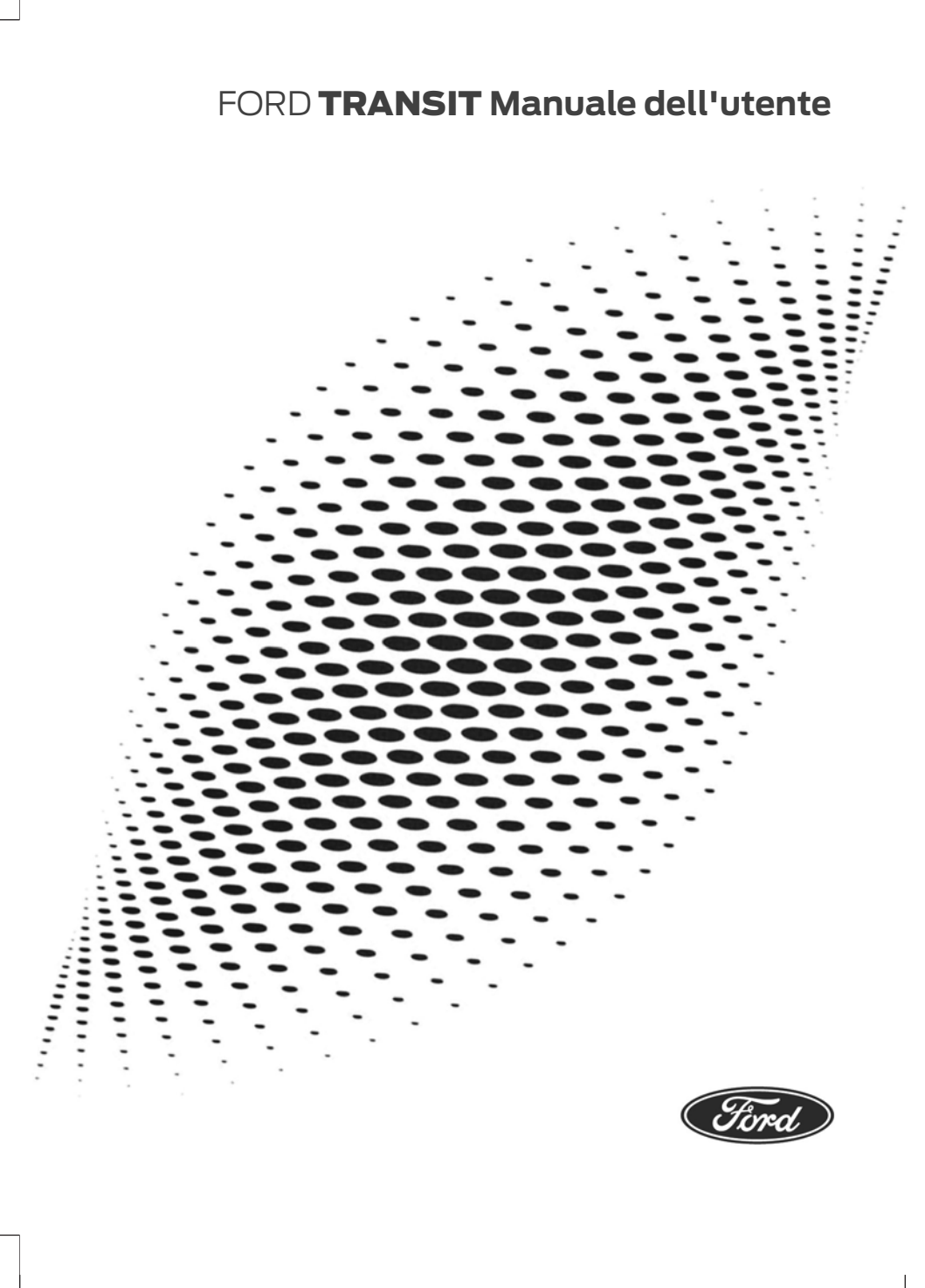
FORD **TRANSIT** Manuale dell'utente



Le informazioni contenute in questo documento erano corrette al momento della pubblicazione. Al fine di un costante sviluppo, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a specifiche, progetti o attrezzature, in qualsiasi momento, senza alcun preavviso o obbligo. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, trasmessa, memorizzata in un sistema di archiviazione o tradotta in qualsiasi lingua, in qualsiasi forma con qualsiasi mezzo senza la nostra previa autorizzazione scritta. Salvo errori ed omissioni.

© Ford Motor Company 2025

Tutti i diritti riservati.

Numero parte: CG3796itITA-202509-20250922095522

Indice

Introduzione

Informazioni su questa pubblicazione 21
Utilizzo di questa pubblicazione 23
Avvertenze e note utilizzate in questa pubblicazione 23
Avvertenze speciali - Turchia 23

Glossario dei simboli

Simboli utilizzati sul quadro strumenti 26

Privacy dei dati

Privacy dei dati - Diesel 30
Privacy dei dati - Veicolo elettrico a batteria 31
Dati di servizio 32
Dati evento 32
Dati delle impostazioni 33
Dati del veicolo connesso 33
Dati dispositivi mobili 34
Dati del sistema di chiamata di emergenza - Diesel 34
Dati del sistema di chiamata di emergenza - Veicolo elettrico a batteria 35

Ambiente

Salvaguardia dell'ambiente 36
Riciclaggio e smaltimento delle batterie 36

Ricerca visiva

Panoramica dell'interno - Guida a sinistra 37
Panoramica dell'interno - Guida a destra 38
Panoramica dell'esterno - Diesel 39
Panoramica dell'esterno - Veicolo elettrico a batteria 40

La sicurezza dei bambini

Precauzioni per la sicurezza dei bambini 42
Punti di ancoraggio dei seggiolini per bambini 43
Seggiolini per bambini 51
Cuscini imbottitura in espanso 55
Bloccaggio di sicurezza per i bambini - Combi M1, Veicoli con: Portiera scorrevole elettrica/Sedili posteriori 56
Bloccaggio di sicurezza per i bambini - Veicoli senza: Portiera scorrevole elettrica 56
Sicura per bambini – Risoluzione dei problemi 57

Cinture di sicurezza

Precauzioni relative alle cinture di sicurezza 58
Come allacciare e slacciare le cinture di sicurezza 58
Regolazione delle cinture di sicurezza in gravidanza 58
Regolazione dell'altezza della cintura di sicurezza 59
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate 59
Cinture di sicurezza - Risoluzione dei problemi 60

Airbag

Come funzionano gli airbag anteriori 61
Come funzionano gli airbag laterali 61
Come funzionano gli airbag a tendina laterali 62
Precauzioni relative agli airbag 62
Spie dell'airbag lato passeggero 63
Attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero 63
Airbag – Risoluzione dei problemi 64

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Sistema di avviso pedoni

Cos'è il sistema di avviso pedoni 65
Sistema di avviso pedoni - Risoluzione dei problemi 65

Servizio di emergenza

Cos'è il servizio di emergenza 66
Funzionamento del servizio di emergenza 66
Requisiti chiamata di emergenza 66
Limitazioni chiamata di emergenza 67

Chiavi e telecomandi

Limitazioni del telecomando 69
Apertura e chiusura della chiave a scatto 69
Smontaggio del gambo della chiave - Veicoli con: Avvio tramite pulsante 69
Localizzazione del veicolo 70
Carica della batteria del telecomando 70
Sostituzione della batteria del telecomando - Veicoli con: Accensione inserita 70
Sostituzione della batteria del telecomando - Veicoli con: Avvio tramite pulsante 71
Sostituzione di una chiave o telecomando persi 73
Programmazione del telecomando 73
Chiavi e telecomandi - Risoluzione dei problemi 73
Domande frequenti 74

Portiere e serrature

Azionamento delle portiere dall'esterno del veicolo 75
Azionamento delle portiere dall'interno del veicolo 78
Riprogrammazione della funzione di sbloccaggio 79
Sbloccaggio automatico 79
Chiusura automatica 80
Ribloccaggio automatico 80
Indicatori serratura portiera 80
Segnali acustici portiere e serrature 81
Portiere e serrature - Risoluzione dei problemi 81

Porta scorrevole - Veicoli con: Portiera scorrevole manuale

Precauzioni portiera scorrevole 82
Apertura della portiera scorrevole 82
Chiusura della portiera scorrevole 83

Porta scorrevole - Veicoli con: Portiera scorrevole elettrica

Precauzioni portiera scorrevole 85
Apertura della portiera scorrevole 85
Chiusura della portiera scorrevole 86
Arresto del movimento della portiera scorrevole 87
Reset della portiera scorrevole elettrica 87
Portiera scorrevole – Risoluzione dei problemi 88

Apertura con telecomando

Cos'è il sistema di apertura senza chiave 90
Limiti del sistema di apertura senza chiave 90
Impostazioni del sistema di apertura senza chiave 90
Utilizzo del sistema di apertura senza chiave 90
Sistema di apertura senza chiave – Risoluzione dei problemi 91

Sicurezza

Sistema antifurto passivo 92
Sistema antifurto 92

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Impostazioni del sistema antifurto 93
Sicurezza – Risoluzione dei problemi 94

Predellini elettrici - Veicoli con: Predellini elettrici

Precauzioni relative ai predellini elettrici 96
Impostazioni dei predellini elettrici 96
Estrazione e ritrazione dei predellini elettrici 96
Predellini elettrici – Risoluzione dei problemi 97

Volante

Regolazione del volante 98
Bloccaggio del volante - Veicoli con: Accensione inserita 98
Bloccaggio del volante - Veicoli con: Premere pulsante di avvio 99
Attivazione e disattivazione del volante riscaldato 99

Lavavetri/tergicristalli

Tergicristalli 100
Tergicristalli automatici - Veicoli con: Tergicristalli automatici 100
Attivazione e disattivazione del tergilunotto - Veicoli con: Tergilava lunotto 101
Tergitura in retromarcia - Veicoli con: Tergilava lunotto 101
Controllo delle spazzole tergicristallo 102
Sostituzione delle spazzole tergiparabrezza 102
Sostituzione delle spazzole tergilunotto - Veicoli con: Tergilava lunotto 102
Rondelle 103
Tergicristalli e lavavetri – Risoluzione dei problemi 104

Illuminazione esterna

Controllo dell'illuminazione esterna 105
Fari 105
Illuminazione automatica 106
Luci esterne 107
Controllo automatico del fascio anabbagliante 108
Illuminazione esterna – Domande frequenti 111

Illuminazione interna

Accensione e spegnimento di tutte le luci abitacolo - Autobus 112
Accensione e spegnimento delle luci abitacolo anteriori 112
Accensione e spegnimento delle luci abitacolo posteriori - Autobus 112
Funzione luci abitacolo 112
Regolazione della luminosità del quadro strumenti 113
Luci vano di carico - Furgone 113

Finestrini

Apertura e chiusura dei finestrini 114
Funzione di arresto di sicurezza dei finestrini 114
Apertura e chiusura dei finestrini scorrevoli 115
Apertura e chiusura dei finestrini laterali posteriori 116

Retrovisore interno

Precauzioni relative al retrovisore interno 117
Oscuramento manuale del retrovisore interno 117
Retrovisore interno digitale 117

Retrovisori esterni

Regolazione dei retrovisori esterni 118

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Ripiegamento dei retrovisori esterni - Veicoli con: Retrovisori esterni a ripiegamento manuale 118
Ripiegamento dei retrovisori esterni - Veicoli con: Retrovisori esterni pieghevoli elettrici 118

Quadro strumenti

Panoramica del quadro strumenti - Diesel 120
Panoramica del quadro strumenti - Veicolo elettrico a batteria 121
Contagiri - Diesel 121
Indicatore di alimentazione - Veicolo elettrico a batteria 122
Tachimetro 122
Indicatore livello carburante - Diesel 122
Display autonomia veicolo - Veicolo elettrico a batteria 122
Indicatore batteria ad alta tensione - Veicolo elettrico a batteria 123
Indicatore della temperatura della batteria ad alta tensione - Veicolo elettrico a batteria 123
Indicatore della temperatura liquido di raffreddamento motore - Diesel 123
Indicatore della temperatura del motore elettrico - Veicolo elettrico a batteria 124
Che cos'è la barra informazioni 124
Quali sono le spie del quadro strumenti 124
Quali sono gli indicatori del quadro strumenti 124

Display del quadro strumenti

Utilizzo dei comandi del display del quadro strumenti 125
Menu principale del display del quadro strumenti 125
Personalizzazione del display del quadro strumenti 126
Display consumo di carburante - Diesel 126
Consumo elettrico - Veicolo elettrico a batteria 126
Carica batteria - Veicolo elettrico a batteria 127
Che cos'è il Brake Coach - Veicolo elettrico a batteria 127
Che cos'è il Riepilogo viaggio 127
Stato di carica del veicolo - Veicolo elettrico a batteria 127

Impostazioni personalizzate

Cambio della lingua 128
Modifica dellunità di misura 128
Modifica dell'unità di temperatura 128
Modifica dell'unità di pressione degli pneumatici 128

Computer di viaggio

Accesso al computer di bordo 129
Reimpostazione del computer di bordo 129
Dati viaggio - Diesel 129
Dati viaggio - Veicolo elettrico a batteria 129

Avviamento remoto - Cambio automatico

Cos'è l'avviamento remoto 131
Limiti all'avviamento remoto - Diesel 131
Limiti all'avviamento remoto - Veicolo elettrico a batteria 131
Abilitazione dell'avviamento remoto 131
Avviamento e arresto remoto del veicolo - Diesel 131
Avviamento e arresto remoto del veicolo - Veicolo elettrico a batteria 132
Impostazioni per l'avviamento remoto 132

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Sistema di climatizzazione - Veicoli senza: Climatizzatore

Attivazione e disattivazione del climatizzatore 134
Attivazione e disattivazione del ricircolo d'aria 134
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento 134
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo - Veicoli senza: Lunotto termico 134
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo - Veicoli con: Lunotto termico 134
Attivazione e disattivazione del lunotto termico 135
Impostazione della velocità del motorino della ventola 135
Attivazione e disattivazione dei retrovisori riscaldati - Veicoli senza: Lunotto termico 135
Attivazione e disattivazione dei retrovisori riscaldati - Veicoli con: Lunotto termico 136
Impostazione della temperatura 136
Direzione del flusso d'aria 136
Suggerimenti per la climatizzazione 136

Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura

Attivazione e disattivazione del climatizzatore 138
Attivazione e disattivazione del ricircolo d'aria 138
Attivazione e disattivazione del sistema di aria condizionata 138
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento 138
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo - Veicoli senza: Parabrezza termico 138
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo - Veicoli con: Parabrezza termico 139
Attivazione e disattivazione della funzione di raffreddamento massimo 139
Attivazione e disattivazione del riscaldatore elettrico - Veicolo elettrico a batteria 139
Attivazione e disattivazione del parabrezza riscaldato 140
Attivazione e disattivazione del lunotto termico 140
Impostazione della velocità del motorino della ventola 140
Attivazione e disattivazione dei retrovisori riscaldati - Veicoli senza: Lunotto termico 140
Attivazione e disattivazione dei retrovisori riscaldati - Veicoli con: Lunotto termico 141
Impostazione della temperatura 141
Direzione del flusso d'aria 141
Modalità auto 141
Suggerimenti per la climatizzazione - Diesel 142
Suggerimenti per la climatizzazione - Veicolo elettrico a batteria 143

Climatizzazione per passeggeri sul sedile posteriore

Impostazione della velocità del motorino della ventola 145
Direzione del flusso d'aria 145

Riscaldatore ausiliario

Cos'è il riscaldatore ausiliario 146
Precauzioni relative al riscaldatore ausiliario 146

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Attivazione e disattivazione del riscaldatore ausiliario 146
Spie del riscaldatore ausiliario 146

Riscaldatore a veicolo fermo

Cos'è il riscaldatore a veicolo fermo 147
Precauzioni relative al riscaldatore a veicolo fermo 147
Limitazioni del riscaldatore a veicolo fermo 147
Impostazioni del riscaldatore a veicolo fermo 147
Attivazione e disattivazione del riscaldatore a veicolo fermo mediante telecomando 149
Indicatori del telecomando del riscaldatore a veicolo fermo 149
Sostituzione della batteria del telecomando del riscaldatore a veicolo fermo 150
Riscaldatore a veicolo fermo - Risoluzione dei problemi 151

Qualità dell'aria nell'abitacolo

Cos'è il filtro aria abitacolo 152
Posizione del filtro aria abitacolo 152
Sostituzione del filtro aria abitacolo 152

Sedili anteriori

Precauzioni relative ai sedili anteriori 154
Posizione corretta sul sedile 154
Sedili manuali 155
Sedili elettrici 158
Sedili riscaldati 161

Sedili posteriori

Precauzioni relative ai sedili posteriori 162
Sedili manuali 162

Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore

Che cos'è il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore 166
Come funziona il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore 166
Precauzioni relative al sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore 166
Limitazioni del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore 167
Impostazioni del sistema di avviso sedili posteriori occupati 167
Indicatori del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore 168
Segnali acustici del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore 168

Porte USB

Ubicazione delle porte USB 169
Riproduzione di supporti multimediali tramite porta USB 169
Caricamento di un dispositivo 170

Presa di alimentazione - Veicoli con: Presa di alimentazione 220-240 V 2,3 kW

Definizione di Presa di alimentazione 171
Precauzioni relative alla presa di alimentazione 171
Individuazione delle prese di alimentazione 172
Indicatori presa di alimentazione 172
Attivazione e disattivazione della presa di alimentazione posteriore 173

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Impostazione del limite di riserva della batteria ad alta tensione 173
Reimpostazione del rilevamento dei guasti a massa 174
Presa di alimentazione – Risoluzione dei problemi 175

Presa di alimentazione - Veicoli con: Presa di alimentazione 220-240V

Definizione di Presa di alimentazione 177
Precauzioni relative alla presa di alimentazione 177
Limitazioni presa di alimentazione 177
Individuazione delle prese di alimentazione 177
Indicatori presa di alimentazione 177

Presa di alimentazione - Veicoli con: Presa di alimentazione da 12 V

Definizione di Presa di alimentazione 179
Precauzioni relative alla presa di alimentazione 179
Individuazione delle prese di alimentazione 179

Accendisigari

Precauzioni accendisigari 180
Utilizzo dell'accendisigari 180

Vano portaoggetti

Portabottiglie 181
Portalattine 181
Vano portaoggetti padiglione 181
Vano portaoggetti portiera anteriore 182
Ripostiglio sotto sedile 182
Vano portaoggetti padiglione posteriore 183

Avviamento e arresto del motore

Avviamento e arresto del motore – Precauzioni 184
Commutatore di avviamento 184
Premere il pulsante Commutatore di avviamento 185
Avvio motore 185
Arresto del motore 188
Arresto automatico del motore - Veicoli con: Avvio tramite pulsante 191
Accesso alla posizione di backup della chiave passiva - Veicoli con: Avvio tramite pulsante 191
Avviamento e arresto del motore – Risoluzione dei problemi 192

Avvio e spegnimento - Veicolo elettrico a batteria

Precauzioni relative ad avvio e spegnimento 195
Avvio del veicolo 195
Spegnimento 195
Riavvio del veicolo dopo lo spegnimento 196
Timer di spegnimento automatico del veicolo - Veicoli con: Avvio tramite pulsante 196
Accesso alla posizione di backup della chiave passiva 197
Avvio e spegnimento – Risoluzione dei problemi 197

Auto-Start-Stop - Cambio manuale

Cos'è la funzione Auto-Start-Stop 198
Precauzioni per sistema Start/Stop automatico 198
Attivazione e disattivazione del sistema Start/Stop automatico 198
Arresto del motore 198
Riavvio del motore 198
Indicatori Start/Stop automatico 199

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Segnale acustico Start/Stop automatico 199
Start/Stop automatico – Risoluzione dei problemi 199

Auto-Start-Stop - Cambio automatico

Cos'è la funzione Auto-Start-Stop 201
Precauzioni per sistema Start/Stop automatico 201
Attivazione e disattivazione del sistema Start/Stop automatico 201
Arresto del motore 201
Riavvio del motore 201
Indicatori Start/Stop automatico 202
Start/Stop automatico – Risoluzione dei problemi 202

Carburante e rifornimento - 2.0L EcoBlue

Precauzioni relative al carburante e al rifornimento 204
Qualità del carburante 205
Ubicazione del bocchettone di rifornimento carburante 206
Esaurimento del carburante 206
Rifornimento 207
Capacità del serbatoio carburante 209
Normative relative al consumo di carburante 210
Dati relativi al consumo di carburante - Combi M1 210
Segnali acustici relativi al carburante e al rifornimento 211
Carburante e rifornimento – Risoluzione dei problemi 211

Filtro antiparticolato

Che cos'è il filtro antiparticolato diesel 212
Come funziona il filtro antiparticolato diesel 212
Precauzioni relative al filtro antiparticolato diesel 212
Requisiti del filtro antiparticolato diesel 213
Rigenerazione manuale filtro antiparticolato diesel 213
Filtro antiparticolato diesel – Risoluzione dei problemi 215

Sistema di riduzione catalitica selettiva

Che cos'è il sistema di riduzione catalitica selettiva 217
Precauzioni relative al sistema di riduzione catalitica selettiva 217
Requisiti del sistema di riduzione catalitica selettiva 217
Linee guida sul sistema di riduzione catalitica selettiva 218
Riempimento del serbatoio del sistema di riduzione catalitica selettiva 218
Controllo del livello del liquido di riduzione catalitica selettiva 220
Controllo dello stato del sistema di riduzione catalitica selettiva 220
Consumo del liquido riduttore catalitico selettivo 220
Capacità e specifiche dell'AdBlue® 220
Sistema di riduzione catalitica selettiva – Risoluzione dei problemi 221

Batteria ad alta tensione - Veicolo elettrico a batteria

Cos'è la batteria ad alta tensione 224
Precauzioni relative alla batteria ad alta tensione 224
Come preservare la batteria ad alta tensione 224
Riciclo e smaltimento della batteria ad alta tensione 225
Batteria ad alta tensione – Risoluzione dei problemi 225

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Carica del veicolo - Veicolo elettrico a batteria

Precauzioni relative all'apparecchiatura di carica 226
Panoramica dell'apparecchiatura di carica 227
Spie dell'apparecchiatura di carica 230
Posizione della porta di carica - Veicoli con: Porta di carica anteriore 234
Posizione della porta di carica - Veicoli con: Porta di carica posteriore 234
Spie della porta di carica 235
Ricarica AC 236
Ricarica DC 245
Sblocco manuale dell'accoppiatore di carica 247
Sblocco manuale dell'accoppiatore di carica - Veicoli con: Porta di carica posteriore 249
Impostazioni di carica 249
Uso delle app del veicolo e carica 254
Simboli di identificazione dei dispositivi di carica 254
Carica del veicolo – Risoluzione dei problemi 255

Cambio manuale

Precauzioni cambio manuale 258
Cambio in retromarcia 258
Indicatori cambio marcia manuale 258
Controllo livello liquido frizione 258
Capacità e specifiche dell'olio per cambio manuale - Cambio manuale a 6 marce – MT82 259
Capacità e specifiche dell'olio per cambio manuale - Cambio manuale a 6 marce – VMT6 259
Specifica liquido frizione 259
Cambio manuale - Risoluzione dei problemi 260

Cambio automatico

Precauzioni relative al cambio automatico 261
Posizioni cambio automatico 262
Messa in marcia del veicolo - Cambio automatico a 1 marcia/Cambio automatico a 8 marce 263
Spie di posizione cambio automatico - Cambio automatico a 1 marcia 264
Spie di posizione cambio automatico - Cambio automatico a 8 marce/ Cambio automatico a 10 marce 264
Disinserimento della posizione di parcheggio (P) - Cambio automatico a 1 marcia/Cambio automatico a 8 marce 264
Disinserimento della posizione di parcheggio (P) - Cambio automatico a 10 marce 265
Segnali acustici cambio automatico - Cambio automatico a 1 marcia/ Cambio automatico a 8 marce 267
Segnali acustici cambio automatico - Cambio automatico a 6 velocità/ Cambio automatico a 10 marce 267
Utilizzo del sistema Progressive Range Selection - Cambio automatico a 10 marce 267
Capacità e specifiche dell'olio per cambio automatico - Cambio automatico a 1 marcia 268
Capacità e specifiche dell'olio per cambio automatico - Cambio automatico a 8 marce 268
Capacità e specifiche dell'olio per cambio automatico - Cambio automatico a 10 marce 269
Selezione marce manuale - Cambio automatico a 8 marce/Cambio automatico a 10 marce 269
Modalità folle temporanea - Cambio automatico a 1 marcia/Cambio automatico a 8 marce 271
Ritorno al parcheggio (P) automatico - Cambio automatico a 1 marcia/ Cambio automatico a 8 marce 272

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Cambio automatico - Risoluzione dei problemi 273

Trazione integrale

Come funziona la trazione integrale 274
Precauzioni relative alla trazione integrale 274
Limiti della trazione integrale 274
Trazione integrale – Risoluzione dei problemi 275

Comando modalità di guida

Cos'è il comando modalità di guida 276
Selezione della modalità di guida 276
Modalità di guida - Diesel 276
Modalità di guida - Veicolo elettrico a batteria 276
Comando modalità di guida – Risoluzione dei problemi 277

Eco Coach

Che cos'è la modalità Eco Coach 278
Come funziona la modalità Eco Coach 278
Come funziona la visualizzazione del livello di efficienza istantaneo 278
Visualizzazione del livello di efficienza istantaneo 278

Modalità di guida efficiente

Che cos'è la modalità di guida efficiente 279
Funzionamento della modalità di guida efficiente 279
Attivazione e disattivazione della modalità di guida efficiente 279
Riepilogo viaggio 279
Spie della modalità di guida efficiente 280

Freni

Precauzioni relative ai freni 281
Sistema antibloccaggio ruote 281
Funzione anti-accelerazione indesiderata 281
Controllo liquido freni 281
Specifiche del liquido freni 282
Freni – Risoluzione dei problemi 283

Freno di stazionamento - Cambio automatico, Veicoli con: Freno di stazionamento meccanico tradizionale

Inserimento del freno di stazionamento 285
Disinserimento del freno di stazionamento 285
Segnale acustico del freno di stazionamento 285
Freno di stazionamento – Risoluzione dei problemi 285

Freno di stazionamento - Cambio manuale, Veicoli con: Freno di stazionamento meccanico tradizionale

Inserimento del freno di stazionamento 287
Disinserimento del freno di stazionamento 287
Segnale acustico del freno di stazionamento 287
Freno di stazionamento – Risoluzione dei problemi 287

Freno di stazionamento elettronico

Cos'è il freno di stazionamento elettronico 289
Inserimento del freno di stazionamento elettrico - Cambio automatico 289
Inserimento del freno di stazionamento elettrico - Cambio manuale 289
Inserimento del freno di stazionamento elettrico in caso di emergenza 290

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Disinserimento manuale del freno di stazionamento elettrico 290
Disinserimento automatico del freno di stazionamento elettrico 290
Segnale acustico del freno di stazionamento elettrico 291
Disinserimento del freno di stazionamento elettronico se la batteria del veicolo è scarica 291
Freno di stazionamento elettrico – Risoluzione dei problemi 291

Assistente alla frenata in retromarcia

Cos'è l'assistente alla frenata in retromarcia 293
Come funziona l'assistente alla frenata in retromarcia 293
Precauzioni relative all'assistente alla frenata in retromarcia 293
Attivazione e disattivazione dell'assistente alla frenata in retromarcia 294
Esclusione dell'assistente alla frenata in retromarcia 294
Indicatori dell'assistente alla frenata in retromarcia 294
Assistente alla frenata in retromarcia – Risoluzione dei problemi 295

Assistente alla partenza in salita

Cos'è Assistente alla partenza in salita 297
Come funziona l'assistente di partenza in salita 297
Precauzioni relative all'assistente di partenza in salita 297
Assistente di partenza in salita – Risoluzione dei problemi 297

Funzione Auto Hold

Come funziona l'Auto Hold 298
Attivazione e disattivazione della modalità Auto Hold 298
Utilizzo dell'Auto Hold - Cambio automatico 298
Utilizzo dell'Auto Hold - Cambio manuale 298
Indicatori Auto Hold 299

Controllo della trazione

Cos'è il controllo della trazione 300
Come funziona il controllo della trazione 300
Attivazione e disattivazione del controllo della trazione 300
Indicatore controllo della trazione 300
Controllo della trazione – Risoluzione dei problemi 300

Controllo della stabilità

Cos'è il controllo della stabilità 302
Come funziona il controllo della stabilità 302
Attivazione e disattivazione del controllo della stabilità 302
Indicatore controllo della stabilità 303

Sterzo

Servosterzo elettrico 304
Sterzo – Risoluzione dei problemi 304

Sistema di parcheggio a ultrasuoni

Precauzioni parcheggio assistito 307
Attivazione e disattivazione del sistema di parcheggio 308
Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore 308
Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore 309
Sistema di parcheggio a ultrasuoni laterale 310
Indicatori parcheggio assistito 311

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Indicatori parcheggio assistito 312
Parcheggio assistito - Risoluzione dei problemi 312

Telecamera posteriore

Cos'è la telecamera posteriore 314
Precauzioni relative alla telecamera posteriore 314
Limitazioni della telecamera posteriore 314
Posizione della telecamera posteriore 315
Indicazioni relative alla telecamera posteriore 315
Impostazioni della telecamera posteriore 316

Telecamera 360 gradi

Cos'è la telecamera a 360 gradi 318
Come funziona la telecamera con visione a 360 gradi 318
Precauzioni telecamera a 360 gradi 318
Limitazioni telecamera a 360 gradi 319
Posizione delle telecamere con visione a 360 gradi 319
Indicazioni telecamera a 360 gradi 319
Accensione e spegnimento della telecamera a 360 gradi 320
Commutazione della vista della telecamera a 360 gradi 320

Delivery Assist

Definizione di Delivery Assist 321
Funzionamento del Delivery Assist 321
Precauzioni relative al Delivery Assist 321
Limitazioni Delivery Assist 321
Attivazione e disattivazione di Delivery Assist 321
Impostazioni Delivery Assist 321
Indicatori Delivery Assist 321
Delivery Assist – Risoluzione dei problemi 322

Controllo di crociera

Cos'è il controllo di crociera 323
Attivazione e disattivazione del cruise control 323
Impostazione della velocità del cruise control 323
Annullamento della velocità impostata 324
Ripristino della velocità impostata 324
Indicatori cruise control 324

Cruise control adattivo

Come funziona il cruise control adattivo 325
Come funziona il cruise control adattivo con Stop-and-Go 325
Precauzioni relative al cruise control adattivo - Diesel 325
Precauzioni relative al cruise control adattivo - Veicolo elettrico a batteria 326
Limitazioni del cruise control adattivo 327
Attivazione e disattivazione del cruise control adattivo - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo 329
Attivazione e disattivazione del cruise control adattivo - Veicoli con: Cruise control adattivo con centramento corsia/Cruise control adattivo con Stop-and-Go 330
Disattivazione automatica del cruise control adattivo - Veicoli con: Cruise control adattivo con centramento corsia/Cruise control adattivo con Stop-and-Go 330
Disattivazione automatica del cruise control adattivo - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo 331
Impostazione della velocità del cruise control adattivo - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo 331

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Impostazione della velocità del cruise control adattivo - Veicoli con: Cruise control adattivo con centramento corsia/Cruise control adattivo con Stop-and-Go 332
Impostazione della distanza del cruise control adattivo - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo 333
Impostazione della distanza del cruise control adattivo - Veicoli con: Cruise control adattivo con centramento corsia/Cruise control adattivo con Stop-and-Go 334
Annullamento della velocità impostata 335
Ripristino della velocità impostata - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo 335
Ripristino della velocità impostata - Veicoli con: Cruise control adattivo con centramento corsia/Cruise control adattivo con Stop-and-Go 335
Esclusione della velocità impostata 337
Spie del cruise control adattivo 337
Passaggio dal cruise control adattivo al cruise control normale 337
Lane Centering Assist 337
Mantenimento del centro corsia – Risoluzione dei problemi 341
Assistenza velocità predittiva 342
Assistenza velocità predittiva – Risoluzione dei problemi 345
Cruise control adattivo – Risoluzione dei problemi 345

Local Hazard Information

Che cos'è il Local Hazard Information 346
Precauzioni informazioni Local Hazard 346
Attivazione del Local Hazard Information 346
Controllo stato Local Hazard Information 346

Limitatore di velocità

Come funziona il limitatore di velocità 347
Precauzioni relative al limitatore di velocità 347
Attivazione e disattivazione del limitatore di velocità 347
Impostazione del limite di velocità 347
Modifica limite velocità impostata 347
Annullamento limite velocità impostata 347
Ripristino del limite di velocità impostato 347
Superamento intenzionale limite di velocità impostato 348
Indicatori limitatore velocità 348
Segnali acustici limitatore velocità 348

Limitatore di velocità intelligente

Definizione di Limitatore di velocità intelligente 349
Come funziona il limitatore di velocità intelligente 349
Precauzioni limitatore di velocità intelligente 349
Attivazione e disattivazione limitatore di velocità intelligente 349
Impostazione del limite di velocità 350
Modifica limite velocità impostata 350
Annullamento limite velocità impostata 350
Ripristino del limite di velocità impostato 350
Superamento intenzionale limite di velocità impostato 350
Indicatori limitatore di velocità intelligente 350
Segnali acustici limitatore di velocità intelligente 351
Passaggio da limitatore di velocità intelligente a limitatore velocità 351

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Limitatore di velocità intelligente - Risoluzione dei problemi 351

Sistema assistente mantenimento corsia

Definizione di Assistente mantenimento corsia 352
Come funziona il sistema assistente mantenimento corsia 352
Precauzioni sistema assistente mantenimento corsia 352
Limitazioni sistema assistente mantenimento corsia 352
Attivazione e disattivazione del sistema assistente mantenimento corsia 353
Attivazione della modalità sistema assistente mantenimento corsia 353
Impostazioni del sistema di mantenimento corsia 353
Modalità assistenza 354
Modalità avviso e assistenza 354
Indicatori sistema assistente mantenimento corsia 355
Sistema Blind Spot Assist 355
Blind Spot Assist con copertura del rimorchio 357
Sistema assistente mantenimento corsia - Risoluzione dei problemi 360

Sistema di informazioni angolo cieco

Che cos'è il sistema di informazioni angolo cieco 361
Come funziona il sistema di informazioni angolo cieco 361
Precauzioni relative al sistema di informazioni angolo cieco 361
Limiti del sistema di informazioni angolo cieco 362
Requisiti del sistema di informazioni angolo cieco - Cambio automatico 362
Requisiti del sistema di informazioni angolo cieco - Cambio manuale 362
Attivazione e disattivazione del sistema di informazioni angolo cieco 362
Individuazione dei sensori sistema di informazioni angolo cieco - Veicoli con: Sistema di informazioni angolo cieco 363
Individuazione dei sensori sistema di informazioni angolo cieco - Veicoli con: Kit BLIS 363
Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio 364
Indicatori del sistema di informazioni angolo cieco 365
Sistema informativo per messa in marcia 365
Sistema di informazioni angolo cieco – Risoluzione dei problemi 367

Avviso uscita

Come funziona Avviso uscita 369
Precauzioni relative allavviso uscita 369
Limitazioni dellavviso uscita 369
Indicatori avviso uscita 370
Attivazione e disattivazione di Avviso uscita 370
Individuazione dei sensori Avviso uscita 370
Avviso uscita – Risoluzione dei problemi 371

Segnalazione traffico in manovra

Che cos'è la segnalazione traffico in manovra - Veicoli con: Sistema di informazioni angolo cieco 372
Che cos'è la segnalazione traffico in manovra - Veicoli con: Kit BLIS 372
Come funziona la segnalazione traffico in manovra 372
Precauzioni relative alla segnalazione traffico in manovra 373
Limiti della segnalazione traffico in manovra 374

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Attivazione e disattivazione della segnalazione traffico in manovra 375
Individuazione dei sensori segnalazione traffico in manovra - Veicoli con: Sistema di informazioni angolo cieco 375
Individuazione dei sensori segnalazione traffico in manovra - Veicoli con: Kit BLIS 376
Indicatori segnalazione traffico in manovra 376
Segnalazione traffico in manovra – Risoluzione dei problemi 377

Assistente anticollisione

Che cos'è l'assistente anticollisione 379
Come funziona l'assistente anticollisione 379
Come funziona l'assistente anticollisione con tecnologia Intersection Assist 379
Precauzioni relative all'assistente anticollisione 380
Limiti dell'assistente anticollisione 380
Individuazione dei sensori assistente anticollisione - Veicoli senza: Cruise control adattivo 381
Individuazione dei sensori assistente anticollisione - Veicoli con: Cruise control adattivo 381
Indicazione distanza 382
Forward Alert 383
Frenata automatica di emergenza 383
Assistente alla frenata evasiva 383
Assistente anticollisione – Risoluzione dei problemi 384

Driver Alert

Che cos'è il Driver Alert 386
Come funziona il Driver Alert 386
Precauzioni relative al sistema Driver Alert 386
Attivazione e disattivazione del Driver Alert 387
Indicatori Driver Alert 387
Driver Alert – Risoluzione dei problemi 388

Riconoscimento segnali stradali

Che cos'è il riconoscimento dei segnali stradali 389
Come funziona il riconoscimento dei segnali stradali 389
Precauzioni relative al sistema di riconoscimento dei segnali stradali 389
Limitazioni del sistema di riconoscimento dei segnali stradali 389
Indicatori del sistema di riconoscimento dei segnali stradali 390
Impostazioni del riconoscimento segnali stradali 391

Avviso di marcia in contromano

Che cos'è l'avviso di marcia in contromano 392
Come funziona l'avviso di marcia in contromano 392
Precauzioni relative all'avviso di marcia in contromano 392
Limitazioni dell'avviso di marcia in contromano 392
Attivazione e disattivazione dell'avviso di marcia in contromano 393
Avviso di marcia in contromano – Risoluzione dei problemi 393

Trasporto di un carico

Precauzioni per il trasporto di carichi 394
Portapacchi 395

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Piano di carico

Precauzioni relative al piano di carico 396
Accesso al piano di carico 396
Gradino del piano di carico 398

Area vano di carico posteriore

Punti di ancoraggio area vano di carico posteriore 400

Collegamento di un rimorchio

Collegamento di un rimorchio 401
Controllo del sistema di illuminazione rimorchio 402
Collegamento di un rimorchio – Risoluzione dei problemi 403

Traino di un rimorchio - Veicoli senza: Gancio di traino

Precauzioni relative al traino di un rimorchio 404

Traino di un rimorchio - Veicoli con: Gancio di traino

Precauzioni relative al traino di un rimorchio 405
Limitazioni per il traino di un rimorchio 405
Caricamento del rimorchio 405
Suggerimenti per il traino di un rimorchio 406
Peso trainabile e dimensioni del rimorchio 406

Controllo sbandata rimorchio

Come funziona il controllo delle oscillazioni del rimorchio 411
Precauzioni controllo oscillazioni rimorchio 411

Suggerimenti per la guida

Precauzioni contro le basse temperature 412
Guida su neve e ghiaccio 412
Rodaggio 412
Guida economica 412
Guida attraverso fango e acqua 413
Guida su terreno collinoso e in pendenza 413
Guida nella sabbia 414
Guida attraverso acque basse - Diesel 414
Guida attraverso acque basse - Veicolo elettrico a batteria 414
Veicolo elettrico 415
Tappetini 416

Informazioni su urti e guasti

Precauzioni relative ai veicoli con batteria ad alta tensione - Veicolo elettrico a batteria 417
Attivazione e disattivazione delle luci di emergenza 418
Avviamento veicolo con cavi volanti 418
Sistema di allertamento post-urto 424
Frenata post-collisione 424
Esclusione urti automatica 425
Accesso all'uscita di emergenza 425
Traino di recupero 428
Trasporto del veicolo 430
Raffreddamento fail-safe - Diesel 431

Traino del veicolo - Diesel, Cambio manuale

Precauzioni relative al traino del veicolo 433
Traino in caso di emergenza 433

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Traino del veicolo - Diesel, Cambio automatico

Precauzioni relative al traino del veicolo 434
Traino in caso di emergenza 434

Traino del veicolo - Veicolo elettrico a batteria

Traino in caso di emergenza 436

Apparecchiatura di emergenza

Sistemazione del kit di pronto soccorso 437
Posizione dell'estintore 437
Sistemazione del triangolo di segnalazione 437

Fusibili

Precauzioni relative ai fusibili 438
Scatola fusibili sotto il cofano 438
Scatola fusibili abitacolo 444
Scatola fusibili a corrente elevata 449
Identificazione dei tipi di fusibile 449
Fusibili – Risoluzione dei problemi 450

Manutenzione

Precauzioni per la manutenzione 451
Apertura e chiusura del cofano 451
Panoramica del vano motore - Diesel, AWD/Trazione posteriore/Guida a sinistra 452
Panoramica del vano motore - Diesel, Trazione anteriore/Guida a sinistra 453
Panoramica del vano motore - Diesel, AWD/Trazione posteriore/Guida a destra 454
Panoramica del vano motore - Diesel, Trazione anteriore/Guida a destra 455
Panoramica del vano motore - Veicolo elettrico a batteria, Guida a sinistra 456
Panoramica del vano motore - Veicolo elettrico a batteria, Guida a destra 457
Olio motore - Diesel 458
Scarico del punto di raccolta del filtro carburante - Diesel 460
Ventola di raffreddamento motore - Diesel 461
Liquido di raffreddamento - Diesel 461
Liquido di raffreddamento - Veicolo elettrico a batteria 466
Batteria da 12 V 471
Batteria da 12 V – Risoluzione dei problemi - Diesel 476
Batteria da 12 V – Risoluzione dei problemi - Veicolo elettrico a batteria 477
Registrazione dei fari 478
Lampadine per luci esterne 480
Lampadine per luci interne 492
Controllo dell'indicatore di servizio del filtro carburante - Diesel 495

Specifiche del veicolo

Specifiche del motore - Diesel 496
Dimensioni del veicolo - Autobus/Combi/Furgone 497
Dimensioni del veicolo - Cabinato/Cabinato doppio 498
Capacità e specifiche del sistema di aria condizionata - Diesel 500
Capacità e specifiche del sistema di aria condizionata - Veicolo elettrico a batteria, Veicoli con: Batteria per autonomia standard 501
Capacità e specifiche del sistema di aria condizionata - Veicolo elettrico a batteria, Veicoli con: Batteria per autonomia estesa 502

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Manutenzione del veicolo

Pulizia dell'esterno 504
Pulizia degli interni 506
Riparazione di lievi danni alla verniciatura 508
Ceratura del veicolo 508

Rimessaggio del veicolo

Preparazione del veicolo per il rimessaggio 509
Come togliere il veicolo dal rimessaggio 510

Informazioni ruote e pneumatici

Posizione dell'etichetta dello pneumatico 511
Informazioni sul fianco dello pneumatico 511
Glossario della terminologia degli pneumatici 514
Requisiti sostituzione pneumatici 515
Con pneumatici estivi 517
Utilizzo di pneumatici invernali 517
Utilizzo delle catene da neve 517

Manutenzione dei pneumatici

Controllo della pressione degli pneumatici 520
Gonfiaggio degli pneumatici 520
Specifiche relative alla pressione degli pneumatici - Veicoli costruiti a partire da: 02/2026, Furgone 520
Specifiche relative alla pressione degli pneumatici - Veicoli costruiti a partire da: 03-03-2025, Autobus 527
Controllo della presenza di danni sugli pneumatici 528
Rotazione degli pneumatici 528

Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante

Che cos'è il kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante 530
Precauzioni relative al kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante 530
Ubicazione del kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante 530
Componenti del kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante 531
Utilizzo del kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante 531

Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

Che cos'è il sistema di monitoraggio pressione pneumatici 536
Precauzioni relative al sistema di monitoraggio pressione pneumatici 536
Limitazioni del sistema di monitoraggio pressione pneumatici 536
Visualizzazione della pressione degli pneumatici 537
Reimpostazione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici 537
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Risoluzione dei problemi 537

Sostituzione di una ruota da strada

Sostituzione di uno pneumatico forato - Diesel 540
Sostituzione di uno pneumatico forato - Veicolo elettrico a batteria 550
Dadi ruota 558

Identificazione del veicolo

Numero di identificazione veicolo 559
Targhetta di identificazione veicolo 559

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Veicolo connesso

Che cos'è un veicolo connesso - Diesel 561
Che cos'è un veicolo connesso - Veicolo elettrico a batteria 561
Requisiti veicolo connesso 561
Limitazioni veicolo connesso 561
Connessione del veicolo a una rete mobile 561
Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi 562
Impostazioni del veicolo connesso 562
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi 562

Hotspot Wi-Fi del veicolo

Creazione di un hotspot Wi-Fi del veicolo 564
Modifica del nome o della password dell'hotspot Wi-Fi del veicolo 564
Hotspot Wi-Fi del veicolo – Risoluzione dei problemi 565

Sistema audio

Precauzioni sistema audio 566
Accensione e spegnimento unità audio 566
Selezione della sorgente audio 566
Tasti di comando multimediali 566
Regolazione volume 567
Impostazione di una memoria preimpostata 567
Disattivazione audio 567
Scorrimento voci di menu 567
Selezione di una voce di menu 567
Regolazione impostazioni audio 567
Impostazione di data e ora 567
Radio FM 568
Accensione e spegnimento display 568
Radio DAB 569

Panoramica del display infotainment

Precauzioni relative al display infotainment 570
Limitazioni del display infotainment 570
Barra di stato 570
Informazioni sulla schermata on-demand 571
Riavvio del display centrale 571

Interazione vocale

Definizione di Interazione vocale 572
Impostazione della parola di attivazione 572
Come iniziare l'interazione vocale 572
Esempi di interazione vocale 572

Alexa Built-In

Che cosè Alexa Built-In 573
Requisiti di Alexa Built-In 573
Accesso all'account 573
Utilizzo di Alexa Built-In 573
Impostazioni di Alexa Built-In 573

Telefono

Precauzioni relative al telefono 575
Connessione del telefono 575
Menu telefono 575
Effettuare e ricevere telefonate 577
Attivazione e disattivazione notifiche messaggi di testo 578

Bluetooth®

Connessione di un dispositivo Bluetooth® 579
Riproduzione di supporti multimediali tramite Bluetooth® 579

Applicazioni

Precauzioni app 580

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Requisiti app 580
Attivazione app su dispositivo iOS 580
Attivazione app su dispositivo Android 580
Attivazione e disattivazione modalità Apple CarPlay 581
Attivazione e disattivazione di Android Auto™ 581

Navigazione

Navigazione connessa 582
Accesso alla navigazione 582
Aggiornamenti delle mappe di navigazione 582
Regolazione della mappa 582
Impostazione di una destinazione 582
Waypoint 583
Istruzioni di navigazione 584
Navigazione con traino rimorchio 584

Aggiornamento software del veicolo

Aggiornamento software del veicolo - Veicoli con: Sistema di chiusura a doppia sicurezza 585
Aggiornamento software del veicolo - Veicoli con: Sistema di chiusura singola 586
Impostazioni aggiornamento software 587
Indicatori aggiornamento software 588

Ripristino del sistema del veicolo

Esecuzione di un ripristino del sistema 589

La vostra concessionaria autorizzata - Turchia

Directory concessionaria autorizzata 590

Intervalli di manutenzione - Turchia

Intervalli di manutenzione 596

Informazioni sul cliente

Avviso di ribaltamento 597
Riconoscimento del copyright per software di terze parti 597
Informazioni su prestazioni e durata batteria - Veicolo elettrico a batteria 597
REACH 598
Etichette di certificazione RF 599
Consiglio sulla sostituzione dei componenti 599
Apparecchiature di telefonia cellulare 600
Contratto di licenza 600
Conversione o modifica del veicolo 629

Appendici

Compatibilità elettromagnetica 630

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INFORMAZIONI SU QUESTA PUBBLICAZIONE

PERICOLO: La distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del guidatore consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

PERICOLO: La mancata osservanza delle istruzioni contrassegnate con il simbolo di pericolo comporta il rischio di morte, incendio o gravi lesioni personali.

Grazie per aver scelto Ford. Si consiglia di dedicare un po' di tempo alla conoscenza del proprio veicolo, al fine di trarre vantaggio dalla maggiore sicurezza e ottenere un maggiore piacere di guida. Utilizzare questa pubblicazione, nella schermata del display infotainment nel veicolo, in versione cartacea, nell'app cellulare Ford o online, per familiarizzare con le funzionalità del veicolo.

Nota: *Utilizzare il veicolo in conformità alle leggi e alle norme in vigore.*

Nota: *In caso di vendita del veicolo, consegnare tutti dati del proprietario stampati al nuovo proprietario.*

Caratteristiche e opzioni

La presente pubblicazione descrive le caratteristiche del prodotto e le opzioni previste per la gamma di modelli disponibili, talvolta anche in anticipo rispetto alla loro data di introduzione. È possibile che siano descritte opzioni non disponibili sul veicolo acquistato.

Sistemi di assistenza al guidatore

Il tuo veicolo potrebbe essere dotato di alcuni sistemi di assistenza alla guida (ad esempio, assistente anticollisione, cruise control adattivo, sistema di mantenimento della corsia e BlueCruise). L'utilizzo di queste tecnologie richiede comunque la massima attenzione durante la guida. Le mani devono essere sempre sul volante, a meno che il veicolo non stia utilizzando la funzione BlueCruise, informando che non è necessario tenere le mani sul volante. Con tutte le tecnologie di guida, è necessario tenere gli occhi sulla strada e prestare attenzione all'ambiente circostante. È richiesta la massima attenzione durante la guida, poiché potrebbe essere necessario riprendere immediatamente il controllo del veicolo a causa di pericoli stradali o di variazioni delle condizioni stradali, meteorologiche o di illuminazione. L'utilizzo di queste funzionalità non ti esonera dalla responsabilità di guidare con la dovuta attenzione e prudenza. Prepararsi sempre a controllare manualmente la velocità e la direzione del veicolo. Per informazioni relative a ciascuna funzione di assistenza alla guida, fare riferimento al presente manuale.

Inviare commenti e suggerimenti

Se desideri inviare un feedback al team del manuale dell'utente, scrivi un'e-mail all'indirizzo OWNERMANUALFEEDBACK@ford.com.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Non riceverai una risposta diretta via e-mail. Il tuo parere verrà esaminato e verranno apportate le modifiche necessarie al contenuto del manuale dell'utente.

Per aiutare nell'esame del tuo messaggio, includi le seguenti informazioni:

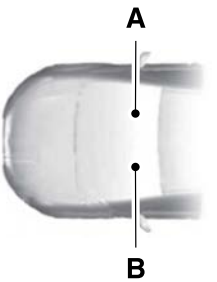
- Modello del tuo veicolo
- Il paese in cui il veicolo è stato acquistato
- La sezione del manuale dell'utente che necessita di esame

Illustrazioni

Nota: *Alcune delle illustrazioni raffigurate nella presente pubblicazione potrebbero riguardare caratteristiche o funzionalità disponibili su modelli diversi, quindi non esattamente corrispondenti al proprio veicolo.*

Posizione dei componenti

Il presente manuale può indicare che un componente è montato sul lato sinistro o sul lato destro. Il lato si determina guardando davanti a sé, una volta accomodati sul sedile.



A Lato destro.

B Lato sinistro.

Come accedere al manuale dell'utente in formato digitale

La versione online del manuale utente può contenere le informazioni più recenti, che possono variare leggermente rispetto al manuale utente digitale di bordo originariamente fornito con il veicolo. Quando richiesto, si consiglia di aggiornare il Manuale dell'utente digitale di bordo utilizzando gli aggiornamenti over-the-air.

Veicoli con display centrale verticale

L'applicazione Manuale dell'utente è disponibile nell'elenco delle app.

Veicoli con display centrale orizzontale

A seconda del veicolo, l'applicazione Manuale dell'utente è disponibile nell'elenco delle app o in quello delle funzioni.

Come accedere al manuale dell'utente online e in versione cartacea

Manuale dell'utente online

- Tramite l'App Store del tuo dispositivo, puoi scaricare l'app mobile Ford.
- È possibile visitare il sito web locale Ford.

Nota: *L'elenco dei siti web Ford locali è disponibile all'indirizzo https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

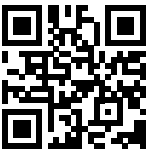
Nota: *Si consiglia vivamente di scaricare una copia del manuale dell'utente in modo da portarla con sé e consultarla quando si è fuori dal veicolo.*

Manuale dell'utente cartaceo

Negli USA e in Canada, visitare *https://www.helminc.com* o rivolgersi a una concessionaria autorizzata.



In Europa, visitare *https://www.z-order.de* o rivolgersi a una concessionaria autorizzata.



In tutti gli altri paesi, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

UTILIZZO DI QUESTA PUBBLICAZIONE

Per trovare rapidamente le informazioni sul veicolo di cui si ha bisogno, utilizzare la ricerca per parola nell'applicazione del manuale.

AVVERTENZE E NOTE UTILIZZATE IN QUESTA PUBBLICAZIONE

Avvertenze utilizzate in questa pubblicazione

Questo documento include una serie di avvertenze per avvisare gli utenti di possibili pericoli. Seguendo le istruzioni associate al simbolo di avvertenza è possibile garantire la sicurezza propria e degli altri.

Note utilizzate in questa pubblicazione

Sono presenti note che forniscono ulteriori informazioni in relazione alle istruzioni che richiedono un'ulteriore spiegazione.

AVVERTENZE SPECIALI - TURCHIA

Informazioni* per il consumatore

*Consumatore: persona fisica o giuridica operante per finalità commerciali o non professionali. Se un guidatore guida il suo veicolo per scopi commerciali o professionali, a tempo pieno o part-time, non lo si può classificare come "consumatore" ai sensi della legge.

Nel caso in cui un veicolo venga acquistato ai sensi dei termini della Garanzia per il consumatore ma venga successivamente utilizzato per scopi commerciali o professionali o se acquistato ai sensi del termini della Garanzia commerciale e poi utilizzato per scopi commerciali o professionali, i TERMINI DELLA GARANZIA

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COMMERCIALE si applicano in base alle disposizioni generali di legge. Ciò vincola il guidatore e le altre persone che assumono il controllo di tale veicolo. Per informazioni dettagliate, consultare i Termini della garanzia Ford.

I diritti facoltativi riconosciuti ai consumatori ai sensi della Legge sulla tutela dei consumatori n. 6502 e del Regolamento per i manuali introduttivi e del proprietario pubblicati sulla Gazzetta Ufficiale del 13/06/2014 e n. 29029 e le informazioni relative alle autorità alle quali i consumatori possono presentare reclami e contestazioni sono i seguenti:

I. Diritti facoltativi dei consumatori

1) Se la merce risulta difettosa, il consumatore può esercitare uno dei seguenti diritti;

a) Recedere dal contratto comunicando di essere disposto a restituire l'oggetto venduto,

b) Trattenere l'oggetto venduto e chiedere uno sconto sul prezzo di vendita proporzionale al difetto,

c) Nel caso in cui non siano necessarie spese eccessive, chiedere la riparazione gratuita dell'oggetto venduto, con tutte le spese a carico del venditore,

d) Laddove possibile, richiedere la sostituzione dell'articolo venduto con uno equivalente privo di difetti,

è possibile esercitare uno di questi diritti. Il venditore è tenuto a soddisfare la richiesta indicata dal consumatore come preferita.

2) Il diritto alla riparazione gratuita o alla sostituzione della merce con una equivalente priva di difetti può essere esercitato anche nei confronti del produttore o dell'importatore. Il venditore, il produttore e l'importatore sono singolarmente responsabili del rispetto dei diritti definiti nel presente articolo. Il produttore o l'importatore vengono considerati responsabili se dimostrano che il difetto si è verificato dopo che la merce è stata da loro immessa sul mercato.

3) Qualora la riparazione gratuita o la sostituzione della merce con una equivalente esente da difetti comporti un disagio sproporzionato per il venditore, il consumatore può esercitare uno dei diritti di recesso dal contratto o di sconto sul prezzo in proporzione al difetto. Per la determinazione della sproporzione vengono presi in considerazione aspetti quali il valore della merce priva di difetti, l'entità del difetto e se il ricorso ad altri diritti facoltativi creerebbe problemi al consumatore.

4) Nel caso in cui si scelga il diritto alla riparazione gratuita o alla sostituzione della merce con una equivalente priva di difetti, tale richiesta deve essere soddisfatta entro un massimo di trenta giorni lavorativi dalla notifica di tale richiesta al venditore, produttore o importatore. Tuttavia, per quanto riguarda le merci incluse nell'elenco allegato alla norma emanata ai sensi dell'articolo 58 della Legge sulla tutela dei consumatori n. 6502, la richiesta del consumatore per la riparazione gratuita deve essere soddisfatta entro il periodo massimo di riparazione stabilito dal regolamento. In caso contrario, il consumatore è libero di esercitare altri diritti facoltativi.

5) Nel caso in cui il consumatore scelga il diritto di recedere dal contratto o di sconto sul prezzo in proporzione al difetto, l'intero prezzo pagato o l'importo dello sconto sul prezzo devono essere immediatamente rimborsati al consumatore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

6) Le eventuali spese sostenute per l'esercizio del diritti facoltativi sono a carico della parte scelta dal consumatore che esercita il diritto. Il consumatore, insieme a uno di questi diritti facoltativi, può inoltre richiedere un risarcimento ai sensi le disposizioni del Codice degli obblighi turco del 01/11/2011 e n. 6098.

II. Reclami e obiezioni dei consumatori

I consumatori possono presentare richieste relative a reclami e obiezioni ai tribunali dei consumatori e ai comitati arbitrali dei consumatori in conformità alle disposizioni previste dalla legge sulla tutela dei consumatori n. 6502.

Produttore o importatore

Ford Otomotiv Sanayi A.S.
Akpınar Mah. Hasan Basri Cad. No: 2
34885 Sancaktepe/Istanbul
Numero di registrazione azienda: 73232 - Istanbul
Tel: 0.216 564 71 00
Fax: 0.216 564 73 85
www.fordotosan.com.tr
www.ford.com.tr

Vita utile

La vita utile di questo veicolo è di 10 anni.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SIMBOLI UTILIZZATI SUL QUADRO STRUMENTI

A seconda delle opzioni del veicolo, del mercato e del tipo di quadro strumenti, non tutti i simboli mostrati sono disponibili.

Illuminazione e Segnalazione



Abbaglianti. Vedere **Controllo dell'illuminazione esterna** (pagina 105).



Abbaglianti automatici. Vedere **Indicatori regolazione automatica degli abbaglianti** (pagina 110).



Anabbaglianti. Vedere **Controllo dell'illuminazione esterna** (pagina 105).



Fendinebbia anteriori Vedere **Attivazione e disattivazione dei fendinebbia** (pagina 107).



Fendinebbia posteriori. Vedere **Attivazione e disattivazione dei retronebbia** (pagina 108).



Avviso di pericolo. Vedere **Attivazione e disattivazione delle luci di emergenza** (pagina 418).



Indicatore di direzione - destro. Vedere **Attivazione e disattivazione degli indicatori di direzione** (pagina 107). Vedere **Attivazione e disattivazione delle luci di emergenza** (pagina 418).



Indicatore di direzione - sinistro. Vedere **Attivazione e disattivazione degli indicatori di direzione** (pagina 107). Vedere **Attivazione e disattivazione delle luci di emergenza** (pagina 418).



Luci di posizione/laterali. Vedere **Spie relative ai fari** (pagina 106).

Freni



Guasto freni. Vedere **Freni – Spie** (pagina 283). Vedere **Freno di stazionamento – Spie** (pagina 285). Vedere **Freno di stazionamento – Spie** (pagina 287). Vedere **Freno di stazionamento elettrico – Spie** (pagina 291).



Guasto freni. Vedere **Freni – Spie** (pagina 283).



Malfunzionamento del sistema frenante antibloccaggio. Vedere **Sistema antibloccaggio ruote** (pagina 281). Vedere **Freni – Spie** (pagina 283).



Mantenimento automatico del freno. Vedere **Indicatori Auto Hold** (pagina 299).



Mantenimento automatico del freno disattivato o non disponibile. Vedere **Indicatori Auto Hold** (pagina 299).

Visibilità



Livello del liquido lavavetri Vedere **Tergicristalli e lavavetri – Spie** (pagina 104).

Clima e comfort



Riscaldatore interno secondario. Vedere **Spie del riscaldatore ausiliario** (pagina 146).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Motore



Controllare il motore. Vedere **Avviamento e arresto del motore – Spie** (pagina 192). Vedere **Indicatori di raffreddamento fail-safe** (pagina 432). Vedere **Liquido di raffreddamento – Spie** (pagina 466). Vedere **Avvio della rigenerazione manuale filtro antiparticolato diesel** (pagina 215). Vedere **Filtro antiparticolato diesel – Spie** (pagina 215).



temperatura del refrigerante del motore. Vedere **Liquido di raffreddamento – Spie** (pagina 466). Vedere **Liquido di raffreddamento – Spie** (pagina 470). Vedere **Indicatori di raffreddamento fail-safe** (pagina 432).



Rigenerazione del filtro di scarico disabilitata. Vedere **Sistema di riduzione catalitica selettiva – Spie** (pagina 221).



Avvio/arresto automatico. Vedere **Indicatori Start/Stop automatico** (pagina 202). Vedere **Indicatori Start/Stop automatico** (pagina 199).



Avvio/arresto automatico disattivato o non disponibile. Vedere **Indicatori Start/Stop automatico** (pagina 202). Vedere **Indicatori Start/Stop automatico** (pagina 199).



Preriscaldamento diesel. Vedere **Avviamento di un motore diesel** (pagina 185). Vedere **Avviamento di un motore diesel** (pagina 186). Vedere **Avviamento di un motore diesel** (pagina 186). Vedere **Avviamento di un motore diesel** (pagina 187).



Modalità Eco Vedere **Eco** (pagina 276). Vedere **Eco** (pagina 276).

Carburante



Carburante. Vedere **Carburante e rifornimento – Spie** (pagina 211).



Sistema acqua/umidità nel carburante. Vedere **Scarico del punto di raccolta del filtro carburante** (pagina 460). Vedere **Controllo dell'indicatore di servizio del filtro carburante** (pagina 495).



Carburante e posizione dello sportellino del bocchettone di rifornimento. Vedere **Ubicazione dello sportellino del bocchettone di rifornimento** (pagina 122).

Cambio



Guasto gruppo motore/cambio a emissioni zero. Vedere **Avviamento e arresto del motore – Spie** (pagina 192). Vedere **Filtro antiparticolato diesel – Spie** (pagina 215). Vedere **Batteria ad alta tensione – Spie** (pagina 225).



Passaggio alla marcia superiore. Vedere **Indicatori cambio marcia manuale** (pagina 258).



Passaggio alla marcia inferiore. Vedere **Indicatori cambio marcia manuale** (pagina 258).

Movimentazione del veicolo



Modalità di guida selezionabile: normale. Vedere **Normale** (pagina 276). Vedere **Normale** (pagina 276).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Modalità di guida selezionabile - ECO. Vedere **Eco** (pagina 276). Vedere **Eco** (pagina 276).

Modalità di guida selezionabile - traino/rimorchio. Vedere **Rimorchio/Carico** (pagina 276).

Modalità di guida selezionabile: scivolosa. Vedere **Bassa Aderenza** (pagina 276). Vedere **Bassa Aderenza** (pagina 277).

Modalità di guida selezionabile - Sterrato. Vedere **Sterrato** (pagina 276).

Guasto al sistema di sterzo. Vedere **Sterzo – Spie** (pagina 304).

Assistenza al conducente

Controllo di crociera. Vedere **Indicatori cruise control** (pagina 324).

Controllo di crociera adattivo Vedere **Spie del cruise control adattivo** (pagina 337).

Assistenza al mantenimento della corsia. Vedere **Indicatori sistema assistente mantenimento corsia** (pagina 355).

Assistente al centraggio della corsia. Vedere **Spie del Lane Centering Assist** (pagina 341).

LIM

Limitatore di velocità. Vedere **Indicatori limitatore velocità** (pagina 348). Vedere **Indicatori limitatore di velocità intelligente** (pagina 350).

Modalità di guida efficiente. Vedere **Spie della modalità di guida efficiente** (pagina 280).

Curva a sinistra Vedere **Indicatori Assistenza velocità predittiva** (pagina 343).

Curva a destra Vedere **Indicatori Assistenza velocità predittiva** (pagina 343).

Incrocio con svolta a sinistra Vedere **Indicatori Assistenza velocità predittiva** (pagina 343).

Incrocio con svolta a destra Vedere **Indicatori Assistenza velocità predittiva** (pagina 343).

Rotonda a sinistra Vedere **Indicatori Assistenza velocità predittiva** (pagina 343).

Rotonda a destra Vedere **Indicatori Assistenza velocità predittiva** (pagina 343).

Sicurezza

Una cintura di sicurezza Vedere **Indicatori promemoria cinture di sicurezza** (pagina 59).

Airbag. Vedere **Airbag – Spie** (pagina 64).

Sistema di controllo della stabilità attivo o non disponibile. Vedere **Indicatore controllo della stabilità** (pagina 303). Vedere **Indicatore controllo della trazione** (pagina 300). Vedere **Frenata post-collisione** (pagina 424).

OFF

Sistema di controllo della stabilità disattivato. Vedere **Controllo della trazione – Spie** (pagina 300).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing


Guasto al pneumatico/Bassa pressione del pneumatico. Vedere **Che cos'è il sistema di monitoraggio pressione pneumatici** (pagina 536). Vedere **Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Spie** (pagina 537).


Sistema di avviso di collisione anteriore. Vedere **Che cos'è l'assistente anticollisione** (pagina 379).


Sistema di avviso di collisione frontale disattivato o non disponibile. Vedere **Assistente anticollisione – Spie** (pagina 384).


Assistente alla frenata in retromarcia. Vedere **Indicatori dell'assistente alla frenata in retromarcia** (pagina 294).


Sistema informativo per messa in marcia. Vedere **Sistema informativo per messa in marcia** (pagina 365).


Sistema informativo per messa in marcia disattivato o non disponibile. Vedere **Sistema informativo per messa in marcia** (pagina 365).


Sistema di informazioni angolo cieco Vedere **Indicatori del sistema di informazioni angolo cieco** (pagina 365). Vedere **Indicatori avviso uscita** (pagina 370).


Sistema informativo sugli angoli ciechi disattivato o non disponibile. Vedere **Sistema di informazioni angolo cieco – Spie** (pagina 367).


Cross Traffic Alert Vedere **Indicatori segnalazione traffico in manovra** (pagina 376).


Sistema Driver Alert. Vedere **Indicatori Driver Alert** (pagina 387).


Sistema di allarme del conducente disattivato o non disponibile. Vedere **Indicatori Driver Alert** (pagina 387).


Sistema di avviso al conducente 2.0 disattivato o non disponibile. Vedere **Indicatori Driver Alert** (pagina 387).


Porte socchiuse. Vedere **Portiere e serrature - Spie** (pagina 81).

Sicurezza


Delivery Assist. Vedere **Indicatori Delivery Assist** (pagina 321).

Sistemi elettrici


Livello di carica della batteria. Vedere **Batteria da 12 V – Spie** (pagina 476). Vedere **Batteria da 12 V – Spie** (pagina 477).


Batteria di propulsione. Vedere **Indicatore batteria ad alta tensione** (pagina 123).


Temperatura motore elettrico. Vedere **Indicatore della temperatura della batteria ad alta tensione** (pagina 123).


Cavo esterno collegato. Vedere **Carica del veicolo – Spie** (pagina 255).



Pronto per guidare. Vedere **Avvio del veicolo** (pagina 195).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRIVACY DEI DATI - DIESEL

PERICOLO: Non collegare dispositivi plug-in wireless al connettore di trasmissione dati. Terze parti non autorizzate potrebbero accedere ai dati del veicolo e compromettere le prestazioni dei sistemi di sicurezza. Consentire solo alle officine autorizzate che seguono le istruzioni di manutenzione e riparazione Ford di collegare le loro apparecchiature al connettore di trasmissione dati.

Rispettiamo la vostra privacy e ci impegniamo a tutelarla. Le informazioni contenute nella presente pubblicazione erano corrette al momento della pubblicazione, ma poiché la tecnologia si evolve rapidamente si consiglia di visitare il sito web Ford per informazioni aggiornate.

Il veicolo è dotato di centraline elettroniche con funzionalità di registrazione e di archiviazione temporanea o permanente dei dati. Tali dati possono comprendere informazioni sulle condizioni e lo stato del veicolo, i relativi requisiti di manutenzione, eventi e malfunzionamenti. In questa sezione vengono descritti i tipi di dati che possono essere registrati. Alcuni dei dati registrati vengono conservati in registri eventi o registri errori.

Nota: *I registri degli errori vengono resettati in seguito a un intervento di manutenzione o di riparazione.*

Nota: *Ford può fornire informazioni in risposta alle richieste presentate dalle forze dell'ordine, da altre autorità della pubblica amministrazione e da terze parti giuridicamente legittimate, nonché nell'ambito di un procedimento legale. Tali informazioni potrebbero essere utilizzate da tali enti per eventuali procedimenti legali.*

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Stato operativo dei componenti del sistema, ad esempio livello di carburante, pressione degli pneumatici e livello di carica della batteria.
- Stato del veicolo e dei componenti, ad esempio velocità delle ruote, decelerazione, accelerazione laterale e stato delle cinture di sicurezza.
- Eventi o errori nei principali sistemi del veicolo, ad esempio fari e freni.
- Risposta dei sistemi in determinate situazioni di guida, ad es. attivazione dell'airbag e controllo della stabilità.
- Condizioni ambientali, ad es. temperatura.

Alcuni di tali dati, se utilizzati in combinazione con altre informazioni, ad esempio nella relazione di un incidente, danni al veicolo o dichiarazioni dei testimoni, potrebbero essere associati a una persona specifica.

Servizi forniti da Ford

Se usufruite dei nostri servizi, raccogliamo e utilizziamo dati, ad esempio le informazioni sull'account, la posizione del veicolo e le caratteristiche di guida, che potrebbero identificarvi personalmente. Trasmettiamo tali dati attraverso una connessione dedicata protetta. Raccogliamo e utilizziamo i dati solamente per consentire all'utente l'uso dei servizi Ford a cui è abbonato, previo consenso da parte dell'utente stesso e nei limiti previsti dalla legge. Per maggiori informazioni, vedere i termini e le condizioni dei servizi per cui si è sottoscritto un abbonamento.

Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, vedere il sito web Ford.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Servizi forniti da terzi

Si consiglia di leggere i termini e le condizioni nonché l'informativa sulla privacy per eventuali servizi forniti con il veicolo o in abbonamento. Ford declina ogni responsabilità per i servizi forniti da terzi.

PRIVACY DEI DATI - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

PERICOLO: non collegare dispositivi plug-in wireless al connettore trasmissione dati. Terze parti non autorizzate potrebbero accedere ai dati del veicolo e compromettere le prestazioni dei sistemi di sicurezza. Consentire solo alle officine autorizzate che seguono le istruzioni di manutenzione e riparazione Ford di collegare le loro apparecchiature al connettore trasmissione dati.

Rispettiamo la vostra privacy e ci impegniamo a tutelarla. Le informazioni contenute nella presente pubblicazione erano corrette al momento della pubblicazione, ma poiché la tecnologia si evolve rapidamente si consiglia di visitare il sito web Ford per informazioni aggiornate.

Il veicolo è dotato di centraline elettroniche con funzionalità di registrazione e di archiviazione temporanea o permanente dei dati. Tali dati possono comprendere informazioni sulle condizioni e lo stato del veicolo, i relativi requisiti di manutenzione, eventi e malfunzionamenti. In questa sezione vengono descritti i tipi di dati che possono essere registrati. Alcuni dei dati registrati vengono conservati in registri degli eventi o degli errori.

Nota: *i registri di errore vengono resettati in seguito a un intervento di manutenzione o di riparazione.*

Nota: *Ford può fornire informazioni in risposta alle richieste presentate dalle forze dell'ordine, da altre autorità della pubblica amministrazione e da terze parti giuridicamente legittimate, nonché nell'ambito di un procedimento legale. Tali informazioni potrebbero essere utilizzate da tali enti per eventuali procedimenti legali.*

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Stati operativi dei componenti del sistema, ad esempio livello di carica della batteria e pressione pneumatici.
- Stato del veicolo e dei componenti, ad esempio velocità delle ruote, decelerazione, accelerazione laterale e stato delle cinture di sicurezza.
- Eventi o errori nei principali sistemi del veicolo, ad esempio fari e freni.
- Risposta dei sistemi in determinate situazioni di guida, ad esempio attivazione dell'airbag e controllo della stabilità.
- Condizioni ambientali, ad esempio temperatura.

Alcuni di questi dati, se utilizzati in combinazione con altre informazioni, ad esempio nella relazione di un incidente, danni al veicolo o dichiarazioni dei testimoni, potrebbero essere associati a una persona specifica.

Servizi forniti da Ford

Se l'utente usufruisce dei nostri servizi, raccogliamo e utilizziamo dati, ad esempio informazioni sull'account, posizione del veicolo e caratteristiche di guida, che potrebbero identificarlo. La trasmissione di questi dati avviene per mezzo di una connessione dedicata protetta. Raccogliamo e utilizziamo i dati solamente

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

per consentire all'utente l'uso dei servizi Ford a cui è abbonato, previo consenso da parte dell'utente stesso e nei limiti previsti dalla legge. Per maggiori informazioni, vedere i termini e le condizioni dei servizi per cui si è sottoscritto un abbonamento.

Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, consultare il sito web Ford.

Servizi forniti da terzi

Si consiglia di leggere i termini e le condizioni nonché l'informativa sulla privacy per eventuali servizi forniti con il veicolo o in abbonamento. Ford declina ogni responsabilità per i servizi forniti da terzi.

DATI DI SERVIZIO

Le nostre concessionarie raccolgono i dati di servizio attraverso il connettore di trasmissione dati del veicolo. Questi dati, ad esempio i registri degli errori, vengono utilizzati come ausilio qualora il veicolo venisse portato in officina per una riparazione. Se necessario, le concessionarie condividono tali dati con i tecnici per agevolarli nella diagnosi. In aggiunta alle finalità di diagnosi e riparazione, utilizziamo e condividiamo i dati di servizio con i nostri provider di servizi, ad esempio i fornitori di componenti, laddove necessario e nei limiti previsti dalla legge, ai fini del miglioramento continuo o insieme ad altre informazioni sul cliente in nostro possesso, ad esempio le informazioni di contatto, al fine di offrire prodotti e servizi che possano essere di interesse in base alle preferenze del cliente e laddove consentito dalla legge. I nostri provider di servizi sono altresì tenuti per legge a tutelare i dati degli utenti e conservarli ai sensi delle relative policy.

Nota: *anche i centri di riparazione di terze parti possono raccogliere i dati di servizio attraverso il connettore di trasmissione dati.*

DATI EVENTO

Il veicolo è dotato di un registratore dei dati relativi agli eventi. La finalità principale di questo registratore consiste nel registrare dati in determinate situazioni di collisione o in caso di mancato incidente, ad es. attivazione dell'airbag o urto contro un ostacolo stradale. Tali dati aiutano a comprendere le prestazioni dei sistemi del veicolo. Il registratore dei dati relativi agli eventi è progettato per registrare i dati riguardanti la dinamica del veicolo e i sistemi di sicurezza per un breve periodo, di norma non superiore a 30 secondi.

Il registratore dei dati relativi agli eventi del veicolo è progettato per registrare dati quali:

- Modalità di funzionamento dei diversi sistemi del veicolo al momento dell'evento.
- Cinture di sicurezza lato guidatore e lato passeggero allacciate o meno.
- Pressione dell'acceleratore e/o del pedale del freno da parte del conducente.
- Velocità del veicolo.
- Posizione del volante.

Questi dati possono aiutare a comprendere meglio le circostanze in cui si verificano collisioni e infortuni.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *I dati del registratore dati evento vengono registrati dal veicolo solamente se si verifica una situazione di collisione di entità non lieve; nelle normali condizioni di marcia, il registratore dati evento non registra alcun dato e non vengono registrati dati o informazioni personali (ad esempio nome, sesso, età e luogo dell'incidente). Tuttavia, terze parti e autorità quali le forze dell'ordine potrebbero combinare i dati del registratore con i dati identificativi personali acquisiti durante le normali procedure di indagine in caso di incidente.*

Per leggere i dati registrati da un registratore dei dati relativi agli eventi occorrono delle apparecchiature apposite. È inoltre necessario accedere al veicolo o al registratore stesso. Oltre al costruttore del veicolo, anche altre parti dotate di tali apparecchiature, come le forze dell'ordine, possono leggere le informazioni se hanno accesso al veicolo o al registratore.

DATI DELLE IMPOSTAZIONI

Il veicolo è dotato di centraline elettroniche con funzionalità di archiviazione dei dati sulla base di impostazioni personalizzate. I dati vengono archiviati localmente nel veicolo o su dispositivi a esso collegati, ad esempio un'unità USB o un lettore musicale digitale. È possibile eliminare alcuni di questi dati e scegliere se condividerli attraverso i servizi a cui si è abbonati.

Dati relativi al comfort

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Posizione del sedile e del volante.
- Impostazioni di controllo della temperatura.
- Preselezioni radio.

Dati di intrattenimento

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Musica, video o copertine di album.
- Contatti e relative voci in rubrica.
- Destinazioni di navigazione.

DATI DEL VEICOLO CONNESSO



Il modem è dotato di una scheda SIM Il modem è stato abilitato al momento della costruzione del veicolo e invia periodicamente dei messaggi per restare connesso alla rete del telefono cellulare. Previo consenso dell'utente, il veicolo può inviare dati relativi al veicolo, alla guida e alla posizione. Tali messaggi potrebbero comprendere informazioni che identificano il veicolo, la SIM e il numero di serie del modem. I provider di telefonia mobile possono avere accesso a informazioni aggiuntive, ad es. l'identificazione del traliccio della rete cellulare. Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, visitare www.FordConnected.com o il proprio sito web Ford locale.

Nota: *il modem continua a inviare informazioni finché non viene disattivato o non vengono modificate le impostazioni relative alla condivisione dei dati.* *Vedere* ***Veicolo connesso*** *(pagina 561).*

Nota: *il servizio potrebbe essere non disponibile o sospeso per numerose ragioni, ad esempio condizioni ambientali o topografiche e copertura del piano dati.*

Nota: *Per sapere se il veicolo in proprio possesso è dotato di modem, visitare il sito www.FordConnected.com.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

DATI DISPOSITIVI MOBILI

Collegando un dispositivo mobile al proprio veicolo, è possibile visualizzare i dati del dispositivo sul touch screen, ad esempio brani musicali e copertina dell'album. Tramite il sistema è possibile condividere i dati del veicolo con le app mobile del proprio dispositivo. Vedere **Requisiti app** (pagina 580).

Le app mobile funzionano sul dispositivo collegato, inviando dati a Ford negli Stati Uniti. I dati sono crittografati e includono, ad esempio, il numero di telaio del veicolo, il numero di serie del modulo SYNC, il chilometraggio, il contachilometri, le app abilitate, le statistiche di utilizzo e le informazioni sul debug. I dati vengono conservati solo per il periodo di tempo necessario per fornire il servizio, risolvere eventuali problemi, apportare miglioramenti nonché per offrire all'utente i prodotti e servizi di suo interesse in base alle proprie preferenze e nei termini consentiti dalla legge.

Se si collega un telefono cellulare al sistema, quest'ultimo crea un profilo che viene abbinato al telefono stesso. Il profilo del telefono cellulare abilita un maggior numero di funzioni mobili e consente un funzionamento efficiente. Il profilo contiene, ad esempio, dati della propria rubrica, messaggi di testo letti e da leggere e il registro delle chiamate, comprese quelle rilevate quando il telefono non era collegato al sistema.

Collegando un dispositivo multimediale, il sistema crea e conserva un indice dei dispositivi multimediali per i contenuti supportati. Il sistema memorizza anche un breve log di diagnostica della durata di circa 10 minuti relativo alle recenti attività del sistema nel loro complesso.

Il profilo del telefono cellulare, l'indice del dispositivo multimediale e il log di diagnostica rimangono memorizzati nel veicolo, a meno che non vengano cancellati. Inoltre, sono generalmente accessibili solo a bordo del veicolo quando si collega il telefono cellulare o il dispositivo multimediale. Se non si intende più utilizzare il sistema o il veicolo, è consigliabile eseguire il reset del sistema per eliminare le informazioni memorizzate. Vedere **Esecuzione di un ripristino del sistema** (pagina 589).

I dati del sistema sono accessibili esclusivamente mediante apparecchiature speciali entrando nel modulo del veicolo.

Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, vedere il sito web Ford.

Nota: *per sapere se il veicolo in proprio possesso è dotato di tecnologie per la connettività, visitare il sito www.FordConnected.com.*

DATI DEL SISTEMA DI CHIAMATA DI EMERGENZA - DIESEL

Se il sistema di chiamata di emergenza è attivo, la funzione può comunicare ai soccorsi che il veicolo è stato coinvolto in un incidente, il quale ha provocato l'attivazione dell'airbag o il disinserimento della pompa di alimentazione. Alcune versioni o aggiornamenti del sistema di chiamata d'emergenza possono inoltre fornire agli operatori dei servizi di emergenza, in formato elettronico o verbale, la posizione del veicolo o altri dettagli relativi a quest'ultimo o all'incidente per consentire loro di fornire i servizi di emergenza più idonei. Se non si desidera rivelare queste informazioni, non attivare il sistema di chiamata di emergenza.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Non è possibile disattivare i sistemi di chiamata di emergenza obbligatori per legge.*

DATI DEL SISTEMA DI CHIAMATA DI EMERGENZA - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

Se il sistema di chiamata di emergenza è attivo, la funzione può comunicare ai servizi di emergenza che il veicolo è stato coinvolto in un incidente che ha provocato l'attivazione dell'airbag o l'attivazione dell'esclusione batteria. Alcune versioni o aggiornamenti del sistema di chiamata d'emergenza possono inoltre fornire agli operatori dei servizi di emergenza, in formato elettronico o verbale, la posizione del veicolo o altri dettagli relativi a quest'ultimo o all'incidente per consentire loro di fornire i servizi di emergenza più idonei. Se non si desidera rivelare queste informazioni, non attivare il sistema di chiamata di emergenza.

Nota: *Non è possibile disattivare i sistemi di chiamata di emergenza obbligatori per legge.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

La sostenibilità è una priorità per Ford. Siamo alla costante ricerca di nuovi modi per ridurre il nostro impatto ambientale, fornendo al contempo prodotti di alta qualità sulla base di un business consolidato. Devi fare la tua parte per proteggere l'ambiente. A tal fine, risultano significativi l'impiego corretto del veicolo e lo smaltimento autorizzato dei rifiuti, dei detergenti e dei materiali di lubrificazione.

Per ulteriori informazioni sui nostri progressi e iniziative legati alla sostenibilità, visitare *www.sustainability.ford.com*.

Solo Francia





A déposer dans le réseau Ford agréé ou via le site www.valorauto.com.

Vous trouverez les informations sur le recyclage de votre Véhicule devenu Hors d'Usage via notre site: Recyclage de votre voiture Ford : Comment ca marche ? | Ford FR.

RICICLAGGIO E SMALTIMENTO DELLE BATTERIE



Smaltire le vecchie batterie in conformità alle normative ambientali. Per riciclare le batterie esauste, rivolgersi alle autorità locali.

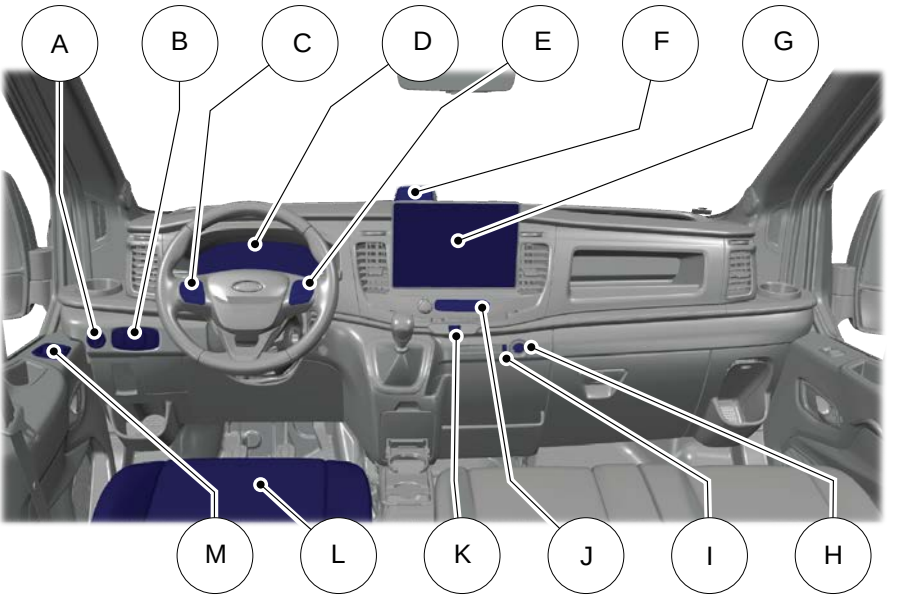
Le batterie contengono metalli tossici come cadmio, mercurio e piombo insieme ad altri materiali pericolosi come il litio, che rappresentano un notevole rischio per l'ambiente se non smaltiti correttamente.

Simboli chimici dei metalli interessati

Cd	Cadmio.
Pb	Piombo.
Li	Litio.
Li-Ion	Ioni di litio.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PANORAMICA DELL'INTERNO - GUIDA A SINISTRA



A Vedere **Regolazione dei retrovisori esterni** (pagina 118).

B Vedere **Controllo dell'illuminazione esterna** (pagina 105).

C Vedere **Attivazione e disattivazione del cruise control adattivo** (pagina 330). Vedere **Attivazione e disattivazione del cruise control adattivo** (pagina 329). Vedere **Attivazione e disattivazione del cruise control** (pagina 323).

D Vedere **Panoramica del quadro strumenti** (pagina 120). Vedere **Panoramica del quadro strumenti** (pagina 121).

E Vedere **Utilizzo dei comandi del display del quadro strumenti** (pagina 125).

F Vedere **Come funziona il Driver Alert** (pagina 386).

G Vedere **Precauzioni relative al display infotainment** (pagina 570).

H Vedere **Definizione di Presa di alimentazione** (pagina 179).

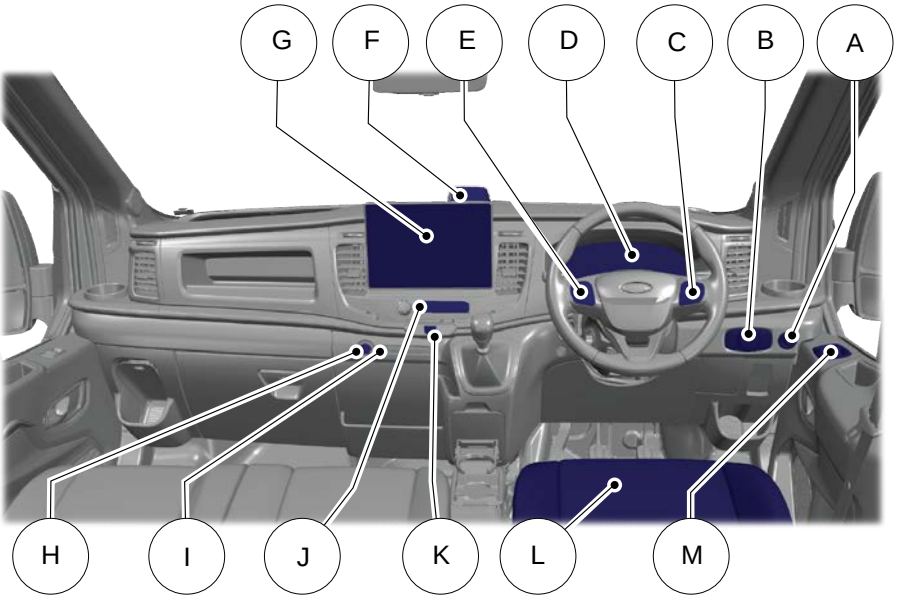
I Vedere **Ubicazione delle porte USB** (pagina 169).

J Vedere **Cos'è la telecamera posteriore** (pagina 314).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

K Vedere **Attivazione e disattivazione delle luci di emergenza** (pagina 418).
L Vedere **Precauzioni relative ai sedili anteriori** (pagina 154).
M Vedere **Apertura e chiusura dei finestrini** (pagina 114).

PANORAMICA DELL'INTERNO - GUIDA A DESTRA

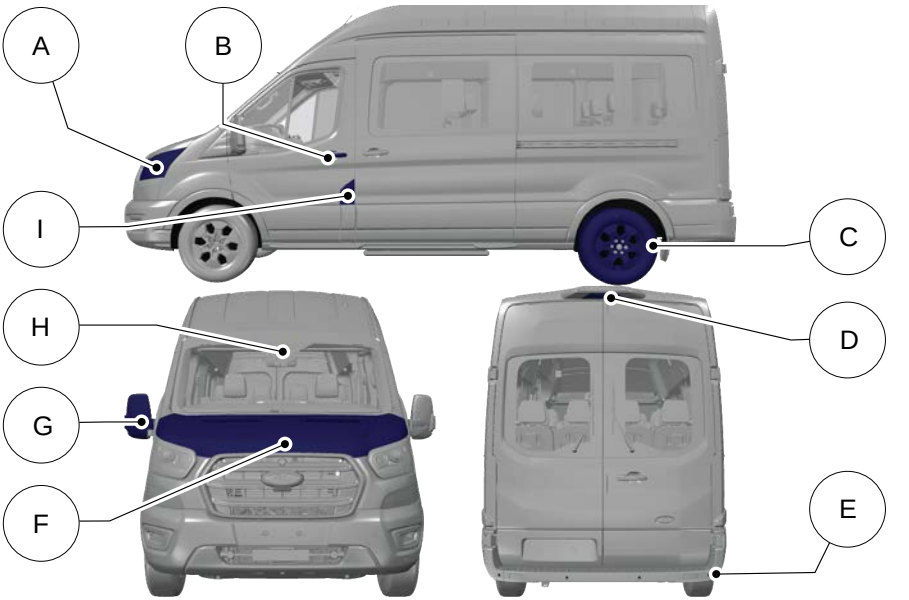


A Vedere **Regolazione dei retrovisori esterni** (pagina 118).
B Vedere **Controllo dell'illuminazione esterna** (pagina 105).
C Vedere **Utilizzo dei comandi del display del quadro strumenti** (pagina 125).
D Vedere **Panoramica del quadro strumenti** (pagina 120). Vedere **Panoramica del quadro strumenti** (pagina 121).
E Vedere **Attivazione e disattivazione del cruise control adattivo** (pagina 330). Vedere **Attivazione e disattivazione del cruise control adattivo** (pagina 329). Vedere **Attivazione e disattivazione del cruise control** (pagina 323).
F Vedere **Come funziona il Driver Alert** (pagina 386).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

G Vedere **Precauzioni relative al display infotainment** (pagina 570).
H Vedere **Definizione di Presa di alimentazione** (pagina 179).
I Vedere **Ubicazione delle porte USB** (pagina 169).
J Vedere **Cos'è la telecamera posteriore** (pagina 314).
K Vedere **Attivazione e disattivazione delle luci di emergenza** (pagina 418).
L Vedere **Precauzioni relative ai sedili anteriori** (pagina 154).
M Vedere **Apertura e chiusura dei finestrini** (pagina 114).

PANORAMICA DELL'ESTERNO - DIESEL

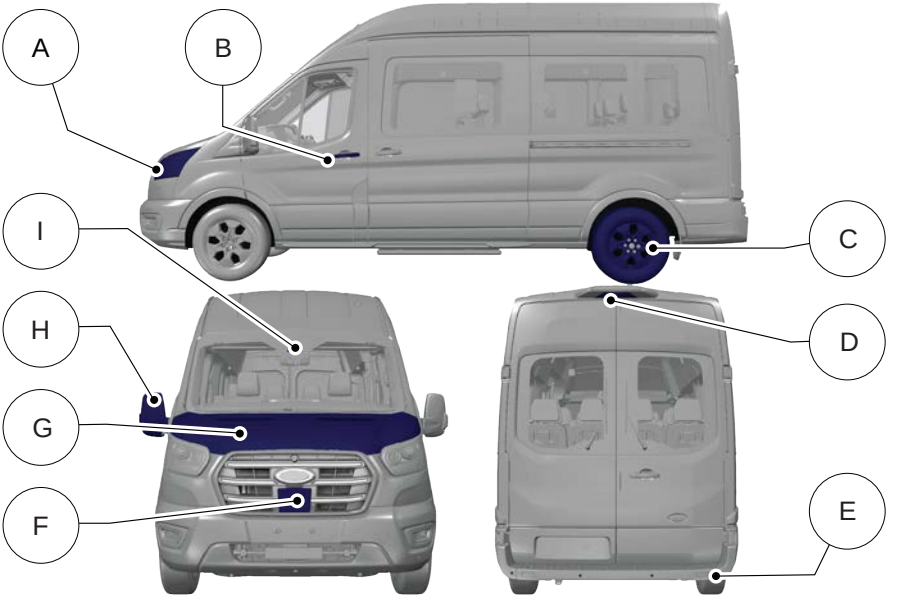


A Vedere **Controllo dell'illuminazione esterna** (pagina 105).
B Vedere **Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il telecomando** (pagina 75).
C Vedere **Controllo della pressione degli pneumatici** (pagina 520).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

D Vedere **Indicazioni relative alla telecamera posteriore** (pagina 315).
E Vedere **Precauzioni parcheggio assistito** (pagina 307).
F Vedere **Apertura e chiusura del cofano** (pagina 451).
G Vedere **Regolazione dei retrovisori esterni** (pagina 118).
H Vedere **Che cos'è l'assistente anticollisione** (pagina 379).
I Vedere **Precauzioni relative al carburante e al rifornimento** (pagina 204).

PANORAMICA DELL'ESTERNO - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA



A Vedere **Controllo dell'illuminazione esterna** (pagina 105).
B Vedere **Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il telecomando** (pagina 75).
C Vedere **Controllo della pressione degli pneumatici** (pagina 520).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

D Vedere **Indicazioni relative alla telecamera posteriore** (pagina 315).
E Vedere **Precauzioni parcheggio assistito** (pagina 307).
F Vedere **Spie della porta di carica** (pagina 235).
G Vedere **Apertura e chiusura del cofano** (pagina 451).
H Vedere **Regolazione dei retrovisori esterni** (pagina 118).
I Vedere **Che cos'è l'assistente anticollisione** (pagina 379).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA DEI BAMBINI





Solo i seggiolini per bambini omologati ECE-R129 o ECE-R44.03 (o normativa successiva) sono testati e approvati per l'utilizzo nel veicolo.

Nota: *l'uso obbligatorio dei seggiolini per bambini varia a seconda del paese.*

PERICOLO: Pericolo! Non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile protetto da airbag attivo posto di fronte al seggiolino. Il bambino potrebbe subire gravi lesioni, talvolta anche letali.

PERICOLO: L'airbag lato passeggero deve essere disattivato quando si utilizza un seggiolino per bambini rivolto all'indietro sul sedile anteriore.

PERICOLO: Dopo lo smontaggio del seggiolino per bambini è necessario controllare l'attivazione dell'airbag lato passeggero.

PERICOLO: Non modificare in alcun modo i seggiolini per bambini.

PERICOLO: Non trattenere un bambino con la propria cintura quando il veicolo è in movimento.

PERICOLO: non lasciare bambini o animali da soli nel veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

PERICOLO: In caso di coinvolgimento del veicolo in un incidente, verificare l'integrità dei seggiolini per bambini.

PERICOLO: Non posizionare la sezione diagonale della cintura di sicurezza sotto il braccio o dietro la schiena del bambino, né consentire al bambino di fare altrettanto. L'inosservanza di questa istruzione può compromettere l'efficacia della cintura e aumentare il rischio di lesioni, anche letali, in caso di incidente.

PERICOLO: Non utilizzare cuscini, libri o asciugamani per sollevare il bambino. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, rimontare il poggiatesta.

PERICOLO: assicurarsi sempre di utilizzare un seggiolino adatto all'altezza, all'età e al peso del bambino. I seggiolini per bambini sono venduti separatamente dal veicolo. La mancata osservanza di tali istruzioni e linee guida può aumentare il rischio di lesioni personali gravi, talvolta letali per il bambino.

PERICOLO: in caso di utilizzo di un seggiolino per bambini con cintura di sicurezza, assicurarsi che questa non sia allentata o attorcigliata.

PERICOLO: Non montare un seggiolino o un cuscino di rialzo con la sola cintura di sicurezza addominale.

PERICOLO: Non montare un seggiolino o un cuscino di rialzo utilizzando una cintura di sicurezza allentata o attorcigliata.

PERICOLO: Assicurarsi che il bambino sia seduto con il busto eretto.

PUNTI DI ANCORAGGIO DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI

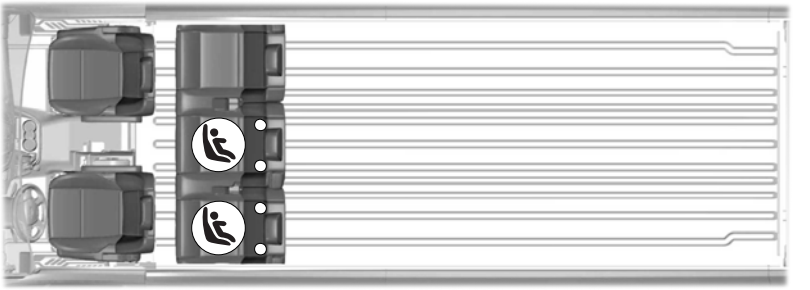
COSA SONO I PUNTI DI ANCORAGGIO SEGGIOLINO PER BAMBINI

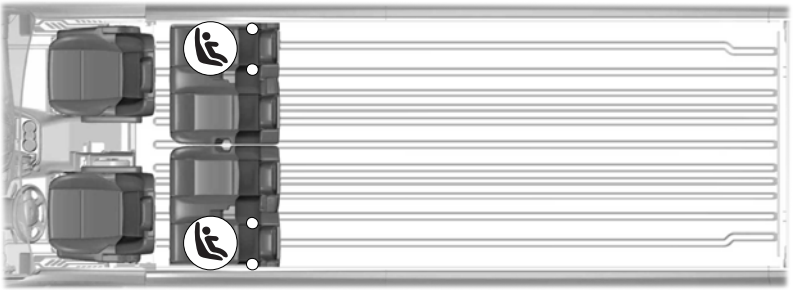
I punti di ancoraggio sono progettati per consentire il montaggio veloce e sicuro di un sistema di ritenuta per bambini.

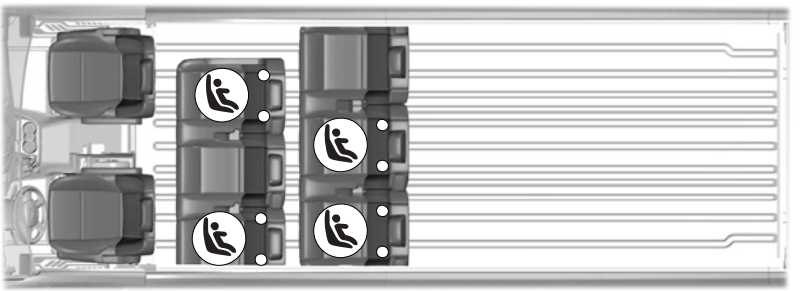
POSIZIONE DEI PUNTI DI ANCORAGGIO INFERIORI DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI



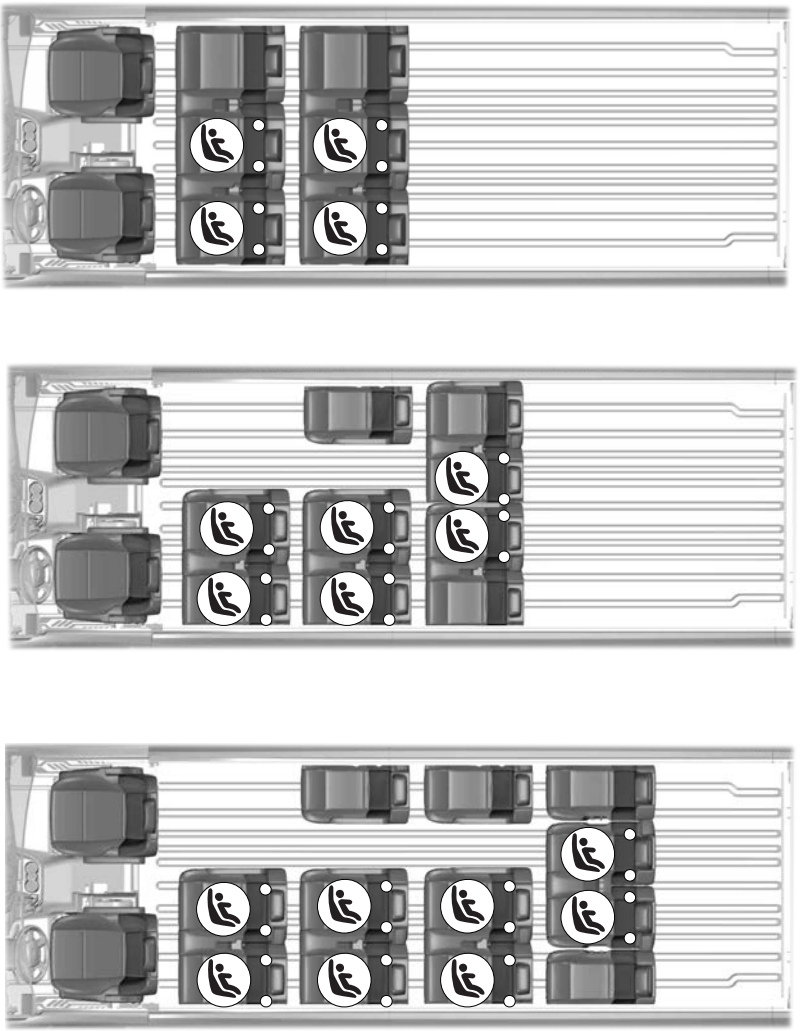
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



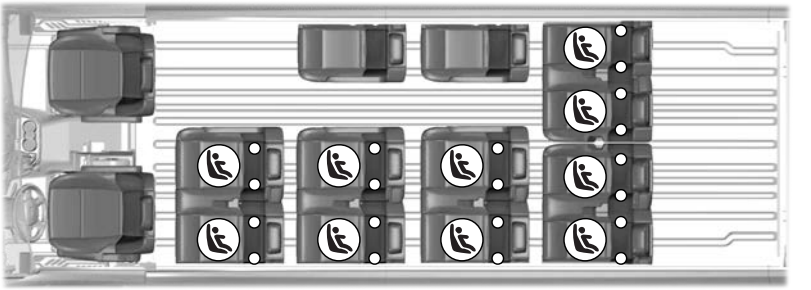


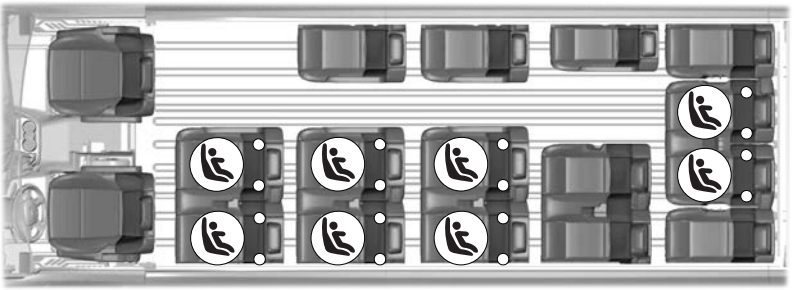


Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing





POSIZIONE DEI PUNTI DI ANCORAGGIO SUPERIORI DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI

PERICOLO: fissare la cinghia Top Tether esclusivamente al punto di ancoraggio previsto a tale scopo.

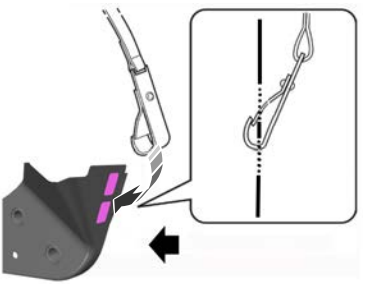
In caso di montaggio di un seggiolino per bambini dotato di fascia di fissaggio superiore, attenersi alle istruzioni del produttore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Tipo 1



E188718



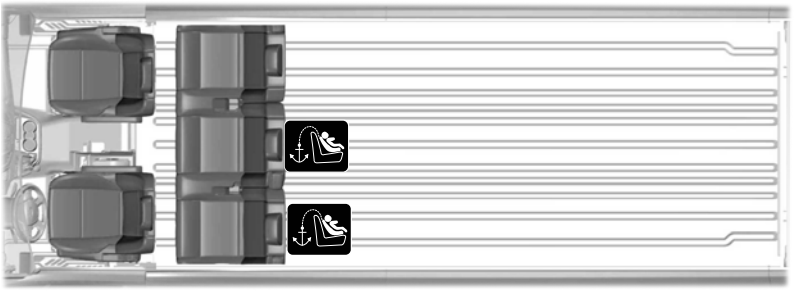
Nota: *La freccia indica la parte anteriore del veicolo.*

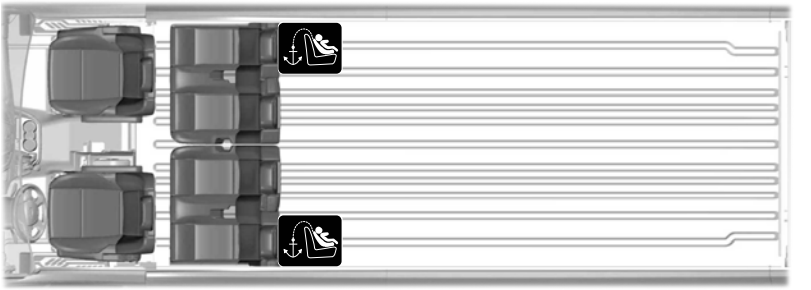
Tipo 2

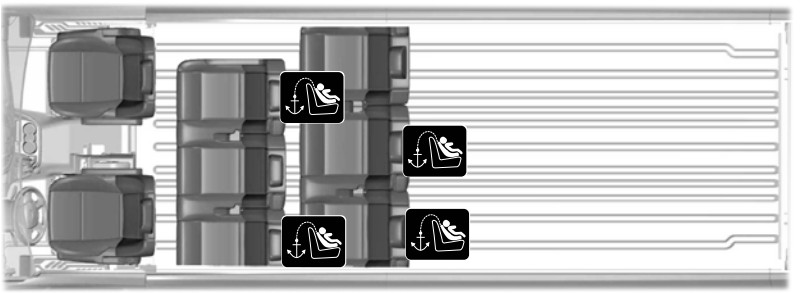


E188215

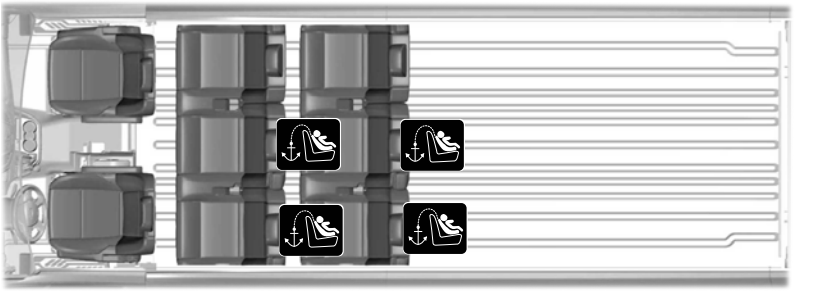
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



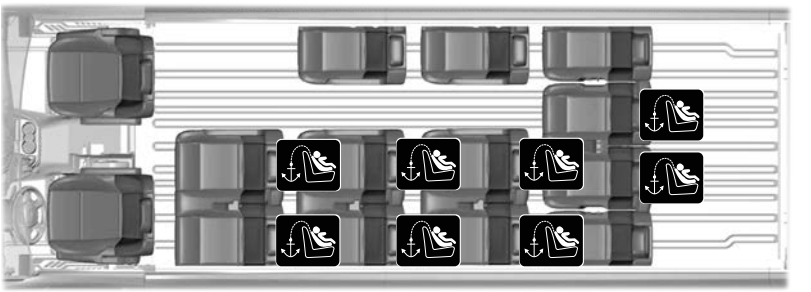




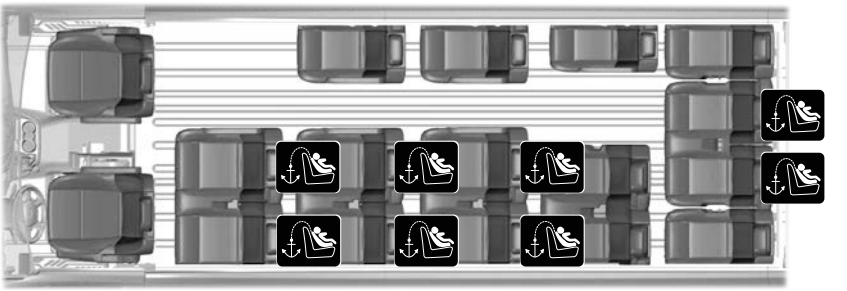
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing











Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SEGGIOLINI PER BAMBINI

INFORMAZIONI SUL POSIZIONAMENTO DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI

Sedile	Categorie fasce di peso				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Sedile passeggero anteriore con airbag **ON**	X	X	UF[1]	UF[1]	UF[1]
Sedile passeggero anteriore con airbag **OFF**	U[1]	U[1]	U[1]	U[1]	U[1]
Sedili posteriori - seconda fila, posizione centrale - bus	U	U	U	U	U
Sedili posteriori - seconda fila, posizione centrale - bus[2]	X	X	X	X	X
Sedili posteriori - seconda fila, posizioni esterne e terza fino alla sesta fila - bus	L	L	L	L	L
Sedili posteriori - seconda fila, posizioni esterne e terza fino alla sesta fila - bus[2]	X	X	X	X	X
Sedili posteriori - seconda fila - doppia cabina furgone	U	U	U	U	U
Sedili posteriori - seconda fila - chassis cabina doppia	L	L	L	L	L
Sedili posteriori - seconda fila - Combi ampio	U	U	U	U	U

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Sedile	Categorie fasce di peso				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Sedili posteriori - seconda fila - Combi stretto (sedile centrale e lato finestrino)	X	X	UF[1]	UF[1]	UF[1]
Sedili posteriori - seconda fila - Combi stretto (sedile lato portiera)	X	X	X	X	X
Sedili posteriori - terza fila - Combi	L	L	L	L	L

[1] Ford consiglia di far viaggiare i bambini su un seggiolino omologato collocato sul sedile posteriore, allacciandoli correttamente.

[2] Veicoli con poggiatesta non rimovibili.

L Adatto esclusivamente per i seguenti seggiolini per bambini:

- Gruppo 0 e 0+ Britax Baby-safe plus (E1-04301146).
- Gruppo 1 Maxi-Cosi Priori XP (E1-04301153).
- Gruppo 2 e 3 Britax Kid (E1-04301148).

U Adatto a seggiolini per bambini di tipo universale approvati per questa categoria di peso.

UF Adatto all'uso con sistemi di ritenuta per bambini rivolti in avanti nella categoria universale.

X Non adatto per bambini in questa categoria di peso.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Seggiolini per bambini con sistema ISOFIX

Sedile		Categorie fasce di peso		
		0	0+	1
		0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg
		Seggiolino di sicurezza per neonato		Seggiolino di sicurezza per bambino
ISOFIX posteriore - seconda fila - bus[1]	Tipo di dimensioni	IU	IU	IU
	Categoria di dimensione	E	D, E	A, B, B1, D
ISOFIX posteriore - seconda fila - doppia cabina furgone	Tipo di dimensioni	IU	IU	IU
	Categoria di dimensione	E	C, D, E[2]	A, B, B1, C, D
ISOFIX posteriore - seconda fila - chassis cabina doppia	Tipo di dimensioni	IU	IU	IU
	Categoria di dimensione	E	C, D, E[2]	A, B, B1, C, D
ISOFIX posteriore - seconda fila - Combi	Tipo di dimensioni	IU	IU	IU
	Categoria di dimensione	E	C, D, E[2]	A, B, B1, C, D

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Sedile		Categorie fasce di peso		
		0	0+	1
		0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg
		Seggiolino di sicurezza per neonato		Seggiolino di sicurezza per bambino
ISOFIX posteriore - terza fila - Combi	Tipo di dimensioni	X	X	IU
	Categoria di dimensione			A, B, B1

[1] Se nel veicolo è presente un singolo sedile passeggero nella fila anteriore, sono idonei i seggiolini di tipo C. Se nel veicolo è presente un sedile passeggero doppio nella fila anteriore, sono idonei solo i seggiolini di tipo D.

[2] Nessun ISOFIX disponibile se il veicolo è dotato di sedili con poggiatesta non rimovibili.

IU Adatto per seggiolini di sicurezza per bambini ISOFIX di tipo universale approvati per l'uso in questa categoria di peso.

Nota: *Quando si acquista un seggiolino per bambini ISOFIX, assicurarsi di conoscere la fascia di peso corretta e la categoria di dimensioni ISOFIX per i punti di fissaggio previsti.*

Per quanto riguarda i sistemi di ritenuta per bambini universali e semi-universali, la categoria di dimensioni ISOFIX è indicata dalle lettere A-E. Queste lettere di identificazione sono riportate sui seggiolini per bambini ISOFIX.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INSTALLAZIONE DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI

PERICOLO: leggere e seguire le istruzioni del produttore quando si posiziona un seggiolino per bambini.

Nota: *Per montare un seggiolino per bambini con Top Tether, attenersi sempre alle istruzioni del produttore del seggiolino.*

PERICOLO: fissare la cinghia Top Tether esclusivamente al punto di ancoraggio previsto a tale scopo.

PERICOLO: assicurarsi che la cinghia Top Tether non sia allentata o attorcigliata e che sia fissata correttamente al punto di ancoraggio.

PERICOLO: in caso di utilizzo di un seggiolino per bambini con piede di supporto, assicurarsi che quest'ultimo appoggi saldamente sul pianale.

PERICOLO: assicurarsi che il seggiolino sia ben appoggiato al sedile del veicolo. Potrebbe essere necessario regolare i sedili in modo da fissare correttamente il seggiolino per bambini. Assicurarsi che lo schienale del sedile sia in posizione verticale. Potrebbe anche essere necessario sollevare o rimuovere il poggiatesta.

Quando si utilizza un seggiolino per bambini su un sedile anteriore, rispettare le istruzioni di posizionamento riportate di seguito:

- Il seggiolino per bambini non deve essere a contatto con il cruscotto. Sul sedile centrale è possibile utilizzare solo seggiolini per bambini rivolti nel senso di marcia.
- Arretrare il più possibile il sedile passeggero, portando la cintura di sicurezza in avanti e verso il basso dall'anello sul montante centrale verso il seggiolino.
- Se risulta difficile tendere la sezione addominale della cintura di sicurezza e quindi allacciarla correttamente, portare lo schienale in posizione verticale e aumentare l'altezza del sedile.

Nota: *quando si usa un seggiolino per bambini su un sedile posteriore, regolare il sedile anteriore in modo da evitare il contatto con i piedi e le gambe del bambino.*

CUSCINI IMBOTTITURA IN ESPANSO

Rialzo per bambini



Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Sistemare i bambini di peso superiore a 15 kg, ma di statura inferiore a 150 cm su un seggiolino o un cuscino di rialzo.

Si raccomanda di utilizzare un seggiolino provvisto di cuscino e schienale invece che un semplice rialzo. La posizione di seduta sollevata consente di posizionare la fascia a bandoliera della cintura di sicurezza per adulti oltre il centro della spalla del bambino e tirare saldamente quella addominale lungo i suoi fianchi.

Cuscino di rialzo

PERICOLO: Quando si utilizza un cuscino di rialzo, assicurarsi di regolare il poggiatesta del veicolo in corrispondenza del relativo sedile.



Sistemare i bambini di peso superiore a 22 kg, ma di statura inferiore a 150 cm su un cuscino di rialzo.

BLOCCAGGIO DI SICUREZZA PER I BAMBINI - COMBI M1, VEICOLI CON: PORTIERA SCORREVOLE ELETTRICA/ SEDILI POSTERIORI

PERICOLO: le portiere posteriori non potranno essere sbloccate dall'interno se è attivo il blocco di sicurezza bambini.

La chiusura di sicurezza per bambini si trova sul cruscotto.



Premere l'interruttore per attivare le chiusure di sicurezza per bambini.

Nota: *La scritta **ON** si accende sull'interruttore.*

Premere nuovamente l'interruttore per disattivarle.

BLOCCAGGIO DI SICUREZZA PER I BAMBINI - VEICOLI SENZA: PORTIERA SCORREVOLE ELETTRICA

PERICOLO: le portiere posteriori non potranno essere sbloccate dall'interno se è attivo il blocco di sicurezza bambini.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



Il blocco sicurezza bambini si trova sul bordo posteriore di ciascuna portiera posteriore.

Occorre attivare il blocco sicurezza bambini separatamente su ciascuna portiera.

Lato sinistro

Ruotare l'interruttore in senso antiorario per bloccare e in senso orario per sbloccare la sicurezza bambini.

Lato destro

Ruotare l'interruttore in senso orario per bloccare e in senso antiorario per sbloccare la sicurezza bambini.

Nota: *Per accertarsi che la sicura per bambini sia inserita, tirare due volte la maniglia interna della portiera per verificare che la portiera non si apra.*

Nota: *Per aprire le portiere posteriori dall'interno del veicolo quando la sicura per bambini è inserita, abbassare il finestrino posteriore e utilizzare la maniglia esterna della portiera. In alternativa, farsi aprire la portiera da qualcuno che si trova fuori dal veicolo.*

SICURA PER BAMBINI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SICURA PER BAMBINI – MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Blocco bimbo guasto Vedi manuale	Tentare di riattivare le chiusure di sicurezza per bambini. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI RELATIVE ALLE CINTURE DI SICUREZZA

PERICOLO: Assicurarsi che le cinture di sicurezza siano riavvolte correttamente quando non vengono utilizzate e che non fuoriescano dal veicolo al momento della chiusura delle portiere.

COME ALLACCIARE E SLACCIARE LE CINTURE DI SICUREZZA

Come allacciare le cinture di sicurezza

Tutte le cinture di sicurezza del veicolo consistono in cinture combinate (addome e spalla) a tre punti.



A Linguetta cintura di sicurezza
B Fibbia cintura di sicurezza

1. Estrarre lentamente la cintura di sicurezza dal riavvolgitore.

Nota: *Se viene tirata troppo violentemente o se il veicolo si trova in pendenza potrebbe bloccarsi.*

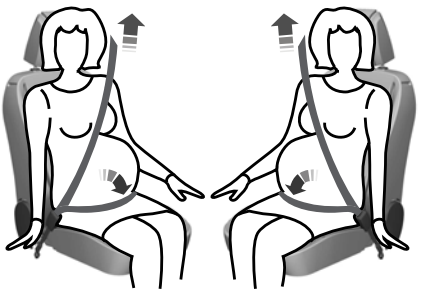
2. Inserire la linguetta nella fibbia.
3. Tirare la cintura di sicurezza affinché sia ben tesa.

Come slacciare le cinture di sicurezza

1. Premere il pulsante rosso sulla fibbia per sganciare la cintura di sicurezza.
2. Tenendo la linguetta, lasciarla riavvolgere completamente e in modo uniforme.

REGOLAZIONE DELLE CINTURE DI SICUREZZA IN GRAVIDANZA

PERICOLO: Posizionare la cintura di sicurezza correttamente, in modo da garantire l'incolumità propria e del neonato. Non utilizzare solo il nastro superiore o solo il nastro inferiore.

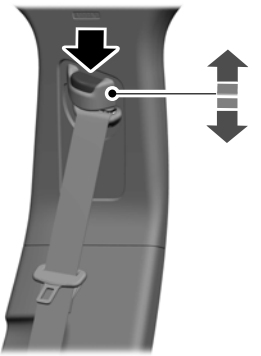


Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Le donne in gravidanza devono sempre indossare la cintura di sicurezza. La sezione addominale di una cintura combinata addominale e spalla deve essere posizionata lungo i fianchi sotto il ventre e indossata nel modo più stretto possibile consentito dal comfort. La sezione della spalla di una cintura combinata addominale e spalla deve essere posizionata trasversalmente alla metà della spalla e al centro del torace.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA CINTURA DI SICUREZZA

PERICOLO: posizionare il dispositivo di regolazione in altezza della cintura di sicurezza in maniera che questa passi a metà della spalla. Se non correttamente regolata, la cintura di sicurezza può perdere efficacia e aumentare il rischio di lesioni in caso di incidente.



1. Premere il tasto e far scorrere in alto o in basso il regolatore altezza.
2. Rilasciare il pulsante e tirare verso il basso sul regolatore di altezza per controllare che sia bloccato.

INDICATORE CINTURE DI SICUREZZA NON ALLACCIATE

INDICATORI PROMEMORIA CINTURE DI SICUREZZA

Se l'accensione è inserita, la spia si accende quando:

- Il sedile anteriore è occupato ma la cintura di sicurezza non è allacciata.
- Una delle cinture di sicurezza posteriori è stata slacciata di recente.



La spia rimane accesa finché la cintura di sicurezza non viene allacciata.

SEGNALI ACUSTICI PROMEMORIA CINTURE DI SICUREZZA

Se non si indossa la cintura di sicurezza quando il veicolo supera una velocità relativamente bassa, viene emesso un segnale acustico e la spia di avviso si accende.

Il segnale acustico rimane attivo per un breve periodo di tempo o finché la cintura di sicurezza non viene allacciata.

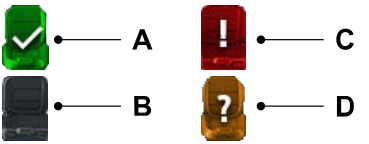
ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'AVVISO CINTURE DI SICUREZZA

Si consiglia di rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Nota: *A seconda delle normative vigenti nel Paese per il quale il veicolo è stato costruito, questa funzione potrebbe non essere disponibile.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CONTROLLO DELLO STATO DELLE CINTURE DI SICUREZZA



A Cintura di sicurezza allacciata.

B Cintura di sicurezza non allacciata.

C Cintura di sicurezza slacciata di recente

D Guasto.

Controllo dello stato delle cinture di sicurezza

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare ***Informazioni sullo stato***.
3. Selezionare ***Cinture di sicurezza***.

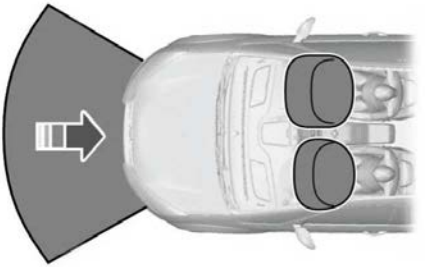
CINTURE DI SICUREZZA - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

CINTURE DI SICUREZZA - MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Rilevatore cintura guasto Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COME FUNZIONANO GLI AIRBAG ANTERIORI



Gli airbag anteriori sono progettati per attivarsi in caso di impatto laterale o semi-frontale di considerevole entità. Gli airbag si gonfiano in pochi millesimi di secondo, ammortizzando il movimento in avanti del corpo, e si sgonfiano a contatto con l'occupante. Gli airbag anteriori non sono progettati per attivarsi in caso di impatti frontali, posteriori e laterali di minore entità o di ribaltamento del veicolo.

COME FUNZIONANO GLI AIRBAG LATERALI

PERICOLO: non posizionare oggetti o attrezzi sopra o nelle vicinanze di coperture per airbag, a lato degli schienali dei sedili anteriori o in aree che potrebbero entrare in contatto con gli airbag in caso di attivazione. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

PERICOLO: non sporgersi con la testa dalla portiera. L'airbag laterale potrebbe causare gravi lesioni personali in caso di attivazione nella parte laterale dello schienale.

PERICOLO: I coprisedili accessori non rilasciati dal produttore del veicolo potrebbero impedire l'attivazione degli airbag e aumentare il rischio di lesioni in caso di incidente.

PERICOLO: non provare a eseguire interventi di manutenzione/riparazione o modificare il sistema di ritenuta supplementare o i relativi componenti. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

PERICOLO: in caso di attivazione, i componenti del sistema di ritenuta supplementare non funzioneranno più. Fare controllare il sistema e i relativi componenti non appena possibile. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

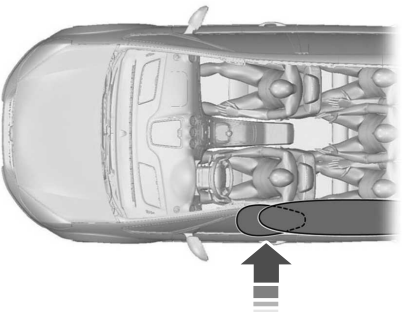
Gli airbag laterali si trovano nella parte più esterna dello schienale dei sedili anteriori. Sono indicati da un'etichetta posizionata sul lato di ciascun schienale.

Gli airbag laterali sono progettati per gonfiarsi tra il pannello portiera e l'occupante del veicolo al fine di aumentare la protezione in determinati tipi di incidente.

Gli airbag laterali sono progettati per attivarsi in caso di impatto laterale di considerevole entità. Potrebbero inoltre attivarsi in caso di forte impatto frontale. Gli airbag laterali non sono progettati per attivarsi in caso di impatto laterale o frontale di scarsa entità, tamponamento o ribaltamento del veicolo.

COME FUNZIONANO GLI AIRBAG A TENDINA LATERALI

PERICOLO: non posizionare oggetti o dispositivi di montaggio sopra o vicino al rivestimento padiglione in corrispondenza della sponda laterale per evitare che entrino in contatto con gli airbag a tendina in caso di attivazione. L'inosservanza di tali istruzioni può aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.



Gli airbag sono progettati per attivarsi in caso di impatto angolare laterale o frontale di considerevole entità. Gli airbag non sono progettati per attivarsi in caso di impatti laterali e frontali di scarsa entità, tamponamenti o ribaltamenti del veicolo.

PRECAUZIONI RELATIVE AGLI AIRBAG

PERICOLO: non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile protetto da airbag attivo posto di fronte al seggiolino. Il bambino potrebbe subire gravi lesioni, talvolta anche letali.

PERICOLO: Non modificare in nessun modo la parte anteriore del veicolo. Ciò potrebbe influire negativamente sull'azionamento degli airbag. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi lesioni, anche letali.

PERICOLO: indossare la cintura di sicurezza, mantenendo il corpo a una distanza sufficiente dal volante. Se utilizzata in modo appropriato, la cintura di sicurezza mantiene il corpo in una posizione ottimale, tale da garantire la massima protezione da parte dell'airbag. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi lesioni, anche letali.

PERICOLO: Gli interventi di riparazione riguardanti il volante, il piantone dello sterzo, i sedili, gli airbag e le cinture di sicurezza devono essere eseguiti da una concessionaria autorizzata. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi lesioni, anche letali.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: Tenere l'area davanti agli airbag libera da ostruzioni. Non applicare nulla sopra i coperchi degli airbag. In caso di attivazione dell'airbag, gli oggetti potrebbero trasformarsi in veri e propri proiettili. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

PERICOLO: Non utilizzare oggetti appuntiti nell'area in cui sono montati gli airbag. Ciò potrebbe provocare danni e influire negativamente sull'attivazione degli airbag. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

PERICOLO: l'utilizzo di coprisedili non distribuiti da Ford Motor Company potrebbe impedire l'attivazione degli airbag e aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.

PERICOLO: non provare a eseguire interventi di manutenzione/riparazione o modificare il sistema di ritenuta supplementare o i relativi componenti. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

PERICOLO: in caso di attivazione, i componenti del sistema di ritenuta supplementare non funzioneranno più. Fare controllare il sistema e i relativi componenti non appena possibile. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

Nota: *a seguito dell'attivazione dell'airbag si avvertirà un forte scoppio, con una nube di residui polverosi. Tale condizione è normale.*

SPIE DELL'AIRBAG LATO PASSEGGERO

Le spie di attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero si trovano sulla console centrale.

La spia dell'airbag passeggero indica se l'airbag frontale lato passeggero è attivato o disattivato.

Nota: *Quando il veicolo è acceso, le spie di stato airbag lato passeggero si accendono temporaneamente a conferma del corretto funzionamento.*



Si accende quando l'airbag è attivo.





Si accende quando l'airbag è inattivo.



ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'AIRBAG LATO PASSEGGERO

PERICOLO: dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, riattivare l'airbag lato passeggero.

PERICOLO: disattivare l'airbag lato passeggero quando si utilizza un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia posto sul sedile anteriore.

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Airbag passeggero***.
4. Attivare o disattivare ***Airbag passeggero***.

AIRBAG – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

AIRBAG – SPIE



Se la spia non si illumina all'inserimento dell'accensione, continua a lampeggiare o rimane accesa quando il veicolo è in moto, significa che è presente un guasto. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

AIRBAG – SEGNALI ACUSTICI

Suona in caso di guasto della spia airbag.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È IL SISTEMA DI AVVISO PEDONI

I veicoli a trazione elettrica possono essere estremamente silenziosi. Il sistema di avviso pedoni è progettato per generare un segnale acustico per avvertire i pedoni della presenza di un veicolo a trazione elettrica.

SISTEMA DI AVVISO PEDONI - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SISTEMA DI AVVISO PEDONI - MESSAGGI

Messaggio	Condizioni	Operazione
Allerta Pedone guasto Riparare subito	Il sistema non funziona correttamente.	Far controllare il prima possibile il veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È IL SERVIZIO DI EMERGENZA

Servizio di emergenza è un sistema che chiama automaticamente i soccorsi in caso di grave incidente utilizzando il telefono abbinato.

FUNZIONAMENTO DEL SERVIZIO DI EMERGENZA

Se un incidente provoca l'attivazione degli airbag, ad eccezione degli airbag ginocchia e delle cinture di sicurezza posteriori gonfiabili, oppure il disinserimento della pompa di alimentazione, il veicolo può contattare i soccorsi componendo il numero di emergenza tramite un telefono Bluetooth accoppiato e connesso.

Per attivare o disattivare la funzione Servizio di emergenza, vedere le informazioni sulle impostazioni.

Durante una chiamata di emergenza, il sistema trasmette dati del veicolo al servizio di emergenza. Prima di attivare questa funzione, assicurarsi di leggere l'informativa sulla privacy del Servizio di emergenza.

Nota: *Se un utente attiva o disattiva la funzione Servizio di emergenza, l'impostazione viene applicata a tutti i telefoni accoppiati. Se la funzione Servizio di emergenza è disattivata e il telefono è collegato al SYNC, nella barra di stato viene visualizzata un'icona.*

Non tutti gli incidenti provocano l'attivazione degli airbag o il disinserimento della pompa di alimentazione. Se un telefono cellulare connesso subisce danni o si scollega dal SYNC durante un incidente, il SYNC ricerca e prova a connettersi a un telefono cellulare accoppiato in precedenza nel tentativo di chiamare i servizi di emergenza.

Prima di effettuare la chiamata:

- Il SYNC fornisce una breve finestra temporale di circa 10 secondi per annullare la chiamata. Se non si riesce ad annullare la chiamata, il SYNC tenta di comporre il numero di emergenza.
- Il SYNC pronuncerà il seguente messaggio o un messaggio simile: "Il sistema proverà a chiamare i soccorsi. Per annullare la chiamata, premere Annulla sullo schermo oppure tenere premuto il pulsante del telefono sul volante."

Se non si annulla la chiamata e il SYNC riesce a chiamare, prima che gli occupanti possano parlare con l'operatore del servizio di emergenza viene riprodotto un messaggio preregistrato. Occorre essere pronti a fornire subito il proprio nome, numero di telefono e posizione perché non tutti i sistemi di emergenza sono in grado di ricevere queste informazioni per via elettronica.

REQUISITI CHIAMATA DI EMERGENZA

PERICOLO: A meno che la funzione Servizio di emergenza non sia stata attivata prima di un incidente, il sistema non effettua alcuna chiamata di emergenza. Ciò potrebbe allungare i tempi di intervento e aumentare potenzialmente il rischio di gravi lesioni, anche mortali.

PERICOLO: Affinché questo servizio funzioni, è necessario che il telefono cellulare sia dotato di Bluetooth e che sia compatibile con il sistema.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: Se l'utente è in grado di chiamare i soccorsi autonomamente, non attendere che il sistema effettui la chiamata automatica di emergenza. Contattare immediatamente i servizi di emergenza onde evitare di ritardare i tempi di intervento. Se la chiamata automatica di emergenza non viene effettuata entro cinque secondi dall'incidente, il sistema o il telefono cellulare potrebbero essere danneggiati o non funzionanti.

PERICOLO: Posizionare sempre il telefono su un apposito sostegno fissato all'abitacolo per evitare che, in caso di collisione, si trasformi in un proiettile vagante o si danneggi. In caso contrario, sussiste il rischio di gravi lesioni personali o di danni al telefono, con conseguente malfunzionamento del servizio di chiamata automatica di emergenza.

Servizio di emergenza funziona correttamente solo se sono presenti tutte le condizioni seguenti:

- Il sistema SYNC funziona perfettamente al momento dell'incidente e durante il periodo di attivazione/utilizzo.
- La funzione Servizio di emergenza è stata attivata prima dell'incidente.
- Un telefono cellulare Bluetooth compatibile deve essere accoppiato e collegato al SYNC.
- Al momento dell'incidente, il telefono Bluetooth collegato deve poter effettuare e mantenere la chiamata in uscita.
- La copertura di rete, la carica della batteria e l'intensità del segnale del telefono collegato devono essere idonei.
- Il veicolo deve avere la batteria carica ed essere in una zona in cui la funzione Servizio di emergenza è supportata.

LIMITAZIONI CHIAMATA DI EMERGENZA

La chiamata automatica di emergenza potrebbe non funzionare se:

- Il cellulare o i componenti hardware del servizio di emergenza subiscono danni in seguito all'incidente.
- La batteria è scarica o il sistema non riceve alimentazione.
- L'incidente proietta il cellulare fuori dal veicolo.
- Non si dispone di una scheda SIM valida e registrata con credito residuo.
- Ci si trova in un paese in cui non è possibile chiamare i soccorsi mediante una chiamata automatica di emergenza. Per ulteriori informazioni, vedere il sito web Ford.

Nota: *Questa funzione è attiva solo nei paesi in cui è possibile contattare i soccorsi locali mediante una chiamata automatica di emergenza. Per ulteriori informazioni, vedere il sito web Ford.*

Nota: *ogni telefono cellulare funziona in modo diverso. Nonostante la chiamata automatica di emergenza sia compatibile con la maggior parte dei telefoni cellulari, alcuni di questi potrebbero avere delle difficoltà nell'utilizzare tale funzione.*

Attualmente il servizio di emergenza non effettua chiamate ai soccorsi nei seguenti paesi:

- Albania
- Armenia

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

- Azerbaigian
- Bielorussia
- Bosnia-Erzegovina
- Georgia
- Macedonia
- Moldavia
- Paesi Bassi
- Russia
- Ucraina

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

LIMITAZIONI DEL TELECOMANDO

In genere, la portata del telecomando è di circa 10 m.

Una riduzione della portata potrebbe essere causata da:

- Condizioni climatiche.
- Vicinanza ad antenne radio.
- Presenza di strutture attorno al veicolo.
- Altri veicoli parcheggiati vicino al veicolo.

La frequenza radio utilizzata dal telecomando potrebbe essere utilizzata anche da altri dispositivi con trasmissioni radio a breve distanza, ad esempio radio amatoriali, apparecchiature medicali, cuffie senza fili, telecomandi e sistemi di allarme. Se sono presenti interferenze sulle frequenze, non sarà possibile utilizzare il telecomando. È possibile bloccare e sbloccare le portiere con la chiave.

Nota: *Accertarsi che le portiere del veicolo siano bloccate prima di abbandonarlo.*

Nota: *all'interno del raggio del veicolo, il telecomando entra in funzione se si preme inavvertitamente un tasto qualsiasi.*

Nota: *il telecomando contiene componenti elettrici sensibili. L'esposizione all'umidità o eventuali urti possono provocare danni permanenti.*

APERTURA E CHIUSURA DELLA CHIAVE A SCATTO



Premere il tasto per estrarre la chiave. Premere e mantenere premuto il tasto per ripiegare la chiave quando non viene utilizzata.

SMONTAGGIO DEL GAMBO DELLA CHIAVE - VEICOLI CON: AVVIO TRAMITE PULSANTE



Premere il pulsante di sblocco ed estrarre il gambo della chiave.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

LOCALIZZAZIONE DEL VEICOLO

Premere il tasto di bloccaggio sulla chiave due volte entro tre secondi. Gli indicatori di direzione lampeggiano.

CARICA DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO



Il veicolo potrebbe essere dotato di un telecomando ricaricabile. La batteria del telecomando si carica automaticamente quando l'accensione è inserita e il motore è in moto. Si consiglia di utilizzare tutti i telecomandi almeno una volta all'anno per evitare che la batteria si scarichi.

Nota: *la batteria del telecomando non può essere sostituita. Non provare a rimuovere o sostituire la batteria in quanto ciò potrebbe causare danni all'alloggiamento della chiave non coperti dalla garanzia del veicolo.*

Nota: *Per un uso intensivo della flotta, si consiglia di tenere la chiave inserita nell'accensione per la carica e di utilizzare regolarmente tutte le chiavi per mantenere la carica e prolungare la durata dei telecomandi.*

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO - VEICOLI CON: ACCENSIONE INSERITA

PERICOLO: tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitarne l'ingestione. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali o decesso. Se ingerite, consultare immediatamente un medico.

PERICOLO: se il vano batterie non si chiude correttamente, smettere di usare il telecomando e sostituirlo il prima possibile. Nel frattempo, tenere il telecomando fuori dalla portata dei bambini. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali o decesso.

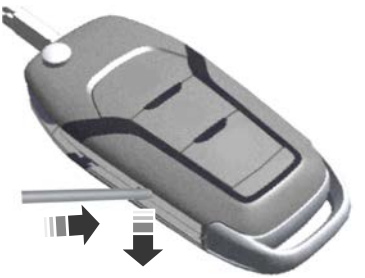
ATTENZIONE: se ingerita o inserita all'interno di parti del corpo, la batteria può causare gravi lesioni personali, anche mortali, entro un paio di ore al massimo. Consultare immediatamente un medico.

Assicurarsi di smaltire le pile vecchie attenendosi alle norme per la tutela dell'ambiente. Per il riciclaggio delle batterie esauste, rivolgersi all'autorità locale.

Il telecomando è dotato di una pila a bottone al litio da tre volt CR2032 o simile.

1. Premere il pulsante di rilascio della chiave.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



2. Inserire un apposito attrezzo, ad esempio un cacciavite, nella posizione indicata in figura e premere delicatamente il fermo.
3. Premere il fermo verso il basso per sganciare il coperchio della batteria.



4. Smontare con cautela il coperchio.



5. Inserire un cacciavite come indicato in figura per sganciare la batteria.

Nota: *Non toccare i contatti della batteria o il circuito stampato con il cacciavite.*



6. Staccare la batteria.
7. Inserire una nuova pila con il simbolo + rivolto verso l'alto.
8. Rimontare il coperchio batteria.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO - VEICOLI CON: AVVIO TRAMITE PULSANTE

PERICOLO: tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitarne l'ingestione. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali. Se le batterie vengono ingerite, consultare immediatamente un medico.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: se il vano batterie non si chiude correttamente, smettere di usare il telecomando e sostituirlo il prima possibile. Nel frattempo, tenere il telecomando fuori dalla portata dei bambini. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

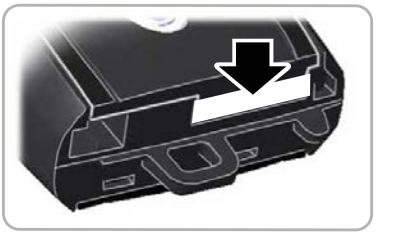
ATTENZIONE: se ingerita o inserita all'interno di parti del corpo, la batteria può causare gravi lesioni personali, anche mortali, entro un paio di ore al massimo. Consultare immediatamente un medico.

Smaltire le vecchie batterie in conformità alle normative ambientali. Per riciclare le batterie esauste, rivolgersi alle autorità locali.

Il telecomando è dotato di una batteria a bottone al litio CR2450 da 3 V o equivalente.



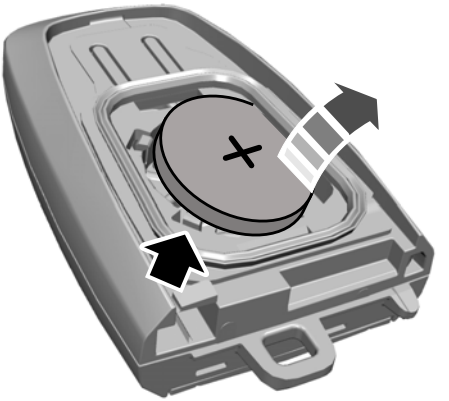
1. Premere il pulsante di sblocco ed estrarre il gambo della chiave.





2. Facendo ruotare una moneta, agire sulla linguetta nascosta dietro la testa della chiave telecomando per rimuovere il coperchio della batteria.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



3. Inserire un apposito attrezzo, ad esempio un cacciavite, nel punto indicato in figura e rimuovere delicatamente la batteria.
4. Inserire una nuova pila con il simbolo + rivolto verso l'alto.

Nota: *non pulire il grasso sui terminali della batteria o sulla superficie posteriore del circuito stampato.*

5. Applicare nuovamente il coperchio della batteria e inserire il gambo della chiave.

SOSTITUZIONE DI UNA CHIAVE O TELECOMANDO PERSI

È possibile acquistare chiavi o telecomandi sostitutivi presso i concessionari autorizzati. Se possibile, indicare il numero della chiave indicato sulla targhetta fornita insieme alla chiave originale. È inoltre possibile ottenere chiavi extra.

PROGRAMMAZIONE DEL TELECOMANDO

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per programmare altri telecomandi del veicolo.

CHIAVI E TELECOMANDI - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

CHIAVI E TELECOMANDI - MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Batteria chiave quasi scarica Sostituisci presto	Viene visualizzato quando è necessario sostituire la batteria del telecomando.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

DOMANDE FREQUENTI

Domanda	Risposta
Che rumore è quello che proviene dalla ventola quando premo il pulsante di sbloccaggio sul telecomando?	Si tratta del motorino ventilatore che spinge aria fresca nell'abitacolo e la fa uscire dalle bocchette di scarico. Il veicolo è dotato di uno spurgo aria che può attivarsi se si preme il pulsante di sbloccaggio sul telecomando o in presenza di determinate condizioni.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

AZIONAMENTO DELLE PORTIERE DALL'ESTERNO DEL VEICOLO

SBLOCCO E BLOCCO DELLE PORTIERE UTILIZZANDO IL TELECOMANDO

È possibile utilizzare il telecomando solo quando il veicolo è fermo.

Sblocco delle portiere



Premere il tasto per sbloccare tutte le portiere. Gli indicatori di direzione emettono un lampeggio lungo per confermare che il veicolo è stato sbloccato.

Blocco delle portiere



Premere il pulsante per bloccare tutte le portiere. Le luci indicatore di direzione confermano che il veicolo è stato bloccato.

Nota: *Per ulteriori informazioni sul funzionamento delle portiere dall'esterno del veicolo Vedere* ***Apertura con telecomando*** *(pagina 90).*

Blocco a doppia sicurezza delle portiere

PERICOLO: Non utilizzare il blocco a doppia sicurezza se all'interno del veicolo sono presenti persone o animali. Le portiere non possono essere sbloccate o aperte dall'interno se sono state bloccate con la funzione a doppia sicurezza.

La chiusura a doppia sicurezza è una funzione di protezione antifurto che impedisce l'apertura delle portiere dall'interno del veicolo.

Nota: *Se si attiva la chiusura a doppia sicurezza dall'interno del veicolo, inserire l'accensione per riportare le serrature delle portiere ad uno stato di bloccaggio singolo.*



Premere il pulsante due volte entro tre secondi. Gli indicatori di direzione lampeggiano tre volte.

Nota: *È possibile chiudere a doppia sicurezza il veicolo utilizzando la chiave. Ruotare la chiave due volte in posizione di bloccaggio entro tre secondi. Utilizzare la chiave quando il telecomando non funziona.*

Opzioni di sblocco configurabili in due fasi

Al momento dell'acquisto del veicolo è impostata un'opzione di sblocco configurabile. Questa opzione consente di stabilire le portiere da sbloccare premendo una o due volte il tasto di sblocco o il tasto di apertura del vano di carico sul telecomando.

Nota: *Se si desidera modificare l'attuale configurazione di sblocco, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*

Opzione 1

Premendo una volta il pulsante di sblocco, si sbloccano le portiere della fila anteriore. Premendolo due volte, si sbloccano tutte le portiere.

Premendo una o due volte il pulsante di apertura del vano di carico, si sbloccano le portiere della seconda fila e le porte posteriori.

Opzione 2

Premendo una volta il pulsante di sblocco, si sbloccano le portiere della fila anteriore e quelle della seconda fila. Premendolo due volte, si sbloccano tutte le portiere.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Premendo una volta il pulsante di apertura del vano di carico, si sbloccano le porte posteriori. Premendo due volte il pulsante di apertura del vano di carico, si sbloccano le portiere della seconda fila e le porte posteriori.

Opzione 3

Premendo una volta il pulsante di sblocco, si sblocca la portiera lato guida. Premendolo due volte, si sbloccano tutte le portiere.

Premendo una volta il pulsante di apertura del vano di carico, si sbloccano le porte posteriori. Premendo due volte il pulsante di apertura del vano di carico, si sbloccano le portiere della seconda fila e le porte posteriori.

Opzione 4

Premendo una volta il pulsante di sblocco, si sblocca la portiera lato guida. Premendo due volte il pulsante di sblocco, si sbloccano le portiere della fila anteriore.

Premendo una volta il pulsante di apertura del vano di carico, si sbloccano le porte posteriori. Premendo due volte il pulsante di apertura del vano di carico, si sbloccano le portiere della seconda fila e le porte posteriori.

SBLOCCO E BLOCCO DELLE PORTIERE UTILIZZANDO IL GAMBO DELLA CHIAVE

Sblocco delle portiere

1. Rilasciare il gambo della chiave dal telecomando.
2. Inserire completamente la chiave nel cilindretto della serratura della portiera lato guida.
3. Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte posteriore del veicolo.

Disattivazione del sistema di allarme

Se il veicolo è dotato di un sistema di allarme, tenere presente che il sistema suona quando si apre la portiera.

1. Portare il telecomando nella posizione copia di riserva chiave passiva. Vedere **Accesso alla posizione di backup della chiave passiva** (pagina 191). Vedere **Accesso alla posizione di backup della chiave passiva** (pagina 197).
2. Premere il pulsante di avviamento per disattivare il sistema di allarme.

Blocco delle portiere

1. Rilasciare il gambo della chiave dal telecomando.
2. Inserire completamente la chiave nel cilindretto della serratura della portiera lato guida.
3. Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte anteriore del veicolo.

Blocchi meccanici TVL

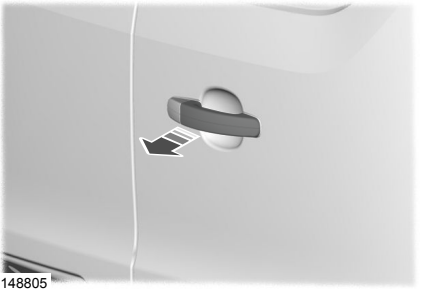
Si tratta di un sistema di bloccaggio meccanico opzionale che aumenta la sicurezza delle portiere di carico e lato passeggero. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web di TVL.

Nota: *Non inserire il blocco TVL se all'interno del veicolo sono presenti persone o animali, a eccezione della richiusura. Se bloccate tramite sistema TVL, le portiere non possono essere sbloccate o aperte dall'interno.*

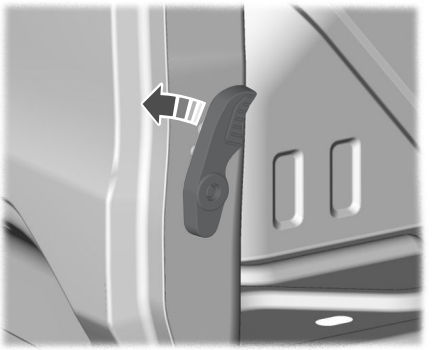
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

APERTURA E CHIUSURA DELLE PORTIERE

Apertura delle portiere posteriori doppie

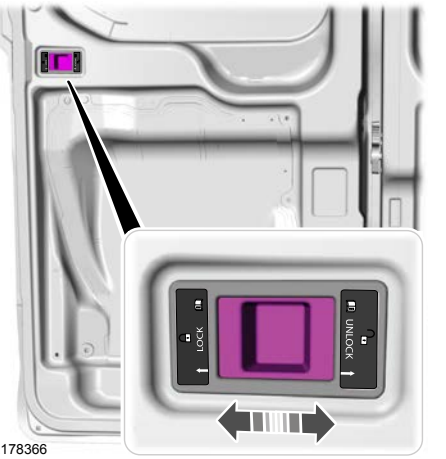


E148805



E148806

Apertura completa delle portiere posteriori doppie



E178366

1. Fare scorrere l'interruttore per sganciare il dispositivo di chiusura.
2. Aprire completamente il portellone di carico.

Nota: *Se si aprono le porte posteriori, le luci posteriori potrebbero essere coperte. Assicurarsi che il veicolo sia visibile da dietro in conformità con le normative locali, ad esempio utilizzando un triangolo di emergenza.*

Posizione centrale

Quando l'interruttore è in posizione centrale, è possibile aprire la portiera posteriore fino a 90º.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Posizione di blocco

Aprire la portiera a 90º e fare scorrere l'interruttore in posizione di blocco per evitare che la portiera si chiuda accidentalmente. Riportare l'interruttore in posizione centrale per chiudere la portiera o in posizione di sblocco per aprirla completamente.

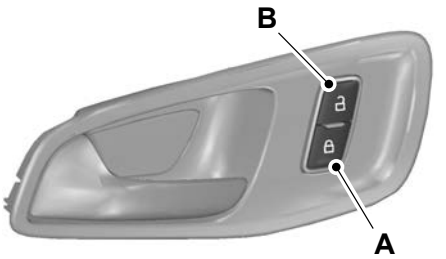
Posizione di sblocco

Aprire la portiera a 90º e mantenere l'interruttore in posizione di sblocco per consentirne l'apertura completa.

Nota: *Evitare di posizionare oggetti pesanti contro la portiera quando questa è aperta per non danneggiare le cerniere o il sistema di chiusura.*

AZIONAMENTO DELLE PORTIERE DALL'INTERNO DEL VEICOLO

SBLOCCO E BLOCCO DELLE PORTIERE UTILIZZANDO LA CHIUSURA CENTRALIZZATA

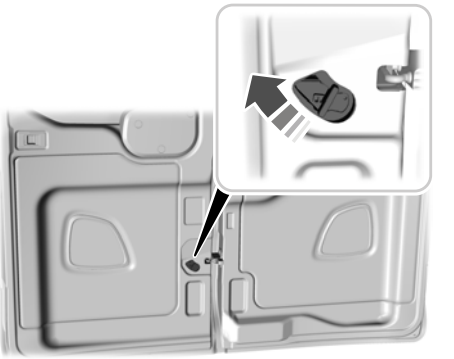


E148829

A Bloccaggio
B Sbloccato

È possibile vedere lo stato delle serrature portiere nel cruscotto. La spia si accende quando si blocca il veicolo.

APERTURA DELLE PORTIERE POSTERIORI DALL'INTERNO DEL VEICOLO DURANTE UN'EMERGENZA



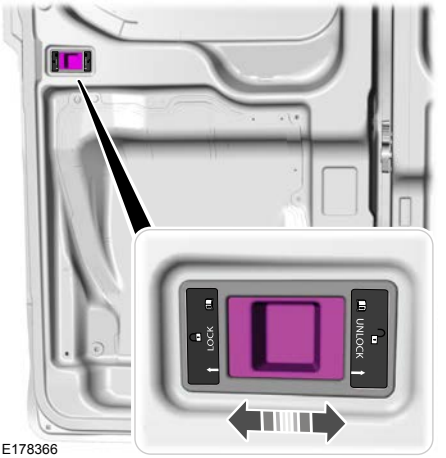
E171968

In caso di emergenza, per aprire la portiera tirare in alto la relativa maniglia interna.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

APERTURA DELLE PORTIERE DALL'INTERNO DEL VEICOLO

Porta posteriore doppia



E178366

Far scorrere leggermente la leva al fine di sganciare il dispositivo di chiusura e aprire completamente le portiere posteriori doppie.

RIPROGRAMMAZIONE DELLA FUNZIONE DI SBLOCCAGGIO

È possibile programmare la funzione di sbloccaggio in modo che si sblocchi solo la portiera lato guida o la portiera della cabina.

Premere e tenere premuti i pulsanti di blocco e sblocco sul telecomando contemporaneamente per almeno quattro secondi con l'accensione disinserita. Gli indicatori di direzione lampeggiano due volte per confermare la modifica.

Per tornare alla funzione di sblocco originale, ripetere la procedura.

Se si programma la funzione di sbloccaggio in modo che solo la portiera lato guida o la portiera della cabina venga sbloccata, si verifica quanto segue:

- Se si sblocca per prima la portiera lato guida o la portiera della cabina, tutte le altre portiere rimangono bloccate. Tutte le altre portiere possono essere sbloccate dall'interno del veicolo utilizzando il comando della serratura elettrica sulla portiera lato guida o sulla portiera della cabina. Le portiere possono essere sbloccate singolarmente tirando la relativa maniglia interna.
- Premendo una volta il pulsante di sbloccaggio sul telecomando, si sblocca solo la portiera lato guida o la portiera della cabina. Per sbloccare tutte le portiere è necessario premere il pulsante due volte entro tre secondi.

Nota: *A seconda del meccanismo di bloccaggio, è possibile programmare la funzione di sbloccaggio in modo tale da sbloccare la portiera lato guida o le portiere della cabina.*

È inoltre possibile passare da una modalità di sblocco all'altra nel display centrale.

1. Premere ***Impostazioni*** sul touchscreen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Chiusure***.
4. Attivare o disattivare ***Apertura totale***.

SBLOCCAGGIO AUTOMATICO

DEFINIZIONE DI SBLOCCAGGIO AUTOMATICO

L'apertura automatica è una funzione che sblocca centralmente le portiere quando il veicolo è fermo e si apre la portiera lato guida utilizzando la maniglia interna portiera.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

REQUISITI SBLOCCAGGIO AUTOMATICO

L'apertura automatica sblocca tutte le portiere quando:

1. La velocità del veicolo supera i 20 km/h.
2. Il veicolo si ferma.
3. Viene aperta la portiera lato guida.

Nota: *L'apertura automatica rimane attiva solo per 10 minuti dopo il disinserimento dell'accensione.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE SBLOCCAGGIO AUTOMATICO

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Chiusure***.
4. Attivare o disattivare ***Apertura automatica***.

CHIUSURA AUTOMATICA

DEFINIZIONE DI CHIUSURA AUTOMATICA

Il bloccaggio automatico è una funzione che consente di bloccare le portiere quando il veicolo inizia a muoversi.

REQUISITI CHIUSURA AUTOMATICA

La chiusura automatica blocca tutte le portiere quando:

1. Tutte le portiere sono chiuse e l'accensione è inserita.
2. La velocità del veicolo supera i 20 km/h.

La chiusura automatica si ripete se:

1. Il veicolo è fermo.
2. Una portiera viene aperta e chiusa di nuovo.
3. La velocità del veicolo supera i 20 km/h.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE CHIUSURA AUTOMATICA

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Chiusure***.
4. Attivare o disattivare l'opzione ***Chiusura automatica***.

RIBLOCCAGGIO AUTOMATICO

COME FUNZIONA IL RIBLOCCAGGIO AUTOMATICO

Le portiere si ribloccano automaticamente se non si apre alcuna portiera entro 45 secondi dallo sbloccaggio delle portiere con il telecomando. Le portiere si bloccano e l'allarme torna allo stato precedente.

INDICATORI SERRATURA PORTIERA

Quando tutte le portiere sono bloccate, il LED corrispondente sul sistema di controllo della chiusura centralizzata si accende. Rimane acceso per massimo cinque minuti dopo il disinserimento dell'accensione.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SEGNALI ACUSTICI PORTIERE E SERRATURE

Segnale acustico portiera aperta

Suona quando una portiera non è completamente chiusa e il veicolo è in movimento.

PORTIERE E SERRATURE - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PORTIERE E SERRATURE - SPIE

Spia portiera aperta



Si accende quando si inserisce l'accensione che resta inserita anche con portiere o cofano aperti.

PORTIERE E SERRATURE - MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Sportello guidatore aperto	Compare se una portiera è aperta. Chiudere completamente la portiera.
Sportello passeggero aperto	
Sportello posteriore lato guidatore aperto	
Sportello posteriore lato passeggero aperto	
Cofano aperto	Compare se un cofano è aperto. Chiudere completamente il cofano.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI PORTIERA SCORREVOLE

PERICOLO: prima di mettersi alla guida, chiudere completamente la portiera scorrevole per evitare la caduta dei passeggeri e del carico fuori dal veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

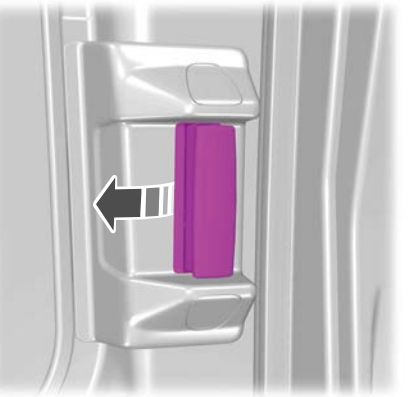
PERICOLO: Non aprire o chiudere la portiera scorrevole se le mani sono vicine alle guide o ai rulli. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

Nota: *Quando si apre la portiera scorrevole, accertarsi di aprirla completamente fino a percepire un clic. In questo modo, l'innesto dell'arresto porta protegge da una chiusura accidentale.*

Nota: *Non lasciare aperta la portiera scorrevole durante la marcia. La portiera scorrevole e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.*

APERTURA DELLA PORTIERA SCORREVOLE

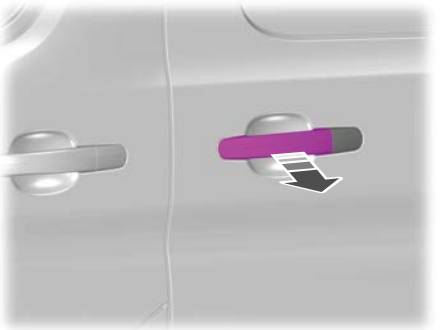
APERTURA DELLA PORTIERA SCORREVOLE DALL'INTERNO DEL VEICOLO



Per aprire la portiera scorrevole, tirare la relativa maniglia interna.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

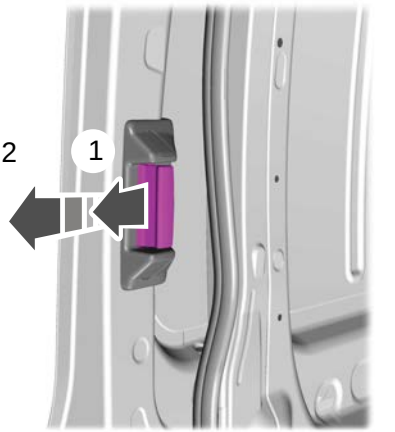
APERTURA DELLA PORTIERA SCORREVOLE DALL'ESTERNO DEL VEICOLO



Per aprire la portiera scorrevole, tirare la relativa maniglia esterna.

CHIUSURA DELLA PORTIERA SCORREVOLE

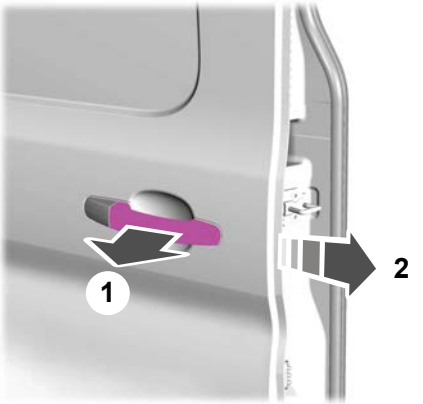
CHIUSURA DELLA PORTIERA SCORREVOLE DALL'INTERNO DEL VEICOLO



1. Tirare la maniglia interna della portiera per rilasciare la funzione di controllo portiere.
2. Far scorrere la portiera per chiuderla.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHIUSURA DELLA PORTIERA SCORREVOLE DALL'ESTERNO DEL VEICOLO



1. Tirare la maniglia esterna della portiera per rilasciare la funzione di controllo portiere.
2. Far scorrere la portiera per chiuderla.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI PORTIERA SCORREVOLE

PERICOLO: prima di mettersi alla guida, chiudere completamente la portiera scorrevole elettrica per evitare la caduta dei passeggeri e del carico fuori dal veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

PERICOLO: non aprire o chiudere la portiera scorrevole elettrica se le mani sono vicine alle guide o ai rulli. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

PERICOLO: Prima di chiudere la portiera scorrevole esterna, verificare che sia libero da ostruzioni e che non vi siano persone e animali in prossimità.

Nota: *Non lasciare aperta la portiera scorrevole durante la marcia. La portiera scorrevole e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.*

Nota: *se si aziona spesso la portiera scorrevole entro un breve lasso di tempo, il sistema potrebbe non essere più disponibile per qualche minuto al fine di evitare danni dovuti al surriscaldamento.*

Attendere che il sistema apra la portiera scorrevole. Non spingere o tirare manualmente la portiera scorrevole mentre è in movimento. La portiera scorrevole e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.

APERTURA DELLA PORTIERA SCORREVOLE

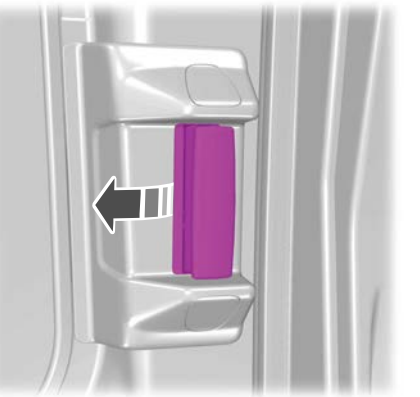
APERTURA DELLA PORTIERA SCORREVOLE DALL'INTERNO DEL VEICOLO

Apertura della portiera scorrevole dall'interno del veicolo utilizzando il tasto sul cruscotto



Premere il tasto sul cruscotto per aprire la portiera scorrevole.

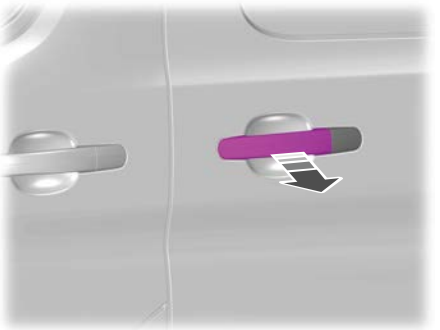
Apertura della portiera scorrevole dall'interno del veicolo utilizzando la maniglia



Per aprire la portiera scorrevole, tirare e rilasciare la relativa maniglia.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

APERTURA DELLA PORTIERA SCORREVOLE DALL'ESTERNO DEL VEICOLO



Per aprire la portiera scorrevole, tirare e rilasciare la relativa maniglia esterna.

APERTURA DELLA PORTIERA SCORREVOLE CON IL TELECOMANDO

Premere il pulsante sul telecomando due volte entro tre secondi.

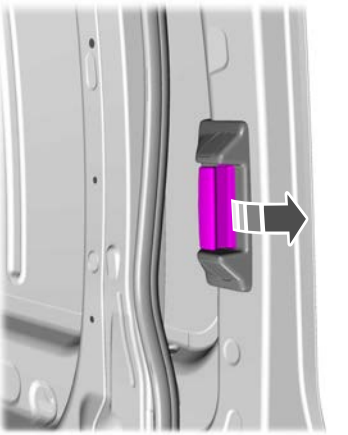
CHIUSURA DELLA PORTIERA SCORREVOLE

CHIUSURA DELLA PORTIERA SCORREVOLE DALL'INTERNO DEL VEICOLO

Chiusura della portiera scorrevole dall'interno del veicolo utilizzando il tasto sul cruscotto

Premere il tasto sul cruscotto per chiudere la portiera scorrevole. Viene emesso un segnale acustico quando la portiera scorrevole inizia a chiudersi.

Chiusura della portiera scorrevole dall'interno del veicolo utilizzando la maniglia



Tirare e rilasciare la maniglia interna della portiera scorrevole per chiudere quest'ultima.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHIUSURA DELLA PORTIERA SCORREVOLE DALL'ESTERNO DEL VEICOLO



Per chiudere la portiera scorrevole, tirare e rilasciare la relativa maniglia esterna.

CHIUSURA DELLA PORTIERA SCORREVOLE CON IL TELECOMANDO

Premere il pulsante sul telecomando due volte entro tre secondi. Viene emesso un segnale acustico quando la portiera scorrevole inizia a chiudersi.

ARRESTO DEL MOVIMENTO DELLA PORTIERA SCORREVOLE

È possibile arrestare il movimento della portiera scorrevole eseguendo una delle seguenti azioni:

- Premendo il tasto della portiera scorrevole sul telecomando due volte entro tre secondi.
- Premendo il tasto della portiera scorrevole sul cruscotto.
- Tirando la maniglia interna o esterna della portiera scorrevole.

RESET DELLA PORTIERA SCORREVOLE ELETTRICA

Accertarsi di completare la procedura entro 10 secondi.

Per resettare la portiera scorrevole elettrica, procedere come segue:

1. Chiudere manualmente la portiera scorrevole.

Nota: *Accertarsi che la portiera scorrevole sia completamente chiusa.*

2. Tirare la maniglia interna della portiera in direzione di chiusura per tre volte entro tre secondi.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PORTIERA SCORREVOLE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PORTIERA SCORREVOLE – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Necessaria calibrazione porta scorrevole elettrica destra	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Chiudere manualmente la portiera scorrevole elettrica. Per aprire la portiera scorrevole elettrica, tirare e rilasciare la relativa maniglia. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Necessaria calibrazione porta scorrevole elettrica sinistra	
Motorino porta posteriore destra disconnesso Vedi manuale	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Resettare la portiera scorrevole elettrica. Vedere **Reset della portiera scorrevole elettrica** (pagina 87). Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Motorino porta posteriore sinistra disconnesso Vedi manuale	

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PORTIERA SCORREVOLE – DOMANDE FREQUENTI

Perché la portiera scorrevole elettrica non si muove più?

La portiera scorrevole elettrica si arresta nel momento in cui rileva un ostacolo. Viene emesso un segnale acustico e la portiera scorrevole elettrica inizia a muoversi nella direzione opposta. Una volta rimosso l'ostacolo, è possibile continuare ad azionare la portiera scorrevole elettrica.

Perché la portiera scorrevole elettrica si muove a velocità ridotta?

La portiera scorrevole elettrica è stata lasciata aperta per più di cinque minuti. Chiudere completamente la portiera scorrevole elettrica utilizzando le apposite maniglie o il tasto sul cruscotto. Aprire la portiera scorrevole elettrica come di consueto.

Perché non riesco a chiudere la portiera scorrevole elettrica?

Se la portiera scorrevole elettrica non si chiude, riavviare il motore e chiuderla normalmente. Vedere **Chiusura della portiera scorrevole dall'interno del veicolo** (pagina 86). Se non si riesce ancora a chiudere la portiera scorrevole elettrica, chiuderla manualmente e aprirla come di consueto. Se la portiera scorrevole elettrica ancora non si chiude, è presente un guasto nel sistema. Far controllare il prima possibile il veicolo.

Cosa posso fare se la portiera scorrevole elettrica non funziona normalmente?

In presenza di un malfunzionamento a livello della portiera scorrevole elettrica, provare a riavviare il motore.

Come posso aprire la portiera scorrevole in assenza di alimentazione?

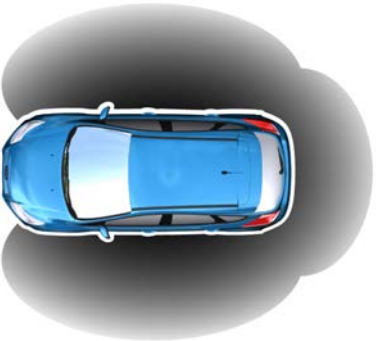
In assenza di alimentazione, potrebbe essere necessario applicare più forza quando si cerca di aprire la portiera scorrevole. Spingere contemporaneamente la parte posteriore della portiera scorrevole e la relativa maniglia interna in direzione di apertura, quindi aprire la portiera come di consueto.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È IL SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE

Il sistema consente di chiudere e aprire il veicolo senza estrarre la chiave passiva dalla tasca o dalla borsa.

LIMITI DEL SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE



E78276

Una chiave passiva valida deve trovarsi in una delle tre possibili aree di rilevamento, Le quali hanno un raggio di circa 1,5 m dalle maniglie delle portiere anteriori e posteriori.

Il sistema potrebbe non funzionare se:

- La chiave passiva rimane ferma per circa un minuto.
- La batteria del veicolo è scarica.
- La batteria della chiave passiva è scarica.
- Sono presenti interferenze sulle frequenze della chiave passiva.
- La chiave passiva è troppo vicina a oggetti metallici o dispositivi elettronici, come ad esempio chiavi o un telefono cellulare.

IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE

Attivazione e disattivazione del sistema di apertura senza chiave

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Chiusure***.
4. Attivare o disattivare l'opzione ***KeyFree***.

UTILIZZO DEL SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE

Sblocco delle portiere

I sensori di sbloccaggio si trovano sul retro delle maniglie esterne delle portiere anteriori.



Toccare il sensore di sbloccaggio per aprire il veicolo e disinserire l'allarme. Le luci indicatore di direzione lampeggiano. Non toccare il sensore di bloccaggio sulla parte esterna della maniglia della portiera.

Assicurarsi che la maniglia della portiera sia sempre pulita affinché il sistema funzioni correttamente.

Dopo aver sbloccato le portiere mediante il sensore di sbloccaggio, è necessario attendere qualche istante prima di poter bloccare il veicolo. Trascorso questo periodo, le portiere possono essere nuovamente bloccate, a condizione che la chiave passiva si trovi all'interno dell'area di rilevamento.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Blocco delle portiere

I sensori di bloccaggio si trovano nella parte alta delle maniglie esterne delle portiere anteriori.



Toccare una volta il sensore di bloccaggio per chiudere il veicolo e inserire l'allarme. Le luci indicatore di direzione lampeggiano.

Premere due volte il sensore entro tre secondi per attivare la chiusura a doppia serratura.

Assicurarsi che la maniglia della portiera sia sempre pulita affinché il sistema funzioni correttamente.

Nota: *Il veicolo non si blocca automaticamente. Se non si tocca un sensore di bloccaggio, il veicolo rimane sbloccato.*

Dopo aver bloccato le portiere mediante il sensore di bloccaggio, è necessario attendere qualche istante prima di poter sbloccare il veicolo. In questo frangente, è possibile tirare la maniglia per assicurarsi che il veicolo sia bloccato. Trascorso questo periodo, le portiere possono essere nuovamente sbloccate, a condizione che la chiave si trovi all'interno dell'area di rilevamento.

SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE – DOMANDE FREQUENTI

Perché il sistema di apertura senza chiave non funziona?

- Se il sistema non funziona, potrebbe essere limitato. Vedere **Limiti del sistema di apertura senza chiave** (pagina 90). Se il sistema non funziona ancora, è necessario utilizzare il telecomando o il gambo della chiave per bloccare e sbloccare il veicolo.

Perché non riesco a bloccare il mio veicolo?

- Se si blocca elettronicamente il veicolo quando sono aperti una portiera posteriore o il portellone, il sistema ricerca una chiave passiva all'interno del veicolo dopo che è stata chiusa l'ultima porta. Se il sistema rileva una chiave, tutte le portiere si sbloccano indicando che una chiave si trova all'interno del veicolo. Il veicolo si blocca se viene rilevata una seconda chiave passiva entro l'area di rilevamento dopo avere chiuso l'ultima portiera.

Perché la mia chiave passiva non funziona?

- Quando viene bloccato il veicolo, il sistema disabilita le chiavi passive lasciate all'interno. Non è possibile utilizzare una chiave passiva disabilitata per inserire l'accensione. Per riattivare una chiave passiva, premere il tasto di sbloccaggio sul telecomando.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SISTEMA ANTIFURTO PASSIVO

CHE COS'È IL SISTEMA ANTIFURTO PASSIVO

Il sistema antifurto passivo impedisce l'avviamento del veicolo con una chiave codificata in modo non corretto.

Nota: *il sistema non è compatibile con i sistemi di avviamento a distanza aftermarket non omologati Ford.*

Nota: *Non lasciare una doppia chiave codificata nel veicolo. Bloccare sempre tutte le portiere e portare con sé le chiavi quando si esce dal veicolo.*

INSERIMENTO DEL SISTEMA ANTIFURTO PASSIVO

L'antifurto passivo si attiva poco dopo il disinserimento dell'accensione.

DISINSERIMENTO DEL SISTEMA ANTIFURTO PASSIVO

L'antifurto passivo si disattiva nel momento in cui viene inserita l'accensione con una chiave correttamente codificata.

Nota: *Potrebbe risultare difficoltoso avviare il veicolo in presenza di oggetti metallici e di dispositivi elettronici o di una seconda chiave codificata agganciata allo stesso portachiavi.*

SISTEMA ANTIFURTO

CHE COS'È IL SISTEMA ANTIFURTO

Il sistema antifurto avvisa il proprietario in caso di accesso non autorizzato al veicolo.

COME FUNZIONA IL SISTEMA ANTIFURTO

Se inserito, l'antifurto si attiva nei seguenti casi:

- Se si apre una portiera, il portellone o il cofano senza una chiave o un telecomando correttamente codificati.
- Se si accende l'alimentazione senza una chiave correttamente codificata.
- Se i sensori interni rilevano un movimento nell'abitacolo.
- Se i sensori di inclinazione rilevano il sollevamento della vettura.
- Se la batteria da 12 V o la sirena di riserva a batteria del veicolo vengono scollegate.

Se si attiva l'allarme antifurto, l'avvisatore acustico suona per 30 secondi e gli indicatori di direzione lampeggiano per 5 minuti.

Qualsiasi ulteriore tentativo di compiere le azioni descritte in precedenza causa nuovamente l'attivazione dell'allarme.

CHE COS'È L'ALLARME PERIMETRALE

L'allarme perimetrale è progettato per rilevare l'accesso non autorizzato al veicolo.

CHE COSA SONO I SENSORI ABITACOLO

I sensori interni sono progettati per rilevare eventuali movimenti all'interno del veicolo.

I sensori interni si trovano nella consolle sul padiglione.

Nota: *Non coprire i sensori interni.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COSA SONO I SENSORI DI INCLINAZIONE

Il sensore di inclinazione è progettato per rilevare eventuali tentativi di sollevamento della vettura, ad esempio quando il veicolo viene sollevato per rimuovere una ruota o per essere trainato.

CHE COS'È L'ALLARME DI RISERVA A BATTERIA (se in dotazione)

L'allarme batteria di backup è un cicalino autonomo dotato di un proprio circuito interno e di una batteria in carica che viene caricata quando il motore è in funzione. È in grado di rilevare se la batteria da 12 V del veicolo è scollegata per escludere il sistema di allarme o se l'avvisatore acustico della batteria di backup stesso si scollega dal cablaggio del veicolo. In tal caso, l'allarme viene emesso dalla propria fonte di alimentazione.

INSERIMENTO DEL SISTEMA ANTIFURTO

L'allarme si inserisce nel momento in cui il veicolo viene spento.

Per inserire l'antifurto, bloccare il veicolo con il telecomando.

DISINSERIMENTO DEL SISTEMA ANTIFURTO

Disinserire l'allarme eseguendo una delle seguenti azioni:

- Sbloccare le portiere o il vano bagagli con il telecomando.
- Avviare il veicolo o accendere il motore.

IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA ANTIFURTO

CHE COSA SONO I LIVELLI DI SICUREZZA DELL'ALLARME

È possibile selezionare due livelli di protezione dell'allarme: protezione completa e protezione parziale.

Protezione completa

La protezione completa è l'impostazione standard.

In modalità di protezione completa, tutti i sensori del veicolo si attivano quando l'antifurto viene inserito.

Nota: *Non attivare l'allarme con protezione completa se all'interno del veicolo sono presenti persone, animali o altri oggetti in movimento.*

Protezione parziale

Con la protezione parziale, nel momento in cui si inserisce l'antifurto si attivano solo i sensori perimetrali.

Nota: *il livello di sicurezza dell'allarme ritorna in modalità di protezione completa all'attivazione.*

IMPOSTAZIONE DEL LIVELLO DI SICUREZZA DELL'ALLARME

1. Selezionare ***Impostazioni*** utilizzando i comandi al volante del display sul quadro strumenti.
2. Selezionare ***Impostazioni veicolo***.
3. Selezionare ***Sistema d'allarme***.
4. Selezionare ***Impost. allarme***.
5. Selezionare un'impostazione e premere il pulsante ***OK***.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COS'È LA FUNZIONE CHIEDI ALL'USCITA

È possibile selezionare il livello di protezione necessario dopo avere disinserito l'accensione.

Dopo avere disinserito l'accensione, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:

Opzione menu	Operazione
Protezione totale	Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per selezionare le impostazioni necessarie. Premere il pulsante ***OK***.
Protezione parziale	

Nota: *Se non si effettua l'impostazione, per impostazione predefinita il sistema seleziona la protezione completa.*

ATTIVAZIONE O DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE

1. Premere ***Impostazioni*** sul touchscreen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Selezionare ***Sistema d'allarme***.
4. Selezionare ***Chiedi all'uscita***.
5. Attivare o disattivare ***Chiedi all'uscita***.

SICUREZZA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SICUREZZA – MESSAGGI

Nessuna chiave rilevata	Il sistema non ha rilevato una chiave correttamente codificata.
Sistema avvio guasto	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Allarme veicolo Accendi veicolo per spegnere allarme	Appare quando è scattato l'allarme a causa di un tentativo di accesso non autorizzato.

SICUREZZA – DOMANDE FREQUENTI

Che cosa devo fare in caso di potenziale problema al sistema di allarme del veicolo?

- In caso di potenziale problema al sistema di allarme del veicolo, recarsi presso una concessionaria autorizzata portando con sé tutti i telecomandi.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Che cosa devo fare se il veicolo non si avvia pur utilizzando una chiave correttamente codificata?

- Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI RELATIVE AI PREDELLINI ELETTRICI

PERICOLO: Non avvicinare mai le mani o i piedi a un predellino elettrico in movimento. La mancata osservanza di tale istruzione può essere causa di infortuni.

PERICOLO: Non salire su un predellino in movimento o non completamente aperto. Se non si osservano queste precauzioni, si corre il rischio di serie lesioni.

PERICOLO: Non riporre i predellini nel veicolo. Eventuali predellini non fissati potrebbero diventare un proiettile in caso di arresto improvviso o collisione.

PERICOLO: disattivare i predellini elettrici prima di sollevare o di sistemare qualsiasi oggetto sotto il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare danni materiali o lesioni personali.

Non utilizzare i predellini, il complessivo cerniera anteriore e posteriore, i motorini dei predellini o i supporti sottoscocca dei predellini per sollevare il veicolo. Utilizzare i punti di sollevamento appropriati.

I predellini potrebbero muoversi più lentamente in presenza di basse temperature.

IMPOSTAZIONI DEI PREDELLINI ELETTRICI

1. Selezionare ***Impostazioni*** utilizzando i comandi al volante del display sul quadro strumenti.
2. Selezionare ***Impostazioni veicolo***.
3. Selezionare ***Gradino elettrico***.
4. Selezionare un'impostazione.

Impostazioni dei predellini elettrici

Spento

I predellini elettrici non fuoriescono, indipendentemente dalla posizione della portiera.

Automatico

I predellini elettrici fuoriescono quando si apre la portiera e rientrano quando la si chiude.

Fuori

I predellini elettrici restano fuori, indipendentemente dalla posizione della portiera.

ESTRAZIONE E RITRAZIONE DEI PREDELLINI ELETTRICI

I predellini elettrici fuoriescono quando si apre la portiera e rientrano quando la si chiude.

Nota: *I predellini elettrici invertono la loro direzione e si portano in posizione di fine corsa ogni volta che incontrano un oggetto durante il movimento.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PREDELLINI ELETTRICI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PREDELLINI ELETTRICI – DOMANDE FREQUENTI

Perché il mio predellino elettrico rientra e torna ad aprirsi quando chiudo la portiera o si apre e torna a chiudersi quando apro la portiera?

- Con il passare del tempo, il predellino elettrico potrebbe perdere traccia della propria posizione normale. Si tratta di una funzione intenzionale del sistema, purché si verifichi una sola volta per ciascun utilizzo. Se il problema si ripresenta, contattare la propria concessionaria autorizzata.

Perché il predellino elettrico rimane chiuso o aperto?

- Il predellino elettrico potrebbe rimanere inceppato in una delle due posizioni a causa della modalità di protezione del modulo. Il sistema predellino elettrico si riattiva e riprende a funzionare dopo 1 minuto. Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e attendere 1 minuto con l'alimentazione accesa. Non aprire o chiudere la portiera durante questo intervallo di tempo.

Da cosa dipende il fastidioso rumore che proviene dai predellini elettrici?

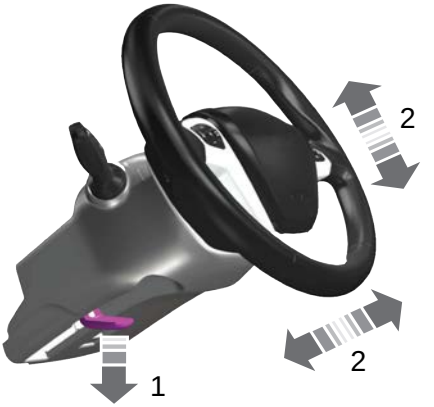
- Nel meccanismo dei predellini elettrici potrebbe esserci sporco o fango, neve, ghiaccio e sale. In questo caso, estrarre i predellini e lavare il sistema, in particolare i bracci della cerniera anteriore/posteriore, utilizzando un'idropulitrice ad alta pressione.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

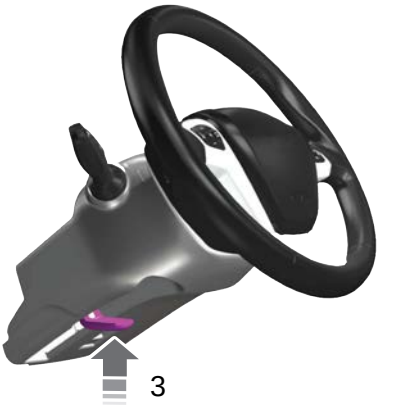
REGOLAZIONE DEL VOLANTE

PERICOLO: Non regolare il volante a veicolo in movimento. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo, lesioni personali o decesso.

Nota: *Controllare che la posizione di seduta assunta sia corretta. Vedere* ***Posizione corretta sul sedile*** *(pagina 154).*



1. Sbloccare il piantone dello sterzo.
2. Regolare il volante nella posizione desiderata.



3. Bloccare il piantone dello sterzo.

BLOCCAGGIO DEL VOLANTE - VEICOLI CON: ACCENSIONE INSERITA

1. Togliere la chiave dall'accensione.
2. Ruotare leggermente il volante per bloccarlo.

Sbloccaggio del volante

PERICOLO: Controllare sempre che lo sterzo sia sbloccato prima di provare a spostare il veicolo.

1. Inserire la chiave nel commutatore di avviamento.
2. Portare la chiave in posizione ***I***.

Nota: *se necessario, ruotare leggermente il volante per facilitarne lo sbloccaggio.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

BLOCCAGGIO DEL VOLANTE - VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

Il bloccasterzo si attiva poco dopo aver parcheggiato il veicolo, con la chiave passiva al suo esterno.

Nota: *Il bloccasterzo non funziona con accensione inserita o veicolo in movimento.*

Sbloccaggio del volante

PERICOLO: Controllare sempre che lo sterzo sia sbloccato prima di provare a spostare il veicolo.

Lo sterzo si sblocca nel momento in cui il sistema rileva una chiave passiva valida all'interno del veicolo. Se lo sterzo si blocca nuovamente, inserire l'accensione per sbloccarlo.

Nota: *se necessario, ruotare leggermente il volante per facilitarne lo sbloccaggio.*

Nota: *Applicabile ai veicoli con bloccasterzo.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL VOLANTE RISCALDATO



Per attivare il volante riscaldato, premere il pulsante corrispondente sul touch screen posto vicino ai comandi del climatizzatore. Il pulsante si accende quando il volante riscaldato è attivo. Per spegnerlo, premere nuovamente il pulsante del volante riscaldato.

Nota: *Per usare il volante riscaldato, il veicolo deve essere acceso.*

Nota: *la temperatura del volante è regolata da un sensore.*

Nota: *Potrebbe attivarsi anche all'avvio del veicolo, se era già attivato al momento dell'ultimo spegnimento.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

TERGICRISTALLI

PRECAUZIONI RELATIVE AI TERGICRISTALLI

Sbrinare completamente il parabrezza prima di azionare i tergicristalli.

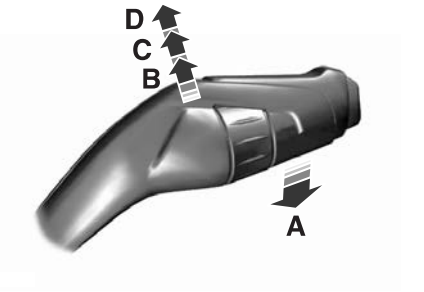
disattivare sempre i tergicristalli prima di entrare in un autolavaggio.

Pulire il parabrezza e le spazzole se lasciano strisce o macchie. Vedere **Controllo delle spazzole tergicristallo** (pagina 102). Se il problema persiste, sostituire le spazzole. Vedere **Sostituzione delle spazzole tergiparabrezza** (pagina 102).

Non azionare i tergicristalli se il parabrezza è asciutto. Questo potrebbe graffiare il vetro o danneggiare le spazzole del tergicristallo. Utilizzare sempre il sistema lavaparabrezza prima di tergere il parabrezza asciutto.

all'aumentare della velocità del veicolo, l'intervallo di tergitura intermittente potrebbe ridursi.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI TERGICRISTALLI SUL PARABREZZA



A Tergitura a impulso singolo.
B Tergitura a intermittenza.
C Tergitura normale.
D Tergitura ad alta velocità.

TERGICRISTALLI AUTOMATICI - VEICOLI CON: TERGICRISTALLI AUTOMATICI

CHE COSA SONO I TERGICRISTALLI AUTOMATICI

Quando sono attivati, i tergicristalli automatici controllano automaticamente la velocità e la frequenza dei movimenti del tergicristalli se i sensori pioggia rilevano umidità sul parabrezza.

Nota: *Tenere pulita la parte esterna del parabrezza. Il sensore pioggia è molto sensibile e i tergicristalli potrebbero azionarsi in presenza di sporco, insetti o appannamento del vetro.*

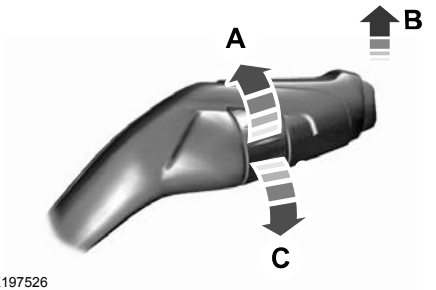
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

IMPOSTAZIONI DEI TERGICRISTALLI AUTOMATICI

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Tergicristalli***.
4. Attivare o disattivare ***Sensore pioggia***.

Nota: *se si disattiva la funzione, i tergicristalli non funzionano in base al sensore pioggia. Quando si attivano i tergicristalli in posizione di tergitura intermittente con la funzione disinserita, i tergicristalli funzionano alla velocità di tergitura impostata tramite la manopola.*

REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITÀ DEL SENSORE PIOGGIA



A Sensibilità elevata.
B Tergicristalli automatici attivati.
C Sensibilità ridotta.

Regolare la sensibilità dei tergicristalli automatici mediante il pomello rotante.

Nota: *Tenere pulita la parte esterna del parabrezza. Il sensore pioggia è molto sensibile e i tergicristalli potrebbero azionarsi in presenza di sporco, insetti o appannamento del vetro.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL TERGILUNOTTO - VEICOLI CON: TERGILAVA LUNOTTO



A Tergitura a intermittenza.
B Tergitura continua.
C Tergicristallo finestrino posteriore disattivato.

Nota: *Disattivare sempre il tergilunotto prima di entrare in un autolavaggio.*

TERGITURA IN RETROMARCIA - VEICOLI CON: TERGILAVA LUNOTTO

CHE COS'È LA TERGITURA IN RETROMARCIA

La tergitura in retromarcia attiva il tergilunotto quando si inserisce la retromarcia (R) con i tergicristalli attivati.

IMPOSTAZIONI DELLA TERGITURA IN RETROMARCIA

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Tergicristalli***.
4. Attivare o disattivare ***Tergicristalli posteriore attivo (in retro)***.

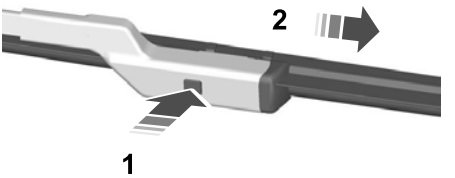
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CONTROLLO DELLE SPAZZOLE TERGICRISTALLO



Passare la punta delle dita sul bordo della spazzola per verificare eventuali irregolarità.

SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE TERGIPARABREZZA



1. Sollevare il braccio del tergicristallo. Premere il pulsante di sbloccaggio della spazzola del tergicristallo.

Nota: *Non afferrare la spazzola del tergicristallo quando si solleva il braccio del tergicristallo.*

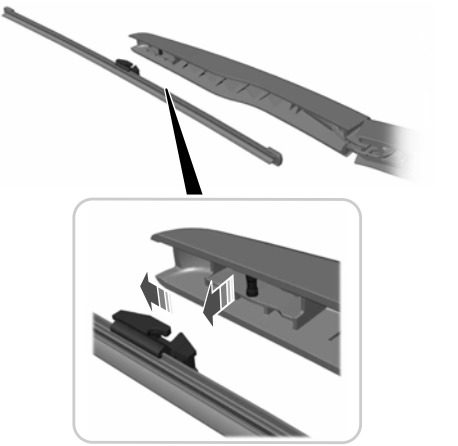
2. Rimuovere la spazzola del tergicristallo.

Nota: *Assicurarsi che il braccio del tergicristallo non scatti indietro contro il cristallo quando la spazzola del tergicristallo è staccata.*

3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

Nota: *Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.*

SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE TERGILUNOTTO - VEICOLI CON: TERGILAVA LUNOTTO



1. Sollevare il braccio del tergicristallo.

Nota: *Non afferrare la spazzola del tergicristallo per sollevare il braccio del tergicristallo.*

2. Staccare la spazzola del tergicristallo.

Nota: *Assicurarsi che il braccio del tergicristallo non scatti indietro contro il cristallo quando la spazzola del tergicristallo è staccata.*

3. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

Nota: *Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

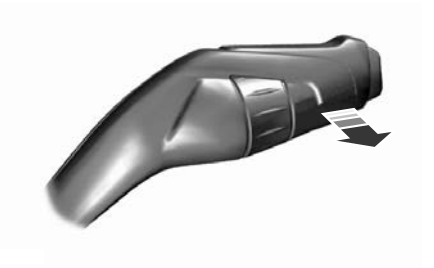
RONDELLE

PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA LAVAVETRI

PERICOLO: se si utilizza il veicolo con temperature inferiori a 5ºC, aggiungere l'antigelo al liquido lavavetri. Se non si aggiunge l'antigelo al liquido lavavetri in presenza di basse temperature, la visuale del parabrezza potrebbe essere alterata, con conseguente aumento del rischio di lesioni o incidenti.

Non azionare i tergicristalli quando il serbatoio del liquido lavavetri è vuoto. La pompa del sistema lavavetri potrebbe surriscaldarsi.

UTILIZZO DEL SISTEMA LAVAPARABREZZA



Tirare la leva verso di sé per azionare il sistema lavaparabrezza.

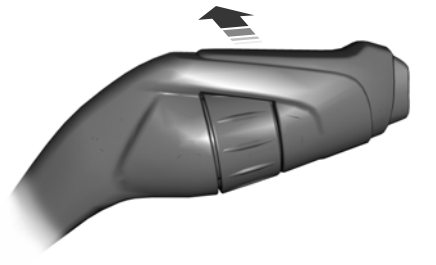
Nota: *Qualche istante dopo l'arresto dei tergicristalli, il sistema esegue una passata finale per rimuovere eventuali residui di liquido lavavetri, se la funzione è attiva. Vedere* ***Accensione e spegnimento del tergicristallo di cortesia*** *(pagina 103).*

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL TERGICRISTALLO DI CORTESIA

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Tergicristalli***.
4. Attivare o disattivare ***Passata finale***.

Nota: *Qualche istante dopo l'arresto dei tergicristalli, il sistema esegue una passata finale per rimuovere eventuali residui di liquido lavavetri, se la funzione è attiva. Quando la funzione viene disattivata, i tergicristalli portano a termine la tergitura in corso.*

UTILIZZO DEL TERGILUNOTTO - VEICOLI CON: TERGILAVA LUNOTTO



Per attivare il lavalunotto spostare in avanti la leva. Nel momento in cui si rilascia la leva, i tergicristalli si attivano per un breve periodo di tempo.

Nota: *Non azionare i tergicristalli quando il serbatoio del liquido lavavetri è vuoto. La pompa del sistema lavavetri potrebbe surriscaldarsi.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

AGGIUNTA LIQUIDO LAVAVETRI

1. Aprire il cofano.
2. Rimuovere il tappo del serbatoio per il liquido lavavetri.
3. Aggiungere liquido lavavetri conforme con le nostre specifiche. Vedere **Specifica liquido lavavetri** (pagina 104).
4. Montare il tappo del serbatoio per il liquido lavavetri.

Nota: *Il serbatoio alimenta i sistemi lavacristallo e lavalunotto.*

SPECIFICA LIQUIDO LAVAVETRI

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	Rabboccare secondo necessità

Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

TERGICRISTALLI E LAVAVETRI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

TERGICRISTALLI E LAVAVETRI – SPIE



Si accende quando il livello del liquido del sistema lavaparabrezza è basso.

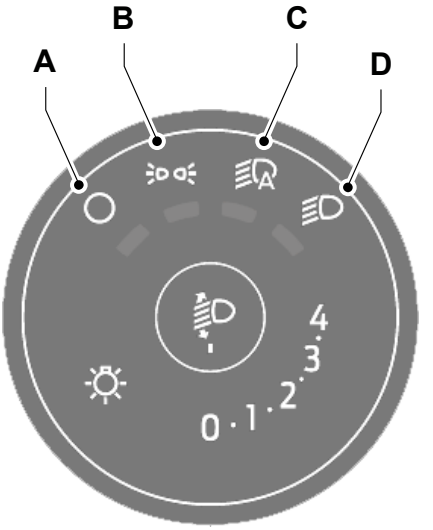
TERGICRISTALLI E LAVAVETRI – DOMANDE FREQUENTI

Perché ci sono strisce e macchie sul parabrezza?

- Le spazzole del tergicristallo potrebbero essere sporche, usurate o danneggiate. Controllare le spazzole del tergicristallo. Vedere **Controllo delle spazzole tergicristallo** (pagina 102).Se le spazzole dei tergicristalli sono sporche, pulirle utilizzando una spugna o un panno morbido imbevuto con liquido lavavetri o acqua. Se sono usurate o danneggiate, montare nuove spazzole. Vedere **Sostituzione delle spazzole tergiparabrezza** (pagina 102).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CONTROLLO DELL'ILLUMINAZIONE ESTERNA



A Luci spente.

B Luci di parcheggio, luci cruscotto e luci targa accese.

C Luci automatiche accese. Vedere **Che cos'è l'accensione automatica dei fari** (pagina 106).

D Fari accesi.

Ruotare la manopola per effettuare una selezione.

FARI

UTILIZZO DEGLI ABBAGLIANTI





Spingere all'indietro la leva per inserire gli abbaglianti.

Disinserire gli abbaglianti spingendo nuovamente la leva all'indietro oppure tirandola verso di sé.

Tirare leggermente la leva verso di sé e rilasciarla per far lampeggiare i fari.

Nota: *Attivazione continua solo con i fari accesi.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL RITARDO IN USCITA DEI FARI

Per attivare lo spegnimento ritardato dei fari, tirare la leva degli indicatori di direzione verso di sé con i fari spenti e l'accensione disinserita. Quando il sistema è attivo viene emesso un breve segnale acustico.

Per attivare lo spegnimento ritardato dei fari in uscita, tirare nuovamente la leva degli indicatori di direzione verso di sé o accendere il veicolo.

Nota: *I fari si spengono dopo tre minuti con una qualsiasi portiera aperta o 30 secondi dopo la chiusura dell'ultima portiera.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COMMUTAZIONE DEI FARI PER LA GUIDA SUL LATO DESTRO O SINISTRO DELLA CARREGGIATA

I fari sono progettati per la guida a sinistra o a destra. Non è necessario intervenire in alcun modo.

REGOLAZIONE DEL LIVELLAMENTO DEI FARI

PERICOLO: Oggetti pesanti nel veicolo possono far sì che i fari abbaglino e distraggano altri utenti della strada. Ciò potrebbe causare incidenti o lesioni gravi.

PERICOLO: Il cono di luce deve essere sempre regolato sul livello di carico del veicolo, per accertarsi che gli altri utenti della strada non vengano abbagliati.

Il livello del fascio luminoso dei fari può essere regolato a seconda del carico del veicolo.



E132711

1. Premere per rilasciare il comando.
2. Ruotare il comando in base al carico del veicolo in modo da evitare di disturbare gli altri utenti della strada quando i fari sono accesi.
3. Premere per bloccare il comando.

Nota: *Impostare il comando su zero quando il veicolo non è carico.*

Nota: *Impostare i fasci luminosi dei fari in modo da illuminare un raggio di superficie stradale di 35–100 m con il veicolo caricato parzialmente o a pieno carico.*

SPIE RELATIVE AI FARI

Luci accese

Si illumina nel momento in cui vengono accesi gli anabbaglianti o le luci di parcheggio.

Faro abbagliante

Si accende quando si accendono i fari abbaglianti.

ILLUMINAZIONE AUTOMATICA

CHE COS'È L'ACCENSIONE AUTOMATICA DEI FARI

PERICOLO: Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute. Potrebbe essere necessario escludere manualmente il sistema, se non è in grado di accendere o spegnere i fari in condizioni di bassa visibilità, ad esempio durante la nebbia diurna.

Le luci automatiche accendono i fari in condizioni di scarsa luminosità o quando sono in funzione i tergicristalli.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

IMPOSTAZIONI AUTOLAMP

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Illuminazione***.
4. Premere ***Esterna***.
5. Premere ***Ritardo fari***.
6. Selezionare un'impostazione.

LUCI ESTERNE

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE



Spingere la leva verso l'alto o il basso per accendere gli indicatori di direzione.

Portare la leva in posizione centrale per spegnere gli indicatori di direzione.

Nota: *Spingere la leva verso l'alto o il basso in modo che gli indicatori di direzione lampeggino tre volte.*

Indicatori di direzione

Lampeggia quando si accendono gli indicatori di direzione.

Nota: *Se la velocità di intermittenza aumenta, la lampadina dell'indicatore di direzione è fulminata.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLE LUCI D'INGOMBRO

Per l'accensione o lo spegnimento su entrambi i lati:

1. Disinserire l'accensione.
2. Impostare il comando dell'illuminazione sulla posizione luci di parcheggio.
3. Portare il comando dell'illuminazione in posizione OFF per spegnere le luci di parcheggio.

Nota: *Le luci di parcheggio possono spegnersi per impedire che la batteria del veicolo si scarichi.*

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLE LUCI DI MARCIA DIURNA

PERICOLO: Il sistema delle luci diurne potrebbe non attivare le luci posteriori e non garantire un'illuminazione adeguata in condizioni di scarsa visibilità. Assicurarsi che i fari siano accesi, a seconda della necessità, in condizioni di scarsa visibilità. L'inosservanza di tale istruzione potrebbe causare incidenti.

Le luci di marcia diurna rimangono sempre accese, a meno che non si accendano i fari.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI FENDINEBBIA

Per accendere o spegnere le luci:

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

1. Impostare il comando dell'illuminazione su luce di parcheggio, fari anteriori o accensione automatica dei fari.

Nota: *quando il comando luci è in posizione autolamp, non è possibile accendere i fendinebbia se i fari anabbaglianti non sono accesi.*

2.  Premere il tasto sull'interruttore luci per accendere e spegnere i fendinebbia anteriori.

Nota: *Accendere i fendinebbia anteriori solo in condizioni di scarsa visibilità.*

Nota: *Quando i fendinebbia anteriori sono accesi, la luminosità delle luci di marcia diurna può diminuire.*

Spia fendinebbia anteriori

 Si accende quando si attivano i fendinebbia anteriori.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI RETRONEBBIA

Per accendere o spegnere le luci:

1. Impostare il comando dell'illuminazione su luce di parcheggio, fari anteriori o accensione automatica dei fari.

Nota: *Le luci retronebbia si possono inserire solo con gli anabbaglianti o i fendinebbia accesi.*

2.  Premere il tasto sull'interruttore luci per accendere e spegnere le luci retronebbia.

Nota: *Accendere le luci retronebbia solo in condizioni di scarsa visibilità.*

Spia luce retronebbia

 Si accende quando si attivano i retronebbia.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEI FARI POSTERIORI

 Premere il pulsante sulla portiera posteriore per accendere e spegnere i fari posteriori.

Nota: *i fari posteriori si spengono circa 30 minuti dopo l'accensione.*

SEGNALE ACUSTICO ILLUMINAZIONE ESTERNA INSERITA

Suona quando si apre la portiera lato guida e le luci esterne sono accese.

CONTROLLO AUTOMATICO DEL FASCIO ANABBAGLIANTE

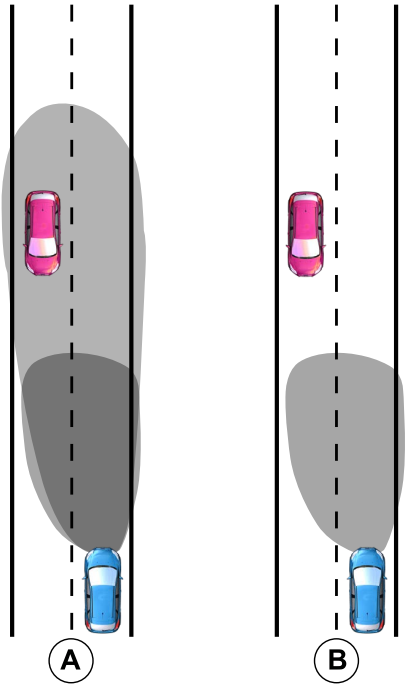
COME FUNZIONANO I FARI ABBAGLIANTI A CONTROLLO AUTOMATICO

Il sistema inserisce automaticamente gli abbaglianti se è sufficientemente buio e in assenza di altri veicoli. Se rileva le luci posteriori o i fari di un veicolo in avvicinamento oppure la luce emessa dall'illuminazione stradale, il sistema spegne gli abbaglianti.

Un sensore della telecamera, montato centralmente dietro il parabrezza del veicolo, monitora continuamente le condizioni per l'attivazione o la disattivazione degli abbaglianti.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Questa funzione utilizza i dati della mappa. Si consiglia di abilitare tutte le impostazioni del veicolo connesso per consentire l'aggiornamento del contenuto delle mappe alla versione più recente. Vedere* ***Impostazioni del veicolo connesso*** *(pagina 562).Se il proprio mercato non è connesso, portare il veicolo presso un concessionario autorizzato per effettuare gli aggiornamenti periodici.*



A Senza controllo automatico degli abbaglianti.

B Con controllo automatico degli abbaglianti.

PRECAUZIONI RELATIVE AI FARI ABBAGLIANTI A CONTROLLO AUTOMATICO

PERICOLO: Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute. Potrebbe essere necessario escludere il sistema se non è in grado di accendere o spegnere i fari abbaglianti.

PERICOLO: Il sistema potrebbe non disattivare gli abbaglianti se le luci dei veicoli che procedono in senso contrario sono nascoste da ostacoli (ad esempio guard rail).

PERICOLO: Potrebbe essere necessario escludere il sistema quando ci si avvicina ad altri utenti della strada.

PERICOLO: In condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in caso di nebbia, forte pioggia o condizioni atmosferiche sfavorevoli, potrebbe essere necessario escludere o disattivare completamente il sistema.

REQUISITI DEI FARI ABBAGLIANTI A CONTROLLO AUTOMATICO

Il sistema disattiva gli abbaglianti se si verificano tutte le condizioni seguenti:

- Il sistema viene acceso.
- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione luci autolamp.
- La luce ambiente è sufficientemente bassa da rendere necessario l'uso degli abbaglianti.
- Non sono presenti altri mezzi davanti al veicolo.
- La velocità del veicolo è superiore a 40 km/h.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

LIMITAZIONI DEI FARI ABBAGLIANTI A CONTROLLO AUTOMATICO

Il sistema disattiva gli abbaglianti quando:

- Il sistema viene spento.
- Il comando dell'illuminazione è impostato su una posizione diversa dalle luci autolamp.
- L'utente accende le luci retronebbia.
- La luce ambiente è sufficientemente intensa da non richiedere l'uso degli abbaglianti.
- Il sistema rileva i fari di un veicolo in avvicinamento o le luci posteriori del veicolo che precede.
- Il sistema rileva condizioni di forte pioggia, neve intensa o nebbia fitta.
- Il sistema rileva l'illuminazione stradale.
- La telecamera ha una visibilità ridotta.
- La velocità del veicolo scende al di sotto di 30 km/h.

Nota: *La velocità di disattivazione potrebbe essere inferiore in curva.*

ATTIVAZIONE O DISATTIVAZIONE DELLA REGOLAZIONE AUTOMATICA DEGLI ABBAGLIANTI

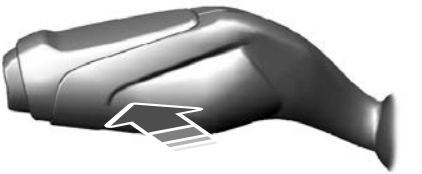
1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Illuminazione***.
4. Premere ***Esterna***.
5. Attivare o disattivare ***Abbaglianti automatici***.

INDICATORI REGOLAZIONE AUTOMATICA DEGLI ABBAGLIANTI



Si accende in bianco per confermare che il sistema è pronto per assistere il conducente. Si accende in blu quando gli abbaglianti sono attivi.

ESCLUSIONE DELLA REGOLAZIONE AUTOMATICA DEGLI ABBAGLIANTI



Spingere la leva per passare dagli abbaglianti agli anabbaglianti e viceversa.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

FARI ABBAGLIANTI A CONTROLLO AUTOMATICO – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Telecamera anteriore Scarsa visibilità Pulisci il vetro	La telecamera ha una visibilità ridotta. Pulire il parabrezza. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Telecamera anteriore temporaneamente non disponibile	La telecamera è guasta. Attendere che la telecamera si raffreddi. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Telecamera anteriore guasta Riparare	La telecamera è guasta. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

ILLUMINAZIONE ESTERNA – DOMANDE FREQUENTI

Perché si forma della condensa nelle luci esterne?

- Le luci esterne sono fornite di sfiati per accogliere i normali cambiamenti di pressione aria. Questo tipo di design può favorire la formazione di condensa. Quando l'aria umida entra nel gruppo ottico attraverso gli sfiati, vi è la possibilità che si formi della condensa a basse temperature. Tale condensa potrebbe causare l'appannamento dell'interno del trasparente. Durante il normale funzionamento, l'appannamento si dissolve grazie alla presenza degli sfiati.

Quanta condensa è accettabile?

- La presenza di una nebbia sottile o di piccole goccioline senza striature rappresenta una normale condensa. Questo fenomeno può verificarsi in determinate condizioni ambientali e poi si risolve spontaneamente.

Quanto tempo ci vuole per eliminare la condensa considerata accettabile?

- Il tempo di sbrinamento può variare a seconda della temperatura esterna e dell'ambiente nonché della durata o della velocità di marcia.

Quanta condensa è inaccettabile?

- Acqua stagnante o accumulo d'acqua all'interno della luce. Presenza di condensa con segni di gocciolamento sulla parte interna della lente.

Che cosa devo fare se è presente una quantità inaccettabile di condensa?

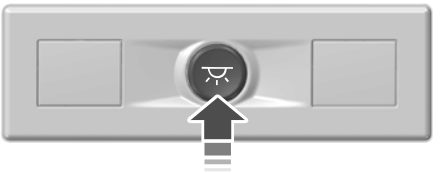
- Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Perché i fari si disinseriscono dopo averli accesi quando spengo il veicolo?

- Il dispositivo economizzatore batteria spegne i fari trascorso un breve periodo di tempo dallo spegnimento del veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DI TUTTE LE LUCI ABITACOLO - AUTOBUS



Premere il pulsante sulla console padiglione per accendere e spegnere tutte le luci abitacolo o di emergenza.

Nota: *Le luci abitacolo si spengono dopo circa 30 minuti, a meno che la velocità del veicolo non sia di oltre 5 km/h o le portiere non vengano bloccate dall'esterno.*

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLE LUCI ABITACOLO ANTERIORI



E112208

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLE LUCI ABITACOLO POSTERIORI - AUTOBUS

Comando luce di lettura

Quando si attiva il comando luce di lettura, è possibile accendere e spegnere le luci di lettura posteriori.

Attivazione e disattivazione del comando luce di lettura



Premere il tasto sulla consolle padiglione.

Nota: *la spia diventa gialla quando il comando luce di lettura è attivato.*

Accensione e spegnimento delle luci di lettura posteriori



Premere il tasto sulla luce abitacolo.

Nota: *È possibile accendere e spegnere le luci di lettura posteriori solamente se il comando luce di lettura è attivo.*

FUNZIONE LUCI ABITACOLO

COS'È LA FUNZIONE LUCI ABITACOLO

La funzione luce abitacolo consente l'accensione o lo spegnimento delle luci di cortesia e delle luci portiera.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE LUCI ABITACOLO - AUTOBUS/ FURGONE



E293629

Impostando l'interruttore in posizione centrale, le luci abitacolo si accendono quando:

- si apre una portiera;
- Se si preme il pulsante di sblocco sul telecomando.
- Si disinserisce l'accensione.

Nota: *se si disinserisce l'accensione, le luci abitacolo potrebbero spegnersi dopo un breve periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi.*

REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DEL QUADRO STRUMENTI

I pulsanti per la regolazione dell'intensità luminosa del quadro strumenti si trovano nel comando luci.



Premere ripetutamente uno dei pulsanti per regolare la luminosità.

LUCI VANO DI CARICO - FURGONE

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLE LUCI DI CARICO

Premere il tasto per attivare o disattivare le luci dell'area di carico quando una portiera è aperta.

L'interruttore si trova all'interno dell'area di carico, dietro la portiera posteriore sinistra.

Nota: *Le luci dell'area di carico funzionano solo quando l'accensione è disinserita.*

Le luci dell'area di carico si spengono dopo un breve lasso di tempo per evitare che la batteria si scarichi.

Se le luci dell'area di carico si spengono per preservare la carica della batteria o se vengono spente tramite l'apposito tasto, resettare l'interruttore prima di accenderle nuovamente.

RESET DELL'INTERRUTTORE LUCI DEL VANO DI CARICO

Per resettare l'interruttore, effettuare una delle seguenti azioni:

- Bloccare o sbloccare una portiera.
- Aprire o chiudere una delle portiere anteriori.
- Inserire e disinserire l'accensione.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

APERTURA E CHIUSURA DEI FINESTRINI

PERICOLO: Non lasciare bambini o animali da soli all'interno del veicolo e non consentire ai bambini di giocare con gli alzacristalli elettrici. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

PERICOLO: Alla chiusura degli alzacristalli elettrici, accertarsi che non vi siano ostacoli e controllare che bambini e animali non si trovino in prossimità dei finestrini. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

PERICOLO: Se viene rilevato un ostacolo, rilasciare l'interruttore e invertire subito la direzione del finestrino. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

PERICOLO: Non lasciare chiavi e telecomandi incustoditi all'interno del veicolo. I bambini o gli animali potrebbero azionare gli alzacristalli elettrici e rimanere intrappolati nel finestrino durante la chiusura. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



Premere l'interruttore di comando del finestrino per aprirlo. Sollevare l'interruttore di comando del finestrino per chiuderlo.

Nota: *È possibile azionare gli alzacristalli elettrici con l'accensione inserita per qualche minuto dopo avere disinserito l'accensione o finché non si apre una portiera anteriore.*

Per attenuare la rumorosità generata dal vento o il rumore pulsante legato all'apertura di un solo finestrino, aprire leggermente anche il finestrino opposto.

Apertura monoimpulso lato guida

Premere completamente l'interruttore di comando del finestrino e rilasciarlo. Premerlo nuovamente o sollevarlo per arrestare il finestrino.

Chiusura monoimpulso lato guida

Sollevare completamente l'interruttore di comando del finestrino e rilasciarlo. Premere o sollevare nuovamente per fermare il cristallo.

Reset della chiusura monoimpulso lato guida

1. Sollevare e mantenere sollevato l'interruttore di comando alzacristalli finché il finestrino è completamente chiuso.
2. Rilasciare l'interruttore del finestrino.
3. Tirare verso l'alto l'interruttore del finestrino per un altro secondo.
4. Rilasciare l'interruttore del finestrino.
5. Tirare ancora verso l'alto l'interruttore del finestrino per un altro secondo.

Nota: *Se il finestrino non si chiude con il monoimpulso, ripetere la procedura.*

FUNZIONE DI ARRESTO DI SICUREZZA DEI FINESTRINI

COS'È LA FUNZIONE DI ARRESTO DI SICUREZZA DEI FINESTRINI

Il finestrino si arresta e torna indietro se rileva un ostacolo durante la chiusura.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ESCLUSIONE DELLA FUNZIONE DI ARRESTO DI SICUREZZA DEI FINESTRINI

PERICOLO: quando la funzione di arresto di sicurezza viene esclusa, il finestrino non si arresta automaticamente tornando indietro se incontra un ostacolo. Prestare attenzione quando si chiudono i finestrini per evitare lesioni personali o danni al veicolo.

1. Chiudere due volte il finestrino fino a quando lo stesso non raggiunge il punto nel quale si avverte una certa resistenza e lasciare che inverta il senso di azionamento.
2. Chiudere il finestrino una terza volta fino al punto di resistenza. La funzione di arresto di sicurezza è ora disattivata e il finestrino può essere chiuso manualmente.

Nota: *Il finestrino supererà il punto di resistenza e sarà quindi possibile chiuderlo completamente.*

Nota: *Se il finestrino non si chiude, far controllare il veicolo il prima possibile.*

RESET DELLA FUNZIONE DI ARRESTO DI SICUREZZA DEI FINESTRINI

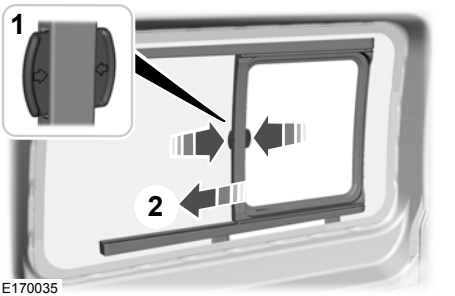
PERICOLO: La funzione di arresto di sicurezza rimane disattivata fino a quando la memoria non viene azzerata. Prestare attenzione quando si chiudono i finestrini per evitare lesioni personali o danni al veicolo.

1. Sollevare e mantenere sollevato l'interruttore di comando alzacristalli finché il finestrino è completamente chiuso.
2. Rilasciare l'interruttore.
3. Sollevare nuovamente l'interruttore per un altro secondo.
4. Rilasciare l'interruttore.
5. Sollevare nuovamente l'interruttore per un altro secondo.

Nota: *Se il finestrino non si chiude con il monoimpulso, ripetere la procedura.*

Nota: *Se la batteria è stata scollegata, è necessario azzerare la memoria della funzione antischiacciamento.*

APERTURA E CHIUSURA DEI FINESTRINI SCORREVOLI



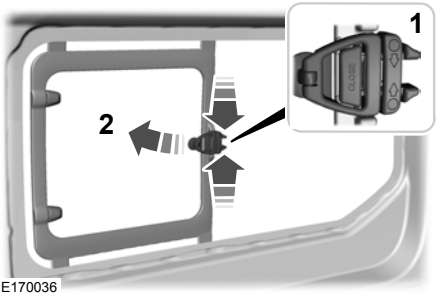
E170035

1. Premere senza rilasciare il pulsante di sbloccaggio.
2. Far scorrere il finestrino.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

APERTURA E CHIUSURA DEI FINESTRINI LATERALI POSTERIORI

Apertura del finestrino laterale posteriore fisso



1. Premere il tasto di sbloccaggio per sganciare il dispositivo di chiusura.

Nota: *a seconda del tipo di fermo montato, è necessario premere i tasti di sbloccaggio contemporaneamente o verso il basso per sganciare il dispositivo di chiusura.*

2. Afferrare il dispositivo di chiusura e spingere il finestrino per aprirlo. Assicurarsi che il dispositivo di chiusura si innesti.

Nota: *si percepisce un clic nel momento in cui il dispositivo di chiusura si innesta.*

Chiusura del finestrino laterale posteriore fisso

1. Afferrare e tirare il dispositivo di chiusura per chiudere il finestrino.
2. Premere il dispositivo di chiusura per agganciare il fermo.

Nota: *si percepisce un clic nel momento in cui il fermo si innesta.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI RELATIVE AL RETROVISORE INTERNO

PERICOLO: non regolare i retrovisori a veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

Nota: *Non pulire l'alloggiamento dello specchietto o lo specchietto del retrovisore con abrasivi aggressivi, carburante o altri prodotti detergenti a base di petrolio o ammoniaca.*

OSCURAMENTO MANUALE DEL RETROVISORE INTERNO

Tirare l'aletta alla base del retrovisore verso di sè per ridurre l'abbagliamento di notte.

RETROVISORE INTERNO DIGITALE

COS'È IL RETROVISORE INTERNO DIGITALE

Lo specchietto interno digitale fornisce una vista posteriore normale e una vista posteriore panoramica.

Nella normale vista posteriore, lo specchietto funziona come un normale specchio auto-oscurante e si oscura in risposta alla luce intensa proveniente da dietro. Quando si passa alla visualizzazione della telecamera, viene visualizzata una vista posteriore panoramica chiara utilizzando una telecamera sul retro del veicolo.

LIMITAZIONI DEL RETROVISORE INTERNO DIGITALE

La telecamera si trova sopra la portiera posteriore. Per un funzionamento ottimale del sistema, è necessario che l'obiettivo della telecamera abbia una visuale libera.

Quando il veicolo è in retromarcia, il retrovisore non visualizza la vista panoramica posteriore.

PASSAGGIO DALLA VISTA NORMALE ALLA VISTA TELECAMERA E VICEVERSA

Tirare o premere l'aletta alla base del retrovisore per cambiare la vista.

IMPOSTAZIONI DEL RETROVISORE INTERNO DIGITALE

1. Avviare il veicolo.
2. Tirare verso di sé la linguetta sotto lo specchietto.
3. Regolare l'angolazione e la luminosità dello specchietto.

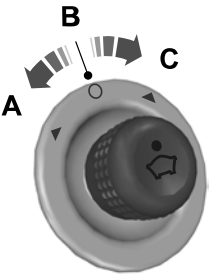
Nota: *È possibile regolare la luminosità con i tasti freccia.*

Nota: *Premere e tenere premuto il tasto Menu per alcuni secondi per regolare l'angolazione con i tasti freccia.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

REGOLAZIONE DEI RETROVISORI ESTERNI

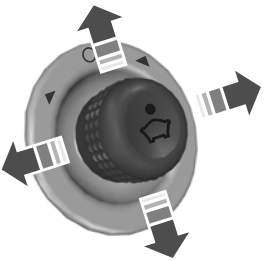
PERICOLO: Non regolare i retrovisori a veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.



A Interruttore retrovisore esterno lato sinistro

B Folle

C Interruttore retrovisore esterno lato destro



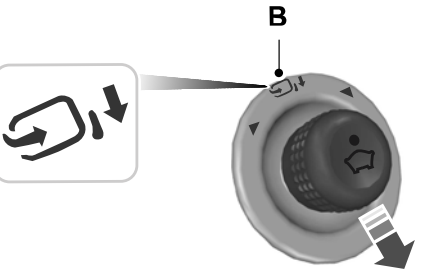
Per regolare lo specchietto, spostare il comando di regolazione in direzione delle frecce.

RIPIEGAMENTO DEI RETROVISORI ESTERNI - VEICOLI CON: RETROVISORI ESTERNI A RIPIEGAMENTO MANUALE

Spingere il retrovisore verso il finestrino della portiera.

Quando si riporta il retrovisore nella sua posizione originaria, accertarsi di inserirlo a fondo nel relativo supporto.

RIPIEGAMENTO DEI RETROVISORI ESTERNI - VEICOLI CON: RETROVISORI ESTERNI PIEGHEVOLI ELETTRICI



Spostare il comando di regolazione verso il basso per ripiegare o aprire i retrovisori.

Nota: *Gli specchietti ripiegabili elettricamente funzionano quando l'accensione è inserita e per diversi minuti dopo lo spegnimento.*

Nota: *È possibile ripiegare i retrovisori solo se il comando di regolazione è impostato in posizione B.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *se gli specchietti retrovisori vengono chiusi e riaperti più volte nell'arco di un minuto, la funzione di ripiegamento elettrico potrebbe disattivarsi per evitare il surriscaldamento dei motorini.*

Nota: *Non agire manualmente sui retrovisori elettrici.*

Retrovisore allentato

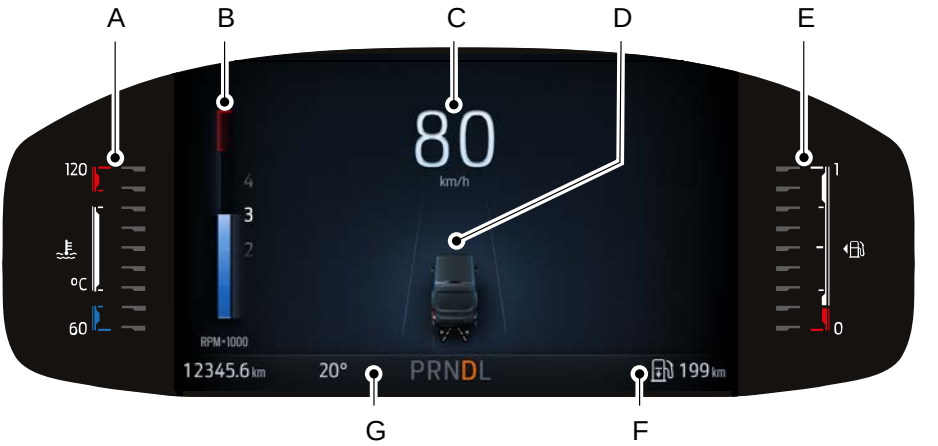
Se i retrovisori a ripiegamento elettrico vengono ripiegati manualmente, potrebbero non funzionare correttamente, anche se sono stati riposizionati. È necessario reimpostarli se:

- I retrovisori vibrano mentre si guida.
- I retrovisori sono allentati.
- I retrovisori non rimangono in posizione chiusa o aperta.
- Uno dei retrovisori non si trova nella propria posizione di guida normale.

Per reimpostare la funzione di ripiegamento elettrico, usare il comando per aprire e chiudere i retrovisori. In fase di reimpostazione dei retrovisori con ripiegamento elettrico, si potrebbe percepire un forte rumore. Tale rumore è normale. Ripetere la procedura secondo necessità, ogni volta che i retrovisori vengono chiusi manualmente.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

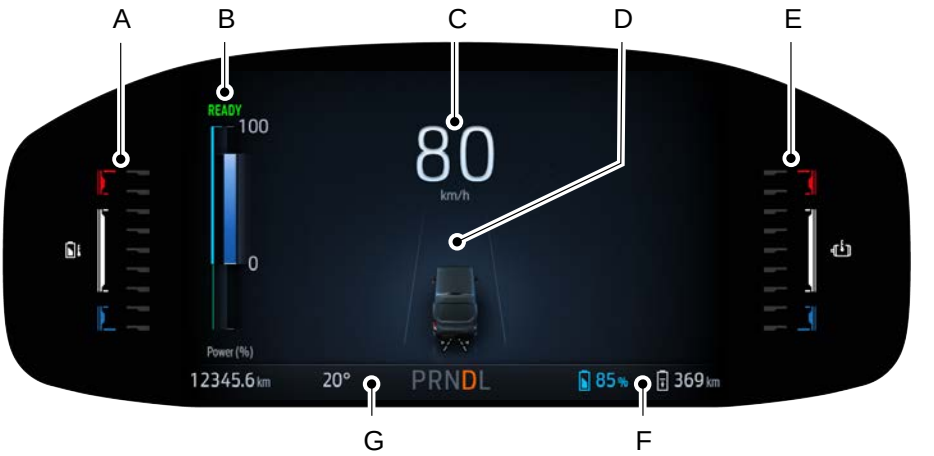
PANORAMICA DEL QUADRO STRUMENTI - DIESEL



A Indicatore temperatura liquido di raffreddamento motore
B Contagiri
C Tachimetro
D Display del quadro strumenti
E Indicatore livello carburante
F Autonomia
G Barra delle informazioni

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PANORAMICA DEL QUADRO STRUMENTI - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA



A Indicatore della temperatura della batteria ad alta tensione.
B Indicatore di potenza
C Tachimetro
D Display del quadro strumenti
E Indicatore della temperatura del motore elettrico.
F Autonomia di guida
G Barra delle informazioni

CONTAGIRI - DIESEL

Indica al conducente la velocità di rotazione del motore in un dato momento.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INDICATORE DI ALIMENTAZIONE - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

L'indicatore di alimentazione mostra la potenza erogata alle ruote in fase di accelerazione o di mantenimento della velocità. Quando si rallenta sollevando il piede dall'acceleratore o premendo il pedale del freno, l'indicatore visualizza l'energia recuperata tramite il sistema di frenata rigenerativa e restituita alla batteria ad alta tensione.

Che cos'è l'indicatore di disponibilità dell'energia

Visualizza la potenza del veicolo totale disponibile. La potenza disponibile potrebbe essere limitata a causa della temperatura o dello stato di carica basso della batteria. Vedere **Ottimizzazione dell'autonomia** (pagina 415).

TACHIMETRO

Indica al guidatore la velocità del veicolo in un dato momento.

INDICATORE LIVELLO CARBURANTE - DIESEL

CHE COS'È L'INDICATORE LIVELLO CARBURANTE

Indica in modo approssimativo il livello di carburante residuo all'interno del serbatoio.

LIMITI DELL'INDICATORE LIVELLO CARBURANTE

L'indicatore livello carburante potrebbe non fornire una lettura accurata quando il veicolo si trova in pendenza.

UBICAZIONE DELLO SPORTELLINO DEL BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO

La freccia vicino al simbolo della pompa di rifornimento indica su quale lato del veicolo si trova lo sportellino del bocchettone.

CHE COS'È IL PROMEMORIA LIVELLO CARBURANTE BASSO

Quando l'autonomia raggiunge 80 km, 40 km, 20 km e 0 km, viene visualizzato un avviso di basso livello carburante accompagnato da un segnale acustico.

Nota: *L'avviso di livello carburante basso può essere visualizzato in posizioni diverse dell'indicatore di livello carburante a seconda del consumo. Questa variazione è normale.*

CHE COS'È L'AUTONOMIA

Indica la distanza approssimativa che il veicolo può ancora percorrere con il carburante rimasto nel serbatoio. Eventuali variazioni dello stile di guida possono far sì che il valore non solo diminuisca, ma aumenti o rimanga costante per determinati periodi.

DISPLAY AUTONOMIA VEICOLO - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

Mostra la distanza approssimativa che il veicolo può ancora percorrere con l'energia ancora disponibile. Le stime variano in base all'energia utilizzata durante la guida.

Eventuali variazioni dello stile di guida possono far sì che il valore non solo diminuisca, ma aumenti o rimanga costante per determinati periodi.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

La quantità di energia utilizzata durante la guida dipende da fattori quali:

- Tipo di accelerazione o frenata (lenta o brusca)
- Velocità del veicolo.
- Uso di accessori, ad es. climatizzatore.
- Temperatura ambiente e condizioni meteo
- Ciclo urbano o extraurbano
- Guida su strade collinari
- Traino.

Nota: *L'autonomia stimata cambia in base al consumo medio di energia e alle relative variazioni. Tale condizione è normale. Ciò potrebbe provocare stime dell'autonomia diverse ogni volta che si carica completamente la batteria.*

Nota: *l'autonomia elettrica è inferiore alle basse temperature a causa della ridotta capacità energetica della batteria ad alta tensione. Impostare un'ora di partenza e la temperatura della cabina per mantenere la temperatura della batteria ideale per le prestazioni e l'autonomia migliori. Vedere* ***Uso delle app del veicolo e carica*** *(pagina 254).*

Autonomia (carburante)

Indica la distanza approssimativa che il veicolo può ancora percorrere con il carburante rimasto nel serbatoio.

Autonomia in modalità elettrica

Indica la distanza approssimativa che il tuo veicolo può percorrere con energia elettrica.

INDICATORE BATTERIA AD ALTA TENSIONE - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

Visualizza lo stato di carica della batteria ad alta tensione come indicatore o in percentuale. Un rifornimento completo o una carica del 100% indica la quantità totale di energia ottenibile mediante collegamento del veicolo.

In genere l'indicatore è di colore bianco. Quando la batteria è scarica, l'indicatore diventa color ambra.

INDICATORE DELLA TEMPERATURA DELLA BATTERIA AD ALTA TENSIONE - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

Visualizza la temperatura della batteria ad alta tensione.

Se la temperatura della batteria è al di fuori dell'intervallo normale, le prestazioni del veicolo potrebbero essere ridotte e potrebbe essere visualizzato un messaggio corrispondente.

- Se la temperatura è troppo bassa, continuare la guida per scaldare il sistema e migliorare le prestazioni.
- Se la temperatura è eccessiva, le prestazioni potrebbero essere ridotte per raffreddare il sistema.

INDICATORE DELLA TEMPERATURA LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO MOTORE - DIESEL

Indica la temperatura del liquido di raffreddamento motore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INDICATORE DELLA TEMPERATURA DEL MOTORE ELETTRICO - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

Visualizza la temperatura del motore elettrico.

Se la temperatura del motore elettrico è al di fuori dell'intervallo normale, le prestazioni del veicolo potrebbero essere ridotte e potrebbe essere visualizzato un messaggio corrispondente.

- Se la temperatura è troppo bassa, continuare la guida per scaldare il sistema e migliorare le prestazioni.
- Se la temperatura è eccessiva, le prestazioni potrebbero essere ridotte per raffreddare il sistema.

CHE COS'È LA BARRA INFORMAZIONI

La barra delle informazioni visualizza dati relativi alla temperatura dell'aria ambiente, al contachilometri, alla bussola, agli indicatori e alle spie.

QUALI SONO LE SPIE DEL QUADRO STRUMENTI

Le spie avvertono il conducente dell'eventuale presenza di una condizione del veicolo che potrebbe diventare grave. Alcune spie si accendono all'avvio del veicolo per un controllo automatico del proprio funzionamento. Se, dopo aver avviato il veicolo, alcune spie rimangono accese, fare riferimento alle singole spie di malfunzionamento del sistema in questione per maggiori informazioni al riguardo.

QUALI SONO GLI INDICATORI DEL QUADRO STRUMENTI

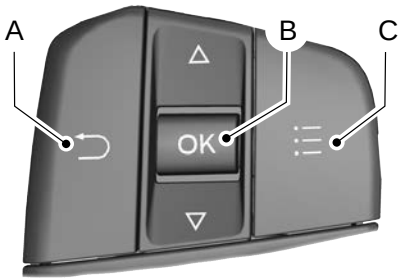
Le spie avvisano il guidatore circa le funzionalità attive sul veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

UTILIZZO DEI COMANDI DEL DISPLAY DEL QUADRO STRUMENTI

PERICOLO: La distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del guidatore consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

I comandi si trovano sul volante.



A Tasto Indietro
B Tasto OK
C Tasto Menu

Tasto Indietro

Premere per tornare indietro o per uscire da un menu.

Tasto *OK*

Premere per effettuare una selezione.

Tasto Menu

Premere per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.

Pulsanti di commutazione

Premere il pulsante di commutazione verso l'alto o verso il basso per scorrere le voci di un menu.

Spia di stato



Le voci di menu con una casella di controllo indicano lo stato di attivazione di una funzione o di un'impostazione. Il segno di spunta indica che la funzione è attivata. Se nella casella non è presente il segno di spunta, la funzione è disattivata.

MENU PRINCIPALE DEL DISPLAY DEL QUADRO STRUMENTI

A seconda degli optional presenti sul veicolo, alcune voci di menu potrebbero variare leggermente o non essere presenti.

Nota: *per la propria sicurezza, alcune funzioni dipendono dalla velocità e potrebbero non essere disponibili quando il veicolo supera una certa velocità.*

Opzione menu
MyView
Viaggio/Consumi
Informazioni sullo stato
Manutenzione veicolo
Computer di bordo

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Opzione menu
Audio
Telefono
Navigazione
Impostazioni

PERSONALIZZAZIONE DEL DISPLAY DEL QUADRO STRUMENTI

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare ***MyView***.
3. Selezionare ***Configura MyView***.
4. Usare i comandi al volante per evidenziare una schermata da aggiungere.
5. Premere il tasto ***OK***.

Nota: *Il numero di schermate che è possibile aggiungere è limitato. Se la schermata selezionata non appare, occorre deselezionare alcune schermate dal menu.*

Configura MyView
Distribuzione potenza
Stato luci rimorchio
Carica batteria
In riproduzione
Navigazione
Computer di bordo 1
Computer di bordo 2
Questo viaggio
Consumo elettrico

Configura MyView
Consumi carburante
Guida EV
Pressione pneumatici

Nota: *In base agli optional, alcune opzioni potrebbero essere leggermente diverse o non essere presenti.*

Configurazione degli indicatori

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare ***Impostazioni***.
3. Selezionare ***Display***.
4. Selezionare ***Indicatore destro***.
5. Selezionare un'impostazione e premere il pulsante ***OK***.

DISPLAY CONSUMO DI CARBURANTE - DIESEL

Oltre all'indicatore del consumo medio, è presente anche un indicatore del consumo di carburante istantaneo. Il consumo medio di carburante viene continuamente calcolato dall'ultimo reset.

Nota: *Tenere premuto il tasto **OK** sui comandi al volante per azzerare il consumo medio di carburante.*

CONSUMO ELETTRICO - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

Questa schermata mostra la distanza media percorsa per kilowattora di elettricità utilizzata dal veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Viene inoltre visualizzata la distanza percorsa con una carica completa. Si tratta di una stima dell'autonomia elettrica che sarebbe disponibile collegando il veicolo al momento e caricandolo completamente. Quanto minore è il consumo elettrico, tanto maggiore è la distanza percorsa con una carica completa.

Il consumo elettrico dipende dallo stile di guida, dal percorso, dall'uso del controllo della temperatura, dalla temperatura esterna e da altri fattori. Il consumo elettrico ottimale si ottiene con accelerazioni e frenate da lievi a moderate, velocità altrettanto moderate e utilizzo limitato del climatizzatore.

Nota: *La schermata del consumo elettrico può essere selezionata. Vedere* ***Personalizzazione del display del quadro strumenti*** *(pagina 126).*

CARICA BATTERIA - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

Visualizza un indicatore batteria ad alta tensione e una stima dell'autonomia elettrica disponibile. L'indicatore del livello della batteria ad alta tensione mostra la carica totale associata all'autonomia elettrica. Il riempimento completo dell'indicatore rappresenta la quantità totale di energia che è possibile ottenere da una carica esterna.

CHE COS'È IL BRAKE COACH - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

L'efficienza in frenata compare quando il veicolo si arresta. Mostra come frenare in modo da ottimizzare la quantità di energia recuperata attraverso il sistema di frenata rigenerativa.

La percentuale visualizzata indica l'efficienza della frenata rigenerativa: il 100% corrisponde alla quantità massima di energia recuperabile.

Nota: *Sebbene la frenata rigenerativa funzioni in tutte le modalità di guida, la schermata del sistema Brake Coach potrebbe non essere disponibile in tutte le modalità.*

È possibile attivare o disattivare il Brake Coach nel menu delle impostazioni. Vedere **Menu principale del display del quadro strumenti** (pagina 125).

CHE COS'È IL RIEPILOGO VIAGGIO

Il riepilogo tragitto viene visualizzato dopo aver spento il veicolo. I valori sono cumulativi dall'ultimo avviamento del veicolo.

Le informazioni visualizzate sono le stesse della schermata Questo viaggio. Vedere **Dati viaggio** (pagina 129).

STATO DI CARICA DEL VEICOLO - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

Lo stato di carica del veicolo viene visualizzato quando si spegne il veicolo o quando si accende il veicolo mentre è collegato. Lo stato di carica include l'ora di inizio carica per la carica programmata o l'ora di fine carica durante la carica. È possibile modificare le impostazioni di carica tramite il touch screen. Vedere **Impostazioni di carica** (pagina 249).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CAMBIO DELLA LINGUA

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Generali***.
3. Premere ***Lingua***.
4. Premere un'impostazione.

Nota: *Le lingue disponibili variano a seconda dell'area geografica.*

MODIFICA DELLUNITÀ DI MISURA

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Generali***.
3. Premere ***Unità di misura***.
4. Premere un'impostazione.

MODIFICA DELL'UNITÀ DI TEMPERATURA

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Generali***.
3. Premere ***Unità di temperatura***.
4. Premere un'impostazione.

MODIFICA DELL'UNITÀ DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Generali***.
3. Premere ***Unità pressione pneumatici***.
4. Premere un'impostazione.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ACCESSO AL COMPUTER DI BORDO

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare ***MyView***.
3. Selezionare ***Configura MyView***.
4. Utilizzare il comando al volante per esplorare il menu. Vedere **Personalizzazione del display del quadro strumenti** (pagina 126).

REIMPOSTAZIONE DEL COMPUTER DI BORDO

1. Utilizzare i comandi del display del quadro strumenti per navigare all'interno della schermata iniziale.
2. Selezionare la schermata del viaggio che si desidera resettare.
3. Tenere premuto il pulsante ***OK*** finché non viene visualizzata la conferma dell'avvenuto reset del sistema.

DATI VIAGGIO - DIESEL

Viaggio 1 e 2

Fornisce indicazioni sulla durata del viaggio, sul consumo medio di carburante del viaggio e sulla distanza totale percorsa nel viaggio. Per i veicoli ibridi, il viaggio mostra anche la distanza percorsa in modalità solo elettrica con il motore spento.

Nota: *Le schede Viaggio 1 e 2 possono essere selezionate. Vedere **Accesso al computer di bordo** (pagina 129).*

Questo viaggio

Fornisce indicazioni sulla durata del viaggio, sul consumo medio di carburante del viaggio, sulla distanza totale percorsa nel viaggio e sulla distanza percorsa in modalità solo elettrica con il motore spento. Se il motore a benzina viene acceso durante il viaggio, il consumo medio di carburante del viaggio non viene visualizzato. L'indicatore Questo viaggio si reimposta ogni volta che si avvia il veicolo.

Nota: *La scheda Questo viaggio può essere selezionata. Vedere **Accesso al computer di bordo** (pagina 129).*

DATI VIAGGIO - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

I dati di viaggio includono distanza, tempo ed efficienza energetica. Maggiore è l'efficienza energetica, minore è il consumo e di conseguenza più alta è l'autonomia.

Consumo di energia nel dettaglio

Il consumo di energia durante il viaggio viene suddiviso in più categorie.

- Climatizzazione: include l'energia elettrica utilizzata dai componenti ad alta tensione del climatizzatore, ad esempio il compressore A/C elettrico e il riscaldatore elettrico.
- Guida e percorso: include l'energia elettrica utilizzata per alimentare il veicolo in base allo stile di guida e al percorso. Per stile di guida si intende la velocità di marcia e il tipo di accelerazione o frenata, lieve o brusca. Il percorso si riferisce invece a fattori quali il ciclo urbano/extraurbano e la pendenza della strada.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

- Accessori: include l'energia elettrica utilizzata per alimentare le utenze a bassa tensione, come ad esempio le ventole del sistema di climatizzazione, i sedili riscaldati e l'illuminazione.
- Temperatura esterna: include la dissipazione di energia dovuta alla temperatura esterna e ad altre condizioni che riducono l'efficienza del veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È L'AVVIAMENTO REMOTO

Il sistema consente di avviare il veicolo in remoto e quindi di riscaldare o raffrescare l'abitacolo a una determinata temperatura.

LIMITI ALL'AVVIAMENTO REMOTO - DIESEL

L'avviamento remoto non funziona se:

- L'avvisatore acustico di allarme sta suonando.
- Il cofano è aperto.
- Il cambio non è in posizione di parcheggio (P).
- L'avviamento remoto non è abilitato.
- L'accensione è inserita.

Nota: *non utilizzare l'avviamento remoto se il livello di carburante è basso.*

LIMITI ALL'AVVIAMENTO REMOTO - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

L'avviamento remoto non funziona se:

- La sirena dell'allarme sta suonando.
- Il cofano è aperto
- Il cambio non è in posizione di parcheggio (P).
- L'avviamento remoto non è abilitato.
- Il veicolo è acceso.
- La tensione della batteria del veicolo è inferiore alla tensione di esercizio minima.

ABILITAZIONE DELL'AVVIAMENTO REMOTO

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Impostazione avviamento remoto***.
4. Attivare o disattivare l'opzione ***Avvio remoto***.

Nota: *Per avviare il veicolo da remoto con l'app Ford, assicurarsi che il modem sia attivato. Vedere* ***Connessione dell'app Ford al modem*** *(pagina 561)*.

AVVIAMENTO E ARRESTO REMOTO DEL VEICOLO - DIESEL

PERICOLO: Non avviare il motore in garage chiusi o in altre zone al chiuso. I fumi dello scarico sono tossici. Aprire sempre la porta del garage prima di avviare il motore. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali o decesso.

Utilizzare l'app Ford per avviare il veicolo.

Nota: *gli indicatori di direzione lampeggiano due volte.*

Nota: *Le luci si accendono quando il veicolo è in funzione.*

Nota: *L'avvisatore acustico suona se il sistema non si avvia.*

Nota: *Dopo l'accensione del veicolo in remoto, tutti gli altri sistemi del veicolo rimangono disattivati.*

Nota: *potrebbe essere necessario attendere qualche istante prima di poter avviare in remoto il veicolo in seguito all'arresto.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *dopo l'avviamento in remoto, il veicolo rimane protetto. Per inserire l'accensione e guidare il veicolo è necessario che all'interno del veicolo sia presente una chiave valida.*

Nota: *È consentito un massimo di due avviamenti remoti. Dopodiché è necessario inserire e disinserire l'accensione prima di poter eseguire nuovamente l'avviamento remoto.*

Utilizzare l'app Ford per spegnere il veicolo.

AVVIAMENTO E ARRESTO REMOTO DEL VEICOLO - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

Utilizzare l'app Ford per avviare il veicolo.

Nota: *Gli indicatori di direzione lampeggiano due volte.*

Nota: *Le luci si accendono quando il veicolo è in funzione.*

Nota: *L'avvisatore acustico suona se il sistema non si avvia.*

Nota: *Dopo l'accensione del veicolo in remoto, tutti gli altri sistemi del veicolo rimangono disattivati.*

Nota: *Potrebbe essere necessario attendere qualche istante prima di poter avviare in remoto il veicolo in seguito all'arresto.*

Nota: *Dopo l'avviamento in remoto, il veicolo rimane protetto. Per accendere il veicolo e guidarlo è necessario che all'interno del veicolo stesso sia presente una chiave valida.*

Nota: *Sono consentiti al massimo due avviamenti remoti o un avviamento remoto con estensione. Per resettare la procedura di riavvio, accendere e spegnere il veicolo.*

Nota: *Se collegato durante l'avviamento remoto, il veicolo utilizza l'energia fornita dalla sorgente di carica.*

Utilizzare l'app Ford per spegnere il veicolo.

IMPOSTAZIONI PER L'AVVIAMENTO REMOTO

Impostazioni del climatizzatore

1. Premere ***Impostazioni*** sul touchscreen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Impostazione avviamento remoto***.
4. Premere ***Climatizzatore***.
5. Premere un'impostazione.

Nota: *Selezionando **Auto**, il sistema prova a riscaldare o raffreddare l'abitacolo a una temperatura di 22°C.*

Nota: *Selezionando **Ultime impostazioni**, il sistema memorizza le ultime impostazioni utilizzate.*

Nota: *Se il veicolo è stato avviato in remoto, non è possibile regolare le impostazioni del climatizzatore.*

Nota: *Inserendo l'accensione, il sistema di climatizzazione ritorna alle impostazioni utilizzate per ultime.*

Impostazioni dei sedili riscaldati

1. Premere ***Impostazioni*** sul touchscreen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Impostazione avviamento remoto***.
4. Premere ***Sedili***.
5. Premere un'impostazione.

Nota: *Impostando i sedili riscaldati su **Auto**, questi si attivano in presenza di basse temperature.*

Nota: *Se il veicolo è stato avviato in remoto, non è possibile regolare le impostazioni dei sedili riscaldati.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Impostazione della durata per l'avviamento remoto

È possibile impostare una durata per l'avviamento remoto.

1. Premere ***Impostazioni*** sul touchscreen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Impostazione avviamento remoto***.
4. Premere ***Durata***.
5. Premere un'impostazione.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CLIMATIZZATORE



Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.



Premere il pulsante.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL RICIRCOLO D'ARIA



Premere il pulsante per il ricircolo dell'aria attualmente presente nell'abitacolo.

Nota: *Il ricircolo d'aria potrebbe disattivarsi automaticamente oppure potrebbe esserne inibito il funzionamento in tutte le modalità di flusso dell'aria al fine di ridurre il rischio di appannamento. Il ricircolo può inoltre essere attivato e disattivato automaticamente in varie modalità di distribuzione dell'aria per migliorare l'efficienza di riscaldamento o raffreddamento.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI SBRINAMENTO



Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.



Premere il pulsante sul touch screen per attivare le bocchette di ventilazione sul parabrezza.



Assicurarsi che le bocchette di ventilazione sul cruscotto siano disattivate.



Assicurarsi che le bocchette di ventilazione nel pozzetto siano disattivate.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI SBRINAMENTO MASSIMO - VEICOLI SENZA: LUNOTTO TERMICO



Premere il pulsante.

L'aria fuoriesce dalle bocchette di ventilazione sul parabrezza e il motorino della ventola viene impostato alla velocità massima.

Nota: *È anche possibile premere il tasto sul cruscotto per attivare o disattivare lo sbrinamento massimo.*

Nota: *per evitare l'appannamento dei finestrini, non è possibile selezionare l'aria di ricircolo quando la funzione di sbrinamento massimo è attiva.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI SBRINAMENTO MASSIMO - VEICOLI CON: LUNOTTO TERMICO



Premere il pulsante.

L'aria fuoriesce dalle bocchette di ventilazione sul parabrezza e il motorino della ventola viene impostato alla velocità massima.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Questa opzione può anche essere utilizzata per sbrinare il parabrezza e rimuovere il sottile strato di ghiaccio che si forma su di esso.

Nota: *È anche possibile premere il tasto sul cruscotto per attivare o disattivare lo sbrinamento massimo.*

Nota: *per evitare l'appannamento dei finestrini, non è possibile selezionare l'aria di ricircolo quando la funzione di sbrinamento massimo è attiva.*

Nota: *Quando si seleziona la modalità di sbrinamento massimo, si attiva anche il lunotto termico.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL LUNOTTO TERMICO



Premere il pulsante per sbrinare e disappannare il lunotto termico. Dopo qualche istante il lunotto termico si disattiva.

Nota: *Non utilizzare sostanze chimiche aggressive, lame per rasoi o altri oggetti affilati per pulire l'interno del lunotto termico o per asportare le decalcomanie, poiché ciò potrebbe provocare danni alle linee del reticolo resistenza del lunotto termico non coperti dalla garanzia del veicolo.*

Nota: *Per attivare il sistema, il motore deve essere in moto o il veicolo deve essere pronto per essere guidato.*

IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL MOTORINO DELLA VENTOLA



Premere questo tasto per impostare la velocità del motorino della ventola.



Fare scorrere il comando per impostare la velocità del motorino ventilatore.

Nota: *È possibile premere **+** o **-** per impostare la velocità del motorino della ventola.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI RETROVISORI RISCALDATI - VEICOLI SENZA: LUNOTTO TERMICO



Premere il pulsante per disappannare lo specchietto riscaldato e rimuovere il sottile strato di ghiaccio che si è formato su di esso. Il sistema si spegne dopo un breve lasso di tempo.

Nota: *Non rimuovere il ghiaccio dagli specchietti retrovisori utilizzando un raschietto, né tentare di regolare il vetro dello specchietto se è bloccato dal gelo.*

Nota: *Non pulire l'alloggiamento dello specchietto o lo specchietto del retrovisore con abrasivi aggressivi, carburante o altri prodotti detergenti a base di petrolio o ammoniaca. La garanzia del veicolo potrebbe non coprire i danni causati all'alloggiamento o al vetro dello specchietto.*

Nota: *Per attivare il sistema, il motore deve essere in moto o il veicolo deve essere pronto per essere guidato.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI RETROVISORI RISCALDATI - VEICOLI CON: LUNOTTO TERMICO

Inserendo il lunotto termico, si attivano anche i retrovisori esterni riscaldati. Vedere **Attivazione e disattivazione del lunotto termico** (pagina 140).

Nota: *Non rimuovere il ghiaccio dagli specchietti retrovisori utilizzando un raschietto, né tentare di regolare il vetro dello specchietto se è bloccato dal gelo.*

Nota: *Non pulire l'alloggiamento dello specchietto o lo specchietto del retrovisore con abrasivi aggressivi, carburante o altri prodotti detergenti a base di petrolio o ammoniaca. La garanzia del veicolo potrebbe non coprire i danni causati all'alloggiamento o al vetro dello specchietto.*

Nota: *Per attivare il sistema, il motore deve essere in moto o il veicolo deve essere pronto per essere guidato.*

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

Premere il comando della temperatura per accedere alla relative impostazioni.



Fare scorrere il comando per impostare la temperatura.

Nota: *È possibile premere **+** o **-** per impostare la temperatura.*

DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA

Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sul parabrezza



Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.



Premere il pulsante sul touch screen.

Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sul cruscotto



Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.



Premere il pulsante sul touch screen.

Uscita aria dalle bocchette di ventilazione nel pozzetto



Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.



Premere il pulsante sul touch screen.

SUGGERIMENTI PER LA CLIMATIZZAZIONE

Suggerimenti generali

- L'uso prolungato dell'aria di ricircolo può causare l'appannamento dei finestrini.
- è possibile avvertire un lieve flusso di aria dalle bocchette di ventilazione del pozzetto indipendentemente dalla regolazione della distribuzione dell'aria.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

- per ridurre l'accumulo di umidità all'interno del veicolo, non guidare con il sistema disinserito o con la distribuzione dell'aria sempre impostata sul ricircolo.
- non collocare oggetti sotto i sedili anteriori per evitare interferenze con il flusso di aria verso i sedili posteriori.
- rimuovere eventuali depositi di neve, ghiaccio o foglie dalla zona di aspirazione aria alla base del parabrezza.
- per raggiungere più rapidamente la temperatura desiderata in presenza di un clima caldo, aprire i finestrini durante la guida fino a sentire l'uscita di aria fredda dalle bocchette di ventilazione.

Riscaldamento rapido dell'abitacolo

1. Regolare la velocità del motorino ventilatore sul valore massimo.
2. Regolare la temperatura sul valore massimo.
3. Dirigere l'aria verso le bocchette di ventilazione nel pozzetto.

Impostazioni consigliate per il riscaldamento

1. Regolare la velocità del motorino ventilatore sul valore centrale.
2. Regolare la temperatura su una posizione intermedia del caldo.
3. Dirigere l'aria verso le bocchette di ventilazione nel pozzetto.

Impostazioni consigliate per il raffreddamento

1. Regolare la velocità del motorino ventilatore sul valore centrale.
2. Regolare la temperatura su una posizione intermedia del freddo.
3. Dirigere l'aria verso le bocchette di ventilazione del cruscotto.

Disappannamento dei finestrini laterali in presenza di basse temperature

1. Indirizzare l'aria alle bocchette di ventilazione sul cruscotto e sul parabrezza.
2. Regolare il comando della temperatura sull'impostazione desiderata.
3. Regolare la velocità del motorino ventilatore sul valore massimo.
4. Orientare le bocchette di ventilazione verso i finestrini laterali.
5. Chiudere le bocchette di ventilazione del cruscotto.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CLIMATIZZATORE



Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.



Premere il pulsante.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL RICIRCOLO D'ARIA



Premere il pulsante per il ricircolo dell'aria attualmente presente nell'abitacolo.

Nota: *il ricircolo d'aria potrebbe spegnersi automaticamente oppure potrebbe esserne inibito l'inserimento in tutte le modalità di flusso dell'aria eccetto MAX A/C al fine di ridurre il rischio di appannamento. Il ricircolo può inoltre essere attivato e disattivato automaticamente in varie modalità di distribuzione dell'aria per migliorare l'efficienza di riscaldamento o raffreddamento.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI ARIA CONDIZIONATA



Premere il pulsante.

Nota: *In determinate condizioni, il compressore del sistema di aria condizionata potrebbe continuare a funzionare dopo avere disattivato l'aria condizionata.*

Nota: *Affinché il sistema e i suoi componenti siano sempre perfettamente funzionanti, accendere l'aria condizionata e lasciare girare il motore al minimo almeno una volta al mese per minimo due minuti.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI SBRINAMENTO



Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.



Premere il pulsante sul touch screen per attivare le bocchette di ventilazione sul parabrezza.



Assicurarsi che le bocchette di ventilazione sul cruscotto siano disattivate.



Assicurarsi che le bocchette di ventilazione nel pozzetto siano disattivate.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI SBRINAMENTO MASSIMO - VEICOLI SENZA: PARABREZZA TERMICO



Premere il pulsante sul touch screen.

L'aria fuoriesce dalle bocchette di ventilazione sul parabrezza e il motorino della ventola viene impostato alla velocità massima.

Questa opzione può essere utilizzata anche per sbrinare il parabrezza e rimuovere il sottile strato di ghiaccio che si forma su di esso.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *È anche possibile premere il tasto sul cruscotto per attivare o disattivare lo sbrinamento massimo.*

Nota: *Per evitare l'appannamento dei finestrini, non è possibile selezionare l'aria di ricircolo quando la funzione di sbrinamento massimo è attiva.*

Nota: *Quando si attiva lo sbrinamento massimo, anche il lunotto termico e l'aria condizionata si accendono.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI SBRINAMENTO MASSIMO - VEICOLI CON: PARABREZZA TERMICO



Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.



Premere il pulsante sul touch screen.

L'aria fuoriesce dalle bocchette di ventilazione sul parabrezza e il motorino della ventola viene impostato alla velocità massima.

Questa opzione può essere utilizzata anche per sbrinare il parabrezza e rimuovere il sottile strato di ghiaccio che si forma su di esso.

Nota: *È anche possibile premere il tasto sul cruscotto per attivare o disattivare lo sbrinamento massimo.*

Nota: *Per evitare l'appannamento dei finestrini, non è possibile selezionare l'aria di ricircolo quando la funzione di sbrinamento massimo è attiva.*

Nota: *Quando si attiva lo sbrinamento massimo, anche il lunotto termico e l'aria condizionata si accendono.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI RAFFREDDAMENTO MASSIMO



Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.



Premere il pulsante.

Nota: *Quando si spegne il raffreddamento massimo, il sistema di aria condizionata rimane acceso.*

Nota: *In alcune condizioni, ad esempio in presenza di basse temperature, il raffreddamento massimo potrebbe non attivarsi o funzionare a bassa intensità se attivato. In questo modo si riduce il consumo della batteria.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL RISCALDATORE ELETTRICO - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA



Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.



Premere questo pulsante per accendere e spegnere il riscaldatore elettrico.

Nota: *Il sistema è attivo per impostazione predefinita.*

Nota: *Disattivando il sistema è possibile ottimizzare l'autonomia.*

Nota: *Il sistema non funziona in alcune modalità del climatizzatore.*

Nota: *Questo pulsante non disattiva il climatizzatore.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *In alcune condizioni, ad esempio in presenza di temperature elevate, il sistema potrebbe non attivarsi o funzionare in modalità ridotta se attivato.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL PARABREZZA RISCALDATO



Premere il pulsante per eliminare il ghiaccio sottile e l'appannamento dal parabrezza. Dopo qualche istante il parabrezza riscaldato si disattiva.

Nota: *Per attivare il sistema, il motore deve essere in moto o il veicolo deve essere pronto per essere guidato.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL LUNOTTO TERMICO



Premere il pulsante per sbrinare e disappannare il lunotto termico. Dopo qualche istante il lunotto termico si disattiva.

Nota: *Non utilizzare sostanze chimiche aggressive, lame per rasoi o altri oggetti affilati per pulire l'interno del lunotto termico o per asportare le decalcomanie, poiché ciò potrebbe provocare danni alle linee del reticolo resistenza del lunotto termico non coperti dalla garanzia del veicolo.*

Nota: *Per attivare il sistema, il motore deve essere in moto o il veicolo deve essere pronto per essere guidato.*

IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL MOTORINO DELLA VENTOLA



Premere questo tasto per impostare la velocità del motorino della ventola.



Fare scorrere il comando per impostare la velocità del motorino ventilatore.

Nota: *È possibile premere **+** o **-** per impostare la velocità del motorino della ventola.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI RETROVISORI RISCALDATI - VEICOLI SENZA: LUNOTTO TERMICO



Premere il pulsante per disappannare lo specchietto riscaldato e rimuovere il sottile strato di ghiaccio che si è formato su di esso. Il sistema si spegne dopo un breve lasso di tempo.

Nota: *Non rimuovere il ghiaccio dagli specchietti retrovisori utilizzando un raschietto, né tentare di regolare il vetro dello specchietto se è bloccato dal gelo.*

Nota: *Non pulire l'alloggiamento dello specchietto o lo specchietto del retrovisore con abrasivi aggressivi, carburante o altri prodotti detergenti a base di petrolio o ammoniaca. La garanzia del veicolo potrebbe non coprire i danni causati all'alloggiamento o al vetro dello specchietto.*

Nota: *Per attivare il sistema, il motore deve essere in moto o il veicolo deve essere pronto per essere guidato.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI RETROVISORI RISCALDATI - VEICOLI CON: LUNOTTO TERMICO

Inserendo il lunotto termico, si attivano anche i retrovisori esterni riscaldati. Vedere **Attivazione e disattivazione del lunotto termico** (pagina 140).

Nota: *Non rimuovere il ghiaccio dagli specchietti retrovisori utilizzando un raschietto, né tentare di regolare il vetro dello specchietto se è bloccato dal gelo.*

Nota: *Non pulire l'alloggiamento dello specchietto o lo specchietto del retrovisore con abrasivi aggressivi, carburante o altri prodotti detergenti a base di petrolio o ammoniaca. La garanzia del veicolo potrebbe non coprire i danni causati all'alloggiamento o al vetro dello specchietto.*

Nota: *Per attivare il sistema, il motore deve essere in moto o il veicolo deve essere pronto per essere guidato.*

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

Premere il comando della temperatura per accedere alla relative impostazioni.


Fare scorrere il comando per impostare la temperatura.

Nota: *È possibile premere **+** o **-** per impostare la temperatura.*

DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA

Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sul parabrezza


Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.


Premere il pulsante sul touch screen.

Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sul cruscotto


Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.


Premere il pulsante sul touch screen.

Uscita aria dalle bocchette di ventilazione nel pozzetto


Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.


Premere il pulsante sul touch screen.

MODALITÀ AUTO

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ AUTOMATICA



Premere questo tasto per attivare la modalità automatica. Premere ripetutamente il tasto per regolarla.

Regolare il comando del motorino ventilatore o il comando della distribuzione dell'aria per disattivare la modalità automatica.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INDICATORI MODALITÀ AUTO

Gli indicatori si trovano sul pulsante della modalità automatica.

Stato della spia modalità automatica	Descrizione
Una spia accesa	Il motorino del ventilatore funziona a velocità ridotta. Utilizzare questa impostazione per ridurre al minimo la rumorosità generata dal motorino del ventilatore. Questa impostazione richiede più tempo per raffreddare l'abitacolo.
Due spie accese	Il motorino del ventilatore funziona a velocità moderata.
Tre spie accese	Il motorino del ventilatore funziona a una velocità maggiore. Utilizzare questa impostazione per ridurre il tempo necessario per raffreddare l'abitacolo. Questa impostazione aumenta la rumorosità generata dal motorino del ventilatore.

SUGGERIMENTI PER LA CLIMATIZZAZIONE - DIESEL

Suggerimenti generali

- L'uso prolungato dell'aria di ricircolo può causare l'appannamento dei finestrini.
- è possibile avvertire un lieve flusso di aria dalle bocchette di ventilazione del pozzetto indipendentemente dalla regolazione della distribuzione dell'aria.
- per ridurre l'accumulo di umidità all'interno del veicolo, non guidare con il sistema disinserito o con la distribuzione dell'aria sempre impostata sul ricircolo.
- non collocare oggetti sotto i sedili anteriori per evitare interferenze con il flusso di aria verso i sedili posteriori.
- rimuovere eventuali depositi di neve, ghiaccio o foglie dalla zona di aspirazione aria alla base del parabrezza.
- per raggiungere più rapidamente la temperatura desiderata in presenza di un clima caldo, aprire i finestrini durante la guida fino a sentire l'uscita di aria fredda dalle bocchette di ventilazione.

Controllo automatico della temperatura

- Non è necessario regolare le impostazioni quando l'abitacolo del veicolo è estremamente caldo o freddo. La modalità automatica è maggiormente indicata per mantenere la temperatura impostata.
- il sistema si regola per riscaldare o raffreddare il più velocemente possibile l'abitacolo alla temperatura selezionata.
- per il funzionamento efficiente del sistema, le bocchette di ventilazione laterali e sul cruscotto devono essere completamente aperte.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

- Se si preme ***AUTO*** in presenza di basse temperature esterne, il sistema dirige il flusso dell'aria verso le bocchette sul parabrezza e dei finestrini laterali.Inoltre, in fase di riscaldamento del motore la ventola potrebbe funzionare a una velocità ridotta.
- Se si preme ***AUTO*** in presenza di elevate temperature sia esterne che all'interno dell'abitacolo, il sistema utilizza l'aria di ricircolo per ottimizzare il raffreddamento dell'abitacolo. Inoltre, il motorino della ventola potrebbe girare a una velocità inferiore finché l'aria non si raffredda.

Riscaldamento rapido dell'abitacolo

1. Premere ***AUTO***.
2. Regolare la funzione della temperatura sull'impostazione desiderata.

Impostazioni consigliate per il riscaldamento

1. Premere ***AUTO***.
2. Regolare la funzione della temperatura sull'impostazione desiderata. Partire da una temperatura di 22°C, quindi regolare l'impostazione secondo necessità.

Raffreddamento rapido dell'abitacolo

1. Premere ***MAX A/C***.
2. Guidare con i finestrini aperti per un breve periodo.

Impostazioni consigliate per il raffreddamento

1. Premere ***AUTO***.
2. Regolare la funzione della temperatura sull'impostazione desiderata. Partire da una temperatura di 22°C, quindi regolare l'impostazione secondo necessità.

Disappannamento dei finestrini laterali in presenza di basse temperature

1. Premere e rilasciare il tasto di sbrinamento o di sbrinamento massimo.
2. Regolare il comando della temperatura sull'impostazione desiderata. Partire da una temperatura di 22°C, quindi regolare l'impostazione secondo necessità.

SUGGERIMENTI PER LA CLIMATIZZAZIONE - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

Suggerimenti generali

- L'uso del climatizzatore riduce l'autonomia del veicolo. Conservare la carica della batteria usando le funzionalità di climatizzazione solo quando necessario.
- L'uso prolungato dell'aria di ricircolo può causare l'appannamento dei finestrini.
- è possibile avvertire un lieve flusso di aria dalle bocchette di ventilazione del pozzetto indipendentemente dalla regolazione della distribuzione dell'aria.
- per ridurre l'accumulo di umidità all'interno del veicolo, non guidare con il sistema disinserito o con la distribuzione dell'aria sempre impostata sul ricircolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

- rimuovere eventuali depositi di neve, ghiaccio o foglie dalla zona di aspirazione aria alla base del parabrezza.
- per raggiungere più rapidamente la temperatura desiderata in presenza di un clima caldo, aprire i finestrini durante la guida fino a sentire l'uscita di aria fredda dalle bocchette di ventilazione.

Controllo automatico della temperatura

- Non è necessario regolare le impostazioni quando l'abitacolo del veicolo è estremamente caldo o freddo. La modalità automatica è maggiormente indicata per mantenere la temperatura impostata.
- il sistema si regola per riscaldare o raffreddare il più velocemente possibile l'abitacolo alla temperatura selezionata.
- per il funzionamento efficiente del sistema, le bocchette di ventilazione laterali e sul cruscotto devono essere completamente aperte.
- Se si preme ***AUTO*** in presenza di basse temperature esterne, il sistema dirige il flusso dell'aria verso le bocchette sul parabrezza e dei finestrini laterali.La velocità motorino ventilatore può ridursi fino a quando l'aria si riscalda.
- Se si preme ***AUTO*** in presenza di elevate temperature sia esterne che all'interno dell'abitacolo, il sistema utilizza l'aria di ricircolo per ottimizzare il raffreddamento dell'abitacolo. Inoltre, il motorino della ventola potrebbe girare a una velocità inferiore finché l'aria non si raffredda.

Riscaldamento rapido dell'abitacolo

1. Premere ***AUTO***.
2. Regolare la funzione della temperatura sull'impostazione desiderata.

Impostazioni consigliate per il riscaldamento

1. Premere ***AUTO***.
2. Regolare la funzione della temperatura sull'impostazione desiderata. Partire da una temperatura di 22ºC, quindi regolare l'impostazione secondo necessità.

Raffreddamento rapido dell'abitacolo

Premere ***MAX A/C***.

Impostazioni consigliate per il raffreddamento

1. Premere ***AUTO***.
2. Regolare la funzione della temperatura sull'impostazione desiderata. Partire da una temperatura di 22ºC, quindi regolare l'impostazione secondo necessità.

Disappannamento dei finestrini laterali in presenza di basse temperature

1. Premere e rilasciare il tasto di sbrinamento o di sbrinamento massimo.
2. Regolare il comando della temperatura sull'impostazione desiderata. Partire da una temperatura di 22ºC, quindi regolare l'impostazione secondo necessità.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL MOTORINO DELLA VENTOLA



DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA

Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sopra la testa



Se si direziona il flusso d'aria nelle bocchette di ventilazione sopra la testa, il sistema distribuisce aria fredda.

Uscita aria dalle bocchette di ventilazione nel pozzetto



Se si direziona il flusso d'aria nelle bocchette di ventilazione nel pozzetto, il sistema distribuisce aria calda.

Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sopra la testa e nel pozzetto



Se si direziona il flusso d'aria nelle bocchette di ventilazione sopra la testa e nel pozzetto, il sistema distribuisce aria calda.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È IL RISCALDATORE AUSILIARIO

Il sistema è progettato per ridurre il tempo necessario per riscaldare il motore mentre è in funzione. Si attiva o disattiva in base alla temperatura dell'aria esterna e alla temperatura del liquido di raffreddamento.

Il sistema riscalda il motore e l'abitacolo del veicolo. Utilizza il carburante contenuto nel serbatoio del veicolo.

PRECAUZIONI RELATIVE AL RISCALDATORE AUSILIARIO

PERICOLO: Dopo un incidente si consiglia di far controllare e riparare il riscaldatore da un tecnico qualificato. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

PERICOLO: non utilizzare il riscaldatore ausiliario durante le soste presso le stazioni di servizio o in prossimità di vapori combustibili, polvere o all'interno di spazi ristretti. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

Nota: *Il sistema non funziona se il livello di carica della batteria è basso.*

Nota: *Assicurarsi che l'uscita di scarico del riscaldatore, situata davanti allo pneumatico anteriore lato destro, non sia ostruita da neve, ghiaccio o fango per evitare un eventuale malfunzionamento del riscaldatore stesso.*

Nota: *Quando il sistema è in funzione, dalla parte inferiore del veicolo fuoriescono fumi di scarico. Tale condizione è normale.*

Nota: *se il riscaldatore è nella fase di spegnimento, il carburante in eccesso al suo interno viene bruciato completamente, generando un minimo di calore, rumore o scarico.*

Nota: *Il riscaldamento non funziona se il carburante del veicolo è scarso.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL RISCALDATORE AUSILIARIO

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Attivare o disattivare ***Riscaldamento aggiuntivo***.

SPIE DEL RISCALDATORE AUSILIARIO

Spia sistema di riscaldamento abitacolo secondario attivo



Si accende attivando il sistema.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È IL RISCALDATORE A VEICOLO FERMO

Il sistema è progettato per riscaldare il veicolo quando questo è fermo.

Il sistema consente al motore di raggiungere più rapidamente la temperatura di esercizio. Utilizza il carburante contenuto nel serbatoio del veicolo.

Il sistema evita la formazione di condensa e di ghiaccio sul parabrezza.

PRECAUZIONI RELATIVE AL RISCALDATORE A VEICOLO FERMO

PERICOLO: Dopo un incidente si consiglia di far controllare e riparare il riscaldatore da un tecnico qualificato. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali o morte.

PERICOLO: non utilizzare il riscaldatore ausiliario funzionante a veicolo fermo durante le soste presso le stazioni di servizio o in prossimità di vapori combustibili, polvere o all'interno di spazi ristretti. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali o morte.

Nota: *Accertarsi che l'uscita di scarico riscaldatore, sotto il lato sinistro del veicolo vicino al montante centrale, sia libera da neve, ghiaccio, fango e altre ostruzioni per evitare problemi di funzionamento del riscaldatore.*

Nota: *se il riscaldatore è nella fase di spegnimento, il carburante in eccesso al suo interno viene bruciato completamente, generando un minimo di calore, rumore o scarico.*

Nota: *Quando il sistema è in funzione, dalla parte inferiore del veicolo fuoriescono fumi di scarico. Tale condizione è normale.*

LIMITAZIONI DEL RISCALDATORE A VEICOLO FERMO

Il sistema funziona solo a veicolo fermo con motore spento.

Il sistema non funziona in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Basso livello di carica della batteria.
- Il livello del carburante è basso.
- La temperatura esterna è troppo alta.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il veicolo è parcheggiato su un pendio ripido.

IMPOSTAZIONI DEL RISCALDATORE A VEICOLO FERMO

ATTIVAZIONE DEL RISCALDAMENTO CONTINUO

In presenza di determinate condizioni, il riscaldatore si avvia o continua a funzionare fino a 30 minuti quando viene disinserita l'accensione.

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Riscaldamento automatico***.
4. Attivare o disattivare l'opzione ***Riscaldamento continuo***.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Questa modalità può essere utilizzata per mantenere il caldo all'interno dell'abitacolo dopo aver disinserito l'accensione. Al termine del periodo previsto in questa modalità, la casella di spunta sul touch screen viene deselezionata.*

IMPOSTAZIONE DEL TIMER DEL RISCALDATORE A VEICOLO FERMO

Il sistema consente di impostare tre diverse modalità.

Ora singola

Consente di impostare un ciclo di riscaldamento per uno specifico giorno. Se le condizioni lo consentono, il riscaldatore a veicolo fermo si avvia fino a 40 minuti prima dell'ora e del giorno impostati.

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Riscaldamento automatico***.
4. Premere ***Programmazione del riscaldamento***.
5. Premere ***Una volta***.
6. Impostare l'ora e la data desiderate.
7. Attivare o disattivare l'opzione ***Attiva***.

Nota: *La data e l'ora devono essere impostate prima di poter attivare questa modalità.*

Nota: *L'ora e la data dell'orologio del veicolo devono essere impostate correttamente.*

Ora ricorrente 1

Consente di programmare un ciclo di riscaldamento per ciascun giorno della settimana. L'orario impostato rimane memorizzato e il sistema riscalda il veicolo prima dell'orario di partenza programmato.

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Riscaldamento automatico***.
4. Premere ***Programmazione del riscaldamento***.
5. Premere ***Orario ricorrente uno***.
6. Impostare l'ora e il giorno della settimana che si desidera.
7. Attivare o disattivare l'opzione ***Attiva***.

Nota: *L'ora e la data dell'orologio del veicolo devono essere impostate correttamente.*

Ora ricorrente 2

Consente di programmare un secondo ciclo di riscaldamento per ciascun giorno della settimana. L'orario impostato rimane memorizzato e il sistema riscalda il veicolo prima dell'orario di partenza programmato.

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Riscaldamento automatico***.
4. Premere ***Programmazione del riscaldamento***.
5. Premere ***Orario ricorrente due***.
6. Impostare l'ora e il giorno della settimana che si desidera.
7. Attivare o disattivare l'opzione ***Attiva***.

Nota: *L'ora e la data dell'orologio del veicolo devono essere impostate correttamente.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL RISCALDATORE A VEICOLO FERMO MEDIANTE TELECOMANDO

Il trasmettitore del riscaldatore a veicolo fermo consente di avviare in remoto il riscaldatore, lasciandolo in funzione fino a 30 minuti, oppure di interrompere tutte le modalità del riscaldatore.

Per attivare il riscaldatore, premere e tenere premuto il pulsante **ON** oppure **HEAT** sul trasmettitore finché non si accende una spia LED di colore verde sul trasmettitore stesso.

Per spegnere il riscaldatore, premere e tenere premuto il pulsante **OFF** sul trasmettitore finché non si accende una spia LED di colore rosso sul trasmettitore stesso. Ciò vale solo per la modalità del riscaldatore attualmente impostata, quindi le impostazioni future relative al timer o al riscaldamento continuo non vengono disattivate.

Nota: *È possibile abbinare al veicolo fino a tre trasmettitori.*

Nota: *I dispositivi elettronici che operano sulla stessa frequenza potrebbero influire sulla portata del trasmettitore.*

INDICATORI DEL TELECOMANDO DEL RISCALDATORE A VEICOLO FERMO

LED trasmettitore	Descrizione
Verde	Il trasmettitore ha inviato un segnale radio.
Lampeggiante verde	Il trasmettitore ha inviato un segnale radio, che non è stato tuttavia ricevuto dal riscaldatore.
Rosso	Il trasmettitore ha inviato un segnale radio.
Rosso lampeggiante	Il trasmettitore ha inviato un segnale radio, che non è stato tuttavia ricevuto dal riscaldatore.

Nota: *la spia LED sul trasmettitore remoto non indica lo stato effettivo del riscaldatore. Non garantisce inoltre la ricezione del segnale di accensione o spegnimento da parte del riscaldatore.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO DEL RISCALDATORE A VEICOLO FERMO

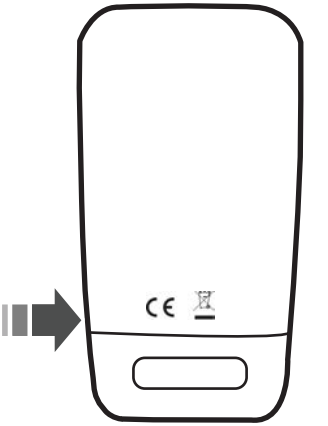
PERICOLO: Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitarne l'ingestione. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali o morte. Se le batterie vengono ingerite, consultare immediatamente un medico.

PERICOLO: Se il vano batterie non si chiude correttamente, smettere di usare il telecomando e sostituirlo il prima possibile. Nel frattempo, tenere il telecomando fuori dalla portata dei bambini. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali o morte.

ATTENZIONE: se ingerita o inserita all'interno di parti del corpo, la batteria può causare gravi lesioni personali, anche mortali, entro un paio di ore al massimo. Consultare immediatamente un medico.

Smaltire le vecchie batterie in conformità alle normative ambientali. Per riciclare le batterie esauste, rivolgersi alle autorità locali.

Il telecomando utilizza tre batterie a bottone agli ioni di litio CR2032 o equivalenti.



1. Inserire un attrezzo idoneo, ad esempio un cacciavite, nella posizione indicata e rimuovere con cautela il coperchio posteriore.



2. Rimuovere le pile.
3. Inserire tre batterie nuove con il simbolo + rivolto verso l'alto.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

4. Riposizionare il coperchio posteriore.

RISCALDATORE A VEICOLO FERMO - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

RISCALDATORE A VEICOLO FERMO - MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Riscaldamento automatico non avviato Livello del carburante basso	Compare se il livello di carburante è troppo basso.
Riscaldamento automatico non avviato Batteria quasi scarica	Compare se la batteria è scarica o se il livello di carica è basso.
Riscaldamento automatico non avviato Temperatura esterna troppo alta	Compare se la temperatura esterna è troppo alta.
Riscaldamento automatico non avviato Veicolo non acceso da più di 7 giorni	Se il veicolo non è stato avviato per sette o più giorni prima di un avvio programmato, il timer viene eliminato e deve essere reimpostato.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È IL FILTRO ARIA ABITACOLO

Il filtro aria abitacolo migliora la qualità dell'aria all'interno del veicolo, filtrando polvere, pollini e altre particelle.

POSIZIONE DEL FILTRO ARIA ABITACOLO

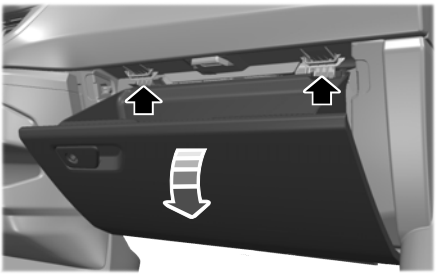
Il filtro aria abitacolo si trova dietro il cassetto portaoggetti.

SOSTITUZIONE DEL FILTRO ARIA ABITACOLO

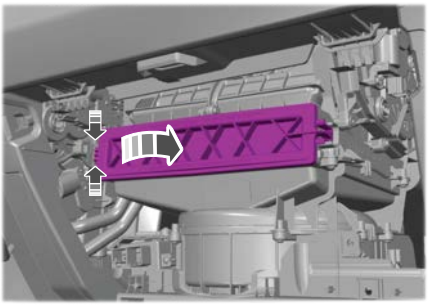
Sostituire il filtro a intervalli regolari.

Il filtro aria abitacolo si trova dietro il cassetto portaoggetti.

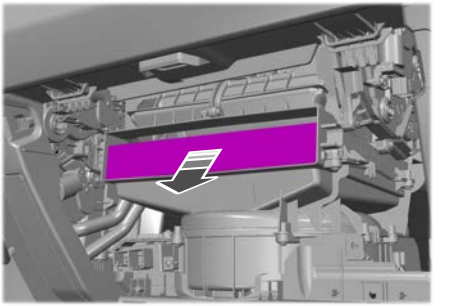
Per accedere al filtro aria abitacolo:



1. Aprire il cassetto portaoggetti.



2. Premere la linguetta sul lato del coperchio del filtro dell'aria.
3. Aprire il coperchio.



4. Tirare il filtro aria abitacolo verso di sé per rimuoverlo.

Nota: *Assicurarsi che sia sempre installato un filtro aria abitacolo. Ciò evita l'ingresso di corpi estranei nel sistema. L'attivazione del sistema senza un filtro installato può usurare o danneggiare il sistema.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *L'uso di un filtro aria abitacolo montato post-vendita può ridurre il filtraggio dell'aria nell'abitacolo e peggiorare le prestazioni del controllo della temperatura.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI RELATIVE AI SEDILI ANTERIORI

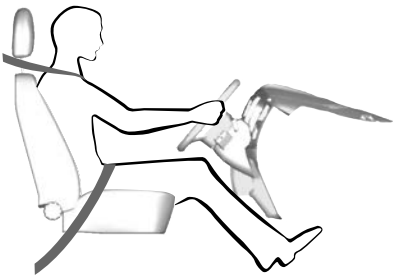
PERICOLO: Una posizione da seduti impropria o con lo schienale del sedile eccessivamente reclinato potrebbe spostare il peso dal cuscino del sedile e interferire con il funzionamento del sistema di rilevamento presenza passeggero sul sedile, causando gravi lesioni personali, talvolta letali, in caso di incidente. Sedere sempre in posizione eretta con la schiena appoggiata allo schienale e con i piedi a terra.

PERICOLO: Non reclinare eccessivamente lo schienale del sedile. In caso di frenata improvvisa o incidente, ciò può far sì che l'occupante scivoli sotto la cintura di sicurezza. Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare lesioni personali o morte.

PERICOLO: Non riporre oggetti in posizioni più alte rispetto allo schienale del sedile. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali in caso di arresto improvviso o di incidente.

PERICOLO: Non regolare il sedile o lo schienale del sedile guidatore quando il veicolo è in movimento. Tale azione potrebbe causare uno spostamento improvviso del sedile e la perdita di controllo del veicolo dal parte del conducente.

POSIZIONE CORRETTA SUL SEDILE



Se usati in maniera corretta, sedile, poggiatesta, cintura di sicurezza e airbag forniscono la protezione ottimale in caso di incidente.

È consigliabile attenersi alle seguenti istruzioni:

- Sedere in posizione eretta, facendo arretrare il più possibile la base della spina dorsale.
- Nel reclinare lo schienale, assicurarsi che il busto non superi un'inclinazione di 30 gradi rispetto alla posizione eretta.
- Regolare il poggiatesta in modo che la sua sommità sia alla stessa altezza della parte superiore della propria testa e quanto più avanti possibile. Assicurarsi che la posizione assunta sia comunque confortevole.
- Mantenere una distanza sufficiente tra il proprio corpo e il volante. Si consiglia di lasciare almeno 25 cm tra lo sterno e la copertura dell'airbag.
- Afferrare il volante avendo le braccia leggermente piegate.

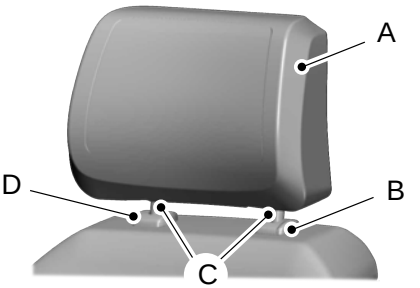
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

- Piegare lievemente le gambe in maniera da poter premere a fondo i pedali.
- Posizionare la sezione diagonale e la sezione addominale della cintura di sicurezza rispettivamente in corrispondenza del centro della spalla e lungo i fianchi.

Controllare che la posizione di guida sia confortevole e che sia possibile mantenere il pieno controllo del veicolo.

SEDILI MANUALI

COMPONENTI DEL POGGIATESTA



Il poggiatesta è costituito da:

A	Poggiatesta che assorbe l'energia in caso di urto.
B	Pulsanti di regolazione e sblocco in corrispondenza della boccola guida.
C	Due barre in acciaio.
D	Pulsante di sblocco e rimozione in corrispondenza della boccola guida, potrebbe essere in dotazione.

REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA

PERICOLO: prima di mettersi alla guida, regolare completamente il poggiatesta. Questo serve a ridurre al minimo il rischio di lesioni al collo in caso di incidente. Non regolare il poggiatesta con veicolo in movimento.

PERICOLO: il poggiatesta è un dispositivo di sicurezza. Ogni volta che il sedile viene occupato, è necessario montarlo e regolarne correttamente la posizione. Se il poggiatesta non è correttamente regolato, la sua efficacia potrebbe ridursi in caso di determinati impatti.

PERICOLO: Regolare i poggiatesta di tutti i passeggeri prima di mettersi in viaggio. Questo serve a ridurre al minimo il rischio di lesioni al collo in caso di incidente. Non regolare i poggiatesta con veicolo in movimento.

Regolare il poggiatesta in maniera che la sommità sia a livello con la parte più alta della propria testa.

Sollevamento dei poggiatesta

1. Tirare il poggiatesta verso l'alto,
2. Assicurarsi che il poggiatesta si blocchi in posizione.

Abbassamento dei poggiatesta

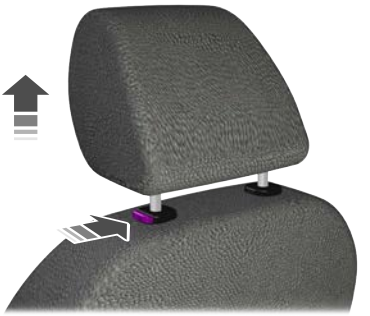
1. Premere senza rilasciare il tasto di bloccaggio.
2. Spingere il poggiatesta verso il basso,
3. Assicurarsi che il poggiatesta si blocchi in posizione.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SMONTAGGIO DEL POGGIATESTA

PERICOLO: Non rimuovere il poggiatesta da un sedile occupato.

1. Inclinare lo schienale del sedile in maniera tale che vi sia spazio sufficiente per rimuovere il poggiatesta.



2. Premere il pulsante di bloccaggio e smontare il poggiatesta.

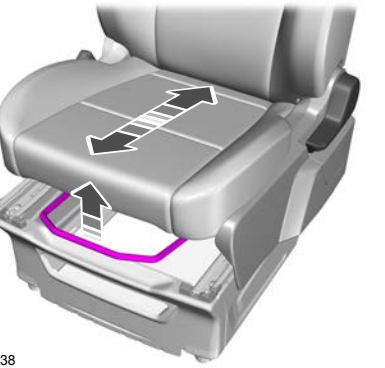
MONTAGGIO DEL POGGIATESTA

Allineare le barre in acciaio in corrispondenza delle boccole guida e spingere il poggiatesta verso il basso fino a bloccarlo.

SPOSTAMENTO AVANTI E INDIETRO DEL SEDILE

PERICOLO: non sistemare carichi o altri oggetti dietro lo schienale prima di riportarlo nella posizione originale.

PERICOLO: Assicurarsi che il sedile sia completamente bloccato in posizione scuotendolo avanti e indietro. Un sedile non bloccato in posizione può essere pericoloso in caso di incidente e causare gravi lesioni personali, anche mortali.

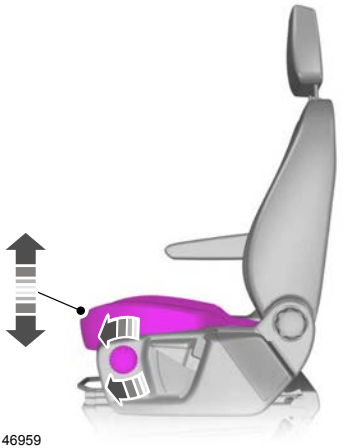


E177638

Nota: *Il sedile guidatore è dotato di bulloni di arresto amovibili sulla guida che consentono di accedere alla batteria del veicolo. Vedere* ***Sostituzione batteria 12 V*** *(pagina 473). Vedere* ***Sostituzione batteria 12 V*** *(pagina 475).*

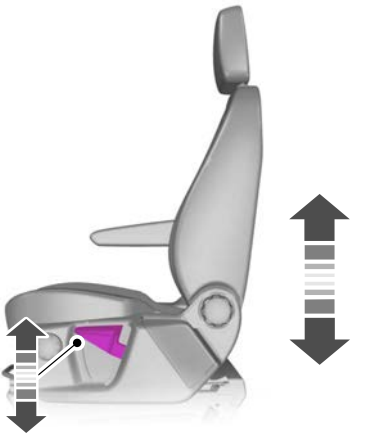
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

REGOLAZIONE DEL CUSCINO DEL SEDILE



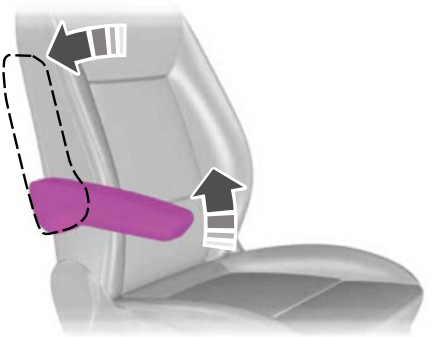
E146959

REGOLAZIONE DEL SEDILE IN ALTEZZA



E146384

RIPIEGAMENTO DEL BRACCIOLO DEL SEDILE



REGOLAZIONE DEL SUPPORTO LOMBARE

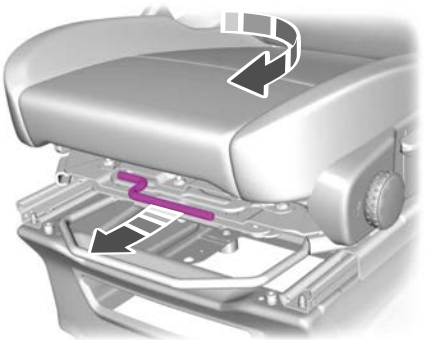


E146386

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ROTAZIONE DEL SEDILE

PERICOLO: Con il veicolo in movimento, accertarsi che il sedile si blocchi in posizione e sia rivolto in avanti.



Il sedile può girare di 180 gradi in una direzione interna.

Potrebbe essere necessario dover regolare il sedile per consentirgli uno spazio sufficiente per poter girare con un singolo movimento.

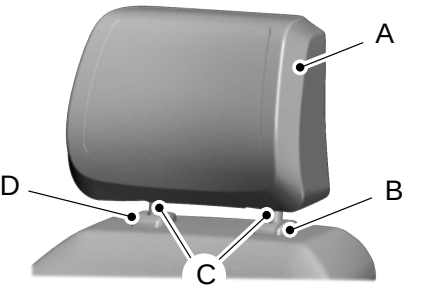
Nota: *Si consiglia di lasciare libero il sedile.*

Segnale acustico del sedile girevole

Suona quando il sedile guidatore o passeggero non è bloccato in posizione con l'accensione inserita.

SEDILI ELETTRICI

COMPONENTI DEL POGGIATESTA



Il poggiatesta è costituito da:

A	Poggiatesta che assorbe l'energia in caso di urto.
B	Pulsante di blocco e sblocco della boccola guida.
C	Due barre in acciaio.
D	Manicotto guida.

REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA

PERICOLO: prima di mettersi alla guida, regolare completamente il poggiatesta. Questo serve a ridurre al minimo il rischio di lesioni al collo in caso di incidente. Non regolare il poggiatesta con veicolo in movimento.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: il poggiatesta è un dispositivo di sicurezza. Ogni volta che il sedile viene occupato, è necessario montarlo e regolarne correttamente la posizione. Se il poggiatesta non è correttamente regolato, la sua efficacia potrebbe ridursi in caso di determinati impatti.

PERICOLO: Regolare i poggiatesta di tutti i passeggeri prima di mettersi in viaggio. Questo serve a ridurre al minimo il rischio di lesioni al collo in caso di incidente. Non regolare i poggiatesta con veicolo in movimento.

Regolare il poggiatesta in maniera che la sommità sia a livello con la parte più alta della propria testa.

Sollevamento dei poggiatesta

1. Tirare il poggiatesta verso l'alto,
2. Assicurarsi che il poggiatesta si blocchi in posizione.

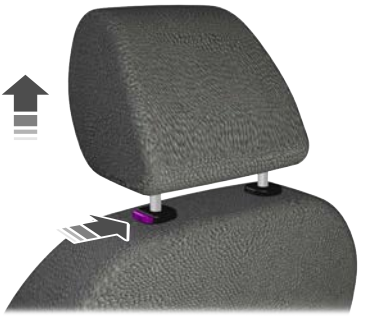
Abbassamento dei poggiatesta

1. Premere senza rilasciare il tasto di bloccaggio.
2. Spingere il poggiatesta verso il basso,
3. Assicurarsi che il poggiatesta si blocchi in posizione.

SMONTAGGIO DEL POGGIATESTA

PERICOLO: Non rimuovere il poggiatesta da un sedile occupato.

1. Non rimuovere il poggiatesta da un sedile occupato.



2. Premere il pulsante di bloccaggio e smontare il poggiatesta.

MONTAGGIO DEL POGGIATESTA

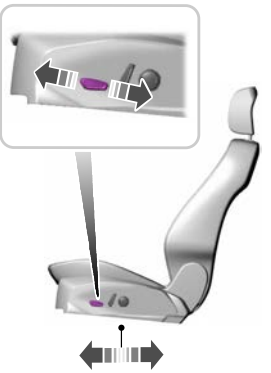
Allineare le barre in acciaio in corrispondenza delle boccole guida e spingere il poggiatesta verso il basso fino a bloccarlo.

SPOSTAMENTO AVANTI E INDIETRO DEL SEDILE

PERICOLO: Non regolare il sedile o lo schienale del sedile guidatore quando il veicolo è in movimento. Tale azione potrebbe causare uno spostamento improvviso del sedile e la perdita di controllo del veicolo dal parte del conducente.

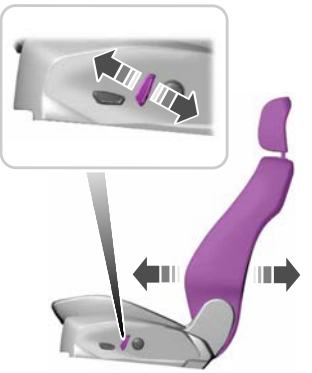
PERICOLO: non utilizzare coprisedili. L'uso di coprisedili accessori può impedire l'attivazione degli airbag e il corretto riavvolgimento della cintura di sicurezza, aumentando il rischio di lesioni in caso di incidente.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

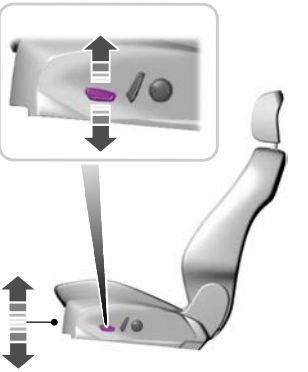


REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE DEL SEDILE

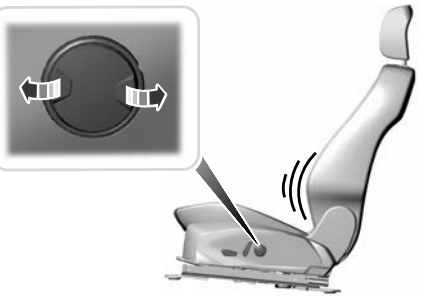
PERICOLO: Non reclinare eccessivamente lo schienale del sedile. In caso di frenata improvvisa o incidente, ciò può far sì che l'occupante scivoli sotto la cintura di sicurezza. Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare lesioni personali o morte.



REGOLAZIONE DEL SEDILE IN ALTEZZA



REGOLAZIONE DEL SUPPORTO LOMBARE



Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SEDILI RISCALDATI

PRECAUZIONI RELATIVE AI SEDILI RISCALDATI

PERICOLO: prestare particolare attenzione nell'utilizzare i sedili riscaldati se non si è in grado di avvertire dolore cutaneo a causa dell'età avanzata e in caso di malattie croniche, diabete, lesioni della spina dorsale, assunzione di farmaci, uso di alcool, esaurimento o altre condizioni fisiche. Il sedile riscaldato può causare lesioni anche a basse temperature, soprattutto se utilizzato per lunghi periodi di tempo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

PERICOLO: non riporre oggetti appuntiti nel cuscino o nello schienale del sedile. Potrebbero danneggiare l'elemento riscaldante del sedile, provocandone il surriscaldamento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

PERICOLO: non collocare alcun oggetto sul sedile che potrebbe isolare dal calore, ad esempio un coprisedile o un cuscino. Il sedile potrebbe surriscaldarsi. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

Non:

- Collocare oggetti pesanti sul sedile.
- Azionare il sedile riscaldato se su di esso viene versata acqua o altri liquidi. Fare asciugare il sedile.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI SEDILI RISCALDATI

Il veicolo deve essere acceso per poter utilizzare questa funzione.



Premere il simbolo del sedile riscaldato per scorrere le varie impostazioni di riscaldamento e disattivare la funzione. Quanto maggiore è il numero di indicatori visualizzati, tanto più alta è la temperatura del sedile.

Nota: *In base alle impostazioni di avviamento remoto, i sedili riscaldati potrebbero rimanere accesi dopo aver avviato in remoto il veicolo. I sedili riscaldati possono attivarsi anche all'avviamento del veicolo, se erano attivati allo spegnimento del veicolo.*

Sedili riscaldati automatici

Attivando l'impostazione automatica, i sedili riscaldati si accendono in base all'impostazione di controllo della temperatura.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI RELATIVE AI SEDILI POSTERIORI

PERICOLO: Quando il veicolo è in movimento, non utilizzare i sedili unici come letto. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali gravi o letali.

PERICOLO: Non appoggiare alcun oggetto su un sedile ripiegato. In caso di incidente o arresto improvviso, gli oggetti in materiale duro possono trasformarsi in veri e propri proiettili, aumentando il rischio di gravi lesioni personali.

PERICOLO: Quando si reclina lo schienale avanti e indietro, fare attenzione che le mani non si incastrino tra lo schienale del sedile e il telaio, i fermi o il meccanismo. La mancata attenzione può essere causa di infortuni.

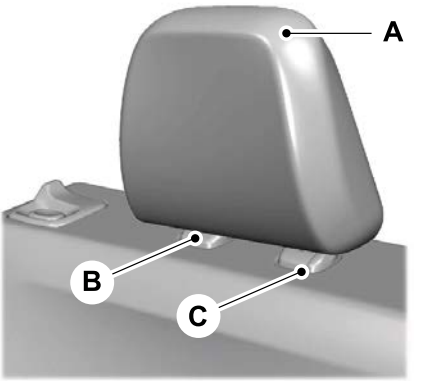
PERICOLO: non sistemare carichi o altri oggetti dietro lo schienale del sedile prima di riportarlo nella posizione originale. Dopo aver riportato lo schienale del sedile nella sua posizione originale, tirarlo per verificare che sia saldamente bloccato. Un sedile non bloccato può diventare pericoloso in caso di arresto improvviso o di incidente.

PERICOLO: Quando si riportano gli schienali dei sedili in posizione eretta, assicurarsi che le cinture di sicurezza non siano incastrate dietro al sedile.

SEDILI MANUALI

COMPONENTI DEL POGGIATESTA

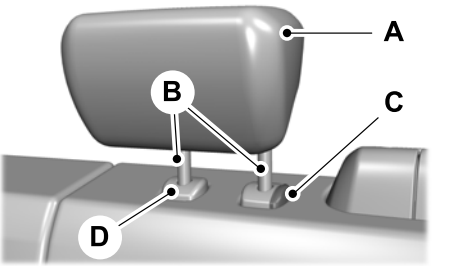
Poggiatesta esterni sedili posteriori



Il poggiatesta è costituito da:

A	Poggiatesta che assorbe l'energia in caso di urto.
B	Manicotto guida.
C	Manicotto guida di bloccaggio.

Poggiatesta centrale sedili posteriori



Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Il poggiatesta è costituito da:

A Poggiatesta che assorbe l'energia in caso di urto.

B Due barre in acciaio.

C Pulsanti di regolazione e sblocco in corrispondenza della boccola guida.

D Pulsante di sblocco e rimozione in corrispondenza della boccola guida (se in dotazione).

REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA

PERICOLO: Il poggiatesta è un dispositivo di sicurezza. Ogni volta che il sedile viene occupato, è necessario montarlo e regolarne correttamente la posizione. Se il poggiatesta non è correttamente regolato, la sua efficacia potrebbe ridursi in caso di determinati impatti.

PERICOLO: Regolare i poggiatesta di tutti i passeggeri prima di mettersi in viaggio. Questo serve a ridurre al minimo il rischio di lesioni al collo in caso di incidente. Non regolare i poggiatesta con veicolo in movimento.

Regolare il poggiatesta in maniera che la sommità sia a livello con la parte più alta della propria testa.

I poggiatesta esterni non sono regolabili.

Tirare il poggiatesta centrale verso l'alto per sollevarlo.

Per abbassare il poggiatesta centrale:

1. Tenere premuto il pulsante di sbloccaggio e smontaggio.
2. Spingere il poggiatesta verso il basso.

SMONTAGGIO DEL POGGIATESTA

1. Ripiegare in avanti lo schienale del sedile in avanti prima di aver smontato il poggiatesta.
2. Sollevare il poggiatesta finché non raggiunge la posizione più alta.
3. Premere e tenere premuto il tasto di regolazione e rilascio nonché il tasto di sblocco e rimozione.
4. Tirare il poggiatesta verso l'alto.

MONTAGGIO DEL POGGIATESTA

1. Ripiegare in avanti lo schienale del sedile in avanti prima di montare il poggiatesta.
2. Allineare le barre in acciaio in corrispondenza delle boccole guida e spingere il poggiatesta verso il basso fino a bloccarlo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE DEL SEDILE

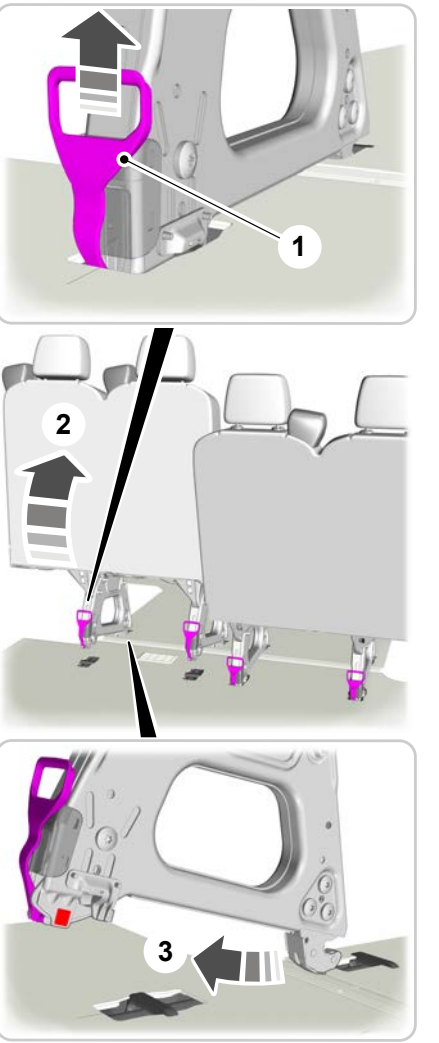


E175474

SMONTAGGIO DEI SEDILI

PERICOLO: I sedili possono pesare fino a 60 kg. Non tentare di sollevare o trasportare qualsiasi sedile da soli.

PERICOLO: Non utilizzare le maniglie di sgancio per sollevare o trasportare il sedile.



E173870

1. Tirare verso l'alto la maniglia di sbloccaggio inclinandola rispetto al pavimento.
2. Tenendo la maniglia in questa posizione, inclinare la parte superiore del sedile in avanti per sbloccare i fermi posteriori del telaio del sedile dal pianale.
3. Quando i fermi del sedile posteriore sono staccati dal pianale, rilasciare la maniglia.
4. Tirare il sedile indietro per sganciare i dispositivi di chiusura anteriori del telaio del sedile.
5. Rimuovere il sedile dal veicolo.

Nota: *Per sbloccare le maniglie del sedile e rimuovere il sedile sono necessarie due persone.*

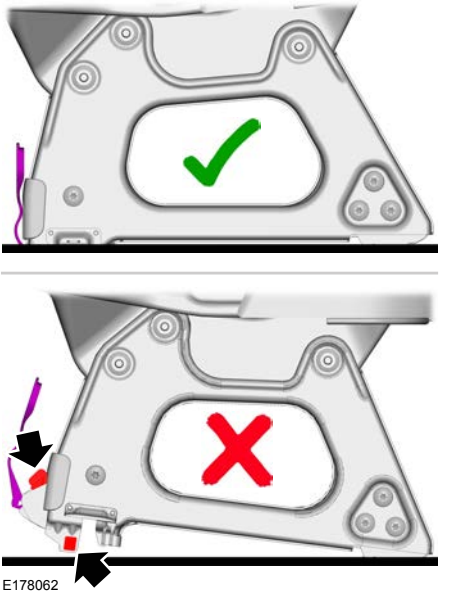
Nota: *È possibile rimuovere solo i sedili dotati di maniglie di sgancio integrate.*

Nota: *lo schienale non si ribalta in avanti.*

MONTAGGIO DEI SEDILI

PERICOLO: Prima di montare i sedili, assicurarsi che i dispositivi di aggancio a pavimento siano privi di eventuali ostruzioni.

PERICOLO: Durante l'installazione, assicurarsi di fissare saldamente i dispositivi di aggancio dei sedili. Assicurarsi che i meccanismi di bloccaggio siano innestati correttamente controllando gli indicatori rossi di bloccaggio.



E178062

1. Allineare i dispositivi di aggancio anteriori del telaio del sedile.
2. Spingere il sedile in avanti per inserire i dispositivi di aggancio anteriori del telaio del sedile.
3. Allineare i dispositivi di aggancio posteriori del telaio del sedile.
4. Lasciare che il sedile cada sotto il proprio peso per 15-20 cm (6-8 in).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COS'È IL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il sistema di avviso occupanti posteriore monitora le condizioni del veicolo e informa il conducente di controllare se sul sedile posteriore sono presenti passeggeri quando si disinserisce l'accensione. Le notifiche possono essere sotto forma di avvertenza all'interno del veicolo o di segnalazione emessa dall'avvisatore acustico, nel caso in cui il sistema si sia attivato per un breve lasso di tempo.

COME FUNZIONA IL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il sistema monitora l'attività della fibbia della cintura di sicurezza posteriore e l'apertura/la chiusura delle portiere posteriori per indicare l'eventuale presenza di un passeggero sul sedile posteriore.

Quando l'opzione ***Seggiolino per bambini installato*** è selezionata, il sistema monitora solo l'apertura e la chiusura delle portiere posteriori per indicare l'eventuale presenza di un passeggero sul sedile posteriore.

Quando l'opzione ***Seggiolino per bambini installato*** non è selezionata, il sistema monitora l'attività della fibbia della cintura di sicurezza posteriore e l'apertura/la chiusura delle portiere posteriori per indicare l'eventuale presenza di un passeggero sul sedile posteriore.

Sul touch screen compare un messaggio e viene emesso un segnale acustico quando si disinserisce l'accensione in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Apertura o chiusura di una portiera posteriore con l'accensione inserita.
- Inserimento dell'accensione entro 15 minuti dall'apertura e chiusura di una portiera posteriore.
- Inserimento dell'accensione entro 15 minuti dalla comparsa del messaggio o dal segnale acustico.

Se non si apre una delle portiere posteriori entro un breve periodo di tempo dalla comparsa del messaggio nel display centrale, dall'emissione del primo segnale acustico o dalla chiusura della portiera lato guida aperta, l'avvisatore acustico suona per un breve lasso di tempo.

Nota: *L'avvisatore acustico suona solo quando l'opzione* ***Avviso sedili posteriori occupati*** *è impostata su* ***Avviso e clacson****. Se si modifica l'impostazione, l'avvisatore acustico non suona.*

PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

PERICOLO: nei giorni più caldi, la temperatura all'interno dell'abitacolo può aumentare rapidamente. L'esposizione di persone o animali a temperature elevate anche per un breve periodo di tempo può causare la morte o gravi lesioni, anche cerebrali, dovute al calore. Bambini e neonati sono maggiormente esposti al rischio.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: non lasciare bambini o animali da soli nel veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il sistema non rileva la presenza di oggetti o di passeggeri sul sedile posteriore. Monitora l'attività della fibbia della cintura di sicurezza posteriore e l'apertura/la chiusura delle porte posteriori.

Nota: *se le condizioni per l'invio della notifica sono soddisfatte, è possibile ricevere un avviso anche quando non vi sono occupanti sul sedile posteriore.*

Nota: *in assenza delle condizioni previste, il conducente può non ricevere l'avviso quando vi è un occupante sul sedile posteriore. Ciò avviene, ad esempio, quando la persona che occupa il sedile posteriore non è entrata nel veicolo tramite una delle portiere posteriori.*

IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA DI AVVISO SEDILI POSTERIORI OCCUPATI

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Avviso sedili posteriori occupati***.
4. Selezionare ***Avviso e clacson***, ***Solo avviso*** o ***Spento***.

Nota: *L'impostazione predefinita è* ***Solo avviso***.

Nota: *Se si seleziona* ***Solo avviso****, l'avvisatore acustico non suona neanche quando vengono soddisfatte le condizioni dell'avviso.*

Nota: *Se si esegue un reset del sistema del veicolo, il sistema potrebbe attivarsi di nuovo.*

Attivazione e disattivazione di *Seggiolino per bambini installato*

Quando attivo, il sistema monitora l'apertura e la chiusura delle portiere posteriori per indicare l'eventuale presenza di un passeggero sul sedile posteriore.

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Premere ***Avviso sedili posteriori occupati***.
4. Attivare o disattivare l'opzione ***Seggiolino per bambini installato***.

Nota: *Il sistema è attivo per impostazione predefinita.*

Attivare il sistema quando è montato un seggiolino per bambini, in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Seggiolino rivolto in senso di marcia
- Seggiolino rivolto in senso contrario al senso di marcia
- Presenza di un bambino seduto nel seggiolino

Disattivare il sistema quando il bambino utilizza:

- Una cintura di sicurezza
- Un rialzo

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Promemoria semestrale

Quando si disattiva il sistema, ogni sei mesi viene visualizzato un messaggio sul display informazioni che segnala lo stato di disattivazione del sistema stesso. È possibile riattivare il sistema o lasciarlo disattivato.

INDICATORI DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE



Messaggio
Verifica che i sedili posteriori siano liberi.

Compare quando si spegne il veicolo dopo aver soddisfatto le condizioni di avviso.

Il messaggio rimane visualizzato per un breve periodo di tempo. Premere ***Chiudi*** per confermare e rimuovere il messaggio.

Nota: *La grafica potrebbe essere diversa a seconda del veicolo.*

SEGNALI ACUSTICI DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il primo segnale acustico suona internamente quando si spegne il veicolo in presenza delle condizioni che comportano l'attivazione dell'avviso. Il segnale acustico si protrae per un breve periodo di tempo.

La seconda segnalazione proviene dall'avvisatore acustico. Suona quando una delle porte posteriori non viene aperta entro un breve periodo di tempo dalla comparsa del messaggio nel display centrale, dall'emissione del primo segnale acustico o dalla chiusura della portiera lato guida aperta. Il segnale acustico si protrae per un breve periodo di tempo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

UBICAZIONE DELLE PORTE USB

Porte USB per trasferimento dati



Le porte USB potrebbero trovarsi nelle seguenti posizioni:

- Nella parte inferiore del cruscotto.
- Nella console centrale.

Nota: *Tali porte USB consentono inoltre di caricare i dispositivi.*

Nota: *non tutte le porte USB del veicolo dispongono di capacità di trasferimento dati.*

Nota: *Si consiglia di utilizzare solamente cavi e adattatori omologati USB-IF. Cavi e adattatori non omologati potrebbero non funzionare.*

Porta USB solo per carica



Le porte USB potrebbero trovarsi nelle seguenti posizioni:

- Nella parte inferiore del cruscotto.
- Nella parte superiore del cruscotto.
- All'interno del vano dei dispositivi multimediali.
- Nella console centrale.
- Sul retro della console centrale.
- Sulla staffa dello specchietto retrovisore.
- Dietro i sedili della prima fila.
- Sul rivestimento abitacolo posteriore.
- Nel vano di carico.

RIPRODUZIONE DI SUPPORTI MULTIMEDIALI TRAMITE PORTA USB

PERICOLO: La distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del guidatore consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

1. Collegare il dispositivo a una porta USB con funzioni di trasferimento dei dati.
2. Premere il riquadro del sistema audio sul touch screen.
3. Premere ***Sorgenti***.



Premere l'opzione USB.



Premere per riprodurre un brano. Premere di nuovo per mettere il pausa il brano.



Premere per passare al brano successivo.

Tenere premuto per l'avanzamento rapido del brano.



Premere una volta per ritornare all'inizio di un brano. Premere ripetutamente per ritornare ai brani precedenti.

Tenere premuto per riavvolgere il brano.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CARICAMENTO DI UN DISPOSITIVO

Collegare il dispositivo alla porta USB.

Porte USB per trasferimento dati



È possibile caricare il dispositivo tramite la porta USB di trasferimento dati quando il SYNC è attivo.

Porta USB solo carica



È possibile caricare il dispositivo tramite la porta USB solo per carica quando il veicolo è in modalità accessori o quando il veicolo è in movimento.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

DEFINIZIONE DI PRESA DI ALIMENTAZIONE

Il veicolo funziona come un alternatore portatile ed è in grado di alimentare dispositivi con la potenza nominale indicata sull'etichetta della presa di alimentazione.

PRECAUZIONI RELATIVE ALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE

PERICOLO: Non collegare le prese di alimentazione del veicolo all'infrastruttura di un edificio. Ciò potrebbe comportare un ritorno di tensione (backfeed) sulle linee di alimentazione. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche mortali, nonché danni materiali, scosse elettriche o incendi.

PERICOLO: Non lasciare i dispositivi elettrici collegati alla presa di alimentazione quando non sono in uso. Le prese di alimentazione si alimentano durante l'avviamento remoto.

PERICOLO: Non utilizzare l'alternatore di bordo per alimentare un oggetto trainabile quando il veicolo è in movimento, a meno che non si utilizzino accessori approvati da Ford.

Quando si attiva la presa di alimentazione posteriore, il timer di spegnimento del veicolo viene disattivato e il veicolo continua a essere alimentato.

Nota: *Si consiglia di collegare alla presa elettrica dispositivi con certificazione UL.*

Nota: *Non superare 2,3 kW di capacità. Il sovraccarico elettrico potrebbe causare errori di sistema o guasti verso terra.*

Nota: *Assicurarsi che le prese di alimentazione non siano danneggiate prima di mettersi alla guida del veicolo.*

Nota: *Al fine di ottimizzare le prestazioni del sistema, l'alimentazione potrebbe essere limitata in presenza di temperature particolarmente alte o basse.*

Nota: *Scollegare i dispositivi elettrici dalla presa di corrente quando non sono accesi.*

Nota: *Se si esce dal veicolo con la chiave passiva con la modalità Pro Power Onboard inserita, con il cambio in Parcheggio (P), il bloccasterzo di innesta anche se l'accensione è inserita.*

Nota: ***Pro Power Onboard*** *è disponibile durante la carica del veicolo. L'utilizzo delle prese di alimentazione durante la carica del veicolo potrebbe aumentare il tempo di carica.*

Tipo di collegamento a massa

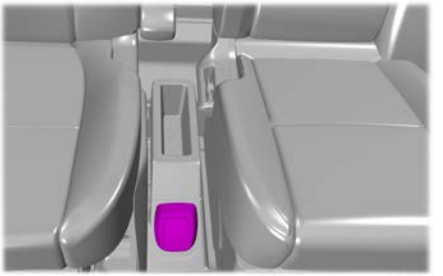
Collegamento neutro: il neutro dell'inverter alternatore è collegato alla massa del sistema. Se si collegano carichi che dispongono anche di un collegamento neutro a massa, il sistema di rilevamento dei guasti verso terra interviene.

Nota: *Qualora fossero necessarie ulteriori misure di messa a terra, rivolgersi a un elettricista qualificato.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INDIVIDUAZIONE DELLE PRESE DI ALIMENTAZIONE

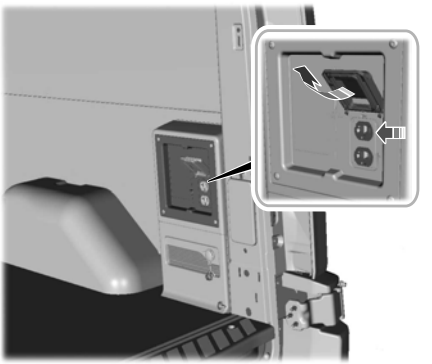
Ubicazione nella parte anteriore



La presa di corrente anteriore potrebbe trovarsi sulla console tra i sedili anteriori o sul lato interno della base del sedile passeggero.

Ubicazione nella parte posteriore

(se in dotazione)



Le prese di alimentazione posteriori si trovano nella parte posteriore del veicolo.

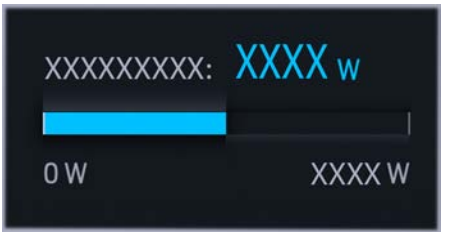
INDICATORI PRESA DI ALIMENTAZIONE

Indicatori di stato della presa di alimentazione

La spia della presa di alimentazione fornisce informazioni sullo stato del sistema in base alla sua accensione.

Stato spia	Descrizione
Accesa	La presa di alimentazione funziona e il veicolo è acceso.
Spenta	La presa di alimentazione non è attiva e il veicolo è spento.
Lampeggiante	La presa di alimentazione è in modalità di guasto.

Indicatore della modalità di alimentazione



L'indicatore della modalità di alimentazione visualizza la potenza attualmente utilizzata e la potenza totale disponibile sul touch screen. Quando si disattivano le prese di alimentazione, il livello di potenza disponibile visualizzato dall'indicatore è ridotto. Quando si attivano le prese di alimentazione, l'indicatore visualizza tutta la potenza disponibile.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Assicurarsi che i dispositivi collegati non superino la potenza disponibile visualizzata dall'indicatore della modalità di alimentazione.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA PRESA DI ALIMENTAZIONE POSTERIORE

Quando il veicolo è acceso

Tramite il touchscreen

1. Premere ***Funzioni*** sul touchscreen.
2. Premere ***Generatore interno***.
3.  Attivare o disattivare ***Prese posteriori***.
4. Premere il selettore di mantenimento dell'alimentazione sul touchscreen per mantenere attive le prese di corrente dopo lo spegnimento del veicolo.

Utilizzo del comando della presa posteriore



1. Premere il tasto per attivare o disattivare la presa di corrente.

Nota: *Prima di spegnere il veicolo, accertarsi che l'interruttore di mantenimento dell'alimentazione sia attivo.*

Quando il veicolo è spento

Utilizzo del comando della presa posteriore



1. Premere il pulsante per inserire la presa di corrente entro un minuto dall'uscita dal veicolo.
2. Se il veicolo è bloccato, premere il pulsante per inserire la presa di corrente entro un minuto dallo sbloccaggio del veicolo oppure accertarsi che sia presente una chiave passiva entro il campo di rilevamento.
3. Premere il pulsante per disinserire la presa di corrente.

Nota: *Quando il veicolo è spento, le notifiche di Pro Power Onboard non sono disponibili sul touchscreen e sull'app Ford.*

Nota: *Evitare l'uso involontario della presa di corrente quando il veicolo è spento.*

IMPOSTAZIONE DEL LIMITE DI RISERVA DELLA BATTERIA AD ALTA TENSIONE

Quando il veicolo è in posizione di parcheggio (P), è possibile impostare un limite di riserva della batteria ad alta tensione, ovvero definire un range in cui è possibile guidare il veicolo prima di ricaricarlo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Il limite di riserva della batteria ad alta tensione può essere impostato tramite il touch screen.

Il conducente riceverà una notifica nel momento in cui il veicolo raggiunge il limite predefinito e ***Generatore interno*** si disattiva.

Nota: *Una volta raggiunto il limite predefinito, il timer di spegnimento del veicolo viene nuovamente abilitato.* *Vedere* ***Che cos'è il timer di spegnimento automatico del veicolo*** *(pagina 196).*

REIMPOSTAZIONE DEL RILEVAMENTO DEI GUASTI A MASSA

Scollegare tutti i carichi elettrici prima di reimpostare il rilevamento dei guasti di messa a terra.

Utilizzare i comandi sul touch screen per testare il circuito di rilevamento di eventuali guasti di messa a terra.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRESA DI ALIMENTAZIONE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PRESA DI ALIMENTAZIONE – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
I dispositivi collegati superano la capacità massima del sistema. Prova a scollegare uno o più dispositivi e reimposta il sistema. Per dettagli, vedi il Manuale dell'utente.	Assicurarsi che i dispositivi collegati non superino la potenza disponibile visualizzata. Quando collegati, i dispositivi potrebbero superare la potenza nominale indicata sulla relativa etichetta. Scollegare il dispositivo, quindi spegnere e riaccendere il veicolo per reimpostare il sistema.
Il sistema del generatore è fuori dalla temperatura di funzionamento e la funzionalità è ridotta. Vedi il Manuale dell'utente per dettagli.	Al fine di ottimizzare le prestazioni del sistema, l'alimentazione potrebbe essere limitata in presenza di temperature particolarmente alte o basse.
Un'altra fonte di alimentazione sta tentando di fornire energia alle prese AC del veicolo. Scollega il veicolo da tale fonte di alimentazione. Vedi il Manuale dell'utente per dettagli.	Non collegare alcun dispositivo che fornisca alimentazione al veicolo tramite le prese. Ciò potrebbe provocare danni ai sistemi del veicolo.
Questo pulsante verifica il corretto funzionamento del rilevamento guasto di terra. In caso di riuscita del test, il generatore interno rileva il guasto di terra e si spegne. Vedi il Manuale dell'utente per dettagli.	La presa di alimentazione è in modalità di guasto. Assicurarsi che tutti i dispositivi siano scollegati dal sistema. Utilizzare i comandi sul touch screen per reimpostare il sistema. Se non è possibile reimpostare il sistema tramite i comandi sul touch screen, spegnere e riaccendere il veicolo. Se il guasto non si risolve, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRESA DI ALIMENTAZIONE – DOMANDE FREQUENTI

Perché è presente un avviso relativo a un dispositivo collegato alla presa di alimentazione posteriore quando in realtà non c'è collegato nulla?

- Uno o più coperchi delle prese di alimentazione posteriori potrebbero essere aperti o rotti. Assicurarsi che l'alternatore sia spento e controllare i coperchi delle prese. Selezionare OK sul display del quadro strumenti per confermare l'avviso.

Perché non riesco a disinserire la posizione di parcheggio (P)?

- Assicurarsi che i coperchi delle prese di alimentazione posteriori siano chiusi e non danneggiati. Premere OK sul display del quadro strumenti per confermare l'avviso e poter disinserire la posizione di parcheggio (P).

Cosa posso fare se il display del quadro strumenti non funziona correttamente e non riesco a confermare l'avviso per portare il cambio in posizione di marcia (D)?

- Spegnere il veicolo, assicurarsi che non vi siano dispositivi collegati alle prese di alimentazione posteriori e verificare che tutti i coperchi delle prese siano chiusi. Avviare il veicolo e selezionare OK sul display del quadro strumenti per confermare l'avviso. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

DEFINIZIONE DI PRESA DI ALIMENTAZIONE

La presa di alimentazione è in grado di alimentare dispositivi che richiedono la corrente nominale indicata sul coperchio della presa stessa.

Nota: *se vengono utilizzate più prese, la potenza totale viene distribuita tra queste.*

PRECAUZIONI RELATIVE ALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE

PERICOLO: non lasciare i dispositivi elettrici collegati alla presa di alimentazione quando non sono in uso. Se il veicolo è acceso, infatti, la presa eroga corrente. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

PERICOLO: non utilizzare una prolunga o collegare più dispositivi alla presa di alimentazione in quanto potrebbe sovraccaricarsi. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare incendi, danni materiali o lesioni personali.

Nota: *Questa funzione ha una potenza in uscita massima di 400 watt con veicolo in posizione di parcheggio (P).*

Nota: *In posizione di marcia (D), la potenza in uscita massima della presa è di 300 watt.*

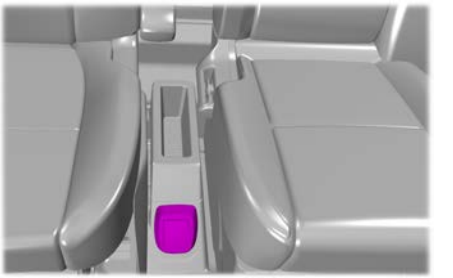
LIMITAZIONI PRESA DI ALIMENTAZIONE

Quando collegati, i dispositivi potrebbero superare la potenza nominale indicata sulla relativa etichetta. Scollegare il dispositivo, quindi disinserire e reinserire l'accensione per reimpostare il sistema.

Non utilizzare la presa di alimentazione con le seguenti tipologie di dispositivi elettrici:

- Televisori a tubo catodico.
- Aspirapolveri, seghe elettriche e altre apparecchiature elettriche oppure refrigeratori con compressore (carichi motore).
- Apparecchi di misura che devono elaborare dati con la massima precisione, ad esempio dispositivi medicali o sistemi di misurazione.
- Altre apparecchiature che richiedono un'alimentazione altamente stabile, come ad esempio coperte elettriche con microcomputer o luci a sfioramento.

INDIVIDUAZIONE DELLE PRESE DI ALIMENTAZIONE



La presa di corrente si trova nella console tra i sedili anteriori.

INDICATORI PRESA DI ALIMENTAZIONE

La spia della presa di alimentazione fornisce informazioni sullo stato del sistema in base alla sua accensione.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Stato spia	Descrizione
Accesa	La presa di alimentazione è attiva.
Spenta	La presa di alimentazione non è attiva.
Lampeggiante	La presa di alimentazione è in modalità di guasto.

Nota: *A causa delle diverse tecnologie utilizzate per la loro fabbricazione, alcuni dispositivi potrebbero superare la capacità indicata sull'etichetta quando vengono inizialmente collegati.*

Nota: *La presa di alimentazione viene temporaneamente disattivata quando è in modalità di guasto se il dispositivo supera il limite in watt previsto. Scollegare il dispositivo e disinserire l'accensione. Aprire la portiera lato guida per resettare la presa di alimentazione. Reinserire l'accensione e assicurarsi che la spia rimanga accesa. Non ricollegare il dispositivo se supera l'uscita massima della presa.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

DEFINIZIONE DI PRESA DI ALIMENTAZIONE

La presa elettrica può alimentare i dispositivi utilizzato un adattatore 12 V.

PRECAUZIONI RELATIVE ALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE

PERICOLO: Non collegare alle prese di alimentazione dispositivi elettrici che superino la potenza nominale massima. L'uso improprio delle prese di corrente può causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo e può provocare incendi o lesioni personali.

PERICOLO: non lasciare i dispositivi elettrici collegati alla presa di alimentazione quando non sono in uso. Se il veicolo è acceso, infatti, la presa eroga corrente. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

Quando si accende il veicolo, è possibile utilizzare la presa per alimentare le utenze da 12 V con una corrente massima di 15 A. Non utilizzare la presa di alimentazione oltre la capacità del veicolo di 12 V DC/180 W per evitare che un fusibile si bruci. Non collegare alcun dispositivo che eroghi energia al veicolo tramite i punti di alimentazione. Ciò potrebbe provocare danni ai sistemi del veicolo. Non lasciare appeso alcun tipo di accessorio alla relativa presa. Tenere sempre chiusi i cappucci di protezione della presa di alimentazione quando non in uso. Non inserire oggetti diversi dal connettore dell'accessorio nella presa di alimentazione.

Per evitare che la batteria si scarichi:

- Non utilizzare la presa di alimentazione più a lungo del necessario a veicolo spento.
- Non lasciare dispositivi inseriti di notte o quando il veicolo rimane parcheggiato per un periodo di tempo prolungato.

INDIVIDUAZIONE DELLE PRESE DI ALIMENTAZIONE

Le prese di alimentazione potrebbero trovarsi nelle seguenti posizioni:

- Sul quadro strumenti.
- Nella console centrale.
- Sul retro della console centrale.
- all'interno dell'area di carico.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI ACCENDISIGARI

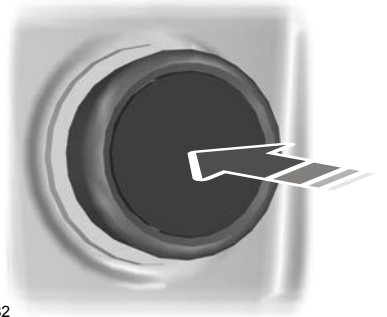
PERICOLO: non collegare accessori elettrici opzionali alla presa accendisigari. L'uso non corretto dell'accendisigari può causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo e dare origine a incendi o gravi lesioni personali.

Nota: *se l'alimentazione non funziona dopo aver disinserito l'accensione, inserire nuovamente l'accensione.*

Nota: *Se si utilizza la presa a veicolo spento, la batteria potrebbe scaricarsi.*

Nota: *Ad accensione inserita, è possibile utilizzare la presa per alimentare le utenze da 12 V con una corrente massima di 15 A.*

UTILIZZO DELL'ACCENDISIGARI



E103382

Premere l'elemento per utilizzare l'accendisigari. Dopo qualche istante questo fuoriesce.

non tenere premuto l'elemento dell'accendisigari.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PORTABOTTIGLIE

PRECAUZIONI RELATIVE AL PORTABOTTIGLIE

PERICOLO: non riporre oggetti in vetro nel portabottiglie. Gli oggetti potrebbero spostarsi durante le frenate brusche, in fase di accelerazione o in caso di incidente. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

POSIZIONE DEI PORTABOTTIGLIE



PORTALATTINE

PRECAUZIONI RELATIVE AI PORTABICCHIERI

PERICOLO: Nel portalattine inserire solo contenitori di plastica. Gli oggetti in materiale duro possono ferire gli occupanti in caso di impatto.

Riporre con attenzione gli oggetti nel portalattine in quanto possono spostarsi durante le frenate brusche, l'accelerazione o le collisioni, incluse le bevande calde che possono fuoriuscire.

VANO PORTAOGGETTI PADIGLIONE

POSIZIONE DEL VANO PORTAOGGETTI PADIGLIONE

PERICOLO: Non collocare oggetti pesanti nella console a padiglione. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali in caso di arresto improvviso o di incidente.



E169073

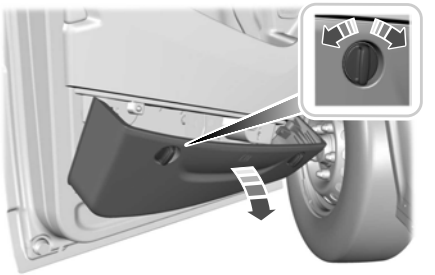
CAPACITÀ DI CARICO DEL VANO PORTAOGGETTI PADIGLIONE

Il carico massimo distribuito in modo uniforme sul ripiano è di 20 kg.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

VANO PORTAOGGETTI PORTIERA ANTERIORE

APERTURA DEL VANO PORTAOGGETTI PORTIERA ANTERIORE



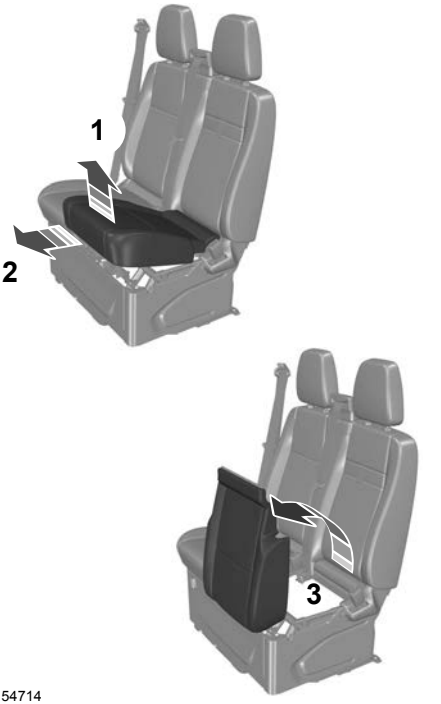
E169150

Ruotare i fermi in senso antiorario.

RIPOSTIGLIO SOTTO SEDILE

POSIZIONE DEL VANO PORTAOGGETTI SOTTO IL SEDILE

Il vano portaoggetti sotto il sedile si trova sotto il sedile anteriore lato passeggero.



E154714

1. Sollevare la parte anteriore del cuscino del sedile passeggero.
2. Tirare in avanti il cuscino del sedile.
3. Inclinare in avanti il cuscino del sedile.

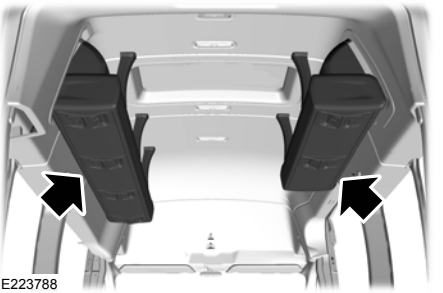
Nota: *Sia il sedile interno che quello esterno sono dotati di un vano portaoggetti.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

VANO PORTAOGGETTI PADIGLIONE POSTERIORE

POSIZIONE DEL VANO PORTAOGGETTI PADIGLIONE POSTERIORE

PERICOLO: Non collocare oggetti pesanti sul ripiano. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali in caso di arresto improvviso o di incidente.


E223788

CAPACITÀ DI CARICO DEL VANO PORTAOGGETTI PADIGLIONE POSTERIORE

Il carico massimo distribuito in modo uniforme sul ripiano è di 18 kg.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – PRECAUZIONI

PERICOLO: Non utilizzare liquidi di accensione, come ad esempio l'etere, nel sistema di aspirazione dell'aria. Alcuni fluidi potrebbero causare danni al motore a seguito di un'esplosione, oltre a lesioni personali.

PERICOLO: Eventuali perdite dallo scarico potrebbero comportare l'entrata di fumi nocivi e potenzialmente letali all'interno dell'abitacolo. In presenza di odori riconducibili ai gas di scarico nell'abitacolo, far controllare immediatamente il veicolo. Se si avverte la presenza di fumi di scarico, non utilizzare il veicolo.

PERICOLO: L'uso protratto del regime minimo ad alti regimi motore può innalzare notevolmente le temperature del motore e del sistema di scarico, creando il rischio di incendio o di danni di altra natura.

PERICOLO: Non parcheggiare, né mantenere il motore al minimo o guidare il veicolo su erba secca o su altri manti stradali asciutti. Il sistema delle emissioni riscalda il vano motore e il sistema di scarico, creando le condizioni per probabili incendi.

PERICOLO: Non avviare il motore in garage chiusi o in altre zone al chiuso. I fumi dello scarico sono tossici. Aprire sempre la porta del garage prima di avviare il motore. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

Se si ferma il veicolo e si lascia girare il motore al regime minimo per lassi di tempo lunghi, si consiglia di eseguire una delle seguenti azioni:

- Aprire i finestrini di minimo 3 cm.
- Impostare il controllo climatizzazione sull'aria esterna.

COMMUTATORE DI AVVIAMENTO



Nota: *assicurarsi che la chiave sia pulita prima di inserirla nel cilindretto serratura.*

Nota: *evitare di lasciare la chiave inserita nell'accensione per un periodo di tempo prolungato quando il motore non è in funzione. Il motivo di ciò è evitare che la batteria si scarichi.*

Disinserire l'accensione

Portare la chiave in posizione ***0***.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Inserimento dell'accensione in modalità Accessori

Portare la chiave in posizione ***I***. Gli accessori elettrici, ad esempio la radio, funzionano a motore spento.

Inserimento dell'accensione

Portare la chiave in posizione ***II***. Tutti i circuiti elettrici e ausiliari sono operativi e le spie e gli indicatori si illuminano.

PREMERE IL PULSANTE COMMUTATORE DI AVVIAMENTO



Disinserire l'accensione

Quando l'accensione è inserita o in modalità accessori, premere il pulsante del commutatore di avviamento senza tenere il piede sul pedale del freno o della frizione.

Inserimento dell'accensione in modalità accessori

Ad accensione disinserita, premere il pulsante del commutatore di avviamento senza tenere il piede sul pedale del freno o della frizione.

Tutti i circuiti elettrici e ausiliari sono operativi e le spie e gli indicatori si illuminano.

Nota: *Il veicolo è dotato di un dispositivo economizzatore batteria che spegne il veicolo quando rileva lo scaricamento o l'inattività della batteria oltre un certo limite in modalità accessori.*

Nota: *il sistema potrebbe non funzionare se la chiave passiva è vicina ad oggetti metallici o dispositivi elettronici, come ad esempio chiavi o un telefono cellulare.*

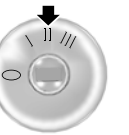
Nota: *per inserire l'accensione e avviare il motore, è necessario che all'interno del veicolo vi sia una chiave valida.*

AVVIO MOTORE

AVVIAMENTO DI UN MOTORE DIESEL - CAMBIO MANUALE, VEICOLI CON: ACCENSIONE INSERITA

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Assicurarsi che il cambio sia in folle.



1. Portare la chiave in posizione ***II***.

Nota: *Attendere che la spia candelette si spenga.*

2. Premere a fondo il pedale della frizione.

Nota: *non toccare il pedale dell'acceleratore.*



3. Portare la chiave in posizione ***III***. Rilasciare la chiave e attendere l'avvio del motore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Il motore potrebbe continuare a cercare di mettersi in moto per massimo 15 secondi oppure finché si avvia.*

Nota: *Il motore impiega più tempo a partire a temperature relativamente basse. In caso di temperature molto basse, l'avviamento potrebbe richiedere alcuni secondi.*

Spia candelette



Se si accende, attendere lo spegnimento della spia candelette prima di avviare il motore.

AVVIAMENTO DI UN MOTORE DIESEL - CAMBIO AUTOMATICO, VEICOLI CON: ACCENSIONE INSERITA

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P).



1. Portare la chiave in posizione ***II***.

Nota: *Attendere che la spia candelette si spenga.*

2. Premere a fondo il pedale del freno.

Nota: *non toccare il pedale dell'acceleratore.*



3. Portare la chiave in posizione ***III***. Rilasciare la chiave e attendere l'avvio del motore.

Nota: *Il motore potrebbe continuare a cercare di mettersi in moto per massimo 15 secondi oppure finché si avvia.*

Nota: *Il motore impiega più tempo a partire a temperature relativamente basse. In caso di temperature molto basse, l'avviamento potrebbe richiedere alcuni secondi.*

Spia candelette



Se si accende, attendere lo spegnimento della spia candelette prima di avviare il motore.

AVVIAMENTO DI UN MOTORE DIESEL - CAMBIO AUTOMATICO, VEICOLI CON: AVVIO TRAMITE PULSANTE

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che i fari e gli accessori elettrici siano spenti.
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P).

1. Premere a fondo il pedale del freno.

Nota: *non toccare il pedale dell'acceleratore.*



2. Premere l'interruttore di accensione a pulsante.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Il motore potrebbe continuare a cercare di mettersi in moto per massimo 15 secondi oppure finché si avvia.*

Nota: *Il motore impiega più tempo a partire a temperature relativamente basse. In caso di temperature molto basse, l'avviamento potrebbe richiedere alcuni secondi.*

Spia candelette

Il motore non si avvia finché la spia candelette non si spegne. Ciò potrebbe durare diversi secondi in presenza di temperature estremamente basse.

AVVIAMENTO DI UN MOTORE DIESEL - CAMBIO MANUALE, VEICOLI CON: AVVIO TRAMITE PULSANTE

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che i fari e gli accessori elettrici siano spenti.
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Assicurarsi che il cambio sia in folle.

1. Premere a fondo il pedale della frizione.

Nota: *non toccare il pedale dell'acceleratore.*



2. Premere l'interruttore di accensione a pulsante.

Nota: *Il motore potrebbe continuare a cercare di mettersi in moto per massimo 15 secondi oppure finché si avvia.*

Nota: *Il motore impiega più tempo a partire a temperature relativamente basse. In caso di temperature molto basse, l'avviamento potrebbe richiedere alcuni secondi.*

Spia candelette

Il motore non si avvia finché la spia candelette non si spegne. Ciò potrebbe durare diversi secondi in presenza di temperature estremamente basse.

RIAVVIO DEL MOTORE DOPO L'ARRESTO - VEICOLI CON: AVVIO TRAMITE PULSANTE

Il sistema consente di accendere il motore entro 10 secondi dallo spegnimento, anche se non viene rilevata alcuna chiave passiva valida.

Entro 10 secondi dallo spegnimento del motore, premere a fondo il pedale del freno o della frizione e premere l'interruttore dell'accensione a pulsante. Trascorsi 10 secondi, non sarà più possibile avviare il motore se il sistema non rileva la una chiave passiva valida.

Quando si avvia il motore, resterà in moto finché non si preme di nuovo l'interruttore dell'accensione a pulsante, anche se il veicolo non rileva una chiave passiva valida. Se si apre e chiude una portiera mentre il motore è in funzione, il sistema cercherà una chiave passiva valida.

AVVIAMENTO DI UN MOTORE INGOLFATO - VEICOLI CON: AVVIO TRAMITE PULSANTE

1. Premere a fondo il pedale del freno o della frizione.

Nota: *Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.*

Nota: *Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P) o folle (N).*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



2. Premere l'interruttore dell'accensione a pulsante finché il motore si avvia.

AVVIAMENTO DI UN MOTORE INGOLFATO - VEICOLI CON: ACCENSIONE INSERITA

1. Premere a fondo il pedale del freno o della frizione.

Nota: *Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.*

Nota: *Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P) o folle (N).*

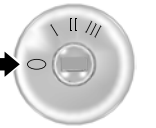


2. Portare la chiave in posizione ***III*** finché il motore non si avvia.

ARRESTO DEL MOTORE

ARRESTO DEL MOTORE A VEICOLO FERMO - CAMBIO AUTOMATICO, VEICOLI CON: ACCENSIONE INSERITA

1. Inserire la posizione Parcheggio (P).
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Attendere che il motore raggiunga il regime minimo.



4. Portare la chiave in posizione ***0***.

ARRESTO DEL MOTORE A VEICOLO FERMO - CAMBIO AUTOMATICO, VEICOLI CON: AVVIO TRAMITE PULSANTE

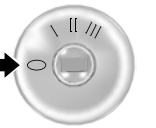
1. Inserire la posizione Parcheggio (P).
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Attendere che il motore raggiunga il regime minimo.



4. Premere l'interruttore di accensione a pulsante.

ARRESTO DEL MOTORE A VEICOLO FERMO - CAMBIO MANUALE, VEICOLI CON: ACCENSIONE INSERITA

1. Innestare la marcia folle.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Attendere che il motore raggiunga il regime minimo.



4. Portare la chiave in posizione ***0***.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ARRESTO DEL MOTORE A VEICOLO FERMO - CAMBIO MANUALE, VEICOLI CON: AVVIO TRAMITE PULSANTE

1. Innestare la marcia folle.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Attendere che il motore raggiunga il regime minimo.

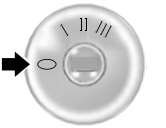


4. Premere l'interruttore di accensione a pulsante.

ARRESTO DEL MOTORE CON IL VEICOLO IN MOVIMENTO - CAMBIO AUTOMATICO, VEICOLI CON: ACCENSIONE INSERITA

PERICOLO: L'arresto del motore con il veicolo ancora in movimento determina una significativa diminuzione dell'assistenza alla frenata. Per azionare i freni e arrestare il veicolo è richiesto uno sforzo maggiore. Può inoltre verificarsi una significativa diminuzione della servoassistenza al volante. Il volante non si blocca ma può essere richiesto un maggiore sforzo per far sterzare il veicolo. Con l'accensione disinserita, alcuni circuiti elettrici, ad esempio gli airbag, potrebbero anch'essi venire disinseriti. Se l'accensione venisse inavvertitamente disinserita, passare a folle (N) e riavviare il motore.

Solo in caso di emergenza, procedere come segue:



1. Portare la chiave in posizione ***0***.
2. Passare in folle (N) e azionare i freni per arrestare completamente il veicolo in sicurezza.
3. Inserire la posizione Parcheggio (P).
4. Inserire il freno di stazionamento.

ARRESTO DEL MOTORE CON IL VEICOLO IN MOVIMENTO - CAMBIO AUTOMATICO, VEICOLI CON: AVVIO TRAMITE PULSANTE

PERICOLO: L'arresto del motore con il veicolo ancora in movimento determina una significativa diminuzione dell'assistenza alla frenata. Per azionare i freni e arrestare il veicolo è richiesto uno sforzo maggiore. Può inoltre verificarsi una significativa diminuzione della servoassistenza al volante. Il volante non si blocca ma può essere richiesto un maggiore sforzo per far sterzare il veicolo. Con l'accensione disinserita, alcuni circuiti elettrici, ad esempio gli airbag, potrebbero anch'essi venire disinseriti. Se l'accensione venisse inavvertitamente disinserita, passare a folle (N) e riavviare il motore.

Solo in caso di emergenza, procedere come segue:

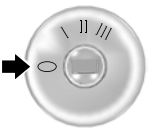


Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

1. Premere e mantenere premuto l'interruttore dell'accensione a pulsante finché il motore si arresta oppure premerlo tre volte entro due secondi.
2. Passare in folle (N) e azionare i freni per arrestare completamente il veicolo in sicurezza.
3. Inserire la posizione Parcheggio (P).
4. Inserire il freno di stazionamento.

ARRESTO DEL MOTORE CON IL VEICOLO IN MOVIMENTO - CAMBIO MANUALE, VEICOLI CON: ACCENSIONE INSERITA

PERICOLO: L'arresto del motore con il veicolo ancora in movimento determina una significativa diminuzione dell'assistenza alla frenata. Per azionare i freni e arrestare il veicolo è richiesto uno sforzo maggiore. Può inoltre verificarsi una significativa diminuzione della servoassistenza al volante. Il volante non si blocca ma può essere richiesto un maggiore sforzo per far sterzare il veicolo. Con l'accensione disinserita, alcuni circuiti elettrici, ad esempio gli airbag, potrebbero anch'essi venire disinseriti. Se l'accensione venisse inavvertitamente disinserita, passare a folle (N) e riavviare il motore.



1. Portare la chiave in posizione ***0***.
2. Passare alla marcia folle e usare il freni per arrestare il veicolo in sicurezza.
3. Inserire il freno di stazionamento.

ARRESTO DEL MOTORE CON IL VEICOLO IN MOVIMENTO - CAMBIO MANUALE, VEICOLI CON: AVVIO TRAMITE PULSANTE

PERICOLO: L'arresto del motore con il veicolo ancora in movimento determina una significativa diminuzione dell'assistenza alla frenata. Per azionare i freni e arrestare il veicolo è richiesto uno sforzo maggiore. Può inoltre verificarsi una significativa diminuzione della servoassistenza al volante. Il volante non si blocca ma può essere richiesto un maggiore sforzo per far sterzare il veicolo. Con l'accensione disinserita, alcuni circuiti elettrici, ad esempio gli airbag, potrebbero anch'essi venire disinseriti. Se l'accensione venisse inavvertitamente disinserita, passare a folle (N) e riavviare il motore.



1. Premere e mantenere premuto l'interruttore dell'accensione a pulsante finché il motore si arresta oppure premerlo tre volte entro due secondi.
2. Passare alla marcia folle e usare il freni per arrestare il veicolo in sicurezza.
3. Inserire il freno di stazionamento.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ARRESTO AUTOMATICO DEL MOTORE - VEICOLI CON: AVVIO TRAMITE PULSANTE

CHE COS'È L'ARRESTO AUTOMATICO DEL MOTORE

L'arresto automatico del motore spegne automaticamente il motore quando il veicolo gira al minimo per un periodo di tempo prolungato. L'accensione inoltre si disinserisce per risparmiare l'energia della batteria.

COME FUNZIONA L'ARRESTO MOTORE AUTOMATICO

Prima dell'arresto del veicolo, appare un messaggio sul display informazioni che visualizza un timer con conto alla rovescia di 30 secondi. Se il conducente non interviene entro 30 secondi, il veicolo si arresta.

Dopo l'arresto, sul display informazioni compare un altro messaggio per informare il conducente che il veicolo è stato arrestato in modo da risparmiare carburante.

Avviare il veicolo normalmente.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'ARRESTO MOTORE AUTOMATICO

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Attivare o disattivare ***Motore in folle max 30 min***.

Nota: *Non è possibile disattivare in modo permanente l'arresto automatico motore. Se lo si disattiva, esso si riattiva ogni volta che viene inserita l'accensione.*

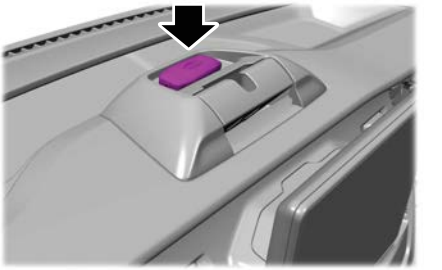
ESCLUSIONE DELL'ARRESTO MOTORE AUTOMATICO

È possibile disattivare l'arresto o reimpostare il timer, in qualsiasi momento prima che il conto alla rovescia di 30 secondi sia scaduto, eseguendo una delle seguenti operazioni:

- Pressione del pedale del freno o del pedale dell'acceleratore.
- Premendo il pulsante ***OK*** o ***Ripristina*** durante il conto alla rovescia di 30 secondi.

ACCESSO ALLA POSIZIONE DI BACKUP DELLA CHIAVE PASSIVA - VEICOLI CON: AVVIO TRAMITE PULSANTE

Se non si è in grado di avviare il veicolo, procedere come segue.



1. Posizionare il telecomando nel vano sul cruscotto con i tasti rivolti verso l'alto, come illustrato nella figura.
2. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
3. Premere il pulsante di avviamento e avviare il veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – SPIE



Spia di segnalazione guasti

Controllo motore

Se si accende mentre il motore è in moto, significa che è presente un guasto. Il sistema diagnostico di bordo ha rilevato un malfunzionamento del sistema di controllo delle emissioni del veicolo.

Se lampeggia, il motore potrebbe perdere colpi. Le accresciute temperature dei gas di scarico potrebbero danneggiare il convertitore catalitico o altri componenti del veicolo. Evitare forti accelerazioni e decelerazioni e portare il veicolo immediatamente a riparare



Spia gruppo motore/cambio

Se si accende mentre il motore è in moto, significa che è presente un guasto. Se la spia lampeggia durante la guida, ridurre immediatamente la velocità del veicolo. Evitare forti accelerazioni e decelerazioni e portare il veicolo immediatamente a riparare

Se entrambe le spie si accendono mentre il motore è in funzione, arrestare il veicolo il prima possibile in modo sicuro. Se si prosegue con la guida, il motore potrebbe fermarsi o perdere potenza. Disinserire l'accensione e provare a riavviare il motore. Far controllare il veicolo immediatamente.

AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Tempi di avviamento superati	Viene visualizzato se si supera il limite di tempo di avviamento. A questo punto non è possibile cercare di avviare il motore per 15 minuti. Se dopo 15 minuti non è possibile avviare il motore, portare immediatamente il veicolo a controllare.
Sistema avvio guasto	Compare se non è possibile avviare il veicolo utilizzando una chiave codificata correttamente. Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Far controllare il prima possibile il veicolo.
Nessuna chiave rilevata	Compare se il sistema non rileva una chiave passiva valida.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – DOMANDE FREQUENTI - VEICOLI CON: ACCENSIONE INSERITA

Perché il regime minimo del motore è elevato quando avvio il motore?

- La velocità al minimo del motore immediatamente dopo l'avviamento è ottimizzata per ridurre al minimo le emissioni del veicolo e massimizzare il comfort dell'abitacolo e il risparmio di carburante.

Perché il motore non si mette in moto?

Il motore non si avvia se:

- La batteria del veicolo non ha una carica sufficiente.
- Nei cambi manuali il pedale della frizione non viene premuto.
- La trasmissione non è in posizione di parcheggio (P) o in folle (N) per le trasmissioni automatiche.
- Il sistema di avviamento è stato disabilitato dopo molteplici tentativi di avviamento del motore.

Cosa devo fare se il sistema di avviamento è disabilitato?

- È possibile tentare di avviare il motore solo per un determinato numero di volte prima che il sistema di avviamento si disattivi temporaneamente. Se si supera il limite, potrebbe apparire un messaggio ed è necessario attendere almeno 15 minuti per riavviare il motore.

Perché il veicolo potrebbe presentare diverse caratteristiche di guida?

- Se si scollega la batteria, dopo il ricollegamento il veicolo potrebbe presentare delle caratteristiche di guida insolite per circa 8 km. Questa situazione è dovuta al fatto che il sistema di gestione motore deve riadattarsi al motore. Durante questo periodo, quindi, non far caso alle caratteristiche di guida che appaiono inconsuete.

AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – DOMANDE FREQUENTI - VEICOLI CON: AVVIO TRAMITE PULSANTE

Perché il regime minimo del motore è elevato quando avvio il motore?

- La velocità al minimo del motore immediatamente dopo l'avviamento è ottimizzata per ridurre al minimo le emissioni del veicolo e massimizzare il comfort dell'abitacolo e il risparmio di carburante.

Perché il motore non si mette in moto?

Il motore non si avvia se:

- Il sistema non rileva una chiave passiva valida.
- La batteria della chiave passiva è scarica.
- La batteria del veicolo non ha una carica sufficiente.
- Il pedale del freno non è premuto per le trasmissioni automatiche o il pedale della frizione non è premuto per le trasmissioni manuali.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

- La trasmissione non è in posizione di parcheggio (P) o in folle (N) per le trasmissioni automatiche.
- Il sistema di avviamento è stato disabilitato dopo molteplici tentativi di avviamento del motore.

Cosa devo fare se il sistema di avviamento è disabilitato?

- È possibile tentare di avviare il motore solo per un determinato numero di volte prima che il sistema di avviamento si disattivi temporaneamente. Se si supera il limite, potrebbe apparire un messaggio ed è necessario attendere almeno 15 minuti per riavviare il motore.

Perché il veicolo potrebbe presentare diverse caratteristiche di guida?

- Se si scollega la batteria, dopo il ricollegamento il veicolo potrebbe presentare delle caratteristiche di guida insolite per circa 8 km. Questa situazione è dovuta al fatto che il sistema di gestione motore deve riadattarsi al motore. Durante questo periodo, quindi, non far caso alle caratteristiche di guida che appaiono inconsuete.

Cosa succede se il sistema non rileva una chiave passiva valida?

- Se il sistema non rileva una chiave passiva valida, il motore non si avvia e sul display del quadro strumenti viene visualizzato un messaggio di avvertimento. Per avviare il motore, inserire la chiave passiva nella posizione di backup e premere il pulsante di accensione per avviare il motore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI RELATIVE AD AVVIO E SPEGNIMENTO

- Il sistema potrebbe non funzionare se il telecomando è vicino a oggetti metallici o dispositivi elettronici, ad esempio chiavi o un telefono cellulare.
- Per inserire l'accensione e avviare il veicolo è necessario che all'interno del veicolo sia presente un telecomando valido.
- Eventuali telecomandi lasciati all'interno di un veicolo bloccato sono disattivati. Sul display del quadro strumenti potrebbe essere visualizzato un messaggio indicante che non è stata rilevata alcuna chiave quando si tenta di avviare il veicolo. Premere il tasto di sbloccaggio del telecomando per abilitarlo, quindi avviare il veicolo.
- Assicurarsi che tutti i passeggeri allaccino la cintura di sicurezza.
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Assicurarsi che il veicolo sia in posizione di parcheggio (P).
- Assicurarsi che non vi siano accoppiatori del cavo di carica collegati al veicolo.

AVVIO DEL VEICOLO

1. Premere a fondo il pedale del freno.

Nota: *Non toccare il pedale dell'acceleratore.*



2. Premere il pulsante di avviamento.

READY Quando avvii il veicolo, sul quadro strumenti viene visualizzato un indicatore verde che ti informa che il tuo veicolo è pronto per la guida.

SPEGNIMENTO

PERICOLO: Non spegnere il veicolo mentre è in moto. Ciò potrebbe ridurre significativamente l'intervento del servosterzo e del servofreno. Se il veicolo viene spento, anche alcuni circuiti elettrici, ad esempio gli airbag, potrebbero disattivarsi. La mancata osservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

Nota: *Se il veicolo viene spento accidentalmente, portare il cambio in folle (N) e premere il pulsante di avviamento per riavviare il veicolo.*

Quando il veicolo non è in movimento ma è acceso o con l'accensione in modalità accessori, premere e rilasciare il pulsante di avviamento senza premere il pedale del freno. In questo modo, il veicolo si spegne e gli accessori elettrici vengono disinseriti.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Solo in caso di emergenza, quando il veicolo è in movimento, premere il pulsante di avviamento tre volte entro due secondi oppure tenerlo premuto per almeno un secondo. Passare in folle (N) e azionare i freni per arrestare il veicolo in sicurezza. Quando il veicolo è completamente fermo, portare la leva selettrice in posizione di parcheggio (P).

RIAVVIO DEL VEICOLO DOPO LO SPEGNIMENTO

Riavvio rapido

La funzione di riavvio rapido consente di riavviare il veicolo entro 10 secondi dallo spegnimento, anche se non viene rilevato alcun telecomando valido.

Entro 10 secondi dallo spegnimento del veicolo, azionare il pedale del freno e premere il pulsante di avviamento. Trascorsi 10 secondi, non sarà più possibile avviare il veicolo se non viene rilevata la presenza di un telecomando valido.

Una volta avviato, il veicolo rimane acceso finché non si preme di nuovo il pulsante, anche se non viene rilevato un telecomando valido.

Se si apre la portiera del conducente per 2 secondi o più mentre il veicolo è acceso e il selettore è in posizione di parcheggio (P), non è possibile uscire dalla posizione di parcheggio (P) se il sistema non rileva un dispositivo di telecomando valido.

TIMER DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO DEL VEICOLO - VEICOLI CON: AVVIO TRAMITE PULSANTE

CHE COS'È IL TIMER DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO DEL VEICOLO

Il timer di spegnimento veicolo spegne automaticamente il veicolo se rimane al minimo per un periodo di tempo prolungato, al fine di risparmiare la carica della batteria.

COME FUNZIONA IL TIMER DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO DEL VEICOLO

Prima dell'arresto del veicolo, appare un messaggio sul display informazioni che visualizza un timer con conto alla rovescia di 30 secondi. Se il conducente non interviene entro 30 secondi, il veicolo si arresta.

Dopo l'arresto, sul display informazioni compare un altro messaggio per informare il conducente che il veicolo è stato arrestato in modo da preservare la carica della batteria.

Avviare il veicolo normalmente.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL TIMER DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO DEL VEICOLO

1. Premere Impostazioni sul touchscreen.
2. Premere Veicolo.
3. Attivare o disattivare il timer di spegnimento veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Non è possibile disattivare in modo permanente il timer di arresto del veicolo. Se lo si disattiva, esso si riattiva ogni volta che viene acceso il veicolo.*

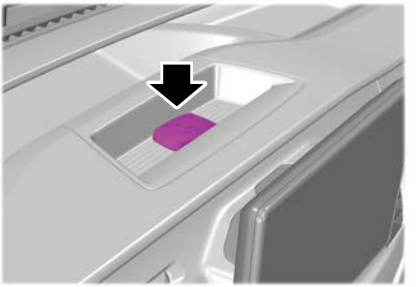
ESCLUSIONE DEL TIMER DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO DEL VEICOLO

È possibile disattivare l'arresto o reimpostare il timer prima che il conto alla rovescia di 30 secondi arrivi a zero effettuando una delle seguenti operazioni:

- Pressione del pedale del freno o del pedale dell'acceleratore.
- Premendo il pulsante ***OK*** o ***RESET*** durante il conto alla rovescia di 30 secondi.

ACCESSO ALLA POSIZIONE DI BACKUP DELLA CHIAVE PASSIVA

Se non si è in grado di avviare il veicolo, procedere come segue.



1. Posizionare il telecomando nel vano sul cruscotto con i tasti rivolti verso l'alto, come illustrato nella figura.
2. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
3. Premere il pulsante di avviamento e avviare il veicolo.

AVVIO E SPEGNIMENTO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

AVVIO E SPEGNIMENTO – DOMANDE FREQUENTI

Perché il veicolo non si avvia?

- Il sistema non funziona se sono presenti interferenze sulle frequenze del telecomando o se la batteria del telecomando è scarica. Vedere **Accesso alla posizione di backup della chiave passiva** (pagina 197).
- Il sistema non funziona se la batteria da 12 volt non è carica. La batteria da 12 V può scaricarsi se lo stato di carica della batteria ad alta tensione è basso.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È LA FUNZIONE AUTO-START-STOP

Il sistema consente di ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO_2 arrestando il motore al regime minimo, ad esempio quando si è fermi al semaforo.

PRECAUZIONI PER SISTEMA START/STOP AUTOMATICO

PERICOLO: azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettrice in posizione folle, disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di lasciare il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

PERICOLO: azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettrice in posizione folle, disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di aprire il cofano o eseguire eventuali interventi di manutenzione o riparazione. Se l'accensione non viene disinserita, il motore potrebbe riavviarsi in qualsiasi momento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA START/STOP AUTOMATICO

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Attivare o disattivare ***Auto StartStop***.

ARRESTO DEL MOTORE

1. Arrestare il veicolo.
2. Innestare la marcia folle.
3. Rilasciare il pedale della frizione e il pedale dell'acceleratore.

Nota: *per usufruire al meglio del sistema, portare il cambio in folle e rilasciare la frizione durante soste più lunghe di tre secondi.*

Nota: *il servosterzo si disattiva quando il motore si arresta.*

RIAVVIO DEL MOTORE

Premere il pedale della frizione.

Se il sistema richiede un intervento da parte del conducente, viene visualizzato un messaggio sul display nel quadro strumenti.

Messaggio	Condizioni	Operazione
Auto StartStop Premi un pedale per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente.	Premere il pedale dell'acceleratore, il pedale del freno o il pedale della frizione per riavviare il motore.
Auto StartStop Metti in folle per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore ma non può poiché è inserita una marcia.	Innestare la marcia folle per riavviare il motore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INDICATORI START/STOP AUTOMATICO

PERICOLO: Il sistema potrebbe richiedere il riavvio automatico del motore quando la spia del sistema Start/Stop si accende (verde) o lampeggia (ambra). L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



La spia auto-start-stop si accende in verde quando il motore si arresta. La spia lampeggia in giallo e viene visualizzato un messaggio se il conducente deve intervenire. Si accende in grigio quando il sistema non è disponibile.



L'indicatore Auto-Start-Stop si accende in grigio con una bassa se la funzione è stata disattivata.

SEGNALE ACUSTICO START/STOP AUTOMATICO

Se si apre la portiera lato guida quando il sistema ha arrestato il motore, viene emesso il segnale acustico Auto-Start-Stop.

START/STOP AUTOMATICO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

START/STOP AUTOMATICO – MESSAGGI

Messaggio	Condizioni	Descrizione
Richiesto riavvio manuale	Il sistema non funziona.	Portare la leva selettrice in posizione folle e riavviare il motore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

START/STOP AUTOMATICO – DOMANDE FREQUENTI

Perché il motore non si ferma sempre quando me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema non arresta il motore se:

- La portiera lato guida è aperta.
- Se il veicolo si trova a un'altitudine elevata.
- Parabrezza riscaldato attivato.
- Se il motore è in fase di riscaldamento.
- Se la temperatura esterna è troppo alta o troppo bassa.
- La carica della batteria è bassa.
- La temperatura della batteria non rientra nell'intervallo di valori di funzionamento ottimale.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

Perché a volte il motore si riavvia quando non me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema riavvia il motore se:

- Se si attiva il parabrezza riscaldato.
- Si attiva lo sbrinamento massimo.
- Se il veicolo si muove in discesa con la marcia in folle.
- Per mantenere un'assistenza al sistema frenante adeguata, il motore deve essere in moto.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

Posso spegnere il sistema in modo permanente?

No. Il sistema contribuisce notevolmente a ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO_2 del veicolo.

I frequenti avvii del motore causano l'usura dei componenti?

Il veicolo è dotato di una batteria e di un motorino di avviamento avanzati, progettati per supportare un maggior numero di avviamenti del motore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È LA FUNZIONE AUTO-START-STOP

Il sistema consente di ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO_2 arrestando il motore al regime minimo, ad esempio quando si è fermi al semaforo.

PRECAUZIONI PER SISTEMA START/STOP AUTOMATICO

PERICOLO: azionare il freno di stazionamento, portare il selettore in posizione parcheggio (P), disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di lasciare il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

PERICOLO: Azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettrice in posizione di parcheggio (P), disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di aprire il cofano o eseguire eventuali interventi di manutenzione o riparazione. Se l'accensione non viene disinserita, il motore potrebbe riavviarsi in qualsiasi momento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA START/STOP AUTOMATICO

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Veicolo***.
3. Attivare o disattivare ***Auto StartStop***.

ARRESTO DEL MOTORE

Arrestare il veicolo tenendo il piede sul pedale del freno e il cambio in posizione di marcia (D).

Nota: *se si porta la leva selettrice in posizione di parcheggio (P), il motore si arresta indipendentemente dal fatto che il piede sia o meno sul pedale del freno.*

Nota: *il servosterzo si disattiva quando il motore si arresta.*

RIAVVIO DEL MOTORE

Rilasciare il pedale del freno o premere il pedale dell'acceleratore.

Se il sistema richiede un intervento da parte del conducente, viene visualizzato un messaggio sul display informazioni.

Messaggio	Condizioni	Operazione
Auto StartStop Premi il freno per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente.	Premere il pedale del freno per riavviare il motore.
Auto StartStop Premi un pedale per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente.	Premere il pedale del freno o quello dell'acceleratore per riavviare il motore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INDICATORI START/STOP AUTOMATICO

PERICOLO: Il sistema potrebbe richiedere il riavvio automatico del motore quando la spia del sistema Start/Stop si accende (verde) o lampeggia (ambra). L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



La spia auto-start-stop si accende in verde quando il motore si arresta. La spia lampeggia in giallo e viene visualizzato un messaggio se il conducente deve intervenire. Si accende in grigio quando il sistema non è disponibile.



L'indicatore Auto-Start-Stop si accende in grigio con una bassa se la funzione è stata disattivata.

START/STOP AUTOMATICO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

START/STOP AUTOMATICO – MESSAGGI

Messaggio	Condizioni	Descrizione
Metti in P e riavvia il motore	Il sistema non funziona.	Portare la leva selettrice in posizione di parcheggio (P) e riavviare il motore.
Richiesto riavvio manuale	Il sistema non funziona.	Riavviare il motore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

START/STOP AUTOMATICO – DOMANDE FREQUENTI

Perché il motore non si ferma sempre quando me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema non arresta il motore se:

- La portiera lato guida è aperta.
- La cintura di sicurezza lato guida non è allacciata.
- Se il veicolo si trova a un'altitudine elevata.
- Parabrezza riscaldato attivato.
- Il cambio è in modalità Manuale (M).
- Se il veicolo si trova in forte pendenza.
- Se il motore è in fase di riscaldamento.
- Se la temperatura esterna è troppo alta o troppo bassa.
- La carica della batteria è bassa.
- La temperatura della batteria non rientra nell'intervallo di valori di funzionamento ottimale.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

Perché a volte il motore si riavvia quando non me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema riavvia il motore se:

- Se si attiva il parabrezza riscaldato.
- Si attiva lo sbrinamento massimo.
- Se il veicolo si muove in discesa con la marcia in folle.
- Per mantenere un'assistenza al sistema frenante adeguata, il motore deve essere in moto.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

Posso spegnere il sistema in modo permanente?

No. Il sistema contribuisce notevolmente a ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO_2 del veicolo.

I frequenti avvii del motore causano l'usura dei componenti?

Il veicolo è dotato di una batteria e di un motorino di avviamento avanzati, progettati per supportare un maggior numero di avviamenti del motore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI RELATIVE AL CARBURANTE E AL RIFORNIMENTO

PERICOLO: non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. La pressione che si genera all'interno di un serbatoio riempito eccessivamente può generare perdite, portare allo spargimento di carburante e all'innesco di incendi.

PERICOLO: il sistema di alimentazione potrebbe essere sotto pressione. Se si avverte un sibilo in prossimità del bocchettone di rifornimento, attendere che scompaia prima di procedere con il rifornimento. In caso contrario, il carburante potrebbe essere schizzato fuori causando possibili lesioni personali, anche gravi.

PERICOLO: Se non maneggiato o utilizzato con attenzione, il carburante potrebbe causare gravi lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Il carburante può contenere benzene, una sostanza cancerogena.

PERICOLO: durante il rifornimento, spegnere sempre il motore e assicurarsi che la valvola di riempimento serbatoio carburante non sia mai in prossimità di fiamme vive o scintille. Non fumare o utilizzare il cellulare durante le operazioni di rifornimento. I vapori del carburante sono estremamente pericolosi in determinate condizioni. Evitare di inalare i fumi in eccesso.

PERICOLO: leggere e seguire le istruzioni riportate sulla pompa di rifornimento.

Rispettare le linee guida seguenti quando si effettua il rifornimento:

- Prima di rifornire il veicolo, spegnere tutti i materiali che fumano e le fiamme nude.
- Spegnere il motore prima di effettuare il rifornimento.
- I carburanti per applicazioni automobilistiche possono essere nocivi o letali, se ingeriti. Il carburante è altamente tossico e, se ingerito, può provocare lesioni permanenti o la morte. In caso di ingestione del carburante, consultare immediatamente un medico anche in apparente assenza di sintomi. Gli effetti tossici del carburante potrebbero manifestarsi dopo ore.
- Evitare di inalare i vapori del carburante. L'inalazione dei vapori del carburante può causare irritazione agli occhi e alle vie respiratorie. In casi seri, respirare vapori del carburante eccessivamente o per periodi prolungati può recare malattie gravi o lesioni permanenti.
- Evitare il contatto con gli occhi. Se il carburante entra a contatto con gli occhi, sciacquare con acqua per 15 minuti dopo aver eventualmente tolto le lenti a contatto, se indossate, quindi consultare un medico. Il mancato controllo da parte del medico potrebbe arrecare lesioni permanenti.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

- Il carburante potrebbe essere pericoloso se assorbito dalla pelle. In caso di schizzi di carburante sulla pelle, sugli abiti o su entrambi, togliere immediatamente i vestiti contaminati e lavare accuratamente la pelle con acqua e sapone. Il contatto ripetuto o prolungato con la pelle potrebbe causare irritazione.
- Prestare particolare attenzione se si assumono farmaci quali Antabuse o altri medicinali a base di disulfiram per il trattamento dell'alcolismo. L'inalazione dei vapori del carburante potrebbe causare reazioni avverse, gravi lesioni personali o nausea. Consultare immediatamente un medico in caso di reazioni avverse.

QUALITÀ DEL CARBURANTE

SCELTA DEL CARBURANTE CORRETTO - OLIO VEGETALE IDROTRATTATO

PERICOLO: non miscelare olio vegetale idrotrattato con benzina, alcol o una miscela di benzina e alcol. Potrebbe infatti verificarsi un'esplosione. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

Utilizzare un olio vegetale idrotrattato conforme alle specifiche previste dalla normativa EN 15940 o alle norme in vigore a livello locale.

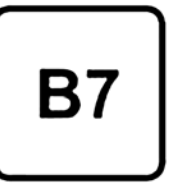
Nota: *Non utilizzare un normale olio vegetale in quanto potrebbe causare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.*

Nota: *È sconsigliato l'uso di additivi aftermarket o di altri trattamenti per il motore. La garanzia non copre riparazioni o sostituzioni di parti necessarie per correggere gli effetti dell'uso di tali prodotti sconsigliati.*

SCELTA DEL CARBURANTE CORRETTO - DIESEL

PERICOLO: non mescolare il gasolio con benzina, alcol o una miscela di benzina e alcol. Potrebbe infatti verificarsi un'esplosione.

Utilizzare gasolio conforme alle specifiche prescritte da EN 590 o alle norme localmente in vigore.



Il veicolo è adatto all'impiego di miscele di biodiesel fino al 7% (B7).

Nota: *È sconsigliato l'uso di additivi aftermarket o di altri trattamenti per il motore. La garanzia non copre riparazioni o sostituzioni di parti necessarie per correggere gli effetti dell'uso di tali prodotti sconsigliati.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

UBICAZIONE DEL BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO CARBURANTE

L'imbuto di rifornimento carburante si trova nel cassetto portaoggetti o all'interno del vano nel pozzetto anteriore destro.

ESAURIMENTO DEL CARBURANTE

RIEMPIMENTO DI UNA TANICA PORTATILE CON CARBURANTE

PERICOLO: Il flusso di carburante attraverso l'ugello della pompa di alimentazione può produrre elettricità statica. Tele fenomeno può causare un incendio se si riempie un contenitore di carburante non collegato a terra.

Per evitare la formazione di cariche elettrostatiche e di possibili scintille durante il rifornimento di un contenitore di carburante non collegato a terra, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Per trasferire il carburante nel serbatoio del veicolo, utilizzare esclusivamente una tanica omologata. Durante il riempimento appoggiare per terra il contenitore.
- Non riempire il contenitore di carburante mentre è ancora sul veicolo (area di carico compresa).
- Durante il rifornimento, tenere la pistola erogatrice del carburante a contatto con il contenitore di carburante.
- Non usare un dispositivo che tenga l'impugnatura della pistola erogatrice nella posizione di rifornimento.

AGGIUNTA DI CARBURANTE DA UNA TANICA PORTATILE

PERICOLO: Non inserire l'erogatore di una tanica di carburante o un imbuto post-vendita nel collo del bocchettone di riempimento. Infatti potrebbe danneggiare il collo del bocchettone di riempimento o la sua guarnizione provocando lo spargimento di carburante a terra.

PERICOLO: non forzare la valvola del bocchettone di riferimento in quanto il sistema di alimentazione potrebbe danneggiarsi. L'inosservanza di questa istruzione può causare incendi e lesioni personali, anche letali.

PERICOLO: Non smaltire il carburante tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.

Per rifornire il serbatoio del veicolo con carburante contenuto in un apposito recipiente, usare l'imbuto in dotazione al veicolo. Vedere **Ubicazione del bocchettone di rifornimento carburante** (pagina 206).

Nota: *Non utilizzare imbuti post-vendita, in quanto questi possono non funzionare con il sistema di alimentazione senza tappo e possono danneggiarlo.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Per riempire il serbatoio del veicolo con il carburante contenuto in un'apposita tanica, procedere come descritto di seguito:

1. Aprire completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.



2. Inserire completamente l'imbuto nel bocchettone di rifornimento.
3. Rifornire il veicolo con il carburante contenuto nel contenitore.
4. Rimuovere l'imbuto del bocchettone di rifornimento.
5. Chiudere completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.
6. Pulire l'imbuto e riporlo nuovamente all'interno del veicolo oppure smaltirlo correttamente.

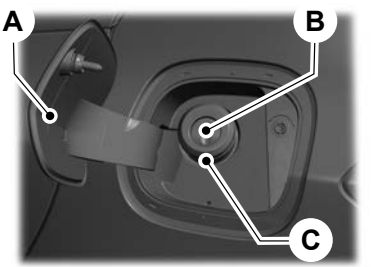
Nota: *in caso di esaurimento del carburante, aggiungere almeno 5 L di carburante per riavviare il motore.*

Nota: *Potrebbe essere necessario ripetere diverse volte il ciclo di inserimento/disinserimento dell'accensione dopo il rifornimento per consentire al sistema di alimentazione di pompare il carburante dal serbatoio al motore. Il riavvio potrebbe durare alcuni secondi in più del normale.*

Nota: *Se si sceglie di gettare via l'imbuto, imbuti supplementari sono disponibili presso una Concessionaria autorizzata.*

RIFORNIMENTO

PANORAMICA DEL SISTEMA DI RIFORNIMENTO



A	Sportellino del bocchettone di rifornimento
B	Bocchettone di rifornimento
C	Tubo del bocchettone di rifornimento

RIFORNIMENTO DEL VEICOLO

PERICOLO: durante il rifornimento, spegnere sempre il motore e assicurarsi che la valvola di riempimento serbatoio carburante non sia mai in prossimità di fiamme vive o scintille. Non fumare o utilizzare il cellulare durante le operazioni di rifornimento. I vapori del carburante sono estremamente pericolosi in determinate condizioni. Evitare di inalare i fumi in eccesso.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: il sistema di alimentazione potrebbe essere sotto pressione. Se si avverte un sibilo in prossimità del bocchettone di rifornimento, attendere che scompaia prima di procedere con il rifornimento. In caso contrario, il carburante potrebbe essere schizzato fuori causando possibili lesioni personali, anche gravi.

PERICOLO: I vapori del carburante bruciano violentemente, con conseguente possibilità di gravi lesioni derivanti dallo sviluppo di fiamme.

PERICOLO: Tenere i bambini lontano dalla pompa di alimentazione. Non consentire ai bambini di effettuare il rifornimento.

PERICOLO: Rimanere fuori dal veicolo e non lasciare la pompa incustodita durante il rifornimento.

PERICOLO: non forzare la valvola del bocchettone di riferimento in quanto il sistema di alimentazione potrebbe danneggiarsi. L'inosservanza di questa istruzione può causare incendi e lesioni personali, anche letali.

PERICOLO: durante il rifornimento, non rimuovere la pistola erogatrice del carburante se completamente inserita.

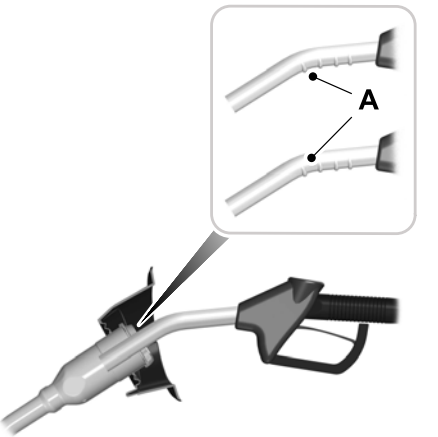
PERICOLO: interrompere il rifornimento quando la pistola erogatrice si arresta automaticamente per la prima volta. In caso contrario il carburante in eccesso riempirà la camera di espansione del relativo serbatoio, causandone la fuoriuscita.

PERICOLO: non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. La pressione che si genera all'interno di un serbatoio riempito eccessivamente può generare perdite, portare allo spargimento di carburante e all'innesco di incendi.

PERICOLO: attendere almeno cinque secondi prima di rimuovere la pistola erogatrice del carburante per consentire all'eventuale carburante residuo di sgocciolare nel serbatoio.

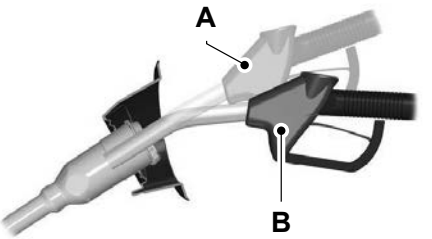
PERICOLO: leggere e seguire le istruzioni riportate sulla pompa di rifornimento.

1. Aprire lo sportellino del bocchettone di rifornimento.
2. Scegliere la pistola erogatrice corretta per il veicolo.

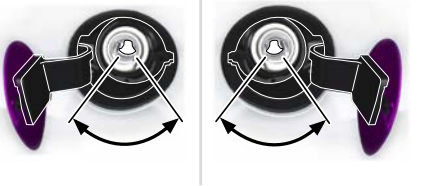


Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

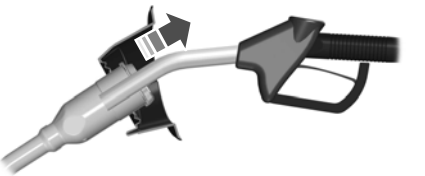
3. Inserire la pistola erogatrice della pompa di alimentazione fino alla prima tacca dell'ugello A. Tenere appoggiata la pistola erogatrice sul tubo del bocchettone di rifornimento.



4. Mantenere la pistola erogatrice del carburante in posizione B durante il rifornimento. Tenendo la pistola erogatrice in posizione A, il flusso del carburante potrebbe ridursi. Inoltre, la pistola erogatrice potrebbe arrestarsi prima del completo riempimento del serbatoio.



5. Muovere la pistola erogatrice nella zona indicata.



6. Al termine del rifornimento, attendere almeno 5 secondi, quindi sollevare leggermente la pistola erogatrice ed estrarla lentamente.
7. Chiudere lo sportellino del bocchettone di rifornimento del carburante.

Non provare ad avviare il motore se il serbatoio è stato rifornito con carburante di tipo non corretto. L'uso di un tipo di carburante non corretto potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Far controllare il veicolo immediatamente.

CAPACITÀ DEL SERBATOIO CARBURANTE

Variante	Quantità
Veicoli con serbatoio carburante standard	70 L
Veicoli con serbatoio carburante grande.	95 L

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

NORMATIVE RELATIVE AL CONSUMO DI CARBURANTE

Consumo energetico (carica a veicolo spento), consumo di carburante (motore a combustione interna e carica a veicolo acceso) ed emissioni di CO_2

I valori dichiarati in relazione al consumo energetico/di carburante (WLTP), alle emissioni di CO_2 e all'autonomia elettrica sono determinati in conformità alle specifiche e ai requisiti tecnici previsti dai regolamenti (CE) 715/2007 e (UE) 2017/1151, come da ultimo modificati. Le procedure standard applicate nella conduzione dei test consentono un confronto tra diversi tipi di veicolo e diversi produttori.

Direttiva europea 1999/94/CE

Oltre all'efficienza dei consumi, anche lo stile di guida e altri aspetti non tecnici svolgono un ruolo importante nel determinare il consumo energetico/di carburante, le emissioni di anidride carbonica e l'autonomia elettrica del veicolo. L'anidride carbonica è il gas a effetto serra che contribuisce maggiormente al surriscaldamento globale. È disponibile gratuitamente presso ogni punto vendita una guida relativa al risparmio di carburante e alle emissioni di CO2 che riporta i dati inerenti a tutti i nuovi modelli di autovetture.

DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE - COMBI M1

Basso	Medio	Alto	Extra-alto	Combinato	Emissioni di CO_2
L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
11,5–9,4	9,3–7,6	9–7	11,8–7	10,4–7,4	195–272

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SEGNALI ACUSTICI RELATIVI AL CARBURANTE E AL RIFORNIMENTO

Suona quando il livello di carburante è basso.

CARBURANTE E RIFORNIMENTO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

CARBURANTE E RIFORNIMENTO – SPIE



Se si accende mentre si sta guidando, fare rifornimento il più presto possibile.

CARBURANTE E RIFORNIMENTO – MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Livello carburante basso	Avviso che segnala una condizione di basso livello del carburante. Rifornire il veicolo.
Controlla bocchettone carburante	Controllare che il bocchettone di rifornimento carburante sia completamente chiuso.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COS'È IL FILTRO ANTIPARTICOLATO DIESEL

Parte del sistema di emissioni del veicolo, il filtro antiparticolato diesel filtra il particolato dai gas di scarico.

COME FUNZIONA IL FILTRO ANTIPARTICOLATO DIESEL

Il filtro antiparticolato diesel riduce le emissioni catturando il particolato prima che raggiunga il tubo di scarico. Le particelle di scarico che si accumulano all'interno del filtro devono essere periodicamente eliminate. Questa operazione può avvenire in tre modi, ovvero attraverso la rigenerazione passiva, la rigenerazione attiva e la rigenerazione manuale.

Rigenerazione passiva

Nella rigenerazione passiva, la normale temperatura del sistema di scarico pulisce il filtro mediante l'ossidazione del particolato. La pulizia avviene durante il normale utilizzo del veicolo secondo modalità di guida precise.

Rigenerazione attiva

Quando il filtro antiparticolato diesel è pieno, la rigenerazione attiva aumenta la temperatura di scarico per eliminare il particolato.

Se il modulo di gestione motore rileva che il filtro antiparticolato diesel è quasi pieno e il conducente non guida il veicolo in modo tale da consentirne la rigenerazione, nel display del quadro strumenti compare un messaggio che ricorda al conducente stesso di guidare il veicolo secondo modalità precise per pulire il filtro antiparticolato diesel. Se si guida il veicolo in modo da consentire una rigenerazione efficace, il display del quadro strumenti mostra un messaggio di pulizia del filtro di scarico.

PRECAUZIONI RELATIVE AL FILTRO ANTIPARTICOLATO DIESEL

PERICOLO: Non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, erba secca o altro materiale che potrebbe prendere facilmente fuoco. Il processo di rigenerazione genera temperature dei gas di scarico molto elevate e lo scarico irradierà una quantità considerevole di calore durante/dopo la rigenerazione e dopo che il motore sarà stato spento. Questo rappresenta un rischio potenziale di incendio.

PERICOLO: se nel display informazioni viene visualizzato il messaggio ***Rigenerazione filtro antiparticolato***, non parcheggiare in prossimità di materiali, vapori o strutture infiammabili finché la pulizia del filtro non è stata completata.

PERICOLO: la normale temperatura di esercizio del sistema di scarico è molto elevata. È tassativamente proibito intervenire o tentare di riparare qualsiasi componente del sistema di scarico finché questo non si sarà adeguatamente raffreddato. Prestare particolare attenzione quando si interviene sul catalizzatore ossidante diesel o sul filtro antiparticolato diesel.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Il catalizzatore ossidante diesel e il filtro antiparticolato diesel raggiungono temperature molto elevate dopo solo un breve periodo di funzionamento del motore e rimangono caldi dopo lo spegnimento del motore.

Nota: *Evitare di rimanere senza carburante.*

Nota: *In fase di rigenerazione a bassa velocità o al regime minimo del motore, è possibile avvertire un odore di metallo rovente e udire un battito metallico. Ciò è dovuto alle alte temperature raggiunte in fase di rigenerazione, pertanto si tratta di una condizione normale.*

Nota: *Durante il processo di rigenerazione sono percepibili variazioni della rumorosità del motore o dello scarico.*

Se non si esegue la rigenerazione attiva o manuale quando richiesto, il filtro antiparticolato diesel potrebbe intasarsi. Se il filtro antiparticolato diesel si occlude oltre la soglia di rigenerazione, il veicolo disattiva la possibilità di eseguire la rigenerazione attiva e manuale. L'intasamento del filtro oltre la soglia prevista potrebbe causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia del veicolo.

REQUISITI DEL FILTRO ANTIPARTICOLATO DIESEL

Il filtro antiparticolato diesel montato sul veicolo deve essere sottoposto periodicamente al processo di rigenerazione affinché possa funzionare correttamente.

Se i vostri viaggi soddisfano una delle seguenti condizioni:

- Si percorrono solo brevi distanze.
- L'accensione viene inserita e disinserita frequentemente.
- Durante il viaggio vi sono frequenti accelerazioni e decelerazioni.

È necessario percorrere occasionalmente tratti di strada con le seguenti condizioni per favorire il processo di rigenerazione:

- Guidare il veicolo in condizioni più favorevoli, a velocità superiori a quelle incontrate in condizioni di guida normali, su una strada principale o una superstrada per un minimo di 20 minuti. Questo percorso può includere anche brevi soste che non influenzeranno il processo di rigenerazione.
- Evitare di fare girare il motore al minimo per lunghi periodi di tempo e osservare i limiti di velocità, prestando attenzione alle condizioni stradali.
- Non disinserire l'accensione.
- Scegliere una marcia idonea a mantenere idealmente il regime motore tra 1500 e 3000 giri/min.

RIGENERAZIONE MANUALE FILTRO ANTIPARTICOLATO DIESEL

CHE COS'È LA RIGENERAZIONE MANUALE DEL FILTRO ANTIPARTICOLATO DIESEL

La funzione di rigenerazione manuale del filtro antiparticolato diesel consente di avviare manualmente la rigenerazione del filtro antiparticolato diesel a regime minimo per la sua pulizia.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *se non si è sicuri della presenza di questa funzione sul veicolo, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*

PRECAUZIONI PER LA RIGENERAZIONE MANUALE FILTRO ANTIPARTICOLATO DIESEL

PERICOLO: stare lontano dal terminale di scarico durante la rigenerazione. I gas di scarico raggiungono temperature molto elevate, con conseguente rischio di gravi lesioni.

Potrebbe non essere possibile utilizzare la rigenerazione manuale se sul display del quadro strumenti viene visualizzata la spia di avviso di manutenzione imminente del motore.

Nota: *Durante la rigenerazione manuale, è possibile che venga rilasciato del fumo bianco. Tale condizione è normale.*

REQUISITI DELLA RIGENERAZIONE MANUALE FILTRO ANTIPARTICOLATO DIESEL

È possibile utilizzare la funzione di rigenerazione manuale quando compare un messaggio nel display informazioni e non si è in grado di guidare il veicolo in modo tale da consentire un'efficace rigenerazione automatica attiva o se si sceglie di avviare manualmente la rigenerazione del filtro antiparticolato diesel con il regime al minimo.

Prima di iniziare la rigenerazione manuale, eseguire le seguenti operazioni:

- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Con il veicolo in piano su una superficie stabile, portare il cambio in posizione di parcheggio (P) o in folle (N).
- Non parcheggiare il veicolo all'interno di strutture.
- Parcheggiare il veicolo a una distanza di 3–5 m da eventuali ostruzioni e materiali che potrebbero prendere facilmente fuoco o fondersi, ad esempio carta, foglie, prodotti a base di petrolio, carburanti, plastica e altro materiale organico secco.
- Verificare che il serbatoio carburante sia pieno per almeno 1/8.
- Assicurarsi che tutti i liquidi siano al livello corretto.

LIMITI ALLA RIGENERAZIONE MANUALE FILTRO ANTIPARTICOLATO DIESEL

Non è possibile utilizzare la rigenerazione manuale fino a quando la percentuale di carico del filtro antiparticolato diesel non ha raggiunto il 100%. La percentuale di carico del filtro antiparticolato diesel aumenta o diminuisce durante la guida per effetto della rigenerazione attiva e passiva.

Nel caso in cui l'utilizzo del veicolo preveda lunghe soste, cicli di guida con velocità inferiore a 40 km/h, brevi cicli di guida, tempi di percorrenza inferiori a 15 minuti o guida senza completo riscaldamento del motore, la rigenerazione attiva e la rigenerazione passiva potrebbero non essere sufficienti per la pulizia del filtro antiparticolato diesel.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

L'installazione di dispositivi aftermarket o eventuali modifiche al sistema di scarico potrebbero ridurre l'efficacia di quest'ultimo, nonché causare danni al sistema di scarico stesso o al motore. nonché pregiudicare le prestazioni ed essere causa di danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

AVVIO DELLA RIGENERAZIONE MANUALE FILTRO ANTIPARTICOLATO DIESEL

Avviare il motore e, una volta che ha raggiunto la normale temperatura di esercizio, premere il pulsante di comando del display informazioni sul volante. Vedere **Display del quadro strumenti** (pagina 125).

Se il filtro antiparticolato diesel è prossimo alla saturazione o è saturo, nel display informazioni viene visualizzato un messaggio con la richiesta di avviare la pulizia del filtro. Vedere **Filtro antiparticolato diesel – Messaggi** (pagina 216). Seguire le istruzioni visualizzate per avviare la rigenerazione manuale. In caso di dubbi sui messaggi, rivolgersi a una concessionaria autorizzata. Il display conferma l'inizio e la fine dell'operazione.



In caso di eccessiva saturazione del sistema, la spia di segnalazione guasti si accende e nel display informazioni compare un messaggio. Non è possibile avviare la pulizia del filtro. Fare controllare il veicolo al più presto.

Una volta avviata la rigenerazione manuale, il regime motore aumenta, così come la velocità della ventola di raffreddamento. Potrebbe verificarsi una variazione del sound del motore dovuta all'aumento del regime e della velocità della ventola di raffreddamento.

Non è necessario aprire il cofano del vano motore. Al termine della rigenerazione manuale, il regime motore torna al minimo. Il sistema di scarico rimane molto caldo per diversi minuti anche dopo il completamento della rigenerazione. Non collocare il veicolo su materiali che potrebbero infiammarsi fino al completo raffreddamento del sistema di scarico. A seconda della quantità di particolato accumulatasi nel filtro antiparticolato diesel, della temperatura ambiente e dell'altitudine, la rigenerazione manuale dura circa 30 minuti.

FILTRO ANTIPARTICOLATO DIESEL – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

FILTRO ANTIPARTICOLATO DIESEL – SPIE





In caso di problemi al sistema del filtro antiparticolato diesel o di eccessiva saturazione del sistema stesso, la spia del gruppo motore/cambio e la spia di segnalazione guasti si accendono per informare il conducente circa la necessità di portare il veicolo in assistenza. Potrebbe non essere possibile avviare la pulizia del filtro. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

FILTRO ANTIPARTICOLATO DIESEL – MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Rigenerazione filtro antiparticolato	Il veicolo è in modalità di pulizia. Vari processi a livello del motore aumentano la temperatura di scarico nel filtro antiparticolato diesel per bruciare il particolato (soot). Dopo che il particolato è stato bruciato, la temperatura di scarico torna a livelli normali. Questo messaggio è NORMALE.
Filtro antiparticolato sovraccarico Guida per rigenerare	Il filtro antiparticolato diesel è pieno di particolato (soot) e il conducente non sta guidando il veicolo in modo tale da consentirne la normale pulizia. Guidare il veicolo a una velocità di oltre 50 km/h in condizioni di sicurezza, finché il messaggio non scompare.
Filtro antiparticolato sovraccarico Rigenera subito	
Filtro antiparticolato al limite Rigenera subito	Il filtro antiparticolato diesel è pieno di particolato (soot) e il conducente non sta guidando il veicolo in modo tale da consentirne la normale pulizia. Guidare il veicolo a una velocità di oltre 50 km/h in condizioni di sicurezza, finché il messaggio non scompare.
Filtro antiparticolato al limite Guida per rigenera subito	
Filtro antiparticolato Guida completa	Il filtro antiparticolato diesel è ora pulito.
Filtro antiparticolato rigenerato	Il filtro antiparticolato diesel è ora pulito (solo OCR).
Rigenerazione filtro antiparticolato interrotta	Il processo di rigenerazione manuale è stato interrotto (solo OCR).
Filtro antiparticolato oltre il limite Riparare subito	Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per la manutenzione del veicolo. Se si ignora questo messaggio di avviso, la manovrabilità del veicolo potrebbe risultare compromessa a spese del cliente, con possibilità di danneggiare il filtro antiparticolato diesel. La garanzia del veicolo nuovo potrebbe non coprire tale danno.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COS'È IL SISTEMA DI RIDUZIONE CATALITICA SELETTIVA

Il riduttore catalitico selettivo è un sistema di controllo delle emissioni che riduce le emissioni di scarico iniettando AdBlue® nel sistema di scarico.

PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI RIDUZIONE CATALITICA SELETTIVA

PERICOLO: Tenere l'AdBlue® fuori dalla portata dei bambini. Evitare il contatto con la cute, gli occhi o gli indumenti. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua e consultare un medico. In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se si ingerisce AdBlue®, bere molta acqua e consultare immediatamente un medico.

PERICOLO: rabboccare il serbatoio dell'AdBlue® in un'area adeguatamente ventilata. Quando si toglie il tappo del serbatoio dell'AdBlue® o di una tanica contenente AdBlue®, potrebbero sprigionarsi vapori di ammoniaca. Tali vapori potrebbero causare irritazione agli occhi, alla pelle e alle mucose. L'inalazione dei vapori di ammoniaca può provocare bruciore agli occhi, alla gola e al naso, nonché causare lacrimazione o tosse.

PERICOLO: In caso di manomissione o di disattivazione del sistema di riduzione catalitica selettiva, le prestazioni del veicolo sono significativamente limitate, inclusa la possibilità che il veicolo non si avvii.

PERICOLO: Rabboccare immediatamente con AdBlue® se il livello nel serbatoio è basso o spurgare il liquido e rabboccarlo se contaminato. Guidare con cautela e prestare attenzione a dove ci si ferma poiché non è possibile riavviare il veicolo fino al successivo rabbocco o alla sostituzione del liquido.

Non diluire l'AdBlue® con acqua o altri liquidi.

Non aggiungere AdBlue® nel serbatoio carburante del veicolo. Ciò potrebbe causare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

Non aggiungere carburante o additivi nel serbatoio dell'AdBlue®. Il veicolo potrebbe subire danni non coperti dalla garanzia.

Non riempire eccessivamente il serbatoio di AdBlue®.

Rimuovere immediatamente eventuali residui di AdBlue® sulle superfici verniciate durante il rifornimento.

REQUISITI DEL SISTEMA DI RIDUZIONE CATALITICA SELETTIVA

Utilizzare solo AdBlue® certificato ISO-22241.

Nota: *affinché il veicolo sia conforme ai requisiti previsti per le emissioni, è necessario utilizzare AdBlue® ed effettuare i relativi rabbocchi.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

LINEE GUIDA SUL SISTEMA DI RIDUZIONE CATALITICA SELETTIVA

- Non riutilizzare i flaconi vuoti.
- Non conservare la tanica di AdBlue® in un luogo esposto direttamente ai raggi del sole.
- Conservare l'AdBlue® a temperature comprese tra -5ºC e 20ºC.
- Non conservare le taniche di AdBlue® all'interno del veicolo.
- L'AdBlue® non è infiammabile e non è tossico. Inoltre, è incolore e solubile in acqua.



Il bocchettone di rifornimento dell'AdBlue® si trova accanto a quello del carburante e ha un tappo di colore blu. Riempire il serbatoio dell'AdBlue® utilizzando l'apposita pompa presso una stazione di servizio oppure versando l'AdBlue® da una tanica.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DEL SISTEMA DI RIDUZIONE CATALITICA SELETTIVA

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DEL SISTEMA DI RIDUZIONE CATALITICA SELETTIVA IN PRESENZA DI BASSE TEMPERATURE

L'AdBlue® può congelare in presenza di temperature inferiori a -11ºC. Il veicolo è dotato di sistema di preriscaldamento che permette al liquido di agire con temperature inferiori a -11ºC. Se si riempie eccessivamente il serbatoio dell'AdBlue® e il liquido congela, eventuali danni che ne derivano potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

Nota: *potrebbe non essere possibile riempire completamente il serbatoio dell'AdBlue® in presenza di temperature inferiori a -11ºC.*

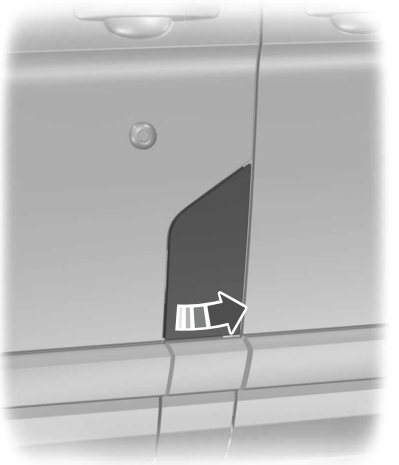
Nota: *se il serbatoio dell'AdBlue® è congelato, il livello del liquido potrebbe non essere visualizzato correttamente o non essere rilevato quando si rabbocca il serbatoio. Il livello di AdBlue® si aggiorna nel momento in cui il serbatoio si scongela completamente.*

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DEL SISTEMA DI RIDUZIONE CATALITICA SELETTIVA UTILIZZANDO UNA STAZIONE DI RIFORNIMENTO

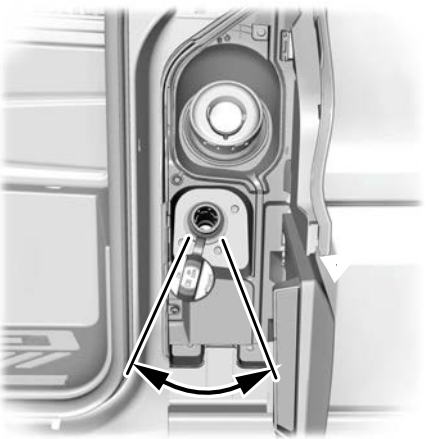
Il riempimento del serbatoio dell'AdBlue® presso una stazione di servizio è un'operazione del tutto simile al rifornimento di carburante.

1. Aprire completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



2. Rimuovere il tappo del bocchettone di rifornimento dell'AdBlue®.
3. Inserire completamente la pistola erogatrice dell'AdBlue®.



4. Manovrare la pistola erogatrice dell'AdBlue® nell'area indicata.

Nota: *La pompa si disattiva quando il serbatoio è pieno.*

5. Sollevare leggermente la pistola erogatrice dell'AdBlue® rimuovendola lentamente.
6. Riposizionare il tappo sul bocchettone di rifornimento dell'AdBlue®. Ruotare in senso orario finché non si avverte una forte resistenza e si sente uno scatto.

non avviare il motore se il serbatoio dell'AdBlue® è stato rifornito con un liquido non corretto. L'uso di un liquido non corretto potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DEL SISTEMA DI RIDUZIONE CATALITICA SELETTIVA UTILIZZANDO RECIPIENTE PORTATILE

Utilizzare taniche provviste di guarnizione in corrispondenza del becco.

Attenersi sempre alle istruzioni fornite dal produttore.

1. Togliere il tappo del contenitore.
2. Inserire il becco sul contenitore e serrare fino a quando si avverte una forte resistenza.
3. Rimuovere il tappo del bocchettone di rifornimento dell'AdBlue®.
4. Inserire il becco nel bocchettone di rifornimento dell'AdBlue® finché la guarnizione non appoggia completamente.
5. Versare il liquido nel serbatoio.

Nota: *Il flusso del liquido si interrompe quando il serbatoio è pieno.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

6. Riportare la tanica in posizione verticale stando leggermente al di sotto del bocchettone di rifornimento dell'AdBlue®.
7. Lasciare che l'eventuale liquido residuo nel becco ritorni nel contenitore.
8. Estrarre il becco dal bocchettone di rifornimento dell'AdBlue®.
9. Togliere il becco dal contenitore dell'AdBlue® e rimettere il tappo.
10. Riposizionare il tappo sul bocchettone di rifornimento dell'AdBlue®. Ruotare in senso orario finché non si avverte una forte resistenza e si sente uno scatto.

Non avviare il motore se il serbatoio dell'AdBlue® è stato rifornito con un liquido non corretto. L'uso di un liquido non corretto potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

CONTROLLO DEL LIVELLO DEL LIQUIDO DI RIDUZIONE CATALITICA SELETTIVA

1. Selezionare ***Impostazioni*** utilizzando i comandi al volante del display sul quadro strumenti.
2. Selezionare ***Manutenzione veicolo***.
3. Selezionare ***Indicatore DEF***.

CONTROLLO DELLO STATO DEL SISTEMA DI RIDUZIONE CATALITICA SELETTIVA

1. Selezionare ***Impostazioni*** utilizzando i comandi al volante del display sul quadro strumenti.
2. Selezionare ***Manutenzione veicolo***.
3. Selezionare ***Livello DEF***.

CONSUMO DEL LIQUIDO RIDUTTORE CATALITICO SELETTIVO

Il consumo di AdBlue® è direttamente correlato al consumo di carburante e dipende da molti fattori, quali ad esempio lo stile di guida, la velocità di marcia, il numero di soste e ripartenze, l'uso dell'aria condizionata, gli accessori aggiuntivi, il carico utile e l'eventuale traino di rimorchi. Il consumo di AdBlue® può variare fra l'1% e il 6% del consumo carburante, ma potrebbe essere superiore in condizioni estreme, come il traino di carichi pesanti.

Il consumo di AdBlue® è indicato per modello e non per singola vettura.

CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'ADBLUE®

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	22,4 L

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Materiali

Nome	Specifica
AdBlue® HAMJ-M99C130-xx	WSS-M99C130-A

SISTEMA DI RIDUZIONE CATALITICA SELETTIVA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SISTEMA DI RIDUZIONE CATALITICA SELETTIVA – SPIE



La spia si accende quando il livello del liquido è basso o se il sistema presenta un guasto.

In caso di accensione della spia, i messaggi visualizzati sul display informazioni indicheranno se si tratta di un problema relativo al liquido di scarico diesel o al malfunzionamento del riduttore catalitico selettivo. Se la spia si accende con il veicolo in movimento e il liquido è a un livello sufficiente, il problema è riconducibile a un malfunzionamento del sistema. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

SISTEMA DI RIDUZIONE CATALITICA SELETTIVA – MESSAGGI

Livello di AdBlue®

Messaggio	Operazione
AdBlue® basso Autonomia: {####} km Rabbocca presto AdBlue® basso Autonomia: {####} mls Rabbocca presto	Indica l'autonomia residua prima dell'esaurimento dell'AdBlue® nel serbatoio. Riempire il serbatoio dell'AdBlue® il prima possibile.
AdBlue® basso Il motore non si avvierà tra {####} km	Indica l'autonomia residua prima dell'esaurimento dell'AdBlue® nel serbatoio. Se l'accensione viene disinserita, il motore non si riavvia. Riempire il serbatoio dell'AdBlue® il prima possibile.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Messaggio	Operazione
AdBlue® basso Il motore non si avvierà tra {####} mls	
AdBlue® vuoto Rabbocca per avviare il motore	Il serbatoio dell'AdBlue® è vuoto. Se l'accensione viene disinserita, il motore non si riavvia. Riempire il serbatoio dell'AdBlue®. La quantità di rabbocco minima dell'AdBlue® necessaria per avviare il motore è indicata nel display informazioni.

Nota: *Dopo aver rifornito il serbatoio dell'AdBlue®, potrebbe trascorrere qualche istante prima che venga registrato l'aumento del livello di liquido.*

Nota: *se il serbatoio dell'AdBlue® congela a basse temperature, la distanza residua visualizzata potrebbe ridursi.*

Malfunzionamento del sistema AdBlue®

Messaggio	Operazione
Sistema AdBlue® guasto Riparare	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Guasto AdBlue® Il motore non si avvierà tra {####} km Guasto AdBlue® Il motore non si avvierà tra {####} mls	Indica l'autonomia residua prima che un guasto rilevato nel sistema impedisca l'avviamento del motore. Se l'accensione viene disinserita, il motore non si riavvia. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Guasto AdBlue® Riparare per avviare il motore	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SISTEMA DI RIDUZIONE CATALITICA SELETTIVA – DOMANDE FREQUENTI

Che cos'è il rumore che si sente dopo aver spento il motore?

- Quando si spegne il motore, la pompa del sistema di riduzione catalitica selettiva continua a funzionare per un breve periodo di tempo. Tale condizione è normale.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È LA BATTERIA AD ALTA TENSIONE

La batteria ad alta tensione consiste in una batteria agli ioni di litio altamente sofisticata, utilizzata per accumulare l'energia elettrica necessaria ad alimentare il veicolo.

PRECAUZIONI RELATIVE ALLA BATTERIA AD ALTA TENSIONE

PERICOLO: la manutenzione del pacco batteria deve essere eseguita esclusivamente da personale autorizzato e specializzato in interventi sui veicoli elettrici. Un intervento errato può causare lesioni personali o risultare letale.

PERICOLO: Tenere le mani e gli indumenti lontano dalla ventola di raffreddamento.

Il veicolo è costituito da vari componenti e cablaggi ad alta tensione. Tutta la corrente ad alta tensione corre lungo gruppi di cablaggi specifici etichettati come tali oppure ricoperti con un rivestimento di colore arancione continuo e/o un nastro a righe arancioni. Evitare assolutamente di entrare in contatto con questi componenti.

COME PRESERVARE LA BATTERIA AD ALTA TENSIONE

Se si utilizza la batteria con uno stato di carica basso, il veicolo potrebbe iniziare a disattivare le funzionalità accessorie per prolungarne la durata.

Se il veicolo raggiuge uno stato di carica dello 0%, ricaricarlo il prima possibile.

Per l'uso quotidiano è accettabile utilizzare l'intera finestra di carica, anche se vi sono alcune best practice consigliate per preservare l'integrità e la durata della batteria.

Carica notturna

È possibile aumentare la durata e le prestazioni della batteria ad alta tensione pianificando la carica e utilizzando le impostazioni di partenza e comfort sul touch screen o nell'app Ford.

La pianificazione della carica consente di aumentare la durata della batteria ad alta tensione posticipando l'avvio della carica e impostando un limite di carica massimo. Si consiglia di impostare gli orari di carica preferiti in modo da iniziare la carica almeno 2 o 3 ore dopo l'orario di collegamento. In questo modo la batteria si raffredda prima che la carica abbia inizio. Inoltre, impostando un livello di carica massimo inferiore al 100% per l'utilizzo quotidiano, la batteria è meno sollecitata.

È possibile aumentare l'autonomia e le prestazioni pianificando l'ora di partenza, nonché migliorare il comfort dell'abitacolo con la funzione Partenza e comfort, In questo modo si riscalda o si raffredda l'abitacolo e si condiziona la batteria al fine di garantire la migliore autonomia di marcia e prestazioni ottimali in base all'orario di partenza impostato.

Carica DC

L'uso frequente della carica DC può provocare una riduzione dell'efficienza e della durata della batteria.

Temperatura di stoccaggio

Tenere il veicolo a temperature comprese tra 1ºC e 45ºC è ideale per la batteria ad alta tensione.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Collegare il veicolo se le temperature raggiungono il punto di congelamento per mantenere le prestazioni della batteria e incrementare al massimo l'autonomia.

Stato di carica durante lo stoccaggio

È possibile aumentare la durata della batteria mantenendo lo stato di carica al di sotto del 100%. Se il veicolo rimane in sosta per un periodo di tempo prolungato (30 o più giorni), si consiglia di lasciare la batteria a uno stato di carica del 50% circa. È infatti meglio tenere fermo il veicolo con la batteria ad alta tensione a uno stato di carica inferiore anziché ai massimi livelli di carica.

Nota: *Per raggiungere lo stato di carica per il rimessaggio, è possibile guidare il veicolo fino al 50% e impostare un limite di carica per la propria posizione.*

RICICLO E SMALTIMENTO DELLA BATTERIA AD ALTA TENSIONE

Riciclare in conformità alle normative locali.

BATTERIA AD ALTA TENSIONE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

BATTERIA AD ALTA TENSIONE – SPIE



Si accende se il gruppo motore/cambio richiede assistenza. Far controllare il sistema al più presto.

BATTERIA AD ALTA TENSIONE – MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Arresta il veicolo subito Esci dal veicolo in un'area sicura	Arrestare il veicolo e uscire in sicurezza il prima possibile, quindi chiamare i soccorsi.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI RELATIVE ALL'APPARECCHIATURA DI CARICA

PERICOLO: Leggere tutte le istruzioni e gli avvisi contenuti in questa pubblicazione prima di utilizzare l'apparecchiatura di carica.

PERICOLO: Non utilizzare una presa elettrica immersa in acqua, coperta di neve o durante un temporale. Quando si utilizza l'apparecchiatura di carica, evitare sempre il contatto con umidità, acqua e neve. L'inosservanza di queste istruzioni può causare incendi, scosse elettriche, lesioni personali o decesso.

PERICOLO: La presa a parete e le apparecchiature di carica devono essere in buone condizioni e installate in conformità con le disposizioni dei codici e delle norme locali aggiornati. Non utilizzare una presa a muro senza messa a terra. Fare installare e controllare la presa a parete da un elettricista qualificato se si sospetta che non sia adeguatamente messo a terra, se il collegamento appare allentato o se la presa è danneggiata. Il connettore deve essere saldamente e completamente inserito nella presa. Non utilizzare prolunghe, sistemi di protezione da sovratensione, timer o altri adattatori. L'inosservanza di queste istruzioni può causare scosse elettriche, danni materiali, lesioni personali o decesso.

PERICOLO: Non fare cadere la control box o l'accoppiatore. La mancata osservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali, pericolo di incendio, scosse elettriche o danni materiali.

PERICOLO: Ispezionare visivamente l'apparecchiatura di carica prima di ogni utilizzo. Non utilizzare l'apparecchiatura di carica se è danneggiata. Non tentare di aprire o riparare alcuna parte dei componenti delle apparecchiature di carica, poiché se ne compromette il funzionamento. I componenti delle apparecchiature di carica contengono dispositivi di sicurezza critici nella presa a parete e nel connettore che non sono riparabili. Contattare la concessionaria per ulteriore assistenza. L'inosservanza di queste istruzioni può causare incendi, scosse elettriche, lesioni personali o decesso.

PERICOLO: Non utilizzare l'apparecchiatura di carica a temperature al di fuori dell'intervallo di funzionamento compreso tra -30°C e 50°C. Conservare l'apparecchiatura di carica in un luogo asciutto e pulito a una temperatura compresa tra -30°C e 85°C. Riporre la control box al chiuso sull'apposito supporto o tutte le apparecchiature di carica nella borsa dopo l'uso per evitare danni all'apparecchiatura di carica e lesioni personali.

PERICOLO: Non collegare o scollegare alcun componente collegabile dell'apparecchiatura di carica quando è in uso o in carica. Non infilare le dita o alcun oggetto nell'accoppiatore di carica. Sorvegliare i bambini eventualmente presenti nelle vicinanze dell'apparecchiatura di carica quando è collegata alla presa a parete. L'inosservanza di queste istruzioni può causare danni all'apparecchiatura di carica o provocare lesioni personali o decesso.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: Alcuni componenti dell'apparecchiatura emettono archi elettrici e scintille. Non esporre a vapori infiammabili. Posizionare l'apparecchiatura ad almeno 450 mm dal suolo.

PERICOLO: Nel quadro elettrico e nella cassetta del contatore è presente alta tensione. Il contatto con l'alta tensione può provocare incendio, scossa elettrica, lesioni personali o decesso.

PANORAMICA DELL'APPARECCHIATURA DI CARICA

Cavo per la carica pubblica

Insieme al veicolo viene fornito un cavo per la carica pubblica, posto sotto il sedile passeggero o fissato e agganciato saldamente del vano di carico.



Tramite questo cavo è possibile caricare la batteria ad alta tensione presso una stazione di carica AC pubblica che non dispone di cavi. Vedere **Carica tramite cavo per carica pubblica** (pagina 242).

È possibile acquistare un box di carica a parete separatamente come accessorio per utilizzare il cavo di carica pubblica a casa.

Specifica	Valore specifica
Modello di caricatore	Tipo 2
Tensione (PHEV)	230 V
Tensione (BEV)	230–400 V
Corrente massima (PHEV)	16 A max (continua)
Corrente massima (BEV)	32 A max continua (per fase)
Fasi (PHEV)	1
Fasi (BEV)	1-3
Frequenza	50Hz
Potenza (PHEV)	3,5 kW max
Potenza (BEV)	Veicolo 11 kW max, cavo di carica pubblica 22 kW max
Lunghezza cavo	5–10 m
Temperatura di esercizio	Da -30°C a 50°C
Temperatura di stoccaggio	Da -30°C a 85°C
Ambiente	IP65
Ventilazione	Non richiesta
Altitudine massima	4000m

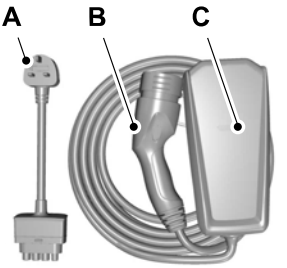
Nota: *Solo i veicoli con doppio caricabatterie sono in grado di caricare a 22 kW, con 32 A su ciascuna fase. I veicoli con un singolo caricabatterie hanno una capacità di carica massima di 11 kW, con 16 A su ciascuna fase.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Cavo di carica domestica universale (se in dotazione)

È possibile caricare la batteria ad alta tensione del veicolo utilizzando una normale presa elettrica domestica con il cavo di carica domestica universale. Vedere **Carica domestica** (pagina 236).

Il cavo di carica domestica universale può essere acquistato separatamente come accessorio. Dispone di un connettore a bassa potenza da utilizzare con presa da 230 V. È inoltre possibile acquistare separatamente un connettore ad alta potenza. Il tipo di connettore varia in base al mercato.



A Connettore
B Accoppiatore
C Control box

È necessario prima collegare il connettore alla control box. Inserire quindi il connettore nella presa domestica e successivamente collegarlo alla porta di carica del veicolo.

La spia di alimentazione si accende in blu quando il connettore è correttamente inserito nella control box e nella presa a muro dedicata.

Nota: *Per inserire il connettore, afferrarlo saldamente dal cavo oppure inserirlo e spingerlo nella control box finché non si sente un clic. Assicurarsi che il connettore sia completamente inserito e a filo con la control box prima di inserirlo nella presa. Se il connettore non è inserito correttamente, la sessione di carica sarà più lunga oppure si verificherà un errore.*

Nota: *Seguire le istruzioni di installazione fornite con il caricatore.*

Nota: *Si consiglia di utilizzare le spine e i connettori forniti.*

Nota: *Utilizzare il connettore corretto per l'area geografica specifica in cui viene caricato il veicolo.*

Nota: *Se non si utilizza un circuito dedicato, l'interruttore automatico potrebbe scattare o aprirsi. Se non è disponibile un circuito dedicato, consultare un elettricista qualificato per l'installazione di una presa dedicata.*

Nota: *Se non è collegato a massa, il cavo universale per la carica domestica non carica e indica un guasto.*

Nota: *Collegare il connettore del cavo universale per la carica domestica direttamente alla presa a muro. Non collegare il cavo universale per la carica domestica a una prolunga.*

Nota: *Se il supporto a parete non viene utilizzato per il montaggio dell'apparecchiatura di carica, collegare l'apparecchiatura di carica a una presa più vicina al suolo.*

Nota: *Maneggiare l'accoppiatore con cura. Non fare cadere l'accoppiatore. L'accoppiatore e il cavo devono essere montati a parete quando non in uso.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Specifica	Valore specifica
Modello di caricatore	IEC
Tensione	230 V
Corrente massima	16 A max (continua)
Frequenza	50Hz
Potenza assorbita da inattivo	< 2 W
Potenza assorbita in carica	< 4 W
Lunghezza cavo	6,1 m
Temperatura di esercizio	Da -30°C a 50°C
Temperatura di stoccaggio	Da -30°C a 85°C
Ambiente	IP65
Ventilazione	Non richiesta
Altitudine massima	4000m

Riavvio automatico del cavo universale per la carica domestica

Il riavvio automatico consente di caricare il veicolo in base alle necessità, in modo che sia pronto per l'uso. Se vengono rilevati errori, la carica potrebbe essere interrotta e riprendere una volta che l'errore non è più presente. La spia rossa si accende in presenza di una condizione di errore.

Il riavvio automatico immediato non avviene quando l'interruzione è dovuta all'intervento dell'interruttore differenziale (salvavita) del caricatore. Il caricatore proverà a riavviarsi dopo 15 minuti dall'inserimento del salvavita. Dopo il quarto tentativo di riavvio, il caricatore si spegne e la spia rossa rimane accesa.

Se il guasto persiste, non provare più a caricare il veicolo. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

ISTRUZIONI DI MOVIMENTAZIONE E STOCCAGGIO

Assicurarsi di avvolgere il cavo universale per la carica domestica dopo la carica. In caso di inutilizzo, conservare il cavo universale per la carica domestica nell'apposita custodia in dotazione.

Nota: *Non tenere il cavo universale per la carica domestica dal cavo di alimentazione. Tenere l'unità completa e riporla con cura nella custodia.*

Nota: *Per staccare il connettore, afferrarlo saldamente dal cavo oppure estrarlo dalla control box.*

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi in quanto potrebbero danneggiare il cavo universale per la carica domestica. Non sollecitare i cavi del caricatore. Se l'unità si surriscalda, evitare di esporre il cavo universale per la carica domestica alla luce solare diretta.

FUNZIONI DI SICUREZZA

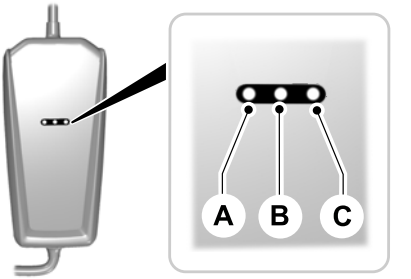
Il caricatore include le seguenti funzioni di sicurezza come protezione contro il rischio di scossa elettrica:

- Controllo della massa: il caricatore controlla continuamente la presenza di un collegamento a massa. Se assente, la spia rossa del caricatore si accende e l'alimentazione al veicolo viene interrotta.
- Sensore termico: il modulo del caricatore rileva eventuali eventi termici insoliti e, se necessario, riduce la corrente di carica o spegne l'unità.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

- Protezione salvavita: il caricatore dispone di un interruttore differenziale (salvavita) che protegge contro il rischio di scossa elettrica. Se il modulo caricatore rileva un guasto sull'uscita di massa, l'alimentazione al cavo in uscita viene interrotta e la spia rossa si accende.
- Isolamento: il modulo del caricatore, il connettore, il cavo e l'accoppiatore sono completamente isolati, senza parti in tensione esposte, per evitare scosse elettriche.
- Scollegamento involontario: l'accoppiatore del caricatore è progettato per ridurre al minimo le possibilità di scollegamento involontario. Il filo del segnale pilota all'interno del cavo e dell'accoppiatore di carica elimina il rischio di scossa elettrica quando il dispositivo non è collegato al veicolo o in caso di scollegamento involontario durante la carica. Lo scollegamento durante la carica è quindi sicuro.

SPIE DELL'APPARECCHIATURA DI CARICA



A Spia di guasto ambra
B Spia di stato blu
C Spia di guasto rossa

Nota: *Quando si collega per la prima volta l'unità di carica a una presa a muro, le spie di colore ambra, blu e rosso lampeggiano una volta. Quindi la spia blu si accende, seguita da un lampeggiamento della spia rossa. Dopodiché, la spia blu si spegne e poi si riaccende. Se si utilizza un connettore diverso dalla carica precedente, questo ciclo avviene due volte.*

Assenza di alimentazione

AMBRA	BLU	ROSSO	Descrizione
SPENTA	SPENTA	SPENTA	Il cavo di alimentazione portatile è alimentato.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Verificare che la presa sia funzionante e che l'interruttore automatico sia in posizione ON oppure provare a utilizzare un'altra presa. Accertarsi che il connettore sia completamente inserito nel cavo di alimentazione portatile. Accertarsi che la spina non sia gravemente danneggiata. Se l'errore persiste, rivolgersi alla propria concessionaria autorizzata.

In carica

AMBRA	BLU	ROSSO	Descrizione
SPENTA	LAMPEGGIANTE	SPENTA	Il cavo di alimentazione portatile sta caricando.

Nessuna azione richiesta.

Standby (attesa)

AMBRA	BLU	ROSSO	Descrizione
SPENTA	ACCESA	SPENTA	Il cavo di alimentazione portatile è alimentato e pronto per la carica. Al momento, il cavo di alimentazione portatile non sta caricando il veicolo.

Assicurarsi che l'accoppiatore del veicolo sia correttamente inserito nel veicolo per verificare il corretto funzionamento del cavo di alimentazione portatile. Controllare e regolare le preferenze del tempo di carica sul display. Se il veicolo ancora non si carica, rivolgersi alla propria concessionaria autorizzata.

Avviamento e riavvio

AMBRA	BLU	ROSSO	Descrizione
ACCESA	ACCESA	ACCESA	Il cavo alimentazione portatile si sta ripristinando dopo aver riscontrato un errore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Il cavo di carica domestica universale viene alimentato o di sta ripristinando dopo aver riscontrato un errore. Se il ciclo del cavo di alimentazione portatile dura più di 2-3 minuti, scollegare l'accoppiatore del veicolo. Scollegare e ricollegare il connettore. Se il problema persiste, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Carica ridotta, problema interno

AMBRA	BLU	ROSSO	Descrizione
ACCESA	LAMPEGGIANTE	SPENTA	Il cavo di alimentazione portatile sta caricando a una velocità ridotta a causa del surriscaldamento.

Assicurarsi che il connettore e la control box siano collegati correttamente. Scollegare e ricollegare il connettore. Se quest'ultimo è caldo o si trova in un ambiente con temperature elevate, provare a effettuare la carica in un luogo più fresco. Utilizzare un'altra presa. Provare un connettore diverso, se disponibile. Se l'errore persiste, rivolgersi alla propria concessionaria autorizzata.

Carica ridotta, spina AC o presa a parete

AMBRA	BLU	ROSSO	Descrizione
TREMOLIO	LAMPEGGIANTE	SPENTA	Il cavo di alimentazione portatile sta caricando a una corrente ridotta a causa del surriscaldamento del connettore o della presa a muro.

Assicurarsi che il connettore e la control box siano collegati correttamente. Scollegare e ricollegare il connettore. Accertarsi che il connettore sia completamente inserito Se il cavo universale per la carica domestica è caldo o si trova in un ambiente caldo, provare a caricare in un luogo più fresco. Utilizzare un'altra presa. Provare un connettore diverso, se disponibile. Incaricare un elettricista qualificato di controllare un eventuale assenza di massa o una sotto o sovrapressione dell'utenza. Se l'errore persiste, rivolgersi alla propria concessionaria autorizzata.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Risoluzione dei problemi dell'utente

AMBRA	BLU	ROSSO	Descrizione
ACCESA	SPENTA	SPENTA	Il cavo di alimentazione portatile ha rilevato un guasto che deve essere risolto.

Assicurarsi che il connettore e la control box siano collegati correttamente. Scollegare e ricollegare il connettore. Se quest'ultimo è caldo o si trova in un ambiente con temperature elevate, provare a effettuare la carica in un luogo più fresco. Utilizzare un'altra presa. Provare un connettore diverso, se disponibile. Se l'errore persiste, rivolgersi alla propria concessionaria autorizzata.

Guasto non riparabile

AMBRA	BLU	ROSSO	Descrizione
SPENTA	SPENTA	ACCESA	Il cavo di alimentazione portatile presenta un guasto interno che non può essere riparato.

Provare un connettore diverso, se disponibile. Se l'errore persiste, rivolgersi alla propria concessionaria autorizzata.

Guasto non riparabile

AMBRA	BLU	ROSSO	Descrizione
SPENTA	SPENTA	TREMOLIO	Il connettore presenta un guasto interno che non può essere riparato.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Provare a utilizzare un altro connettore, se disponibile. In caso contrario, rivolgersi a una concessionaria autorizzata per richiedere un'unità di carica sostitutiva. Se la garanzia è scaduta, è possibile ordinare un connettore sostitutivo presso la concessionaria.

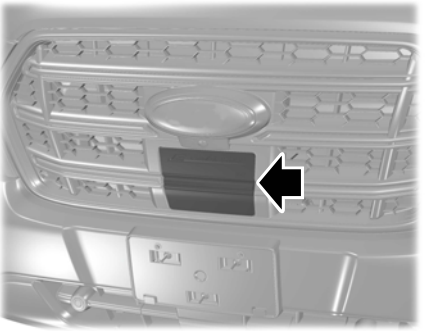
Guasto per dispersione a massa

AMBRA	BLU	ROSSO	Descrizione
SPENTA	SPENTA	LAMPEGGIANTE	Perdita di corrente da un percorso potenzialmente non sicuro.

Nota: *In caso di collegamento a una presa a muro sconosciuta, lasciare in carica il veicolo per diversi minuti prima di allontanarsi. La spia rossa si accende in caso di mancata carica. L'unità si spegne se scatta l'interruttore automatico o l'interruttore differenziale (salvavita) dell'infrastruttura. Puoi visualizzare da remoto lo stato di ricarica del tuo veicolo tramite l'app Ford.*

POSIZIONE DELLA PORTA DI CARICA - VEICOLI CON: PORTA DI CARICA ANTERIORE

La porta di carica si trova nella parte anteriore del veicolo. Per aprire lo sportello della porta di carica premere il bordo destro al centro, quindi rilasciare.



Nota: *Non esercitare una forza eccessiva. Forzare l'apertura o la chiusura dello sportello danneggia la porta di carica.*

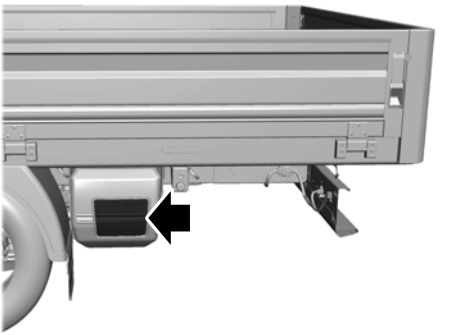
POSIZIONE DELLA PORTA DI CARICA - VEICOLI CON: PORTA DI CARICA POSTERIORE

Se il veicolo ha una carrozzeria con telaio cabinato, la presa di carica potrebbe trovarsi dietro la ruota posteriore sinistra.

Nota: *In questo caso, non tentare di aprire lo sportellino di ricarica anteriore, poiché è chiuso in modo permanente.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Per aprire lo sportello della porta di carica premere il bordo destro al centro, quindi rilasciare.



Nota: *Non esercitare una forza eccessiva. Forzare l'apertura o la chiusura dello sportello danneggia la porta di carica.*

Nota: *Non calpestare il gruppo porta di carica, poiché quest'ultima potrebbe danneggiarsi.*

SPIE DELLA PORTA DI CARICA

L'indicatore dello stato di carica si trova accanto alla porta di carica, dietro il relativo sportello. Indica lo stato di carica della batteria ad alta tensione del veicolo.

Suddiviso in cinque zone, l'indicatore dello stato di carica visualizza lo stato di carica a incrementi del 20%.

L'indicatore dello stato di carica mostra a che punto si trova la carica:

- Quando la zona A lampeggia, la carica è compresa tra lo 0 e il 20%.
- Quando la zona A si accende e la zona B lampeggia, la carica è compresa tra il 20 e il 40%.
- Quando la zona A e la zona B si accendono e la zona C lampeggia, la carica è compresa tra il 40 e il 60%.
- Quando le zone A, B e C si accendono e la zona D lampeggia, la carica è compresa tra il 60 e l'80%.
- Quando le zone A, B, C e D si accendono e la zona E lampeggia, la carica è compresa tra l'80 e il 100%.
- Quando tutte le zone si accendono, la carica è al 100%.



Nota: *Quando la carica si interrompe con il veicolo spento, l'indicatore dello stato di carica presenta tutte le zone completate accese in blu fisso per 30 secondi prima di spegnersi. Ad esempio, se la batteria si interrompe al 70%, le zone A, B e C si accendono fisse per indicare un livello di carica della batteria pari almeno al 60% ma inferiore all'80%.*

Nota: *Quando il veicolo raggiunge lo stato di carica nominale con il veicolo acceso, l'indicatore continua a lampeggiare in blu per indicare che la carica della batteria HV è preservata.*

Nota: *La carica si ferma al completamento o quando messa in pausa a causa delle impostazioni delle preferenze di carica o delle azioni della stazione di carica.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Se la spia di stato di carica non si accende o lampeggia dopo il collegamento, verificare che l'impostazione della spia della porta di carica sia attivata. Se non si desidera che la spia di stato di carica si accenda durante la carica, disattivare l'impostazione. Individuare la spia della porta di carica nelle impostazioni veicolo sul touchscreen del veicolo.*

Sono disponibili tre colori per la spia della porta di carica, che indicano un'azione specifica:

Il bianco viene utilizzato come luce di cortesia per facilitare il collegamento e confermare azioni come collegare e scollegare.

Il blu viene utilizzato quando il veicolo è collegato e in fase di carica o in attesa di carica.

Il color ambra viene utilizzato per indicare guasti di carica.



Nota: *Eventuali guasti di carica vengono identificati dal colore ambra sulla spia di stato di carica. Possono verificarsi guasti nel sistema di carica del veicolo o all'esterno del veicolo, ad esempio relativi al cavo di carica domestica universale, alla stazione di carica o all'alimentazione elettrica.*

Nota: *Se il sistema rileva un guasto del sistema di carica del veicolo in qualsiasi punto del ciclo di carica, l'intera spia di stato di carica color ambra si accende fissa per 30 secondi e poi si spegne. In questo caso, scollegare l'accoppiatore di carica e successivamente ricollegarlo alla presa della porta di carica. Se il problema persiste, rivolgersi a una concessionaria.*

Nota: *Se il sistema rileva un guasto all'esterno del veicolo, ad esempio relativo alla stazione di carica o al cavo di carica domestica universale, l'intera spia di stato di carica color ambra lampeggia per 30 secondi e poi si spegne. In tal caso, controllare il cavo di carica domestica universale e la stazione di carica o l'alimentazione elettrica.*

RICARICA AC

CARICA DOMESTICA

Carica mediante una normale presa domestica con il cavo universale per la carica domestica.

I cavi universali per la carica domestica sono equipaggiamenti opzionali. Per maggiori informazioni, rivolgersi alla propria concessionaria autorizzata.



La carica AC preserva lo stato della batteria ad alta tensione per garantirne una maggiore durata.

In fase di carica AC, lasciare collegato il veicolo in presenza di temperature esterne molto alte o basse. In questo modo il sistema mantiene la batteria ad alta tensione in condizioni ideali, per prestazioni migliori.

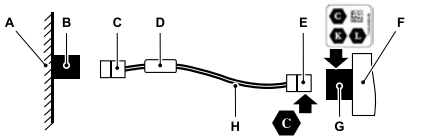
Nota: *Affinché il sistema sia in grado di mantenere la batteria, il veicolo deve essere in grado di assorbire energia dalle apparecchiature collegate.*

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, la spina deve essere adeguatamente messa a terra. Utilizzare un circuito dedicato. Se non si utilizza un circuito dedicato, l'interruttore automatico potrebbe scattare o aprirsi. Se non è disponibile un circuito dedicato, consultare un elettricista professionista autorizzato per un'installazione adeguata.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Prima della carica, svolgere completamente il cavo di carica domestica universale.

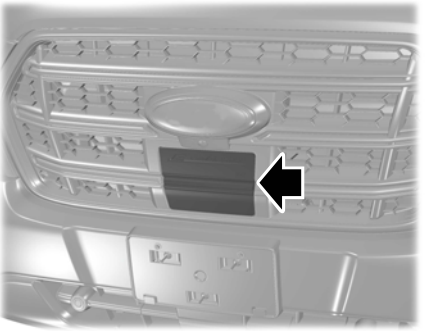
Quando si utilizza il cavo di carica domestica universale, inserire l'accoppiatore nella porta di carica del veicolo nel punto in cui è presente lo stesso simbolo.



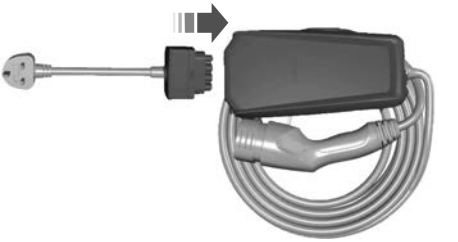
A	Rete elettrica
B	Uscita presa domestica.
C	Spina
D	Control Box
E	Accoppiatore di carica.
F	Veicolo.
G	Presa della porta di carica.
H	Cavo universale per carica domestica

1. Portare la leva selettrice in posizione di parcheggio (P).

Nota: *il veicolo deve essere in posizione di parcheggio (P) per caricarsi e perché la spia di stato di carica si accenda.*



2. Per aprire lo sportello della porta di carica premerne il bordo destro al centro e rilasciarlo.



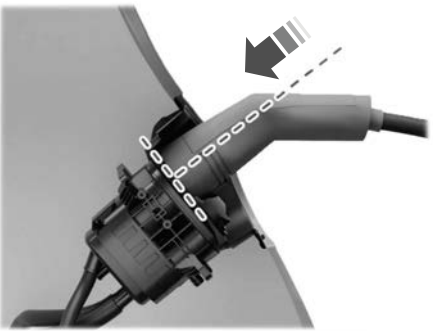
3. Scegliere un connettore adeguato per la presa a muro utilizzata e collegarlo alla control box del cavo di carica domestica universale.

Nota: *per inserire il connettore, afferrarlo saldamente dal cavo oppure inserirlo e spingerlo nella control box finché non scatta in posizione. Assicurarsi che il connettore sia completamente inserito e a filo con la control box prima di inserirlo nella presa. Se il connettore non è inserito correttamente, la sessione di carica sarà più lunga oppure si verificherà un guasto.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

4. Collegare il connettore alla presa a muro.
5. Verificare che i LED del cavo di carica domestica universale siano accesi.
6. Collegare l'accoppiatore di carica alla presa della porta di carica sul veicolo.







Nota: *il veicolo blocca l'accoppiatore di carica.*

Nota: *Quando si collega il veicolo, per impostazione predefinita si avvia la carica al livello di destinazione, a meno che per questa postazione non sia stata impostata una carica programmata.*

Nota: *Collegare il connettore alla presa a muro prima di collegare l'accoppiatore di carica alla porta di carica del veicolo.*

Nota: *Se la maniglia è correttamente innestata, l'anello luminoso si accende. Questo indica l'inizio di un ciclo di carica normale.*

Nota: *Potrebbe esservi un ritardo nell'accensione dell'anello luminoso a causa della comunicazione interna del veicolo.*

Nota: *Se il veicolo non si carica, contattare il Centro Relazioni Clienti. Quando si contatta l'assistenza, prendere nota del numero di serie per un maggiore supporto.*

Per maggiori informazioni, visitare il sito https://www.owner.ford.com.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Interruzione della carica



1. Premere il pulsante di sblocco dell'accoppiatore sull'anello luminoso, quindi rimuovere la maniglia dell'accoppiatore di carica dal veicolo.

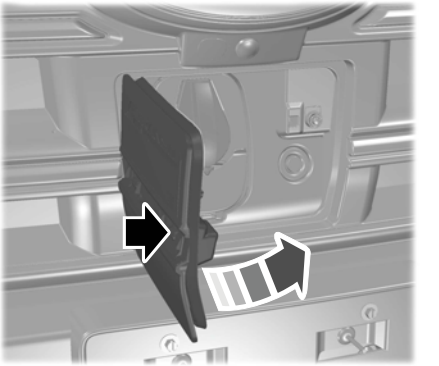
Nota: *Non provare a rimuovere l'accoppiatore di carica prima di sbloccarlo. Non utilizzare attrezzi per provare a rimuovere l'accoppiatore di carica quando è bloccato. Ciò potrebbe danneggiare sia il veicolo che l'accoppiatore di carica.*

Nota: *Non è possibile sbloccare la maniglia dell'accoppiatore di carica se il telecomando non si trova nelle vicinanze del veicolo o le portiere del veicolo non sono sbloccate.*

Nota: *È inoltre possibile sbloccare il cavo tramite il touch screen del veicolo. Se il cavo non si sblocca ancora, chiamare l'assistenza stradale o tentare il metodo di rilascio manuale.*

Nota: *Se il dispositivo di carica rimane collegato, la porta di carica si blocca nuovamente dopo un breve lasso di tempo. La ricarica riprende.*

Nota: *non è possibile uscire dalla posizione di parcheggio (P) finché non si rimuove la maniglia dell'accoppiatore di carica.*



2. Premere al centro il bordo destro dello sportello della porta di carica per chiuderlo.

CARICA PUBBLICA

Carica presso una stazione di carica AC con cavi collegati.

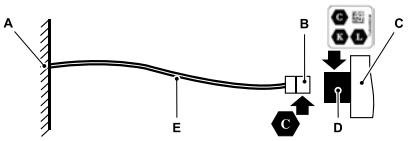
La carica AC preserva lo stato della batteria ad alta tensione per garantirne una maggiore durata.

In fase di carica AC, lasciare collegato il veicolo in presenza di temperature esterne molto alte o basse. In questo modo il sistema mantiene la batteria ad alta tensione in condizioni ideali, per prestazioni migliori.

Nota: *Affinché il sistema sia in grado di mantenere la batteria, il veicolo deve essere in grado di assorbire energia dalle apparecchiature collegate.*

Quando si utilizza una stazione di carica AC provvista di cavi, scegliere l'accoppiatore del cavo della stazione di carica con lo stesso simbolo identificativo.

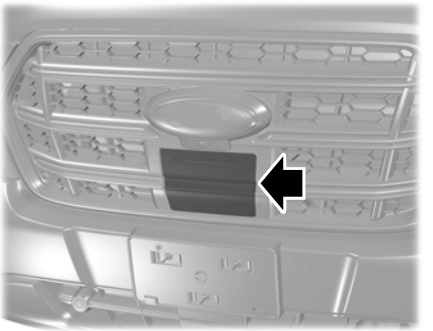
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



A Stazione di carica AC.
B Accoppiatore di carica.
C Veicolo.
D Presa della porta di carica.
E Cavo.

1. Portare la leva selettrice in posizione di parcheggio (P).

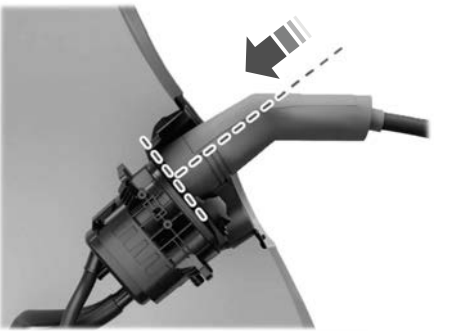
Nota: *Il veicolo per caricarsi deve essere in posizione di parcheggio (P).*



2. Per aprire lo sportello della porta di carica premerne il bordo destro al centro e rilasciarlo.



3. Scegliere l'accoppiatore della stazione di carica appropriato.
4. Collegare l'accoppiatore di carica alla presa della porta di carica sul veicolo.





Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *il veicolo blocca l'accoppiatore di carica.*

Nota: *Quando si collega il veicolo, per impostazione predefinita si avvia la carica al livello di destinazione, a meno che per questa postazione non sia stata impostata una carica programmata.*

Nota: *Se la maniglia è correttamente innestata, l'anello luminoso si accende. Questo indica l'inizio di un ciclo di carica normale.*

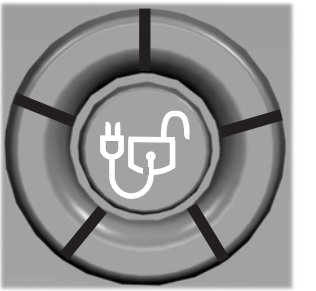
Nota: *Potrebbe esservi un ritardo nell'accensione dell'anello luminoso a causa della comunicazione interna del veicolo.*

Le informazioni su stazioni di carica pubbliche, prezzi, livelli di carica e disponibilità in tempo reale sono accessibili tramite la schermata del veicolo e nell'app del veicolo. Le tariffe di carica variano in base al livello di potenza, al provider, alla posizione e all'ora del giorno.

Quando si carica il veicolo presso una stazione di carica BlueOval, utilizzare l'app del veicolo per attivare e pagare la carica. È inoltre possibile collegarsi per attivare la carica presso le stazioni compatibili con Plug & Charge. Se la stazione di carica non fa parte della rete BlueOval, utilizzare le indicazioni riportate sulla stazione di carica per attivare il caricabatterie.

Per maggiori informazioni, visitare il sito *www.owner.ford.com*.

Interruzione della carica



1. Premere il pulsante di sblocco dell'accoppiatore sull'anello luminoso, quindi rimuovere la maniglia dell'accoppiatore di carica dal veicolo.

Nota: *Non provare a rimuovere l'accoppiatore di carica prima di sbloccarlo. Non utilizzare attrezzi per provare a rimuovere l'accoppiatore di carica quando è bloccato. Ciò potrebbe danneggiare sia il veicolo che l'accoppiatore di carica.*

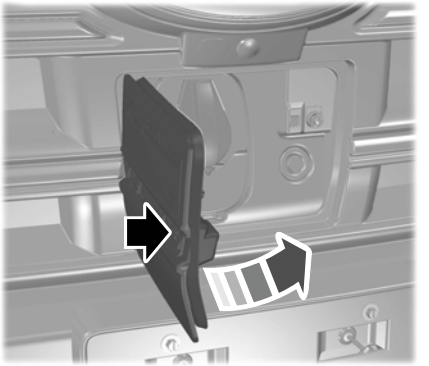
Nota: *Non è possibile sbloccare la maniglia dell'accoppiatore di carica se il telecomando non si trova nelle vicinanze del veicolo o le portiere del veicolo non sono sbloccate.*

Nota: *È inoltre possibile sbloccare il cavo tramite il touch screen del veicolo. Se il cavo non si sblocca ancora, chiamare l'assistenza stradale o tentare il metodo di rilascio manuale.*

Nota: *Se il dispositivo di carica rimane collegato, la porta di carica si blocca nuovamente dopo un breve lasso di tempo. La carica non riprende.*

Nota: *non è possibile uscire dalla posizione di parcheggio (P) finché non si rimuove la maniglia dell'accoppiatore di carica.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



2. Premere al centro il bordo destro dello sportello della porta di carica per chiuderlo.

CARICA TRAMITE CAVO PER CARICA PUBBLICA

Carica presso una stazione di carica AC senza cavi collegati o in un box a parete.

I box di carica a parete sono equipaggiamenti opzionali. Per maggiori informazioni, rivolgersi alla propria concessionaria autorizzata.

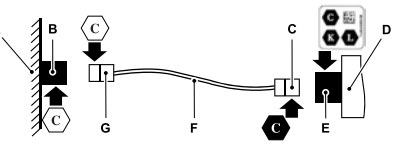
La carica AC preserva lo stato della batteria ad alta tensione per garantirne una maggiore durata.

In fase di carica AC, lasciare collegato il veicolo in presenza di temperature esterne molto alte o basse. In questo modo il sistema mantiene la batteria ad alta tensione in condizioni ideali, per prestazioni migliori.

Nota: *Affinché il sistema sia in grado di mantenere la batteria, il veicolo deve essere in grado di assorbire energia dalle apparecchiature collegate.*

Quando si utilizza una stazione di carica AC sprovvista di cavi, collegare il proprio cavo di carica pubblica alla stazione di carica e alla porta di carica del veicolo nel punto in cui è presente lo stesso simbolo identificativo.

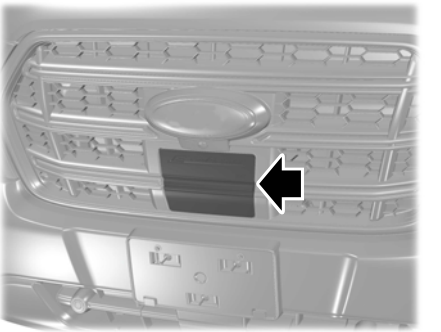
Prima della carica, srotolare completamente il cavo di carica pubblica.



A Stazione di carica AC.
B Porta stazione di carica.
C Accoppiatore di carica veicolo.
D Veicolo.
E Presa della porta di carica.
F Cavo di carica pubblica.
G Accoppiatore stazione di carica.

1. Portare la leva selettrice in posizione di parcheggio (P).

Nota: *Il veicolo per caricarsi deve essere in posizione di parcheggio (P).*



Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

2. Per aprire lo sportello della porta di carica premerne il bordo destro al centro e rilasciarlo.
3. Scegliere la porta di carica appropriata.

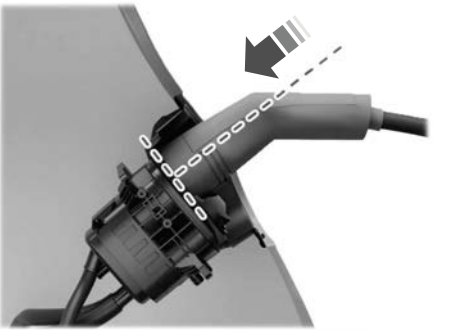


4. Inserire l'accoppiatore laterale della stazione di carica nella relativa porta.

Nota: *Per inserire l'accoppiatore, afferrare saldamente la maniglia e spingerla nella porta della stazione di carica.*

5. Inserire l'accoppiatore laterale nel terminale della porta di carica sul veicolo.







Nota: *il veicolo blocca l'accoppiatore di carica.*

Nota: *quando si collega il veicolo, per impostazione predefinita si avvia la carica al 100%, a meno che per questa postazione non sia stata impostata una carica programmata.*

Nota: *Se la maniglia è correttamente innestata, l'anello luminoso si accende. Questo indica l'inizio di un ciclo di carica normale.*

Nota: *Potrebbe esservi un ritardo nell'accensione dell'anello luminoso a causa della comunicazione interna del veicolo.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Le informazioni su stazioni di carica pubbliche, prezzi, livelli di carica e disponibilità in tempo reale sono accessibili tramite la schermata del veicolo e nell'app del veicolo. Le tariffe di carica variano in base al livello di potenza, al provider, alla posizione e all'ora del giorno.

Quando si carica il veicolo presso una stazione di carica BlueOval, utilizzare l'app del veicolo per attivare e pagare la carica. È inoltre possibile collegarsi per attivare la carica presso le stazioni compatibili con Plug & Charge. Se la stazione di carica non fa parte della rete BlueOval, utilizzare le indicazioni riportate sulla stazione di carica per attivare il caricabatterie.

Per maggiori informazioni, visitare il sito www.owner.ford.com.

Interruzione della carica



1. Premere il pulsante di sblocco dell'accoppiatore sull'anello luminoso, quindi rimuovere la maniglia dell'accoppiatore di carica dal veicolo.

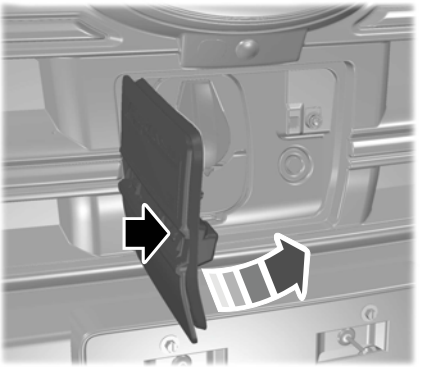
Nota: *Non provare a rimuovere l'accoppiatore di carica prima di sbloccarlo. Non utilizzare attrezzi per provare a rimuovere l'accoppiatore di carica quando è bloccato. Ciò potrebbe danneggiare sia il veicolo che l'accoppiatore di carica.*

Nota: *Non è possibile sbloccare la maniglia dell'accoppiatore di carica se il telecomando non si trova nelle vicinanze del veicolo o le portiere del veicolo non sono sbloccate.*

Nota: *È inoltre possibile sbloccare il cavo tramite il touch screen del veicolo. Se il cavo non si sblocca ancora, chiamare l'assistenza stradale o tentare il metodo di rilascio manuale.*

Nota: *Se il dispositivo di carica rimane collegato, la porta di carica si blocca nuovamente dopo un breve lasso di tempo. La carica non riprende.*

Nota: *non è possibile uscire dalla posizione di parcheggio (P) finché non si rimuove la maniglia dell'accoppiatore di carica.*



2. Premere al centro il bordo destro dello sportello della porta di carica per chiuderlo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

RICARICA DC

La carica DC consente di caricare la batteria ad alta tensione del veicolo in un tempo notevolmente inferiore rispetto al metodo di carica standard. È possibile caricare al volo prima che la batteria abbia esaurito tutta la sua energia oppure in viaggio usando il pianificatore viaggi compreso nell'app del veicolo.

Si consiglia di terminare la carica DC all'80%.

A basse temperature, si può notare che la carica DC richiede più tempo quando la temperatura ambiente scende al di sotto di 10°C. La disattivazione del climatizzatore o la riduzione della temperatura e delle impostazioni della ventola del climatizzatore per i primi 10-15 minuti di carica in corrente continua consente alla batteria di riscaldarsi più velocemente, migliorando la velocità di carica.

Per la convenienza della carica DC e del relativo orario, vi è una struttura tariffaria diversa a seconda della stazione di carica e della rete prescelta.

Nota: *il sistema potrebbe ridurre la velocità di carica rapida DC per preservare la batteria. Questo dipende dalla temperatura, dalle condizioni e dallo stato di carica della batteria.*

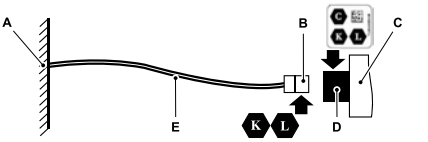
Nota: *Quando la temperatura è sotto lo zero, spegnere completamente il riscaldamento dell'abitacolo per i primi 10-15 minuti di carica DC potrebbe migliorare notevolmente la velocità di carica.*

Nota: *i tempi di carica variano in base alla temperatura dell'aria esterna, alla potenza, al tipo di caricatore e al luogo in cui avviene la carica.*

Nota: *il sistema potrebbe ridurre la velocità di carica DC per massimizzare la durata della batteria.*

Per caricare la batteria ad alta tensione presso una stazione di carica:

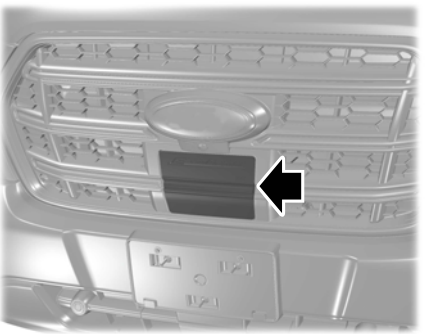
Quando si utilizza una stazione di carica provvista di cavi, scegliere l'accoppiatore del cavo con lo stesso simbolo identificativo.



A	Stazione di carica DC.
B	Accoppiatore di carica.
C	Veicolo.
D	Presa della porta di carica.
E	Cavo.

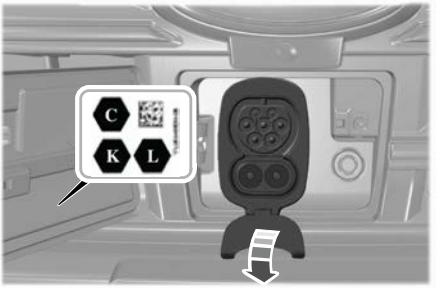
1. Portare la leva selettrice in posizione di parcheggio (P).

Nota: *il veicolo deve essere in posizione di parcheggio (P) per caricarsi e perché la spia di stato di carica si accenda.*



Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

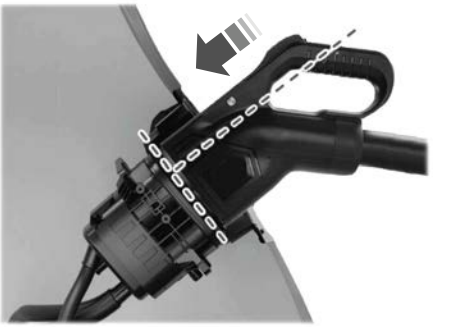
2. Per aprire lo sportello della porta di carica premerne il bordo destro al centro e rilasciarlo.



3. Aprire il coperchio parapolvere della porta di carica in modo da scoprire i connettori inferiori.



4. Scegliere l'accoppiatore della stazione di carica DC appropriato.
5. Collegare l'accoppiatore di carica alla presa della porta di carica sul veicolo.





Nota: *il veicolo blocca l'accoppiatore di carica.*

Nota: *se l'accoppiatore di carica è correttamente innestato, l'anello luminoso si accende. Questo indica l'inizio di un ciclo di carica normale.*

Nota: *il veicolo monitora lo stato della batteria e potrebbe intervenire in vari modi, ad esempio riducendo la velocità di carica rapida DC per proteggere i componenti della batteria da eventuali danni e garantire l'integrità della batteria.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Le informazioni su stazioni di carica pubbliche, prezzi, livelli di carica e disponibilità in tempo reale sono accessibili tramite la schermata del veicolo e nell'app del veicolo. Le tariffe di carica variano in base al livello di potenza, al provider, alla posizione e all'ora del giorno.

Interruzione della carica

1. Premere il pulsante di sblocco dell'accoppiatore sull'anello luminoso, quindi rimuovere la maniglia dell'accoppiatore di carica dal veicolo.



2. Chiudere il coperchio antipolvere.

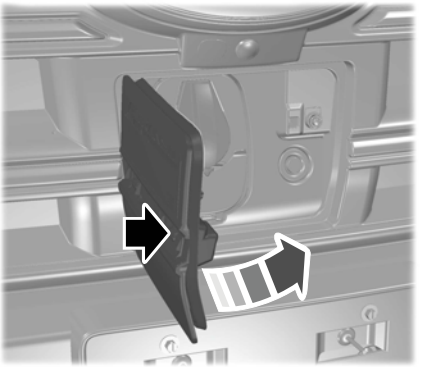
Nota: *Non provare a rimuovere l'accoppiatore di carica prima di sbloccarlo. Non utilizzare attrezzi per provare a rimuovere l'accoppiatore di carica quando è bloccato. Ciò potrebbe danneggiare sia il veicolo che l'accoppiatore di carica.*

Nota: *Non è possibile sbloccare la maniglia dell'accoppiatore di carica se il telecomando non si trova nelle vicinanze del veicolo o le portiere del veicolo non sono sbloccate.*

Nota: *È inoltre possibile sbloccare il cavo tramite il touch screen del veicolo. Se il cavo non si sblocca ancora, chiamare l'assistenza stradale o tentare il metodo di rilascio manuale.*

Nota: *Se il dispositivo di carica rimane collegato, la porta di carica si blocca nuovamente dopo un breve lasso di tempo. La carica non riprende.*

Nota: *non è possibile uscire dalla posizione di parcheggio (P) finché non si rimuove la maniglia dell'accoppiatore di carica.*



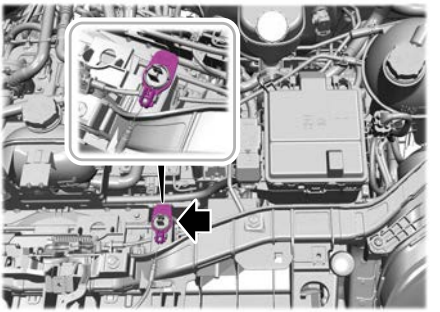
3. Premere al centro il bordo destro dello sportello della porta di carica per chiuderlo.

SBLOCCO MANUALE DELL'ACCOPPIATORE DI CARICA

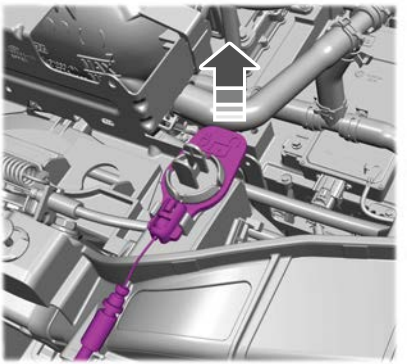
Nel caso in cui l'accoppiatore di carica non si sbloccasse dopo aver premuto l'apposito tasto o tramite il menu di accesso al veicolo, è possibile sbloccarlo manualmente.

1. Spegnere il veicolo.
2. Aprire il cofano.

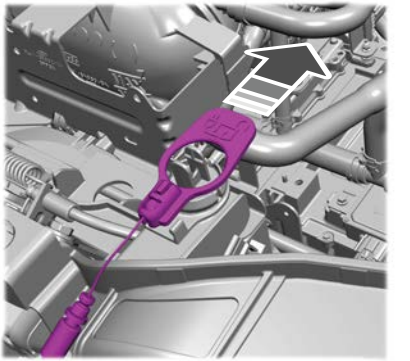
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



3. Individuare l'anello di sblocco manuale di colore giallo.



4. Tirare l'anello di sblocco manuale verso l'alto per staccarlo dal relativo occhiello.



5. Tirare l'anello di sblocco manuale nella direzione indicata.

Nota: *Usare poca forza nel tirare l'anello. L'anello deve essere tirato per circa 5 cm.*

6. Premere il fermo sull'accoppiatore di carica e rimuoverlo dalla porta di carica del veicolo.
7. Riportare l'anello di sblocco manuale nel relativo occhiello.

Nota: *Assicurarsi che il cavo non sia attorcigliato.*

8. Chiudere il cofano.

Nota: *Al successivo avviamento o collegamento del veicolo, il meccanismo di blocco si innesta nuovamente e il cavo di sgancio manuale torna allo stato iniziale.*

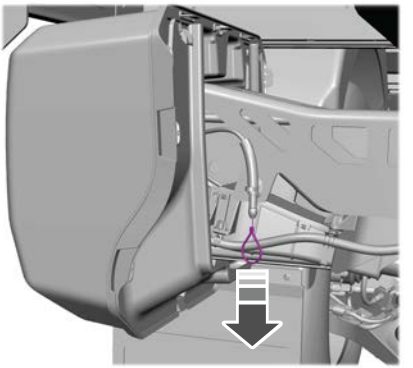
Nota: *Se il problema persiste, fare controllare il veicolo il prima possibile.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SBLOCCO MANUALE DELL'ACCOPPIATORE DI CARICA - VEICOLI CON: PORTA DI CARICA POSTERIORE

Nel caso in cui l'accoppiatore di carica non si sbloccasse dopo aver premuto l'apposito tasto o tramite il menu di accesso al veicolo, è possibile sbloccarlo manualmente.

1. Spegnere il veicolo.
2. Individuare l'anello di sblocco manuale giallo sul retro del gruppo porta di carica posteriore.



3. Tirare l'anello di sblocco manuale nella direzione indicata.

Nota: *Usare poca forza nel tirare l'anello. L'anello deve essere tirato per circa 5 cm.*

4. Premere il fermo sull'accoppiatore di carica e rimuoverlo dalla porta di carica del veicolo.

Nota: *Al successivo avviamento o collegamento del veicolo, il meccanismo di blocco si innesta nuovamente e il cavo di sgancio manuale torna allo stato iniziale.*

Nota: *Se il problema persiste, fare controllare il veicolo il prima possibile.*

IMPOSTAZIONI DI CARICA

Sottoscrivendo un piano tariffario a tempo con il proprio fornitore di servizi, è possibile programmare la carica per usufruire di tariffe energetiche più convenienti al di fuori degli orari di punta. È possibile anche impostare un limite di carica massimo per la batteria, l'orario di partenza e la temperatura dell'abitacolo affinché il veicolo sia pronto a partire in qualsiasi momento.

La carica programmata può essere impostata sul touchscreen o nell'app Ford.

Per visualizzare le impostazioni di carica:

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere Impostazioni di carica.

Stato di carica

Mostra lo stato attuale del sistema di carica.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Stato di carica	Descrizione
Carica quando collegato	Il veicolo è scollegato e inizia la carica nel momento in cui viene collegato.
In attesa dell'orario di carica preferito	Il veicolo è scollegato in una posizione con le preferenze relative all'orario di carica abilitate. L'inizio della carica è programmato nell'orario visualizzato in base alle impostazioni del veicolo. Per avviare la carica all'ora di inizio occorre collegare il veicolo prima di tale ora.
In attesa dell'orario di carica preferito	Il veicolo è collegato in una posizione con le preferenze relative all'orario di carica abilitate. La carica inizia all'ora visualizzata, che si basa sulle impostazioni dell'orario di carica.
Carica interrotta	Il veicolo è collegato e la carica è stata interrotta tramite l'app Ford.
In carica	Il veicolo è collegato e in carica.
Carica rapida	Il veicolo è collegato a una stazione di carica rapida DC e si sta caricando.
Caricato	Il veicolo ha terminato la carica e raggiunto il limite di carica massimo previsto dalle impostazioni.
Carica batteria da 12 V	Il veicolo è collegato e sta caricando la batteria da 12 V.
Precondizionamento dell'abitacolo	Il veicolo è collegato e il sistema di climatizzazione funziona in base alle impostazioni di partenza e comfort.
Precondizionamento della batteria	Il veicolo è collegato ed è in corso il precondizionamento della batteria ad alta tensione.
Guasto di carica veicolo	Il veicolo è collegato ed è presente un guasto nel sistema di carica del veicolo. Scollegarlo e ricollegarlo. Se il guasto persiste, rivolgersi a una concessionaria autorizzata specializzata in veicoli elettrici.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Stato di carica	Descrizione
Guasto della stazione di ricarica	Il veicolo è collegato ed è stato rilevato un guasto della stazione o del cavo di carica. Controllare il cavo di carica e la stazione di carica o la sorgente elettrica.
Stazione di carica non rilevata	L'accoppiatore di carica è stato collegato al veicolo, ma non all'alimentazione.
Stazione di carica in pausa	Il veicolo è collegato e la carica presso la stazione di carica è stata messa in pausa.

Stato di carica della batteria ad alta tensione

Visualizza la percentuale di carica residua, con 100% che rappresenta la quantità totale di energia ottenibile da una carica esterna.

Autonomia di guida stimata del veicolo

Visualizza la distanza stimata che il veicolo può percorrere con il livello attuale di carica della batteria ad alta tensione. Vedere **Display autonomia veicolo** (pagina 122).

Informazioni sulla ricarica in tempo reale

Quando il veicolo è in carica, vengono visualizzate le seguenti informazioni sulla velocità di carica:

- Potenza di carica in tempo reale (kilowatt)
- Corrente di carica in tempo reale (ampere)

Nota: *La corrente di carica in tempo reale viene visualizzata solo quando il veicolo è in fase di carica AC.*

Livello di carica di destinazione

Visualizza la percentuale di carica alla quale la carica si interrompe e può essere regolata tramite il cursore principale.

Nota: *Vengono visualizzate etichette giornaliere e parziali per suggerire la carica target per ciascuno di questi utilizzi in base alla durata della batteria e all'autonomia del veicolo.*

Ora di fine ricarica

Durante la carica viene visualizzata l'ora di fine stimata.

Quando il veicolo si trova in una posizione di ricarica salvata e non è collegato, l'ora di fine viene visualizzata in base all'infrastruttura di ricarica nota.

Nota: *I dati sul tempo di carica sono una stima. Determinate condizioni potrebbero comportare tempi di carica più lunghi.*

Scheda orari di partenza

Visualizza l'orario di partenza successivo e la relativa impostazione di comfort dell'abitacolo.

Premi la scheda Orari di partenza per accedere alle impostazioni di partenza e comfort.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

L'impostazione degli orari di partenza consente all'utente di controllare i piani di carica e di riscaldare o raffreddare l'abitacolo e la batteria ad alta tensione mentre il veicolo è collegato, affinché sia pronto per essere guidato quando richiesto. Impostando l'orario di partenza, il veicolo può utilizzare le impostazioni orarie definite per ridurre al minimo i costi dell'elettricità, pur continuando a dare priorità al completamento della carica prima della partenza programmata. Tramite la vista del calendario è possibile programmare due orari di partenza al giorno per ogni giorno della settimana.

Nota: *Utilizzando l'energia della sorgente di carica mentre si è collegati, è possibile gestire la temperatura della batteria per migliori prestazioni di guida. Inoltre, è necessaria meno energia per il riscaldamento o il raffreddamento dell'abitacolo all'inizio del viaggio. Ciò consente di massimizzare l'autonomia.*

Nota: *Affinché il sistema sia in grado di mantenere la batteria, il veicolo deve essere in grado di assorbire energia dalle apparecchiature collegate.*

Nota: *È inoltre possibile accedere a questa funzionalità per mezzo dell'app Ford. Dopo aver configurato le opzioni relative a posizioni di carica e partenza/comfort, nella schermata delle impostazioni di carica vengono visualizzate informazioni e impostazioni aggiuntive.*

Partenza e comfort

Attenersi ai passaggi seguenti per impostare gli orari di partenza e il livello di comfort dell'abitacolo.

Nota: *Le impostazioni di partenza e comfort non sono valide se si è collegati a un caricabatterie rapido CC.*

1. Premere la scheda Orari di partenza nella schermata delle impostazioni di ricarica.
2. Selezionare un orario.

Nota: *Due impostazioni orarie vengono visualizzate per ogni giorno della settimana nella schermata di programmazione degli orari di partenza.*

3. Nella schermata delle impostazioni degli orari di partenza, impostare l'orario desiderato, il livello di comfort dell'abitacolo e i giorni della settimana a cui applicare le impostazioni.
4. Premere Salva.

Nota: *Ora le impostazioni vengono visualizzate nella schermata di programmazione degli orari di partenza.*

5. Premere Indietro per tornare alla schermata delle impostazioni di carica principale.

Nota: *Vengono visualizzati l'orario di partenza successivo e la temperatura dell'abitacolo.*

Nota: *Il livello di comfort del condizionamento dell'abitacolo può variare a seconda che si colleghi il veicolo a una normale presa domestica, a una presa di corrente più potente o a una stazione di ricarica. L'alimentazione per il precondizionamento dipende dall'alimentazione della stazione di carica disponibile. A basse temperature ambiente e con una bassa potenza di carica, per riscaldare l'abitacolo potrebbe essere utilizzata una piccola quantità di energia proveniente dalla batteria ad alta tensione.*

Scheda Orari di ricarica preferiti

Visualizza gli orari di ricarica preferiti impostati per la posizione corrente.

Premere la scheda Orari di carica preferiti per impostare gli orari di ricarica per una posizione di carica specifica.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Quando ti trovi in una posizione di ricarica salvata, il tuo veicolo dà la priorità alla ricarica in base al programma di ricarica da te preferito. È possibile impostare un orario di ricarica preferito per i giorni feriali e un altro per i fine settimana. Questa funzione consente di usufruire dei piani tariffari delle utenze elettriche che offrono tariffe inferiori in determinate ore del giorno. Contattare il gestore dell'utenza elettrica per conoscere i piani disponibili.

Nota: *Per le posizioni di ricarica memorizzate, il veicolo assegna la priorità alla ricarica durante gli orari di ricarica preferiti. La ricarica al di fuori di queste finestre temporali avviene solo quando è necessario ulteriore tempo di ricarica per raggiungere il livello di carica massimo entro l'orario di partenza successivo. In questo caso, il veicolo inizia la carica immediatamente dopo il collegamento. Il veicolo interrompe la carica e attende gli orari di carica preferiti quando la carica rimanente può essere contenuta nelle finestre di carica preferite.*

Nota: *È inoltre possibile accedere a questa funzionalità per mezzo dell'app Ford.*

Orari di ricarica preferiti

Per impostare gli orari di ricarica preferiti per una posizione di ricarica, seguire questi passaggi.

Nota: *Il veicolo utilizza la tua posizione attuale per creare il nuovo programma di ricarica. Prima di salvare una nuova posizione, assicurarsi che il veicolo si sia caricato correttamente in tale posizione per almeno alcuni minuti.*

Nota: *Le impostazioni della posizione di carica non si applicano ai caricatori rapidi DC.*

1. Premere la scheda relativa agli orari di ricarica preferiti nella schermata delle impostazioni di ricarica.
2. Per aggiungere la posizione di ricarica attuale, premere il pulsante Aggiungi posizione. È inoltre possibile modificare le impostazioni per le posizioni salvate in precedenza.
3. Modificare il nickname della posizione e premere il pulsante Avanti.

Nota: *Il nome della posizione non può iniziare con un carattere vuoto e non può contenere caratteri speciali.*

4. Imposta un orario di ricarica preferito per i giorni feriali e/o i fine settimana specificando se l'orario di ricarica si applica ai giorni feriali o ai fine settimana e l'orario di inizio e di fine della ricarica. Dopo aver definito gli orari di carica preferiti per i giorni feriali e/o i fine settimana, premere il tasto di salvataggio per memorizzare le impostazioni.

Nota: *Se non viene selezionato alcun orario o se vengono selezionate tutte le 24 ore, tutte le ore del giorno avranno la stessa priorità per la carica.*

5. Torna alla schermata precedente e visualizza il riepilogo degli orari di ricarica preferiti per questa posizione. Premere la freccia indietro per tornare alla schermata delle impostazioni di carica oppure premere la posizione per modificarne le impostazioni.

Menu avanzato

Consente di limitare il tasso di corrente durante la carica AC per evitare l'attivazione degli interruttori automatici.

Tasso AC

Attenersi alla seguente procedura per impostare il tasso AC e limitare la corrente ogni volta che il veicolo è in carica AC.

1. Premere il menu avanzato nella schermata delle impostazioni di carica.
2. Impostare il tasso AC con il cursore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

3. Tornare alla schermata precedente per salvare il valore impostato.

USO DELLE APP DEL VEICOLO E CARICA

L'app Ford consente di eseguire le seguenti operazioni:

- Monitorare e gestire la carica del veicolo, compresi i programmi e le preferenze di carica.
- Individuare un caricatore e attivarlo sulla rete di carica.
- Pianificare un viaggio con le opzioni di carica lungo il percorso.
- Controllare la disponibilità di collegamenti nella stazione di carica.
- Avviare automaticamente una sessione di carica nelle stazioni compatibili con Plug and Charge.
- Controllare la stazione di carica connessa in remoto.
- Ignorare le preferenze di carica e avviare e interrompere la carica.

Per maggiori informazioni, visitare il sito *https://www.owner.ford.com*.

SIMBOLI DI IDENTIFICAZIONE DEI DISPOSITIVI DI CARICA



Simbolo identificativo presente sull'accoppiatore del cavo del veicolo, sull'accoppiatore del cavo della stazione di carica e sulla porta di carica del veicolo.

Tipo di alimentazione	Standard	Configurazione	Tipo accessori	Intervallo di tensione
AC	EN 62196-2	Tipo 2	Accoppiatore veicolo, accoppiatore stazione di carica e porta di carica veicolo	Inferiore o uguale a 480 V RMS



Simbolo identificativo presente sulla porta della stazione di carica e sull'accoppiatore del cavo per la carica pubblica.

Tipo di alimentazione	Standard	Configurazione	Tipo accessori	Intervallo di tensione
AC	EN 62196-2	Tipo 2	Porta stazione di carica e accoppiatore cavo per carica pubblica	Inferiore o uguale a 480 V RMS

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



Simbolo identificativo presente sull'accoppiatore della stazione di carica.

Tipo di alimentazione	Standard	Configurazione	Tipo accessori	Intervallo di tensione
DC	EN 62196-3	FF	Accoppiatore veicolo, porta di carica veicolo e accoppiatore stazione di carica	Da 50 a 500 V



Simbolo identificativo presente sull'accoppiatore della stazione di carica.

Tipo di alimentazione	Standard	Configurazione	Tipo accessori	Intervallo di tensione
DC	EN 62196-3	FF	Accoppiatore veicolo, porta di carica veicolo e accoppiatore stazione di carica	Da 200 a 920 V

CARICA DEL VEICOLO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

CARICA DEL VEICOLO – SPIE



Si accende quando il veicolo è collegato.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CARICA DEL VEICOLO – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Il veicolo è collegato? Sì No	Confermare che il veicolo è stato scollegato dalla presa di alimentazione prima di consentire l'avvio. Assicurarsi di essersi scollegati dalla stazione di carica e di rispondere alla richiesta del messaggio prima di avviare il veicolo.
Collegarsi per mantenere la batteria da 12 V	Indica che la batteria ad alta tensione non riesce più a mantenere la batteria ad alta tensione da 12 V a causa di un'autonomia insufficiente. Collegare il veicolo per caricare la batteria ad alta tensione e mantenere l'integrità della batteria da 12 V.
Guasto stazione di carica. Vedere manuale	Il veicolo collegato rileva un guasto alla stazione o al cavo di carica. Verificare che il raccordo di carica sia inserito correttamente e contattare l'operatore della stazione di carica per assistenza.
Errore di comunicazione della stazione di carica. Contattare il gestore della stazione	Il veicolo collegato non riesce a comunicare con la stazione di carica. Contattare l'operatore della stazione di carica per assistenza.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CARICA DEL VEICOLO – DOMANDE FREQUENTI

Perché il veicolo non si carica con il cavo di alimentazione portatile?

- Verificare di aver collegato correttamente il connettore e la control box. Scollegare l'accoppiatore di carica dal veicolo e il connettore dalla presa a muro. Controllare quindi che il connettore sia correttamente inserito nella control box del cavo di alimentazione portatile. Se quest'ultimo è caldo o si trova in un ambiente con temperature elevate, provare a effettuare la carica in un luogo più fresco. Provare un'altra presa o un connettore diverso, se disponibili. Se il problema persiste, rivolgersi a una concessionaria certificata EV autorizzata.

Perché il veicolo emette un ronzio o il rumore della ventola durante la carica?

- Durante la carica della batteria ad alta tensione potrebbe essere presente un ronzio o un rumore di ventola. Ciò è normale poiché il veicolo raffredda la batteria durante la carica.

Perché dal display informazioni il veicolo risulta carico quando invece è ancora alimentato?

- Al fine di mantenere la batteria al livello attuale, è necessaria una piccola quantità di energia per alimentare i sistemi elettronici del veicolo. Spegnendo il veicolo, anche l'alimentazione si interromperà.

Perché il mio veicolo non è in funzione prima dell'orario di partenza?

- Se il dispositivo di carica domestica dispone di impostazioni intelligenti o impostazioni programmabili, queste potrebbero interferire con le impostazioni di carica del veicolo. Affinché il veicolo possa svolgere le funzioni programmate, ad esempio la carica programmata o il precondizionamento prima dell'orario di partenza, il veicolo deve essere alimentato.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI CAMBIO MANUALE

Non appoggiare la mano sulla leva marce e non utilizzare quest'ultima per appendere o sostenere oggetti. Eventuali danni al cambio potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

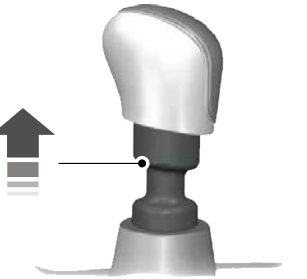
Non guidare con il piede appoggiato sul pedale della frizione, né utilizzare quest'ultimo per mantenere il veicolo fermo durante una sosta in pendenza. Eventuali danni alla frizione potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

Se il pedale della frizione non viene premuto a fondo, i cambi marcia potrebbero risultare più difficoltosi. Inoltre i componenti del cambio potrebbero usurarsi prematuramente e il cambio potrebbe danneggiarsi. Innestare la frizione in modo fluido per un funzionamento ottimale. L'innesto brusco della frizione può provocare danni non coperti dalla garanzia del veicolo al cambio o al sistema frizione.

CAMBIO IN RETROMARCIA

Non inserire la retromarcia con il veicolo in movimento. Eventuali danni al cambio potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

1. Premere a fondo il pedale freno.
2. Premere completamente il pedale della frizione e portare il cambio in folle.



3. Sollevare il colletto e inserire la retromarcia.

INDICATORI CAMBIO MARCIA MANUALE



Si accendono per informare il conducente che cambiando marcia potrebbe essere possibile ridurre il consumo di carburante o le emissioni.

CONTROLLO LIVELLO LIQUIDO FRIZIONE

I sistemi frenante e della frizione hanno in comune lo stesso serbatoio liquido. Vedere **Controllo liquido freni** (pagina 281).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO PER CAMBIO MANUALE - CAMBIO MANUALE A 6 MARCE – MT82

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	2,4–0,1 L [1]

[1] Capacità approssimativa di riempimento a secco. La quantità effettiva potrebbe variare durante la sostituzione dell'olio.

Materiali

Nome	Specifica
Olio cambio 75W LV MU7J-M2C200-AA,MU7J-M2C200-BA	WSS-M2C200-E1

CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO PER CAMBIO MANUALE - CAMBIO MANUALE A 6 MARCE – VMT6

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	2,2 L [1]

[1] Capacità approssimativa di riempimento a secco. La quantità effettiva potrebbe variare durante la sostituzione dell'olio.

Materiali

Nome	Specifica
Olio cambio 75W LV MU7J-M2C200-AA,MU7J-M2C200-BA	WSS-M2C200-E1

SPECIFICA LIQUIDO FRIZIONE

Usare solo oli e liquidi conformi alle specifiche Ford.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance RU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

CAMBIO MANUALE - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

CAMBIO MANUALE - DOMANDE FREQUENTI

Cosa devo fare se una marcia non è completamente innestata?

Premere completamente il pedale della frizione e portare il cambio in folle. Rilasciare il pedale della frizione per un istante, quindi premerlo nuovamente e inserire la marcia.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI RELATIVE AL CAMBIO AUTOMATICO

PERICOLO: quando il veicolo è fermo, tenere premuto a fondo il pedale del freno durante il passaggio da una marcia all'altra. La mancata osservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali o danni materiali.

PERICOLO: non premere contemporaneamente il pedale del freno e il pedale dell'acceleratore. La pressione simultanea di entrambi i pedali per parecchi secondi limita le prestazioni del veicolo, di conseguenza potrebbe risultare difficoltoso mantenere la velocità nel traffico, con rischio di lesioni personali gravi.

PERICOLO: azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettrice in posizione di parcheggio (P), spegnere il veicolo e rimuovere la chiave o il telecomando prima di lasciare il veicolo. La mancata osservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

Nota: *I veicoli Ford sono dotati di cambi innovativi che, tra gli altri vantaggi, aumentano l'efficienza dei consumi di carburante e riducono i gas serra. L'ottimizzazione delle prestazioni comporta il bilanciamento di molte caratteristiche del veicolo, tra cui accelerazione, maneggevolezza, sensibilità della selezione marce, consumo di carburante o capacità di carico e traino. Progettare un cambio tenendo conto di questo equilibrio e per rispondere alle diverse aspettative e preferenze dei clienti, da una selezione marce più fluida a una più rapida, con tutte le vie di mezzo, può tradursi in quella che alcuni operatori potrebbero percepire come una breve sensazione di strappo o scossa durante i cambi di marcia. Si tratta di un elemento normale del funzionamento del cambio. In caso di dubbi sulla cambio, rivolgersi al proprio concessionario Ford autorizzato. Se nel corso di validità della garanzia il veicolo presenta un malfunzionamento durante il normale utilizzo dovuto a un difetto nei materiali forniti in fabbrica o nella lavorazione in fabbrica, Ford provvede alla manutenzione del veicolo in garanzia. La manutenzione del cambio può consistere in una modifica del software (compresi gli aggiornamenti della calibrazione) volta a variare le caratteristiche di guida soggettive del veicolo, come la sensazione della selezione marce, in modo da adattarsi meglio alle proprie preferenze personali. Nella misura in cui Ford offre una modifica software per migliorare la soddisfazione del cliente, il servizio non costituisce prova dell'esistenza di un difetto o di un rimedio a una limitazione dell'uso, del valore o della sicurezza del veicolo.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

POSIZIONI CAMBIO AUTOMATICO

PARCHEGGIO (P)

PERICOLO: Passare alla posizione di parcheggio (P) solo a veicolo fermo.

In posizione di parcheggio (P), la coppia non viene trasmessa alle ruote condotte.

Nota: *Se si prova a uscire dal veicolo senza aver prima portato il cambio in posizione di parcheggio (P), viene emesso un segnale acustico.*

Nota: *Potrebbe non essere possibile disinserire la posizione di parcheggio (P) se la batteria da 12 V è scarica.*

Nota: *potrebbe non essere possibile disinserire la posizione di parcheggio (P) se un fusibile è bruciato.*

Nota: *potrebbe non essere possibile disinserire la posizione di parcheggio (P), a meno che la chiave o il telecomando non sia all'interno del veicolo.*

Nota: *Il freno di stazionamento elettrico potrebbe inserirsi quando si accende il veicolo con la leva selettrice in posizione di parcheggio (P).*

Nota: *Il freno di stazionamento elettrico potrebbe inserirsi se si porta il cambio in posizione di parcheggio (P) senza premere a fondo il pedale del freno.*

Nota: *Il freno di stazionamento elettrico potrebbe inserirsi se si innesta la posizione di parcheggio (P) in pendenza.*

Nota: *Non sbloccare manualmente il freno di stazionamento elettrico quando la leva selettrice è in posizione di parcheggio (P). Vedere* ***Disinserimento automatico del freno di stazionamento elettrico*** *(pagina 290).*

Nota: *Se si prova a uscire dal veicolo senza aver prima averlo portato in posizione di parcheggio (P), il veicolo potrebbe passare automaticamente in questa posizione. Vedere* ***Come funziona il ritorno al parcheggio (P) automatico*** *(pagina 272).*

Nota: *Quando si seleziona la posizione di parcheggio (P), potrebbe essere emesso un segnale acustico.*

RETROMARCIA (R)

PERICOLO: Passare alla retromarcia (R) solo a veicolo fermo.

In retromarcia (R), la coppia viene trasmessa alla ruote condotte.

FOLLE (N)

PERICOLO: in folle (N) il veicolo è libero di muoversi.

In folle (N), la coppia non viene trasmessa alle ruote condotte.

MARCIA (D)

In modalità di marcia (D), la coppia viene trasmessa alla ruote condotte.

BASSO (L) - CAMBIO AUTOMATICO A 1 MARCIA

Rilasciando l'acceleratore, in modalità Low (L) il veicolo decelera in modo più evidente rispetto a quando è in posizione di marcia (D).

Nota: *Si consiglia di utilizzare questa modalità per guidare su strade collinari o di montagna oppure quando si traina un rimorchio. Vedere* ***Traino di un rimorchio*** *(pagina 405).*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

BASSO (L) - CAMBIO AUTOMATICO A 6 VELOCITÀ

In modalità Low (L), il veicolo mantiene le marce basse.

Nota: *si consiglia di utilizzare questa modalità per guidare su strade collinari o di montagna oppure quando si traina un rimorchio. Vedere* ***Traino di un rimorchio*** *(pagina 405).*

MANUALE (M) - CAMBIO AUTOMATICO A 8 MARCE/ CAMBIO AUTOMATICO A 10 MARCE

In manuale (M), è possibile selezionare una marcia specifica. Vedere **Selezione marce manuale** (pagina 270).

Nota: *si consiglia di utilizzare questa modalità per guidare su strade collinari o di montagna oppure quando si traina un rimorchio. Vedere* ***Traino di un rimorchio*** *(pagina 405).*

MESSA IN MARCIA DEL VEICOLO - CAMBIO AUTOMATICO A 1 MARCIA/ CAMBIO AUTOMATICO A 8 MARCE



Il selettore del cambio si trova nella console centrale.

1. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
2. Ruotare l'anello esterno per selezionare una posizione.

Nota: *La posizione innestata si illumina sul selettore del cambio.*

3. Premere il pulsante Low (L) o manuale (M) quando il veicolo è in marcia (D) per attivare o disattivare la modalità.

Nota: *Non è possibile passare dalla posizione di marcia (D) a quella di parcheggio (P) ruotando il selettore in senso orario. Non è possibile passare dalla posizione di parcheggio (P) a quella di marcia (D) ruotando il selettore in senso antiorario.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SPIE DI POSIZIONE CAMBIO AUTOMATICO - CAMBIO AUTOMATICO A 1 MARCIA

Nel quadro strumenti viene visualizzata la posizione (marcia) attualmente innestata.



Nota: *La posizione innestata potrebbe illuminarsi sul selettore.*

SPIE DI POSIZIONE CAMBIO AUTOMATICO - CAMBIO AUTOMATICO A 8 MARCE/ CAMBIO AUTOMATICO A 10 MARCE

Nel quadro strumenti viene visualizzata la posizione (marcia) attualmente innestata.



Nota: *La posizione innestata potrebbe illuminarsi sul selettore.*

DISINSERIMENTO DELLA POSIZIONE DI PARCHEGGIO (P) - CAMBIO AUTOMATICO A 1 MARCIA/CAMBIO AUTOMATICO A 8 MARCE

PERICOLO: Quando si effettua questa procedura, è necessario disinserire la leva selettrice dalla posizione di parcheggio (P). Il veicolo potrà quindi muoversi liberamente. Per evitare lo spostamento indesiderato del veicolo, inserire il freno di stazionamento prima di eseguire questa procedura. Se necessario, utilizzare appositi cunei per bloccare le ruote.

Usare questa procedura per disinnestare la posizione di parcheggio (P) in caso di emergenza o guasto elettrico.

Nota: *Questa modalità potrebbe non essere disponibile se il livello di carica della batteria da 12 V è basso. Collegare una sorgente di alimentazione esterna e ritentare la procedura.*

Nota: *Il veicolo potrebbe passare in posizione di parcheggio (P) dopo 30 minuti o quando il livello di carica della batteria è basso. L'uso prolungato di questa modalità potrebbe causare lo scaricamento della batteria da 12 V.*

Nota: *Questa modalità potrebbe non essere disponibile se il veicolo è a una temperatura inferiore a quella di esercizio. Fare riscaldare il veicolo e provare a eseguire nuovamente la procedura.*

Nota: *Non trainare il veicolo in questa modalità. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare danni al veicolo non coperti dalla garanzia.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Disinserimento della posizione di parcheggio (P)

1. Inserire il freno di stazionamento.

Nota: *Se la batteria è scarica, utilizzare un alimentatore esterno per inserire il freno di stazionamento.*

2. Avviare il veicolo senza tenere il piede sul pedale del freno.
3. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
4. Premere e tenere premuto il pedale dell'acceleratore.
5. Mettere in folle (N).
6. Premere il tasto low (L) o manuale (M).
7. Provare ad avviare il veicolo.

Nota: *Viene visualizzato un messaggio di conferma nel momento in cui il veicolo entra in questa modalità.*

Nota: *È necessario completare la procedura entro 15 secondi. Se il veicolo passa in posizione di parcheggio (P), provare a eseguire nuovamente la procedura.*

8. Rilasciare il pedale del freno e l'acceleratore.
9. Disinserire il freno di stazionamento.

Nota: *Il veicolo può muoversi liberamente.*

10. Spegnere il veicolo.

Nota: *Non trainare il veicolo in questa modalità.*

Ritorno del veicolo alla modalità normale

1. Premere il pedale del freno.
2. Inserire la posizione Parcheggio (P).

DISINSERIMENTO DELLA POSIZIONE DI PARCHEGGIO (P) - CAMBIO AUTOMATICO A 10 MARCE

PERICOLO: Quando si effettua questa procedura, è necessario disinserire la leva selettrice dalla posizione di parcheggio (P). Il veicolo potrà quindi muoversi liberamente. Per evitare lo spostamento indesiderato del veicolo, inserire il freno di stazionamento prima di eseguire questa procedura. Se necessario, utilizzare appositi cunei per bloccare le ruote.

PERICOLO: se il freno a mano è completamente disinserito ma la spia dei freni rimane accesa, i freni potrebbero non funzionare correttamente. Fare controllare il veicolo al più presto.

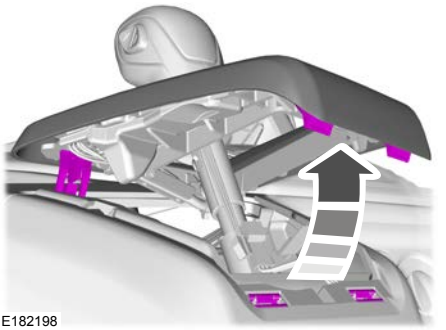
PERICOLO: non guidare il veicolo senza aver prima verificato che le luci di arresto funzionino correttamente.

Usare questa procedura per disinnestare la posizione di parcheggio (P) in caso di emergenza o guasto elettrico.

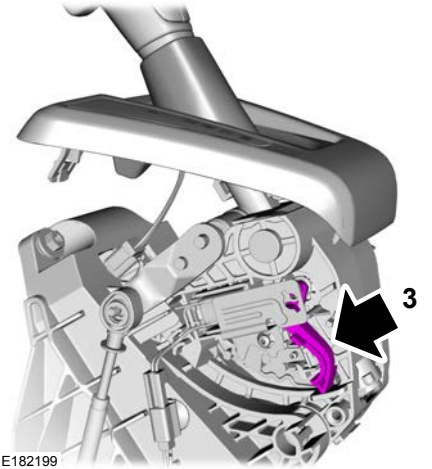
Disinserimento della posizione di parcheggio

1. Inserire il freno di stazionamento.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

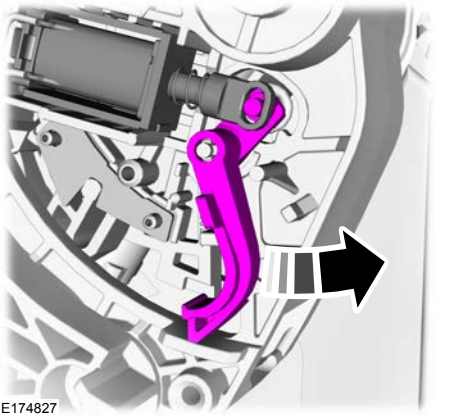

E182198

2. Rimuovere il coperchio del selettore utilizzando un cuneo di plastica o un attrezzo a leva.
3. Sedersi al posto di guida.
4. Premere e tenere premuto il pedale del freno.



E182199

5. Individuare la leva di esclusione del selettore.


E174827

6. Spingere la leva di esclusione selettore verso la parte posteriore del veicolo e tenerla in tale posizione.
7. Mettere in folle (N).
8. Rilasciare la leva di esclusione selettore.
9. Montare il coperchio del selettore.
10. Disinserire il freno di stazionamento.
11. Rilasciare il pedale del freno.

Nota: *Il veicolo può muoversi liberamente.*

Ritorno del veicolo alla modalità normale

1. Premere il pedale del freno.
2. Inserire la posizione Parcheggio (P).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SEGNALI ACUSTICI CAMBIO AUTOMATICO - CAMBIO AUTOMATICO A 1 MARCIA/ CAMBIO AUTOMATICO A 8 MARCE

Segnale acustico cambio non in posizione di parcheggio (P)

Suona se si apre la portiera lato guida prima di portare il cambio in posizione di parcheggio (P).

Segnale acustico cambio in posizione di parcheggio

Suona quando si porta il cambio in posizione di parcheggio (P).

SEGNALI ACUSTICI CAMBIO AUTOMATICO - CAMBIO AUTOMATICO A 6 VELOCITÀ/ CAMBIO AUTOMATICO A 10 MARCE

Segnale acustico per cambio non in posizione di parcheggio (P)

Suona in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Si spegne il veicolo prima di portare il cambio in posizione di parcheggio (P).
- Si apre la portiera lato guida prima di portare il cambio in posizione di parcheggio (P).

UTILIZZO DEL SISTEMA PROGRESSIVE RANGE SELECTION - CAMBIO AUTOMATICO A 10 MARCE

La funzione Progressive Range Selection consente di limitare il numero di marce utilizzate dal cambio automatico, Ciò potrebbe offrirti un'esperienza di guida migliore riducendo i cambi di marcia, ad esempio in condizioni scivolose o su pendii ripidi o durante il traino di un rimorchio. Vedere **Traino di un rimorchio** (pagina 405).

Con il cambio in posizione di marcia (D), premere il tasto meno (-) per attivare la funzione.

Premere nuovamente il tasto meno (-) per continuare a escludere le marce più alte. A partire dalla marcia più alta, il quadro strumenti indica la marcia attuale e la marcia più alta disponibile. Ad esempio, premere due volte il tasto meno (-) per escludere la decima e la nona.

Nota: *Il quadro strumenti indica la marcia attuale e la marcia più alta disponibile.*

Premere il tasto più (+) per sbloccare le marce e consentire anche l'inserimento delle marce più alte.

Nota: *il cambio passa automaticamente da una marcia all'altra nell'intervallo di marce selezionato.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO PER CAMBIO AUTOMATICO - CAMBIO AUTOMATICO A 1 MARCIA

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	3,55 L [1]

[1] Capacità approssimativa di riempimento a secco. La quantità effettiva potrebbe variare durante la sostituzione dell'olio.

Materiali

Nome	Specifica
Olio per cambio automatico P-ULV HU7J-M2C949-AB,HU7J-M2C949-BA	WSS-M2C949-A,

Nota: *Usare solo olio del cambio conforme con le specifiche definite. L'utilizzo di oli diversi potrebbe causare danni al veicolo non coperti dalla garanzia del veicolo.*

CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO PER CAMBIO AUTOMATICO - CAMBIO AUTOMATICO A 8 MARCE

Capacità

Variante	Quantità
Cambio automatico a 8 marce (8F57)	11,5 L [1]

[1] Capacità approssimativa di riempimento a secco. La quantità effettiva potrebbe variare durante la sostituzione dell'olio.

Materiali

Nome	Specifica
Olio per cambio automatico P-ULV HU7J-M2C949-AB,HU7J-M2C949-BA	WSS-M2C949-A,

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Usare solo olio del cambio conforme con le specifiche definite. L'utilizzo di oli diversi potrebbe causare danni al veicolo non coperti dalla garanzia del veicolo.*

CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO PER CAMBIO AUTOMATICO - CAMBIO AUTOMATICO A 10 MARCE

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	11,33 L [1]

[1] Capacità approssimativa di riempimento a secco. La quantità effettiva potrebbe variare durante la sostituzione dell'olio.

Materiali

Nome	Specifica
Olio per cambio automatico P-ULV HU7J-M2C949-AB,HU7J-M2C949-BA	WSS-M2C949-A,

Nota: *Usare solo olio del cambio conforme con le specifiche definite. L'utilizzo di oli diversi potrebbe causare danni al veicolo non coperti dalla garanzia del veicolo.*

SELEZIONE MARCE MANUALE - CAMBIO AUTOMATICO A 8 MARCE/CAMBIO AUTOMATICO A 10 MARCE

CAMBIO TRAMITE LEVETTE CAMBIO AL VOLANTE - CAMBIO AUTOMATICO A 8 MARCE

La marcia corrente viene visualizzata sul quadro strumenti.

Se il veicolo non può passare alla marcia richiesta, la marcia attualmente inserita lampeggia.

Il cambio marcia non avviene se la marcia richiesta aumenta o riduce il regime motore oltre il limite previsto.

Il veicolo potrebbe cambiare marcia quando si preme completamente il pedale dell'acceleratore o del freno.

Nota: *la guida prolungata a un elevato regime motore potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo.*

Nota: *il passaggio alla marcia richiesta potrebbe influire sulla modalità di guida.*

Selezione manuale delle marce in posizione di marcia (D)

Utilizzare questa funzione per cambiare temporaneamente marcia.

Nota: *si consiglia di utilizzare questa funzione per il freno motore oppure per guidare su strade collinari o di montagna.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



Tirare una delle due levette per attivare la funzione.

- Tirare la levetta destra (**+**) per eseguire il passaggio alla marcia superiore.
- Tirare la levetta sinistra (**–**) per eseguire il passaggio alla marcia inferiore.

tirare la levetta destra per alcuni secondi in modo da disattivare manualmente la funzione.

Nota: *se la levetta non viene tirata entro un breve periodo di tempo, la funzione si disattiva.*

Selezione manuale delle marce in modalità manuale (M)

Utilizzare questa funzione per selezionare una marcia specifica.

Nota: *si consiglia di utilizzare questa funzione per il freno motore, per guidare su strade collinari o di montagna oppure quando si traina un rimorchio. Vedere* ***Traino di un rimorchio*** *(pagina 405).*



Passare in manuale (M) per attivare la funzione.

- Tirare la levetta destra (**+**) per eseguire il passaggio alla marcia superiore.
- Tirare la levetta sinistra (**–**) per eseguire il passaggio alla marcia inferiore.

Passare nella posizione di marcia (D) per disattivare la funzione.

CAMBIO TRAMITE I PULSANTI SULLA LEVA SELETTRICE - CAMBIO AUTOMATICO A 10 MARCE

La marcia corrente viene visualizzata sul quadro strumenti. Se il veicolo non può passare alla marcia richiesta, la marcia attualmente inserita lampeggia. Il cambio marcia non avviene se la marcia richiesta aumenta o riduce il regime motore oltre il limite previsto.

Il veicolo potrebbe cambiare marcia quando si preme completamente il pedale dell'acceleratore o del freno.

Nota: *la guida prolungata a un elevato regime motore potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo.*

Nota: *il passaggio alla marcia richiesta potrebbe influire sulla modalità di guida.*

Selezione manuale delle marce in modalità Manuale (M)

Utilizzare questa funzione per selezionare una marcia specifica.

Nota: *si consiglia di utilizzare questa funzione per il freno motore, la guida su strade collinari o di montagna o durante il traino di un rimorchio. Vedere* ***Traino di un rimorchio*** *(pagina 405).*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Passare in manuale (M) per attivare la funzione.

- Premere il tasto (+) per eseguire un passaggio alla marcia superiore.
- Premere il tasto (-) per eseguire un passaggio alla marcia inferiore.
- Portare il cambio in posizione di marcia (D) per disattivare la funzione.

MODALITÀ FOLLE TEMPORANEA - CAMBIO AUTOMATICO A 1 MARCIA/ CAMBIO AUTOMATICO A 8 MARCE

COME FUNZIONA LA MODALITÀ FOLLE TEMPORANEA

Utilizzare questa modalità per mantenere il veicolo in folle (N) per un periodo di tempo limitato quando si scende dal veicolo o lo si spegne. Un esempio potrebbe essere quando si esce dal veicolo prima dell'ingresso in un autolavaggio.

Nota: *Non è necessario utilizzare questa modalità in un autolavaggio automatico se si innesta la folle (N) e si rimane nel veicolo con l'accensione inserita.*

Nota: *Non trainare il veicolo in questa modalità.*

Nota: *Quando il veicolo è impostato in questa modalità, il ritorno automatico alla posizione di parcheggio (P) è ritardato.* *Vedere* ***Come funziona il ritorno al parcheggio (P) automatico*** *(pagina 272).*

LIMITAZIONI DELLA MODALITÀ FOLLE TEMPORANEA

Questa modalità potrebbe non essere disponibile se il livello di carica della batteria da 12 V è basso. Collegare una sorgente di alimentazione esterna e ritentare la procedura.

Il veicolo potrebbe passare in posizione di parcheggio (P) dopo 30 minuti o quando il livello di carica della batteria è basso. L'uso prolungato di questa modalità potrebbe causare lo scaricamento della batteria da 12 V.

Questa modalità potrebbe non essere disponibile se il veicolo è a una temperatura inferiore a quella di esercizio. Fare riscaldare il veicolo e provare a eseguire nuovamente la procedura.

Non trainare il veicolo in questa modalità. L'inosservanza di queste istruzioni potrebbe causare danni al veicolo non coperti dalla garanzia.

INSERIMENTO DELLA MODALITÀ FOLLE TEMPORANEA

1. Arrestare completamente il veicolo.
2. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
3. Accendere il veicolo.
4. Mettere in folle (N).

Nota: *Viene visualizzato un messaggio con istruzioni.*

5. Premere il tasto low (L) o manuale (M).

Nota: *Viene visualizzato un messaggio di conferma nel momento in cui il veicolo entra in questa modalità.*

6. Rilasciare il pedale del freno.

Nota: *Il veicolo può muoversi liberamente.*

7. Spegnere il veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Non trainare il veicolo in questa modalità.*

Nota: *In questa modalità, l'indicatore di folle (N) sul selettore del cambio potrebbe lampeggiare.*

USCITA DALLA MODALITÀ FOLLE TEMPORANEA

1. Premere il pedale del freno.
2. Portare il cambio in posizione di parcheggio (P) oppure accendere il veicolo e inserire la posizione di marcia (D) o la retromarcia (R).

RITORNO AL PARCHEGGIO (P) AUTOMATICO - CAMBIO AUTOMATICO A 1 MARCIA/ CAMBIO AUTOMATICO A 8 MARCE

COME FUNZIONA IL RITORNO AL PARCHEGGIO (P) AUTOMATICO

Il veicolo passa in parcheggio (P) quando è fermo e si verificano le seguenti condizioni:

- Si spegne il veicolo.
- Il conducente slaccia la propria cintura di sicurezza ed esce dal veicolo.

Nota: *non utilizzare la funzione di ritorno automatico alla posizione parcheggio (P) con il veicolo in movimento, tranne in caso di emergenza. Vedere* ***Arresto del motore con il veicolo in movimento*** *(pagina 189). Vedere* ***Spegnimento*** *(pagina 195).*

LIMITAZIONI RITORNO AL PARCHEGGIO (P) AUTOMATICO

Il ritorno automatico nella posizione di parcheggio non funziona se si verificano una o più delle seguenti condizioni:

- Cintura di sicurezza è allacciata in modo errato, ad esempio dietro il corpo del guidatore.
- Il sensore del sedile guidatore è guasto.
- Il sensore cintura di sicurezza sedile guidatore è guasto.

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata se si verifica quanto segue:

- La spia della cintura di sicurezza si accende oppure viene emesso un segnale acustico con la cintura di sicurezza del sedile guidatore allacciata.
- Il messaggio di cambio non in parcheggio compare dopo aver disinserito la posizione di parcheggio (P).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CAMBIO AUTOMATICO - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

CAMBIO AUTOMATICO - MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Trasmissione Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Modalità park non attiva	Compare per ricordare al conducente di portare il cambio in posizione di parcheggio (P).
premere il freno per sbloccare leva del cambio	Premere il pedale del freno per sbloccare il cambio.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COME FUNZIONA LA TRAZIONE INTEGRALE

Il sistema a trazione integrale è progettato per monitorare continuamente e regolare l'erogazione di potenza alle ruote anteriori e posteriori per ottimizzare sia la trazione sia la maneggevolezza.

Sono disponibili ulteriori informazioni sulla guida in condizioni di guida uniche. Vedere **Suggerimenti per la guida** (pagina 412).

PRECAUZIONI RELATIVE ALLA TRAZIONE INTEGRALE

PERICOLO: non fare troppo affidamento sulle funzionalità dei veicoli a trazione integrale. Sebbene un veicolo a trazione integrale sia in grado di accelerare meglio di un veicolo a due ruote motrici in condizioni di scarsa aderenza, non si arresta più velocemente di quest'ultimo. Mantenere sempre una velocità sicura.

- Guidare lentamente in presenza di forte vento trasversale che potrebbe pregiudicare le normali caratteristiche di sterzata del veicolo.
- Quando il veicolo percorre superfici rese sdrucciolevoli da sabbia trasportata, acqua, ghiaia, neve o ghiaccio, procedere con cautela.

LIMITI DELLA TRAZIONE INTEGRALE

Il sistema di trazione integrale non è destinato all'uso con pneumatici diversi tra loro.

Formati pneumatici diversi tra gli assali anteriore e posteriore possono provocare danni al sistema.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

TRAZIONE INTEGRALE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

TRAZIONE INTEGRALE – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
AWD temporaneamente disattivato	Il sistema trazione integrale si disattiva temporaneamente per auto-proteggersi da un eventuale surriscaldamento.
AWD riattivato	Il sistema trazione integrale non sta funzionando correttamente. Se la spia rimane accesa o continua ad accendersi, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
AWD spento	Il sistema di trazione integrale riprende il normale funzionamento.
Guasto AWD Riparare	Il sistema trazione integrale non sta funzionando correttamente. Se la spia rimane accesa o continua ad accendersi, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È IL COMANDO MODALITÀ DI GUIDA

Il veicolo dispone di varie modalità di guida selezionabili in base alle diverse condizioni della strada. A seconda della modalità di guida selezionata, il sistema regola diverse impostazioni del veicolo.

SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI GUIDA



Premere il tasto sul cruscotto per accedere direttamente alle modalità di guida sul touch screen.

Come opzione secondaria:

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***MODALITÀ DI GUIDA***.
3. Selezionare un'impostazione.

MODALITÀ DI GUIDA - DIESEL

ECO



Il veicolo è impostato per ridurre al minimo il consumo di carburante durante la guida.

NORMALE



Il veicolo è impostato per una guida bilanciata.

Nota: *Se si spegne il veicolo quando è in un'altra modalità che non sia quella normale, il sistema chiede di tornare alla modalità precedente al successivo avviamento del veicolo. Se si ignora la richiesta di selezione, il sistema si attiva per impostazione predefinita in modalità Normale.*

BASSA ADERENZA



Il veicolo è impostato per una guida su fondi sdrucciolevoli.

RIMORCHIO/CARICO



Impostazioni veicolo idonee per il traino.

STERRATO - AWD



Il veicolo è impostato per una guida su fondi sterrati.

Nota: *l'auto-start-stop è disabilitato quando si seleziona questa modalità.*

MODALITÀ DI GUIDA - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

ECO



Il veicolo è impostato per ridurre al minimo il consumo di carburante durante la guida.

Nota: *Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.*

NORMALE



Il veicolo è impostato per una guida bilanciata.

Nota: *Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

BASSA ADERENZA



Utilizzare questa modalità per condizioni stradali non ideali, ad esempio strade innevate e ghiacciate o per superfici solide ricoperte da materiali sconnessi o sdrucciolevoli.

Questa modalità riduce la reattività del pedale dell'acceleratore e ottimizza i controlli di trazione e stabilità per ridurre lo slittamento delle ruote e mantenere il controllo del veicolo in condizioni di guida sdrucciolevole.

Nota: *Se si spegne il veicolo quando è in modalità Bassa aderenza, il sistema chiede di tornare in questa modalità al successivo avviamento del veicolo. Se si ignora la richiesta di selezione, il sistema si attiva per impostazione predefinita in modalità Normale.*

COMANDO MODALITÀ DI GUIDA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

COMANDO MODALITÀ DI GUIDA – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Modalità di guida non disponibile	Il sistema non è disponibile. Se la modalità risulta ancora non disponibile dopo aver inserito nuovamente l'accensione, significa si è verificato un malfunzionamento del sistema. Far controllare il prima possibile il veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COS'È LA MODALITÀ ECO COACH

La funzione Eco Coach è progettata per monitorare determinate caratteristiche di guida e migliorare l'efficienza.

COME FUNZIONA LA MODALITÀ ECO COACH

Eco Coach fornisce un feedback circa lo stile di guida adottato tramite il display del quadro strumenti.

Nota: *Il livelli di efficienza non producono valori di consumo carburante precisi.*

Nota: *Il sistema indica solamente il livello di efficienza per il tragitto corrente. Il sistema si azzera ogni volta che si inserisce l'accensione.*

COME FUNZIONA LA VISUALIZZAZIONE DEL LIVELLO DI EFFICIENZA ISTANTANEO

Il livello di efficienza istantaneo si basa sulla media di accelerazione istantanea, decelerazione, velocità/velocità di crociera in autostrada e cambio marcia. La media è visualizzata da un'area verde sul tachimetro. Quando si raggiunge la massima efficienza, la lancetta del tachimetro è al centro della zona verde. Al minimo dell'efficienza, la lancetta del tachimetro si trova ai margini dell'area verde. La lancetta si trova invece in prossimità della parte superiore se il livello di efficienza diminuisce durante l'accelerazione o della parte inferiore se il livello di efficienza diminuisce in fase di decelerazione. La posizione della lancetta si aggiorna continuamente per indicare il livello di efficienza istantaneo.



VISUALIZZAZIONE DEL LIVELLO DI EFFICIENZA ISTANTANEO

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare ***Impostazioni***.
3. Selezionare ***Display***.
4. Selezionare ***Guida Eco***.
5. Selezionare una modalità di guida per visualizzare il livello di efficienza istantaneo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COS'È LA MODALITÀ DI GUIDA EFFICIENTE

La modalità di guida efficiente è una sorta di assistente predittivo che utilizza i dati di navigazione del veicolo per fornire informazioni sul percorso in tempo quasi reale, affinché il conducente possa guidare in modo ancora più efficiente grazie a indicazioni su quando rilasciare il pedale dell'acceleratore.

FUNZIONAMENTO DELLA MODALITÀ DI GUIDA EFFICIENTE



Quando ci si avvicina a un limite di velocità o a un evento stradale, il simbolo viene visualizzato sul display del quadro strumenti con un secondo simbolo indicante il tipo di evento.

Questa indicazione viene visualizzata per offrire una guida più efficiente. Il veicolo tiene conto del profilo di guida selezionato e della distanza dall'evento.

Il sistema non utilizza il freno del veicolo. Se si guida in discesa, il sistema non riesce inoltre a frenare a sufficienza il veicolo in tutte le condizioni di guida.

Nota: *Quando il sistema è attivo, la modalità di guida efficiente può aumentare la decelerazione anche senza un messaggio visualizzato, adattando quindi la velocità a un veicolo che precede rilevato.*

Nota: *È possibile escludere la Modalità di guida efficiente in qualsiasi momento accelerando.*

Nota: *: questa funzione utilizza i dati della mappa. Si consiglia di abilitare tutte le impostazioni del veicolo connesso per consentire l'aggiornamento del contenuto delle mappe alla versione più recente. Vedere* ***Impostazioni del veicolo connesso*** *(pagina 562).Se il proprio mercato non è connesso, portare il veicolo presso un concessionario autorizzato per effettuare gli aggiornamenti periodici.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ DI GUIDA EFFICIENTE

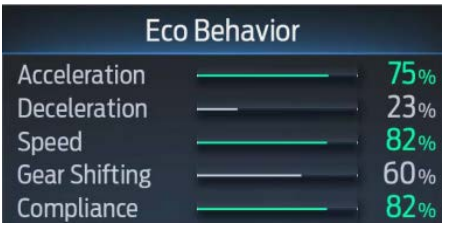
1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare ***Impostazioni***.
3. Selezionare ***Display***.
4. Selezionare ***Guida eco***.
5. Attivare o disattivare ***Suggerimenti economy***.

RIEPILOGO VIAGGIO

COME FUNZIONA IL RIEPILOGO VIAGGIO

Il riepilogo viaggio calcolato viene visualizzato sotto forma di barre colorate.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



Le barre vanno da sinistra a destra in base all'aumento dei livelli di efficienza calcolati. Le barre indicano il livello di efficienza medio per stile di guida, accelerazione, decelerazione, velocità, cambio marce e punteggio di conformità per l'intera distanza percorsa dal veicolo durante il tragitto corrente.

Nota: *il punteggio di conformità valuta la capacità del conducente nel seguire l'indicatore della modalità di guida efficiente.*

Nota: *I veicoli con cambio automatico non dispongono di una barra per il cambio marce.*

VISUALIZZAZIONE DEL RIEPILOGO VIAGGIO



Premere ripetutamente il tasto per scorrere le modalità di guida disponibili.

Il tasto per la selezione della modalità di guida si trova sulla console centrale.

1. Selezionare ***ECO***.
2. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
3. Selezionare ***Impostazioni***.
4. Selezionare ***Display***.
5. Selezionare ***Guida eco***.
6. Attivare ***Suggerimenti economy***.
7. Spegnere il veicolo.

SPIE DELLA MODALITÀ DI GUIDA EFFICIENTE



Diventa grigia quando il sistema consiglia di decelerare.

Cambia colore nel momento in cui inizia la decelerazione.

L'anello aggiuntivo visualizzato accanto all'indicatore della modalità di guida efficiente fornisce informazioni su limiti di velocità, incroci, rampe autostradali, rotonde, segnali di stop, pendenze, curve o attraversamenti.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI RELATIVE AI FRENI

I freni bagnati comportano una riduzione dell'efficienza di frenata. Premere leggermente il pedale del freno per alcune volte quando si esce da un autolavaggio o da pozze di acqua stagnante per asciugare i freni.

Nota: *A seconda delle leggi applicabili e delle normative vigenti nel paese per il quale è stato originariamente costruito il veicolo, le luci di arresto potrebbero lampeggiare in caso di forte frenata. Inoltre, le luci di emergenza potrebbero anch'esse lampeggiare quando il veicolo si ferma completamente.*

SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO RUOTE

LIMITI DEL SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO RUOTE

Il sistema frenante antibloccaggio non elimina il rischio di collisione:

- Se la distanza dal veicolo che precede è eccessivamente ridotta.
- In presenza di aquaplaning.
- Se la velocità del veicolo in curva è eccessiva.
- Se il fondo stradale è in cattive condizioni.

Nota: *Se il sistema si attiva, il pedale del freno potrebbe vibrare e avere una corsa maggiore. Continuare a premere il pedale del freno.*

FUNZIONE ANTI-ACCELERAZIONE INDESIDERATA

Se il pedale dell'acceleratore si inceppa o si blocca, applicare in modo continuo e fermo una pressione sul pedale del freno per rallentare il veicolo e ridurre la potenza del motore. Se si verifica tale condizione, azionare i freni e arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza. Portare la leva selettrice del cambio in posizione di parcheggio (P), spegnere il motore e azionare il freno di stazionamento. Verificare che nulla interferisca con il pedale dell'acceleratore. Se non è presente alcun ostacolo e la condizione persiste, trainare il veicolo alla concessionaria autorizzata più vicina.

CONTROLLO LIQUIDO FRENI

PERICOLO: non utilizzare fluidi diversi dal liquido freni consigliato poiché potrebbero ridurre l'efficienza dei freni. L'uso di un liquido sbagliato potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo, con conseguente rischio di gravi lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: usare esclusivamente liquido freni contenuto in un recipiente sigillato. Le contaminazioni causate da sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali possono causare danni al sistema frenante o possibili anomalie. L'inosservanza di questa avvertenza potrebbe provocare la perdita di controllo del veicolo, con lesioni personali gravi, anche mortali.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente la parte interessata e consultare subito un medico.

PERICOLO: Il sistema frenante potrebbe essere interessato se il liquido freni si trova al di sotto del contrassegno ***MIN*** o al di sopra del contrassegno ***MAX*** nel serbatoio liquido freni.

1. Parcheggiare il veicolo su una superficie piana.



2. Osservare il serbatoio liquido freni per vedere dove si trova il livello dei liquido freni in relazione ai contrassegni **MIN** e **MAX**.

Nota: *Per evitare la contaminazione del liquido, il tappo del serbatoio deve essere sempre inserito e serrato completamente, quando non si aggiunge liquido.*

Usare solo liquido conforme alle specifiche Ford. Vedere **Specifiche del liquido freni** (pagina 282).

SPECIFICHE DEL LIQUIDO FRENI

Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance RU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *si consiglia di utilizzare un liquido freni DOT 4 LV ad alte prestazioni e bassa viscosità conforme alle specifiche WSS-M6C65-A2 o allo standard ISO 4925 classe 6. L'uso di un liquido diverso da quello consigliato potrebbe causare una riduzione delle prestazioni dei freni e non soddisfare i nostri standard di prestazione o provocare danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo. Assicurarsi che il liquido freni sia pulito e asciutto. La contaminazione con sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali potrebbe danneggiare il sistema frenante e causare guasti.*

FRENI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

FRENI – SPIE

PERICOLO: guidare il veicolo con la spia accesa è pericoloso. Potrebbe infatti verificarsi un calo significativo delle prestazioni di frenata. Inoltre, il veicolo potrebbe impiegare più tempo per arrestarsi. fare controllare il veicolo al più presto. Guidare a lungo con il freno di stazionamento inserito può danneggiare i freni e causare lesioni personali.

Se la spia dell'ABS si accende durante la marcia, significa che è presente un malfunzionamento. Il veicolo continua a frenare normalmente senza la funzione sistema frenante antibloccaggio. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Si accende temporaneamente anche all'inserimento dell'accensione per confermare il corretto funzionamento della spia. Se non si illumina all'inserimento dell'accensione, oppure se inizia a lampeggiare in qualsiasi momento, fare controllare il sistema da una concessionaria autorizzata.

La spia dei freni si accende temporaneamente all'inserimento dell'accensione per confermare il loro corretto funzionamento. Può inoltre accendersi quando si aziona il freno di stazionamento e l'accensione è inserita. Se si accende durante la marcia, controllare che il freno di stazionamento sia disinserito. Se il freno di stazionamento è disinserito, significa che è presente un guasto nel sistema frenante o il livello del liquido freni è basso. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Nota: *Le spie possono variare a seconda dell'area geografica.*

FRENI – DOMANDE FREQUENTI

È normale che i freni facciano rumore?

Una rumorosità occasionale dei freni è normale. Se è presente un rumore continuo di contatto metallo su metallo, uno stridio o un cigolio, è possibile che la guarnizione dei freni sia usurata. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Dopo aver premuto il pedale del freno o inserito il freno di parcheggio, si sente il rumore di un motorino elettrico. È normale?

Sì. Il rumore è dovuto al funzionamento del sistema frenante.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Sulle ruote potrebbe accumularsi polvere proveniente dai freni, anche in condizioni di guida normali. Un po' di polvere è normale a causa dell'usura dei freni. Tuttavia, ciò non contribuisce ad aumentarne la rumorosità. Vedere* ***Pulizia dei cerchi*** *(pagina 504).*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

PERICOLO: inserire sempre il freno di stazionamento e assicurarsi di portare il selettore in posizione parcheggio (P). L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

1. Premere con decisione il pedale del freno.
2. Tirare il più possibile verso l'alto la leva del freno di stazionamento.

Nota: *non premere il tasto di rilascio quando si tira verso l'alto la leva del freno di stazionamento.*

Nota: *se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a monte, portare la leva selettrice in posizione di parcheggio (P) e ruotare il volante nel senso opposto al ciglio della strada.*

Nota: *se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a valle, portare la leva selettrice in posizione di parcheggio (P) e ruotare il volante verso il ciglio della strada.*

DISINSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

1. Premere con decisione il pedale del freno.
2. Tirare leggermente verso l'alto la leva del freno di stazionamento.
3. Premere il tasto di rilascio e abbassare la leva del freno di stazionamento.

SEGNALE ACUSTICO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

Suona quando il freno di stazionamento è inserito e il veicolo si muove a una velocità di almeno 5 km/h.

Se il segnale acustico di avviso non si interrompe dopo che il freno di stazionamento è stato rilasciato, significa che è presente un malfunzionamento. Far controllare il prima possibile il veicolo.

FRENO DI STAZIONAMENTO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

FRENO DI STAZIONAMENTO – SPIE

PERICOLO: Se si guida per distanze prolungate con il freno di stazionamento inserito, si potrebbero provocare danni al sistema frenante.



Si illumina quando si innesta il freno di stazionamento con l'accensione inserita.

Se si accende durante la marcia, controllare che il freno di stazionamento sia disinserito. Se il freno di stazionamento è disinserito, significa che è presente un guasto nel sistema frenante o il livello del liquido freni è basso. Far controllare il prima possibile il veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

FRENO DI STAZIONAMENTO – MESSAGGI

Messaggio	Denominazione
Freno a mano inserito	Il conducente non ha disinserito il freno di stazionamento e il veicolo raggiunge la velocità di 5 km/h. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo che il freno di stazionamento è stato rilasciato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

PERICOLO: Inserire sempre al massimo il freno di stazionamento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

1. Premere con decisione il pedale del freno.
2. Tirare il più possibile verso l'alto la leva del freno di stazionamento.

Nota: *non premere il tasto di rilascio quando si tira verso l'alto la leva del freno di stazionamento.*

Nota: *Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio in salita, selezionare la prima marcia e ruotare il volante nel senso opposto alla curva.*

Nota: *Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio in discesa, selezionare la retromarcia e ruotare il volante verso la curva.*

DISINSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

1. Premere con decisione il pedale del freno.
2. Tirare leggermente verso l'alto la leva del freno di stazionamento.
3. Premere il tasto di rilascio e abbassare la leva del freno di stazionamento.

SEGNALE ACUSTICO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

Suona quando il freno di stazionamento è inserito e il veicolo si muove a una velocità di almeno 5 km/h.

Se il segnale acustico di avviso non si interrompe dopo che il freno di stazionamento è stato rilasciato, significa che è presente un malfunzionamento. Far controllare il prima possibile il veicolo.

FRENO DI STAZIONAMENTO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

FRENO DI STAZIONAMENTO – SPIE

PERICOLO: Se si guida per distanze prolungate con il freno di stazionamento inserito, si potrebbero provocare danni al sistema frenante.



Si illumina quando si innesta il freno di stazionamento con l'accensione inserita.

Se si accende durante la marcia, controllare che il freno di stazionamento sia disinserito. Se il freno di stazionamento è disinserito, significa che è presente un guasto nel sistema frenante o il livello del liquido freni è basso. Far controllare il prima possibile il veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

FRENO DI STAZIONAMENTO – MESSAGGI

Messaggio	Denominazione
Freno a mano inserito	Il conducente non ha disinserito il freno di stazionamento e il veicolo raggiunge la velocità di 5 km/h. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo che il freno di stazionamento è stato rilasciato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È IL FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRONICO

Il freno di stazionamento elettronico viene utilizzato per tenere fermo il veicolo in pendenza e su strade piane.

INSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO - CAMBIO AUTOMATICO

PERICOLO: Inserire sempre al massimo il freno di stazionamento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali o morte.

PERICOLO: Se si guida per distanze prolungate con il freno di stazionamento inserito, si potrebbero provocare danni al sistema frenante.



L'interruttore si trova accanto al volante, nella parte inferiore del cruscotto.

1. Tirare l'interruttore verso l'alto.

La spia di avvertimento rossa lampeggia durante il funzionamento e si accende quando il freno di stazionamento è inserito.

Nota: *Il freno a mano può essere azionato quando l'accensione è disinserita.*

Nota: *Il freno a mano potrebbe azionarsi inserendo la posizione di parcheggio (P).*

Applicazione automatica del freno di stazionamento elettrico

A seconda del tipo di veicolo, del peso lordo del veicolo e del tipo di trasmissione, il veicolo potrebbe essere dotato di una funzione che attiva automaticamente il freno di stazionamento elettrico. Il freno di stazionamento elettrico si inserisce automaticamente in determinate condizioni. Vedere **Ritorno al parcheggio (P) automatico** (pagina 272).

Per disattivare l'inserimento automatico del freno di stazionamento elettrico, procedere come segue:

- Premere il pedale del freno, tenere premuto l'interruttore del freno di stazionamento elettrico mentre si inserisce la posizione di parcheggio.

Nota: *La funzione si riattiva al successivo ciclo di accensione.*

INSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO - CAMBIO MANUALE

PERICOLO: Inserire sempre al massimo il freno di stazionamento. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

PERICOLO: Se si guida per distanze prolungate con il freno di stazionamento inserito, si potrebbero provocare danni al sistema frenante.



L'interruttore si trova accanto al volante, nella parte inferiore del cruscotto.

1. Tirare l'interruttore verso l'alto.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

La spia di avvertimento rossa lampeggia durante il funzionamento e si accende quando il freno di stazionamento è inserito.

Nota: *Il freno di stazionamento elettrico può essere azionato con accensione disinserita.*

Nota: *Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio in salita, selezionare la prima marcia e ruotare il volante nel senso opposto al ciglio della strada.*

Nota: *Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio in discesa, selezionare la retromarcia e ruotare il volante verso il ciglio della strada.*

INSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO IN CASO DI EMERGENZA

È possibile azionare il freno di stazionamento elettronico per rallentare o arrestare il veicolo in movimento in caso di emergenza.

Tirare l'interruttore verso l'alto e tenerlo tirato.

Se si utilizza il freno di stazionamento elettronico in caso di emergenza, la spia rossa si accende, viene emesso un segnale acustico e le luci di stop si accendono.

Il freno di stazionamento elettronico continua a rallentare il veicolo finché non si rilascia l'interruttore.

Nota: *Non azionare il freno di stazionamento elettronico con il veicolo in movimento, eccetto in caso di emergenza. Se si utilizza ripetutamente il freno di stazionamento elettrico per rallentare o fermare il veicolo, si potrebbero provocare danni al sistema frenante.*

DISINSERIMENTO MANUALE DEL FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO

1. Inserire l'accensione.
2. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
3. Premere l'interruttore verso il basso.

La spia rossa di avvertimento si spegne.

Partenza con traino di un rimorchio in salita

1. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
2. Tirare l'interruttore verso l'alto e tenerlo tirato.
3. Innestare la marcia.
4. Premere il pedale dell'acceleratore fino a quando il motore sviluppa una coppia motrice sufficiente a impedire che il veicolo scenda dal pendio.
5. Rilasciare l'interruttore e partire normalmente.

DISINSERIMENTO AUTOMATICO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO

1. Chiudere la portiera lato guidatore.
2. Allacciare la cintura di sicurezza del sedile guidatore.
3. Innestare la marcia.
4. Premere il pedale dell'acceleratore e partire normalmente.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SEGNALE ACUSTICO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO

Suona quando il freno di stazionamento è inserito e il veicolo si muove a una velocità di almeno 5 km/h. Se il segnale acustico di avviso non si interrompe dopo che il freno di stazionamento è stato rilasciato, significa che è presente un malfunzionamento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

DISINSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRONICO SE LA BATTERIA DEL VEICOLO È SCARICA

PERICOLO: il freno di stazionamento elettrico non funziona se la carica della batteria del veicolo è esaurita.

Collegare una batteria di soccorso alla batteria del proprio veicolo per disinserire il freno di stazionamento elettronico quando la batteria è scarica.

FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO – SPIE

La spia rossa si accende quando il freno di stazionamento elettronico è inserito o per alcuni secondi all'avviamento del veicolo.

Se rimane accesa o lampeggia quando il freno di stazionamento elettronico non è inserito, significa che è presente un guasto. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Freno a mano guasto Riparare subito	Il freno di stazionamento elettrico ha presentato un malfunzionamento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Freno a mano non disinserito	Il freno di stazionamento elettrico non si è disinserito. Disinserire manualmente il freno di stazionamento elettrico. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Freno a mano non inserito	Il freno di stazionamento elettrico non si è inserito. Inserire il freno di stazionamento elettrico. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Messaggio	Descrizione
Freno a mano Usa interruttore per disinserire	Il freno di stazionamento elettrico non è stato disinserito automaticamente. Disinserire manualmente il freno di stazionamento elettrico.
Per disinserire: Premi freno e interruttore	Non è stato premuto il pedale del freno. Premere il pedale del freno per disinserire il freno di stazionamento.
Funzionamento limitato freno a mano Riparare	Il freno di stazionamento elettrico ha presentato un malfunzionamento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Modalità manutenzione freni	Il freno di stazionamento elettronico è stato impostato in una modalità speciale utilizzata per la manutenzione dei freni. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Sistema freno a mano surriscaldato	Il freno di stazionamento elettrico si è surriscaldato. Attendere che il freno di stazionamento elettrico si raffreddi.
Freno a mano disinserito	Il freno di stazionamento elettrico è disinserito.
Disinserisci freno a mano	Il freno di stazionamento elettrico non si è disinserito. Disinserire manualmente il freno di stazionamento elettrico. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Freno a mano inserito	Il freno di stazionamento elettrico è inserito.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È L'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA

La frenata automatica in retromarcia è progettata per ridurre i danni da impatto o come supporto anticollisione durante la retromarcia (R).

COME FUNZIONA L'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA

La frenata automatica in retromarcia funziona quando è inserita la retromarcia (R) e il veicolo si muove a una velocità di 2–12 km/h.

Se il sistema rileva un ostacolo dietro il veicolo, emette un avviso tramite il sistema di parcheggio posteriore o il Cross Traffic Alert. Grazie ai sensori sulla parte posteriore del veicolo, è in grado di rilevare una possibile collisione e azionare i freni. In caso di frenata completa, il sistema tenta di arrestare il veicolo a una distanza di sicurezza dall'ostacolo.

PRECAUZIONI RELATIVE ALL'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA

PERICOLO: Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Per evitare lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione quando si procede in retromarcia (R) e durante l'uso del sistema di rilevamento.

PERICOLO: Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in condizioni atmosferiche avverse, ad esempio in presenza di neve, ghiaccio, pioggia forte e nebbia. Guidare sempre con attenzione e prudenza. Comportamenti imprudenti alla guida potrebbero causare incidenti.

PERICOLO: sistemi di controllo del traffico, lampade a fluorescenza, condizioni atmosferiche avverse, freni pneumatici e motorini/ventilatori esterni potrebbero compromettere il corretto funzionamento del sistema di rilevamento. Ciò potrebbe pregiudicare le prestazioni o generare falsi avvisi.

PERICOLO: alcune situazioni impediscono il rilevamento di eventuali pericoli, ad esempio la presenza di raggi solari bassi o diretti, condizioni meteo avverse, veicoli non convenzionali e pedoni. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Non utilizzare il sistema con accessori che si estendono oltre la parte anteriore o posteriore del veicolo, ad esempio un rimorchio o un portabiciclette. Il sistema non è in grado di apportare correzioni per la lunghezza aggiuntiva degli accessori.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Il sistema aziona i freni solo per un breve periodo di tempo quando si verifica un evento. Intervenire non appena ci si accorge dell'azionamento dei freni per mantenere il controllo del veicolo. Se non si interviene, il veicolo potrebbe iniziare nuovamente a muoversi.

Nota: *alcuni dispositivi aggiuntivi attorno al paraurti o al relativo rivestimento potrebbero generare falsi avvisi, ad esempio grandi ganci di traino, portabici o portasurf, staffe per targa, coperture paraurti e qualsiasi altro dispositivo che potrebbe ostruire la normale zona di rilevamento del sistema. Rimuovere tali dispositivi aggiuntivi per evitare falsi avvisi.*

Nota: *il sistema non reagisce a oggetti di piccole dimensioni o in movimento, soprattutto quelli vicini al terreno.*

Nota: *il sistema non interviene durante le sterzate e le accelerazioni brusche.*

Nota: *In caso di danni al paraurti o al relativo rivestimento che ne provocano il disallineamento o la deformazione, la zona di rilevamento potrebbe subire alterazioni, con conseguenti misurazioni imprecise degli ostacoli o falsi allarmi.*

Nota: *Le modifiche al carico e alle sospensioni del veicolo possono influire sull'angolo dei sensori e possono cambiare la normale zona di rilevamento del sistema, con conseguente misurazione inaccurata di ostacoli o falsi avvisi.*

Nota: *Quando si aggancia un rimorchio, il sistema potrebbe rilevarlo ed emettere un avviso o spegnersi. Se il sistema non si disattiva, disattivarlo manualmente dopo aver collegato il rimorchio.*

Nota: *È possibile che le prestazioni del sistema siano ridotte su superfici stradali che limitano la decelerazione, ad esempio strade con ghiaccio, ghiaia, fango o sabbia.*

Nota: *Quando si disattiva il controllo della trazione, l'assistenza alla frenata in retromarcia si disattiva automaticamente, ad eccezione della frenata basata sul sensore di segnalazione traffico in manovra.*

Nota: *Il sistema non è disponibile quando la segnalazione traffico in manovra è disattivata.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Attivare o disattivare ***Frenata automatica in retromarcia***.

Nota: *Il sistema non è disponibile quando la segnalazione traffico in manovra è disattivata.*

Nota: *in alcune aree geografiche, è attiva l'impostazione predefinita.*

ESCLUSIONE DELL'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA

In alcuni casi potrebbe verificarsi una frenata imprevista o indesiderata. Premere con decisione il pedale dell'acceleratore o escludere il sistema disattivando la funzione.

INDICATORI DELL'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA

Il sistema potrebbe azionare completamente il freno se determina una possibile collisione con un ostacolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



Quando il sistema aziona i freni, compare un messaggio e si accende una spia.

ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA - MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Frenata automatica in retromarcia	Viene visualizzato quando il sistema aziona i freni e rimane attivo per qualche secondo.
Frenata Automatica in Retromarcia non disponibile Vedi manuale	Viene visualizzato se si verifica un errore di un sottosistema o una funzionalità correlati. Assicurarsi che la telecamera posteriore e le telecamere laterali siano pulite e non ostruite. Guidare il veicolo in rettilineo per un breve periodo di tempo. Se il messaggio continua a essere visualizzato, fare controllare il sistema al più presto.
Frenata Automatica in Retromarcia guasta	Compare quando si verifica un guasto nel sistema. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Frenata Automatica in Retromarcia disattivata	Compare quando l'assistente alla frenata in retromarcia è disattivato.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA - DOMANDE FREQUENTI

Quali sono le precauzioni da seguire quando si utilizza il sistema di assistenza alla frenata in retromarcia?

- Il sistema utilizza una combinazione di telecamere sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriori, sensori di parcheggio e sensori di segnalazione traffico in manovra. Una scarsa visibilità o condizioni di scarsa illuminazione possono influire sulle prestazioni. Assicurarsi che le telecamere di parcheggio posteriori e i sensori non siano sporchi o ostruiti.
- procedere lentamente in retromarcia. In rari casi, potrebbero verificarsi problemi di rilevamento dovuti all'infrastruttura stradale, ad esempio vialetti in pendenza e superfici ruvide dietro il veicolo oppure oggetti in prossimità del percorso di retromarcia.

Perché la frenata automatica in retromarcia non è disponibile?

- Assicurarsi di aver attivato il sistema. Vedere **Attivazione e disattivazione dell'assistente alla frenata in retromarcia** (pagina 294).
- Accertarsi che il portellone, il cofano e tutte le portiere siano chiusi.
- Assicurarsi che il Cross Traffic Alert sia attivo. Vedere **Attivazione e disattivazione della segnalazione traffico in manovra** (pagina 375).
- Assicurati che il controllo della trazione sia attivo. Vedere **Attivazione e disattivazione del controllo della trazione** (pagina 300).
- Il veicolo potrebbe aver subito un impatto posteriore. Verificare che i sensori funzionino correttamente con un raggio di copertura adeguato.
- Assicurarsi che le telecamere esterne non siano sporche o ostruite. Se sono sporche, pulire le telecamere. Se il messaggio dell'assistente alla frenata in retromarcia è ancora presente dopo aver pulito le telecamere, attendere qualche istante affinché non venga più visualizzato. Se il messaggio non si cancella, guidare il veicolo in rettilineo per un breve periodo di tempo. Se il messaggio non scompare, fare controllare il sistema.
- Assicurarsi che i sensori non siano ostruiti o guasti. Vedere **Individuazione dei sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore** (pagina 308). Vedere **Individuazione dei sensori segnalazione traffico in manovra** (pagina 375). Vedere **Parcheggio assistito - Messaggi** (pagina 312). Vedere **Segnalazione traffico in manovra – Messaggi** (pagina 377).
- La batteria è stata scollegata o il veicolo è stato sottoposto a tagliando di recente. Guidare il veicolo per un breve tratto in modo da ripristinare il funzionamento del sistema.
- Il sistema non funziona quando si collega un rimorchio. Il funzionamento riprende quando si scollega il rimorchio.

Nota: *Se i problemi dell'assistente alla frenata in retromarcia persistono, fare controllare il sistema al più presto.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È ASSISTENTE ALLA PARTENZA IN SALITA

L'Assistente alla partenza in salita aziona i freni per trattenere il veicolo dopo che è stato fermato in pendenza. Ciò facilita la partenza in salita senza utilizzare il freno di stazionamento.

COME FUNZIONA L'ASSISTENTE DI PARTENZA IN SALITA

Quando il sistema si attiva, il veicolo rimane fermo per qualche secondo dopo che il pedale del freno è stato rilasciato. In tal modo, il guidatore ha tempo sufficiente per abbandonare il pedale freno e passare al pedale acceleratore. I freni vengono rilasciati nel momento in cui si preme il pedale dell'acceleratore e il veicolo inizia a muoversi in avanti o il sistema supera il tempo consentito per l'azionamento automatico dei freni.

Il sistema si attiva quando il veicolo è in una marcia avanti e rivolto a monte oppure quando il veicolo è in retromarcia (R) e rivolto a valle.

PRECAUZIONI RELATIVE ALL'ASSISTENTE DI PARTENZA IN SALITA

PERICOLO: il sistema non sostituisce il freno di stazionamento. Quando si esce dal veicolo, inserire sempre il freno di stazionamento.

PERICOLO: quando il sistema si avvia, il conducente deve rimanere nel veicolo. Il conducente deve sempre controllare il veicolo, monitorare il sistema e intervenire quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: il sistema si disattiva in caso di anomalia.

ASSISTENTE DI PARTENZA IN SALITA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ASSISTENTE DI PARTENZA IN SALITA – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Partenza in Salita non disponibile	Compare quando il sistema non è disponibile. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COME FUNZIONA L'AUTO HOLD

La funzione Auto Hold aziona i freni per mantenere fermo il veicolo in seguito al suo arresto. Ciò può risultare utile in caso di attesa in salita/discesa o nel traffico.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ AUTO HOLD

PERICOLO: Il sistema non sostituisce il freno di stazionamento. Quando si esce dal veicolo, inserire sempre il freno di stazionamento.

PERICOLO: Quando il sistema si avvia, il conducente deve rimanere nel veicolo. Il conducente deve sempre controllare il veicolo, monitorare il sistema e intervenire quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Il sistema si disattiva in caso di guasto. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, anche mortali.

Chiudere la portiera lato guida e allacciare la cintura di sicurezza prima di attivare il sistema.



Premere il pulsante sul cruscotto.

Nota: *Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.*

Nota: *Disattivare sempre il sistema prima dell'ingresso in un autolavaggio automatico.*

UTILIZZO DELL'AUTO HOLD - CAMBIO AUTOMATICO

1. Arrestare completamente il veicolo. La spia Auto Hold attivo si accende sul display del quadro strumenti.
2. Rilasciare il pedale del freno. Il sistema mantiene fermo il veicolo. La spia Auto Hold attivo rimane accesa sul display del quadro strumenti.
3. Premere il pedale dell'acceleratore e partire normalmente. Il sistema disinserisce i freni e la spia Auto Hold attivo si spegne.

Nota: *Il sistema si attiva solamente se sul pedale del freno viene esercitata una pressione sufficiente ad arrestare il veicolo.*

Nota: *In determinate condizioni, il sistema potrebbe azionare il freno a mano. La spia del sistema frenante si accende. Il freno di stazionamento elettrico è progettato per lo sblocco automatico.* *Vedere* ***Disinserimento automatico del freno di stazionamento elettrico*** *(pagina 290).*

Nota: *Il sistema si disattiva inserendo la retromarcia (R) o la folle (N) e premendo il pedale del freno.*

Il sistema potrebbe non funzionare se si verifica una delle seguenti condizioni:

- Il veicolo è in modalità Rimani in folle.
- La portiera lato guida è aperta o il sedile guidatore non è occupato.
- Si inserisce la retromarcia (R) o la folle (N) prima che il sistema sia attivo.

UTILIZZO DELL'AUTO HOLD - CAMBIO MANUALE

1. Arrestare completamente il veicolo. La spia Auto Hold attivo si accende sul display del quadro strumenti.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

2. Rilasciare il pedale del freno. Il sistema mantiene fermo il veicolo. La spia Auto Hold attivo rimane accesa sul display del quadro strumenti.
3. Premere il pedale dell'acceleratore e partire normalmente. Il sistema disinserisce i freni e la spia Auto Hold attivo si spegne.

Nota: *Il sistema si attiva solamente se sul pedale del freno viene esercitata una pressione sufficiente ad arrestare il veicolo.*

Nota: *In determinate condizioni, il sistema potrebbe azionare il freno a mano. La spia del sistema frenante si accende. Il freno di stazionamento elettrico è progettato per lo sblocco automatico.* *Vedere* ***Disinserimento automatico del freno di stazionamento elettrico*** *(pagina 290).*

Nota: *Il sistema si disattiva se si inserisce la retromarcia (R) mentre si preme il pedale del freno.*

Il sistema potrebbe non funzionare se si verifica una delle seguenti condizioni:

- Il veicolo è in modalità Rimani in folle.
- Quando la portiera lato guida è aperta.
- Si inserisce la retromarcia (R) prima che il sistema sia attivo.

INDICATORI AUTO HOLD


Si accende quando il sistema è attivo.


Si accende quando il sistema è acceso ma non riesce a mantenere fermo il veicolo nel momento specifico.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È IL CONTROLLO DELLA TRAZIONE

Il sistema di controllo della trazione aiuta a prevenire lo slittamento delle ruote motrici e la perdita di trazione.

COME FUNZIONA IL CONTROLLO DELLA TRAZIONE

Se il veicolo inizia a slittare, il sistema aziona i freni sulle singole ruote e, se necessario, riduce contemporaneamente la potenza. Se le ruote pattinano in fase di accelerazione su strade sdrucciolevoli o a bassa aderenza, il sistema riduce la potenza per aumentare la trazione.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CONTROLLO DELLA TRAZIONE

PERICOLO: Se si utilizza il veicolo con il controllo della trazione disinserito, sussiste un maggior rischio di perdita di controllo del mezzo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

Il sistema di controllo della trazione si attiva ogni volta che si inserisce l'accensione.

Se si è bloccati con il veicolo nel fango o nella neve, potrebbe essere utile disinserire il controllo della trazione in modo da consentire alle ruote di girare liberamente.

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Attivare o disattivare l'opzione ***Controllo trazione***.

Nota: *quando si disinserisce il controllo della trazione, il controllo della stabilità rimane attivo in tutte le sue funzioni.*

INDICATORE CONTROLLO DELLA TRAZIONE



Lampeggia durante il funzionamento del sistema.

Se non si illumina all'inserimento dell'accensione o se rimane accesa con il motore in moto, significa che è presente un guasto. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

CONTROLLO DELLA TRAZIONE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

CONTROLLO DELLA TRAZIONE – SPIE



Si accende quando si disinserisce il sistema.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

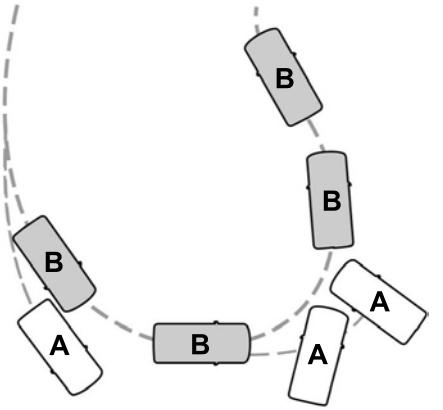
CONTROLLO DELLA TRAZIONE – MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Controllo Trazione spento	Indica lo stato del sistema di controllo della trazione dopo il relativo disinserimento.
Controllo Trazione acceso	Indica lo stato del sistema di controllo della trazione dopo il relativo inserimento.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È IL CONTROLLO DELLA STABILITÀ

Il sistema è progettato per garantire stabilità nel momento in cui il veicolo inizia a uscire dalla traiettoria prevista.



A Senza controllo della stabilità.
B Con controllo della stabilità.

COME FUNZIONA IL CONTROLLO DELLA STABILITÀ

PERICOLO: Le modifiche al veicolo che riguardano il sistema frenante, i portapacchi aftermarket, le sospensioni, il sistema sterzante, la costruzione degli pneumatici e le dimensioni di ruote/pneumatici potrebbero alterare le caratteristiche di manovrabilità del veicolo e influire negativamente sulle prestazioni del sistema di controllo elettronico della stabilità. Inoltre, il montaggio di eventuali altoparlanti stereo potrebbe interferire con l'ESC e pregiudicarne il corretto funzionamento. Se si riduce l'efficacia del sistema di controllo elettronico della stabilità, potrebbe aumentare il rischio di perdita di controllo del veicolo, ribaltamento e lesioni personali, anche letali.

PERICOLO: Neanche la tecnologia più avanzata può sfidare le leggi della fisica. È sempre possibile perdere il controllo del veicolo a seguito di un intervento del conducente non adatto alle condizioni. Una guida aggressiva su qualsiasi fondo stradale può provocare la perdita di controllo del veicolo, aumentando il rischio di gravi lesioni personali o danni materiali. L'attivazione del controllo elettronico della stabilità è indice di una ridotta aderenza di alcuni pneumatici. Ciò potrebbe compromettere la capacità di manovra del conducente, con conseguente rischio di perdita di controllo o ribaltamento del veicolo e lesioni personali, anche letali.

Il sistema frena le singole ruote e riduce il regime del motore.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CONTROLLO DELLA STABILITÀ

Il sistema si attiva quando si inserisce l'accensione e non è possibile disattivarlo.

Nota: *Il sistema si disattiva quando si innesta la retromarcia (R).*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INDICATORE CONTROLLO DELLA STABILITÀ



Se la spia non si accende all'inserimento dell'accensione o rimane accesa, significa che è presente un guasto. Far controllare il prima possibile il veicolo da una concessionaria autorizzata.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SERVOSTERZO ELETTRICO

FUNZIONAMENTO DEL SERVOSTERZO ELETTRICO

Il sistema del servosterzo elettrico assiste il sistema frenante per supportare l'azione dei sistemi avanzati di controllo della stabilità e prevenzione degli incidenti.

Se l'alimentazione elettrica del veicolo viene interrotta o viene rilevato un problema durante la guida, il sistema passa in modalità di servoassistenza ridotta o di sterzo manuale. Inoltre, quando si scollega la batteria o se ne installa una nuova, il veicolo deve essere guidato per un breve tratto prima che il sistema riapprenda la strategia e tutti i sistemi vengano riattivati.

PRECAUZIONI RELATIVE AL SERVOSTERZO ELETTRICO

PERICOLO: Il sistema del servosterzo elettrico è dotato di controlli diagnostici che monitorano continuamente il sistema. Se viene rilevato un guasto, sul display informazioni appare un messaggio. Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza. Spegnere il veicolo. Dopo almeno 10 secondi, accendere il veicolo e controllare se sul display informazioni è presente un messaggio di avviso relativo al sistema sterzante. Se ricompare un messaggio di avviso relativo al sistema sterzo, far controllare il sistema appena possibile.

PERICOLO: Se il sistema rileva un errore, potrebbero non notarsi differenze nello sterzo, ma potrebbe comunque esistere una condizione seria. Fare controllare il veicolo il prima possibile. Se non si procede in tal senso si può verificare una perdita di controllo dello sterzo.

Adeguare la velocità e lo stile di guida in base alla ridotta servoassistenza.

La sterzata continua, portata all'eccesso, può far aumentare lo sforzo per sterzare. Questo si verifica per impedire il surriscaldamento interno e danni al sistema sterzante. Se ciò si verifica, sarà comunque possibile sterzare manualmente, senza provocare danni al sistema. Sterzando e guidando normalmente si consente al sistema di raffreddarsi e il servosterzo torna normale.

Nota: *Non c'è alcun serbatoio del liquido da controllare o rabboccare.*

Quando il veicolo è ancora in movimento, potrebbe verificarsi una diminuzione significativa dell'assistenza allo sterzo o una perdita dell'assistenza allo sterzo se:

- Si spegne il veicolo.
- Il veicolo perde energia elettrica.
- Il tuo veicolo rileva un problema.

Se il veicolo è spento e inizia a muoversi, non c'è servoassistenza allo sterzo.

STERZO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

STERZO – SPIE

La spia del servosterzo elettrico si accende quando il sistema rileva un guasto durante i continui controlli diagnostici.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Se viene visualizzato un messaggio di avviso rosso, arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza.*

STERZO – MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Sterzo guasto Riparare subito	Il sistema del servosterzo ha rilevato una condizione che richiede un intervento di assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Sterzo fuori uso Arresta il veicolo	Il sistema del servosterzo non funziona. Arrestare il veicolo in sicurezza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Servosterzo guasto Riparare	Il sistema del servosterzo ha rilevato una condizione che richiede un intervento di assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

STERZO – DOMANDE FREQUENTI

Perché sembra che lo sterzo tiri da un lato o sia incontrollabile?

- Controllare se uno pneumatico è sgonfio o eccessivamente usurato, se i componenti della sospensione o dello sterzo sono usurati o allentati oppure se l'allineamento del veicolo non è corretto.

Il sistema funziona correttamente e i componenti sono stati controllati. Perché lo sterzo continua a tirare da un lato o non è controllabile?

- Anche eventuali dissesti della strada o forti venti trasversali potrebbero dare questa percezione.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI PARCHEGGIO ASSISTITO

PERICOLO: Per evitare lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione quando si procede in retromarcia (R) e durante l'uso del sistema di rilevamento.

PERICOLO: Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con superfici che assorbono i riflessi. Guidare sempre con attenzione e prudenza. Comportamenti imprudenti alla guida potrebbero causare incidenti.

PERICOLO: sistemi di controllo del traffico, lampade a fluorescenza, condizioni atmosferiche avverse, freni pneumatici e motorini/ventilatori esterni potrebbero compromettere il corretto funzionamento del sistema di rilevamento. Ciò potrebbe pregiudicare le prestazioni o generare falsi avvisi.

PERICOLO: Il sistema può non essere in grado di rilevare oggetti di piccole dimensioni o in movimento, soprattutto quelli vicini al terreno.

PERICOLO: il sistema Park Pilot consente di rilevare gli oggetti solo quando il veicolo si sposta a velocità di parcheggio. Per evitare lesioni personali, prestare attenzione durante l'uso del sistema Park Pilot.

PERICOLO: In caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.

PERICOLO: Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Pioggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.

PERICOLO: in caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, fare controllare il veicolo il più presto possibile.

Nota: *In caso di danni al veicolo, tali da provocare il disallineamento dei sensori, essi possono causare misurazioni imprecise o falsi allarmi.*

Quando si aggancia un rimorchio al veicolo, il sistema di parcheggio posteriore rileva il rimorchio ed emette un allarme. In presenza di un rimorchio, disattivare quindi il Park Pilot per evitare che vengano emessi allarmi.

Nota: *Se il sistema rileva un rimorchio collegato, il sistema di parcheggio viene disattivato.*

Nota: *Alcuni dispositivi aggiuntivi installati attorno al paraurti o al relativo rivestimento potrebbero generare falsi allarmi. Tra questi vi sono, ad esempio, ganci di traino di grandi dimensioni, portabici o portasurf, staffe per targa, rivestimenti paraurti e qualsiasi altro dispositivo che potrebbe ostruire la normale zona di rilevamento del sistema di parcheggio. Ruote di scorta non originali o copriruota di scorta montati sulla ribalta posteriore possono provocare falsi allarmi del sistema di parcheggio assistito. Rimuovere tali dispositivi aggiuntivi per evitare falsi avvisi.*

Nota: *Assicurarsi che i sensori siano liberi. L'eventuale accumulo di sporco, neve o ghiaccio sui sensori potrebbe influire negativamente sulla precisione del sistema.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

non utilizzare oggetti appuntiti per pulire i sensori.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI PARCHEGGIO

Premere il pulsante del sistema di parcheggio e silenziare il relativo audio dal menu.

Il sistema può anche essere silenziato utilizzando il messaggio pop up che compare quando si è in retromarcia (R).

L'indicazione visiva del sistema di parcheggio rimane attiva e non è possibile disattivarla quando è inserita la retromarcia (R).

SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE

DEFINIZIONE DI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE

I sensori di parcheggio posteriori rilevano gli oggetti dietro il veicolo mentre si procede in retromarcia (R).

LIMITAZIONI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE

Agli angoli esterni l'area di copertura diminuisce.

I sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriori sono attivi quando il veicolo è in retromarcia (R) e la velocità del veicolo è inferiore a 18 km/h.

L'area di copertura del sensore copre un raggio massimo di 180 cm dal paraurti posteriore.

Il Park Pilot posteriore rileva gli oggetti di grandi dimensioni quando si inserisce la retromarcia (R) e si verifica una delle seguenti condizioni:

- Il veicolo si sta muovendo in retromarcia a velocità bassa.
- Il veicolo è fermo ma un oggetto si avvicina alla parte posteriore del veicolo ad una velocità bassa.
- Il veicolo si sta muovendo in retromarcia a velocità bassa e un oggetto si sta avvicinando al veicolo, ad esempio un altro veicolo a bassa velocità.

Se il veicolo è in folle (N), i sensori posteriori forniscono un'indicazione visiva solo quando il veicolo viaggia a una velocità inferiore a 8 km/h e il sistema rileva la presenza di ostacoli all'interno dell'area di rilevamento. Una volta che il veicolo si ferma, l'indicazione visiva si interrompe dopo alcuni secondi.

INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI DEL SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE



I sensori del sistema di parcheggio posteriore si trovano nel paraurti posteriore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SEGNALI ACUSTICI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE

Quando il veicolo si avvicina a un oggetto, viene emesso un segnale acustico. Man mano che l'oggetto si avvicina, la frequenza del segnale acustico aumenta. Il segnale acustico viene emesso continuamente quando un oggetto è ad una distanza pari a 30 cm o inferiore dal paraurti posteriore.

Nota: *Quando il sistema di parcheggio a ultrasuoni emette un segnale acustico, il volume dell'impianto audio impostato può abbassarsi.*

SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI ANTERIORE

DEFINIZIONE DI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI ANTERIORE

I sensori di parcheggio anteriori rilevano gli oggetti davanti al veicolo.

LIMITAZIONI SISTEMA DI PARCHEGGIO ASSISTITO ANTERIORE

I sensori del Park Pilot anteriore sono attivi quando il veicolo è in una posizione diversa da parcheggio (P) e la sua velocità è inferiore a 8 km/h.

L'area di rilevamento del sensore è di massimo 70 cm dal paraurti anteriore.

Se il veicolo è in marcia, il sistema di parcheggio anteriore emette un segnale acustico e fornisce un'indicazione visiva quando il veicolo si muove a una velocità di 8 km/h o inferiore e il sistema rileva un oggetto all'interno dell'area di rilevamento. Se il veicolo rimane fermo per qualche secondo, l'indicazione visiva e il segnale acustico si disattivano.

Se il veicolo è in folle (N), i sensori anteriori forniscono un'indicazione visiva solo quando il veicolo viaggia a una velocità inferiore a 8 km/h e il sistema rileva la presenza di ostacoli all'interno dell'area di rilevamento. Una volta che il veicolo si ferma, l'indicazione visiva si interrompe dopo alcuni secondi.

Se è inserita la retromarcia (R), il sistema di parcheggio anteriore rileva oggetti ed emette un segnale acustico quando il veicolo si muove a bassa velocità o quando un oggetto, ad esempio un altro veicolo a bassa velocità, si muove in direzione del veicolo. Se il veicolo rimane fermo per qualche secondo, il segnale acustico di avviso si interrompe. L'indicazione visiva è sempre attiva in retromarcia (R).

INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI DEL SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI ANTERIORE



Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

I sensori del sistema di parcheggio anteriore si trovano nel paraurti anteriore.

SEGNALI ACUSTICI SISTEMA DI PARCHEGGIO ASSISTITO ANTERIORE

Un segnale acustico viene emesso se vi è un oggetto entro una distanza di 70 cm dal paraurti posteriore. Quando il veicolo si avvicina all'oggetto, la frequenza del segnale acustico aumenta.

Il segnale acustico viene emesso continuamente se un oggetto è a una distanza pari a 30 cm o inferiore dal paraurti anteriore.

Nota: *Se l'oggetto rilevato si trova a una distanza di 30 cm o meno dal proprio veicolo, l'indicazione visiva rimane attiva.*

SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI LATERALE

DEFINIZIONE DI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI LATERALE

I sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni più esterni rilevano gli oggetti che sono vicini ai lati del veicolo.

LIMITAZIONI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI LATERALE

La copertura dei sensori raggiunge 60 cm partendo dai lati del veicolo.

Il Park Pilot laterale potrebbe non funzionare se:

- Il veicolo rimane fermo per oltre due minuti.
- Il sistema frenante antibloccaggio è attivato.
- Il sistema di controllo della trazione si attiva.
- Il veicolo è in posizione di parcheggio (P).
- Le informazioni sull'angolo di sterzata non sono disponibili. Per resettare le informazioni sull'angolo di sterzata, guidare in rettilineo per almeno 150 m a una velocità di oltre 30 km/h.

Nota: *Se si disattiva il controllo della trazione, viene disattivato anche il sistema di rilevamento laterale.*

Per reinizializzare il sistema, guidare il veicolo per una distanza pari alla sua lunghezza.

Il Park Pilot laterale non rileva un oggetto che si muove verso il lato del veicolo, ad esempio un altro veicolo che si muove a bassa velocità, se non supera un sensore del sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore o posteriore.

Se il cambio è in retromarcia (R), il sistema di rilevamento laterale emette segnali acustici. Quando il veicolo si muove lentamente, il sistema rileva ostacoli in un raggio di 60 cm nella traiettoria del veicolo stesso. Se il veicolo rimane fermo per qualche secondo, il segnale acustico di avviso si interrompe. L'indicazione visiva è sempre presente in retromarcia (R).

Se il veicolo è in folle (N), il sistema di rilevamento laterale fornisce l'indicazione visiva solo quando il veicolo procede lentamente, il Park Assist rileva un ostacolo nella parte anteriore o posteriore del veicolo e l'ostacolo laterale si trova entro 60 cm dalla fiancata del veicolo. Se il veicolo rimane fermo per qualche secondo, l'indicazione visiva si disattiva.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Se il cambio è in posizione di marcia (D) o in qualsiasi altra marcia avanti, il sistema di rilevamento laterale emette segnali acustici e visivi. Quando il veicolo si muove lentamente, il sistema rileva ostacoli in un raggio di 60 cm nella traiettoria del veicolo stesso. Se il veicolo rimane fermo per qualche secondo, l'indicazione visiva e il segnale acustico si disattivano.

INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI DEL SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI LATERALE



I sensori di parcheggio laterali si trovano nel paraurti anteriore e in quello posteriore.

SEGNALI ACUSTICI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI LATERALE

Se il Park Pilot laterale rileva un oggetto entro l'area di copertura e il percorso di marcia del veicolo, viene emesso un segnale acustico. Quando il veicolo si avvicina all'oggetto, la frequenza del segnale acustico aumenta.

INDICATORI PARCHEGGIO ASSISTITO



Il sistema fornisce l'indicazione di distanza oggetto attraverso il display informazioni.

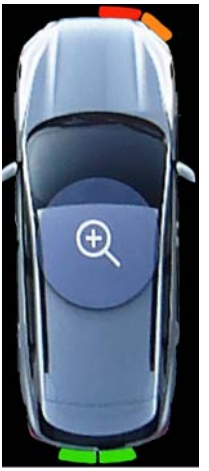
- Diminuendo la distanza dall'oggetto, i blocchi indicatore si illuminano e si spostano verso l'icona del veicolo.
- Se non viene rilevato alcun oggetto, i blocchi dell'indicatore di distanza sono di colore grigio.

L'indicazione visiva rimane attiva con il cambio in retromarcia (R). Se si ferma il veicolo, l'indicazione visiva si disattiva dopo quattro secondi.

Se i sistemi di parcheggio non sono disponibili, i blocchi dell'indicatore di distanza laterali non sono visualizzati.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INDICATORI PARCHEGGIO ASSISTITO



Il sistema indica la distanza dell'oggetto tramite il display informazioni.

- Quando la distanza dall'oggetto diminuisce, i blocchi indicatori si accendono e cambiano colore a seconda della distanza.
- Se non viene rilevato alcun oggetto, l'area dell'indicatore di distanza rimane nera.

L'indicazione visiva rimane attiva con il cambio in retromarcia (R).

PARCHEGGIO ASSISTITO - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PARCHEGGIO ASSISTITO - MESSAGGI

Se i sistemi di parcheggio sono guasti, viene visualizzato un messaggio nel quadro strumenti o nel display informazioni.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Messaggio	Descrizione
Guasto Sensori di parcheggio	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Verifica sensori di parcheggio	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Sensori di parch. anteriori non disp. Sensore bloccato Vedi manuale Premi OK per chiudere	Un sensore è ostruito o il sistema è guasto. Pulire il paraurti o rimuovere eventuali ostruzioni. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Sensori di parch. posteriori non disp. Sensore bloccato Vedi manuale Premi OK per chiudere	Un sensore è ostruito o il sistema è guasto. Pulire il paraurti o rimuovere eventuali ostruzioni. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Park Pilot posteriore disattivato causa rimorchio	Viene rilevato un rimorchio agganciato. Il sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore è disattivato.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È LA TELECAMERA POSTERIORE

La telecamera per retromarcia fornisce un'immagine video dell'area dietro al veicolo quando il cambio è in retromarcia (R). Durante l'utilizzo, le indicazioni visualizzate sul display mostrano la traiettoria del veicolo e la vicinanza agli oggetti dietro il veicolo stesso.

PRECAUZIONI RELATIVE ALLA TELECAMERA POSTERIORE

PERICOLO: la telecamera posteriore è un dispositivo supplementare che facilita la retromarcia; tuttavia, per una visuale completa, il conducente deve comunque utilizzare i retrovisori interni ed esterni.

PERICOLO: gli ingombri in prossimità delle estremità del paraurti o sotto il paraurti potrebbero non essere visualizzati sullo schermo a causa della limitata copertura visiva della telecamera.

PERICOLO: È possibile che gli oggetti al di sopra della telecamera non siano visibili. Se necessario, controllare l'area dietro il veicolo.

PERICOLO: procedere lentamente in retromarcia. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali o decesso.

PERICOLO: prestare attenzione quando il portellone del vano di carico posteriore è aperto. Se il portellone del vano di carico posteriore è aperto, la telecamera è fuori posizione e l'immagine video potrebbe essere distorta. Le indicazioni non vengono visualizzate quando il portellone del vano di carico posteriore è aperto. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

PERICOLO: Non attivare o disattivare le funzioni della telecamera quando il veicolo è in movimento.

Nota: *durante il traino, la telecamera rileva e visualizza solo il rimorchio che si sta trainando. La copertura potrebbe quindi essere limitata e alcuni ostacoli potrebbero non essere visibili. Su alcuni veicoli, le indicazioni potrebbero scomparire quando si collega il connettore del gancio di traino.*

LIMITAZIONI DELLA TELECAMERA POSTERIORE

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in una delle seguenti condizioni:

- Durante le ore notturne o al buio se le luci di retromarcia non funzionano.
- Telecamera ostruita. Pulire la lente con un panno morbido, privo di lanugine e detergente non abrasivo.
- La telecamera è disallineata a causa dell'apertura della portiera posteriore o dei danni subiti al retro del veicolo.

Nota: *Se la telecamera non è disponibile, sullo schermo centrale viene visualizzata un'immagine vuota o un messaggio di errore. Contattare la propria concessionaria per assistenza.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

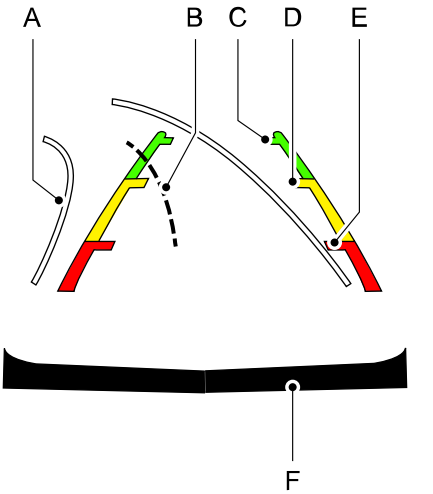
POSIZIONE DELLA TELECAMERA POSTERIORE



La telecamera posteriore si trova sotto la terza luce di arresto montata in alto in posizione centrale o sulla portiera di carico posteriore.

INDICAZIONI RELATIVE ALLA TELECAMERA POSTERIORE

Nota: *Le indicazioni attive sono disponibili solo con la retromarcia (R) inserita.*



A	Indicazioni attive.
B	Mezzeria.
C	Indicazione fissa: zona verde.
D	Indicazione fissa: zona gialla.
E	Indicazione fissa: zona rossa.
F	Paraurti posteriore.

Le indicazioni attive compaiono solo per le indicazioni fisse. Per utilizzare le indicazioni attive, ruotare il volante in modo che le indicazioni siano rivolte nella direzione della traiettoria prevista. Al variare della posizione del volante con cambio in retromarcia varia la traiettoria del veicolo da quella prevista.

Le indicazioni attive e fisse compaiono e scompaiono a seconda della posizione del volante. Le indicazioni attive non vengono visualizzate con il volante in posizione di guida rettilinea.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Procedere con prudenza durante la retromarcia. Gli ingombri all'interno della zona rossa sono i più prossimi al veicolo mentre quelli nella zona verde sono i più lontani. Passando dalla zona verde a quella gialla o a quella rossa, gli ingombri si avvicinano al veicolo. Per una migliore copertura di ambo i lati e del retro veicolo osservare i retrovisori laterali e quello interno.

Se la batteria del veicolo è stata scollegata, le linee guida non saranno completamente operative subito dopo averla ricollegata. Le linee guida diventano completamente operative dopo che il veicolo ha percorso un tratto di carreggiata il più rettilineo possibile per cinque minuti a una velocità minima di 50 km/h.

IMPOSTAZIONI DELLA TELECAMERA POSTERIORE

ZOOM AVANTI E INDIETRO DELLA TELECAMERA POSTERIORE

PERICOLO: quando lo zoom manuale è attivo, l'intera area dietro al veicolo potrebbe non essere visualizzata. Prestare attenzione alle zone circostanti quando si usa la funzione zoom manuale.

Le impostazioni selezionabili per questa funzione sono zoom avanti (+) e zoom indietro (-). Premere il simbolo sullo schermo della telecamera per modificare la visualizzazione. L'impostazione predefinita è zoom disattivato.

Ciò consente al conducente di avere una visualizzazione ingrandita di un oggetto dietro al veicolo. L'immagine ingrandita mantiene il paraurti nell'immagine per fornire al conducente un riferimento.

Nota: *la funzione zoom manuale è disponibile solo con la retromarcia (R) inserita.*

Nota: *La mezzeria viene visualizzata solo quando si attiva lo zoom manuale.*



Vista normale posteriore: fornisce un'immagine di ciò che si trova subito dietro il veicolo.



Doppia vista posteriore: fornisce una vista più ampia di ciò che si trova dietro il veicolo.



Ingrandisce l'immagine.

Cambio automatico della vista della telecamera

Quando si inserisce la retromarcia (R) e il sistema rileva un veicolo in avvicinamento, passa automaticamente dalla vista posteriore normale alla vista posteriore a 180 gradi.

Se non sono presenti altri veicoli che procedono in direzione trasversale all'interno della propria traiettoria, la telecamera torna automaticamente alla vista posteriore normale.

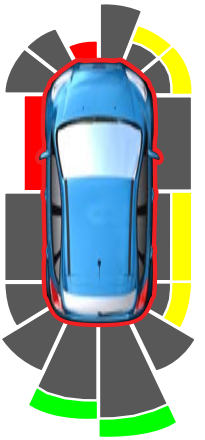


Premere il pulsante della vista normale posteriore sul touchscreen durante il cambio automatico della vista per disattivare temporaneamente il cambio automatico della vista della telecamera.

Nota: *Quando si inserisce nuovamente la retromarcia (R), il cambio automatico della vista della telecamera si riattiva.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'INDICATORE DI DISTANZA DELLA TELECAMERA POSTERIORE



È possibile attivare o disattivare questa funzione nelle impostazioni.

Quando il sistema rileva un oggetto, sul display informazioni vengono visualizzati gli indicatori di distanza di colore rosso, giallo e verde.

INSERIMENTO E DISINSERIMENTO RITARDATO DELLA TELECAMERA POSTERIORE

1. Premere ***Funzioni*** sul touchscreen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Attivare o disattivare ***Ritardo telecamera posteriore***.

Se si attiva questa funzione, l'immagine continua a essere visualizzata quando si disinserisce la retromarcia (R) fino a che:

- Si passa a una marcia avanti e la velocità del veicolo aumenta in modo sufficiente.
- Si passa a parcheggio (P).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È LA TELECAMERA A 360 GRADI

Il sistema di telecamere a 360 gradi garantisce visibilità intorno al veicolo durante le manovre di parcheggio, come ad esempio:

- Allineamento al centro del parcheggio.
- Ostacoli vicino al veicolo.
- Parcheggio in linea.

Il sistema di telecamere a 360 gradi dispone di telecamere anteriori, laterali e posteriori.

COME FUNZIONA LA TELECAMERA CON VISIONE A 360 GRADI

Il sistema di telecamere a 360 gradi dispone di telecamere anteriori, laterali e posteriori.

Sistema telecamera 360 gradi:

- Consente di vedere cosa c'è davanti o dietro al veicolo.
- Fornisce una vista del traffico davanti e dietro il veicolo.
- Consente di avere una vista dall'alto dell'area circostante al veicolo, compresi i punti ciechi e gli ostacoli nelle vicinanze.

PRECAUZIONI TELECAMERA A 360 GRADI

PERICOLO: il sistema di telecamere a 360 gradi deve essere utilizzato dal conducente insieme ai metodi tradizionali, come guardare fuori dai finestrini e controllare gli specchietti retrovisori (interno ed esterni) in modo da avere la massima visibilità.

PERICOLO: gli ingombri in prossimità delle estremità del paraurti o sotto il paraurti potrebbero non essere visualizzati sullo schermo a causa della limitata copertura visiva della telecamera.

PERICOLO: quando lo zoom manuale è attivo, l'intera area dietro al veicolo potrebbe non essere visualizzata. Prestare attenzione alle zone circostanti quando si usa la funzione zoom manuale.

PERICOLO: Non attivare o disattivare le funzioni della telecamera quando il veicolo è in movimento.

PERICOLO: il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

LIMITAZIONI TELECAMERA A 360 GRADI

Nota: *Prestare attenzione se una portiera è aperta. La telecamera potrebbe essere fuori posizione e l'immagine potrebbe risultare inesatta.*

POSIZIONE DELLE TELECAMERE CON VISIONE A 360 GRADI

Telecamera posteriore

La telecamera posteriore si trova sotto la terza luce di arresto montata in alto in posizione centrale o sulla portiera di carico posteriore. Fornisce un'immagine video dell'area dietro al veicolo.

Telecamera anteriore

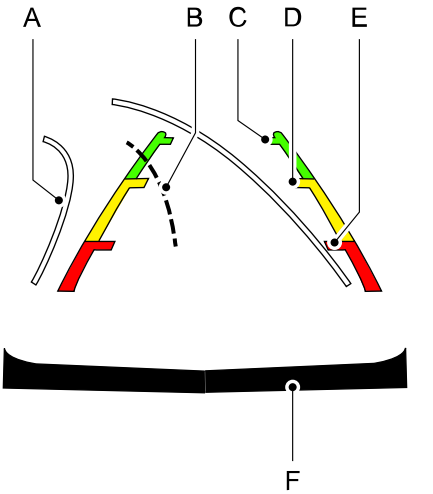
La telecamera anteriore si trova nella griglia anteriore. Fornisce un'immagine video dell'area davanti al veicolo.

Telecamera laterale

La telecamera laterale si trova sul retrovisore esterno. Fornisce un'immagine video dell'area a entrambi i lati del veicolo per agevolare le manovre di parcheggio.

INDICAZIONI TELECAMERA A 360 GRADI

Nota: *Le indicazioni attive sono disponibili solo con la retromarcia (R) inserita.*



A	Indicazioni attive.
B	Mezzeria.
C	Indicazione fissa: zona verde.
D	Indicazione fissa: zona gialla.
E	Indicazione fissa: zona rossa.
F	Paraurti posteriore.

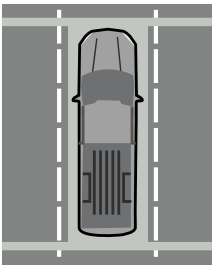
Le indicazioni attive compaiono solo con quelle fisse. Ruotare il volante in modo tale che le indicazioni siano rivolte nella direzione della traiettoria prevista. Se il volante cambia posizione mentre si procede in retromarcia, il veicolo potrebbe deviare dalla traiettoria prevista.

Le indicazioni attive e fisse compaiono e scompaiono a seconda della posizione del volante. Le indicazioni attive non vengono visualizzate con il volante in posizione di guida rettilinea.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Gli ingombri all'interno della zona rossa sono i più prossimi al veicolo mentre quelli nella zona verde sono i più lontani. Il passaggio dalla zona verde a quella gialla o a quella rossa indica l'avvicinamento degli ingombri al veicolo. Per una migliore copertura di ambo i lati e del retro del veicolo, guardare nei retrovisori laterali e nello specchietto interno.

Area vietata



L'area vietata è rappresentata da linee tratteggiate gialle che corrono parallele al veicolo.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA TELECAMERA A 360 GRADI

Il pulsante della telecamera a 360 gradi si trova sul cruscotto. La telecamera anteriore e quella posteriore presentano schermate multiple, composte da:

- Vista normale.
- Vista normale + 360 gradi.
- Doppia vista.

Nota: *La telecamera posteriore si attiva con l'inserimento della retromarcia (R). Tramite il touch screen è possibile accedere anche ad altre viste.*

In modalità parcheggio (P), folle (N) o marcia (D), premendo il pulsante compaiono la vista anteriore e la vista a 360º.

In retromarcia (R), vengono visualizzate la vista posteriore e la vista a 360º.

Nota: *La vista della telecamera a 360º si disattiva all'aumentare della velocità del veicolo, tranne quando è inserita la retromarcia (R).*

COMMUTAZIONE DELLA VISTA DELLA TELECAMERA A 360 GRADI

Premere per accedere alle diverse viste della telecamera.

Visualizzazione normale anteriore: fornisce un'immagine dell'ambiente davanti al veicolo.

Doppia visualizzazione anteriore: fornisce un'immagine più ampia dell'ambiente davanti al veicolo.

Vista normale + 360 gradi: include la vista normale della telecamera accanto alla vista a 360 gradi.

Vista normale posteriore: fornisce un'immagine di ciò che si trova subito dietro il veicolo.

Doppia vista posteriore: fornisce una vista più ampia di ciò che si trova dietro il veicolo.

Ingrandisce l'immagine a 360 gradi.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

DEFINIZIONE DI DELIVERY ASSIST

Il sistema è progettato per chiudere automaticamente il veicolo ogni volta che ci si ferma per una consegna.

FUNZIONAMENTO DEL DELIVERY ASSIST

Quando si arresta il veicolo, si innesta la posizione di parcheggio (P) e si esce, il sistema Delivery Assist blocca automaticamente le portiere e accende le luci di emergenza.

Se la fermata è inferiore a 10 minuti, il veicolo si riavvia automaticamente premendo il pedale del freno. Le luci di emergenza si spengono automaticamente inserendo una marcia.

Se la fermata per la consegna dura più di 10 minuti, le luci di emergenza continuano a lampeggiare, ma il riavvio automatico viene soppresso. Per riavviare il veicolo è necessario premere il freno e il pulsante di accensione.

PRECAUZIONI RELATIVE AL DELIVERY ASSIST

PERICOLO: Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare, fermarsi e parcheggiare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

LIMITAZIONI DELIVERY ASSIST

Se il veicolo rimane parcheggiato per oltre due ore, il sistema si disattiva, ma le luci di emergenza continuano a lampeggiare. È necessario riavviare il veicolo e azionare manualmente le luci di emergenza. Delivery Assist deve essere riattivato.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DI DELIVERY ASSIST



Premere il pulsante sul cruscotto per impostare Delivery Assist nella modalità standby. Premere nuovamente per disattivare Delivery Assist.

Nota: *Assicurarsi che la funzione venga disattivata una volta completate le attività lungo il percorso.*

IMPOSTAZIONI DELIVERY ASSIST

1. Premere ***Funzioni*** sul touchscreen.
2. Premere ***Assistente consegne***.

Da questo menu è possibile eseguire impostazioni multiple.



Premere il pulsante accanto all'opzione di menu per visualizzare ulteriori informazioni.

INDICATORI DELIVERY ASSIST



Si accende in grigio quando si inserisce il sistema.

Si accende in verde quando il sistema è attivo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

DELIVERY ASSIST – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

DELIVERY ASSIST – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Batteria scarica Assistenza Consegne non disponibile	Carica batteria bassa, impossibile usare Delivery Assist. Guidare il veicolo o collegarlo per ricaricare la batteria.
Assistenza Consegne non è in grado di attivare le luci di pericolo Applica manualmente	La funzione Delivery Assist non è in grado di accendere o spegnere le luci di emergenza. Inserire i lampeggiatori d'emergenza manualmente.
Assistenza Consegne non disponibile Vedi il Manuale	La funzione Delivery Assist presenta un guasto interno e non funziona. Fare controllare il veicolo al più presto.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COS'È IL CONTROLLO DI CROCIERA

Il controllo di crociera consente di mantenere la velocità impostata senza dover tenere il piede sul pedale dell'acceleratore.

Requisiti

Utilizzare il cruise control quando la velocità del veicolo è superiore a 20 km/h in unità metriche o 15 mph in unità imperiali.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CRUISE CONTROL

PERICOLO: Non utilizzare il controllo di crociera in condizioni di traffico intenso, su strade tortuose o in caso di superfici stradali sdrucciolevoli. Si potrebbe perdere il controllo del veicolo con conseguenti lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

I comandi del cruise control si trovano sul volante.

Inserimento del controllo di crociera

Premere il pulsante per attivare il sistema. Quando il sistema si attiva, la velocità impostata è pari alla velocità corrente del veicolo o a 20 km/h (15 mph), a seconda di quale delle due è più alta. Se la velocità è troppo bassa o se altre condizioni non sono idonee per l'attivazione del cruise control, il sistema entra in modalità standby.

Disinserimento del controllo di crociera

Premere il tasto quando il sistema è attivo oppure disinserire l'accensione.

Nota: *quando si disattiva il controllo di crociera, la velocità impostata si annulla.*

IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL CRUISE CONTROL

PERICOLO: Durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni.

Guidare alla velocità desiderata.

SET+

Premere uno dei due tasti per impostare la velocità attuale.

SET-

Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

Nota: *La velocità impostata viene visualizzata nel display del quadro strumenti.*

Modifica della velocità impostata

SET+

Premere questo tasto per aumentare la velocità impostata a piccoli incrementi. Premere il pulsante senza rilasciarlo per accelerare. Rilasciare il pulsante al raggiungimento della velocità desiderata.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SET- Premere questo tasto per ridurre la velocità impostata a piccoli incrementi. Premere il pulsante senza rilasciarlo per decelerare. Rilasciare il pulsante al raggiungimento della velocità desiderata.

Nota: *Se si accelera premendo il pedale dell'acceleratore, la velocità impostata non cambia. Quando si rilascia il pedale dell'acceleratore, il veicolo torna alla velocità impostata in precedenza.*

ANNULLAMENTO DELLA VELOCITÀ IMPOSTATA

 Premere il tasto o toccare il pedale del freno per annullare la velocità impostata.

Nota: *il sistema memorizza la velocità impostata.*

Nota: *il sistema si disattiva se la velocità del veicolo diminuisce di oltre 16 km/h rispetto alla velocità impostata per la marcia in salita.*

RIPRISTINO DELLA VELOCITÀ IMPOSTATA

 Premere il pulsante.

INDICATORI CRUISE CONTROL

 Si accende quando si attiva il sistema.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COME FUNZIONA IL CRUISE CONTROL ADATTIVO

Il cruise control adattivo utilizza i sensori del radar e delle telecamere per mantenere la distanza impostata tra il proprio veicolo e il veicolo che precede.

Falso impedimento dei sorpassi del cruise control adattivo

Quando si viaggia in autostrada, il sistema cruise control adattivo mira a evitare manovre di sorpasso vietate se viene rilevato un veicolo più lento sulla corsia di sinistra o sulla corsia di destra in caso di guida a sinistra. Questa funzione di impedimento del sorpasso si attiva quando la velocità del traffico nella corsia adiacente è superiore a circa 80 km/h. In queste situazioni, il sistema di controllo della velocità adattivo mantiene una distanza dal veicolo che precede nella corsia adiacente e non accelera per sorpassare. In caso di traffico lento, il sistema consente il sorpasso ma limita la differenza di velocità.

COME FUNZIONA IL CRUISE CONTROL ADATTIVO CON STOP-AND-GO

Il cruise control adattivo con Stop-and-Go utilizza i sensori del radar e della telecamera per impostare una distanza tra il proprio veicolo e il veicolo che precede, seguendolo fino all'arresto completo. Il sistema Stop-and-Go può anche essere impostato per seguire il veicolo che precede e regolare la velocità impostata a veicolo fermo.

Falso impedimento dei sorpassi del cruise control adattivo

Quando si viaggia in autostrada, il sistema cruise control adattivo mira a evitare manovre di sorpasso vietate se viene rilevato un veicolo più lento sulla corsia di sinistra o sulla corsia di destra in caso di guida a sinistra. Questa funzione di impedimento del sorpasso si attiva quando la velocità del traffico nella corsia adiacente è superiore a circa 80 km/h. In queste situazioni, il sistema di controllo della velocità adattivo mantiene una distanza dal veicolo che precede nella corsia adiacente e non accelera per sorpassare. In caso di traffico lento, il sistema consente il sorpasso ma limita la differenza di velocità.

PRECAUZIONI RELATIVE AL CRUISE CONTROL ADATTIVO - DIESEL

PERICOLO: Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Non utilizzare il controllo di crociera adattivo in condizioni di traffico intenso, su strade tortuose o in caso di superfici stradali sdrucciolevoli. Si potrebbe perdere il controllo del veicolo con conseguenti lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: Prestare particolare attenzione alla variazione delle condizioni del fondo stradale, ad esempio quando si entra o si esce dall'autostrada, su strade con incroci e rotonde, strade senza corsie di marcia non visibili, strade non asfaltate oppure forti pendenze. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Questo non è un sistema di allerta o di prevenzione delle collisioni.

PERICOLO: Non usare il sistema quando si traina un rimorchio con comandi elettronici dei freni montati post-vendita. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Non utilizzare pneumatici con dimensioni diverse da quelle raccomandate perché potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento del sistema. L'inosservanza di questa indicazione potrebbe causare una perdita di controllo del veicolo e provocare gravi lesioni personali.

PERICOLO: Non utilizzare il sistema se è agganciato uno spazzaneve.

PERICOLO: In condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in caso di nebbia, forte pioggia o condizioni atmosferiche sfavorevoli, potrebbe essere necessario escludere o disattivare completamente il sistema.

Veicolo che precede sulla stessa carreggiata

PERICOLO: Quando il veicolo davanti frena, non sempre la decelerazione risulta abbastanza veloce da evitare un impatto, a meno che non intervenga il conducente. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

Uso su strade in pendenza

Se si utilizza il sistema durante una guida prolungata su strade in discesa caratterizzate da pendii ripidi, ad esempio in montagna, inserire una marcia più bassa.

PRECAUZIONI RELATIVE AL CRUISE CONTROL ADATTIVO - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

PERICOLO: Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Non utilizzare il controllo di crociera adattivo in condizioni di traffico intenso, su strade tortuose o in caso di superfici stradali sdrucciolevoli. Si potrebbe perdere il controllo del veicolo con conseguenti lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: Prestare particolare attenzione alla variazione delle condizioni del fondo stradale, ad esempio quando si entra o si esce dall'autostrada, su strade con incroci e rotonde, strade senza corsie di marcia non visibili, strade non asfaltate oppure forti pendenze. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Questo non è un sistema di allerta o di prevenzione delle collisioni.

PERICOLO: Non usare il sistema quando si traina un rimorchio con comandi elettronici dei freni montati post-vendita. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Non utilizzare pneumatici con dimensioni diverse da quelle raccomandate perché potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento del sistema. L'inosservanza di questa indicazione potrebbe causare una perdita di controllo del veicolo e provocare gravi lesioni personali.

PERICOLO: Non utilizzare il sistema se è agganciato uno spazzaneve.

PERICOLO: In condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in caso di nebbia, forte pioggia o condizioni atmosferiche sfavorevoli, potrebbe essere necessario escludere o disattivare completamente il sistema.

Veicolo che precede sulla stessa carreggiata

PERICOLO: Quando il veicolo davanti frena, non sempre la decelerazione risulta abbastanza veloce da evitare un impatto, a meno che non intervenga il conducente. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali o morte.

LIMITAZIONI DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO

Limitazioni dei sensori

PERICOLO: In rare occasioni potrebbero verificarsi dei problemi di rilevamento dovuti alla presenza di infrastrutture stradali quali ponti, gallerie e barriere di sicurezza. In questi casi il sistema potrebbe frenare in ritardo o in modo inaspettato. Il conducente deve sempre controllare il veicolo, monitorare il sistema e intervenire quando necessario.

PERICOLO: In caso di malfunzionamento del sistema, fare controllare il veicolo il prima possibile.

PERICOLO: Forti contrasti con l'illuminazione esterna possono limitare le prestazioni del sensore.

PERICOLO: Il sistema segnala solo i veicoli rilevati tramite il sensore radar. In alcuni casi potrebbe non essere emessa alcuna segnalazione o l'avviso potrebbe giungere in ritardo. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: Il sistema potrebbe non rilevare veicoli fermi o che procedono a una velocità inferiore a 10 km/h.

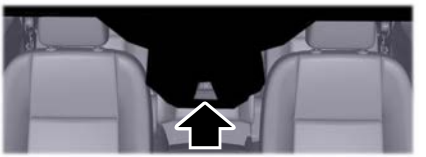
PERICOLO: Il sistema non rileva pedoni né oggetti presenti sulla strada.

PERICOLO: Il sistema non rileva i veicoli che sopraggiungono nella stessa corsia di marcia.

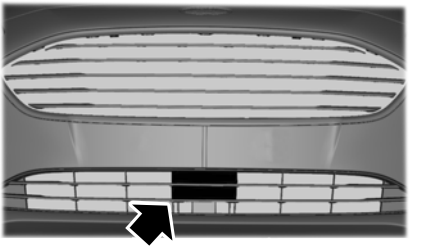
PERICOLO: Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è ostruito. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.

PERICOLO: Il sensore potrebbe confondere le linee di demarcazione delle corsie con altre strutture o oggetti. Ne consegue che la segnalazione potrebbe non essere veritiera o non essere del tutto emessa.

PERICOLO: in caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, fare controllare il veicolo il più presto possibile.



La telecamera è montata dietro il retrovisore interno.



Il radar è montato dietro la griglia anteriore sotto la targa.

Nota: *Il sensore non è visibile. Si trova dietro una mascherina.*

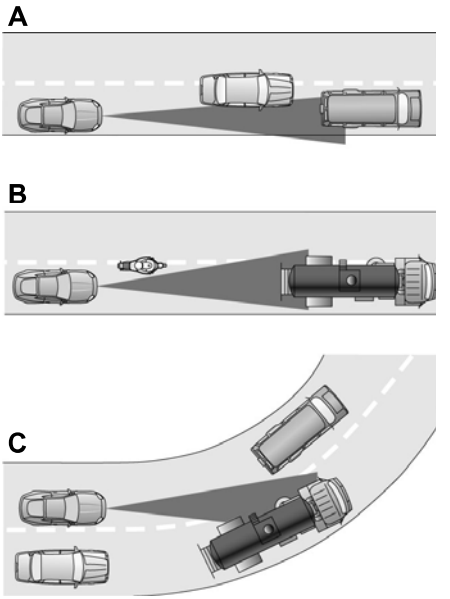
Nota: *Mantenere la parte anteriore del veicolo libera da sporcizia, emblemi o oggetti metallici. Anche protezioni anteriori, luci aftermarket, strati aggiuntivi di vernice o rivestimenti in plastica potrebbero compromettere le prestazioni del sensore.*

Viene visualizzato un messaggio se qualcosa ostruisce la telecamera o il sensore. Se vi sono ostruzioni al sensore, il sistema non è in grado di rilevare un veicolo che precede e non funziona. Vedere **Cruise control adattivo – Messaggi** (pagina 345).

Il sensore radar ha un campo visivo limitato. In alcune situazioni il sistema non potrebbe rilevare i veicoli o rileva un veicolo più tardi di quanto previsto. L'immagine del veicolo che precede non si illumina se il sistema non rileva la presenza di un veicolo davanti.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Problemi di rilevamento:



A Quando si viaggia in una corsia diversa rispetto a quella del veicolo che precede.

B In presenza di veicoli che viaggiano in corrispondenza del bordo della propria corsia di marcia. In questo caso il sistema rileva tali veicoli solo nel momento in cui entrano completamente nella corsia di marcia.

C Quando si entra o si esce da una curva. In questo caso i veicoli che precedono potrebbero non essere rilevati.

In questi casi il sistema potrebbe frenare in ritardo o in modo inaspettato.

Se qualcosa colpisce la parte anteriore del veicolo oppure si verifica un danno in tale area, il raggio di rilevamento del radar può subire delle modifiche. Ciò potrebbe causare il mancato rilevamento dei veicoli o rilevamenti errati.

Per un funzionamento ottimale del sistema, è necessario che la telecamera sul parabrezza abbia una visuale libera della strada.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente:

- La telecamera è ostruita.
- In presenza di scarsa visibilità o luce.
- In presenza di condizioni meteorologiche avverse.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO - VEICOLI CON: CONTROLLO DI CROCIERA ADATTIVO

I comandi del cruise control si trovano sul volante. Vedere **Controllo di crociera** (pagina 323).

Attivazione del cruise control adattivo



Premere il pulsante per attivare il sistema. Quando il sistema si attiva, la velocità impostata è uguale alla velocità superiore tra la velocità corrente del veicolo o 20 km/h in unità metriche e 15 mph in unità imperiali. Se la velocità è troppo bassa o se altre condizioni non sono idonee per l'attivazione del cruise control adattivo, il sistema entra in modalità standby.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display del quadro strumenti.

Disinserimento del cruise control adattivo



Premere il tasto quando il sistema è in modalità standby oppure disinserire l'accensione.

Nota: *Quando si disattiva il sistema, la velocità impostata si annulla.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO - VEICOLI CON: CRUISE CONTROL ADATTIVO CON CENTRAMENTO CORSIA/ CRUISE CONTROL ADATTIVO CON STOP-AND-GO

I comandi del cruise control si trovano sul volante. Vedere **Controllo di crociera** (pagina 323).

Attivazione del cruise control adattivo



Premere il pulsante per attivare il sistema. Quando il sistema si attiva, la velocità impostata è uguale alla velocità superiore tra la velocità corrente del veicolo o 20 km/h in unità metriche e 15 mph in unità imperiali. Se la velocità è troppo bassa o se altre condizioni non sono idonee per l'attivazione del cruise control adattivo, il sistema entra in modalità standby. Al di sotto di 20 km/h in unità metriche o 15 mph in unità imperiali, il cruise control adattivo non si attiva a meno che non si stia seguendo un altro veicolo.

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display del quadro strumenti.

Disinserimento del cruise control adattivo



Premere il tasto quando il sistema è in modalità standby oppure disinserire l'accensione.

Nota: *Quando si disattiva il sistema, la velocità impostata si annulla.*

DISATTIVAZIONE AUTOMATICA DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO - VEICOLI CON: CRUISE CONTROL ADATTIVO CON CENTRAMENTO CORSIA/ CRUISE CONTROL ADATTIVO CON STOP-AND-GO

Il sistema potrebbe annullarsi in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Gli pneumatici perdono aderenza.
- Viene inserito il freno di stazionamento.

L'azionamento e l'annullamento del freno di stazionamento avvengono se si verificano una o più delle seguenti condizioni:

- Si slaccia la cintura di sicurezza e si apre la portiera dopo avere arrestato il veicolo.
- Il veicolo rimane fermo per oltre tre minuti.

Il sistema potrebbe disattivarsi o impedire l'attivazione quando richiesto se:

- Un sensore del veicolo è bloccato.
- La temperatura dei freni è eccessiva.
- È presente un guasto nel sistema.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

DISATTIVAZIONE AUTOMATICA DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO - VEICOLI CON: CONTROLLO DI CROCIERA ADATTIVO

Il sistema non funziona se la velocità del veicolo è inferiore a 15 mph in unità imperiali o 20 km/h in unità metriche. Se la velocità del veicolo scende al di sotto di 15 mph in unità imperiali o 20 km/h in unità metriche, viene emesso un segnale acustico e la frenata adattiva si disinserisce.

Il sistema può disattivarsi automaticamente anche nei seguenti casi:

- Gli pneumatici perdono aderenza.
- Viene inserito il freno di stazionamento.

Nota: *Se il regime motore scende eccessivamente, il display del quadro strumenti avvisa il conducente di innestare una marcia inferiore.*

Il sistema potrebbe disattivarsi o impedire l'attivazione quando richiesto se:

- Un sensore del veicolo è bloccato.
- La temperatura dei freni è eccessiva.
- È presente un guasto nel sistema.

IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO - VEICOLI CON: CONTROLLO DI CROCIERA ADATTIVO

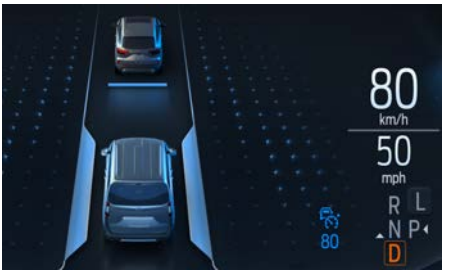
Guidare alla velocità desiderata.

SET+ SET-

Premere il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per impostare la velocità attuale.

Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display del quadro strumenti.



L'immagine del veicolo si illumina se viene rilevato un veicolo che precede.

Nota: *quando il cruise control adattivo è inserito, la velocità indicata dal tachimetro potrebbe variare leggermente rispetto a quella impostata visualizzata sul display del quadro strumenti.*

Modifica manuale della velocità impostata

SET+

Premere e rilasciare il pulsante di commutazione verso l'alto per aumentare la velocità impostata in piccoli incrementi.

Tenere premuto il pulsante di commutazione verso l'alto per aumentare la velocità impostata in grandi incrementi. Rilasciare il pulsante al raggiungimento della velocità desiderata.

SET-

Premere e rilasciare il pulsante di commutazione verso il basso per ridurre la velocità impostata in piccoli incrementi.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Tenere premuto il pulsante di commutazione verso il basso per ridurre la velocità impostata in grandi incrementi. Rilasciare il pulsante al raggiungimento della velocità desiderata.

Premere il pedale del freno o dell'acceleratore finché non si raggiunge la velocità desiderata. Premere il pulsante di commutazione verso l'alto o il basso per selezionare la velocità attuale come velocità impostata.

Il sistema può azionare i freni per rallentare il veicolo e raggiungere la nuova velocità impostata. La velocità impostata viene continuamente visualizzata nel display del quadro strumenti mentre il sistema è attivo.

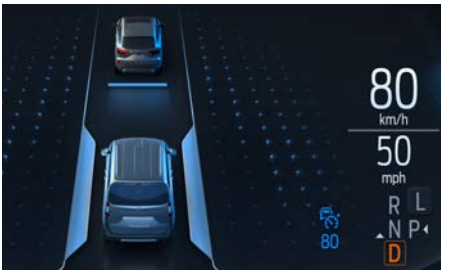
IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO - VEICOLI CON: CRUISE CONTROL ADATTIVO CON CENTRAMENTO CORSIA/ CRUISE CONTROL ADATTIVO CON STOP-AND-GO

Guidare alla velocità desiderata.

SET+ Premere il tasto di commutazione verso l'alto per impostare la velocità attuale.

Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display del quadro strumenti.



Se il sistema rileva un veicolo che precede, nel display del quadro strumenti compare l'immagine di un veicolo.

Nota: *quando il cruise control adattivo è inserito, la velocità indicata dal tachimetro potrebbe variare leggermente rispetto alla velocità impostata visualizzata sul display del quadro strumenti.*

Impostazione della velocità di crociera adattiva con veicolo fermo.

1. Seguire un veicolo fino all'arresto completo.
2. Mantenere premuto a fondo il pedale del freno.
3. Premere e rilasciare ***SET+*** o ***SET-***.

La velocità impostata viene regolata su 20 km/h in unità metriche o 15 mph in unità imperiali.

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display del quadro strumenti.

Modifica della velocità impostata

SET+ Premere il tasto di commutazione verso l'alto per aumentare la velocità impostata.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

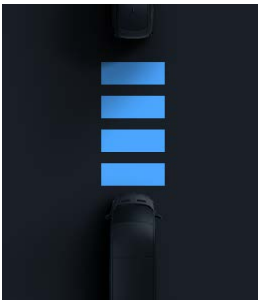
SET- Premere il tasto di commutazione verso il basso per ridurre la velocità impostata.

È possibile regolare la velocità impostata in piccoli o grandi incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in piccoli incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in grandi incrementi.

Il sistema può azionare i freni per rallentare il veicolo alla nuova velocità impostata. La velocità impostata viene continuamente visualizzata nel display del quadro strumenti mentre il sistema è attivo.

IMPOSTAZIONE DELLA DISTANZA DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO - VEICOLI CON: CONTROLLO DI CROCIERA ADATTIVO

Premere il pulsante per scorrere attraverso le quattro impostazioni della distanza.



La distanza selezionata viene visualizzata nel display del quadro strumenti, come illustrato dalle barre nell'immagine.

Nota: *l'impostazione della distanza è legata al tempo e pertanto la distanza viene regolata in base alla velocità del veicolo.*

Nota: *è responsabilità del conducente impostare una distanza adeguata alle condizioni di guida.*

Impostazioni di distanza del cruise control adattivo

Visualizzazione grafica / Barre visualizzate tra i veicoli	Distanza	Comportamento dinamico
1	Minima	Sportivo
2	Ridotta	Normale.
3	Media	Normale.
4	Elevata	Comfort

Ogni volta che viene attivato, il sistema seleziona l'ultima impostazione di distanza scelta.

Veicolo che precede sulla stessa carreggiata

Quando un altro veicolo che precede si immette sulla stessa corsia del veicolo oppure un veicolo davanti sulla stessa corsia rallenta, la velocità del veicolo si regola per mantenere la distanza impostata.

Nota: *in presenza di un veicolo che precede, il cruise control adattivo potrebbe effettuare una leggera accelerazione temporanea quando si aziona l'indicatore di direzione in modo da agevolare il sorpasso.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Il veicolo mantiene una distanza costante dal veicolo che precede fino a quando:

- Il veicolo che precede accelera, raggiungendo una velocità superiore a quella impostata.
- Il veicolo che precede esce dalla corsia in cui si sta viaggiando.
- Viene impostata una nuova distanza.

Il sistema aziona i freni per rallentare il veicolo al fine di mantenere una distanza di sicurezza dal veicolo che precede. Il sistema esegue solo un'azione di frenata limitata. È possibile escludere il sistema, azionando i freni.

Nota: *i freni potrebbero emettere un rumore quando azionati dal sistema.*

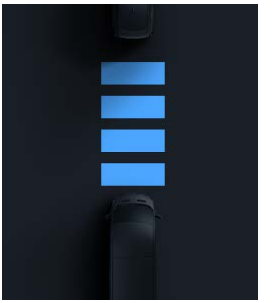
Se il sistema stabilisce che l'azione di frenata massima non è sufficiente, viene emesso un segnale acustico, sul display del quadro strumenti appare un messaggio e una spia lampeggia mentre il sistema continua a frenare. In questo caso il conducente deve intervenire immediatamente.

IMPOSTAZIONE DELLA DISTANZA DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO - VEICOLI CON: CRUISE CONTROL ADATTIVO CON CENTRAMENTO CORSIA/ CRUISE CONTROL ADATTIVO CON STOP-AND-GO



È possibile aumentare o ridurre la distanza tra il proprio veicolo e il veicolo che precede premendo il comando per la regolazione della distanza.

Nota: *è responsabilità del conducente impostare una distanza adeguata alle condizioni di guida.*



La distanza selezionata viene visualizzata nel display del quadro strumenti, come illustrato dalle barre nell'immagine. È possibile scegliere tra quattro impostazioni di distanza.

Impostazioni di distanza del cruise control adattivo

Visualizzazione grafica / Barre visualizzate tra i veicoli	Distanza	Comportamento dinamico
1	Minima	Sportivo
2	Ridotta	Normale.
3	Media	Normale.
4	Elevata	Comfort

All'inserimento dell'accensione, il sistema seleziona automaticamente l'ultima impostazione di distanza scelta.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Veicolo che precede sulla stessa carreggiata

Quando un veicolo che precede si immette sulla stessa corsia o se sulla corsia viene rilevato un veicolo che procede più lentamente, la velocità del proprio veicolo viene regolata in modo da mantenere la distanza preimpostata. Nel display del quadro strumenti compare l'immagine di un veicolo.

Nota: *quando si inserisce l'indicatore di direzione in presenza di un veicolo che precede, il sistema potrebbe effettuare una leggera accelerazione temporanea, per agevolare il sorpasso.*

Il veicolo mantiene una distanza costante dal veicolo che precede fino a quando:

- Il veicolo che precede accelera, raggiungendo una velocità superiore a quella impostata.
- Il veicolo che precede esce dalla corsia in cui si sta viaggiando.
- Viene impostata una nuova distanza.

Il sistema aziona i freni per rallentare il veicolo e mantenere la distanza di sicurezza dal veicolo che precede. Il sistema esegue solo un'azione di frenata limitata. È possibile escludere il sistema, azionando i freni.

Se il sistema stabilisce che l'azione di frenata massima che può garantire è insufficiente, viene emesso un segnale acustico mentre il sistema continua a frenare. In questo caso il conducente deve intervenire immediatamente.

ANNULLAMENTO DELLA VELOCITÀ IMPOSTATA



Premere e rilasciare il pulsante oppure azionare il pedale del freno.

l'ultima velocità impostata viene visualizzata con una barra sopra, mentre l'ultima impostazione della distanza compare senza essere però annullata.

Nota: *La velocità impostata viene annullata anche premendo il pedale della frizione per un periodo prolungato.*

RIPRISTINO DELLA VELOCITÀ IMPOSTATA - VEICOLI CON: CONTROLLO DI CROCIERA ADATTIVO



Premere il pulsante.

Il veicolo ritorna alla velocità di crociera e all'impostazione di distanza definite in precedenza. Mentre il sistema è attivo, la velocità impostata è continuamente visualizzata sul display informazioni.

Nota: *Utilizzare questa opzione solo se si sa qual è la velocità impostata e si desidera ripristinarla.*

RIPRISTINO DELLA VELOCITÀ IMPOSTATA - VEICOLI CON: CRUISE CONTROL ADATTIVO CON CENTRAMENTO CORSIA/ CRUISE CONTROL ADATTIVO CON STOP-AND-GO



Premere il pulsante.

Il veicolo ritorna alla velocità di crociera e all'impostazione di distanza definite in precedenza. La velocità impostata viene continuamente visualizzata nel display del quadro strumenti mentre il sistema è attivo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Utilizzare questa opzione solo se si sa qual è la velocità impostata e si desidera ripristinarla.*

Ripristino della velocità impostata da un arresto completo

Se il proprio veicolo segue un veicolo fino all'arresto completo e rimane fermo per qualche secondo, il proprio veicolo accelera da fermo per seguire il veicolo che precede.

Se il veicolo segue un altro veicolo fino a fermarsi completamente e rimane fermo per più di qualche secondo, vengono visualizzati un indicatore e un messaggio.



Messaggio	Descrizione
Arrestato	Quando questa visualizzazione è attiva, il controllo di crociera non riprende automaticamente.
Premi RES per riprendere	Se il veicolo che precede comincia a muoversi, viene richiesto di premere il pulsante di ripristino. Premere e rilasciare il tasto o usare il pedale dell'acceleratore per ricominciare a seguire il veicolo che precede.
Riattivazioneautomatica	Viene visualizzato quando si transita su un'autostrada ad accesso limitato dopo avere seguito un veicolo fino all'arresto completo. In tale situazione, il veicolo riprende a seguire il veicolo che precede senza premere un pulsante o premendo il pedale dell'acceleratore. Il sistema può rimanere nello stato di ripristino automatico per circa 30 secondi, dopodiché non riprende più automaticamente.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ESCLUSIONE DELLA VELOCITÀ IMPOSTATA

PERICOLO: Se si preme il pedale dell'acceleratore, il sistema viene escluso e non aziona più i freni in modo automatico per mantenere la distanza dal veicolo che precede.

Premendo il pedale dell'acceleratore, si escludono le impostazioni relative a velocità e distanza.

Usare il pedale dell'acceleratore per superare intenzionalmente il limite di velocità impostato.

Quando si esclude il sistema, la velocità impostata diventa grigia e viene visualizzato un messaggio. Se viene visualizzato un veicolo guida, questo scompare durante l'override.

Il sistema si riattiva rilasciando il pedale dell'acceleratore. Se il veicolo davanti marcia più lentamente, il proprio veicolo rallenta fino alla velocità impostata o a una velocità inferiore.

SPIE DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO



Si accende quando si inserisce il cruise control adattivo. La spia cambia colore per indicare lo stato del sistema.

Il bianco indica che il sistema è acceso ma inattivo.

Il blu indica che il sistema attivo e che la velocità è stata impostata.

PASSAGGIO DAL CRUISE CONTROL ADATTIVO AL CRUISE CONTROL NORMALE

PERICOLO: il cruise control normale non frena in modo automatico quando ci si avvicina ad altri veicoli che procedono a velocità inferiore. È importante che il conducente sia sempre consapevole della modalità selezionata, per essere pronto ad azionare i freni in caso di necessità.

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Premere ***Cruise Control***.
4. Premere ***Normale***.

LANE CENTERING ASSIST

COME FUNZIONA IL LANE CENTERING ASSIST

Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia utilizza i sensori radar anteriori, quelli della telecamera del parabrezza anteriore e il sensore del volante.

Con tali sensori, il sistema applica continuamente la servoassistenza durante la guida per mantenere il veicolo al centro della corsia su autostrade e superstrade.

Nota: *L'impostazione della distanza per il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia funziona come la versione normale.*

Se si guida in posizione decentrata all'interno della corsia, il sistema imposta e mantiene tale posizione come preferita. Il sistema controsterza continuamente in direzione della posizione preferita.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *il sistema consente di impostare posizioni preferite solo all'interno della corsia.*

Nota: *in caso di esclusione del sistema, anche la posizione preferita viene eliminata. All'attivazione successiva, il sistema controsterza continuamente verso il centro della corsia.*

PRECAUZIONI RELATIVE AL LANE CENTERING ASSIST

PERICOLO: Non utilizzare il sistema quando si traina un rimorchio. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: non utilizzare il sistema se sono state apportate modifiche o variazioni al volante. Eventuali modifiche o variazioni al volante potrebbero influire sulla funzionalità o sulle prestazioni del sistema. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

Le precauzioni del controllo di crociera adattivo si applicano al centramento corsia se non indicato diversamente o contraddette da una precauzione del centramento corsia. Vedere **Precauzioni relative al cruise control adattivo** (pagina 325).

REQUISITI DEL LANE CENTERING ASSIST

Il conducente deve tenere sempre le mani sul volante.

Il mantenimento del centro corsia si attiva solo in presenza di tutte le condizioni seguenti:

- Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia viene attivato nel touchscreen. Vedere **Attivazione e disattivazione del centramento corsia** (pagina 339).
- Il Cruise Control adattivo con Stop and Go è impostato e attivo.
- Il sensore dello sterzo rileva le mani del conducente sul volante.
- Il sistema rileva entrambe le linee di demarcazione della corsia durante la guida in rettilineo.
- Il veicolo si trova inizialmente al centro nella corsia, tra due linee di demarcazione visibili.
- Nessun rimorchio è agganciato al veicolo.

Nota: *Se il sistema non rileva linee di demarcazione della corsia valide, rimane in standby fino a quando non saranno disponibili linee di demarcazione valide.*

Nota: *Se il sistema non rileva le mani sul volante, esercitare una leggera pressione sul volante.*

LIMITAZIONI DEL LANE CENTERING ASSIST

Le limitazioni del cruise control adattivo si applicano al sistema di mantenimento del centro corsia, salvo diversamente indicato o in caso di limitazioni del sistema stesso. Vedere **Limitazioni del cruise control adattivo** (pagina 327).

Il sistema di mantenimento del centro corsia non funziona correttamente in presenza delle seguenti condizioni:

- La corsia è troppo stretta o troppo larga.
- La curva della strada è troppo stretta.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

- Il sistema non rileva le linee di demarcazione della corsia minime richieste o quando le corsie si uniscono o si dividono.
- Quando lo sforzo di sterzata richiesto per mantenere il centro della corsia supera il limite del sistema di mantenimento del centro corsia.
- Quando si guida in aree in costruzione o quando sono in corso lavori stradali.
- Se la telecamera del parabrezza anteriore e/o il radar anteriore sono bloccati.
- Quando si utilizza una ruota di scorta.
- Condizioni meteo avverse tra cui, a titolo esemplificativo, vento forte, pioggia battente e nebbia.
- Guida alla luce diretta del sole.
- Quando sono state apportate modifiche al sistema di sterzo, comprese le modifiche al volante.
- Quando si traina un rimorchio.

Vedere **Precauzioni relative al Lane Centering Assist** (pagina 338).

Nota: *il sistema di assistenza allo sterzo è limitato e potrebbe non essere sufficiente per tutte le situazioni e/o condizioni di guida, come curve strette o curve ad alta velocità.*

Nota: *in condizioni eccezionali, il sistema può deviare dal centro della corsia.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CENTRAMENTO CORSIA

Il conducente deve tenere sempre le mani sul volante.

È possibile escludere il sistema in qualsiasi momento azionando lo sterzo.

Attivazione del mantenimento del centro corsia



Premere il pulsante sul volante.



Premere il pulsante sul volante.

Assicurarsi che entrambi i sistemi siano attivi.

Disattivazione del mantenimento del centro corsia



Premere il pulsante sul volante.

In alternativa:



Premere il pulsante sul volante. Sul display del quadro strumenti appare un messaggio che richiede di confermare.

Nota: *Il mantenimento del centro corsia si disattiva ogni volta che si spegne il veicolo.*

Nota: *Per abilitare la funzione, è necessario soddisfare i requisiti del mantenimento del centro corsia. Vedere* ***Requisiti del Lane Centering Assist*** *(pagina 338).*

Attivazione e disattivazione del centramento corsia

1. Premere ***Funzioni*** sul touchscreen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Premere ***Cruise Control***.
4. Premere ***Cruise control adattivo***.
5. Premere ***Manten. centro corsia***.

AVVISI DEL LANE CENTERING ASSIST

Il conducente deve tenere sempre le mani sul volante.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Se il sistema è attivo e non rileva alcuna attività dello sterzo per un determinato periodo di tempo, il sistema avvisa il conducente di mettere le mani sul volante. Se non si reagisce agli avvisi, il sistema aziona e rilascia rapidamente i freni e rallenta il veicolo fino all'arresto. Il sistema attiva le luci di emergenza. Vedere **Disattivazione automatica del Lane Centering Assist** (pagina 340).

Il sistema avvisa inoltre il conducente se il veicolo attraversa le linee di demarcazione corsia senza che vengano rilevate delle operazioni di manovra.

Nota: *Il sistema potrebbe rilevare una presa non salda o un tocco lieve sul volante perché probabilmente le mani sono staccate dal volante durante la guida.*

DISATTIVAZIONE AUTOMATICA DEL LANE CENTERING ASSIST

Il conducente deve tenere sempre le mani sul volante.

Ad esempio, se una condizione esterna annulla il sistema, le linee di demarcazione della corsia non sono disponibili e le mani sono sul volante, viene emesso un segnale acustico e viene visualizzato un messaggio sul display del quadro strumenti.

Se il sistema viene escluso a causa di una condizione esterna, ad esempio l'assenza delle linee di demarcazione della corsia, e il conducente non tiene le mani sul volante, il sistema avvisa il conducente stesso di assumere il controllo del veicolo. Se questo avviso viene ignorato, il sistema aziona e rilascia rapidamente i freni, attiva automaticamente le luci di emergenza e rallenta il veicolo fino all'arresto all'interno della corsia di marcia mantenendo il controllo dello sterzo.



Se il veicolo inizia a rallentare dopo l'annullamento del sistema, è necessario prendere il pieno controllo del veicolo. Per riattivare il controllo di crociera adattivo con mantenimento del centro corsia dopo l'annullamento, premere e rilasciare il pulsante di ripristino o premere il pedale dell'acceleratore.

La disattivazione automatica può inoltre verificarsi se:

- La corsia diventa troppo stretta.
- Il sistema non rileva delle linee di demarcazione corsia valide.
- Le linee di demarcazione della corsia si incrociano.
- La strada prende una curva troppo brusca.

Nota: *Se il veicolo rallenta a causa dell'inattività del guidatore entro un ciclo di attivazione, il sistema si disattiva e sul display del quadro strumenti viene visualizzato un messaggio. Per ripristinare il sistema, arrestare e riavviare il veicolo.*

DISATTIVAZIONE MANUALE DEL LANE CENTERING ASSIST

Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia si annulla:

- Azionando il pedale del freno.
- Quando si preme il tasto del Cruise Control adattivo sul volante per disattivarlo.

Il sistema di mantenimento del centro corsia viene momentaneamente escluso quando:

- L'indicatore di direzione è bloccato o premuto e il sistema rileva che le mani del guidatore sono sul volante.
- Il veicolo esce fuori dalla corsia.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Il sistema è in grado di rilevare le mani del guidatore sul volante esercitando una leggera forza.*

SPIE DEL LANE CENTERING ASSIST



Si accende quando si attiva il mantenimento del centro corsia. La spia cambia colore per indicare lo stato del sistema.

Lo stato grigio o bianco indica che il sistema è acceso ma in modalità standby.

Lo stato blu indica che il sistema è attivo e applica servoassistenza per mantenere il veicolo al centro della corsia.

Lo stato grigio o bianco con segnale acustico indica l'annullamento automatico del sistema.

MANTENIMENTO DEL CENTRO CORSIA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

MANTENIMENTO DEL CENTRO CORSIA – MESSAGGI

Nota: *A seconda degli optional e del tipo di quadro strumenti di cui è dotato il veicolo, non tutti i messaggi sono visualizzabili o disponibili.*

Messaggio	Descrizione
Mantieni le mani sul volante	Riportare le mani sul volante e sterzare per cancellare il messaggio.
Mantenimento del Centro Corsia non disponibile	Il mantenimento del centro corsia non è attualmente disponibile a causa di condizioni che ne impediscono l'attivazione. Per ripristinare il sistema, a veicolo fermo, riportare la leva selettrice nella posizione di parcheggio (P) e spegnere il veicolo. Quindi, riavviare il veicolo tenendo il piede sul pedale del freno.
Riprendi il controllo	Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia sta per essere disattivato. Il guidatore deve immediatamente riprendere il pieno controllo del veicolo.
Premi il pedale dell'acceleratore per riprendere	Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia è in modalità standby. In condizioni di sicurezza, ripristinare il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia premendo il pedale dell'acceleratore. In alternativa, è possibile anche riattivare il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia premendo il pulsante di ripristino sul volante.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA

COME FUNZIONA ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA

L'assistente velocità predittiva funziona insieme al cruise control adattivo e regola la velocità del veicolo in base alla geometria della strada e ai limiti di velocità rilevati dal relativo sistema di riconoscimento. Se il sistema rileva una curva o una rampa di uscita dall'autostrada, la velocità del veicolo si riduce temporaneamente prima che la geometria della strada cambi o durante la variazione stessa. Se si oltrepassa un nuovo segnale di velocità, la velocità impostata si aggiorna. Vedere **Precauzioni relative ad Assistenza velocità predittiva** (pagina 342).

Esistono limitazioni che influiscono sulla precisione del sistema di riconoscimento del limite di velocità e sulla sua capacità di determinare il limite di velocità corrente. Anche l'assistenza velocità predittiva e la sua capacità di determinare il limite di velocità corrente prevede tali limitazioni. Vedere **Riconoscimento segnali stradali** (pagina 389).

Nota: *Quando il sistema è attivato, l'impostazione della distanza del cruise control adattivo funziona normalmente.*

Nota: *Questa funzione utilizza i dati della mappa. Si consiglia di abilitare tutte le impostazioni del veicolo connesso per consentire l'aggiornamento del contenuto delle mappe alla versione più recente. Vedere **Impostazioni del veicolo connesso** (pagina 562).Se il proprio mercato non è connesso, portare il veicolo presso un concessionario autorizzato per effettuare gli aggiornamenti periodici.*

PRECAUZIONI RELATIVE AD ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA

PERICOLO: Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Prestare molta attenzione alle mutevoli condizioni stradali. Potrebbe essere necessario escludere il sistema premendo il pedale del freno o dell'acceleratore se la velocità regolata diventa superiore o inferiore al necessario.

PERICOLO: Il sistema fornisce solo un'azione di frenata limitata. Il veicolo potrebbe non decelerare abbastanza rapidamente da evitare un impatto senza l'intervento del conducente. Azionare i freni, quando necessario.

PERICOLO: Il sistema non attiva gli indicatori di direzione.

Le precauzioni del cruise control adattivo si applicano anche all'assistenza velocità predittiva, salvo diversamente indicato o in presenza di precauzioni contraddittorie previste per quest'ultima. Vedere **Precauzioni relative al cruise control adattivo** (pagina 325).

Il sistema esegue solo un'azione di frenata limitata. È possibile escludere il sistema premendo il pedale dell'acceleratore oppure annullarlo azionando i freni.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Il sistema potrebbe adattarsi a vari fattori, ad esempio il momento della giornata o la larghezza della corsia. Ciò potrebbe influire sulla regolazione della velocità e sull'accelerazione.

Il sistema potrebbe adattarsi a varie modalità di guida. Vedere **Comando modalità di guida** (pagina 276).Ciò potrebbe influire sulla regolazione della velocità e sull'accelerazione.

Nota: *Il sistema non attiva automaticamente gli indicatori di direzione.*

LIMITAZIONI RELATIVE AD ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA

PERICOLO: Il sistema potrebbe non essere in grado di regolare la velocità della vettura in determinate condizioni stradali o atmosferiche, come incroci, segnali di stop o di precedenza, diritto di precedenza, semafori, dossi, pioggia, neve, nebbia. È necessario azionare sempre il pedale del freno o dell'acceleratore quando necessario.

Le informazioni sulla geometria della strada e sul limite di velocità fornite dai dati delle mappe di navigazione potrebbero essere imprecise o non aggiornate.

Il sistema potrebbe non rilevare e leggere i segnali dei limiti di velocità con informazioni condizionali, ad es. un segnale lampeggiante, determinati intervalli orari oppure l'eventuale presenza di bambini.

Nota: *Il sistema potrebbe non impostare sempre la velocità del veicolo sui limiti di velocità indicati da un segnale stradale supplementare.*

In alcune condizioni, il sistema potrebbe non correggere la velocità del veicolo fino a quando non si supera il segnale del limite di velocità.

Il rilevamento della geometria della strada funziona solo se sono disponibili le informazioni correlate. Le informazioni sulla geometria della strada potrebbero non essere disponibili in alcune aree.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Premere ***Cruise Control***.
4. Premere ***Cruise control adattivo***.
5. Attivare o disattivare ***Assistenza velocità intelligente***.

AVVISI RELATIVI AD ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA

Se il sistema riconoscimento segnali di velocità rileva un limite di velocità inferiore alla velocità impostata minima del controllo di crociera adattivo, viene emesso un segnale acustico e il sistema ritorna in modalità standby.

INDICATORI ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA

Il contrassegno blu attorno al segnale di velocità e la freccia blu accanto alla velocità impostata indicano che il sistema è attivo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Indicatore dei limiti di velocità





Quando il sistema rileva un nuovo limite di velocità, sopra la velocità impostata compare un indicatore di colore grigio mentre il sistema regola la velocità del veicolo al limite previsto. Nel momento in cui viene raggiunto il limite di velocità, la velocità impostata si aggiorna e l'indicatore grigio scompare.

Indicatore della geometria della strada



Quando il sistema rileva una curva, una svolta, una rotonda o una rampa di uscita dall'autostrada, il veicolo inizia a decelerare. Inoltre, compare un indicatore che poi cambia colore.

Simboli dell'indicatore della geometria della strada


Curva a sinistra


Curva a destra


Incrocio con svolta a sinistra


Incrocio con svolta a destra


Rotonda a sinistra


Rotonda a destra

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Cruise control adattivo con riconoscimento dei limiti di velocità non disponibile	Il sistema di navigazione basato sulle informazioni relative ai limiti di velocità non è disponibile. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Ripresa controllo	Il sistema sta per essere escluso e il guidatore deve assumere il controllo.

Nota: *il sistema potrebbe abbreviare o accorciare alcuni messaggi, a seconda del quadro strumenti di cui è provvisto il veicolo.*

CRUISE CONTROL ADATTIVO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

CRUISE CONTROL ADATTIVO – MESSAGGI

Nota: *a seconda degli optional e del tipo di quadro strumenti di cui è dotato il veicolo, non tutti i messaggi sono visualizzabili o disponibili.*

Messaggio	Descrizione
Cruise Control Adattivo non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Compare in caso di visibilità ridotta del sensore.
Cruise Control non disponibile	Compare quando il sistema non è disponibile.
Cruise Control Adattivo guasto	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Cruise Control normale attivo Frenata adattiva spenta	È stato attivato il controllo di crociera normale. La frenata adattiva si disattiva.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COS'È IL LOCAL HAZARD INFORMATION

Il sistema è progettato per fornire informazioni in tempo quasi reale sulla strada da percorrere.

PRECAUZIONI INFORMAZIONI LOCAL HAZARD

PERICOLO: il guidatore è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali o decesso.

ATTIVAZIONE DEL LOCAL HAZARD INFORMATION

Nota: *Assicurarsi che il modem sia attivato. Vedere* ***Attivazione e disattivazione del modem*** *(pagina 561).*

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Connettività***.
3. Premere ***Funzioni del veicolo connesso***.
4. Attivare ***Local hazard information***.

CONTROLLO STATO LOCAL HAZARD INFORMATION

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare ***Informazioni sullo stato***.
3. Selezionare ***Informazioni Local Hazard***.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COME FUNZIONA IL LIMITATORE DI VELOCITÀ

Il sistema consente di impostare una velocità di marcia oltre la quale il veicolo non può andare. La velocità impostata corrisponde quindi alla velocità massima effettiva del veicolo. All'occorrenza è possibile superare temporaneamente la velocità impostata, ad esempio per effettuare un sorpasso.

I comandi si trovano sul volante.

PRECAUZIONI RELATIVE AL LIMITATORE DI VELOCITÀ

PERICOLO: durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni.

PERICOLO: il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL LIMITATORE DI VELOCITÀ

LIM Premere per attivare il sistema. Il sistema si attiva con la velocità del veicolo corrente come velocità impostata. Premere di nuovo per disattivare il sistema.

IMPOSTAZIONE DEL LIMITE DI VELOCITÀ

SET+ SET- Premere il tasto di commutazione verso l'alto o verso il basso con il sistema in modalità standby per impostare il limitatore di velocità sulla velocità corrente del veicolo. La velocità impostata viene memorizzata e visualizzata sul display del quadro strumenti.

MODIFICA LIMITE VELOCITÀ IMPOSTATA

SET+ SET- È possibile regolare la velocità impostata in piccoli o grandi incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in piccoli incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in grandi incrementi.

ANNULLAMENTO LIMITE VELOCITÀ IMPOSTATA

Premere per annullare il limite di velocità impostato. Il sistema ritorna in modalità standby.

Nota: *Il sistema non limita la velocità del veicolo nella modalità standby.*

RIPRISTINO DEL LIMITE DI VELOCITÀ IMPOSTATO

Premere per riprendere il limite di velocità impostato.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SUPERAMENTO INTENZIONALE LIMITE DI VELOCITÀ IMPOSTATO

Premere con decisione il pedale dell'acceleratore per superare provvisoriamente il limite di velocità impostato.

Il sistema si riattiva una volta che la velocità del veicolo scende al di sotto del limite impostato o quando si rilascia completamente il pedale dell'acceleratore per un breve periodo di tempo.

Se la velocità impostata viene superata intenzionalmente, sul display del quadro strumenti compare un messaggio di avviso.

INDICATORI LIMITATORE VELOCITÀ

LIM Si accende sul display del quadro strumenti nel momento in cui il sistema viene attivato.

Si accende in grigio quando il sistema è in modalità standby.

SEGNALI ACUSTICI LIMITATORE VELOCITÀ

Se si supera involontariamente la velocità impostata, ad esempio quando si è in discesa, sul display del quadro strumenti appare un messaggio di avviso e viene emesso un segnale acustico.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

DEFINIZIONE DI LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE

Il limitatore di velocità intelligente è un sistema di ausilio alla guida che limita la velocità del veicolo al limite di velocità massimo rilevato dal sistema di riconoscimento dei limiti di velocità.

COME FUNZIONA IL LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE

Il sistema consente al conducente di limitare la velocità del veicolo al limite velocità massimo rilevato dal sistema riconoscimento limite velocità. Ad esempio, se il sistema riconoscimento segnali di velocità rileva un limite di velocità pari a 80 km/h, la velocità del veicolo viene limitata a 80 km/h. All'occorrenza è possibile superare temporaneamente la velocità impostata, ad esempio per effettuare un sorpasso.

I comandi si trovano sul volante.

Sul display del quadro strumenti viene visualizzato un messaggio di avviso in presenza di una delle seguenti condizioni:

- La velocità del veicolo supera la velocità impostata corrente.
- Il sistema rileva un limite di velocità massimo inferiore alla velocità corrente del veicolo.
- Si supera intenzionalmente la velocità impostata.
- Si supera involontariamente la velocità impostata, ad esempio durante la marcia in discesa.

Nota: *il sistema non limita la velocità del veicolo in base ai limiti di velocità indicati da un segnale stradale supplementare nel display del quadro strumenti.*

Nota: *Questa funzione utilizza i dati della mappa. Si consiglia di abilitare tutte le impostazioni del veicolo connesso per consentire l'aggiornamento del contenuto delle mappe alla versione più recente. Vedere* ***Impostazioni del veicolo connesso*** *(pagina 562). Se il proprio mercato non è connesso, portare il veicolo presso un concessionario autorizzato per effettuare gli aggiornamenti periodici.*

PRECAUZIONI LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE

PERICOLO: durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni.

PERICOLO: il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE

LIM Premere per attivare il sistema. Il sistema si attiva con il rilevamento del limite di velocità oppure quando la velocità attuale del veicolo corrisponde alla velocità impostata nei casi in cui non venga rilevato il limite di velocità. Premere di nuovo per disattivare il sistema.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

IMPOSTAZIONE DEL LIMITE DI VELOCITÀ



Premere il tasto di commutazione verso l'alto o verso il basso con il sistema in modalità standby per impostare il limitatore di velocità sulla velocità corrente del veicolo. La velocità impostata viene memorizzata e visualizzata sul display del quadro strumenti.

Nota: *Il sistema regola il limite di velocità impostato quando rileva un limite di velocità massimo differente.*

Nota: *Se il sistema non riesce a rilevare un limite di velocità massimo, ritorna in modalità standby.*

MODIFICA LIMITE VELOCITÀ IMPOSTATA



È possibile regolare la velocità impostata in piccoli o grandi incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in piccoli incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in grandi incrementi.

ANNULLAMENTO LIMITE VELOCITÀ IMPOSTATA



Premere per annullare il limitatore di velocità e impostarlo in modalità standby. Il simbolo nel display del quadro strumenti diventa grigio.

RIPRISTINO DEL LIMITE DI VELOCITÀ IMPOSTATO



Premere il pulsante per ripristinare il limitatore. Il sistema imposta il limitate di velocità sul limite di velocità massimo rilevato al momento della riattivazione. Il simbolo nel display del quadro strumenti diventa verde.

SUPERAMENTO INTENZIONALE LIMITE DI VELOCITÀ IMPOSTATO

Premere con decisione il pedale dell'acceleratore per superare provvisoriamente il limite di velocità impostato.

Il sistema si riattiva una volta che la velocità del veicolo scende al di sotto del limite impostato o quando si rilascia completamente il pedale dell'acceleratore per un breve periodo di tempo.

Se la velocità impostata viene superata intenzionalmente, sul display del quadro strumenti compare un messaggio di avviso.

INDICATORI LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE



Si accende sul display del quadro strumenti nel momento in cui il sistema viene attivato.

Si accende in grigio quando il sistema è in modalità standby.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SEGNALI ACUSTICI LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE

Viene emesso un segnale acustico se:

- Si supera involontariamente la velocità impostata, ad esempio durante la marcia in discesa.
- Si continua a superare la velocità impostata.
- Se il sistema di riconoscimento dei limiti di velocità rileva un limite di velocità al di fuori dell'intervallo operativo, viene emesso un segnale acustico e il sistema ritorna in modalità standby.

PASSAGGIO DA LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE A LIMITATORE VELOCITÀ

È possibile passare dal limitatore di velocità intelligente al limitatore di velocità normale usando il display centrale. Il limitatore di velocità intelligente consente al conducente di limitare la velocità del veicolo al limite di velocità massimo rilevato dal sistema riconoscimento segnali di velocità. Il limitatore di velocità normale permette di limitare manualmente la velocità della vettura tramite i comandi sul volante.

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Premere ***Assistenza limiti di velocità***.
4. Disattivare ***Limitatore di velocità intelligente***.

Nota: *Disattivando il limitatore di velocità intelligente, il sistema passa per impostazione predefinita al limitatore di velocità manuale. È possibile impostare manualmente il limitatore di velocità utilizzando i comandi al volante.*

LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE - DOMANDE FREQUENTI

Perché viene visualizzato un avviso nel display del quadro strumenti?

- La velocità del veicolo supera la velocità impostata corrente.
- Il sistema rileva un limite di velocità massimo inferiore alla velocità corrente del veicolo.
- Si supera intenzionalmente la velocità impostata.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

DEFINIZIONE DI ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA

Il mantenimento corsia è un sistema di ausilio alla guida progettato per fornire temporaneamente servoassistenza quando viene rilevata un'uscita involontaria dalla propria corsia di marcia.

COME FUNZIONA IL SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA

Il sistema è progettato per avvisare il conducente controsterzando temporaneamente verso il centro della corsia quando viene rilevata un'uscita involontaria dalla propria corsia di marcia. Il sistema rileva e localizza le linee di demarcazione della corsia stradale usando una telecamera montata dietro al retrovisore interno.

Nota: *Il sistema funziona quando la telecamera è in grado di rilevare almeno una linea di demarcazione della corsia o il margine della carreggiata.*

PRECAUZIONI SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA

PERICOLO: il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: in caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.

PERICOLO: il sensore potrebbe confondere le linee di demarcazione delle corsie con altre strutture o oggetti. Ne consegue che la segnalazione potrebbe non essere veritiera o non essere del tutto emessa.

PERICOLO: in caso di basse temperature o condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Pioggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.

PERICOLO: forti contrasti con l'illuminazione esterna possono limitare le prestazioni del sensore.

PERICOLO: se il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie, il sistema non funziona.

PERICOLO: in caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, fare controllare il veicolo il più presto possibile.

PERICOLO: se sul veicolo è stato montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

LIMITAZIONI SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA

Il sistema funziona solo a una velocità del veicolo superiore a circa 60 km/h.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in una delle seguenti condizioni:

- Il sistema non rileva almeno una linea di demarcazione della corsia o il margine della carreggiata.
- Se si attivano gli indicatori di direzione.
- È possibile agire direttamente sul volante, accelerare velocemente o frenare bruscamente.
- La velocità del veicolo è inferiore a 60 km/h.
- Il sistema frenante antibloccaggio, di controllo della stabilità o di controllo della trazione si attiva.
- In caso di corsia stretta.

Il sistema potrebbe non correggere il posizionamento nella corsia in presenza delle seguenti condizioni:

- Forte vento.
- Superficie stradale dissestata.
- Carichi pesanti o non distribuiti in modo uniforme.
- Pressione pneumatici errata.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA



Per attivare il sistema di mantenimento corsia, premere il pulsante sul volante.

Per disattivare il sistema di mantenimento corsia, premere due volte il pulsante sul volante.

Nota: *Quando si attiva o disattiva il sistema, nel display informazioni viene visualizzato un messaggio indicante lo stato.*

Nota: *il sistema si attiva sempre quando si avvia il veicolo.*

ATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Premere ***Sistema mantenimento corsia***.
4. Premere ***Modalità***.
5. Selezionare un'impostazione.

IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA DI MANTENIMENTO CORSIA

È possibile selezionare una delle due modalità disponibili dal touch screen:

- Modalità Aiuto.
- Modalità Avviso e aiuto.

Nota: *Il sistema memorizza l'ultima modalità impostata quando si avvia il veicolo.*

Regolazione dell'intensità di vibrazione del volante

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Premere ***Sistema mantenimento corsia***.
4. Premere ***Intensità allarme***.
5. Selezionare un'impostazione.

Nota: *Tale impostazione non ha effetti sulla modalità Aiuto.*

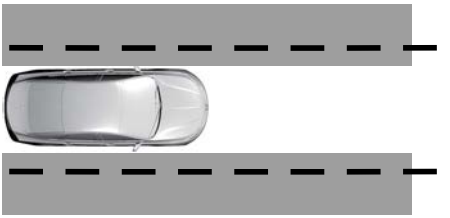
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

MODALITÀ ASSISTENZA

DEFINIZIONE DI MODALITÀ ASSISTENZA

La modalità aiuto controsterza temporaneamente verso il centro della corsia.

COME FUNZIONA LA MODALITÀ ASSISTENZA



Il sistema di mantenimento corsia assiste il guidatore in caso di uscita accidentale dalla corsia. Il sistema controsterza leggermente per riportare il veicolo verso il centro della corsia.

Nota: *Quando è attiva la modalità Aiuto e il sistema non rileva alcuna attività dello sterzo per un breve lasso di tempo, ad esempio una presa leggera sul volante, il sistema avvisa il conducente di mettere le mani sul volante.*

Nota: *la modalità Aiuto diventa nuovamente attiva dopo aver riportato il veicolo al centro della corsia.*

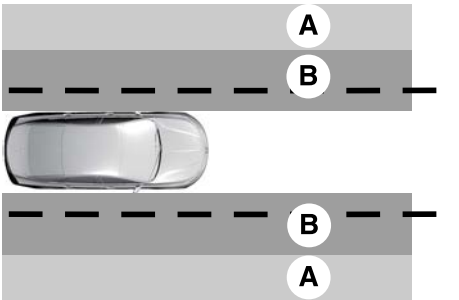
MODALITÀ AVVISO E ASSISTENZA

DEFINIZIONE DI MODALITÀ AVVISO E ASSISTENZA

La modalità assistenza e avviso combina la modalità di assistenza e l'avviso con vibrazione del volante.

COME FUNZIONANO LE MODALITÀ AVVISO E ASSISTENZA

La modalità Avviso e aiuto controsterza temporaneamente il veicolo verso il centro della corsia quando rileva un abbandono involontario della corsia stessa. Se il veicolo continua ad abbandonare la corsia, il volante vibra.

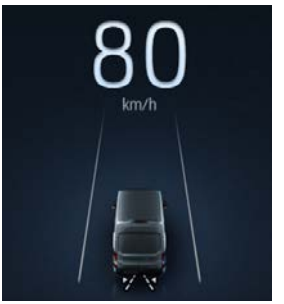


A Avviso
B Aiuto

Nota: *Lo schema illustra la zona generalmente coperta dal sistema. Non fornisce parametri precisi della zona.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INDICATORI SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA

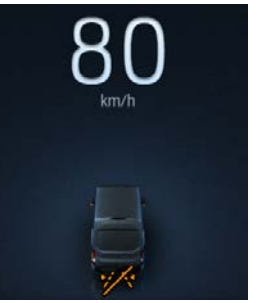


Quando si attiva il sistema e quest'ultimo rileva le linee di demarcazione della corsia, l'indicatore e le linee di demarcazione che compaiono sul display del quadro strumenti sono di colore bianco.



Quando il veicolo viaggia a una velocità di oltre 60 km/h e il sistema non rileva le linee di demarcazione della corsia, compaiono linee di demarcazione grigie insieme a un indicatore dello stesso colore.

Quando il veicolo viaggia a una velocità inferiore a 60 km/h viene visualizzato un indicatore grigio. Le linee di demarcazione non compaiono.



Quando si disinserisce il sistema, compare una spia gialla barrata.

SISTEMA BLIND SPOT ASSIST

DEFINIZIONE DI SISTEMA BLIND SPOT ASSIST

Il Blind Spot Assist è un'estensione del sistema di mantenimento corsia che avverte il conducente della presenza di veicoli all'interno di una zona d'ombra e fornisce servoassistenza durante il cambio di corsia se vengono rilevati veicoli adiacenti.

COME FUNZIONA IL SISTEMA BLIND SPOT ASSIST



Attivare e disattivare il sistema utilizzando il pulsante del mantenimento corsia sul volante.

La funzione Blind Spot Assist viene attivata ogni volta che si seleziona Aid o Alert +Aid dal sistema di mantenimento della corsia.

Durante i cambi di corsia, la funzione di assistenza per gli angoli ciechi rileva i veicoli che si trovano nell'angolo cieco o che si stanno avvicinando ad esso e fornisce un avviso e assistenza allo sterzo per riportare il veicolo nella corsia.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Se attivo, il sistema funziona con o senza l'uso degli indicatori di direzione e delle luci di emergenza.

Il conducente deve mantenere sempre le mani sul volante.

LIMITAZIONI SISTEMA BLIND SPOT ASSIST

Tutte le limitazioni riguardanti il sistema base di mantenimento corsia valgono anche per il Blind Spot Assist.

Il Blind Spot Assist non funziona nelle seguenti condizioni:

- Quando non vengono rilevate linee di demarcazione della corsia o ne viene rilevata solo una.
- Sensori radar posteriori ostruiti o guasti (uno o entrambi).
- Rimorchio agganciato al veicolo.

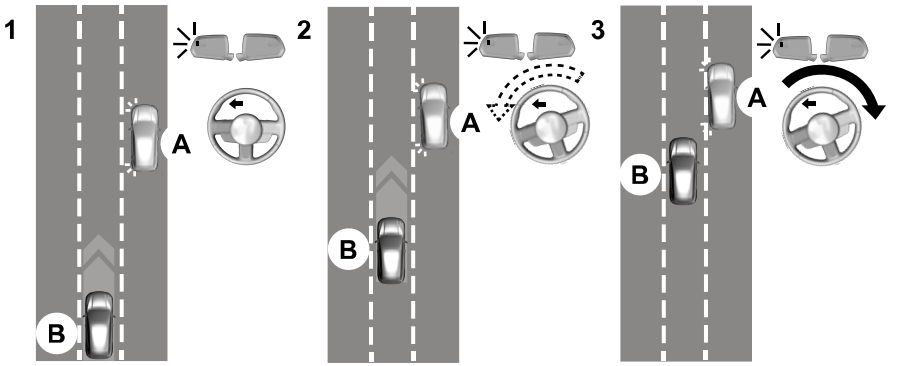
Nota: *Portabici e portapacchi potrebbero causare falsi avvisi a causa dell'ostruzione del sensore. Si consiglia di disattivare la funzione quando si utilizza un portabici o un portapacchi.*

Nota: *Se il rimorchio viene agganciato senza connettori elettrici, il sistema non lo riconosce. Si consiglia di disattivare il Blind Spot Assist se si aggancia un rimorchio senza connettori elettrici.*

Il Blind Spot Assist potrebbe avere difficoltà nel rilevare eventuali pericoli in presenza delle seguenti condizioni:

- In caso di avvicinamento di un veicolo in una corsia adiacente a una velocità relativa superiore rispetto a quella del proprio veicolo.
- Con condizioni meteorologiche avverse che ostruiscono il sensore.

INDICATORI SISTEMA BLIND SPOT ASSIST



Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Schema 1: il veicolo A si prepara a passare dalla corsia di destra a quella centrale inserendo l'indicatore di direzione sinistro. Il veicolo B si trova già nella corsia centrale ed è appena entrato nella zona cieca del veicolo A. Di conseguenza, l'indicatore del BLIS sul retrovisore esterno del veicolo A lampeggia.

Schema 2: il conducente del veicolo A inizia a sterzare verso la corsia centrale senza rendersi conto del veicolo B in arrivo.

Schema 3: il Blind Spot Assist controsterza per avvisare il conducente del veicolo A di rientrare nella corsia di destra ed evitare così una possibile collisione con il veicolo B.

L'attivazione del Blind Spot Assist è indicata dalla spia del sistema di mantenimento corsia o dalla linea di demarcazione gialla sul quadro strumenti. Inoltre, la spia del sistema BLIS lampeggia sullo specchio retrovisore esterno posto sullo stesso lato dell'oggetto/del veicolo rilevato. Per maggiori informazioni Vedere **Sistema di informazioni angolo cieco** (pagina 361).

BLIND SPOT ASSIST - MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Blind Spot Assist non disponibile Rimorchio collegato	Compare se si aggancia un rimorchio al veicolo.
Blind Spot Assist non disponibile Sensore laterale bloccato	Viene visualizzato se i sensori del sistema di monitoraggio dell'angolo cieco sono ostruiti.
Blind Spot Assist Guasto al sistema	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

BLIND SPOT ASSIST CON COPERTURA DEL RIMORCHIO

CHE COS'È IL BLIND SPOT ASSIST CON COPERTURA DEL RIMORCHIO

Il Blind Spot Assist con copertura del rimorchio è un'estensione del sistema di mantenimento corsia che avverte il conducente della presenza di veicoli all'interno di una zona d'ombra e fornisce servoassistenza durante il cambio di corsia se vengono rilevati veicoli adiacenti.

Nota: *Quando si aggancia un rimorchio, è necessario configurarlo affinché il sistema lo riconosca. Vedere* ***Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio*** *(pagina 364).*

COME FUNZIONA IL BLIND SPOT ASSIST CON COPERTURA DEL RIMORCHIO



Attivare e disattivare il sistema utilizzando il pulsante del mantenimento corsia sul volante.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

La funzione Blind Spot Assist viene attivata ogni volta che si seleziona Aid o Alert +Aid dal sistema di mantenimento della corsia.

In caso di cambio corsia, il Blind Spot Assist rileva i veicoli all'interno della zona d'ombra o in avvicinamento e, oltre ad avvertire il conducente, controsterza leggermente in modo da riportare il veicolo nella corsia giusta.

Se si collega un rimorchio supportato, il sistema riduce la funzione per rilevare solo i veicoli su entrambi i lati del veicolo e del rimorchio, estendendosi posteriormente dai retrovisori esterni all'estremità del rimorchio. Vedere **Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio** (pagina 364).

Se attivo, il sistema funziona con o senza l'uso degli indicatori di direzione e delle luci di emergenza.

Il conducente deve mantenere sempre le mani sul volante.

LIMITAZIONI DEL BLIND SPOT ASSIST CON COPERTURA DEL RIMORCHIO

Tutte le limitazioni riguardanti il sistema base di mantenimento corsia valgono anche per il Blind Spot Assist con copertura del rimorchio.

Il Blind Spot Assist con copertura del rimorchio non funziona nelle seguenti condizioni:

- Quando non vengono rilevate linee di demarcazione della corsia o ne viene rilevata solo una.
- Sensori radar posteriori ostruiti o guasti (uno o entrambi).
- Se il rimorchio agganciato non è configurato correttamente o non è supportato dal sistema. Vedere **Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio** (pagina 364).

Nota: *Se si aggancia un rimorchio al veicolo, il Blind Spot Assist con copertura del rimorchio potrebbe ridurre le sue prestazioni.*

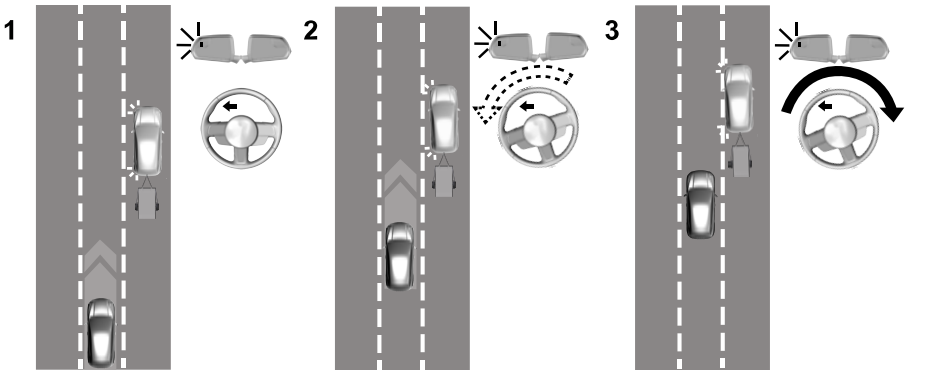
Nota: *Se il rimorchio viene agganciato senza connettori elettrici, il sistema non lo riconosce. Si consiglia di disattivare il Blind Spot Assist con copertura del rimorchio se si aggancia un rimorchio senza connettori elettrici.*

Il Blind Spot Assist con copertura del rimorchio potrebbe avere difficoltà nel rilevare eventuali pericoli in presenza delle seguenti condizioni:

- In caso di avvicinamento di un veicolo in una corsia adiacente a una velocità relativa superiore rispetto a quella del proprio veicolo.
- Con condizioni meteorologiche avverse che ostruiscono il sensore.
- In presenza di portabici o portapacchi, che potrebbero causare falsi avvisi a causa dell'ostruzione del sensore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INDICATORI DEL BLIND SPOT ASSIST CON COPERTURA DEL RIMORCHIO



Schema 1: il veicolo A si prepara a passare dalla corsia di destra a quella centrale inserendo l'indicatore di direzione sinistro. Il veicolo B si trova già nella corsia centrale ed è appena entrato nella zona cieca del veicolo A. Di conseguenza, l'indicatore del BLIS sul retrovisore esterno del veicolo A lampeggia.

Schema 2: il conducente del veicolo A inizia a sterzare verso la corsia centrale senza rendersi conto del veicolo B in arrivo.

Schema 3: il Blind Spot Assist controsterza per avvisare il conducente del veicolo A di rientrare nella corsia di destra ed evitare così una possibile collisione con il veicolo B.

L'attivazione del Blind Spot Assist con copertura del rimorchio è indicata dalla spia del sistema di mantenimento corsia o dalla linea di demarcazione gialla sul quadro strumenti. Inoltre, la spia del sistema BLIS lampeggia sullo specchio retrovisore esterno posto sullo stesso lato dell'oggetto/del veicolo rilevato. Per ulteriori informazioni Vedere **Sistema di informazioni angolo cieco** (pagina 361).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

BLIND SPOT ASSIST CON COPERTURA RIMORCHIO - MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Blind Spot Assist non disponibile Rimorchio collegato	Compare se si aggancia un rimorchio largo più di 2,4 m e se la lunghezza totale dal gancio al retro del rimorchio è di oltre 10 m. Vedere **Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio** (pagina 364).
Blind Spot Assist non disponibile Sensore laterale bloccato	Viene visualizzato se i sensori del sistema di monitoraggio dell'angolo cieco sono ostruiti.
Blind Spot Assist Guasto al sistema	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA - MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Mantenimento Corsia guasto Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Telecamera anteriore temporaneamente non disponibile	Il sistema ha rilevato una condizione che ha reso il sistema temporaneamente non disponibile.
Telecamera anteriore Scarsa visibilità Pulisci il vetro	Il sistema ha rilevato una condizione che richiede al conducente di pulire il parabrezza affinché il sistema possa funzionare correttamente.
Telecamera anteriore guasta Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Mantieni le mani sul volante	Il sistema richiede al guidatore di tenere le mani sul volante.

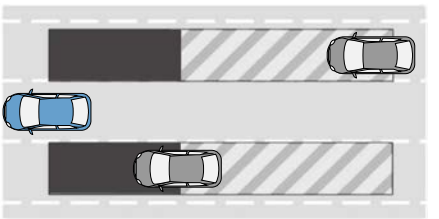
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COS'È IL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

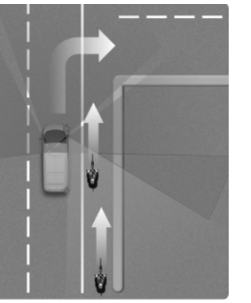
Il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco è progettato per rilevare eventuali veicoli all'interno di una zona cieca.

COME FUNZIONA IL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

Il sistema è progettato per rilevare i veicoli all'interno della zona d'ombra. L'area di rilevamento si trova su entrambi i lati del veicolo e si estende verso il retro dai retrovisori esterni fino a circa 4 m oltre il paraurti posteriore. L'area di rilevamento si estende per circa 18 m oltre il paraurti posteriore se la velocità della vettura è superiore a 48 km/h per avvertire il guidatore della presenza di veicoli più veloci in avvicinamento.



A bassa velocità, il sistema è progettato per rilevare i ciclisti e altri oggetti che si trovano nella zona dell'angolo cieco durante la guida rettilinea e durante una manovra di svolta. Il sistema funziona anche a veicolo fermo.



PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

PERICOLO: Non utilizzare il sistema di rilevamento veicoli nella zona d'ombra in sostituzione dei retrovisori interni ed esterni oppure al posto di guardare alle proprie spalle prima di cambiare corsia. Il sistema di rilevamento veicoli nella zona d'ombra richiede comunque una guida attenta.

PERICOLO: Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: il sistema potrebbe non funzionare correttamente in presenza di condizioni atmosferiche avverse, ad esempio neve, ghiaccio, pioggia forte e nebbia. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: in caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, fare controllare il veicolo il più presto possibile.

PERICOLO: Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con superfici che assorbono i riflessi. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.

LIMITI DEL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

il sistema non interviene quando la leva selettrice è in posizione di parcheggio (P) o è innestata la retromarcia (R).

Nota: *il sistema non evita il contatto con altri veicoli. e non è progettato per rilevare la presenza di veicoli parcheggiati, pedoni, animali o altre strutture.*

Nota: *quando un veicolo attraversa rapidamente l'area di rilevamento, il sistema potrebbe non avvisare il conducente.*

Nota: *I sensori bloccati possono influire sulle prestazioni del sistema.*

Nota: *il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando si traina un rimorchio. Nei veicoli dotati di modulo di traino rimorchio e gancio di traino approvati da Ford, il sistema si disattiva se si aggancia un rimorchio. Nei veicoli con modulo di traino rimorchio o gancio di traino aftermarket, si consiglia di disattivare il sistema quando si aggancia un rimorchio.*

REQUISITI DEL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO - CAMBIO AUTOMATICO

Il sistema si attiva in presenza delle seguenti condizioni:

- Avviamento del veicolo.
- Inserimento della marcia D.

Nota: *Il sistema non funziona in posizione di parcheggio (P) o in retromarcia (R) e con il freno a mano inserito.*

REQUISITI DEL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO - CAMBIO MANUALE

il sistema si attiva quando si avvia il veicolo.

Nota: *Il sistema non funziona in retromarcia (R) e con il freno a mano inserito.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Attivare o disattivare ***BLIS***.

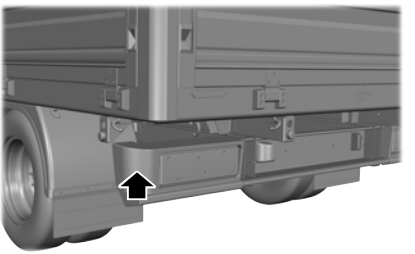
Quando si disattiva o il sistema di informazioni angolo cieco, una spia si accende e viene visualizzato un messaggio. Se si attiva o disattiva il sistema, le relative spie lampeggiano due volte.

Nota: *Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO - VEICOLI CON: SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO





I sensori si trovano nella luce posteriore su entrambi i lati del veicolo.

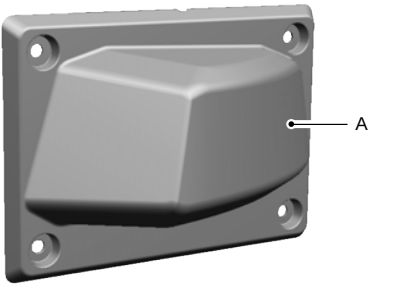
Nota: *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio e sporco.*

Nota: *Non coprire i sensori con adesivi, composti di riparazione o altri oggetti.*

Nota: *I sensori bloccati possono influire sulle prestazioni del sistema.*

Se i sensori sono ostruiti, è possibile che sul display del quadro strumenti venga visualizzato un messaggio. Le spie rimarranno accese, ma il sistema non avvisa il conducente.

INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO - VEICOLI CON: KIT BLIS



A Coperchio del kit Sistema di informazioni angolo cieco per i sensori.

I sensori si trovano nella parte posteriore su entrambi i lati del veicolo.

Nota: *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio e sporco.*

Nota: *Non coprire i sensori con adesivi, composti di riparazione o altri oggetti.*

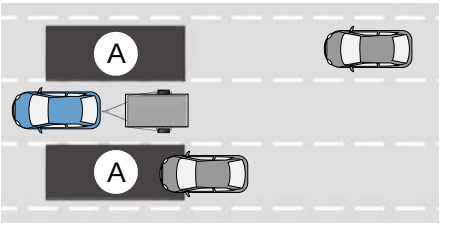
Nota: *I sensori bloccati possono influire sulle prestazioni del sistema.*

Se i sensori sono ostruiti, è possibile che sul display del quadro strumenti venga visualizzato un messaggio. Le spie rimarranno accese, ma il sistema non avvisa il conducente.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SISTEMA DI MONITORAGGIO DELL'ANGOLO CIECO CON COPERTURA DEL RIMORCHIO

CHE COS'È IL SISTEMA DI MONITORAGGIO DELL'ANGOLO CIECO CON COPERTURA DEL RIMORCHIO



Il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio è progettato per rilevare i veicoli all'interno di una zona cieca.

COME FUNZIONA IL SISTEMA DI MONITORAGGIO DELL'ANGOLO CIECO CON COPERTURA DEL RIMORCHIO

Il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio è progettato per rilevare i veicoli all'interno di una zona cieca. L'area di rilevamento si trova su entrambi i lati del veicolo con rimorchio e si estende verso il retro dagli specchietti retrovisori fino all'estremità del rimorchio. Quando si aggancia e si configura un rimorchio, il sistema di informazioni angolo cieco con traino rimorchio si attiva durante la marcia avanti a una velocità superiore a 10 km/h.

È possibile impostare la lunghezza del rimorchio, selezionare un rimorchio oppure disattivare il BLIS in presenza di un rimorchio.

Nota: *Il sistema ricorda l'ultima configurazione rimorchio eseguita quando si avvia il veicolo.*

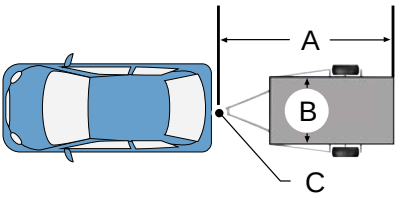
LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI MONITORAGGIO DELL'ANGOLO CIECO CON COPERTURA DEL RIMORCHIO

Alcuni rimorchi potrebbero provocare leggere variazioni delle prestazioni del sistema:

- I rimorchi furgonati larghi, specialmente quelli più larghi del veicolo trainante, potrebbero provocare falsi allarmi in caso di passaggio accanto a infrastrutture o auto parcheggiate nelle vicinanze. Un falso allarme potrebbe verificarsi durante una curva a 90 gradi o percorrendo una rotatoria.
- I rimorchi larghi di lunghezza superiore a 6 m potrebbero provocare ritardi negli avvisi se un veicolo effettua un sorpasso ad alta velocità.
- I rimorchi furgonati di larghezza superiore a 2,4 m potrebbero generare avvisi anticipati in caso di sorpasso di un veicolo.
- I rimorchi a conchiglia o con muso a V di larghezza superiore a 2,4 m potrebbero provocare ritardi negli avvisi se un veicolo che procede alla medesima velocità si immette nella corsia.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

IMPOSTAZIONE DI UNA LUNGHEZZA RIMORCHIO



A Lunghezza rimorchio.
B Larghezza rimorchio.
C Gancio di traino del rimorchio.

Il sistema funziona solamente se la larghezza anteriore del rimorchio è inferiore a 2,4 m e la lunghezza totale dal gancio al retro del rimorchio è inferiore a 10 m.

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Rimorchio***.
3. Premere ***Aggiungere rimorchio*** e seguire le istruzioni visualizzate.
4. Premere ***BLIS rimorchio*** e seguire le istruzioni visualizzate.

Nota: *Affinché il sistema funzioni regolarmente, le misurazioni e i valori immessi devono essere corretti.*

Nota: *Se vengono agganciati dispositivi di carico come portabici o portapacchi con illuminazione elettrica, immettere una lunghezza di 1 m. Il Cross Traffic Alert rimane attivo.*

SELEZIONE DI UN RIMORCHIO

Se si seleziona il rimorchio nel display centrale prima di collegarne uno, il sistema carica la relativa configurazione e nel display stesso compare un messaggio quando si aggancia il rimorchio.

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Rimorchio***.
3. Premere ***Seleziona il rimorchio attivo***.
4. Selezionare un rimorchio tra quelli disponibili.

INDICATORI DEL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO



Quando il sistema rileva un veicolo, si accende una spia nel retrovisore esterno sul lato da cui proviene il veicolo in avvicinamento. Se si attivano gli indicatori di direzione su quel lato del veicolo, la spia lampeggia.

Nota: *quando un veicolo attraversa rapidamente l'area di rilevamento, il sistema potrebbe non avvisare il conducente.*

SISTEMA INFORMATIVO PER MESSA IN MARCIA

Il sistema è progettato per rilevare pedoni o ciclisti nell'angolo cieco anteriore del veicolo e avvisa l'utente di una potenziale collisione. Il sistema utilizza una telecamera dietro il retrovisore interno e sensori radar anteriori per rilevare il rischio di una collisione.

Il sistema si attiva se un pedone o un ciclista entra nell'angolo cieco anteriore del veicolo e si verifica una delle seguenti condizioni:

- Si inserisce la marcia avanti da fermo.
- Si guida in rettilineo a bassa velocità al di sotto di 10 km/h.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Precauzioni

PERICOLO: Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: In caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.

PERICOLO: Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Pioggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.

PERICOLO: Forti contrasti con l'illuminazione esterna possono limitare le prestazioni del sensore.

PERICOLO: Le prestazioni del sistema potrebbero essere ridotte nelle situazioni in cui i sensori del veicolo hanno una capacità di rilevamento limitata. Queste situazioni includono, a titolo puramente esemplificativo, luce solare diretta o scarsa, pedoni o ciclisti con sfondi complessi, pedoni in corsa o ciclisti in movimento rapido, pedoni o ciclisti parzialmente oscurati, pedoni o ciclisti che il sistema non è in grado di distinguere da un gruppo. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: in caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, fare controllare il veicolo il più presto possibile.

PERICOLO: Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se sul veicolo è montato un parabrezza non Ford. Non eseguire riparazioni del parabrezza nell'area attorno al sensore.

Nota: *Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se i sensori sono ostruiti.*

Nota: *il sistema non è progettato per rilevare animali.*

Indicatori del sistema informativo per la messa in marcia



Si accende in bianco sul display del quadro strumenti se il sistema rileva pedoni o ciclisti in prossimità della parte anteriore del veicolo. Si accende in rosso sul display del quadro strumenti e viene emesso un segnale acustico se il rischio di collisione aumenta.



Se il sistema rileva un guasto, sul display del quadro strumenti compare una spia gialla barrata.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Sistema informativo per la messa in marcia - Messaggi di informazioni

Messaggio	Descrizione
Front Camera Temporarily Not Available	Il sistema ha rilevato una condizione che ha reso il sistema temporaneamente non disponibile.
Telecamera anteriore Scarsa visibilità Pulisci il vetro	Il sistema ha rilevato una condizione che richiede al conducente di pulire il parabrezza affinché il sistema possa funzionare correttamente.
Telecamera anteriore guasta Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo al più presto.

SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO – SPIE



Si accende e viene visualizzato un messaggio sul display del quadro strumenti se il sistema rileva un guasto. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO – MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
BLIS non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Viene visualizzato se i sensori del sistema di monitoraggio dell'angolo cieco sono ostruiti.
BLIS disattivato Rimorchio collegato	Compare se si aggancia un rimorchio al veicolo.
BLIS guasto	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Nota: *Se si disattiva il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco ma il Blind Spot Assist rimane attivo, vengono visualizzati i seguenti messaggi.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Messaggio	Dettagli
Blind Spot Assist non disponibile Rimorchio collegato	Compare se si aggancia un rimorchio al veicolo.
Blind Spot Assist non disponibile Sensore laterale bloccato	Viene visualizzato se i sensori del sistema di monitoraggio dell'angolo cieco sono ostruiti.
Blind Spot Assist Guasto al sistema	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COME FUNZIONA AVVISO USCITA

Quando l'avviso di uscita dal veicolo rileva oggetti del traffico come veicoli, ciclisti, scooter e motocicli che si avvicinano al veicolo dalla parte posteriore, emette segnali acustici e visivi quando gli occupanti aprono una portiera per uscire dal veicolo. Le zone di segnalazione uscita si trovano lungo i lati sinistro e destro del veicolo e si estendono leggermente oltre una portiera completamente aperta. Il sistema di segnalazione uscita si attiva all'accensione del veicolo e funziona con qualunque marcia innestata quando il veicolo non è in movimento.

Nota: *Il sistema non è in grado di rilevare tutti i tipi di oggetti del traffico, in particolare oggetti in movimento lento o fermi.*

Nota: *Anche se questo sistema può fornire un promemoria, gli occupanti del veicolo sono responsabili dell'apertura della portiera e dell'uscita dal veicolo con cautela.*

PRECAUZIONI RELATIVE ALLAVVISO USCITA

PERICOLO: Questo non è un sistema di allerta o di prevenzione delle collisioni.

PERICOLO: Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Il sistema di avviso uscita si attiva quando il veicolo è stato avviato ma non è in movimento. L'avviso di pericolo uscita dal veicolo è attivo solo quando il veicolo è acceso.

PERICOLO: Prestare sempre attenzione alla situazione del traffico e all'area circostante il veicolo.

PERICOLO: Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Pioggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.

PERICOLO: in caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, fare controllare il veicolo il più presto possibile.

PERICOLO: Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con superfici che assorbono i riflessi. Guidare sempre con attenzione e prudenza. Comportamenti imprudenti alla guida potrebbero causare incidenti.

LIMITAZIONI DELLAVVISO USCITA

L'avviso di uscita si spegne circa tre minuti dopo lo spegnimento del veicolo o immediatamente dopo aver bloccato le porte. Quando la batteria del veicolo è scarica e il veicolo è spento, l'avviso di uscita si spegne per risparmiare la carica della batteria. Quando l'avviso uscita si disattiva, sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

Nota: *Non usare l'avviso uscita per sostituire l'attenzione necessaria al momento dell'uscita al veicolo.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *il sistema non evita il contatto con altri veicoli chiudendo automaticamente le portiere.*

Nota: *Il sistema potrebbe non informare e/o avvisare se un oggetto nel traffico si avvicina troppo velocemente o se la posizione di parcheggio impedisce il rilevamento.*

INDICATORI AVVISO USCITA



Quando l'avviso uscita rileva un oggetto del traffico in avvicinamento su un lato, si accende la spia di avvertimento corrispondente nel retrovisore esterno. Se l'avviso di pericolo uscita dal veicolo è attivo, il relativo indicatore lampeggia. Vedere **Indicatori del sistema di informazioni angolo cieco** (pagina 365).

Oltre alla spia sullo specchietto è presente anche un indicatore visivo nel touch screen che indica il lato su cui è stato rilevato l'oggetto nel traffico.

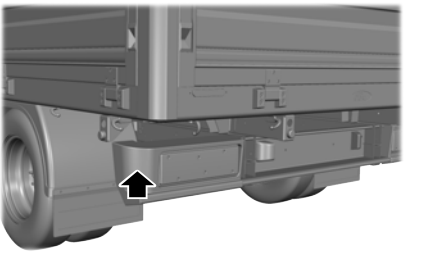
ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DI AVVISO USCITA

È possibile attivare e disattivare il sistema di avviso uscita utilizzando il touchscreen. Dal menu Assistenza alla guida, premere Avviso uscita per attivare o disattivare.

Nota: *Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.*

INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI AVVISO USCITA





I sensori si trovano nella luce posteriore su entrambi i lati del veicolo.

Nota: *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio e sporco.*

Nota: *Non coprire i sensori con adesivi, composti di riparazione o altri oggetti.*

Nota: *eventuali ostruzioni dei sensori potrebbero compromettere la precisione del sistema.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

AVVISO USCITA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

AVVISO USCITA – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Lato destro: controlla l'area circostante prima di uscire	L'avviso di pericolo uscita dal veicolo lato destro è attivo.
Lato sinistro: controlla l'area circostante prima di uscire	L'avviso di pericolo uscita dal veicolo lato sinistro è attivo.
Disattivazione avviso uscita dal veicolo L'uscita è sicura	Viene visualizzato quando il sistema di avviso di uscita si disattiva o si spegne.
Guasto al sistema avviso uscita dal veicolo	Viene visualizzato quando il sistema di avviso di uscita rileva un errore di sistema.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COS'È LA SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA - VEICOLI CON: SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

Il sistema è progettato per avvisare l'utente della presenza di utenti della strada e oggetti del traffico che si avvicinano dai lati posteriori e da dietro il veicolo quando si inserisce la retromarcia (R).

Se si rimane in retromarcia a una velocità pari o superiore a 2 km/h dopo l'avviso del sistema, il sistema è progettato per azionare i freni se rileva ancora l'avvicinamento di utenti della strada o ostacoli al traffico. Quando il sistema aziona i freni, sul display del quadro strumenti compare un messaggio.

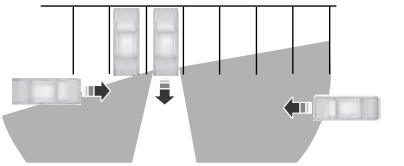
Nota: *In alcuni casi potrebbe verificarsi una frenata imprevista o indesiderata. È possibile ignorarlo premendo con decisione il pedale dell'acceleratore.*

CHE COS'È LA SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA - VEICOLI CON: KIT BLIS

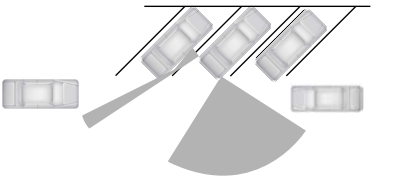
Il sistema è progettato per avvisare il guidatore in caso di avvicinamento di veicoli dai lati dietro al proprio quando si è in retromarcia (R).

COME FUNZIONA LA SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA

La segnalazione traffico in manovra è progettata per rilevare veicoli o pedoni o oggetti sulla strada che si avvicinano a una velocità minima di 8 km/h. La copertura può diminuire quando i sensori sono parzialmente, prevalentemente o completamente ostruiti.



Il sensore a sinistra è solo parzialmente ostruito e la zona a destra è interamente coperta.



La copertura della zona si riduce anche quando l'angolo di parcheggio è stretto. Il sensore a sinistra è quasi del tutto ostruito e la copertura della zona su quel lato è notevolmente ridotta.

Nota: *Procedendo lentamente in retromarcia è possibile aumentare l'area di copertura e l'efficacia del sistema.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Il sistema aziona i freni solo per un breve periodo di tempo quando si verifica un evento. Il conducente deve intervenire non appena si accorge che il sistema sta azionando i freni per mantenere il controllo del veicolo.

Vista Segnalazione traffico in manovra

Quando si inserisce la retromarcia (R) e il sistema rileva utenti della strada o ostacoli che si avvicinano ai lati dietro il veicolo, il sistema attiva automaticamente la vista della telecamera a 180 gradi. Se il percorso previsto non è attraversato da traffico in manovra, la telecamera torna automaticamente alla vista precedente.

Nota: *A seconda delle opzioni del veicolo e della regione, la vista Segnalazione traffico in manovra potrebbe non essere disponibile.*

PRECAUZIONI RELATIVE ALLA SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA

PERICOLO: Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: in caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, fare controllare il veicolo il più presto possibile.

PERICOLO: Per evitare lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione quando si procede in retromarcia (R) e durante l'uso del sistema di rilevamento.

PERICOLO: Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in condizioni atmosferiche avverse, ad esempio in presenza di neve, ghiaccio, pioggia forte e nebbia. Guidare sempre con attenzione e prudenza. Comportamenti imprudenti alla guida potrebbero causare incidenti.

PERICOLO: Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con superfici che assorbono i riflessi. Guidare sempre con attenzione e prudenza. Comportamenti imprudenti alla guida potrebbero causare incidenti.

PERICOLO: sistemi di controllo del traffico, lampade a fluorescenza, condizioni atmosferiche avverse, freni pneumatici e motorini/ventilatori esterni potrebbero compromettere il corretto funzionamento del sistema di rilevamento. Ciò potrebbe pregiudicare le prestazioni o generare falsi avvisi.

PERICOLO: Alcune situazioni e determinati oggetti impediscono il rilevamento di eventuali pericoli, ad esempio condizioni meteorologiche avverse, veicoli non convenzionali o la presenza di pedoni. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: Non utilizzare il sistema con accessori che si estendono oltre la parte anteriore o posteriore del veicolo, ad esempio un rimorchio o un portabiciclette. Il sistema non è in grado di apportare correzioni per la lunghezza aggiuntiva degli accessori.

PERICOLO: Non utilizzare il Cross Traffic Alert in sostituzione dei retrovisori interni ed esterni oppure al posto di guardare alle proprie spalle prima di uscire da un parcheggio. Il Cross Traffic Alert richiede comunque una guida attenta.

Nota: *Alcuni dispositivi aggiuntivi attorno al paraurti o al cruscotto possono causare un comportamento imprevisto del sistema. Ad esempio, ganci di rimorchio di grandi dimensioni, portabiciclette o tavole da surf, portatarga, contenitori di carburante, coperture di paraurti o qualsiasi altro dispositivo possono bloccare la normale zona di rilevamento del sistema. Rimuovere il dispositivo aggiuntivo per evitare comportamenti imprevisti del sistema.*

Nota: *In caso di danni al paraurti o al relativo rivestimento che ne provocano il disallineamento o la deformazione, la zona di rilevamento potrebbe subire alterazioni, con conseguenti misurazioni imprecise degli ostacoli o falsi allarmi.*

Nota: *Le modifiche al carico e alle sospensioni del veicolo possono influire sull'angolo dei sensori e possono cambiare la normale zona di rilevamento del sistema, con conseguente misurazione inaccurata di ostacoli o falsi avvisi.*

Nota: *È possibile che le prestazioni del sistema siano ridotte su superfici stradali che limitano la decelerazione, ad esempio strade con ghiaccio, ghiaia, fango o sabbia.*

LIMITI DELLA SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- I sensori sono istruiti.
- Oggetti o veicoli parcheggiati vicino al veicolo che ostruiscono i sensori.
- Gli oggetti del traffico si avvicinano a velocità inferiori a 8 km/h o superiori a 60 km/h.
- Velocità del veicolo superiore a 12 km/h.
- Uscita in retromarcia da un parcheggio angolare.

Nota: *Il sistema non segnala la presenza di piccoli oggetti fermi e in movimento.*

Limitazioni della segnalazione traffico in manovra con rimorchio agganciato

Il sistema rimane attivo quando si aggancia un rimorchio a veicoli dotati di sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio nelle seguenti condizioni:

- Si collega è un portabici o un portapacchi con lunghezza massima di 1 m.
- Imposta la lunghezza del trailer su 1 m sul touchscreen.

Nota: *Il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando si traina un rimorchio. Nei veicoli dotati di modulo di traino rimorchio e gancio di traino omologati, il sistema si disattiva se si aggancia un rimorchio superiore a 1 m. Nei veicoli con modulo di traino rimorchio o gancio di traino aftermarket, si consiglia di disattivare il sistema quando si aggancia un rimorchio.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Attivare o disattivare ***Avviso Cross Traffic***.

Nota: *Quando si attiva o disattiva la Segnalazione traffico in manovra, le spie lampeggiano due volte.*

Nota: *Il sistema si attiva ogni volta che si inserisce l'accensione.*

Attivazione e disattivazione della vista Segnalazione traffico in manovra

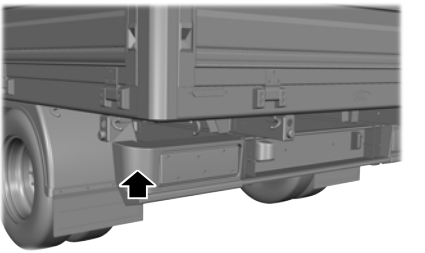
1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Attivare o disattivare ***Visualizzazione Avviso Cross Traffic***.

Nota: *Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.*

Nota: *A seconda delle opzioni del veicolo e della regione, la vista Segnalazione traffico in manovra potrebbe non essere disponibile.*

INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA - VEICOLI CON: SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO





I sensori si trovano nella luce posteriore su entrambi i lati del veicolo.

Nota: *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio e sporco.*

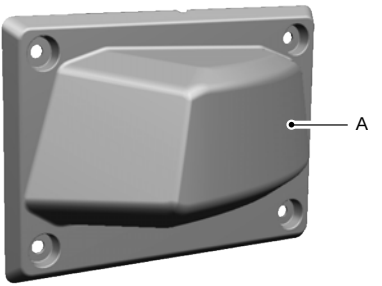
Nota: *Non coprire i sensori con adesivi, composti di riparazione o altri oggetti.*

Nota: *I sensori bloccati possono influire sulle prestazioni del sistema.*

Se i sensori sono ostruiti, è possibile che sul display del quadro strumenti venga visualizzato un messaggio.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA - VEICOLI CON: KIT BLIS



A Coperchio del kit Sistema di informazioni angolo cieco per i sensori.

I sensori si trovano nella parte posteriore su entrambi i lati del veicolo.

Nota: *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio e sporco.*

Nota: *Non coprire i sensori con adesivi, composti di riparazione o altri oggetti.*

Nota: *I sensori bloccati possono influire sulle prestazioni del sistema.*

Se i sensori sono ostruiti, è possibile che sul display del quadro strumenti venga visualizzato un messaggio.

INDICATORI SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA



Quando il sistema rileva un veicolo in avvicinamento, viene emesso un segnale acustico, sul display del quadro strumenti viene visualizzato un messaggio e sullo specchietto retrovisore esterno interessato si accende una spia di avviso. Contemporaneamente, sul touchscreen compaiono delle frecce che indicano da quale lato si sta avvicinando il veicolo.

Nota: *L'indicatore visualizzato può variare a seconda delle opzioni del veicolo e del tipo di quadro strumenti.*

In caso di malfunzionamento del sistema, viene visualizzato un messaggio. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Nota: *In condizioni eccezionali, il sistema può avvisare il guidatore o azionare i freni anche quando non sono presenti soggetti nell'area di rilevamento, ad esempio quando un veicolo passa a una distanza superiore dal veicolo.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA – MESSAGGI - VEICOLI CON: SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

Messaggio	Descrizione
Avviso Cross Traffic Premi OK per chiudere	Compare quando il sistema rileva un veicolo. Verificare se vi è traffico in avvicinamento.
Cross Traffic non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Viene visualizzato se i sensori del sistema cross traffic alert sono ostruiti. Pulire i sensori. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Cross Traffic guasto	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Avviso Cross Traffic disattivato Rimorchio collegato	Compare se si aggancia un rimorchio al veicolo.
Avviso Cross Traffic applicando freni	Compare se il sistema aziona i freni. Verificare se vi è traffico in avvicinamento.

Nota: *Se il veicolo è dotato di sistema di assistenza alla frenata in retromarcia, potrebbero essere presenti messaggi informativi diversi. Vedere* ***Assistente alla frenata in retromarcia - Messaggi*** *(pagina 295).*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA – MESSAGGI - VEICOLI CON: KIT BLIS

Messaggio	Descrizione
Avviso Cross Traffic	Viene visualizzato al posto degli indicatori di direzione quando il sistema rileva un veicolo. Verificare se vi è traffico in avvicinamento.
Cross Traffic non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Viene visualizzato se i sensori del sistema cross traffic alert sono ostruiti. Pulire i sensori. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Cross Traffic guasto	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo al più presto.
Avviso Cross Traffic disattivato Rimorchio collegato	Compare se si aggancia un rimorchio al veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COS'È L'ASSISTENTE ANTICOLLISIONE

L'assistente anticollisione rileva altri utenti della strada e avvisa il conducente della loro presenza. Se il conducente non interviene, il sistema aziona automaticamente i freni.



Se il veicolo si sta avvicinando rapidamente a un altro veicolo fermo, a un veicolo che procede nella stessa direzione di marcia oppure a un pedone o un ciclista sulla propria traiettoria, il sistema offre tre livelli di funzionalità.

COME FUNZIONA L'ASSISTENTE ANTICOLLISIONE

Il sistema è attivo con velocità pari o superiori a 5 km/h.

Livello	Descrizione
Avviso	Se l'avviso è attivo, viene emesso un segnale acustico e la relativa spia lampeggia.
Assistenza in frenata	Aiuta il conducente a ridurre la velocità dell'impatto preparando il sistema frenante a una rapida frenata. Il sistema non frena automaticamente. Premendo il pedale del freno, anche leggermente, il sistema potrebbe applicare una forza frenante aggiuntiva fino alla forza massima.
Frenata di emergenza automatica	Il sistema è progettato per azionare i freni nel caso in cui rilevasse un impatto imminente. La frenata attiva aiuta a ridurre l'entità dell'impatto o a evitarlo completamente.

Assistente anticollisione - Veicoli in senso opposto

L'assistente anticollisione - Veicoli in senso opposto estende la funzione dell'assistente anticollisione ai veicoli che sopraggiungono in senso opposto nella stessa corsia. Il sistema può contribuire a ridurre la gravità di un incidente fornendo un avviso a guidatore nonché azionando automaticamente i freni. Il rilevamento dei veicoli che sopraggiungono dalla direzione opposta è attivo se si viaggia a una velocità superiore a 30 km/h.

COME FUNZIONA L'ASSISTENTE ANTICOLLISIONE CON TECNOLOGIA INTERSECTION ASSIST

Il sistema si attiva quando, in fase di svolta, si entra nella traiettoria del veicolo che sopraggiunge dalla direzione opposta o in caso di attraversamento di pedoni o ciclisti. Il rilevamento dei veicoli che sopraggiungono dalla direzione opposta è

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

attivo se si viaggia a velocità di massimo 30 km/h. Il rilevamento di pedoni o ciclisti in corrispondenza di un incrocio è attivo quando si viaggia a velocità di massimo 30 km/h. Il sistema si attiva anche in prossimità della traiettoria di un veicolo in fase di attraversamento. Il rilevamento dei veicoli in fase di attraversamento è attivo se si viaggia a velocità di massimo 65 km/h.

PRECAUZIONI RELATIVE ALL'ASSISTENTE ANTICOLLISIONE

PERICOLO: il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Il sistema non interviene durante le sterzate e le accelerazioni brusche. La mancata attenzione può provocare incidenti o lesioni personali.

PERICOLO: Il sistema potrebbe funzionare in modo limitato in presenza di basse temperature o condizioni atmosferiche avverse. Neve, ghiaccio, pioggia, spruzzi e nebbia possono influire negativamente sul sistema. Mantenere il radar e la telecamera anteriore liberi da neve e ghiaccio. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e gravi lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se sul veicolo è montato un parabrezza non Ford. Non eseguire riparazioni del parabrezza nell'area attorno al sensore.

PERICOLO: nelle situazioni in cui la telecamera del veicolo offre funzionalità di rilevamento limitate, le prestazioni del sistema potrebbero ridursi. Tali situazioni includono, a titolo esemplificativo, luce solare bassa o diretta, veicoli di notte senza luci posteriori accese, tipi di veicolo non convenzionali, pedoni o ciclisti su uno sfondo non facilmente individuabile, pedoni che corrono o ciclisti in rapido movimento e pedoni o ciclisti parzialmente nascosti o non distinguibili in gruppo. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

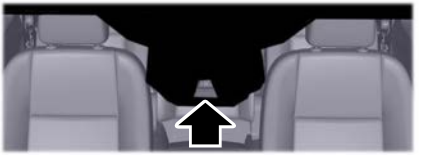
PERICOLO: Il sistema assistente anticollisione con assistenza alla frenata non è in grado di prevenire tutte le collisioni. Non affidarsi esclusivamente al sistema e tale sistema non solleva il conducente dalla responsabilità di valutare costantemente le condizioni stradali e di guida e dalla necessita di mantenere una distanza di sicurezza e velocità corrette.

LIMITI DELL'ASSISTENTE ANTICOLLISIONE

il sistema non è progettato per rilevare animali.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI ASSISTENTE ANTICOLLISIONE - VEICOLI SENZA: CRUISE CONTROL ADATTIVO



La telecamera è montata dietro il retrovisore interno.

Nota: *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio e sporco.*

Nota: *Non utilizzare oggetti appuntiti per pulire i sensori.*

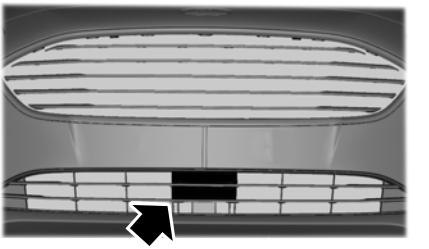
Nota: *In caso di danni al veicolo tali da provocare il disallineamento dei sensori, potrebbero verificarsi misurazioni imprecise o falsi allarmi.*

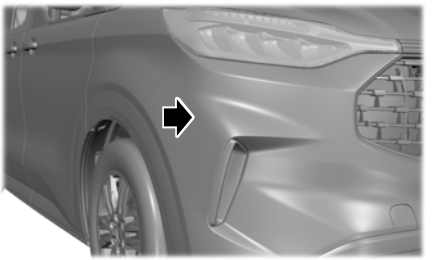
Eventuali ostruzioni dei sensori potrebbero compromettere la precisione del sistema. Nel display del quadro strumenti potrebbe comparire un messaggio.

INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI ASSISTENTE ANTICOLLISIONE - VEICOLI CON: CRUISE CONTROL ADATTIVO



La telecamera è montata dietro il retrovisore interno.





Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

I sensori radar si trovano dietro la griglia anteriore, sotto la targa, e dietro il paraurti anteriore su entrambi i lati.

Nota: *mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio e sporco.*

Nota: *non utilizzare oggetti appuntiti per pulire i sensori.*

Nota: *in caso di danni al veicolo tali da provocare il disallineamento dei sensori, potrebbero verificarsi misurazioni imprecise o falsi allarmi.*

Eventuali ostruzioni dei sensori potrebbero compromettere la precisione del sistema. Nel display del quadro strumenti potrebbe comparire un messaggio.

INDICAZIONE DISTANZA

CHE COS'È L'INDICAZIONE DISTANZA

L'indicatore di distanza visualizza sul display del quadro strumenti il tempo che intercorre tra il proprio veicolo e i veicoli che precedono nella stessa direzione.

Nota: *L'indicazione grafica non viene visualizzata se il controllo di crociera o il controllo di crociera adattivo sono attivi.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'INDICAZIONE DISTANZA

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Premere ***Assistente anticollisione***.
4. Attivare o disattivare ***Indicatore distanza***.

INDICATORE INDICAZIONE DISTANZA

Velocità su strada	Sensibilità del sistema	Colore indicatore distanza	Distanza	Lasso di tempo
100 km/h	Normale	Grigio.	Superiore a 25 m	Superiore a 0,9 secondi
		Giallo	17–25 m.	0,6-0,9 secondi
		Rosso.	Inferiore a 17 m.	Inferiore a 0,6 secondi

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

FORWARD ALERT

CHE COS'È IL FORWARD ALERT

Quando il proprio veicolo si avvicina rapidamente al veicolo che precede, si accende una spia e viene emesso un segnale acustico per avvisare il conducente del possibile rischio di collisione.

REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITÀ DEL FORWARD ALERT

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Premere ***Assistente anticollisione***.
4. Premere ***Sensibilità allarme***.
5. Selezionare un'impostazione.

FRENATA AUTOMATICA DI EMERGENZA

CHE COS'È LA FRENATA AUTOMATICA DI EMERGENZA

La frenata automatica di emergenza è un sistema di sicurezza attivo che aziona i freni del veicolo in caso di potenziale impatto.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FRENATA AUTOMATICA DI EMERGENZA

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Premere ***Assistente anticollisione***.
4. Attivare o disattivare ***Frenata d'emergenza automatica***.

Nota: *La frenata d'emergenza automatica si attiva ogni volta che viene inserita l'accensione.*

Nota: *Disattivando la frenata automatica di emergenza, si disattiva anche la sterzata di emergenza.*

ASSISTENTE ALLA FRENATA EVASIVA

COS'È L'ASSISTENTE ALLA FRENATA EVASIVA

Se il veicolo si avvicina rapidamente a un utente della strada, la sterzata di emergenza consente di evitarlo.

Dopo aver girato il volante nel tentativo di evitare l'impatto con l'utente della strada, il sistema applica un'ulteriore coppia sterzante in modo da consentire al conducente di sterzare ed evitare così l'ostacolo. Dopo aver superato l'utente della strada, il sistema applica la coppia sterzante quando il conducente gira il volante per rientrare nella propria corsia di marcia. Il sistema si disattiva dopo aver completamente superato l'utente della strada.

Nota: *Per utenti della strada si intendono pedoni o ciclisti nella traiettoria del veicolo, qualsiasi altro veicolo fermo nella stessa corsia o un veicolo che viaggia nella stessa corsia e nella stessa direzione.* *Vedere **Precauzioni relative all'assistente anticollisione** (pagina 380).*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

LIMITI DELL'ASSISTENTE ALLA FRENATA EVASIVA

La sterzata di emergenza si attiva solo in presenza di tutte le seguenti condizioni:

- La frenata automatica di emergenza e la sterzata di emergenza sono attive.
- Il sistema rileva un utente della strada che precede e inizia a frenare.
- Il conducente gira bruscamente il volante per cercare di evitare un altro utente della strada.

Nota: *la sterzata di emergenza non sterza automaticamente per evitare un utente della strada. Se non si gira il volante, la sterzata di emergenza non si attiva.*

Nota: *la sterzata di emergenza non si attiva se l'impatto con l'utente della strada che precede è inevitabile a causa di una distanza eccessivamente ridotta.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'ASSISTENTE ALLA STERZATA EVASIVA

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Premere ***Assistente anticollisione***.
4. Attivare o disattivare ***Sterzata di emergenza***.

Nota: *La sterzata di emergenza si attiva ogni volta che viene inserita l'accensione.*

Nota: *Disattivando la frenata automatica di emergenza, si disattiva anche la sterzata di emergenza.*

ASSISTENTE ANTICOLLISIONE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ASSISTENTE ANTICOLLISIONE – SPIE



Si accende nel display del quadro strumenti per indicare lo stato del sistema tra disattivato, non disponibile o con prestazioni temporaneamente limitate a causa delle condizioni ambientali esterne.

Nota: *Non è richiesto alcun intervento se la spia si accende senza un messaggio informativo corrispondente. Vedere* ***Precauzioni relative all'assistente anticollisione*** *(pagina 380).*

ASSISTENTE ANTICOLLISIONE – MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Assistente Anticollisione non disponibile	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Assistente Anticollisione non disponibile Sensore bloccato	I sensori sono sporchi. Pulire i sensori. Vedere l'elenco delle possibili cause e delle azioni da intraprendere nella tabella seguente. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

La seguente tabella riporta le possibili cause e i dettagli del problema nel caso in cui venisse visualizzato un messaggio relativo all'ostruzione di un sensore.

Causa	Dettagli
La superficie della griglia del radiatore davanti al radar è sporca oppure ostruita.	Pulire la griglia del radiatore davanti al radar o rimuovere eventuali ostruzioni.
La superficie del radar è pulita ma il messaggio è ancora presente sul display.	Attendere qualche istante. Il sistema potrebbe impiegare alcuni minuti prima di rilevare che la zona è libera da ostacoli.
Pioggia battente, spruzzi d'acqua, neve o nebbia interferiscono con i segnali radar.	Il sistema viene temporaneamente disattivato Il sistema dovrebbe riattivarsi dopo qualche istante quando le condizioni metereologiche migliorano.
Il radar non è correttamente allineato.	Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Il parabrezza davanti alla telecamera è sporco oppure ostruito.	Pulire la parte esterna del parabrezza davanti alla telecamera.
Il parabrezza davanti alla telecamera è pulito, ma il messaggio viene ancora visualizzato sul display.	Attendere qualche istante. La telecamera potrebbe impiegare qualche minuto prima di rilevare che la zona è libera da ostacoli.
Calore eccessivo intorno alla telecamera.	Attendere qualche istante. Il messaggio viene cancellato quando la temperatura intorno alla telecamera diminuisce.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COS'È IL DRIVER ALERT

Il sistema è progettato per avvisare l'utente in caso di sonnolenza, peggioramento della guida o distrazioni.

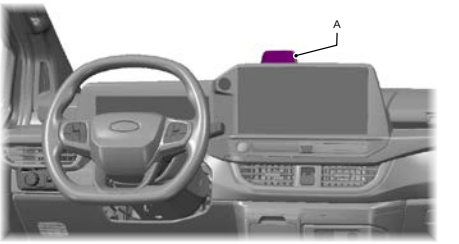
COME FUNZIONA IL DRIVER ALERT

Il sistema calcola il livello di allerta sulla base del comportamento di guida rispetto alle delimitazioni delle corsie e ad altri fattori, quando la velocità del veicolo supera all'incirca i 65 km/h.

Il sistema di segnalazione si compone di due fasi:

1. emissione di una segnalazione provvisoria per consigliare di fare una pausa. Questo messaggio appare solamente per un breve periodo di tempo.
2. Se non ci si concede una pausa e il sistema rileva che la guida peggiora, viene emessa un'ulteriore segnalazione. Questa rimane visualizzata nel display del cruscotto finché non viene eliminata.

Se il proprio veicolo è dotato di una telecamera rivolta verso il guidatore, il sistema Driver Alert determina se si sta guidando in modo distratto monitorando gli occhi e la posizione della testa, quando la velocità del veicolo è superiore a circa 20 km/h. Se il sistema rileva che si è distratti, avvisa il guidatore di riportare lo sguardo sulla strada inviando un avviso. Se si continua a non guardare verso la strada, viene visualizzato un altro avviso.



A Telecamera rivolta verso il guidatore.

Nota: *Nei veicoli con guida a destra la posizione della telecamera è speculare.*

Nota: *La telecamera rivolta verso il guidatore non rileva i lineamenti del viso o altri dati personali, ma rileva solo la posizione della testa e i movimenti oculari.*

PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DRIVER ALERT

PERICOLO: Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è ostruito. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: se si avverte stanchezza, fermarsi regolarmente e concedersi una pausa senza attendere l'avvertimento del sistema.

PERICOLO: alcuni stili di guida possono provocare l'emissione di avvertimenti dal sistema, anche quando non si è in condizioni di stanchezza.

PERICOLO: Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Pioggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.

PERICOLO: Se il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie, il sistema non funziona.

PERICOLO: in caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, fare controllare il veicolo il più presto possibile.

PERICOLO: se sul veicolo è stato montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

PERICOLO: Forti contrasti con l'illuminazione esterna possono limitare le prestazioni del sensore.

PERICOLO: Eventuali ostruzioni della telecamera rivolta verso il conducente o delle luci a infrarossi potrebbero impedire un corretto funzionamento del sistema. Assicurarsi che la telecamera e le aree di illuminazione siano sempre libere da ostruzioni. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

Nota: *La telecamera rivolta verso il guidatore potrebbe non funzionare correttamente se si indossano gli occhiali o se il viso è parzialmente coperto. Questa copertura potrebbe essere una maschera o una barba.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL DRIVER ALERT

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Attivare o disattivare l'opzione ***Driver Alert***.

Nota: *Il sistema si attiva automaticamente a ogni ciclo di accensione.*

INDICATORI DRIVER ALERT



Se il sistema rileva un problema con la telecamera rivolta verso il guidatore, ad esempio un guasto elettrico o un'ostruzione nel campo visivo della telecamera, questo simbolo compare sul display del quadro strumenti.



Se la telecamera anteriore parabrezza rileva un problema, ad esempio un guasto elettrico o un'ostruzione causata da sporcizia o ghiaccio davanti al campo visivo della telecamera, questo simbolo compare sul display del quadro strumenti.

Se i simboli continuano a essere visualizzati, far controllare il veicolo il prima possibile.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

DRIVER ALERT – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

DRIVER ALERT – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Attenzione Guidatore stanco Fai una pausa	Appare quando è consigliata una pausa a causa di un basso livello di attenzione.
Attenzione Guidatore stanco Pausa subito!	Appare quando è necessaria una pausa a causa di un basso livello di attenzione.
Telecamera anteriore Scarsa visibilità Pulisci il vetro	Il sistema ha rilevato una condizione che richiede al conducente di pulire il parabrezza affinché il sistema possa funzionare correttamente.
Guardare la strada	Il sistema ha rilevato una distrazione. Tenere gli occhi fissi sulla strada.
La telecamera controllo guidatore non può rilevare il viso Vedi il Manuale	Il sistema non è in grado di rilevare il volto. Accertarsi che la telecamera rivolta verso il guidatore possa rilevare il proprio volto.

Nota: *A seconda degli optional del veicolo e dell'area geografica, non tutti i messaggi sono disponibili.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COS'È IL RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI

Il sistema è progettato per rilevare i segnali stradali e segnalare il limite di velocità corrente, eventuali divieti di sorpasso e precedenze.

COME FUNZIONA IL RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI

Il riconoscimento segnali stradali utilizza un sensore dietro il retrovisore interno per rilevare i segnali stradali.

I dati delle mappe potrebbero influire sul rilevamento dei segnali stradali. I dati sulla segnaletica stradale memorizzati potrebbero influire sul limite di velocità indicato.

Nota: *Questa funzione utilizza i dati della mappa. Si consiglia di abilitare tutte le impostazioni del veicolo connesso per consentire l'aggiornamento del contenuto delle mappe alla versione più recente. Vedere* ***Impostazioni del veicolo connesso*** *(pagina 562).Se il proprio mercato non è connesso, portare il veicolo presso un concessionario autorizzato per effettuare gli aggiornamenti periodici.*

Il sistema rileva i segnali stradali riconoscibili, tra cui:

- Limiti di velocità
- Divieti di sorpasso
- Fine limite di velocità
- Fine divieto di sorpasso
- Stop
- Precedenza

Nota: *La funzione di rilevamento dei segnali di stop e di precedenza potrebbe non essere disponibile nel veicolo.*

PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI

PERICOLO: il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è ostruito. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.

Nota: *non effettuare riparazioni nella zona del parabrezza immediatamente circostante al sensore.*

Nota: *quando si sostituiscono le lampadine dei fari, utilizzare sempre ricambi originali Ford. Altre lampadine potrebbero ridurre le prestazioni del sistema.*

LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI

Il sistema potrebbe non rilevare tutti i limiti di velocità oppure potrebbe leggerli in maniera non corretta.

In caso di basse temperature o condizioni meteo avverse, il sistema potrebbe non funzionare. La pioggia, la neve, gli spruzzi e forti contrasti di luce possono influire sul funzionamento corretto del sensore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Se sul veicolo è montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

INDICATORI DEL SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI



Il sistema può visualizzare due segnali stradali in parallelo.

È possibile visualizzare lo stato in qualsiasi momento tramite il display del quadro strumenti.



Quando il sistema non rileva alcun limite di velocità, ad esempio i dati delle mappe di navigazione non sono temporaneamente disponibili o il sistema non riceve input, nel quadro strumenti compare un segnale stradale con due trattini all'interno.



Quando il sistema rileva un problema, ad esempio i dati delle mappe di navigazione non sono disponibili per un periodo di tempo prolungato oppure la telecamera è ostruita o disallineata, nel quadro strumenti compare il simbolo OFF. Se il simbolo continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

Il sistema visualizza i segnali stradali riconoscibili in due fasi, come spiegato di seguito:

1. I nuovi segnali stradali vengono visualizzati sul display con una maggiore intensità luminosa rispetto agli altri.
2. Dopo un determinato periodo di tempo, questi segnali tornano a essere visualizzati normalmente.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Se il sistema rileva un segnale stradale supplementare, lo visualizza sotto il segnale corrispondente. Ciò avviene, ad esempio, quando si oltrepassa un limite di velocità per i veicoli con rimorchio.

Nota: *Se il veicolo è dotato di sistema di navigazione, i dati sulla segnaletica stradale memorizzati possono influenzare i limiti di velocità indicati.*

IMPOSTAZIONI DEL RICONOSCIMENTO SEGNALI STRADALI

Impostazione dell'avviso di velocità per il riconoscimento dei segnali stradali

È possibile impostare l'avviso di velocità del sistema in modo tale da avvisare il guidatore se la velocità del veicolo supera il limite rilevato dal sistema.

1. Premere ***Funzioni*** sul touchscreen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Premere ***Assistenza limiti di velocità***.
4. Attivare o disattivare ***Avviso velocità***.

LIM Tenere premuto il pulsante per disattivare temporaneamente l'avviso di velocità.

Nota: *A seconda delle leggi e dei regolamenti vigenti nel paese per il quale il veicolo è stato originariamente costruito, il sistema si attiva automaticamente dopo ogni ciclo di accensione.*

Impostazione suoneria riconoscimento segnali stradali per la variazione del limite velocità

1. Premere ***Funzioni*** sul touchscreen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Premere ***Assistenza limiti di velocità***.
4. Attivare o disattivare ***Suoneria per variazione limite velocità***.

Nota: *Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COS'È L'AVVISO DI MARCIA IN CONTROMANO

Il sistema è progettato per avvisare il conducente se rileva che si sta guidando in senso vietato sul raccordo di uscita di un'autostrada.

COME FUNZIONA L'AVVISO DI MARCIA IN CONTROMANO

Il sistema utilizza un sensore dietro il retrovisore interno per rilevare i segnali di divieto di accesso e utilizza le informazioni del sistema di navigazione.

Se il sistema rileva che il conducente sta guidando in senso vietato sul raccordo di uscita di un'autostrada, sul display del quadro strumenti viene visualizzato un messaggio e viene emesso un segnale acustico. Il volume del sistema audio si azzera e la guida del sistema di navigazione entra in pausa.

Nota: *I dati relativi alla segnaletica stradale forniti dal sistema di navigazione contengono informazioni integrate nella versione rilasciata del supporto dati.*

Nota: *Questa funzione utilizza i dati della mappa. Si consiglia di abilitare tutte le impostazioni del veicolo connesso per consentire l'aggiornamento del contenuto delle mappe alla versione più recente. Vedere* ***Impostazioni del veicolo connesso*** *(pagina 562).Se il proprio mercato non è connesso, portare il veicolo presso un concessionario autorizzato per effettuare gli aggiornamenti periodici.*

PRECAUZIONI RELATIVE ALL'AVVISO DI MARCIA IN CONTROMANO

PERICOLO: Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è ostruito. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.

Nota: *Non effettuare riparazioni nella zona del parabrezza immediatamente circostante al sensore.*

Nota: *Quando si sostituiscono le lampadine dei fari, utilizzare sempre ricambi originali Ford. Altre lampadine potrebbero ridurre le prestazioni del sistema.*

Nota: *In condizioni eccezionali, il sistema potrebbe avvisare il guidatore anche se non sta guidando in senso vietato sul raccordo di uscita di un'autostrada.*

LIMITAZIONI DELL'AVVISO DI MARCIA IN CONTROMANO

Il sistema potrebbe non rilevare tutti i segnali stradali oppure potrebbe leggerli in maniera non corretta.

Se sul veicolo è montato un kit sospensioni non omologato, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

In alcuni paesi il sistema non funziona. Si consiglia di controllare la disponibilità del sistema prima dell'uso.

In caso di basse temperature o condizioni meteo avverse, il sistema potrebbe non funzionare. La pioggia, la neve, gli spruzzi e forti contrasti di luce possono influire sul funzionamento corretto del sensore.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente all'interno di cantieri o in presenza di nuove infrastrutture.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'AVVISO DI MARCIA IN CONTROMANO

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Guida assistita***.
3. Attivare o disattivare ***Avviso contromano***.

AVVISO DI MARCIA IN CONTROMANO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

AVVISO DI MARCIA IN CONTROMANO – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Controlla direzione di guida	Il sistema rileva che si sta guidando in senso vietato sul raccordo di uscita di un'autostrada. Accertarsi di guidare nella direzione corretta.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI PER IL TRASPORTO DI CARICHI

Mantenere il peso del veicolo caricato entro i valori nominali previsti, con o senza rimorchio. Il caricamento corretto del veicolo consente uno sfruttamento ottimale delle prestazioni nominali. Prima di caricare il veicolo, prendere dimestichezza con la seguente terminologia per determinare il peso nominale del veicolo, con o senza rimorchio, dall'etichetta informativa su pneumatici e carico o quella di certificazione della conformità alla sicurezza.

PERICOLO: la capacità di carico appropriata del veicolo può essere limitata per volume (quantità di spazio disponibile) o per carico utile (peso trasportato dal veicolo). Una volta raggiunto il carico utile massimo previsto per il veicolo, non aggiungere altro carico anche se vi è spazio a disposizione. Se sovraccarico o caricato in modo non corretto, il veicolo potrebbe ribaltarsi. Il guidatore potrebbe anche perdere il controllo.

PERICOLO: Il superamento dei limiti di peso sull'etichetta di certificazione della conformità alla sicurezza può incidere negativamente sulle prestazioni e la maneggevolezza del veicolo, provocare danni al veicolo stesso e determinare la perdita di controllo, lesioni personali gravi o decesso.

PERICOLO: Non utilizzare pneumatici di ricambio con capacità di carico inferiore agli pneumatici originali, poiché potrebbero abbassare i limiti di peso lordo nominale di veicolo e assale. Gli pneumatici di ricambio con un limite superiore rispetto agli pneumatici originali non fanno salire i limiti nominali di peso lordo veicolo e peso lordo per asse.

PERICOLO: Non superare il peso lordo massimo del veicolo indicato sulla targhetta di identificazione del veicolo stesso. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

PERICOLO: Non superare i carichi massimi previsti per il veicolo sugli assali anteriore e posteriore.

PERICOLO: Il superamento di qualunque valore nominale di peso può incidere negativamente sulle prestazioni e la maneggevolezza del veicolo, provocare danni al veicolo stesso e determinare la perdita di controllo, lesioni personali gravi o decesso.

PERICOLO: Quando si carica il portapacchi, si raccomanda di distribuire il carico in modo uniforme, in modo da mantenere basso il baricentro. I veicoli carichi, con baricentro alto, potrebbero comportarsi diversamente da quelli scarichi. Quando si guida un veicolo pesantemente carico, adottare precauzioni supplementari quali guidare a velocità inferiori e aumentare la distanza di sicurezza.

Il peso lordo combinato non deve mai superare il peso lordo combinato nominale.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PORTAPACCHI

PRECAUZIONI RELATIVE AL PORTAPACCHI

PERICOLO: Leggere sempre ed attenersi alle istruzioni del produttore quando si installa un portapacchi.

PERICOLO: Quando si carica il portapacchi, si raccomanda di distribuire il carico in modo uniforme, in modo da mantenere basso il baricentro. I veicoli carichi, con baricentro alto, potrebbero comportarsi diversamente da quelli scarichi. Quando si guida un veicolo pesantemente carico, adottare precauzioni supplementari quali guidare a velocità inferiori e aumentare la distanza di sicurezza.

Nota: *Se si utilizza il portapacchi su tetto, il consumo di carburante del veicolo aumenta e si potrebbe rilevare un cambiamento nelle caratteristiche di guida.*

Nota: *Non collocare mai i carichi direttamente sul pannello del tetto. Il pannello del tetto non è progettato per sopportare direttamente un carico.*

I carichi devono essere posizionati direttamente sulle barre fissate alle longherine laterali del portapacchi. Quando si utilizza il portapacchi si consiglia di utilizzare le traversine originali Ford appositamente progettate per il veicolo in questione.

Verificare che il carico sia fissato saldamente. Controllare che il carico sia fissato saldamente prima di mettersi in marcia e ad ogni sosta carburante.

CAPACITÀ DI CARICO DEL PORTAPACCHI - AUTOBUS

Carico massimo sul tetto

Variante	kg
Tetto medio	150
Tetto alto	100

CAPACITÀ DI CARICO DEL PORTAPACCHI - FURGONE

Tutte le versioni tranne 310M M1 Combi con sedile passeggero doppio, sedili seconda fila e sedili terza fila

Variante	Carico massimo sul tetto kg
Tetto medio	150
Tetto alto	100

310M M1 Combi con sedile passeggero doppio, sedili seconda fila e sedili terza fila

Variante	Carico massimo sul tetto kg
Tetto medio	100
Tetto alto	50

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

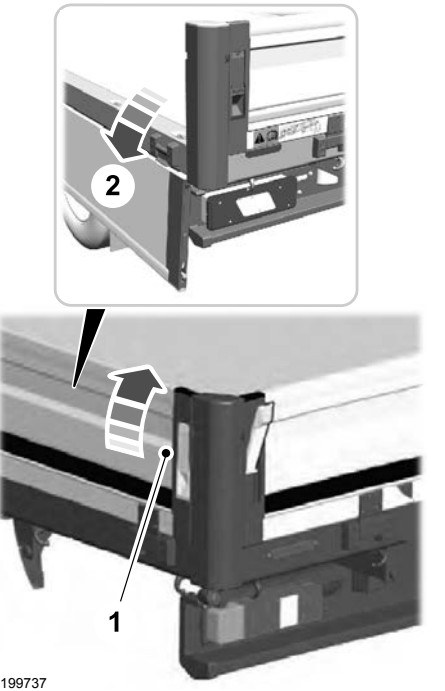
PRECAUZIONI RELATIVE AL PIANO DI CARICO

PERICOLO: Assicurarsi di chiudere completamente la ribalta per evitare la caduta del carico fuori dal veicolo. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

PERICOLO: È estremamente pericoloso viaggiare nel vano di carico, interno o esterno, del veicolo. In caso di incidente, le persone che viaggiano in queste aree hanno maggiori probabilità di subire lesioni gravi o mortali. Non consentire alle persone di viaggiare sul veicolo in aree non dotate di sedili e cinture di sicurezza. Assicurarsi che tutti i passeggeri del veicolo siano seduti e indossino correttamente la cintura di sicurezza. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali gravi o letali.

ACCESSO AL PIANO DI CARICO

APERTURA DEL PANNELLO LATERALE



E199737

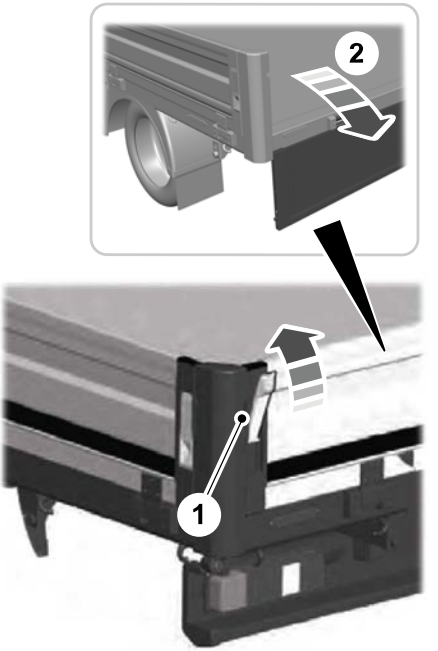
1. Spingere la parte superiore del pannello laterale e sollevare il meccanismo di chiusura.
2. Tirare per aprire il pannello laterale.

Nota: *Afferrare saldamente il pannello laterale per evitarne la caduta.*

Nota: *Quando si chiude il pannello laterale, rimuovere l'eventuale sporco presente tra il pannello stesso e il vano di carico.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

APERTURA DEL PORTELLONE POSTERIORE



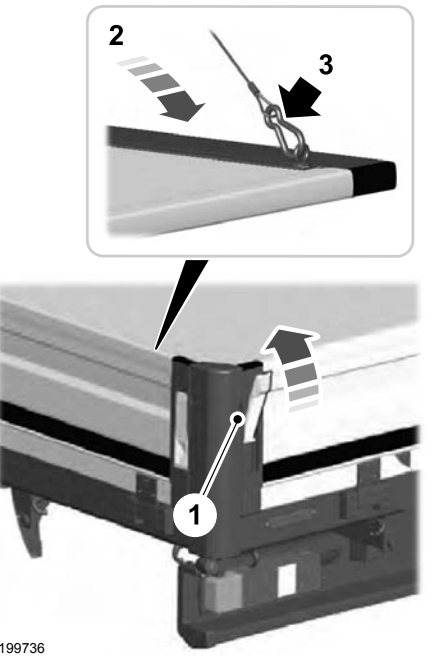
1. Spingere la parte superiore della ribalta e tirare il meccanismo di chiusura verso l'alto.
2. Tirare per aprire la ribalta.

Nota: *Se si apre il portellone, le luci posteriori potrebbero essere coperte. Assicurarsi che il veicolo sia visibile da dietro in conformità con le normative locali, ad esempio utilizzando un triangolo di emergenza.*

Nota: *Afferrare saldamente la ribalta per evitarne la caduta.*

Nota: *quando si chiude la ribalta, rimuovere l'eventuale sporco presente tra la ribalta stessa e il vano di carico.*

APERTURA DEL PORTELLONE IN POSIZIONE INTERMEDIA



E199736

1. Spingere la parte superiore della ribalta e tirare il meccanismo di chiusura verso l'alto.
2. Abbassare leggermente la ribalta.

Nota: *Afferrare saldamente la ribalta per evitarne la caduta.*

3. Sganciare entrambi i cavi di supporto dalla ribalta.
4. Abbassare la ribalta.

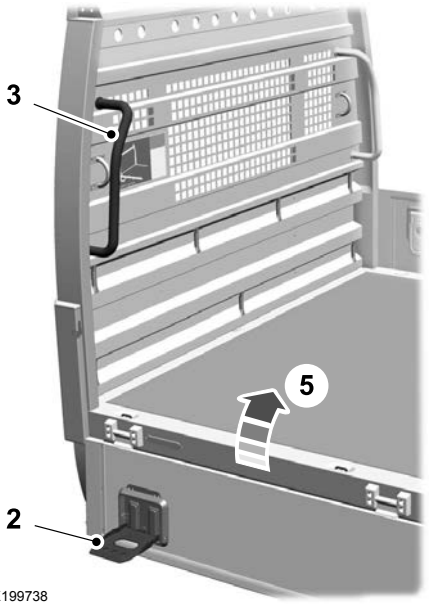
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Non superare il carico massimo consentito di 150 kg sulla ribalta.*

Nota: *quando si chiude la ribalta, rimuovere l'eventuale sporco presente tra la ribalta stessa e il vano di carico.*

GRADINO DEL PIANO DI CARICO

ACCESSO AL GRADINO DEL PANNELLO LATERALE



E199738

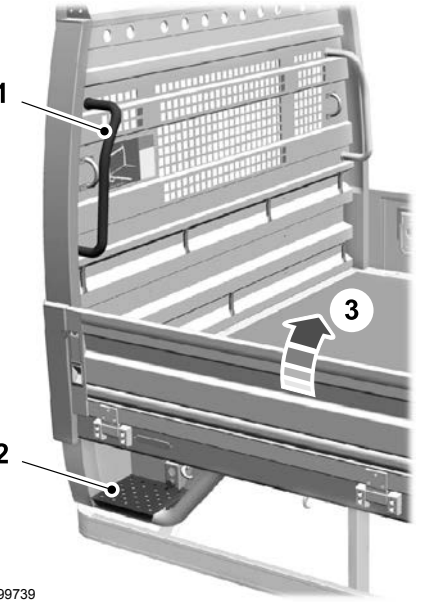
1. Abbassare il pannello laterale.

Nota: *Afferrare saldamente il pannello laterale per evitarne la caduta.*

2. Abbassare il gradino del pannello laterale.
3. Afferrare la maniglia.
4. Mettere un piede sul gradino del pannello laterale.
5. Salire sul pianale di carico.

Nota: *Quando si chiude il pannello laterale, rimuovere l'eventuale sporco presente tra il pannello stesso e il vano di carico.*

ACCESSO ALLA PIASTRA ANTISDRUCCIOLO



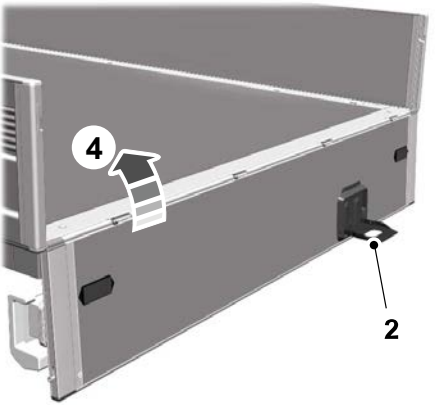
E199739

1. Afferrare la maniglia.
2. Posizionare un piede sul gradino in lamiera bugnata.
3. Salire sul pianale di carico.

Nota: *se vi è il rischio di un versamento di liquidi, si consiglia di accedere al pianale salendo sul gradino in lamiera bugnata.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ACCESSO AL GRADINO PORTELLONE



1. Abbassare la ribalta.

Nota: *Afferrare saldamente la ribalta per evitarne la caduta.*

2. Abbassare il gradino della ribalta.
3. Posizionare un piede sul gradino della ribalta.
4. Salire sul pianale di carico.

Nota: *quando si chiude la ribalta, rimuovere l'eventuale sporco presente tra la ribalta stessa e il vano di carico.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PUNTI DI ANCORAGGIO AREA VANO DI CARICO POSTERIORE

PRECAUZIONI RELATIVE AI PUNTI DI ANCORAGGIO AREA VANO DI CARICO POSTERIORE

PERICOLO: Fissare sempre eventuali carichi per evitare che si spostino o che cadano dal veicolo. In caso contrario, la stabilità del veicolo potrebbe risultare compromessa. L'inosservanza di questa avvertenza potrebbe anche causare gravi lesioni personali agli occupanti del veicolo e ad altri individui.

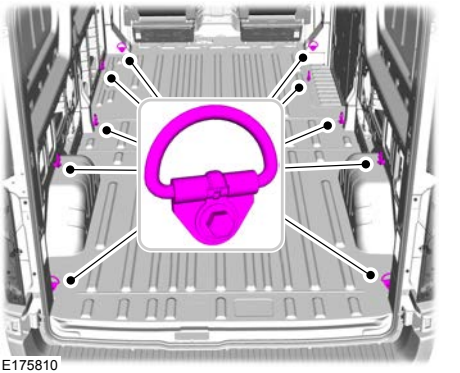
PERICOLO: La capacità di carico appropriata del veicolo può essere limitata per volume (quantità di spazio disponibile) o per carico utile (peso trasportato dal veicolo). Una volta raggiunto il carico utile massimo previsto per il veicolo, non aggiungere altro carico anche se vi è spazio a disposizione. Se sovraccarico o caricato in modo non corretto, il veicolo potrebbe ribaltarsi. Il guidatore potrebbe anche perdere il controllo.

PERICOLO: Non superare il carico massimo ammesso dagli ancoraggi. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

PERICOLO: Controllare se ancoraggi ed elementi di fissaggio del carico sono danneggiati prima di utilizzarli. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

PERICOLO: Non utilizzare i sistemi di fissaggio del carico per il traino. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

UBICAZIONE DEI PUNTI DI ANCORAGGIO AREA VANO DI CARICO POSTERIORE



E175810

Nota: *il numero di punti di fissaggio del carico può variare a seconda del modello di veicolo.*

CAPACITÀ DI CARICO DEI PUNTI DI ANCORAGGIO AREA VANO DI CARICO POSTERIORE

Variante	Valore carico massimo
Tutti i furgoni	5.000 N

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Riconoscimento di un rimorchio

Assicurarsi di collegare il rimorchio al veicolo con un connettore adatto che supporti le funzioni del veicolo e del rimorchio.

1. Collegare il rimorchio e il connettore del cablaggio al veicolo.
2. Accendere il veicolo.
3. Configurare il profilo del rimorchio tramite il touch screen.

Nota: *se il veicolo non riconosce il rimorchio, tenere premuto il pedale del freno per alcuni secondi.*

Gestione dei profili rimorchio

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Rimorchio***.

Da questo menu è possibile eseguire azioni multiple.

Vedere **Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio** (pagina 364). Vedere **Navigazione con traino rimorchio** (pagina 584).

Elenco di controllo per l'aggancio del rimorchio

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Rimorchio***.
3. Premere ***Lista di controllo collegamento***.

Luci rimorchio

PERICOLO: Non collegare mai il cablaggio della luce rimorchio al cablaggio delle luci posteriori del veicolo in quanto il sistema elettrico potrebbe danneggiarsi, con conseguente sviluppo di fiamme. Rivolgersi appena possibile a una concessionaria autorizzata per far installare correttamente il cablaggio del rimorchio. Potrebbero essere necessarie ulteriori apparecchiature elettriche.

Le luci rimorchio sono obbligatorie sulla maggior parte dei veicoli trainati. Assicurarsi che tutte le luci (luci di posizione, luci di arresto, indicatori di direzione e luci di emergenza) funzionino.

Carica batteria rimorchio/alimentazione elettrica rimorchio

Questa funzione consente di caricare la batteria del rimorchio nelle condizioni seguenti:

- Il veicolo è acceso o in posizione accessori.
- Se la tensione batteria del veicolo è in condizioni ottimali, oltre 12,5 volt, e la batteria del rimorchio supporta ancora la carica o non è troppo vecchia.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CONTROLLO DEL SISTEMA DI ILLUMINAZIONE RIMORCHIO

PERICOLO: Non collegare mai il cablaggio della luce rimorchio al cablaggio delle luci posteriori del veicolo in quanto il sistema elettrico potrebbe danneggiarsi, con conseguente sviluppo di fiamme. Rivolgersi appena possibile a una concessionaria autorizzata per far installare correttamente il cablaggio del rimorchio. Potrebbero essere necessarie ulteriori apparecchiature elettriche.

La funzione di controllo delle luci rimorchio consente a una persona di verificare che tutti le luci posteriori funzionino.

Eseguire una sequenza di illuminazione delle luci del rimorchio per verificare che tutte le luci funzionino utilizzando il touch screen del veicolo.

Controllo delle luci del rimorchio tramite il touch screen del veicolo

1. Premere ***Funzioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Rimorchio***.
3. Premere ***Verifica luci rimorchio***.
4. Premere ***Inizia***.
5. Attenersi alle istruzioni visualizzate finché non viene completata la sequenza delle luci.

Nota: *se il veicolo non riconosce il rimorchio, tenere premuto il pedale del freno per alcuni secondi.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COLLEGAMENTO DI UN RIMORCHIO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

COLLEGAMENTO DI UN RIMORCHIO – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Rimorchio staccato	Il sistema rileva lo scollegamento, intenzionale o involontario, del rimorchio durante un determinato ciclo di accensione.
Cablaggio rimorchio guasto	Sono presenti guasti nel cablaggio del veicolo e nel cablaggio o nel sistema frenante del rimorchio.
Batteria rimorchio non in carica Vedi manuale	È presente un guasto della batteria del rimorchio o la tensione batteria del rimorchio è molto bassa.
Modulo illuminazione rimorchio guasto Vedi manuale	Controllare se vi sono inconvenienti sul cablaggio del rimorchio. Se l'avviso non scompare o viene visualizzato ripetutamente, far controllare il veicolo il prima possibile.
Luci di stop del rimorchio guaste Verifica luci	Controllare se vi sono inconvenienti sul cablaggio del rimorchio. Se l'avviso non scompare o viene visualizzato ripetutamente, far controllare il veicolo il prima possibile.
Indicatore direzionale sinistro del rimorchio guasto Verifica luci	Controllare se vi sono inconvenienti sul cablaggio del rimorchio. Se l'avviso non scompare o viene visualizzato ripetutamente, far controllare il veicolo il prima possibile.
Indicatore direzionale destro del rimorchio guasto Verifica luci	Controllare se vi sono inconvenienti sul cablaggio del rimorchio. Se l'avviso non scompare o viene visualizzato ripetutamente, far controllare il veicolo il prima possibile.
Luci di parcheggio del rimorchio guaste Verifica luci	Controllare se vi sono inconvenienti sul cablaggio del rimorchio. Se l'avviso non scompare o viene visualizzato ripetutamente, far controllare il veicolo il prima possibile.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI RELATIVE AL TRAINO DI UN RIMORCHIO

 **PERICOLO:** Questo veicolo non è omologato per il traino di rimorchi. Non trainare mai un rimorchio con questo veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI RELATIVE AL TRAINO DI UN RIMORCHIO

PERICOLO: Non superare 100 km/h. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Assicurarsi che il carico verticale sulla sfera di traino sia sempre compreso tra i valori di peso min/max consigliati. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Non superare il peso lordo massimo del veicolo indicato sulla targhetta di identificazione del veicolo stesso. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

PERICOLO: Il sistema frenante antibloccaggio non controlla i freni del rimorchio.

Attenersi alle normative in materia di traino in vigore a livello locale.

Il peso verticale del rimorchio sulla sfera di traino è essenziale ai fini della stabilità di guida del veicolo e del rimorchio.

Ridurre immediatamente la velocità se il rimorchio mostra segni di sbandamento. Vedere **Controllo sbandata rimorchio** (pagina 411).

Il traino di un rimorchio modifica le caratteristiche di manovrabilità del veicolo e aumenta le distanze di arresto. Adattare la velocità e lo stile di guida al carico del rimorchio.

LIMITAZIONI PER IL TRAINO DI UN RIMORCHIO

Non superare 100 km/h anche se, in determinate condizioni, la legislazione consente velocità superiori.

Il peso lordo complessivo della combinazione con rimorchio riportato sulla targhetta di identificazione del veicolo vale per pendenze fino al 12% e altitudini fino a 1.000 m, in caso di traino di un rimorchio. Nelle regioni montuose, le prestazioni del motore si riducono a causa della minore densità dell'aria correlata all'aumento di altitudine. In regioni ad altitudini superiori a 1.000 m, ridurre il peso lordo massimo della combinazione con rimorchio specificato del 10% per ogni 1.000 m aggiuntivo. Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 559).

Nota: *Non tutti i veicoli sono adatti o omologati per il montaggio di una barra di traino. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*

CARICAMENTO DEL RIMORCHIO

Posizionare i carichi quanto più in basso possibile e centrali rispetto all'assale del rimorchio. Se il traino avviene con un veicolo privo di carico, il carico nel rimorchio deve essere posizionato nella parte anteriore, rispettando il peso verticale massimo per garantire la massima stabilità. Vedere **Peso trainabile** (pagina 406).

Il peso verticale sulla sfera di traino deve costituire almeno il 4% del peso del rimorchio e non deve superare il peso massimo ammesso.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *il peso verticale massimo consentito per il rimorchio riportato sulla targhetta di identificazione di quest'ultimo corrisponde al valore di collaudo fornito dal produttore del rimorchio. Il peso verticale massimo ammesso per il rimorchio potrebbe essere inferiore.*

SUGGERIMENTI PER IL TRAINO DI UN RIMORCHIO

Dovendo percorrere una strada in forte pendenza in discesa, utilizzare una marcia bassa.

La stabilità complessiva del veicolo e del rimorchio dipende molto dalla qualità del rimorchio.

Il sistema elettrico del veicolo è adatto al traino di rimorchi con fari a LED.

PESO TRAINABILE E DIMENSIONI DEL RIMORCHIO

PESO TRAINABILE

Peso massimo consentito per il rimorchio

Il peso massimo consentito per il rimorchio è riportato nel certificato di conformità. In alternativa, rivolgersi a una concessionaria.

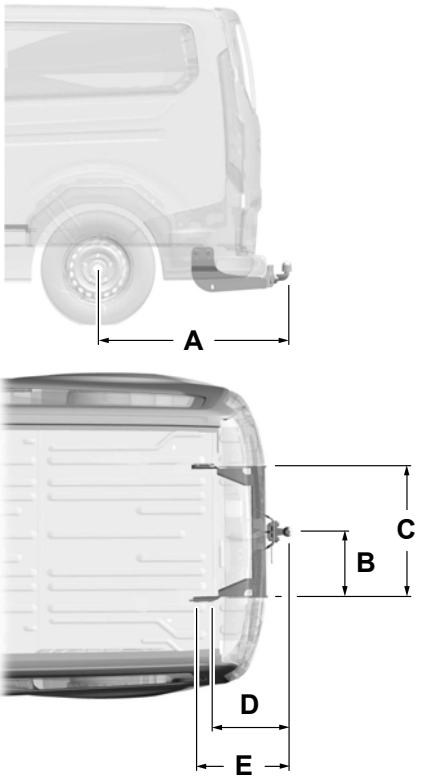
Carico verticale massimo consentito per il rimorchio

Gruppo motore/cambio	kg
2.0L EcoBlue	112–140
BEV	60

Nota: *Il carico verticale massimo consentito per il rimorchio è riportato nel certificato di conformità. In alternativa, rivolgersi a una concessionaria.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

DIMENSIONI DELLA BARRA DI TRAINO - AUTOBUS/COMBI/FURGONE



E148831

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Passo medio o lungo

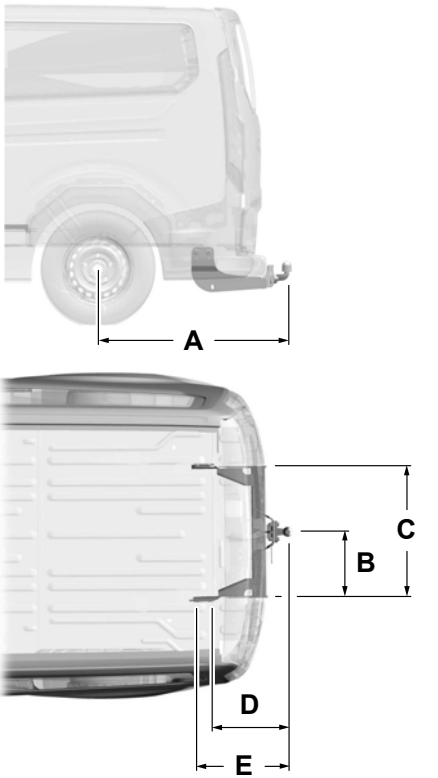
Misurazione	Descrizione	mm
A	Centro ruota a centro della sfera della barra di traino.	1.344–1.381
B	Centro della sfera della barra di traino a longherone.	417
C	Distanza tra longheroni.	839
D	Centro della sfera della barra di traino a centro del primo punto di fissaggio.	619–666
E	Centro della sfera della barra di traino a centro del secondo punto di fissaggio.	704–741

Passo lungo con telaio allungato

Misurazione	Descrizione	mm
A	Centro ruota a centro della sfera della barra di traino.	2.105
B	Centro della sfera della barra di traino a longherone.	417
C	Distanza tra longheroni.	839
D	Centro della sfera della barra di traino a centro del primo punto di fissaggio.	629–666
E	Centro della sfera della barra di traino a centro del secondo punto di fissaggio.	704–741

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

DIMENSIONI DELLA BARRA DI TRAINO - CABINATO/CABINATO DOPPIO



E148831

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Passo corto, medio o lungo

Misurazione	Descrizione	mm
A	Centro ruota a centro della sfera della barra di traino.	1.178
B	Centro della sfera della barra di traino a longherone.	416
C	Distanza tra longheroni.	832
D	Centro della sfera della barra di traino a centro del primo punto di fissaggio.	237
E	Centro della sfera della barra di traino a centro del secondo punto di fissaggio.	343,5

Passo lungo con telaio allungato

Misurazione	Descrizione	mm
A	Centro ruota a centro della sfera della barra di traino.	1.735
B	Centro della sfera della barra di traino a longherone.	416
C	Distanza tra longheroni.	832
D	Centro della sfera della barra di traino a centro del primo punto di fissaggio.	237
E	Centro della sfera della barra di traino a centro del secondo punto di fissaggio.	343,5

Passo extralungo con telaio allungato

Misurazione	Descrizione	mm
A	Centro ruota a centro della sfera della barra di traino.	2.165
B	Centro della sfera della barra di traino a longherone.	416
C	Distanza tra longheroni.	832
D	Centro della sfera della barra di traino a centro del primo punto di fissaggio.	237
E	Centro della sfera della barra di traino a centro del secondo punto di fissaggio.	343,5

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COME FUNZIONA IL CONTROLLO DELLE OSCILLAZIONI DEL RIMORCHIO

Il sistema aziona i freni di ciascuna singola ruota e riduce la coppia del motore per migliorare la stabilità del veicolo.

Se il rimorchio inizia a sbandare, la spia del controllo della stabilità lampeggia e nel display del quadro strumenti compare il messaggio **Sbandamento rimorchio Ridurre la velocità**.

Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza. Controllare il peso verticale sulla sfera di traino e la distribuzione del carico del rimorchio.

PRECAUZIONI CONTROLLO OSCILLAZIONI RIMORCHIO

Nota: *Questa funzione si attiva solo in presenza di forti oscillazioni del rimorchio.*

Nota: *Questa funzione non evita lo sbandamento del rimorchio ma lo riduce una volta che inizia.*

Nota: *Questa funzione non è in grado di impedire a tutti i rimorchi di sbandare.*

Nota: *In alcuni casi, se la velocità del veicolo è troppo alta, il sistema potrebbe attivarsi numerose volte, riducendola gradatamente.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI CONTRO LE BASSE TEMPERATURE

Temperature inferiori a circa -25ºC possono interferire sul funzionamento di alcuni componenti.

GUIDA SU NEVE E GHIACCIO

PERICOLO: durante la marcia in condizioni sdrucciolevoli che richiedono l'uso di catene o cavi per pneumatici, è di importanza fondamentale guidare con cautela. Mantenere la velocità bassa, tenere conto di una distanza di frenata maggiore ed evitare di sterzare in modo nervoso per ridurre le probabilità di perdere il controllo del veicolo con conseguente rischio di gravi lesioni personali, talvolta fatali, a seguito di un incidente. Se la parte posteriore del veicolo sbanda in curva, sterzare nella direzione della sbandata fino a riprendere il controllo del veicolo.

Su ghiaccio e neve, occorre procedere a una velocità inferiore al solido. Il veicolo è dotato di un sistema frenante antibloccaggio, premere il pedale del freno con decisione. Non premere ripetutamente il pedale del freno. Vedere **Limiti del sistema antibloccaggio ruote** (pagina 281).

RODAGGIO

Pneumatici

Gli pneumatici nuovi devono essere rodati per circa 480 km. Durante questo periodo, il veicolo potrebbe rivelare alcune caratteristiche di guida insolite.

Freni e frizione

Se possibile, evitare un utilizzo intensivo dei freni e della frizione per i primi 160 km su strade urbane e per i primi 1.600 km in autostrada.

GUIDA ECONOMICA

Le indicazioni seguenti contribuiscono a ridurre il consumo di carburante:

- Guidare in modo uniforme, evitando forti accelerazioni e brusche frenate.
- Controllare regolarmente la pressione degli pneumatici e assicurarsi che gli pneumatici siano gonfiati alla pressione prescritta.
- Seguire il calendario previsto per i tagliandi e sottoporre il veicolo ai controlli consigliati.
- Programmare il viaggio e controllare il traffico prima di mettersi alla guida. Se possibile, fare un unico viaggio per più commissioni.
- Evitare di far girare il motore al minimo in presenza di basse temperature o per periodi di tempo prolungati. Avviare il motore solo quando si è pronti a partire.
- Non trasportare pesi inutili all'interno del veicolo in quanto l'aumento di peso comporta un maggiore consumo di carburante.
- Non installare accessori inutili nella parte esterna del veicolo (ad es. predellini). Dovendo impiegare il portapacchi, ricordare di piegarlo o rimuoverlo quando non è in uso.
- Non mettere in folle quando si frena o si rallenta.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

- Chiudere tutti i finestrini quando si procede a velocità elevate.
- Disattivare tutti i sistemi elettrici non in uso, ad esempio il sistema di aria condizionata. Scollegare eventuali accessori dalle prese di alimentazione ausiliarie quando non sono in uso.

GUIDA ATTRAVERSO FANGO E ACQUA

Fango

Fare attenzione a rapide variazioni della direzione o della velocità della vettura quando si guida nel fango. Anche i veicoli a trazione integrale possono perdere trazione nel fango. Se il veicolo slitta, sterzare nella direzione dello slittamento fino a riprenderne il controllo. Dopo aver guidato nel fango, rimuoverne i residui dagli alberi di trasmissione rotanti e dagli pneumatici. Un accumulo eccessivo di residui può causare squilibri che potrebbero danneggiare i componenti del cambio.

Nota: *se il veicolo rimane bloccato nel fango, può essere spostato passando dalla marcia avanti alla retromarcia, arrestandosi tra una marcia e l'altra secondo una sequenza costante. Premere leggermente sull'acceleratore in ogni marcia.*

Acqua

Se è necessario attraversare dell'acqua, procedere con cautela. Vedere **Guida attraverso acque basse** (pagina 414).

GUIDA SU TERRENO COLLINOSO E IN PENDENZA

PERICOLO: Prestare la massima attenzione quando si sterza il veicolo in retromarcia su una strada in pendenza per evitare di perdere il controllo del veicolo a seguito di deviazioni improvvise.

Sebbene ostacoli naturali possano rendere necessario procedere in senso diagonale su o giù per una collina o un pendio, cercare di procedere in linea retta sia in salita che in discesa.

Nota: *evitare di sterzare su discese o percorsi collinari ripidi. La perdita di trazione comporta il pericolo di sbandamenti laterali e ribaltamento del veicolo. Quando si procede su strade collinari, stabilire anticipatamente il percorso che si può seguire. Non procedere oltre la cresta di una collina senza aver prima accertato le condizioni presenti sull'altro lato. Non procedere in retromarcia su un percorso collinare senza l'aiuto di una seconda persona.*

Applicare alle ruote solo la potenza necessaria per affrontare la salita. Una potenza eccessiva causa lo slittamento delle ruote con pattinamento o perdita della trazione e conseguente possibilità di perdere il controllo del veicolo. Quando si affronta una discesa ripida, non lasciare la leva selettrice in folle. Per mantenere le ruote in movimento e garantire il controllo del veicolo, evitare frenate brusche e improvvise.

Nota: *Il veicolo è dotato di un sistema frenante antibloccaggio, premere il pedale del freno con decisione. Non premere ripetutamente il pedale del freno.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

GUIDA NELLA SABBIA

Quando si guida sulla sabbia, cercare di mantenere tutte e quattro le ruote sulla parte più compatta del percorso. Passare a una marcia inferiore e guidare a velocità costante sul terreno. Premere l'acceleratore lentamente ed evitare di far slittare eccessivamente le ruote. Non guidare il veicolo su sabbia profonda per periodi di tempo prolungati. Ciò potrebbe surriscaldare il sistema. Sul display informazioni viene visualizzato un messaggio. Vedere **Trazione integrale – Messaggi** (pagina 275).

Nota: *Se il veicolo rimane bloccato nella sabbia, può essere spostato passando dalla marcia avanti alla retromarcia, arrestandosi tra una marcia e l'altra secondo una sequenza costante. Premere leggermente sull'acceleratore in ogni marcia.*

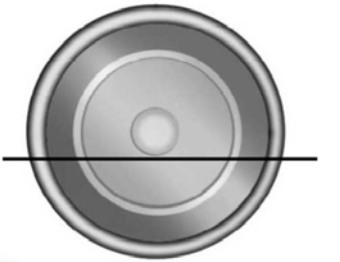
GUIDA ATTRAVERSO ACQUE BASSE - DIESEL

PERICOLO: non provare ad attraversare specchi d'acqua profondi o fiumi d'acqua. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali o decesso.

Nota: *se si attraversano acque stagnanti, il veicolo potrebbe danneggiarsi.*

Nota: *in caso di entrata di acqua nel filtro dell'aria, il motore potrebbe danneggiarsi.*

Prima di attraversare acque stagnanti, controllarne la profondità. Non attraversare mai acque più profonde rispetto all'altezza inferiore dei mozzi ruota.



In caso di attraversamento di acque stagnanti, mantenere una velocità ridotta e non fermare il veicolo. La trazione e la capacità di frenata potrebbero essere limitate. Dopo aver guidato nell'acqua e non appena sia possibile in condizioni di sicurezza, eseguire le seguenti operazioni:

- Premere leggermente il pedale del freno per asciugare i freni e per controllare che i freni funzionino correttamente.
- Ruotare il volante per controllare che il servosterzo funzioni correttamente.

Controllare il funzionamento di:

- Avvisatore acustico
- Luci esterne

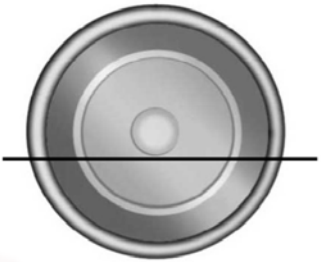
GUIDA ATTRAVERSO ACQUE BASSE - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

PERICOLO: non provare ad attraversare specchi d'acqua profondi o fiumi d'acqua. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

Nota: *se si attraversano acque stagnanti, il veicolo potrebbe danneggiarsi.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Prima di attraversare acque stagnanti, controllarne la profondità. Non attraversare mai acque più profonde rispetto all'altezza inferiore dei mozzi ruota.



In caso di attraversamento di acque stagnanti, mantenere una velocità ridotta e non fermare il veicolo. La trazione e la capacità di frenata potrebbero essere limitate. Dopo aver guidato nell'acqua e non appena sia possibile in condizioni di sicurezza, eseguire le seguenti operazioni:

- Premere leggermente il pedale del freno per asciugare i freni e per controllare che i freni funzionino correttamente.
- Ruotare il volante per controllare che il servosterzo funzioni correttamente.

Controllare il funzionamento di:

- Avvisatore acustico
- Luci esterne

VEICOLO ELETTRICO

OTTIMIZZAZIONE DELL'AUTONOMIA

Guida in presenza di basse temperature

Assicurarsi che il veicolo sia carico prima di intraprendere viaggi in zone caratterizzate da un clima freddo.

Utilizzare i sedili e il volante riscaldati per il comfort insieme a impostazioni moderate della ventola e della temperatura dell'abitacolo per ridurre l'energia richiesta per controllo della temperatura.

Nota: *se il sistema di climatizzazione viene impostato a temperature abitacolo inferiori, l'autonomia del veicolo aumenta.*

Precondizionamento del veicolo

È possibile precondizionare il veicolo utilizzando le impostazioni di partenza e comfort per riscaldare o raffreddare l'abitacolo e la batteria ad alta tensione quando il veicolo è collegato. Utilizzando l'energia della fonte di carica prima della partenza, è possibile gestire la temperatura della batteria per migliori prestazioni di guida e sarà necessaria meno energia per il riscaldamento o il raffreddamento dell'abitacolo all'inizio del viaggio. Ciò consente di massimizzare l'autonomia.

Nota: *È inoltre possibile accedere alle impostazioni di partenza e comfort tramite l'app Ford.*

Parcheggio

Con temperature appena superiori al punto di congelamento o inferiori, collegare il veicolo quando non è in uso per mantenere le prestazioni della batteria ad alta tensione.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Se possibile, parcheggiare il veicolo sotto un'area coperta o in un garage. Ciò consente di attenuare le temperature che influiscono sulle prestazioni della batteria ad alta tensione e richiedono energia per riscaldare o raffreddare l'abitacolo.

Stile di guida

L'autonomia si riduce quando si guida in modo aggressivo o a velocità costantemente elevate. Una guida aggressiva per periodi prolungati può anche ridurre l'efficienza e la durata della batteria.

TAPPETINI

PERICOLO: Utilizzare un tappetino che si adatti perfettamente al pozzetto del veicolo e che non ostruisca l'area dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

PERICOLO: I pedali, il cui movimento risulta ostacolato, possono causare la perdita del controllo del mezzo e aumentare il rischio di gravi lesioni personali.

PERICOLO: Fissare il tappetino a entrambi i fermi in modo che non si sposti e che non interferisca con l'azionamento dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

PERICOLO: Non collocare altri tappetini oltre a quelli originali o qualsiasi altro tipo di rivestimento sopra i tappetini originali, In quanto potrebbero interferire con la corsa e l'azionamento dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

PERICOLO: Quando il veicolo è in movimento, assicurarsi che nessun oggetto possa cadere nel vano piedi. Gli oggetti non vincolati possono restare intrappolati al di sotto dei pedali, causando la perdita di controllo del mezzo.



Per montare i tappetini, collocare l'occhiello in corrispondenza del bottone di fermo e premere verso il basso per bloccarlo in posizione. Ripetere questo passaggio per tutti gli occhielli del tappetino.

Se il tappetino lato guida non è fissato saldamente, rimuoverlo e contattare una concessionaria autorizzata il prima possibile. Non guidare con un tappetino allentato.

Per rimuovere i tappetini, effettuare la procedura al contrario.

Nota: *Controllare regolarmente che i tappetini siano ben fissati.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI RELATIVE AI VEICOLI CON BATTERIA AD ALTA TENSIONE - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

In caso di danno o incendio in cui è coinvolto un veicolo elettrico o ibrido elettrico:

- Presupporre che la batteria ad alta tensione sia completamente carica e che i relativi componenti siano sotto tensione.
- I componenti elettrici, i cavi e le batterie ad alta tensione esposti comportano un elevato rischio di scosse elettriche ad alta tensione.
- I vapori prodotti in seguito alla ventilazione delle batterie ad alta tensione sono potenzialmente tossici e infiammabili.
- Se il veicolo o la batteria ad alta tensione sono danneggiati, potrebbero svilupparsi - subito o in seguito - gas altamente tossici e infiammabili, nonché incendi.

Leggere il libretto di uso e manutenzione, familiarizzando con le informazioni e le procedure generali consigliate per garantire la sicurezza del veicolo.

Urti

Come per le vetture tradizionali, anche con i veicoli ibridi o ibridi elettrici è necessario intervenire urgentemente in caso di impatto o urto di significativa entità.

Se possibile:

1. Spostare il veicolo in un luogo sicuro nelle vicinanze e rimanere sul posto.
2. Abbassare i finestrini prima di spegnere il veicolo.
3. Portare la leva selettrice in posizione di parcheggio (P), inserire il freno di stazionamento, spegnere il veicolo, accendere le luci di emergenza e tenere la chiave ad almeno 5 m di distanza dal veicolo.

Da fare sempre:

- Chiamare all'occorrenza i soccorsi, comunicando che è coinvolto un veicolo elettrico o ibrido elettrico.
- Evitare ogni contatto con i liquidi o i gas che fuoriescono dal veicolo e rimanere fuori dal traffico che sopraggiunge in direzione opposta fino all'arrivo dei soccorsi.
- Una volta arrivati i soccorsi, segnalare loro che si tratta di un veicolo elettrico o ibrido elettrico.

Incendi

Come per tutte le altre vetture, chiamare immediatamente i soccorsi in caso di scintille, fumo o fiamme provenienti dal veicolo. Mantenersi a una distanza di sicurezza dal veicolo, cercando di non respirare i fumi.

1. Uscire subito dal veicolo.
2. Chiamare i soccorsi, comunicando che è coinvolto un veicolo elettrico o ibrido elettrico.
3. Non provare mai a spegnere o spostare un veicolo elettrico in fiamme.
4. Come per qualsiasi altro veicolo in fiamme, non inalare fumi, vapori e gas emessi dal veicolo in quanto potrebbero essere tossici.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Dopo l'incidente

1. Non parcheggiare un veicolo con batterie agli ioni di litio gravemente danneggiato all'interno di un edificio e mantenere una distanza di almeno 15 m da un edificio o un altro veicolo.
2. Assicurarsi che l'abitacolo e il vano bagagli siano sempre ben areati.
3. Chiamare i soccorsi in caso di perdita di liquidi, in presenza di scintille, fumo e fiamme o se si sente un gorgoglio provenire dalla batteria ad alta tensione.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLE LUCI DI EMERGENZA



L'interruttore delle luci di emergenza si trova sul cruscotto. Premerlo per accendere le luci di emergenza se il veicolo rappresenta un pericolo per la sicurezza degli altri utenti della strada.

Quando si accendono le luci di emergenza, tutti gli indicatori di direzione anteriori e posteriori lampeggiano.

Nota: *Le luci di emergenza funzionano con l'accensione in qualsiasi posizione oppure anche se la chiave non è inserita nell'accensione. La batteria si scarica e potrebbe non avere energia sufficiente per riavviare il veicolo.*

Premere di nuovo il pulsante per disattivarle.

AVVIAMENTO VEICOLO CON CAVI VOLANTI

PRECAUZIONI RELATIVE ALL'AVVIAMENTO CON CAVI VOLANTI - DIESEL

PERICOLO: le batterie normalmente producono gas esplosivi che possono causare lesioni personali. Quindi, tenere fiamme, scintille o materiali infiammabili lontani dalla batteria. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere sempre il viso e gli occhi. Assicurarsi che la ventilazione sia sempre adeguata.

PERICOLO: tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Le batterie contengono acido solforico. Evitare il contatto con la cute, gli occhi o gli indumenti. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere gli occhi da eventuali spruzzi di soluzione acida. Nel caso in cui l'acido entri in contatto con la cute o con gli occhi, lavare immediatamente con acqua per almeno 15 minuti e consultare subito un medico. Se l'acido viene ingerito, consultare immediatamente un medico.

PERICOLO: Utilizzare solo cavi della misura adatta con morsetti isolati.

PERICOLO: Accertarsi che i cavi siano a distanza di sicurezza da qualsiasi parte mobile e dai componenti del sistema di mandata carburante.

PERICOLO: Collegare solo le batterie con la stessa tensione nominale.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: L'utilizzo errato dei cavi di avviamento di emergenza o il completamento non corretto della procedura di avviamento di emergenza può causare l'esplosione della batteria, con il rischio di lesioni gravi.

PERICOLO: Tutti gli interventi sulla batteria del veicolo e sul sistema elettrico possono causare gravi ustioni chimiche, incendi o scosse elettriche. Leggere sempre le avvertenze e le informazioni di sicurezza prima di eseguire qualsiasi tipo di intervento sulla batteria

PERICOLO: Non caricare mai una batteria da 12 Volt del veicolo se è stata congelata. Le batterie veicolo da 12 volt scariche possono congelare anche a temperature di circa 0°C (+32°F).

PERICOLO: Se la batteria deve essere sostituita se è o è mai stata congelata.

PERICOLO: Durante l'avviamento di emergenza della batteria veicolo viene emessa una miscela di gas altamente esplosiva. Tenere sempre fuoco, scintille, fiamme libere e sigarette accese lontani dalla batteria del veicolo. Non usare mai un telefono cellulare mentre i cavi di avviamento di emergenza vengono collegati o scollegati.

PERICOLO: Caricare la batteria solamente in un ambiente ben ventilato, poiché durante l'avviamento di emergenza della batteria veicolo viene emessa una miscela di gas altamente esplosiva.

PERICOLO: Non confondere mai i morsetti negativo e positivo né collegare i cavi di avviamento di emergenza in modo errato.

PERICOLO: Attenersi alle istruzioni del produttore dei cavi di avviamento di emergenza.

PERICOLO: Se il motore è in funzione mentre il cofano è aperto, mantenere una distanza di sicurezza dai componenti in movimento del motore. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali gravi o letali.

Non cercare di avviare un veicolo dotato di cambio automatico spingendolo. Il cambio potrebbe danneggiarsi.

Non scollegare la batteria del veicolo in panne. Il sistema elettrico del veicolo potrebbe danneggiarsi.

PRECAUZIONI RELATIVE ALL'AVVIAMENTO CON CAVI VOLANTI - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

PERICOLO: Collegare solo le batterie con la stessa tensione nominale.

PERICOLO: Utilizzare solo cavi della misura adatta con morsetti isolati.

Nota: *Questa procedura riguarda soltanto la batteria da 12 V.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Il veicolo è dotato di una batteria da 12 V che si trova sotto il sedile guidatore. La batteria da 12 V controlla gli interruttori ed i contatti che inseriscono la batteria ad alto voltaggio. Evitare di eseguire l'avviamento d'emergenza con cavi della batteria ad alto voltaggio utilizzando una batteria da 12 V standard. Se non si riesce a caricare normalmente la batteria ad alto voltaggio, trainare il veicolo fino a un concessionario autorizzato.*

Nota: *Non tentare di avviare il veicolo spingendolo. Si può danneggiare il cambio.*

Nota: *Non scollegare la batteria da 12 V dall'impianto elettrico del veicolo.*

PREPARAZIONE DEL VEICOLO

usare solo un'alimentazione da 12 V per avviare il veicolo.

Parcheggiare il secondo veicolo per l'avviamento di emergenza vicino al cofano del veicolo in panne, assicurandosi che i due veicoli non entrino in contatto tra loro.

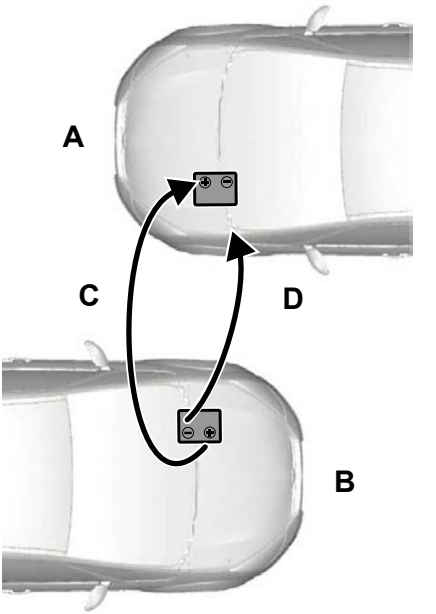
AVVIAMENTO VEICOLO CON CAVI VOLANTI - DIESEL

PERICOLO: Collegare solo le batterie con la stessa tensione nominale.

PERICOLO: Utilizzare solo cavi della misura adatta con morsetti isolati.

Nota: *Non scollegare la batteria del veicolo in panne in quanto il sistema elettrico potrebbe danneggiarsi.*

Collegamento dei cavi di collegamento

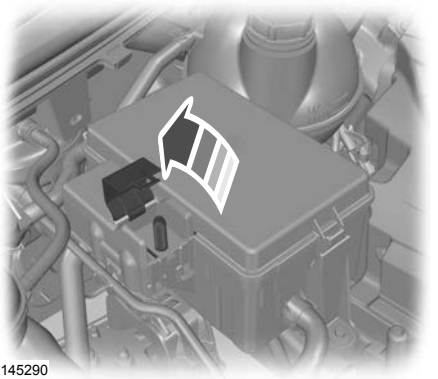


A	Veicolo con batteria scarica.
B	Veicolo con batteria di un secondo veicolo.
C	Cavo di collegamento positivo.
D	Cavo di collegamento negativo.

Trazione anteriore

1. Disinserire l'accensione e tutti i carichi elettrici.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing


E145290

2. Sollevare il coperchio della connessione positiva della batteria. Per l'ubicazione del componente, vedere la panoramica sotto cofano del caso. Vedere **Manutenzione** (pagina 451).

PERICOLO: Accertarsi che i cavi siano a distanza di sicurezza da qualsiasi parte mobile e dai componenti del sistema di mandata carburante.

3. Collegare un'estremità del cavo di collegamento positivo al terminale positivo della batteria scarica e l'altra estremità al terminale positivo della batteria del secondo veicolo.

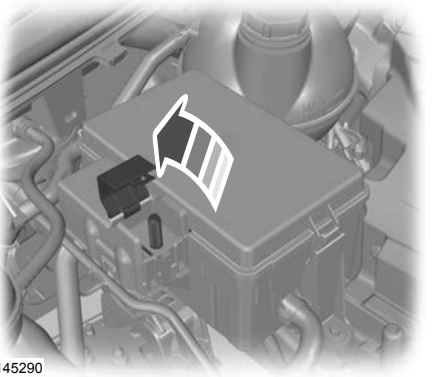


PERICOLO: Non collegare il cavo di collegamento negativo a qualunque altra parte del proprio veicolo. Usare il punto di massa.

4. Collegare un'estremità del cavo di collegamento negativo al terminale negativo della batteria del secondo veicolo o a un punto di massa appropriato e l'altra estremità al punto di massa del proprio veicolo.

Trazione posteriore

1. Disinserire l'accensione e tutti i carichi elettrici.

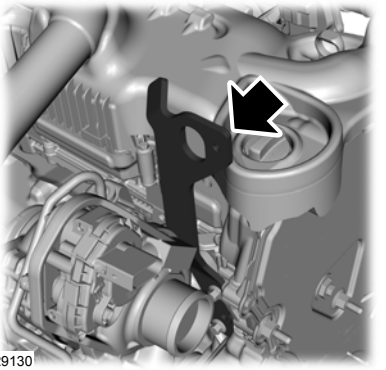

E145290

2. Sollevare il coperchio della connessione positiva della batteria. Per l'ubicazione del componente, vedere la panoramica sotto cofano del caso. Vedere **Manutenzione** (pagina 451).

PERICOLO: Accertarsi che i cavi siano a distanza di sicurezza da qualsiasi parte mobile e dai componenti del sistema di mandata carburante.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

3. Collegare un'estremità del cavo di collegamento positivo al terminale positivo della batteria scarica e l'altra estremità al terminale positivo della batteria del secondo veicolo.


E229130

PERICOLO: Non collegare il cavo di collegamento negativo a qualunque altra parte del proprio veicolo. Usare il punto di massa.

4. Collegare un'estremità del cavo di collegamento negativo al terminale negativo della batteria del secondo veicolo o a un punto di massa appropriato e l'altra estremità al punto di massa del proprio veicolo.

Avviamento del motore

1. Avviare il motore del veicolo con la batteria del secondo veicolo e mantenere un regime motore compreso tra 2000 e 3000 giri/min.
2. Avviare il motore del veicolo con la batteria scarica.
3. Quando il motore si avvia, lasciare accesi i motori per tre minuti prima di scollegare i cavi di collegamento.

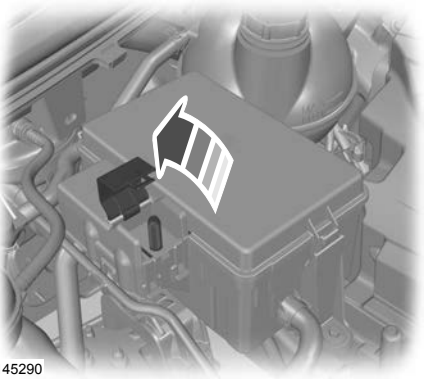
Rimuovere i cavi di collegamento nella sequenza inversa rispetto alla procedura di collegamento.

Nota: *Non accendere i fari prima di avere scollegato i cavi di collegamento. Il picco di tensione potrebbe provocare un guasto delle lampadine.*

AVVIAMENTO VEICOLO CON CAVI VOLANTI - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

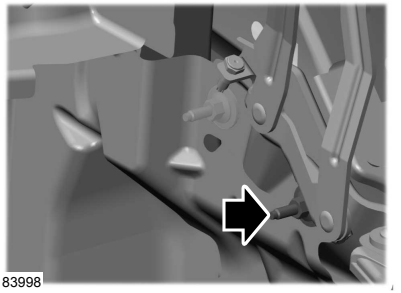
Il veicolo dispone di un terminale positivo (+) e di un punto di collegamento a massa negativo (-) accessibili da sotto il cofano, anche se la batteria si trova sotto il sedile guidatore. È possibile eseguire l'avviamento di emergenza del veicolo utilizzando questi punti.

Il terminale positivo (+) si trova accanto alla scatola portafusibili, sotto un tappo rosso. Per accedere al terminale positivo (+), sollevare il tappo rosso.


E145290

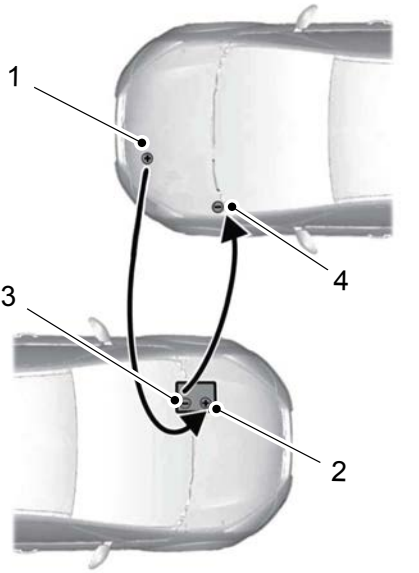
Il terminale negativo (-) si trova sul lato guida, vicino alla cerniera del cofano. Consiste in un punto di collegamento a massa. Per accedervi è prima necessario rimuovere il coperchio in gomma.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing


E183998

PERICOLO: Accertarsi che i cavi siano a distanza di sicurezza da qualsiasi parte mobile e dai componenti del sistema di mandata carburante.

Nota: *In figura, il veicolo in basso rappresenta il secondo veicolo usato per l'avviamento.*



1. Collegare il cavo positivo (+) per l'avviamento di emergenza al terminale positivo (+) del veicolo con batteria scarica.
2. Collegare l'altra estremità del cavo positivo (+) al terminale positivo (+) della batteria del secondo veicolo.
3. Collegare il cavo negativo (-) al terminale negativo (-) della batteria del secondo veicolo.
4. Infine, collegare il cavo negativo (-) al punto di massa del veicolo con batteria scarica.

PERICOLO: Non collegare il cavo di collegamento negativo a qualunque altra parte del proprio veicolo. Usare il punto di massa.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

5. Avviare il motore del secondo veicolo e far girare il motore ad un regime moderato oppure premere lievemente l'acceleratore per mantenere il regime del motore tra 2000 e 3000 giri/min, come visualizzato dal contagiri.
6. Accendere il veicolo in panne.
7. Il veicolo in panne si avvia nel momento in cui viene alimentata la batteria da 12 V. Portare il motore del secondo veicolo a 2000-3000 giri/min per altri tre minuti prima di scollegare i cavi di collegamento.

Rimuovere i cavi di collegamento nella sequenza inversa rispetto alla procedura di collegamento.

SISTEMA DI ALLERTAMENTO POST-URTO

COS'È IL SISTEMA DI ALLERTAMENTO POST-URTO

Il sistema aiuta ad attirare l'attenzione sul veicolo in caso di impatto grave.

COME FUNZIONA IL SISTEMA DI AVVERTIMENTO POST-COLLISIONE

Il sistema è progettato per accendere le luci di emergenza e le luci di cortesia e sbloccare tutte le portiere in caso di impatto grave con esplosione di un airbag o innesco dei pretensionatori delle cinture di sicurezza.

LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI AVVERTIMENTO POST-COLLISIONE

A seconda delle normative vigenti nel paese per il quale il veicolo è stato costruito, l'avvisatore acustico non suona in caso di forte impatto.

DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI AVVERTIMENTO POST-COLLISIONE

Premere l'interruttore delle luci di emergenza o il pulsante di sbloccaggio sul telecomando o il pulsante antipanico sul telecomando oppure spegnere e riaccendere il veicolo due volte per disattivare il sistema.

Nota: *L'avviso si disattiva se la batteria del veicolo si scarica.*

FRENATA POST-COLLISIONE

Come funziona la frenata post-collisione

In caso di collisione di moderata o grave entità, il sistema frenante riduce la velocità del veicolo al fine di prevenire o ridurre l'impatto di una potenziale collisione secondaria.

Limitazioni della frenata post-collisione

La frenata post-collisione non si attiva nei seguenti casi:

- Il sistema frenante antibloccaggio si danneggia durante la collisione.
- Il controllo elettronico della stabilità è disattivato.

Esclusione della frenata post-collisione

È possibile escludere la frenata post-collisione premendo il pedale del freno o dell'acceleratore.

Indicatori della frenata post-collisione



Lampeggia se si verifica un evento di frenata post-collisione.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ESCLUSIONE URTI AUTOMATICA

COS'È L'ESCLUSIONE URTI AUTOMATICA - DIESEL

Lo spegnimento automatico in caso di impatto moderato o forte è progettato per interrompere il flusso di carburante al motore.

Nota: *Non tutti gli impatti causano un disinserimento della pompa di alimentazione.*

COS'È L'ESCLUSIONE URTI AUTOMATICA - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

Il sistema disattiva il sistema ad alta tensione in caso di incidente moderato o grave.

PRECAUZIONI RELATIVE ALL'ESCLUSIONE URTI AUTOMATICA - DIESEL

PERICOLO: In caso di coinvolgimento del veicolo in un incidente, far eseguire un controllo del sistema di alimentazione. L'inosservanza di questa istruzione può causare incendi e lesioni personali, anche letali.

RIATTIVAZIONE DEL VEICOLO

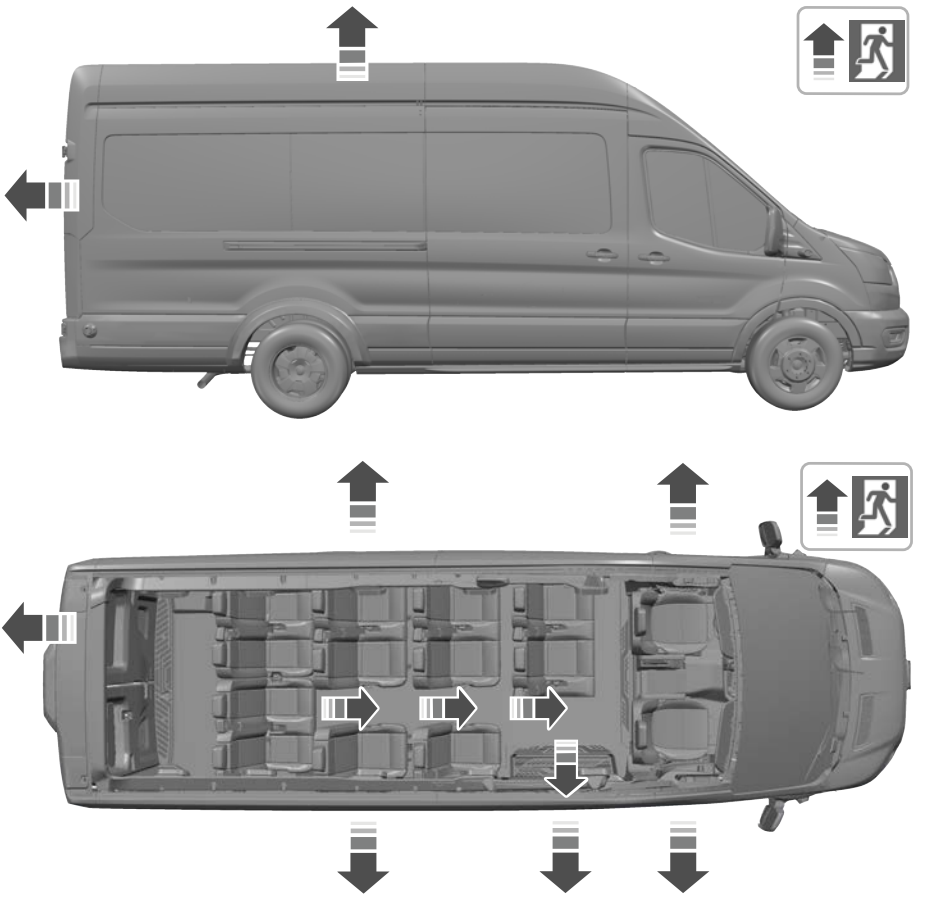
1. Disinserire l'accensione.
2. Provare ad avviare il veicolo.
3. Disinserire l'accensione.
4. Provare ad avviare il veicolo.

Nota: *se il veicolo non si avvia al terzo tentativo, farlo controllare il prima possibile.*

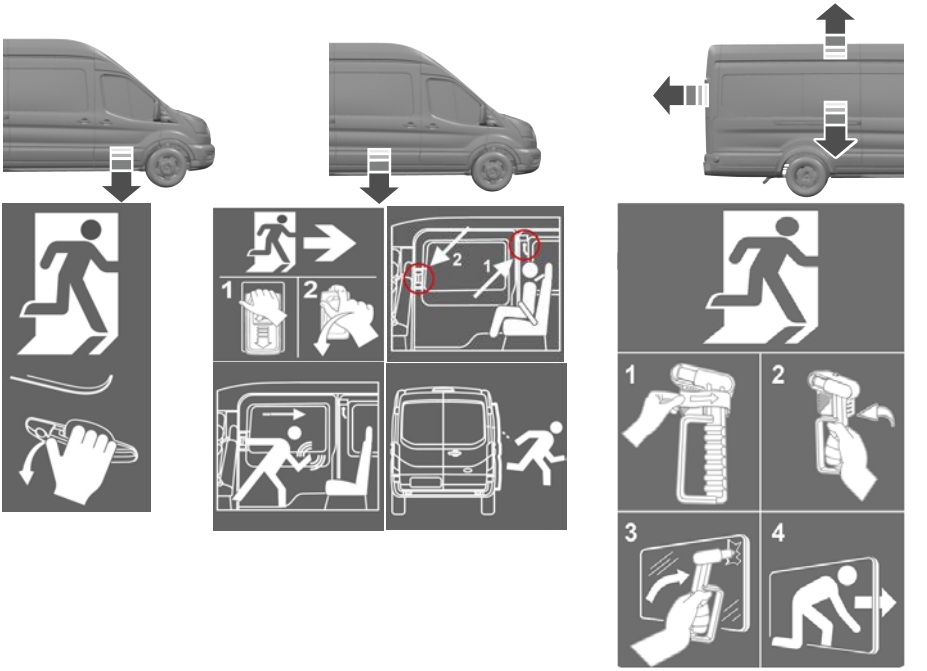
ACCESSO ALL'USCITA DI EMERGENZA

PERICOLO: Il presente veicolo non è omologato per l'uso con portapacchi. Non installare un portapacchi sul veicolo.

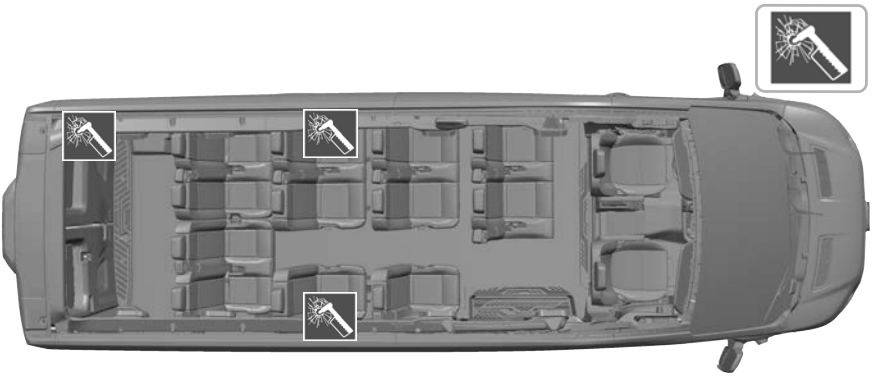
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing


1
2
2
1
1
2
3
4

Individuazione del martello di emergenza



In caso di emergenza rompere il vetro con un martello.

In caso di incendio utilizzare l'estintore. Vedere **Posizione dell'estintore** (pagina 437).

TRAINO DI RECUPERO

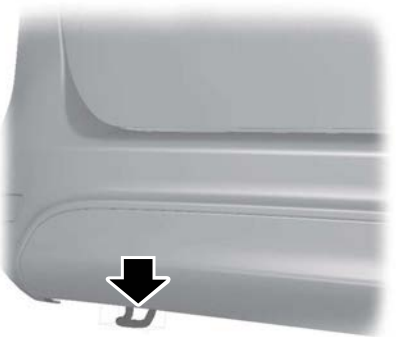
ACCESSO AL PUNTO DI TRAINO ANTERIORE



E146426

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ACCESSO AL PUNTO DI TRAINO POSTERIORE - AUTOBUS/ FURGONE

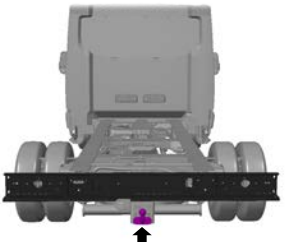


E142319

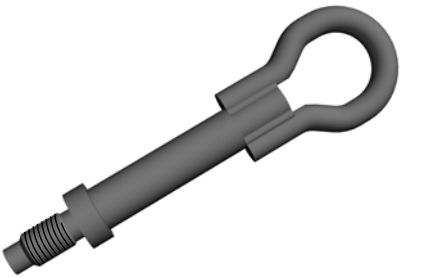
ACCESSO AL PUNTO DI TRAINO POSTERIORE - CABINATO/ CABINATO DOPPIO, VEICOLI SENZA: GANCIO DI TRAINO



ACCESSO AL PUNTO DI TRAINO POSTERIORE - CABINATO/ CABINATO DOPPIO, VEICOLI CON: GANCIO DI TRAINO



INDIVIDUAZIONE DELL'OCCHIELLO DI TRAINO



L'occhiello di traino può essere:

- Fissato al pianale sotto il sedile passeggero.
- Fissato sotto il sedile passeggero della seconda fila.
- All'interno del vano portaoggetti della portiera lato guida.
- All'interno del kit attrezzi nel vano portaoggetti della pedana anteriore.

Nota: *l'occhiello di traino deve sempre rimanere a bordo del veicolo.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

MONTAGGIO DELL'OCCHIELLO DI TRAINO

PERICOLO: controllare che l'occhiello di traino sia serrato a fondo. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

PERICOLO: Quando si traina il veicolo, l'accensione deve essere inserita.

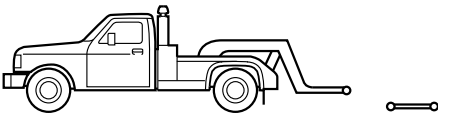


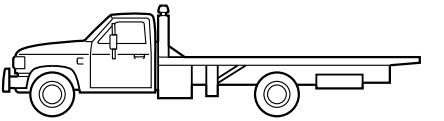
E146426

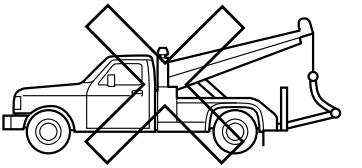
1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Montare l'occhiello di traino.

Nota: *l'occhiello è dotato di filettatura sinistrorsa. Ruotarlo in senso antiorario per montarlo.*

TRASPORTO DEL VEICOLO







Se è necessario trainare il veicolo, rivolgersi a un servizio di traino professionale o al fornitore del servizio di assistenza stradale.

Si consiglia di utilizzare un sollevatore per ruote con carrello o un rimorchio con pianale per il traino del veicolo. Non utilizzare cinghie per il traino. Ford non approva alcuna procedura per il traino tramite cinghie. Il veicolo potrebbe subire danni se trainato in modo non corretto o con mezzi non adeguati.

Il produttore mette a disposizione di tutte le officine di soccorso stradale autorizzate un manuale in cui vengono spiegate le procedure di traino. Assicurarsi che l'operatore faccia riferimento a questo manuale per le corrette procedure di aggancio e traino.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Il traino del veicolo richiede che tutte le ruote siano sollevate da terra. Ciò previene danni ai sistemi meccanici e al veicolo.

Quando si utilizza un dispositivo di sollevamento ruote per trainare il veicolo dalla parte anteriore, posizionare le ruote posteriori su un carrello.

Quando si utilizza un dispositivo di sollevamento ruote per trainare il veicolo dalla parte posteriore, posizionare le ruote anteriori su un carrello.

RAFFREDDAMENTO FAIL-SAFE - DIESEL

CHE COS'È IL RAFFREDDAMENTO FAIL-SAFE

Il raffreddamento fail-safe consente di guidare temporaneamente il veicolo prima che i componenti vengano gradualmente danneggiati a causa del surriscaldamento.

La distanza percorribile in modalità fail-safe dipende dalla temperatura esterna, dal carico del veicolo e dal terreno.

COME FUNZIONA IL RAFFREDDAMENTO FAIL-SAFE

Se il motore raggiunge la condizione di sovratemperatura preimpostata, il motore passa automaticamente nella modalità di funzionamento a cilindri alternati. Ogni singolo cilindro disabilitato funge da pompa dell'aria, raffreddando il motore.

Quando ciò avviene, il veicolo continua a funzionare, tuttavia:

- La potenza del motore è limitata.
- Il sistema di aria condizionata si spegne.

Se si continua a guidare il veicolo, il motore si surriscalda fino ad arrestarsi completamente. Situazioni del genere richiedono un maggiore sforzo per quanto riguarda lo sterzo e la frenata.

Quando il motore si raffredda e la temperatura diminuisce, è possibile avviarlo nuovamente.

Nota: *Far controllare il prima possibile il veicolo per ridurre al minimo i danni al motore.*

GUIDA CON MODALITÀ FAIL-SAFE ATTIVATA

PERICOLO: La modalità fail-safe deve essere utilizzata solo in caso di emergenza. Utilizzare il veicolo in questa modalità solo per il tempo necessario ad arrestarlo in un luogo sicuro, quindi procedere immediatamente alla riparazione. In modalità fail-safe, la potenza del motore sarà limitata e il veicolo non sarà in grado di viaggiare costantemente a velocità elevate. Inoltre, potrebbe arrestarsi completamente senza preavviso, perdendo potenza e riducendo l'intervento sia sullo sterzo che sul sistema frenante, con conseguente rischio di incidenti e gravi lesioni.

PERICOLO: Non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di raffreddamento. Coprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Se si continua a guidare il veicolo, il motore si surriscalda fino ad arrestarsi completamente. Situazioni del genere richiedono un maggiore sforzo per quanto riguarda lo sterzo e la frenata.

Quando il motore si raffredda e la temperatura diminuisce, è possibile avviarlo nuovamente. Far controllare il prima possibile il veicolo per ridurre al minimo i danni al motore.

In modalità fail-safe, il motore dispone di una potenza del motore limitata, quindi guidare prestando particolare attenzione. Il veicolo non è in grado di viaggiare costantemente a velocità elevate, con conseguenti scarse prestazioni del motore.

Il motore potrebbe anche arrestarsi automaticamente per evitare che si danneggi. In questo caso:

1. Accostare il prima possibile e spegnere il motore.
2. Se si è sottoscritto un contratto di assistenza stradale, si consiglia di contattare il proprio fornitore del servizio.
3. Se questo non fosse possibile, lasciare raffreddare il motore per un breve periodo.
4. Controllare il livello del liquido di raffreddamento. Se il livello del liquido di raffreddamento si trova in corrispondenza o al di sotto del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento prediluito.
5. Quando il motore si raffredda e la temperatura diminuisce, è possibile avviarlo nuovamente. Far controllare il prima possibile il veicolo per ridurre al minimo i danni al motore.

Nota: *Se si continua a utilizzare il veicolo senza che venga riparato, le possibilità di danneggiare il motore aumentano.*

INDICATORI DI RAFFREDDAMENTO FAIL-SAFE



Se il motore inizia a surriscaldarsi, l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento si sposta verso la zona rossa.



Si accende una spia e nel quadro strumenti potrebbe essere visualizzato un messaggio.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI RELATIVE AL TRAINO DEL VEICOLO

PERICOLO: Durante il traino occorre accendere il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Controllare sempre che il bloccasterzo sia disattivato prima di provare a spostare il veicolo. La mancata disattivazione del bloccasterzo può causare incidenti.

PERICOLO: Se il motore non è acceso, il servofreno e il servosterzo non funzionano. Premere il pedale del freno più a fondo e tenere presente che gli spazi necessari per arrestare il veicolo aumentano e che lo sterzo risulta più pesante.

PERICOLO: Se la tensione applicata sulla corda di traino è eccessiva, il veicolo proprio o quello che si sta trainando potrebbero subire dei danni.

Nota: *Assicurarsi che il cambio sia in folle quando si traina il veicolo.*

Nota: *Non trainare il veicolo in retromarcia.*

Nota: *Non trainare il veicolo in presenza di temperatura ambiente inferiore a 0°C.*

TRAINO IN CASO DI EMERGENZA

Se il veicolo è impossibilitato a procedere e non sono disponibili carrelli sollevatori per ruote, carri attrezzi o autocarri con pianale, può essere trainato in piano con le quattro ruote poggiate a terra. È ammesso procedere in questo modo a condizione che:

- Il veicolo sia rivolto in avanti, in modo da essere trainato con il frontale davanti.
- La leva selettrice sia in folle.
- Velocità massima di 50 km/h.
- La distanza massima è 80 km.

Nota: *Impostare il sistema di climatizzazione in modalità aria di ricircolo per evitare l'ingresso di fumi di scarico nel veicolo. Vedere* ***Sistema di climatizzazione*** *(pagina 134).*

Partire lentamente e in modo progressivo evitando strappi al veicolo trainato.

Usare esclusivamente l'occhiello di traino fornito insieme al veicolo.

Posizionare i cavi di traino o le barre di traino rigide sullo stesso lato. Ad esempio dal punto di traino posteriore destro al punto di traino anteriore destro.

Usare un cavo di traino o una barra di traino rigida di robustezza adeguata al peso del veicolo trainante e del veicolo trainato.

Il peso del veicolo trainato non deve superare quello del veicolo trainante.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI RELATIVE AL TRAINO DEL VEICOLO

PERICOLO: Durante il traino occorre accendere il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Controllare sempre che il bloccasterzo sia disattivato prima di provare a spostare il veicolo. La mancata disattivazione del bloccasterzo può causare incidenti.

PERICOLO: Se il motore non è acceso, il servofreno e il servosterzo non funzionano. Premere il pedale del freno più a fondo e tenere presente che gli spazi necessari per arrestare il veicolo aumentano e che lo sterzo risulta più pesante.

PERICOLO: Se la tensione applicata sulla corda di traino è eccessiva, il veicolo proprio o quello che si sta trainando potrebbero subire dei danni.

Nota: *Assicurarsi che il cambio sia in folle quando si traina il veicolo.*

Nota: *Non trainare il veicolo in retromarcia.*

Nota: *Non trainare il veicolo in presenza di temperatura ambiente inferiore a 0ºC.*

TRAINO IN CASO DI EMERGENZA

Se il veicolo viene disattivato senza l'accesso a carrelli per ruote, un rimorchio per il traino di un'auto o un veicolo di trasporto con pianale, il veicolo può essere trainato in piano con tutte le ruote a terra per un periodo di tempo e una distanza brevi. È ammesso procedere in questo modo a condizione che:

- Il veicolo sia rivolto in avanti, in modo da essere trainato con il frontale davanti.
- La leva selettrice del cambio sia in posizione N.

Usare questa procedura per disinnestare la posizione di parcheggio (P) in caso di emergenza o guasto elettrico.

Nota: *Il veicolo potrebbe passare in posizione di parcheggio (P) dopo 30 minuti o quando il livello di carica della batteria è basso. L'uso prolungato di questa modalità potrebbe causare lo scaricamento della batteria da 12 V.*

Nota: *Se la batteria è scarica, utilizzare un alimentatore esterno.*

Nota: *Questa modalità è prevista solo per il traino di emergenza, per periodi e distanze brevi.*

Partire lentamente e in modo progressivo, evitando strappi.

Usare esclusivamente l'occhiello di traino fornito insieme al veicolo. Vedere **Traino di recupero** (pagina 428).

Disinserimento della posizione di parcheggio (P)

1. Inserire il freno di stazionamento.
2. Avviare il veicolo senza tenere il piede sul pedale del freno.
3. Premere e tenere premuto il pedale del freno.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

4. Premere e tenere premuto il pedale dell'acceleratore.
5. Mettere in folle (N).
6. Inserire nuovamente la folle (N) entro pochi secondi.
7. Provare ad avviare il veicolo.

Nota: *Viene visualizzato un messaggio di conferma nel momento in cui il veicolo entra in questa modalità.*

Nota: *È necessario completare la procedura entro 15 secondi. Se il veicolo passa in posizione di parcheggio (P), provare a eseguire nuovamente la procedura.*

8. Rilasciare il pedale dell'acceleratore.
9. Disinserire il freno di stazionamento.
10. Rilasciare il pedale del freno.

Nota: *Il veicolo può muoversi liberamente.*

11. Spegnere il veicolo.

Ritorno del veicolo alla modalità normale

1. Premere il pedale del freno.
2. Inserire la posizione Parcheggio (P).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

TRAINO IN CASO DI EMERGENZA

Se il veicolo diventa inutilizzabile e non si dispone di carrelli per ruote di tipo "dolly" o di un rimorchio per il trasporto, è possibile trainarlo in piano con tutte le ruote appoggiate a terra, indipendentemente dalla configurazione della trasmissione, nelle presenti condizioni:

- Veicolo rivolto in avanti, in modo da essere trainato verso il senso di marcia.
- Si attiva ***Rimorchio Neutro***.
- Velocità massima di 50 km/h.
- Distanza massima di 80 km.

Attivazione di *Rimorchio Neutro*

1. Fissare correttamente il veicolo al veicolo di traino.
2. Portare il veicolo in modalità accessori. Vedere **Avvio e spegnimento** (pagina 195).

Nota: *Impostare il sistema di climatizzazione in modalità aria di ricircolo per evitare l'ingresso di fumi di scarico nel veicolo. Vedere **Sistema di climatizzazione** (pagina ?). Vedere **Sistema di climatizzazione** (pagina 138).*

3. Inserire il freno di stazionamento.
4. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
5. Selezionare ***Impostazioni***.
6. Selezionare ***Impostazioni veicolo***.
7. Selezionare ***Rimorchio Neutro***.
8. Attenersi alle istruzioni visualizzate sul display del quadro strumenti.
9. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
10. Mettere in folle (N).

Nota: *nel display del quadro strumenti compare un messaggio di conferma.*

11. Disinserire il freno di stazionamento.
12. Spegnere il veicolo.

Nota: *Se il veicolo è dotato di allarme antifurto, assicurarsi di disattivare il rilevamento perimetrale durante il traino. Vedere **Impostazione del livello di sicurezza dell'allarme** (pagina 93).*

Disattivazione di *Rimorchio Neutro*

1. Accendere il veicolo.
2. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
3. Inserire la posizione Parcheggio (P).

Nota: *Un messaggio di conferma appare sul display del quadro strumenti e sul selettore del cambio si accende la posizione di parcheggio (P).*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SISTEMAZIONE DEL KIT DI PRONTO SOCCORSO

È possibile riporre un kit di pronto soccorso nel vano portaoggetti della portiera anteriore lato passeggero.

POSIZIONE DELL'ESTINTORE

L'estintore si trova tra il sedile del conducente e del passeggero.

Nota: *Se il veicolo è dotato di sedile passeggero anteriore doppio, l'estintore si trova sotto il sedile passeggero.*

SISTEMAZIONE DEL TRIANGOLO DI SEGNALAZIONE

È possibile riporre un triangolo di avvertimento nel vano portaoggetti della portiera anteriore lato guidatore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

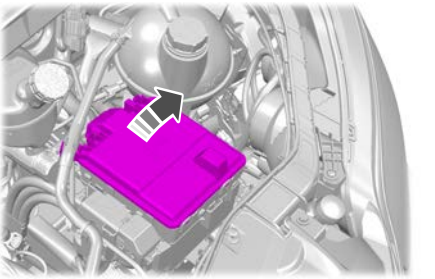
PRECAUZIONI RELATIVE AI FUSIBILI

PERICOLO: Sostituire sempre un fusibile con un altro avente l'amperaggio specificato. L'impiego di un fusibile con amperaggio maggiore può causare danni ai fili e innescare un incendio.

PERICOLO: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, riposizionare sempre il coperchio della scatola di distribuzione elettrica prima di ricollegare la batteria o rifornire i serbatoi dei liquidi.

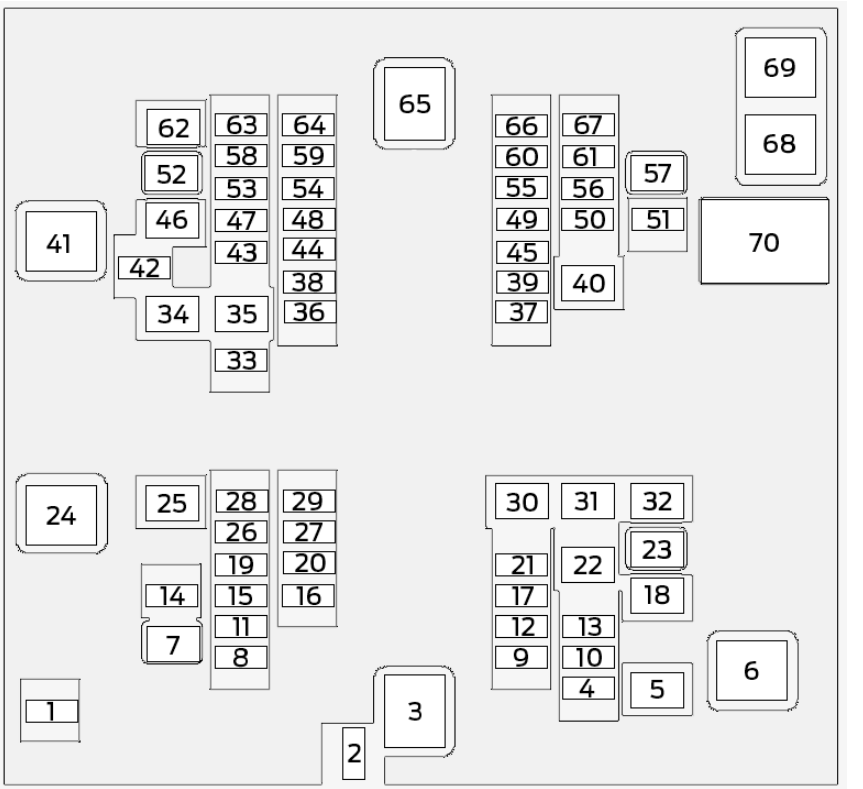
SCATOLA FUSIBILI SOTTO IL COFANO

ACCESSO ALLA SCATOLA FUSIBILI SOTTO IL COFANO



Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

IDENTIFICAZIONE DEI FUSIBILI NELLA SCATOLA FUSIBILI SOTTO IL COFANO



Lettera	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	20 A	Avvisatore acustico
2	15 A	Specchietti retrovisori elettrici pieghevoli.
3	60 A	Modulo di comando sistema frenante antibloccaggio. Pompa servofreno elettrica.

Lettera	Amperaggio fusibile	Componente protetto
4	10 A	Luce di retromarcia parcheggio rimorchio.
5	40 A	Parabrezza riscaldato lato destro.
6	40 A	Controllo della temperatura posteriore.
7	40 A	Parabrezza riscaldato lato sinistro.
8	10 A	Proiettori a scarica ad alta intensità lato destro.
9	10 A	Avvisatore acustico Avvisatore acustico di riserva a batteria
10	20 A	Non utilizzato (di riserva).
11	10 A	Proiettori a scarica ad alta intensità lato sinistro.
12	5 A	Porta USB
13	-	Non utilizzato
14	30 A	Luce di posizione parcheggio rimorchio.
15	5 A	Corrente continua da alta tensione a bassa tensione. Convertitore di corrente continua. Invertitore di potenza.
16	-	Non utilizzato
17	5 A	Porta USB
18	30 A	Modulo di traino rimorchio
19	15 A	Non utilizzato (di riserva).
20	5 A	Modulo di comando sistema frenante antibloccaggio.
21	10 A	Porta USB
22	40 A	Valvola sistema frenante antibloccaggio. Valvola servofreno elettrico.
23	20 A	Presa anteriore.
24	40 A	Motorino ventola anteriore
25	40 A	Non utilizzato (di riserva).
26	15 A	Non utilizzato (di riserva).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Lettera	Amperaggio fusibile	Componente protetto
27	10 A	Livellamento fari
28	5 A	Non utilizzato (di riserva).
29	15 A	Non utilizzato (di riserva).
30	20 A	Presa elettrica di alimentazione. Accendisigari
31	-	Non utilizzato
32	20 A	Presa di alimentazione posteriore.
33	10 A	Modulo di comando trazione integrale Modulo di comando batteria di trazione.
34	40 A	Modulo di comando cambio Modulo di controllo dinamico della trazione.
35	20 A	Interfaccia cambio.
36	-	Non utilizzato
37	-	Non utilizzato
38	5 A	Controller del sistema inverter. Modulo di gestione motore ibrido. Modulo di comando cambio Cambio
39	10 A	Generatore. Modulo di comando caricabatterie.
40	20 A	Modulo di comando riscaldatore alimentato a carburante.
41	50 A	Ventola di raffreddamento
42	20 A	Motorino pompa di raffreddamento elettrica.
43	15 A	Iniettore carburante.
	20 A	Pompa di raffreddamento batteria ad alta tensione - Veicolo elettrico a batteria.
44	15 A	Modulo di comando cambio Cambio
45	5 A	Modulo di comando alimentazione di mantenimento. Modulo di comando alimentazione.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Lettera	Amperaggio fusibile	Componente protetto
46	30 A	Pompa di alimentazione Modulo di comando pompa carburante. Pompa del liquido di raffreddamento batteria di trazione - Veicolo elettrico a batteria.
47	10 A	Bypass liquido di raffreddamento motore. Modulo sistema di segnalazione acustica del veicolo.
48	5 A	Ventola di raffreddamento Pompa di calore - Veicolo elettrico a batteria.
49	15 A	Relè pompa di iniezione
	5 A	Spia di stato di carica - Veicolo elettrico a batteria. Cambio ibrido modulare - Veicolo elettrico a batteria.
50	15 A	Modulo di comando cambio
	5 A	Modulo di comando batteria di trazione - Veicolo elettrico a batteria.
51	5 A	Modulo di comando sistema inverter. Modulo di gestione motore ibrido.
52	40 A	Riscaldatore filtro carburante Sensore presenza acqua nel carburante. Pompa vuoto elettrica.
53	15 A	Modulo di gestione motore
54	25 A	Cambio
	5 A	Modulo di controllo dell'energia della batteria - Veicolo elettrico a batteria.
55	15 A	Tubazione riducente in pressione
	10 A	Modulo di gestione motore ibrido.
56	5 A	Modulo di dosaggio.
	7,5 A	Secondo caricabatteria - Veicolo elettrico a batteria.
57	25 A	Ventola di raffreddamento
	20 A	Interfaccia cambio.
58	20 A	Modulo di gestione motore Modulo di comando veicolo elettrico.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

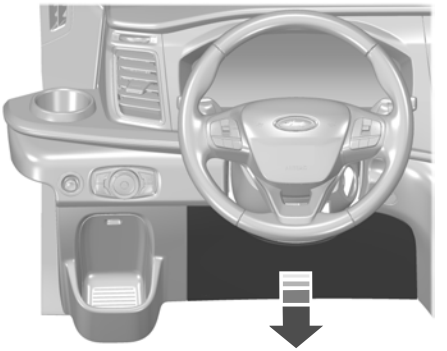
Lettera	Amperaggio fusibile	Componente protetto
59	20 A	Unità di dosaggio Modulo candelette.
	15 A	Pompa di calore - Veicolo elettrico a batteria.
60	15 A	Riscaldatore serbatoio riducente Uscita relè contattore.
	10 A	Modulo di gestione motore ibrido.
61	-	Non utilizzato
62	30 A	Motorino di avviamento
63	20 A	Modulo di gestione motore
64	20 A	Modulo di gestione motore
65	60 A	Ventola di raffreddamento
66	10 A	Modulo di gestione motore ibrido.
67	-	Non utilizzato
68	50 A	Ventola di raffreddamento
69	50 A	Ventola di raffreddamento
	50 A	Ventola di raffreddamento
70	-	Relè plug-in.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SCATOLA FUSIBILI ABITACOLO

ACCESSO ALLA SCATOLA FUSIBILI ABITACOLO

Scatola portafusibili nel vano guidatore

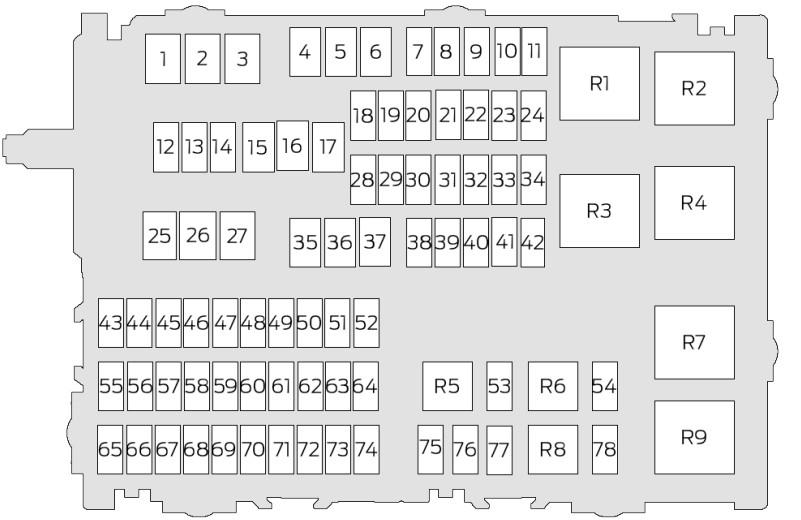


Scatola portafusibili dell'abitacolo



Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

IDENTIFICAZIONE DEI FUSIBILI NELLA SCATOLA FUSIBILI ABITACOLO



Lettera	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	60 A	Alimentazione principale.
2	40 A	Modulo di comando scocca 1
3	40 A	Modulo di comando scocca 2
4	30 A	Modulo gradino elettrico
5	30 A	Sedile a regolazione elettrica conducente
6	30 A	Alimentazione portiera scorrevole elettrica 1.
7	15 A	Bloccasterzo elettrocomandato
8	10 A	Bobina relè di commutazione massa per attrezzatura opzionale
9	20 A	Sistema avanzato di guida assistita
10	7,5 A	Modulo sistema di climatizzazione

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Lettera	Amperaggio fusibile	Componente protetto
11	20 A	Attrezzatura opzionale
12	-	Non utilizzato
13	-	Non utilizzato
14	40 A	Modulo di traino rimorchio
15	30 A	Modulo interfaccia personalizzazione 1.
16	30 A	Modulo interfaccia personalizzazione 2.
17	30 A	Modulo interfaccia personalizzazione 3.
18	7,5 A	Sedile girevole
19	10 A	Modulo freno rimorchio
20	-	Non utilizzato
21	7,5 A	Tachigrafo
22	-	Non utilizzato
23	5 A	Sensore temperatura abitacolo
24	10 A	Ventola ausiliaria
25	40 A	Batteria modulo di comando scocca 1
26	40 A	Batteria modulo di comando scocca 2
27	60 A	Inverter
28	5 A	Riscaldatore a coefficiente di temperatura positivo
29	15 A	Modulo di comando piantone dello sterzo
30	10 A	Esecuzione/avvio collegamento cliente a 12 vie.
31	5 A	Modulo di comando servosterzo elettrico
32	-	Non utilizzato

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Lettera	Amperaggio fusibile	Componente protetto
33	-	Non utilizzato
34	10 A	Di scorta (camper)
35	30 A	Alimentazione portiera scorrevole elettrica 2
36	40 A	Illuminazione modulo traino rimorchio
37	30 A	Modulo interfaccia personalizzazione 4.
38	-	Non utilizzato
39	10 A	Interruttore di inserimento/disinserimento freno
40	20 A	Collegamento cliente a 12 vie.
41	10 A	Diagnostica
42	20 A	Segnaposto di sblocco relè meccanismo di chiusura bagagliaio.
43	20 A	Radio
44	-	Non utilizzato
45	15 A	Portiera di carico scorrevole elettrica posteriore destra.
46	5 A	Telecomando riscaldatore alimentato a carburante
47	15 A	Portiera di carico scorrevole elettrica posteriore sinistra.
48	10 A	Gateway centrale potenziato
49	-	Non utilizzato
50	-	Non utilizzato
51	-	Sfinestratura (di ricambio).
52	10 A	Modulo centralina telematica
53	5 A	Massa traino rimorchio
54	10 A	Commutazione massa attrezzature opzionali

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Lettera	Amperaggio fusibile	Componente protetto
55	7,5 A	Modulo di comando piantone dello sterzo Quadro strumenti
56	5 A	Bobina relè funzione di ritardo accessori
57	7,5 A	Tachigrafo
58	5 A	Lettore NFC
59	5 A	Relè esecuzione/avvio scatola relè secondaria 2. Relè ADAS scatola relè secondaria.
60	10 A	Display centrale
61	5 A	Commutatore di avviamento Interruttore fari
62	5 A	Relè attrezzature opzionali
63	-	Non utilizzato (di riserva)
64	10 A	Controllo fibbia wireless
65	-	Non utilizzato
66	15 A	Sedile riscaldato lato destro
67	5 A	Antifurto volumetrico Climatizzatore posteriore
68	15 A	Sedile riscaldato lato sinistro
69	15 A	Modulo SYNC. Mini quadro strumenti integrato
70	-	Non utilizzato
71	-	Non utilizzato
72	15 A	Sedili posteriori riscaldati (di ricambio).
73	15 A	Alimentazione accensione connettore traino rimorchio
74	15 A	Alimentazione batteria connettore traino rimorchio

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Lettera	Amperaggio fusibile	Componente protetto
75	30 A	Alzacristalli elettrici
76	10 A	Interruttore alzacristalli elettrici Retrovisori elettrici
77	-	Non utilizzato
78	-	Non utilizzato

SCATOLA FUSIBILI A CORRENTE ELEVATA

UBICAZIONE DELLA SCATOLA FUSIBILI A CORRENTE ELEVATA

Per individuare i fusibili nella scatola fusibili a corrente elevata, contattare una concessionaria autorizzata.

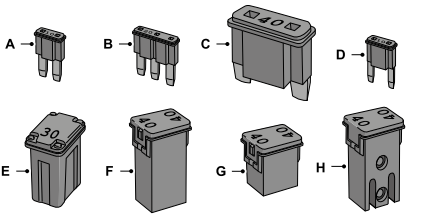
ACCESSO ALLA SCATOLA FUSIBILI A CORRENTE ELEVATA

Per accedere ai fusibili nella scatola fusibili a corrente elevata, contattare una concessionaria autorizzata.

IDENTIFICAZIONE DEI FUSIBILI NELLA SCATOLA FUSIBILI CORRENTE ELEVATA

Per identificare i fusibili nella scatola fusibili a corrente elevata, contattare una concessionaria autorizzata.

IDENTIFICAZIONE DEI TIPI DI FUSIBILE



A	Micro 2
B	Micro 3
C	Maxi
D	Mini
E	M Case
F	J Case
G	J-Case a basso profilo
H	M Case con slot

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

FUSIBILI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

FUSIBILI – DOMANDE FREQUENTI

Quando occorre controllare un fusibile?

Se i componenti elettrici del veicolo non funzionano.

Quando occorre sostituire un fusibile?

Se un fusibile si è bruciato.

Come si identifica un fusibile bruciato?

Un fusibile bruciato si distingue per un filamento interno rotto.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Per preservarne l'idoneità alla circolazione stradale e il valore di rivendita, è necessario sottoporre il veicolo a manutenzione regolare. Ford dispone di un'ampia rete di concessionarie autorizzate che saranno liete di aiutare i clienti, offrendo loro assistenza professionale. I tecnici che hanno ricevuto un addestramento speciale Ford sono i più qualificati a intervenire sul veicolo. Essi dispongono di una vasta gamma di attrezzi altamente specializzati, sviluppati specificamente per la manutenzione dei veicoli Ford.

Qualora il veicolo dovesse essere sottoposto a manutenzione, una concessionaria autorizzata è in grado di fornire l'assistenza e i ricambi necessari. Controllare le informazioni di garanzia per conoscere i ricambi e gli interventi coperti dalla garanzia.

Utilizzare solo liquidi e ricambi consigliati e conformi con le specifiche.

L'uso di oli e liquidi non conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Periodi di avviamento del motore più lunghi.
- Maggiori emissioni.
- Riduzione delle prestazioni del motore.
- Maggiore consumo di carburante.
- Prestazioni ridotte dei freni.

APERTURA E CHIUSURA DEL COFANO

Aprire il cofano



E72108

1. Inserire la chiave del veicolo nella serratura del cofano e ruotarla in senso antiorario.

Nota: *Assicurarsi che la chiave sia pulita prima di inserirla nel cilindretto serratura.*

2. Sollevare leggermente il cofano.
3. Ruotare la chiave in senso orario per sganciare il cofano.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



E87786

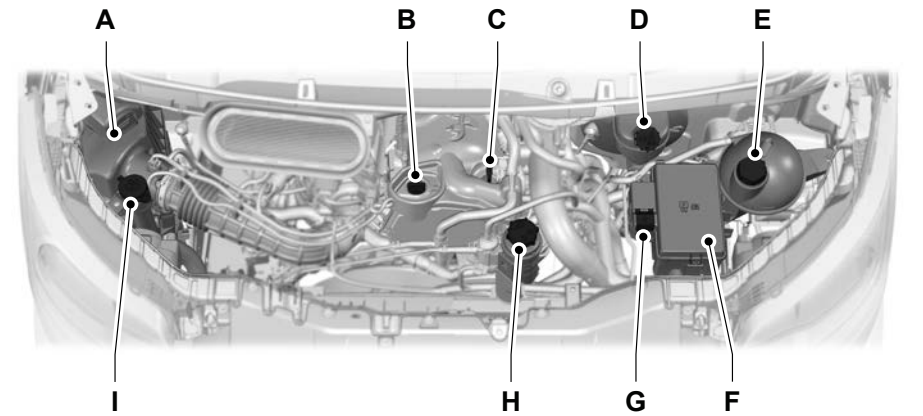
4. Sostenere il cofano con un montante di supporto.

Chiudere il cofano

1. Estrarre il montante del cofano dal fermo e fissarlo correttamente dopo l'uso.
2. Abbassare il cofano e lasciarlo cadere sotto il suo stesso peso da una distanza di 20–30 cm.

Nota: *Accertarsi che il cofano sia chiuso correttamente.*

PANORAMICA DEL VANO MOTORE - DIESEL, AWD/TRAZIONE POSTERIORE/GUIDA A SINISTRA



E226292

A Filtro dell'aria.

B Tappo di rifornimento olio motore Vedere **Controllo del livello di olio motore** (pagina 458).

C Astina di livello olio motore Vedere **Panoramica sull'astina di livello olio motore** (pagina 458).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

D Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo liquido freni** (pagina 281).

E Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del livello di liquido di raffreddamento** (pagina 461).

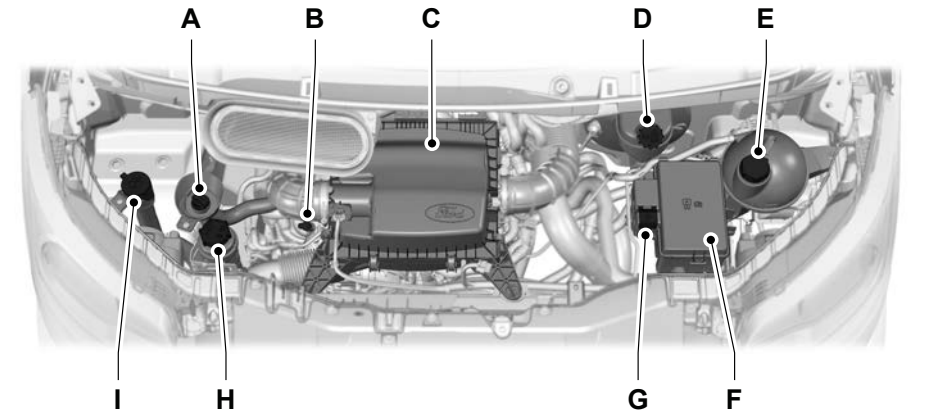
F Scatola dei fusibili del vano motore. Vedere **Scatola fusibili sotto il cofano** (pagina 438).

G Collegamento batteria. Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 420).

H Serbatoio liquido servosterzo.

I Serbatoio liquido lavavetri. Vedere **Aggiunta liquido lavavetri** (pagina 104).

PANORAMICA DEL VANO MOTORE - DIESEL, TRAZIONE ANTERIORE/GUIDA A SINISTRA



E226291

A Tappo di rifornimento olio motore Vedere **Controllo del livello di olio motore** (pagina 458).

B Astina di livello olio motore Vedere **Panoramica sull'astina di livello olio motore** (pagina 458).

C Filtro dell'aria.

D Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo liquido freni** (pagina 281).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

E Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del livello di liquido di raffreddamento** (pagina 461).

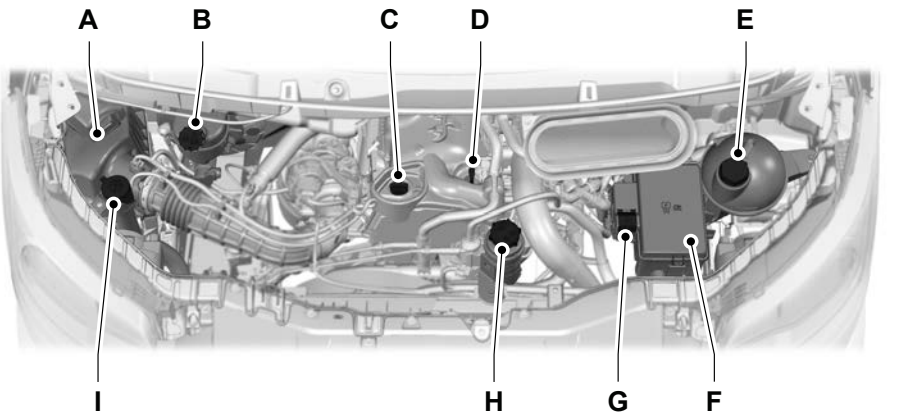
F Scatola dei fusibili del vano motore. Vedere **Scatola fusibili sotto il cofano** (pagina 438).

G Collegamento batteria. Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 420).

H Serbatoio liquido servosterzo.

I Serbatoio liquido lavavetri. Vedere **Aggiunta liquido lavavetri** (pagina 104).

PANORAMICA DEL VANO MOTORE - DIESEL, AWD/TRAZIONE POSTERIORE/GUIDA A DESTRA



E226294

A Filtro dell'aria.

B Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo liquido freni** (pagina 281).

C Tappo di rifornimento olio motore Vedere **Controllo del livello di olio motore** (pagina 458).

D Astina di livello olio motore Vedere **Panoramica sull'astina di livello olio motore** (pagina 458).

E Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del livello di liquido di raffreddamento** (pagina 461).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

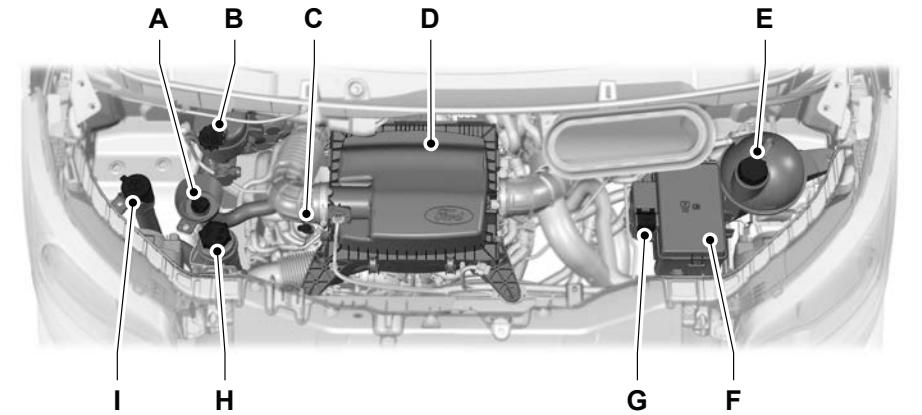
F Scatola dei fusibili del vano motore. Vedere **Scatola fusibili sotto il cofano** (pagina 438).

G Collegamento batteria. Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 420).

H Serbatoio liquido servosterzo.

I Serbatoio liquido lavavetri. Vedere **Aggiunta liquido lavavetri** (pagina 104).

PANORAMICA DEL VANO MOTORE - DIESEL, TRAZIONE ANTERIORE/GUIDA A DESTRA



E226293

A Tappo di rifornimento olio motore Vedere **Controllo del livello di olio motore** (pagina 458).

B Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo liquido freni** (pagina 281).

C Astina di livello olio motore Vedere **Panoramica sull'astina di livello olio motore** (pagina 458).

D Filtro dell'aria.

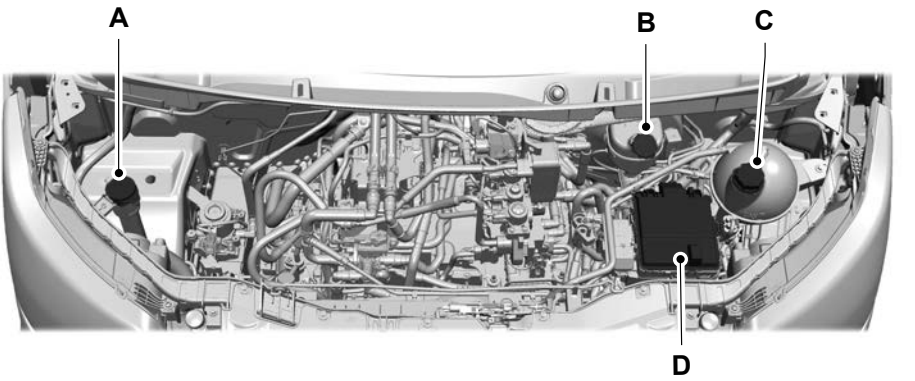
E Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del livello di liquido di raffreddamento** (pagina 461).

F Scatola dei fusibili del vano motore. Vedere **Scatola fusibili sotto il cofano** (pagina 438).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

G Collegamento batteria. Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 420).
H Serbatoio liquido servosterzo.
I Serbatoio liquido lavavetri. Vedere **Aggiunta liquido lavavetri** (pagina 104).

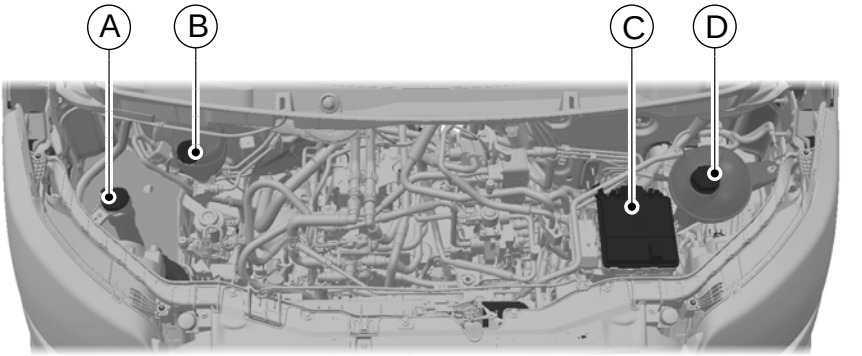
PANORAMICA DEL VANO MOTORE - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA, GUIDA A SINISTRA



A Serbatoio liquido lavavetri. Vedere **Aggiunta liquido lavavetri** (pagina 104).
B Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo liquido freni** (pagina 281).
C Serbatoio del liquido di raffreddamento. Vedere **Controllo del livello di liquido di raffreddamento** (pagina 461).
D Scatola portafusibili sotto il cofano. Vedere **Fusibili** (pagina 438).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PANORAMICA DEL VANO MOTORE - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA, GUIDA A DESTRA



A Serbatoio liquido lavavetri. Vedere **Aggiunta liquido lavavetri** (pagina 104).

B Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo liquido freni** (pagina 281).

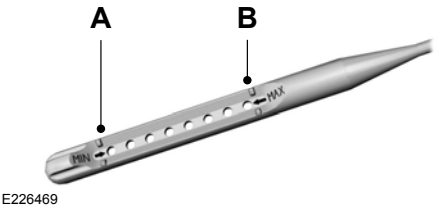
C Scatola portafusibili sotto il cofano. Vedere **Fusibili** (pagina 438).

D Serbatoio del liquido di raffreddamento. Vedere **Controllo del livello di liquido di raffreddamento** (pagina 461).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

OLIO MOTORE - DIESEL

PANORAMICA SULL'ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE



E226469

A Minimo.

B Massimo.

CONTROLLO DEL LIVELLO DI OLIO MOTORE

1. Assicurarsi che il veicolo sia parcheggiato in piano.
2. Controllare il livello dell'olio prima di avviare il motore oppure spegnere il motore dopo il riscaldamento e attendere 15 minuti per consentire il deflusso dell'olio nella coppa.

Nota: *Se il livello dell'olio viene controllato troppo presto, la lettura potrebbe non essere precisa.*

3. Smontare l'astina di livello e pulirla con un panno pulito che non lasci peli.
4. Riporre l'astina e assicurarsi che sia inserita completamente.
5. Rimuovere nuovamente l'astina per controllare il livello dell'olio.

Nota: *Leggere l'astina su entrambi i lati e utilizzare il livello dell'olio più basso come lettura corretta.*

Nota: *Se l'olio si trova tra i segni di massimo e minimo, il livello è accettabile. Non aggiungere olio.*

6. Se il livello dell'olio è all'altezza del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente.
7. Reinserire l'astina. Assicurarsi che sia inserita completamente.

Nota: *Il consumo di olio dei motori nuovi raggiunge un livello normale dopo circa 5.000 km.*

Nota: *Il livello dell'olio potrebbe aumentare quando si percorrono frequentemente brevi tratti che non consentono al motore di raggiungere la temperatura di esercizio, nonché quando il motore è spesso al minimo o si guida a bassa velocità per periodi di tempo prolungati.*

Nota: *Se l'olio è continuamente oltre la tacca del livello massimo, portare il veicolo in officina il prima possibile.*

AGGIUNTA DI OLIO MOTORE

PERICOLO: Non smontare il tappo del bocchettone di rifornimento quando il motore è in funzione.

PERICOLO: Non aggiungere olio mentre il motore è ancora caldo. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

Non utilizzare additivi per olio motore supplementari poiché non sono necessari e potrebbero recare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

1. Pulire l'area attorno al tappo di rifornimento dell'olio motore prima di rimuoverlo.
2. Rimuovere il tappo di rifornimento dell'olio motore.
3. Rabboccare con olio motore conforme alle specifiche Ford. Vedere **Capacità e specifiche dell'olio motore** (pagina 459).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

4. Rimontare il tappo di rifornimento dell'olio motore. Ruotare in senso orario fino a quando non si avverte una forte resistenza.

Nota: *Non rabboccare l'olio oltre il contrassegno massimo. Se il livello dell'olio supera il contrassegno massimo può causare danni al motore.*

Nota: *asciugare immediatamente eventuali fuoriuscite di olio con un panno assorbente.*

SISTEMA INTELLIGENTE DI CONTROLLO DELLA DURATA DELL'OLIO

In presenza di determinate condizioni, il sistema intelligente per il controllo della durata dell'olio potrebbe stabilire che l'olio deve essere cambiato prima della manutenzione generale. In questo caso si consiglia di sostituire l'olio entro due settimane o 800 km dalla notifica. Le concessionarie autorizzate informeranno il cliente quando sarà necessario sostituire solo olio motore e filtro oppure eseguire la manutenzione generale con cambio olio e filtro.

Controllo dello stato attuale della durata dell'olio

È possibile controllare lo stato corrente della durata olio in percentuale.

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare ***Impostazioni***.
3. Selezionare ***Durata dell'olio***.

CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO MOTORE - DIESEL

Capacità

Variante	Quantità
FWD	9,8 L
AWD/RWD	11,5 L

Nota: *Per aumentare il livello indicato sull'astina dal minimo al massimo, è necessaria una quantità di olio motore pari a 2 L.*

Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - SAE 5W-30	WSS-M2C913-D

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alla specifica WSS-M2C913-D, per il rabbocco è possibile utilizzare anche un olio motore SAE 5W-30 secondo ACEA A5/B5.

Nota: *Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 1 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.*

OLIO MOTORE – MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Cambiare presto olio motore	Compare quando l'olio motore è quasi giunto al termine della sua vita utile. Cambiare l'olio motore al più presto.
Necessario cambio olio	Compare quando l'olio motore è giunto al termine della sua vita utile. Cambiare l'olio motore al più presto.
Olio motore in esaurimento Rabbocca	Viene visualizzato quando il livello di olio motore è troppo basso. Aggiungere olio motore il prima possibile. Vedere **Aggiunta di olio motore** (pagina 458).

SCARICO DEL PUNTO DI RACCOLTA DEL FILTRO CARBURANTE - DIESEL

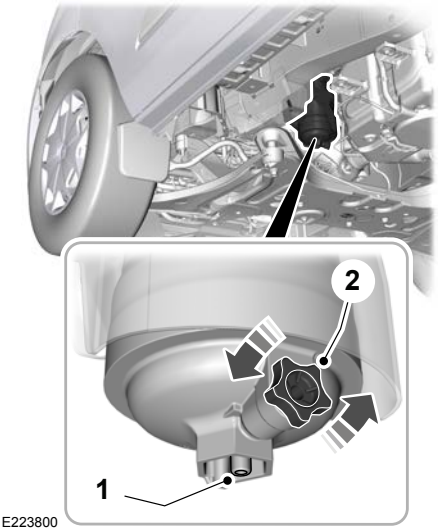
PERICOLO: Non smaltire il carburante tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.

Se si accende la spia o compare un messaggio nel display informazioni, è necessario scaricare l'acqua contenuta nell'apposito separatore del filtro carburante.

Questa operazione deve essere eseguita quando nel separatore del filtro carburante si accumulano circa 200 ml di acqua. Se la spia viene ignorata, l'acqua potrebbe entrare nel sistema e causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Scarico del separatore di acqua del filtro carburante



1. Collegare un tubo al tappo di scarico e mettere l'altra estremità del tubo in un contenitore idoneo.
2. Ruotare il tappo di scarico in senso antiorario finché non si ferma. Non utilizzare attrezzi per allentare il tappo di scarico. Far defluire l'acqua contenuta nel separatore del filtro carburante in un recipiente idoneo. Non riutilizzare il carburante scaricato dal separatore.
3. Serrare il tappo di scarico ruotandolo in senso orario finché non si ferma (si avverte una forte resistenza). Non utilizzare attrezzi per serrare il tappo di scarico.
4. Inserire l'accensione per 30 secondi, quindi disinserirla. Ripetere l'operazione per sei volte consecutive in modo da scaricare l'aria eventualmente presente nel sistema di alimentazione.

VENTOLA DI RAFFREDDAMENTO MOTORE - DIESEL

PERICOLO: Tenere le mani e gli indumenti lontano dalla ventola di raffreddamento del motore.

In alcune condizioni la ventola di raffreddamento del motore continua a funzionare per diversi minuti in seguito all'arresto del veicolo. Ciò potrebbe avvenire a tutte le temperature ambiente e indipendentemente dalla temperatura del liquido di raffreddamento del motore, ad esempio in caso di brevi tragitti o con il liquido di raffreddamento a bassa temperatura.

LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO - DIESEL

CONTROLLO DEL LIVELLO DI LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

PERICOLO: Non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di raffreddamento. Coprire il tappo del

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

PERICOLO: per ridurre il rischio di lesioni personali, assicurarsi che il motore sia freddo prima di svitare il tappo di scarico della pressione del liquido di raffreddamento. Il sistema di raffreddamento è sotto pressione. Vapore e liquido bollente potrebbero fuoriuscire quando si allenta lentamente il tappo.

A motore freddo, controllare la concentrazione e il livello del liquido di raffreddamento rispettando gli intervalli specificati nelle istruzioni per la manutenzione programmata.

Nota: *Assicurarsi che il livello del liquido di raffreddamento sia compreso tra i contrassegni* ***MIN*** *e* ***MAX*** *presenti sul serbatoio del liquido stesso.*

Nota: *Il liquido di raffreddamento si espande quando è caldo. Il livello potrebbe superare il contrassegno* ***MAX****. Tale condizione è normale.*

Mantenere una concentrazione del liquido di raffreddamento pari al 48-50%, corrispondente a un punto di congelamento compreso tra -34ºC e -37ºC. La concentrazione del liquido di raffreddamento deve essere controllata per mezzo di un rifrattometro. Si sconsiglia di utilizzare idrometri o strisce di test per misurare la concentrazione del liquido di raffreddamento.

AGGIUNTA DI LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

PERICOLO: Non aggiungere liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

PERICOLO: Non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di raffreddamento. Coprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

PERICOLO: Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente la parte interessata e consultare subito un medico.

PERICOLO: Non introdurre liquido di raffreddamento nel serbatoio liquido lavavetri. Se spruzzato sul parabrezza, il liquido di raffreddamento potrebbe ostacolare la vista attraverso il cristallo.

PERICOLO: Non aggiungere liquido di raffreddamento oltre il contrassegno ***MAX***.

PERICOLO: Non smaltire il liquido di raffreddamento tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Non utilizzare agglomerati pellettizzati per arrestare le perdite, sigillanti o additivi non idonei per il sistema di raffreddamento in quanto potrebbero danneggiare il sistema di raffreddamento o riscaldamento del motore. Eventuali danni a componenti derivanti dal superamento di tale intervallo possono non essere coperti dalla garanzia del veicolo.*

Nota: *I liquidi per uso automobilistico non sono intercambiabili.*

È molto importante utilizzare il liquido di raffreddamento prediluito omologato secondo le specifiche corrette, in modo da evitare l'ostruzione dei piccoli condotti del sistema di raffreddamento motore. Vedere **Capacità e specifiche del sistema di raffreddamento** (pagina 465).Non mischiare liquidi di raffreddamento di colore o tipo diverso nel veicolo. La mescolanza di liquidi di raffreddamento diversi o l'uso di un liquido di raffreddamento sbagliato potrebbe causare danni al motore o ai componenti del sistema di raffreddamento eventualmente non coperti dalla garanzia del veicolo.

Nota: *Se il liquido di raffreddamento prediluito non è disponibile, usare un liquido di raffreddamento concentrato omologato, diluendolo al 50/50 con acqua deionizzata o distillata. Vedere* ***Capacità e specifiche del sistema di raffreddamento*** *(pagina 465).L'utilizzo di acqua non precedentemente deionizzata può contribuire alla formazione di depositi, corrosione e ostruzione dei piccoli condotti del sistema di raffreddamento.*

Nota: *I liquidi di raffreddamento commercializzati per tutte le marche e i modelli potrebbero non essere omologati secondo le specifiche produttore del veicolo e danneggiare quindi il sistema di raffreddamento. Eventuali danni a componenti derivanti dal superamento di tale intervallo possono non essere coperti dalla garanzia del veicolo.*

Se il livello del liquido di raffreddamento si trova in corrispondenza o al di sotto del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento prediluito.

Per rabboccare il liquido di raffreddamento e aumentarne il livello, procedere come descritto di seguito:

1. Svitare lentamente il tappo. Quando si svita il tappo la pressione fuoriesce.
2. Aggiungere liquido di raffreddamento prediluito omologato secondo le specifiche corrette. Vedere **Capacità e specifiche del sistema di raffreddamento** (pagina 465).
3. Aggiungere liquido di raffreddamento prediluito in quantità sufficiente a raggiungere il livello giusto.
4. Riapplicare il tappo sul serbatoio. Ruotare il tappo in senso orario finché non si ferma.
5. Controllare il livello di liquido di raffreddamento nel relativo serbatoio per un paio di volte quando si utilizza il veicolo. Se necessario, rabboccare il serbatoio con una quantità di liquido di raffreddamento motore prediluito sufficiente a raggiungere il livello corretto.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Se occorre rabboccare una quantità di liquido di raffreddamento motore superiore a 1 L al mese, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo. L'utilizzo di un motore con un basso livello di liquido di raffreddamento può provocare un surriscaldamento e possibili danni al motore stesso.

In caso di emergenza è possibile aggiungere grandi quantità di acqua senza liquido di raffreddamento motore per poter raggiungere la prima stazione di servizio disponibile.

L'uso della sola acqua, senza liquido di raffreddamento, può provocare danni derivanti da corrosione, surriscaldamento o congelamento.

Non utilizzare i seguenti prodotti in sostituzione del liquido di raffreddamento:

- Alcol.
- Metanolo.
- Soluzione salina.
- Liquido di raffreddamento motore miscelato con alcol oppure antigelo a base di metanolo.

L'alcol e altri liquidi potrebbero causare danni al motore derivanti da surriscaldamento o congelamento.

Non aggiungere inibitori o additivi extra al liquido di raffreddamento Possono risultare dannosi e compromettere la protezione anticorrosione assicurata dal liquido di raffreddamento.

SOSTITUZIONE DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per cambiare il liquido di raffreddamento.

Il liquido di raffreddamento deve essere cambiato a intervalli di chilometraggio specifici, indicati nelle informazioni sulla manutenzione programmata.

GESTIONE DELLA TEMPERATURA DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

In caso di traino di un rimorchio da parte del veicolo, il motore potrebbe temporaneamente raggiungere una temperature più elevata durante l'esecuzione di manovre impegnative, come ad esempio la guida su strade in salita per lunghi tratti o con forte pendenza a temperature ambiente elevate.

In situazioni simili, l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento motore si sposta verso la zona rossa e nel display informazioni potrebbe comparire un messaggio.

PERICOLO: Per ridurre il rischio di incidenti e lesioni personali, la velocità del veicolo potrebbe ridursi, senza possibilità di accelerare a piena potenza finché la temperatura del liquido di raffreddamento non si riduce.

PERICOLO: Se si continua a guidare il veicolo quando il motore è in surriscaldamento, il motore può arrestarsi senza preavviso. L'inosservanza di queste istruzioni può causare la perdita di controllo del veicolo.

Si potrebbe osservare una riduzione della velocità della vettura provocata dalla potenza del motore ridotta per gestire la temperatura del liquido di raffreddamento motore. Il veicolo potrebbe impostare questa modalità in presenza di determinate condizioni associate ad alte temperature e a un carico elevato. La riduzione della velocità dipende dal carico

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

del veicolo, dalla pendenza e dalla temperatura esterna. In caso di riduzione della velocità, non è necessario arrestare il veicolo. È possibile continuare a guidare. Vedere **Raffreddamento fail-safe** (pagina 431).

In presenza di condizioni difficili, il sistema di aria condizionata potrebbe attivarsi e disattivarsi automaticamente per proteggere il motore dal surriscaldamento. Nel momento in cui la temperatura del liquido di raffreddamento raggiunge la normale temperatura operativa, il sistema di aria condizionata si accende.

Se l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento entra nella zona rossa o se sul display informazioni vengono visualizzati i messaggi relativi alla temperatura del liquido di raffreddamento o di avaria motore, procedere come segue:

1. Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza. Inserire il freno di stazionamento, portare il cambio in posizione parcheggio (P) o folle (N).
2. Lasciare acceso il motore finché l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento non torna alla posizione normale. Se le temperatura non cala dopo alcuni minuti, procedere come segue.
3. Spegnere il motore e attendere che si raffreddi. Controllare il livello del liquido di raffreddamento.
4. Se il livello del liquido di raffreddamento si trova in corrispondenza o al di sotto del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento prediluito.
5. Se il livello del liquido di raffreddamento è nella norma, riavviare il motore e proseguire la marcia.

CAPACITÀ E SPECIFICHE DEL SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	Riempire con liquido di raffreddamento fino alla tacca MAX presente sul serbatoio.

Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore	WSS-M97B57-A2

Nota: *Il liquido di raffreddamento giallo può diventare più scuro nel tempo. Tale condizione è normale.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO – SPIE



Se il motore inizia a surriscaldarsi, l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento si sposta verso la zona rossa.



Si accende una spia e sul display informazioni potrebbe comparire un messaggio.

LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Liquido raffreddamento motore surriscaldato	Viene visualizzato quando la temperatura del motore è troppo alta. Arrestare il veicolo non appena possibile in modo sicuro, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare. Se il problema persiste, far controllare il prima possibile il veicolo. Vedere **Controllo del livello di liquido di raffreddamento** (pagina 461).
Arresta il veicolo subito	

LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

CONTROLLO DEL LIVELLO DI LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

PERICOLO: Non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il veicolo acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di raffreddamento. Coprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

PERICOLO: Per ridurre il rischio di lesioni personali, assicurarsi che il motore elettrico sia freddo svitando il tappo di limitazione della pressione del liquido di raffreddamento Il sistema di raffreddamento è sotto pressione. Vapore e liquido bollente potrebbero fuoriuscire quando si allenta lentamente il tappo.

Con il motorino elettrico freddo, controllare la concentrazione e il livello del liquido di raffreddamento rispettando gli intervalli specificati nelle istruzioni per la manutenzione programmata.

Nota: *Assicurarsi che il livello del liquido di raffreddamento sia compreso tra i contrassegni **MIN** e **MAX** presenti sul serbatoio del liquido stesso.*

Nota: *Il liquido di raffreddamento si espande quando è caldo. Il livello potrebbe superare il contrassegno **MAX**. Tale condizione è normale.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Mantenere una concentrazione del liquido di raffreddamento pari al 48-50%, corrispondente a un punto di congelamento compreso tra -34ºC e -37ºC. La concentrazione del liquido di raffreddamento deve essere controllata per mezzo di un rifrattometro. Si sconsiglia di utilizzare idrometri o strisce di test per misurare la concentrazione del liquido di raffreddamento.

AGGIUNTA DI LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

PERICOLO: Non aggiungere liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

PERICOLO: Non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il veicolo acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di raffreddamento. Coprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

PERICOLO: Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente la parte interessata e consultare subito un medico.

PERICOLO: Non introdurre liquido di raffreddamento nel serbatoio liquido lavavetri. Se spruzzato sul parabrezza, il liquido di raffreddamento potrebbe impedire la vista.

PERICOLO: Non aggiungere liquido di raffreddamento oltre il contrassegno ***MAX***.

PERICOLO: Non smaltire il liquido di raffreddamento tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi a un impianto di smaltimento autorizzato.

Nota: *non utilizzare agglomerati pellettizzati per arrestare le perdite, sigillanti o additivi non idonei per il sistema di raffreddamento in quanto potrebbero danneggiare il sistema di raffreddamento o riscaldamento del motorino elettrico. Eventuali danni a componenti derivanti dal superamento di tale intervallo potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.*

Nota: *I liquidi per uso automobilistico non sono intercambiabili.*

È molto importante utilizzare il liquido di raffreddamento prediluito omologato secondo le specifiche corrette, in modo da evitare l'ostruzione dei piccoli condotti del sistema di raffreddamento motorino elettrico. Vedere **Capacità e specifiche del sistema di raffreddamento** (pagina 465).Non mischiare liquidi di raffreddamento di colore o tipo diverso nel veicolo. La mescolanza di liquidi di raffreddamento diversi o l'uso di un liquido di raffreddamento sbagliato potrebbe causare danni al motore elettrico o ai componenti del sistema di raffreddamento, eventualmente non coperti dalla garanzia del veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Se il liquido di raffreddamento prediluito non è disponibile, usare il liquido di raffreddamento concentrato omologato, diluendolo al 50/50 con acqua deionizzata o distillata. Vedere* ***Capacità e specifiche del sistema di raffreddamento*** *(pagina 465).L'utilizzo di acqua non precedentemente deionizzata potrebbe contribuire alla formazione di depositi e corrosione, oltre che all'ostruzione dei piccoli condotti del sistema di raffreddamento.*

Nota: *I liquidi di raffreddamento commercializzati per tutte le marche e i modelli potrebbero non essere omologati secondo le nostre specifiche e danneggiare quindi il sistema di raffreddamento. Eventuali danni a componenti derivanti dal superamento di tale intervallo potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.*

Se il livello del liquido di raffreddamento si trova in corrispondenza o al di sotto del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento prediluito.

Per rabboccare il liquido di raffreddamento e aumentarne il livello, procedere come descritto di seguito:

1. Svitare lentamente il tappo. Quando si svita il tappo la pressione fuoriesce.
2. Aggiungere liquido di raffreddamento prediluito omologato secondo le specifiche corrette. Vedere **Capacità e specifiche del sistema di raffreddamento** (pagina 465).
3. Aggiungere liquido di raffreddamento prediluito in quantità sufficiente a raggiungere il livello giusto.
4. Riapplicare il tappo sul serbatoio. Ruotare il tappo in senso orario finché non si ferma.
5. Controllare il livello di liquido di raffreddamento nel relativo serbatoio per un paio di volte quando si utilizza il veicolo. Se necessario, aggiungere una quantità sufficiente di liquido di raffreddamento prediluito fino a raggiungere il livello corretto.

Se occorre rabboccare una quantità di liquido di raffreddamento superiore a 1 L al mese, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo. L'utilizzo di un veicolo con un basso livello di liquido di raffreddamento può provocare un surriscaldamento e possibili danni al motorino elettrico.

In caso d'emergenza è possibile aggiungere una grande quantità d'acqua senza liquido di raffreddamento per poter raggiungere la prima stazione di servizio disponibile.

L'uso della sola acqua, senza liquido di raffreddamento, può provocare danni derivanti da corrosione, surriscaldamento o congelamento.

Non utilizzare i seguenti prodotti in sostituzione del liquido di raffreddamento:

- Alcol.
- Metanolo.
- Soluzione salina.
- Liquido di raffreddamento motore miscelato con alcol oppure antigelo a base di metanolo.

L'alcol e altri liquidi potrebbero causare danni derivanti da surriscaldamento o congelamento.

Non aggiungere inibitori o additivi extra al liquido di raffreddamento Possono risultare dannosi e compromettere la protezione anticorrosione assicurata dal liquido di raffreddamento.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SOSTITUZIONE DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per cambiare il liquido di raffreddamento.

Il liquido di raffreddamento deve essere cambiato a intervalli di chilometraggio specifici, indicati nelle informazioni sulla manutenzione programmata.

GESTIONE DELLA TEMPERATURA DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

PERICOLO: per ridurre il rischio di incidenti e lesioni personali, la velocità del veicolo potrebbe ridursi, senza possibilità di accelerare a piena potenza finché la temperatura del liquido di raffreddamento non si riduce.

PERICOLO: Se si continua a guidare il veicolo quando il motore elettrico si surriscalda, il veicolo potrebbe arrestarsi senza preavviso. L'inosservanza di queste istruzioni può causare la perdita di controllo del veicolo.

Se l'indicatore temperatura liquido di raffreddamento si sposta verso la zona rossa, sul display informazioni viene visualizzato un messaggio.

Si potrebbe osservare una riduzione della velocità del veicolo causata dalla riduzione della potenza del motore elettrico per gestire la temperatura del liquido di raffreddamento. Il veicolo potrebbe impostare questa modalità in presenza di determinate condizioni associate ad alte temperature e a un carico elevato. La riduzione della velocità dipende dal carico del veicolo, dalla pendenza e dalla temperatura esterna. In caso di riduzione della velocità, non è necessario arrestare il veicolo. È possibile continuare a guidare. Vedere **Raffreddamento fail-safe** (pagina 431).

Il sistema di aria condizionata potrebbe attivarsi e disattivarsi automaticamente in condizioni di funzionamento gravose per proteggere il motore elettrico dal surriscaldamento. Nel momento in cui la temperatura del liquido di raffreddamento raggiunge la normale temperatura operativa, il sistema di aria condizionata si accende.

Se l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento si sposta completamente nella zona rossa o se sul display informazioni vengono visualizzati i messaggi di avvertenza temperatura o arresto del veicolo, procedere come segue:

1. Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza.
2. Inserire il freno di stazionamento, portare il cambio in posizione parcheggio (P) o folle (N).
3. Lasciare il veicolo acceso finché la lancetta dell'indicatore temperatura liquido di raffreddamento non torna alla posizione normale. Se la temperatura non diminuisce dopo alcuni minuti, procedere come segue.
4. Spegnere il veicolo e attendere che si raffreddi.
5. Controllare il livello del liquido di raffreddamento.
6. Se il livello del liquido di raffreddamento si trova in corrispondenza o al di sotto del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento prediluito.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

7. Se il livello del liquido di raffreddamento è normale, riavviare il veicolo e continuare.

CAPACITÀ E SPECIFICHE DEL SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	Riempire con liquido di raffreddamento fino alla tacca MAX presente sul serbatoio.

Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore	WSS-M97B57-A2

Nota: *Il liquido di raffreddamento giallo può diventare più scuro nel tempo. Tale condizione è normale.*

LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO – SPIE



Se il motore elettrico o la batteria ad alta tensione iniziano a surriscaldarsi, l'indicatore temperatura liquido di raffreddamento si sposta verso la zona rossa.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione e intervento
Arresta il veicolo subito	Viene visualizzato se la temperatura del liquido di raffreddamento o della batteria ad alta tensione è eccessiva. Arrestare il veicolo non appena possibile in modo sicuro, spegnere il veicolo e lasciarlo raffreddare. Se il problema persiste, far controllare il veicolo il prima possibile. Vedere **Gestione della temperatura del liquido di raffreddamento** (pagina 469).
Prestazioni limitate per batteria calda	Viene visualizzato se il veicolo presenza prestazioni limitate a causa di una batteria ad alta tensione calda. Guidare con cautela. Tenere il veicolo collegato al sistema di carica quando non è in uso per mantenere la temperatura della batteria. Se il problema persiste, far controllare il veicolo il prima possibile.
Prestazioni molto limitate per batteria calda	

BATTERIA DA 12 V

PRECAUZIONI RELATIVE ALLA BATTERIA DA 12 V

PERICOLO: le batterie normalmente producono gas esplosivi che possono causare lesioni personali. Quindi, tenere fiamme, scintille o materiali infiammabili lontani dalla batteria. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere sempre il viso e gli occhi. Assicurarsi che la ventilazione sia sempre adeguata.

PERICOLO: quando si solleva una batteria con cestello in plastica, una pressione eccessiva sulle pareti può causare la fuoriuscita dell'acido attraverso i tappi di sfiato, con conseguenti lesioni personali e danni al veicolo o alla batteria. Sollevare la batteria con un portabatteria o tenendo le mani sugli angoli opposti.

PERICOLO: tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Le batterie contengono acido solforico. Evitare il contatto con la cute, gli occhi o gli indumenti. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere gli occhi da eventuali spruzzi di soluzione acida. Nel caso in cui l'acido entri in contatto con la cute o con gli occhi, lavare immediatamente con acqua per almeno 15 minuti e consultare subito un medico. Se l'acido viene ingerito, consultare immediatamente un medico.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: i morsetti, i terminali e gli accessori della batteria contengono piombo e composti a base di piombo. Tali sostanze chimiche sono considerate cancerogene dallo Stato della California e potrebbero causare tumori o problemi all'apparato riproduttivo. **Lavarsi le mani dopo averli toccati**.

PERICOLO: questo veicolo potrebbe avere più di una batteria. Se si scollegano i cavi di una sola batteria, il sistema elettrico del veicolo non viene scollegato. Per togliere l'alimentazione, assicurarsi quindi di scollegare i cavi di tutte le batterie. L'inosservanza di tale indicazione potrebbe causare gravi danni o lesioni personali.

PERICOLO: per veicoli dotati di sistema Start/Stop automatico, i requisiti relativi alla batteria sono diversi. Sostituire la batteria con una batteria avente le stesse caratteristiche.

PERICOLO: Per i veicoli dotati di tubo di sfiato della batteria da 12 V, ricollegare sempre correttamente il tubo di sfiato alla batteria dopo averlo scollegato. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare l'ingresso di gas nocivi nell'abitacolo del veicolo, con conseguente rischio di lesioni personali o morte.

CHE COS'È IL SISTEMA DI GESTIONE DELLA BATTERIA

Il sistema di gestione della batteria monitora lo stato della batteria e adotta misure per estenderne la durata.

FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA DI GESTIONE DELLA BATTERIA

In caso di scaricamento eccessivo della batteria, il sistema disattiva temporaneamente alcuni sistemi elettrici per preservarne la carica.

Tali sistemi includono:

- Lunotto termico
- Sedili riscaldati
- Climatizzatore
- Volante riscaldato
- Unità audio
- Sistema di navigazione

Nel display informazioni potrebbe essere visualizzato un messaggio che avvisa il conducente circa l'applicazione di misure specifiche volte a preservare la batteria. Questo messaggio informa semplicemente il conducente dell'adozione di tali misure e non segnala eventuali problemi a livello elettrico o la necessità di sostituire la batteria.

LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI GESTIONE DELLA BATTERIA

Dopo aver sostituito la batteria, in alcuni casi anche dopo aver caricato la batteria con un caricabatterie esterno, il sistema di gestione richiede un tempo di fermo del veicolo di otto ore in modo da poter eseguire l'apprendimento del nuovo stato di carica della batteria. Durante questo periodo, il veicolo deve restare completamente bloccato, con l'accensione disinserita.

Nota: *Prima di eseguire nuovamente l'apprendimento dello stato di carica, il sistema di gestione della batteria potrebbe disattivare temporaneamente alcuni sistemi elettrici.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Installazione degli accessori elettrici

Per accertarsi che il sistema di gestione della batteria funzioni correttamente, non collegare a massa un dispositivo elettrico direttamente sul morsetto negativo della batteria. Ciò può causare misurazioni inaccurate delle condizioni della batteria e un potenziale funzionamento irregolare del sistema.

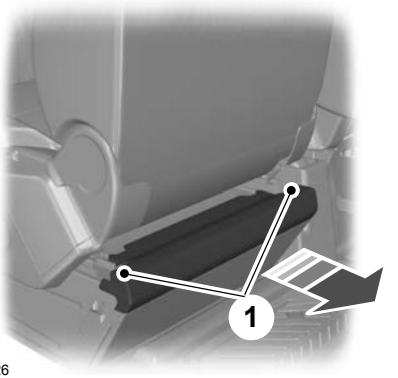
Nota: *L'aggiunta di accessori o componenti elettrici al veicolo potrebbe influire negativamente sul rendimento della batteria e sulla sua durata. Ciò può inoltre incidere negativamente sulle prestazioni di altri sistemi elettrici del veicolo.*

SOSTITUZIONE BATTERIA 12 V - DIESEL

La batteria si trova sotto il sedile guidatore.

Nota: *In presenza di sedili a regolazione elettrica e batteria completamente scarica, effettuare l'avviamento di emergenza del veicolo per spostare il sedile.* *Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 418).*

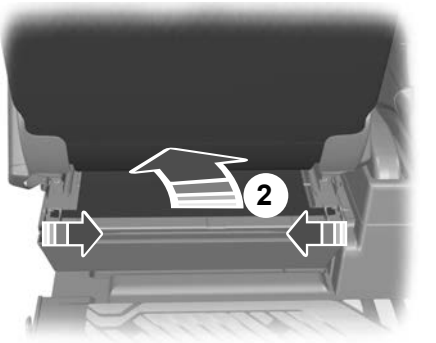
Rimozione della batteria



E152526

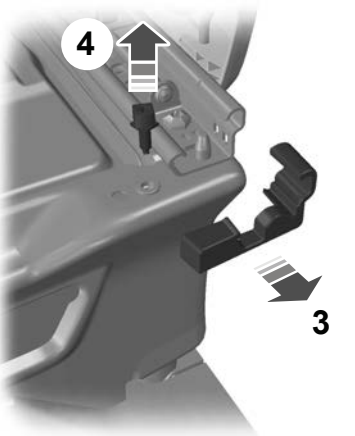
1. Sollevare completamente il sedile guidatore e spostarlo in avanti fino a fine corsa. Tirare le linguette verso l'alto e rimuovere il coperchio.

Nota: *Il veicolo potrebbe non essere dotato di questo coperchio.*



E152529

2. Sganciare il coperchio e riporlo sotto il sedile.



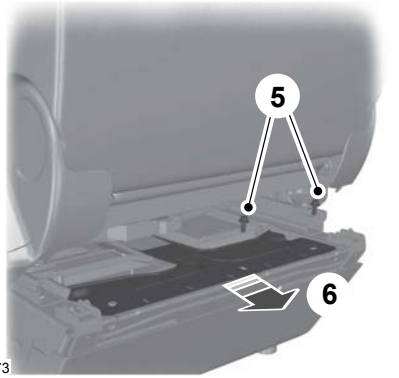
E146781

3. Rimuovere entrambi i tappi della guida sedile.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

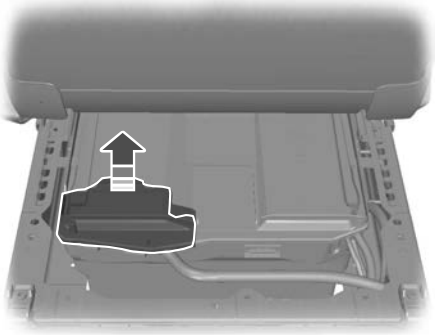
Nota: *Questi tappi potrebbero non essere disponibili sul veicolo.*

4. Rimuovere entrambi i bulloni di arresto per la regolazione del sedile presenti nella parte anteriore del sedile stesso.



E146773

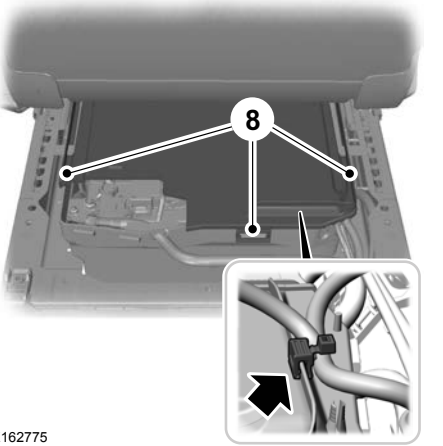
5. Rimuovere il morsetto batteria e i bulloni del coperchio.
6. Togliere il morsetto batteria e il coperchio.



E162774

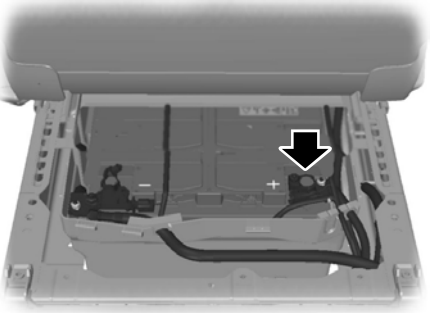
7. Rimuovere prima il coperchio dei terminali della batteria e successivamente il terminale negativo (**-**).

Nota: *Le singole batterie potrebbero essere montate al contrario nel relativo cestello. Il terminale negativo deve essere rivolto verso la parte posteriore del veicolo.*



E162775

8. Sganciare i fermi di ritegno e smontare il coperchio.
9. Rimuovere i fermacavi dal coperchio.



E162776

10. Rimuovere il terminale positivo (**+**), quindi smontare la batteria.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Le batterie sono pesanti.*

11. Spostare la seconda batteria verso la parte posteriore del veicolo e rimuovere il terminale (**-**) negativo.
12. Rimuovere il terminale positivo (**+**), quindi smontare la batteria.

Sostituzione della batteria

PERICOLO: Prima di installare i coperchi, accertarsi di aver fissato saldamente i bulloni delle guide dei sedili.

Sostituire la batteria con una batteria avente le stesse caratteristiche.

Per installare la batteria, invertire la procedura.

Nota: *Assicurarsi di posizionare correttamente il coperchio dei terminali, i fermacavo e il coperchio della batteria.*

SOSTITUZIONE BATTERIA 12 V - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

Se la batteria da 12 volt richiede assistenza, rivolgersi alla propria concessionaria autorizzata.

REIMPOSTAZIONE DEL SENSORE BATTERIA

Quando si installa una nuova batteria, resettare il relativo sensore procedendo come segue:

1. Inserire l'accensione lasciando spento il motore.

Nota: *completare i passaggi 2 e 3 entro 10 secondi.*

2. Fare lampeggiare gli abbaglianti per cinque volte, terminando con gli abbaglianti spenti.
3. Premere e rilasciare il pedale del freno per tre volte.

La spia della batteria lampeggia tre volte a conferma dell'avvenuto reset.

RICICLO E SMALTIMENTO DELLA BATTERIA DA 12 V



Smaltire le vecchie batterie in conformità alle normative ambientali. Per riciclare le batterie esauste, rivolgersi alle autorità locali.

RICICLO E SMALTIMENTO DELLA BATTERIA DA 12 V - TURCHIA



CARICA BATTERIA 12 V - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

Il veicolo dispone di una funzionalità di trasferimento energia ad alta e bassa tensione che mantiene la batteria da 12 volt caricata con la batteria ad alta tensione. Se il livello della batteria da 12 volt è basso, la batteria ad alta tensione trasferisce energia alla batteria da 12 volt quando il veicolo è spento.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

L'esaurimento della batteria da 12 V può avvenire comunque, se lo stato di carica della batteria ad alta tensione è basso. Vedere **Come preservare la batteria ad alta tensione** (pagina 224).

Fare sempre attenzione a non scaricare profondamente la batteria a 12 V, poiché ciò può provocare usura prematura.

BATTERIA DA 12 V – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - DIESEL

BATTERIA DA 12 V – SPIE



Se la spia si accende durante la marcia, significa che è presente un errore del sistema di carica. Disinserire tutte le utenze elettriche non necessarie e fare subito controllare il veicolo.

BATTERIA DA 12 V – MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Controllo sistema di carica	Il sistema di carica necessita di manutenzione. Se l'avviso non scompare o viene visualizzato ripetutamente, far controllare il veicolo il prima possibile.
Guasto sistema elettrico Riparare presto Prestazioni servosterzo e servofreno ridotte	Il sistema di carica necessita di manutenzione. Se l'avviso non scompare o viene visualizzato ripetutamente, far controllare il veicolo il prima possibile.
Guasto sistema elettrico Riparare subito Prestazioni servosterzo e servofreno ridotte	Il sistema di carica necessita di manutenzione. Far controllare il veicolo immediatamente.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Messaggio	Dettagli
Batteria 12 V quasi scarica Guida per caricarla Prestazioni servosterzo e servofreno ridotte	Il sistema di gestione della batteria ha stabilito che il livello di carica della batteria da 12 V è basso. Caricare la batteria avviando il motore o utilizzando un caricabatterie aftermarket. Utilizzare sempre il punto di massa del veicolo quando si collega il cavo negativo del caricabatterie esterno. Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 420). Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 422).Il messaggio scompare dopo aver riavviato il veicolo e ripristinato lo stato di carica della batteria. Non inserire l'accensione quando un caricabatterie è in uso per caricare la batteria.
Spegni per risparmio batteria	Il sistema di gestione della batteria ha stabilito che il livello di carica della batteria è basso. Disinserire l'accensione il prima possibile per preservare la batteria. Il messaggio non verrà più visualizzato dopo aver avviato il veicolo e ripristinato lo stato di carica della batteria. Disattivando i carichi elettrici non necessari sarà possibile ripristinare più rapidamente lo stato di carica della batteria.
Risparmio energia elettrica attivo Alcune funzioni disattivate Vedi manuale	Appare quando il sistema di gestione della batteria rileva una condizione estesa di bassa tensione. Per preservare la batteria verranno disattivate alcune funzionalità del veicolo. Disattivare il maggior numero possibile di carichi elettrici per aumentare la tensione del sistema. Se la tensione del sistema è stata ripristinata, le funzionalità disattivate riprenderanno a funzionare normalmente.

BATTERIA DA 12 V – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

BATTERIA DA 12 V – SPIE



Se la spia si accende quando l'indicatore "pronto per la guida" di colore verde è attivato, significa che il veicolo richiede assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

BATTERIA DA 12 V – MESSAGGI

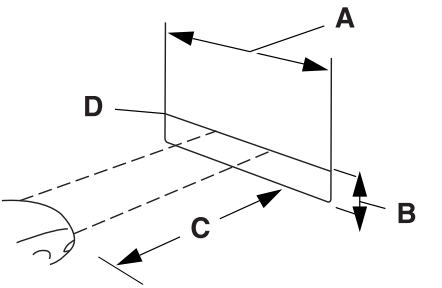
Messaggio	Operazione
Batteria 12V guasto Riparare presto	La batteria da 12 V del veicolo presenta un problema. Si consiglia di fare controllare il sistema batteria da una concessionaria EV autorizzata
Autonomia elettrica ridotta per delle luci di parcheggio/emergenza accese a veicolo spento	L'autonomia elettrica è ridotta poiché le luci di parcheggio e/o di emergenza sono rimaste accese mentre il veicolo era spento.
Scaricamento sistema elettrico Riparare	Il veicolo perde carica. Verificare se sono presenti dispositivi aftermarket che potrebbero scaricare la batteria. In loro assenza, rivolgersi a una concessionaria EV autorizzata per l'eventuale manutenzione.

REGISTRAZIONE DEI FARI

Regolazione del puntamento verticale

In caso di coinvolgimento del veicolo in un incidente, rivolgersi a una concessionaria autorizzata per far controllare il puntamento dei fari.

Obiettivo di puntamento dei fari



A 8 ft (2,4 m)

B Altezza dal suolo al centro della lampadina del faro anabbagliante

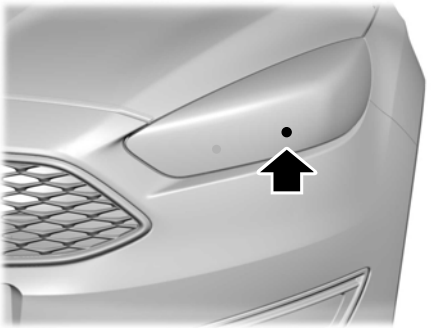
C 25 ft (7,6 m)

D Linea di riferimento orizzontale

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Procedura di regolazione del puntamento verticale

1. Parcheggiare il veicolo in piano a circa 7,6 m di distanza da una parete o un pannello.
2. Misurare la distanza dal suolo al centro della lampadina del faro anabbagliante e tracciare a quest'altezza una linea di riferimento orizzontale lunga 2,4 m sulla parete o sul pannello.

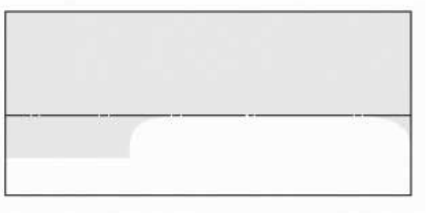


E199411

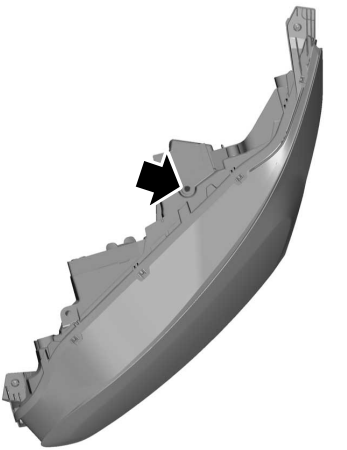
Nota: *sul vetro del faro dovrebbe essere presente un contrassegno indicante il centro della lampadina.*

Nota: *per vedere più chiaramente il puntamento delle luci durante la regolazione di un faro, potrebbe essere necessario oscurare il fascio di luce emesso dall'altro faro.*

3. Accendere gli anabbaglianti e aprire il cofano.



4. Sulla parete o sul pannello sarà visibile una zona piatta ad alta intensità luminosa posta nella parte superiore del fascio di luce. Se il bordo superiore della zona piatta ad alta intensità luminosa non si trova in corrispondenza della linea di riferimento orizzontale, il puntamento del faro deve essere regolato.



E164485

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

5. Individuare il regolatore verticale di su ogni faro. Utilizzando un attrezzo adatto, ad esempio un cacciavite o una chiave a brugola esagonale, ruotare in senso orario o antiorario il meccanismo di regolazione in modo da regolare il puntamento verticale del faro. Il bordo orizzontale della luce più intensa deve toccare la linea di riferimento orizzontale.
6. Chiudere il cofano e spegnere i fari.

Regolazione del puntamento orizzontale

Il puntamento orizzontale del faro non può essere regolato.

LAMPADINE PER LUCI ESTERNE

TABELLA SPECIFICHE DELLE LAMPADINE PER LUCI ESTERNE

La seguente tabella illustra le lampadine di ricambio. Le lampadine corrette non danneggiano il gruppo lampade né annullano la garanzia del gruppo lampade e forniscono un'illuminazione di qualità.

Luce	Specifica	Potenza (watt)
Abbagliante e luce di marcia diurna del faro.[1]	H15	55/15
Faro anabbagliante[1]	H7	55
Faro abbagliante e anabbagliante.[2]	D5S	25
Luci di marcia diurna[2]	LED	-
Indicatore di direzione anteriore[1]	PY21W	21
Indicatore di direzione anteriore[2]	PY24W	24
Luce d'angolo.[1]	H1	55
Luce d'angolo.[2]	H11	55
Fendinebbia anteriori.[1]	H11	55
Fendinebbia anteriori.[2]	H8	35
Luce di ingombro laterale anteriore[3]	W5W	5
Indicatore di direzione nello specchietto[4]	W16W	16

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Luce	Specifica	Potenza (watt)
Indicatore di direzione nello specchietto[5]	WY5W	5
Luce di ingombro laterale della carrozzeria.	W5W	5
Luce posteriore e luce di arresto	P21/5W	21/5
Indicatore di direzione posteriore	PY21W	21
Luce di retromarcia	P21W	21
Luce retronebbia.[6]	P21W	21
Luce di arresto supplementare	LED	-
Luce di ingombro posteriore cabina telaio.	W5W	5
Luce di ingombro tetto.	W5W	5
Faro posteriore	LED	-
Luce targa	W5W	5

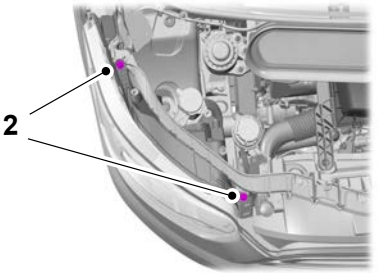
[1] Veicoli con fari alogeni.
[2] Veicoli con fari HID.
[3] Le luci di ingombro anteriori sono disponibili anche nella versione a LED.
[4] Ad alta potenza.
[5] A bassa potenza.
[6] I retronebbia sono disponibili anche come luci a LED.
Nota: *Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SMONTAGGIO DI UN GRUPPO OTTICO

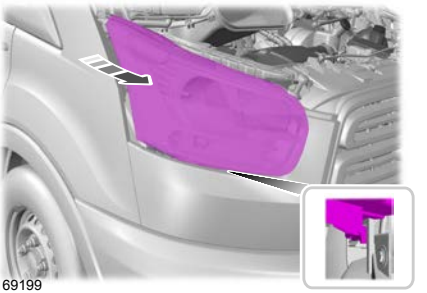
PERICOLO: Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

1. Aprire il cofano. Vedere **Apertura e chiusura del cofano** (pagina 451).



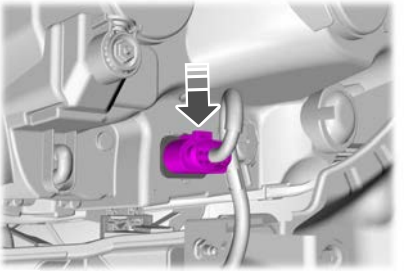
E169198

2. Togliere le viti.



E169199

3. Tirare il faro verso la parte anteriore del veicolo per sganciarlo dai punti di bloccaggio, quindi sollevarlo.



E169200

4. Scollegare il connettore elettrico.
5. Per installare la batteria, invertire la procedura.

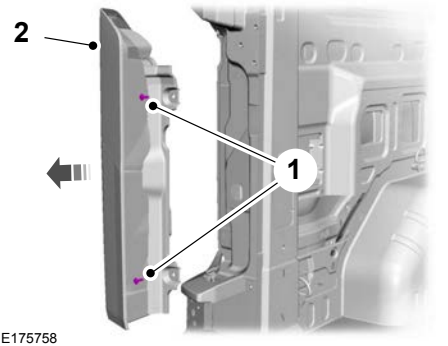
Nota: *In fase di montaggio del faro, assicurarsi di collegare correttamente il connettore elettrico.*

Nota: *In fase di montaggio del faro, assicurarsi che sia innestato correttamente in corrispondenza dei punti di bloccaggio.*

SMONTAGGIO DI UN GRUPPO OTTICO POSTERIORE

PERICOLO: Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



E175758

1. Togliere le viti.
2. Rimuovere la luce.
3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DI UN FARO

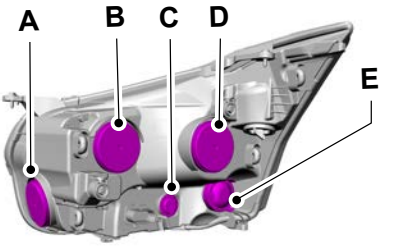
PERICOLO: Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

PERICOLO: Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne** (pagina 480).

Prima di sostituire qualsiasi lampadina, è necessario rimuovere il gruppo ottico. Vedere **Smontaggio di un gruppo ottico** (pagina 482).

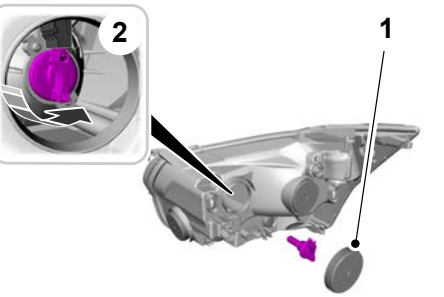
Nota: *Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*



E169204

A	Luce d'angolo.
B	Abbagliante e luce di marcia diurna del faro.
C	Indicatore di direzione anteriore
D	Faro anabbagliante
E	Luce di ingombro laterale anteriore

Sostituzione delle lampadine degli abbaglianti e delle luci di marcia diurna



1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Ruotare la lampadina in senso antiorario ed estrarla.

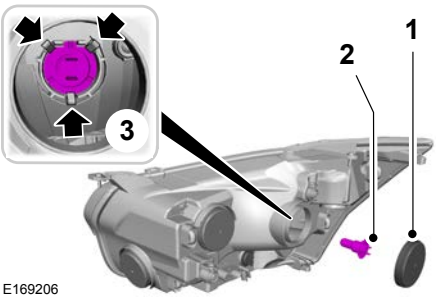
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

Nota: *Non toccare il vetro della lampadina.*

Nota: *La lampadina non può essere separata dal portalampada.*

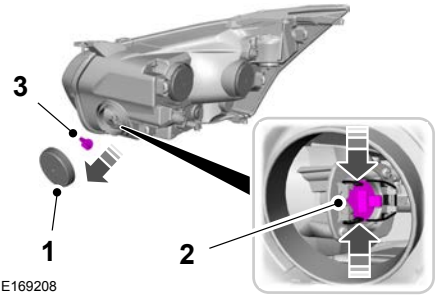
Sostituzione delle lampadine degli anabbaglianti



1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Scollegare il connettore elettrico.
3. Estrarre la lampadina in modo diritto oltre i fermi di fissaggio.
4. Per installare la batteria, invertire la procedura.

Nota: *Non toccare il vetro della lampadina.*

Sostituzione delle lampadine delle luci cornering



1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Scollegare il connettore elettrico e rilasciare il fermo.
3. Rimuovere la lampadina.
4. Per installare la batteria, invertire la procedura.

Nota: *Non toccare il vetro della lampadina.*

Sostituzione delle lampadine dei fari HID

Tali luci funzionano ad alta tensione. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELL'INDICATORE DI DIREZIONE ANTERIORE

PERICOLO: Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

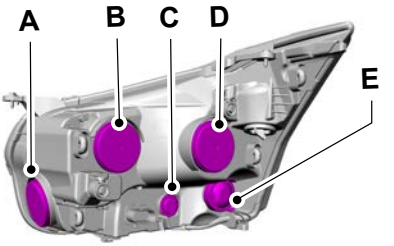
PERICOLO: Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne** (pagina 480).

Prima di sostituire qualsiasi lampadina, è necessario rimuovere il gruppo ottico. Vedere **Smontaggio di un gruppo ottico** (pagina 482).

Nota: *Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*

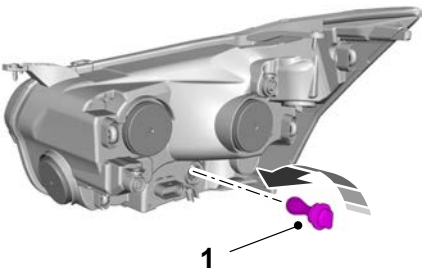
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



E169204

A	Luce d'angolo.
B	Abbagliante e luce di marcia diurna del faro.
C	Indicatore di direzione anteriore
D	Faro anabbagliante
E	Luce di ingombro laterale anteriore

Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione anteriori



E169205

1. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE LATERALE ANTERIORE

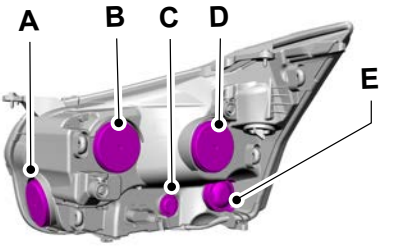
PERICOLO: Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

PERICOLO: Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne** (pagina 480).

Prima di sostituire qualsiasi lampadina, è necessario rimuovere il gruppo ottico. Vedere **Smontaggio di un gruppo ottico** (pagina 482).

Nota: *Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*



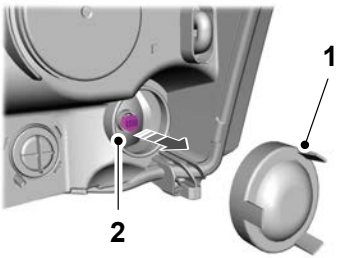
E169204

A	Luce d'angolo.
B	Abbagliante e luce di marcia diurna del faro.
C	Indicatore di direzione anteriore

D Faro anabbagliante

E Luce di ingombro laterale anteriore

Sostituzione delle lampadine delle luci di ingombro anteriori



1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Rimuovere il portalampada sfilandolo senza ruotarlo.
3. Rimuovere la lampadina.
4. Per installare la batteria, invertire la procedura.

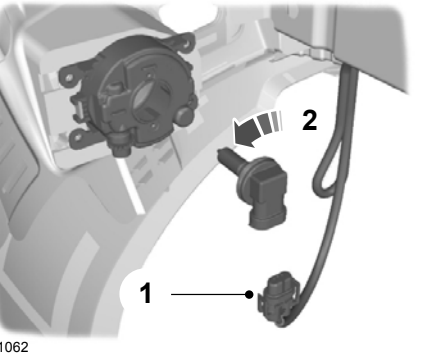
SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DEI FENDINEBBIA ANTERIORI

PERICOLO: Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

PERICOLO: Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne** (pagina 480).

Nota: *Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*



E71062

1. Scollegare il connettore elettrico.
2. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

Nota: *La lampadina non può essere separata dal portalampada.*

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE RETRONEBBIA

PERICOLO: Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

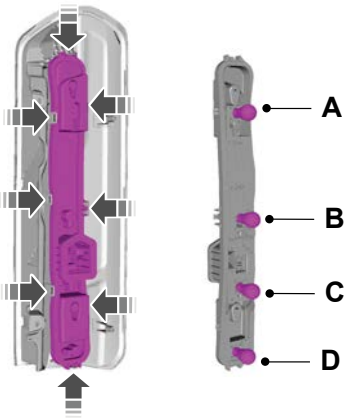
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne** (pagina 480).

Prima di sostituire qualsiasi lampadina, è necessario rimuovere la luce posteriore. Vedere **Smontaggio di un gruppo ottico posteriore** (pagina 482).

Nota: *Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*



A	Luce posteriore e luce di arresto
B	Indicatore di direzione posteriore
C	Luce di retromarcia
D	Luce retronebbia

1. Sganciare il portalampadina.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

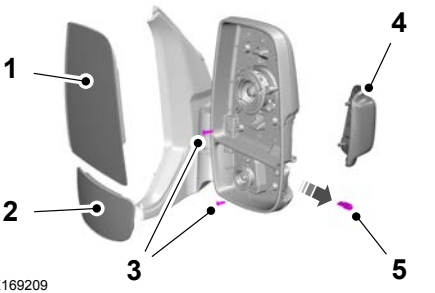
SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELL'INDICATORE DI DIREZIONE INTEGRATO NELLO SPECCHIETTO

PERICOLO: Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

PERICOLO: Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne** (pagina 480).

Nota: *Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*



Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

1. Rimuovere il vetro del retrovisore grande. Inclinare completamente il vetro del retrovisore verso l'alto e tirarlo verso di sé dal basso.
2. Rimuovere il vetro del retrovisore piccolo. Inclinare completamente il vetro del retrovisore verso il basso e tirarlo verso di sé dall'alto.
3. Togliere le viti.
4. Smontare i vetri della luce.
5. Rimuovere la lampadina.
6. Per installare la batteria, invertire la procedura.

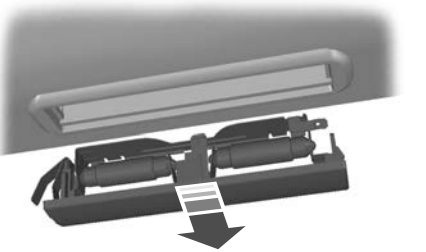
SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE DI ENTRATA

PERICOLO: Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

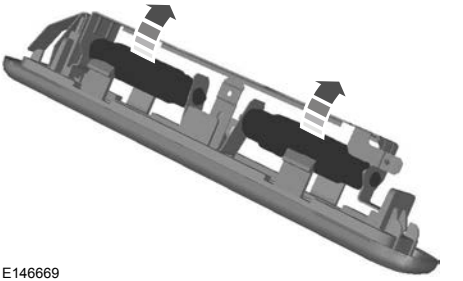
PERICOLO: Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne** (pagina 480).

Nota: *Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*



E154369



E146669

1. Rimuovere la luce.
2. Rimuovere le lampadine.
3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE POSTERIORE

PERICOLO: Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

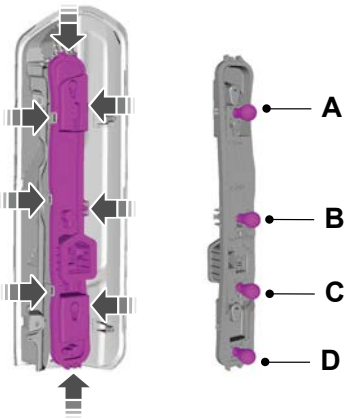
PERICOLO: Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne** (pagina 480).

Prima di sostituire qualsiasi lampadina, è necessario rimuovere la luce posteriore. Vedere **Smontaggio di un gruppo ottico posteriore** (pagina 482).

Nota: *Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*



A Luce posteriore e luce di arresto
B Indicatore di direzione posteriore
C Luce di retromarcia
D Luce retronebbia

1. Sganciare il portalampadina.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE DI ARRESTO

PERICOLO: Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

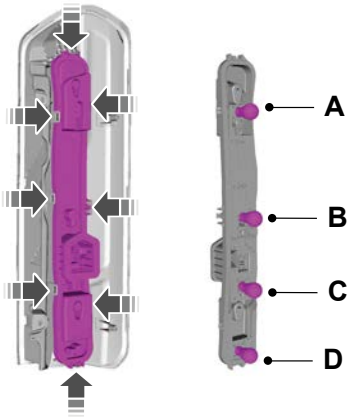
PERICOLO: Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne** (pagina 480).

Prima di sostituire qualsiasi lampadina, è necessario rimuovere la luce posteriore. Vedere **Smontaggio di un gruppo ottico posteriore** (pagina 482).

Nota: *Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



A Luce posteriore e luce di arresto
B Indicatore di direzione posteriore
C Luce di retromarcia
D Luce retronebbia

1. Sganciare il portalampadina.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELL'INDICATORE DI DIREZIONE POSTERIORE

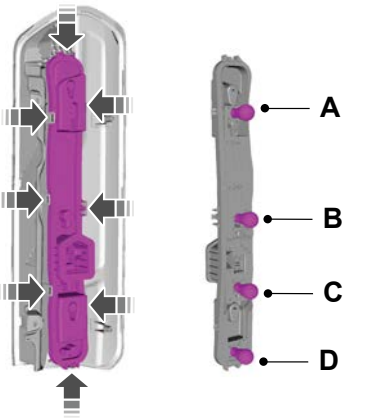
PERICOLO: Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

PERICOLO: Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne** (pagina 480).

Prima di sostituire qualsiasi lampadina, è necessario rimuovere la luce posteriore. Vedere **Smontaggio di un gruppo ottico posteriore** (pagina 482).

Nota: *Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*



A Luce posteriore e luce di arresto
B Indicatore di direzione posteriore
C Luce di retromarcia
D Luce retronebbia

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

1. Sganciare il portalampadina.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE DI RETROMARCIA

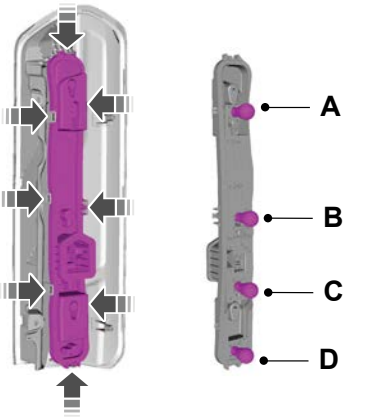
PERICOLO: Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

PERICOLO: Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne** (pagina 480).

Prima di sostituire qualsiasi lampadina, è necessario rimuovere la luce posteriore. Vedere **Smontaggio di un gruppo ottico posteriore** (pagina 482).

Nota: *Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*



A	Luce posteriore e luce di arresto
B	Indicatore di direzione posteriore
C	Luce di retromarcia
D	Luce retronebbia

1. Sganciare il portalampadina.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE TARGA

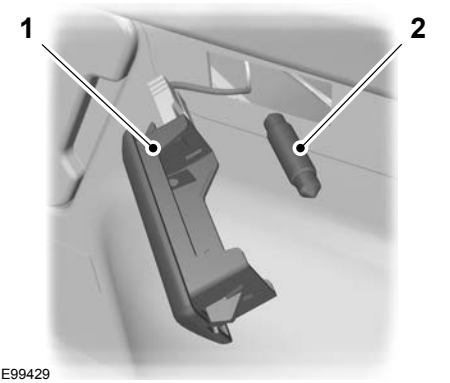
PERICOLO: Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne** (pagina 480).

Nota: *Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*



1. Rimuovere la luce.
2. Rimuovere la lampadina.
3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

LAMPADINE PER LUCI INTERNE

TABELLA SPECIFICHE DELLE LAMPADINE PER LUCI INTERNE

Luce	Specifica	Potenza (W)
Luce abitacolo anteriore	W6W	6
Luce abitacolo anteriore[1]	A siluro	6
Luce bagagliaio	211 Festoon	10
Luce di lettura	W6W	6
Luce di ingresso laterale portiera.	211 Festoon	10

[1] Veicoli con allarme antifurto.
Nota: *Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE ABITACOLO ANTERIORE

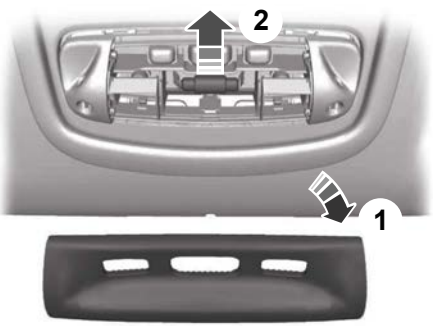
PERICOLO: Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

PERICOLO: Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci interne** (pagina 492).

Nota: *Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*

Veicoli con sensori abitacolo



E154370

1. Rimuovere con cautela il trasparente.
2. Rimuovere la lampadina.
3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE DI LETTURA

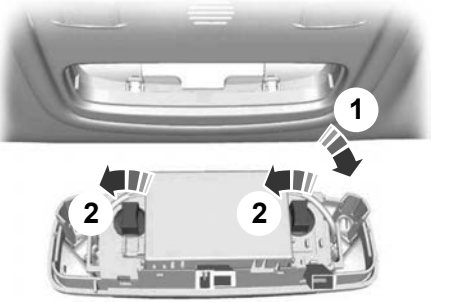
PERICOLO: Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

PERICOLO: Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci interne** (pagina 492).

Nota: *Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*

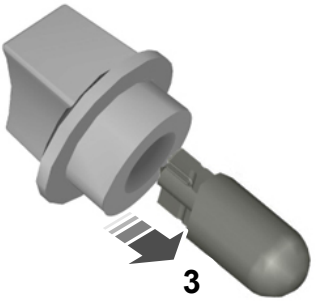
Veicoli con sensori abitacolo



E72786

1. Utilizzare un attrezzo idoneo, ad esempio un cacciavite, per staccare con cautela la lampada.
2. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.

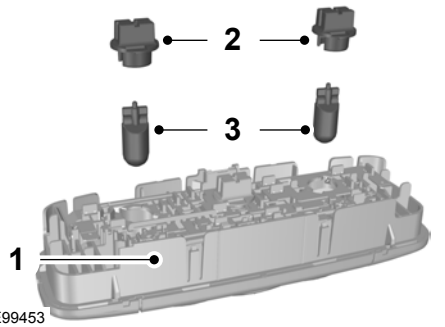
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



E73939

3. Rimuovere la lampadina.
4. Per installare la batteria, invertire la procedura.

Veicoli senza sensori abitacolo



E99453

1. Utilizzare un attrezzo idoneo, ad esempio un cacciavite, per staccare con cautela la lampada.
2. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
3. Rimuovere la lampadina.
4. Per installare la batteria, invertire la procedura.

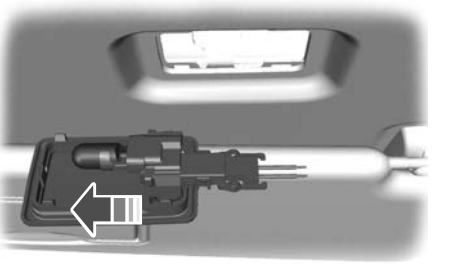
SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE DELLO SPECCHIETTO DI CORTESIA

PERICOLO: Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

PERICOLO: Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci interne** (pagina 492).

Nota: *Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*



E72785

1. Utilizzare un attrezzo idoneo, ad esempio un cacciavite, per staccare con cautela la lampada.
2. Rimuovere la lampadina.
3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CONTROLLO DELL'INDICATORE DI SERVIZIO DEL FILTRO CARBURANTE - DIESEL



Se la spia si illumina mentre il motore è acceso, segnala la presenza di acqua in eccesso nel filtro carburante.

Questa operazione deve essere eseguita quando nel separatore del filtro carburante si accumulano circa 200 ml di acqua. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

In alternativa, è possibile scaricare l'acqua contenuta nell'apposito separatore del filtro carburante. Vedere **Scarico del punto di raccolta del filtro carburante** (pagina 460).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SPECIFICHE DEL MOTORE - DIESEL

Descrizione	Dimensioni
Alesaggio	84,01 mm
Corsa	90 mm
Capacità	1.996 cm^3
Rapporto di compressione	15,8:1
Ordine di accensione	1-3-4-2
Tipo di carburante	Diesel

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

DIMENSIONI DEL VEICOLO - AUTOBUS/COMBI/FURGONE

Passo medio

Descrizione	Dimensioni mm
Lunghezza totale	5.531
Larghezza totale inclusi i retrovisori esterni	2.474
Larghezza totale esclusi i retrovisori esterni	2.059
Altezza totale esclusa l'antenna	2.490–2.834
Passo	3.300
Carreggiata anteriore	1.732–1.752
Carreggiata posteriore	1.743–1.763

A passo lungo

Descrizione	Dimensioni mm
Lunghezza totale	5.981
Larghezza totale inclusi i retrovisori esterni	2.474
Larghezza totale esclusi i retrovisori esterni	2.059
Altezza totale esclusa l'antenna	2.481–2.792
Passo	3.750
Carreggiata anteriore	1.732–1.752
Carreggiata posteriore	1.743–1.763

Veicoli a passo lungo con telaio allungato

Descrizione	Dimensioni mm
Lunghezza totale	6.704
Larghezza totale inclusi i retrovisori esterni	2.474
Larghezza totale esclusi i retrovisori esterni	2.059–2.126
Altezza totale esclusa l'antenna	2.746–2.781

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Descrizione	Dimensioni mm
Passo	3.750
Carreggiata anteriore	1.732–1.740
Carreggiata posteriore	1.670–1.743

DIMENSIONI DEL VEICOLO - CABINATO/CABINATO DOPPIO

A passo corto

Descrizione	Dimensioni mm
Lunghezza totale	5.357
Larghezza totale inclusi i retrovisori esterni	2.474
Larghezza totale esclusi i retrovisori esterni	2.098–2.198
Altezza totale esclusa l'antenna	2.324–2.352
Passo	3.137
Carreggiata anteriore	1.732
Carreggiata posteriore	1.743

Passo medio

Descrizione	Dimensioni mm
Lunghezza totale	5.767
Larghezza totale inclusi i retrovisori esterni	2.474–2.746
Larghezza totale esclusi i retrovisori esterni	2.098–2.198
Altezza totale esclusa l'antenna	2.311–2.357
Passo	3.504
Carreggiata anteriore	1.732–1.752
Carreggiata posteriore	1.670–1.763

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

A passo lungo

Descrizione	Dimensioni mm
Lunghezza totale	6.204
Larghezza totale inclusi i retrovisori esterni	2.474–2.746
Larghezza totale esclusi i retrovisori esterni	2.098–2.198
Altezza totale esclusa l'antenna	2.316–2.349
Passo	3.954
Carreggiata anteriore	1.732–1.752
Carreggiata posteriore	1.670–1.763

Veicoli a passo lungo con telaio allungato

Descrizione	Dimensioni mm
Lunghezza totale	6.587–6.797
Larghezza totale inclusi i retrovisori esterni	2.474–2.746
Larghezza totale esclusi i retrovisori esterni	2.098–2.198
Altezza totale esclusa l'antenna	2.316–2.350
Passo	3.954
Carreggiata anteriore	1.732–1.752
Carreggiata posteriore	1.670–1.763

Veicoli a passo extralungo con telaio allungato

Descrizione	Dimensioni mm
Lunghezza totale	7.612–7.797
Larghezza totale inclusi i retrovisori esterni	2.474–2.746
Larghezza totale esclusi i retrovisori esterni	2.098–2.198
Altezza totale esclusa l'antenna	2.326–2.339

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Descrizione	Dimensioni mm
Passo	4.522
Carreggiata anteriore	1.732–1.740
Carreggiata posteriore	1.670–1.743

Contiene gas fluorurato R1234yf.

CAPACITÀ E SPECIFICHE DEL SISTEMA DI ARIA CONDIZIONATA - DIESEL

PERICOLO: L'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata contiene liquido di raffreddamento ad alta pressione. Gli interventi sull'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'apertura dell'impianto refrigerante dell'aria condizionata può causare lesioni.

Variante	Potenziale di riscaldamento globale	CO2 equivalente
Veicoli FWD con climatizzatore anteriore	0,501[1]	0,00037 t
Veicoli AWD/RWD con climatizzatore anteriore	0,501[1]	0,00037 t
Veicoli FWD con climatizzatore anteriore e posteriore	0,501[1]	0,00053 t
Veicoli AWD/RWD con climatizzatore anteriore e posteriore	0,501[1]	0,00053 t

[1] GWP 4 (GB)

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Capacità

Variante	Refrigerante	Olio refrigerante
Veicoli FWD con climatizzatore anteriore	0,74 kg	130 –0/+15 cm^3
Veicoli FWD con climatizzatore anteriore e posteriore	1,05 kg	180 –0/+15 cm^3
Veicoli AWD/RWD con climatizzatore anteriore	0,74 kg	167,5 ± 7,5 cm^3
Veicoli AWD/RWD con climatizzatore anteriore e posteriore	1,05 kg	252,5 ± 7,5 cm^3

Materiali

Nome	Specifica
Refrigerante - R-1234yf	WSS-M17B21-A
Olio per compressore - impianti di condizionamento 6U7J-M1C231-CA	WSH-M1C231-B

Nota: *Controllare l'etichetta nel vano motore per le specifiche corrette.*

CAPACITÀ E SPECIFICHE DEL SISTEMA DI ARIA CONDIZIONATA - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA, VEICOLI CON: BATTERIA PER AUTONOMIA STANDARD

PERICOLO: L'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata contiene liquido di raffreddamento ad alta pressione. Gli interventi sull'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'apertura dell'impianto refrigerante dell'aria condizionata può causare lesioni.

Contiene gas fluorurato R-1234yf.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Variante	Potenziale di riscaldamento globale	CO2 equivalente
Veicoli con R-1234yf.	0,501[1]	0,0004 t

[1] GWP 4 (GB)

Capacità

Variante	Refrigerante	Olio refrigerante
Veicoli con R-1234yf.	0,8 ± 0,028 kg	170 –0/+15 ml

Materiali

Nome	Specifica
Refrigerante - R-1234yf	WSS-M17B21-A
A/C Olio per compressore DE-BEV DU7J-M2C31-BA	WSS-M2C31-B2

Contiene gas fluorurato R-1234yf.

CAPACITÀ E SPECIFICHE DEL SISTEMA DI ARIA CONDIZIONATA - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA, VEICOLI CON: BATTERIA PER AUTONOMIA ESTESA

PERICOLO: L'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata contiene liquido di raffreddamento ad alta pressione. Gli interventi sull'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'apertura dell'impianto refrigerante dell'aria condizionata può causare lesioni.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Variante	Potenziale di riscaldamento globale	CO2 equivalente
Tutte	0,501	0,00057 t

[1] GWP 4 (GB)

Capacità

Variante	Refrigerante	Olio refrigerante
Tutte	1,13 ± 0,028 kg	250 –0/+15 ml

Materiali

Nome	Specifica
Refrigerante - R-1234yf	WSS-M17B21-A
A/C Olio per compressore DE-BEV DU7J-M2C31-BA	WSS-M2C31-B2

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PULIZIA DELL'ESTERNO

PRECAUZIONI PER LA PULIZIA DELL'ESTERNO

Rimuovere immediatamente eventuali residui di carburante o di additivo dovuti a una fuoriuscita, escrementi di uccelli, residui di insetti e catrame. Con il tempo, queste sostanze potrebbero danneggiare la verniciatura o i rivestimenti del veicolo. Rimuovere tutti gli accessori esterni (ad es. antenne) prima di entrare in un autolavaggio.

Nota: *Se si intende lasciare il veicolo in sosta per un periodo prolungato dopo la pulizia, guidarlo per alcuni minuti prima della sosta. Ciò riduce il rischio di corrosione dei dischi e delle pastiglie dei freni.*

PULIZIA DEI FARI E DELLE LUCI POSTERIORI

Si consiglia di utilizzare solamente acqua fredda o tiepida contente shampoo per auto per pulire i fari anteriori e posteriori.

Non raschiare i fari.

Non detergere le luci quando sono asciutte.

PULIZIA DEI FINESTRINI E DELLE SPAZZOLE DEI TERGICRISTALLI

Per pulire le spazzole tergicristalli e il parabrezza:

- Pulire il parabrezza con un detergente per vetri non abrasivo.

Nota: *Quando si pulisce la parte interna del parabrezza, evitare di spruzzare il detergente per vetri sul cruscotto o sui pannelli della portiera. Rimuovere immediatamente il detergente per vetri da queste superfici.*

- Pulire le spazzole del tergicristallo con liquido lavavetri o acqua applicata con una spugna o panno morbidi.

Nota: *Non usare lamette o altri oggetti affilati per pulire oppure rimuovere gli adesivi dall'interno del lunotto termico. Il veicolo potrebbe subire danni non coperti dalla garanzia.*

Nota: *Non utilizzare prodotti chimici o corrosivi, poiché potrebbero compromettere le superfici e danneggiare i sistemi critici del veicolo.*

PULIZIA DI SUPERFICI CROMATE, IN ALLUMINIO O IN ACCIAIO INOX

Si consiglia di utilizzare solamente uno shampoo per auto, un panno morbido e acqua sui paraurti e su altri elementi cromati, in alluminio o acciaio inox.

Nota: *Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*

Nota: *risciacquare bene l'area dopo la pulizia.*

Nota: *non utilizzare materiali abrasivi, ad esempio lana d'acciaio o tamponi in plastica, poiché potrebbero graffiare le superfici.*

Nota: *Non utilizzare detergenti per cromo, metallo o lucidanti sulle ruote o sui copriruota.*

PULIZIA DEI CERCHI

Per la pulizia delle ruote, utilizzare solamente un detergente per ruote e pneumatici consigliato. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

1. Utilizzare una spugna per rimuovere i forti depositi di sporcizia e polvere dei freni.
2. Risciacquare bene dopo la pulizia.

Nota: *Non applicare prodotti chimici per la pulizia su cerchi, copricerchi e ornamenti per ruote caldi.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Se si intende lasciare il veicolo in sosta per un periodo prolungato dopo avere pulito le ruote, guidarlo per alcuni minuti prima della sosta. Ciò riduce il rischio di corrosione dei dischi freni, delle pastiglie freni e delle guarnizioni.

Non pulire i cerchioni, i copricerchi e gli ornamenti ruote caldi.

Nota: *Alcuni impianti di autolavaggio potrebbero danneggiare i cerchioni, i copricerchi e gli ornamenti ruota.*

Nota: *L'utilizzo di detergenti acidi non consigliati, aggressivi, per ruote cromate o materiali abrasivi potrebbe danneggiare i cerchioni e i copriruota.*

Nota: *La mancata pulizia adeguata dei dadi delle ruote in acciaio inossidabile può dare origine a una finitura bianca e opaca, a corrosione o a una comparsa di ruggine arancione/marrone. Tali danni non sono coperti dalla garanzia del veicolo.*

PULIZIA DEL VANO MOTORE

Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere lo sporco nella zona sotto il parabrezza.

Nota: *non lavare il vano motore se non si ha familiarità con i componenti posti attorno al motore stesso. Evitare di lavare frequentemente il motore.*

Quando si lava il vano motore:

- Non lavare né risciacquare il motore quando è caldo o in moto.
- Non lavare né risciacquare la bobina di accensione, il cavo della candela o l'alloggiamento della candela.
- Coprire la batteria, la scatola di distribuzione elettrica e il complessivo del filtro dell'aria per evitare danni causati da infiltrazioni d'acqua.

Nota: *se sul veicolo è presente uno scudo motore, rimuoverlo prima di applicare detergente e sgrassante.*

- Spuzzare un detergente/sgrassante per motore approvato su tutti i componenti da pulire e risciacquare con acqua.

Nota: *Seguire le istruzioni del produttore per l'utilizzo del detergente e dello sgrassatore per motori.*

PULIZIA DI STRISCE O ELEMENTI GRAFICI

Si consiglia di lavare il veicolo a mano, tuttavia è possibile utilizzare sistemi di lavaggio a pressione rispettando le seguenti condizioni:

- Optare per un getto con angolo di spruzzo di ampiezza minima 40º.
- Tenere l'ugello a 30 cm e a un'angolazione di 90º rispetto al veicolo.
- La pressione dell'acqua non deve essere superiore a 6.895 kPa.
- Non utilizzare acqua a una temperatura superiore a 23ºC.

Nota: *Tenendo l'ugello ad angolo rispetto alla superficie del veicolo, le applicazioni grafiche potrebbero danneggiarsi e staccarsi in corrispondenza dei bordi.*

PULIZIA DELL'OBIETTIVO E DEI SENSORI DELLA TELECAMERA

Si consiglia di utilizzare solamente acqua tiepida o fredda e un panno morbido per pulire l'obiettivo e i sensori delle telecamere.

Nota: *Non lavare a pressione l'obiettivo e i sensori delle telecamere.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PULIZIA DEL SOTTOSCOCCA

Lavare il sottoscocca completo del veicolo con una certa frequenza. Fare in modo che i fori di drenaggio della carrozzeria e delle portiere siano sempre liberi da ostruzioni.

Se il veicolo viene utilizzato in ambienti polverosi o fangosi, potrebbe essere necessario pulire regolarmente i componenti delle sospensioni e dello sterzo con un idropulitrice o risciacquare a fondo con un forte getto d'acqua. In presenza di sporco, sassi o altri detriti, dalle molle a balestra o da altri componenti della sospensione potrebbero provenire rumori simili a un cigolio o uno scoppio.

PULIZIA DEGLI INTERNI

PULIZIA DEL QUADRO STRUMENTI

PERICOLO: Non usare solventi chimici o detergenti aggressivi per la pulizia del volante o del cruscotto per evitare la contaminazione del sistema airbag.

Si consiglia di pulire il cruscotto e il relativo trasparente solamente con un panno morbido umido. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Nota: *Evitare detergenti o lucidanti che aumentino la lucentezza della parte superiore del cruscotto. La finitura opaca di questa zona contribuisce alla protezione da riflessi indesiderati del parabrezza.*

PULIZIA DELLE PARTI IN PLASTICA

Si consiglia di utilizzare solamente un sapone delicato e una soluzione acquosa su un panno morbido. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

Nota: *Fare attenzione a non versare deodoranti o disinfettanti per le mani sulle superfici interne. In caso di versamento, pulire immediatamente. La garanzia potrebbe non coprire tali danni.*

PULIZIA DI DISPLAY E SCHERMI

Si consiglia di utilizzare solamente un panno in microfibra con movimento circolare per detergere ditate e polvere.

Nota: *non versare o spruzzare alcol direttamente sullo schermo a sfioramento.*

Nota: *non utilizzare detergenti o solventi per pulire lo schermo a sfioramento.*

PULIZIA DELLE PARTI IN TESSUTO

PERICOLO: Sui veicoli dotati di airbag integrati nei sedili, non utilizzare solventi chimici o detergenti particolarmente aggressivi. Tali prodotti potrebbero infatti contaminare il sistema di airbag laterali e pregiudicarne le prestazioni in caso di incidente.

Si consiglia di pulire le parti in stoffa solo nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

3. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Per le macchie ostinate, eseguire una pulizia locale. Se dopo sulla stoffa si forma un alone circolare, pulire subito l'intera area, evitando una saturazione eccessiva, altrimenti l'alone si fissa.

PULIZIA DELLE PARTI IN PELLE

PERICOLO: Sui veicoli dotati di airbag integrati nei sedili, non utilizzare solventi chimici o detergenti particolarmente aggressivi. Tali prodotti potrebbero infatti contaminare il sistema di airbag laterali e pregiudicarne le prestazioni in caso di incidente.

Si consiglia di pulire le superfici in pelle solo nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
3. Assicurarsi che la pelle sia asciutta, quindi applicare una piccola quantità di prodotto per il trattamento della pelle su un panno asciutto e pulito.
4. Strofinare il prodotto sulla pelle finché non si assorbe completamente. Lasciare asciugare il prodotto, quindi ripetere il processo per tutti gli interni. Qualora si formasse una pellicola, rimuoverla con un panno asciutto e pulito.
5. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

PULIZIA DELLE PARTI IN VINILE

PERICOLO: Sui veicoli dotati di airbag integrati nei sedili, non utilizzare solventi chimici o detergenti particolarmente aggressivi. Tali prodotti potrebbero infatti contaminare il sistema di airbag laterali e pregiudicarne le prestazioni in caso di incidente.

Si consiglia di pulire le superfici in vinile solo nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
3. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

PULIZIA DI MOQUETTE E TAPPETINI

Si consiglia di pulire i tappetini solamente nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
3. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Per le macchie ostinate, eseguire una pulizia locale. Se dopo sulla stoffa si forma un alone circolare, pulire subito l'intera area, evitando una saturazione eccessiva, altrimenti l'alone si fissa.

Si consiglia di pulire le pedane solamente nel modo seguente:

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Lavare le pedane in gomma utilizzando un sapone delicato e acqua tiepida o fredda.
3. Prima di riposizionarle nel veicolo, asciugare completamente le pedane.

PULIZIA DELLE CINTURE DI SICUREZZA

PERICOLO: Non utilizzare solventi, candeggina o tinture sulle cinture di sicurezza del veicolo in quanto il tessuto della cintura potrebbe indebolirsi.

1. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

PULIZIA DEI VANI PORTAOGGETTI

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

RIPARAZIONE DI LIEVI DANNI ALLA VERNICIATURA

Si consiglia di rivolgersi a una concessionaria autorizzata per identificare il codice colore del proprio veicolo. Le concessionarie e officine autorizzate dispongono di vernici per ritocchi dello stesso colore del veicolo.

Prima di effettuare riparazioni per danni alla vernice di minore entità, rimuovere lo sporco dovuto a escrementi di uccelli, resina di alberi, residui di insetti, catrame, sale stradale o depositi industriali.

Leggere le istruzioni prima di utilizzare i prodotti per la pulizia.

CERATURA DEL VEICOLO

Applicare la cera sulle superfici verniciate lucide del veicolo dopo averlo prelavato una o due volte all'anno.

Si consiglia di utilizzare una cera di qualità approvata priva di abrasivi. Seguire le istruzioni del produttore per l'applicazione e la rimozione della cera. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Quando si lava il veicolo e si applica la cera, parcheggiare in un'area all'ombra non direttamente esposta al sole.

Nota: *non applicare la cera sui componenti non verniciati o non lucidi di colore nero in quanto potrebbero scolorirsi nel tempo.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PREPARAZIONE DEL VEICOLO PER IL RIMESSAGGIO

Se si prevede di non utilizzare il veicolo per più di 30 giorni, seguire queste raccomandazioni per assicurarsi che il veicolo rimanga in buone condizioni di funzionamento.

In diverse condizioni, un fermo a lungo termine potrebbe compromettere le prestazioni del motore e causare delle anomalie, a meno che non si adottino determinate precauzioni per preservare il veicolo.

Informazioni generali

- Parcheggiare tutti i veicoli in un luogo asciutto e ventilato.
- Se lasciati all'aperto, i veicoli richiedono una manutenzione regolare che li protegga dalla ruggine e dai danni causati dagli agenti atmosferici.
- Verificare che tutte le tiranterie, i cavi, le leve e i perni sotto il veicolo siano ingrassati onde evitare la formazione di ruggine.
- Spostare i veicoli di almeno 7,5 m ogni 15 giorni per lubrificare i componenti funzionanti ed evitare la corrosione.
- Rifornire il serbatoio con carburante di alta qualità fino al primo scatto automatico della pistola della pompa di alimentazione.

Motore

- Cambiare l'olio motore e il filtro prima del fermo perché l'olio usato contiene contaminanti che potrebbero danneggiare il motore.
- Avviare il motore ogni 15 giorni per un minimo di 15 minuti. Fare girare il motore al regime minimo accelerato con il climatizzatore impostato sullo sbrinamento finché il motore non raggiunge la normale temperatura di esercizio.
- Con il piede sul freno, innestare tutte le marce mentre il motore è in moto.

Carrozzeria

- Lavare accuratamente il veicolo per eliminare ogni traccia di sporco, grasso, olio, catrame o fango dalle superfici esterne, dai passaruota posteriori e dalla parte inferiore dei parafanghi anteriori.
- Lavare periodicamente il veicolo se lasciato in luoghi esposti.
- Ritoccare il metallo nudo o verniciato con primer per impedire la formazione di ruggine.
- Coprire le parti cromate e in acciaio inox con uno strato spesso di cera per auto, onde evitare lo scolorimento. Se necessario, lucidare il veicolo con la cera dopo averlo lavato.
- Lubrificare tutte le cerniere e tutti i meccanismi di chiusura del cofano, delle portiere e del bagagliaio con un olio leggero.
- Coprire i rivestimenti dell'abitacolo onde evitare che sbiadiscano.
- Non utilizzare olio e solventi sulle parti in gomma.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Sistemi batteria ibridi

Per il veicolo si consigliano le seguenti operazioni:

- Se si prevede di non utilizzare il veicolo per più di 30 giorni, lo stato di carica deve essere pari al 50% circa. Si consiglia inoltre di scollegare la batteria da 12 V, riducendo così i carichi di sistema sulla batteria ad alta tensione.

Batteria da 12 V

- Controllare ed eventualmente ricaricare la batteria. Mantenere i collegamenti puliti.

Nota: *è necessario ripristinare le funzioni di memoria se si scollegano i cavi della batteria.*

Pneumatici

- Mantenere la pressione dell'aria raccomandata.

Freni

Assicurarsi che sia possibile rilasciare completamente i freni e il freno di stazionamento.

Nota: *Se si intende parcheggiare il veicolo per un lungo periodo dopo averlo lavato o dopo aver pulito le ruote, guidare il veicolo per alcuni minuti in modo di ridurre il rischio di una maggiore corrosione dei dischi, delle pastiglie e delle guarnizioni dei freni.*

COME TOGLIERE IL VEICOLO DAL RIMESSAGGIO

Quando è il veicolo è pronto per terminare il rimessaggio, procedere come segue:

- È consigliabile cambiare l'olio motore prima di usare nuovamente il veicolo.
- Lavare il veicolo per eliminare tracce di sporcizia o accumuli di pellicole di grasso dalle superfici vetrate.
- Controllare se i tergicristalli sono deteriorati.
- Controllare sotto il cofano la presenza di impurità quali tane di topi/scoiattoli.
- Verificare l'eventuale presenza di impurità nello scarico.
- Controllare la pressione dei pneumatici e gonfiarli secondo quanto indicato sulla targhetta.
- Controllare il funzionamento del pedale del freno. La rumorosità del freno potrebbe essere provocata da rotori freno corrosi. Guidare il veicolo e inserire delicatamente e ripetutamente durante una marcia di 10 minuti per ridurre la corrosione dei freni stessi.
- Controllare i livelli dei liquidi (tra cui il liquido di raffreddamento, l'olio e il gas) per verificare che non vi siano perdite e che siano corretti.
- Se si rimuove la batteria, pulire le estremità dei relativi cavi e verificare la presenza di eventuali danni.

Contattare una concessionaria autorizzata in caso di dubbi o problemi.

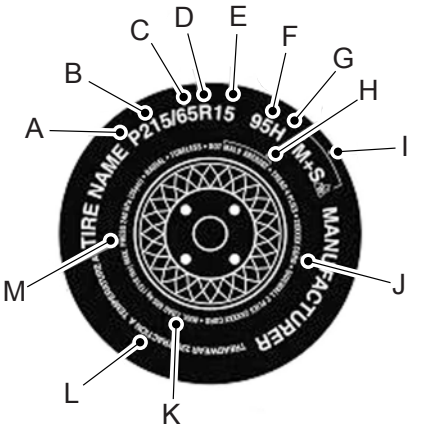
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

POSIZIONE DELL'ETICHETTA DELLO PNEUMATICO

L'etichetta degli pneumatici si trova sul montante centrale lato guida o sul bordo della portiera lato guida. Questa etichetta contiene informazioni importanti sulla pressione di gonfiaggio consigliata per gli pneumatici anteriori e posteriori.

INFORMAZIONI SUL FIANCO DELLO PNEUMATICO

Informazioni sugli pneumatici di tipo P



Ad esempio, la sigla P215/65R15 95H indica la misura, l'indice di carico e l'indice di velocità dello pneumatico, le cui definizioni sono riportate di seguito. Tenere presente che la misura, l'indice di carico e l'indice di velocità del proprio veicolo potrebbero essere diversi da questo esempio.

A. **P:** indica uno pneumatico indicato dalla Tire and Rim Association utilizzabile per autovetture, SUV, minivan e autocarri leggeri. **Nota:** se il proprio pneumatico non inizia con una lettera, ciò potrebbe indicare che è designato dall'Organizzazione Tecnica Europea per Pneumatici e Cerchi o dall'Associazione Giapponese dei Fabbricanti di Pneumatici.

B. **215:** indica la larghezza nominale dello pneumatico in millimetri da un bordo del fianco all'altro. In generale, un numero maggiore indica uno pneumatico più largo.

C. **65:** indica il rapporto d'aspetto, ovvero il rapporto tra altezza e larghezza dello pneumatico.

D. **R:** indica uno pneumatico di tipo radiale.

E. **15:** indica il diametro della ruota o del cerchio in pollici. Se si utilizza un cerchio di dimensioni diverse, sarà necessario acquistare pneumatici nuovi corrispondenti al nuovo diametro.

F. **95:** indica l'indice di carico dello pneumatico. Si tratta di un indice relativo al peso che uno pneumatico può sostenere. Questo dato è riportato nel libretto di uso e manutenzione. Se non è presente, rivolgersi a un rivenditore di pneumatici locale.

Nota: *queste informazioni potrebbero non essere riportate su tutti gli pneumatici in quanto non obbligatorie per legge.*

G. **H:** indica l'indice di velocità dello pneumatico. L'indice di velocità indica la velocità che lo pneumatico è in grado di sostenere per periodi prolungati in condizioni di carico e pressione di gonfiaggio standard. Gli pneumatici del proprio veicolo potrebbero funzionare in condizioni diverse in termini di carico e pressione di gonfiaggio. Potrebbe essere necessario correggere tali indici di velocità in base alle diverse condizioni. Gli indici sono compresi tra 130 km/h e 300 km/h, come riportato nella tabella seguente.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *queste informazioni potrebbero non essere riportate su tutti gli pneumatici in quanto non obbligatorie per legge.*

Lettera	Indice di velocità
M	130 km/h
N	140 km/h
Q	160 km/h
R	170 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

Nota: *per gli pneumatici con indice di velocità massima superiore a 149 mph (240 km/h), i produttori di pneumatici utilizzano a volte le lettere ZR. Per quelli con indice di velocità superiore a 186 mph (299 km/h), vengono sempre utilizzate le lettere ZR.*

H. **Numero di identificazione pneumatico (TIN):** un codice che identifica il luogo di fabbricazione e altre informazioni sullo pneumatico. Potrebbe comprendere le lettere "DOT" ed essere indicato come codice DOT. Le ultime quattro cifre rappresentano la settimana e l'anno di fabbricazione dello pneumatico. Ad esempio, 2501 indica la 25esima settimana del 2001. I le lettere numeri in mezzo sono codici identificativi utilizzabili per la tracciabilità. Queste informazioni servono per contattare i clienti in caso di richiamo dovuto a un difetto dello pneumatico.

I. **M+S o M/S:** fango e neve oppure **AT:** All Terrain oppure **AS:** quattro stagioni.

J. **Composizione delle tele pneumatico e materiale utilizzato:** indica il numero di tele o il numero di strati di tessuto rivestito in fabbrica nel battistrada e nel fianco dello pneumatico. I produttori di pneumatici devono inoltre indicare i materiali delle tele nello pneumatico e nel fianco, tra cui acciaio, nylon, poliestere e così via.

K. **Carico massimo:** indica il carico massimo in chilogrammi e libbre sostenibile dallo pneumatico. Vedere l'etichetta pneumatici (applicata sul montante della cerniera della portiera, sul montante del meccanismo di chiusura della portiera o sul bordo della portiera che incontra il montante del meccanismo di chiusura, accanto alla posizione di guida) per la pressione pneumatici corretta per il proprio veicolo.

L. **Classi di usura battistrada, aderenza e temperatura:**

***Treadwear:** l'indice treadwear è un valore comparativo basato sul tasso di usura dello pneumatico se testato in condizioni controllate su un percorso di prova ufficiale. Ad esempio, uno pneumatico di classe 150 presenta un tasso di usura 1,5 volte superiore rispetto a uno pneumatico di classe 100 testato in conformità alle norme governative.

***Aderenza:** le classi di aderenza, dalla più alta alla più bassa, sono AA, A, B e C. Tali classi indicano la capacità degli pneumatici di fermarsi su un fondo bagnato misurata in condizioni controllate su determinate superfici di prova ufficiali in asfalto e cemento. Uno pneumatico contrassegnato con C può presentare scarse prestazioni di aderenza.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

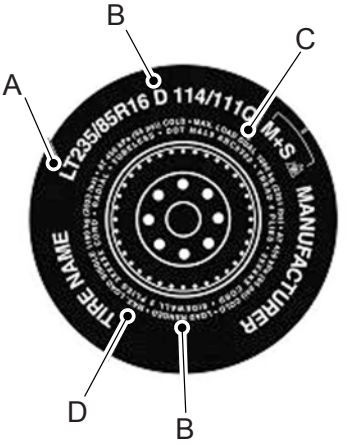
*__Temperatura:__ le classi di temperatura sono A (la più alta), B e C; rappresentano la resistenza dello pneumatico alla generazione di calore e la sua capacità di disperdere il calore durante un test in condizioni controllate di laboratorio al chiuso su una ruota di prova specifica.

M. __Pressione di gonfiaggio massima:__ indica la pressione massima ammissibile dello pneumatico indicata dal fabbricante oppure la pressione alla quale lo pneumatico può sostenere il carico massimo. La pressione di norma superiore alla pressione di gonfiaggio a freddo consigliata dal costruttore del veicolo, che si trova sull'etichetta degli pneumatici (applicata sul montante della cerniera della portiera, sul montante del meccanismo di chiusura portiera o sul bordo della portiera che incontra il montante del meccanismo di chiusura, accanto al sedile guidatore). La pressione di gonfiaggio a freddo non deve mai essere inferiore a quella consigliata sull'etichetta del veicolo.

I fornitori di pneumatici possono inoltre prevedere indicazioni, note o avvertenze aggiuntive, come carico standard o radiale tubeless.

Informazioni aggiuntive presenti sul fianco degli pneumatici di tipo LT

Nota: *la classificazione della qualità degli pneumatici non si applica a questo tipo di pneumatici.*



Gli pneumatici di tipo LT presentano alcune informazioni aggiuntive oltre a quelle fornite per gli pneumatici di tipo P. Queste differenze sono descritte di seguito.

A. __LT:__ indica uno pneumatico indicato dalla Tire and Rim Association come destinato all'uso negli autocarri leggeri.

B. __Intervallo di carico e limiti di gonfiaggio carico:__ indica le capacità di trasporto carico e i relativi limiti di gonfiaggio.

C. __Carico massimo doppio lb (kg) a psi (kPa) a freddo:__ indica il carico e la pressione pneumatico massimi quando lo pneumatico viene utilizzato in coppia, nel senso di quattro pneumatici sull'assale posteriore (per un totale di sei o più pneumatici sul veicolo).

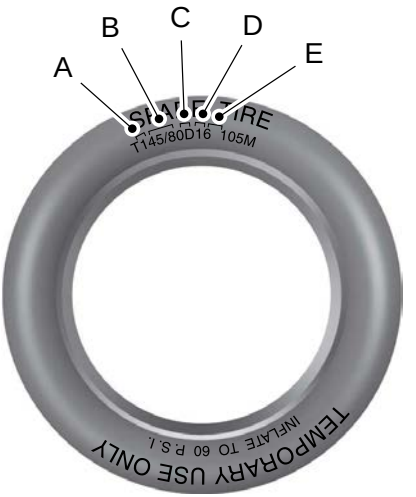
D. __Carico massimo singolo lb (kg) a psi (kPa) a freddo:__ indica il carico e la pressione pneumatico massimi quando lo pneumatico viene utilizzato singolarmente, nel senso di due pneumatici (totali) sull'assale posteriore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Informazioni sugli pneumatici di tipo T

T145/80D16 è un esempio di misura dello pneumatico.

Nota: *la misura dello pneumatico per impiego temporaneo del proprio veicolo potrebbe essere diversa da questo esempio. la classificazione della qualità degli pneumatici non si applica a questo tipo di pneumatici.*



Gli pneumatici di tipo T presentano alcune informazioni aggiuntive oltre a quelle fornite per gli pneumatici di tipo P. Queste differenze sono descritte di seguito.

A. **T:** indica un tipo di pneumatico indicato dalla Tire and Rim Association come destinato all'uso temporaneo su autovetture, SUV, minivan e autocarri leggeri.

B. **145:** indica la larghezza nominale dello pneumatico in millimetri da un bordo del fianco all'altro. In generale, un numero maggiore indica uno pneumatico più largo.

C. **80:** indica il rapporto d'aspetto, ovvero il rapporto tra altezza e larghezza dello pneumatico. I numeri da 70 in giù indicano un fianco corto.

D. **D:** indica uno pneumatico di tipo diagonale.

R: indica uno pneumatico di tipo radiale.

E. **16:** indica il diametro della ruota o del cerchio in pollici. Se si utilizza un cerchio di dimensioni diverse, sarà necessario acquistare pneumatici nuovi corrispondenti al nuovo diametro.

GLOSSARIO DELLA TERMINOLOGIA DEGLI PNEUMATICI

***Etichetta pneumatico:** etichetta su cui sono riportate informazioni quali la misura degli pneumatici forniti in dotazione, la pressione di gonfiaggio consigliata e il peso massimo trasportabile dal veicolo.

***Numero di identificazione pneumatico (TIN):** numero sul fianco di ciascun pneumatico che fornisce informazioni sulla marca e sullo stabilimento di produzione dello pneumatico, sulla misura e sulla data di fabbricazione. Viene anche definito codice DOT.

***Pressione di gonfiaggio:** misura della quantità di aria all'interno di uno pneumatico.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

***Carico standard:** categoria di pneumatici P-metric o Euro-metric progettati per supportare un carico massimo alla pressione impostata. Ad esempio 2,4 bar per pneumatici P-metric e 2,5 bar per pneumatici Euro-metric. L'aumento della pressione di gonfiaggio oltre questo valore non incrementa la capacità di carico dello pneumatico.

***Carico extra:** categoria di pneumatici P-metric o Euro-metric progettati per sostenere un carico massimo superiore a una pressione di 2,9 bar. L'aumento della pressione di gonfiaggio oltre questo valore non incrementa la capacità di carico dello pneumatico.

***kPa:** kilopascal, unità di misura della pressione dell'aria secondo il sistema metrico.

***PSI:** libbre per pollice quadrato, unità di misura della pressione dell'aria secondo il sistema anglosassone.

***Pressione pneumatico a freddo:** pressione pneumatico quando il veicolo è rimasto fermo e non esposto direttamente ai raggi solari per un'ora o più e prima che venga guidato per 1,6 km.

***Pressione di gonfiaggio consigliata:** la pressione di gonfiaggio a freddo che si trova sull'etichetta pneumatici (applicata sul montante della cerniera della portiera, sul montante del meccanismo di chiusura della portiera o sul bordo della portiera che incontra il montante del meccanismo di chiusura, accanto alla posizione di guida).

***Montante centrale:** elemento strutturale sul lato del veicolo dietro la portiera anteriore.

***Tallone dello pneumatico:** area dello pneumatico adiacente al cerchio.

***Fianco dello pneumatico:** area compresa tra il tallone e il battistrada.

***Battistrada dello pneumatico:** parte a contatto con la strada quando lo pneumatico è montato sul veicolo.

***Cerchio:** supporto metallico (ruota) di uno pneumatico o di un gruppo pneumatico-camera d'aria su cui poggiano i talloni.

REQUISITI SOSTITUZIONE PNEUMATICI

Il proprio veicolo è dotato di pneumatici progettati per offrire sicurezza di guida e manovrabilità.

PERICOLO: Utilizzare solo pneumatici e ruote sostitutivi delle stesse dimensioni di quelli originariamente forniti per il veicolo. Le dimensioni richieste di pneumatici e ruote, insieme all'indice di carico e velocità minimo richiesto, sono reperibili sulla targhetta degli pneumatici sul telaio della portiera lato guidatore o sul bordo della portiera guidatore. Qualora questa informazione non fosse riportata sulle etichette o per altre opzioni, rivolgersi a una concessionaria autorizzata. L'uso di ruote e pneumatici non consigliati da Ford può ridurre la sicurezza e le prestazioni del veicolo, con conseguente aumento del rischio di perdita di controllo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali, anche letali.

PERICOLO: per ridurre il rischio di lesioni gravi, durante il montaggio di pneumatici e ruote di ricambio non si deve superare la pressione massima indicata sul fianco dello pneumatico per inserire i talloni senza le precauzioni aggiuntive elencate si seguito. Se i talloni non si inseriscono alla pressione massima indicata, ripetere la lubrificazione e riprovare.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PERICOLO: per una pressione di montaggio superiore di oltre 1,38 bar rispetto alla pressione massima, il montaggio deve essere affidato a una concessionaria Ford o a un altro professionista di assistenza.

PERICOLO: Gonfiare sempre gli pneumatici con carcassa in acciaio con un dispositivo remoto, con la persona che esegue l'operazione a una distanza minima di 3,66 m dal gruppo ruota-pneumatico.

PERICOLO: utilizzare esclusivamente i punti di sollevamento specificati. Se si solleva il veicolo in altri punti, alcuni componenti (ad es. le tubazioni del freno) potrebbero danneggiarsi.

PERICOLO: In caso di gonfiaggio dello pneumatico per pressioni di montaggio fino a 1,38 bar superiori alla pressione massima del fianco, durante l'operazione di montaggio occorre adottare le seguenti precauzioni al fine di proteggere la propria persona.

- Assicurarsi che le dimensioni di pneumatico e ruota siano corrette.
- Lubrificare nuovamente le aree del tallone pneumatico e della rispettiva sede nella ruota.
- Tenersi a una distanza minima di 3,66 m dal gruppo ruota-pneumatico.
- Usare protezioni per occhi e orecchie.

Importante: ricordare di sostituire gli steli delle valvole ruota in occasione della sostituzione degli pneumatici da strada nel veicolo.

Si consiglia di sostituire generalmente i due pneumatici anteriori o i due pneumatici posteriori in coppia se gli pneumatici usurati hanno ancora una profondità utilizzabile.

Per evitare un potenziale malfunzionamento o danneggiamento del sistema a trazione integrale (AWD), si raccomanda di sostituire tutti e quattro gli pneumatici anziché utilizzare insieme pneumatici notevolmente usurati e pneumatici nuovi.

I sensori di pressione pneumatici montati sulle ruote (installati inizialmente sul proprio veicolo) non sono progettati per l'uso su ruote non originali.

L'uso di ruote o pneumatici non consigliati può incidere sul funzionamento del sistema di monitoraggio pressione pneumatici.

Se la spia del sistema di monitoraggio pressione pneumatici lampeggia, il sistema non funziona correttamente. Lo pneumatico sostitutivo potrebbe essere incompatibile con il sistema di monitoraggio pressione pneumatici oppure alcuni componenti del sistema potrebbero essere danneggiati.

Età

PERICOLO: durante la loro vita utile, le condizioni degli pneumatici peggiorano nel tempo a causa di vari fattori, tra cui condizioni meteo, immagazzinaggio e utilizzo (carico, velocità e pressione di gonfiaggio).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

In generale, gli pneumatici devono essere sostituiti dopo sei anni, indipendentemente dall'usura del battistrada. Tuttavia, le alte temperature o l'utilizzo frequente del veicolo con carichi elevati possono accelerare il processo di invecchiamento, riducendo l'intervallo di sostituzione degli pneumatici.
Per via dell'invecchiamento, la ruota di scorta deve essere sostituita quando si sostituiscono gli pneumatici da strada o dopo sei anni, anche se non è mai stata utilizzata.

CON PNEUMATICI ESTIVI

Gli pneumatici forniti in dotazione sono progettati per ottimizzare le prestazioni del veicolo su fondi asciutti e bagnati durante i mesi estivi. Essi non sono progettati per l'uso durante i mesi invernali.

UTILIZZO DI PNEUMATICI INVERNALI



Con temperature pari o inferiori a 7ºC o in presenza di ghiaccio e neve, si consiglia di montare pneumatici invernali oppure all-season recanti il simbolo sopra raffigurato.

Gonfiare gli pneumatici invernali alla stessa pressione degli pneumatici elencati nella tabella relativa alla pressione di gonfiaggio. Vedere **Specifiche relative alla pressione degli pneumatici** (pagina 520). Vedere **Specifiche relative alla pressione degli pneumatici** (pagina 527).

UTILIZZO DELLE CATENE DA NEVE

PERICOLO: Non superare 50 km/h. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Non utilizzare le catene da neve su strade prive di neve.

PERICOLO: Montare le catene da neve solo sugli pneumatici specificati.

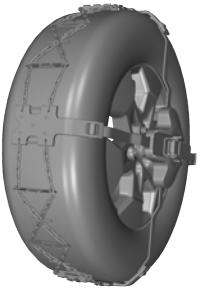
PERICOLO: Rimuovere eventuali copriruota prima di montare le catene da neve.

Nota: *Non utilizzare catene da neve che coprano la parete laterale interna dello pneumatico nei veicoli a trazione anteriore.*

In caso di utilizzo di catene o cavi da neve, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Utilizzare catene da neve monolato solo nei veicoli a trazione anteriore.
- Utilizzare solo catene o fascette da neve SAE Classe S di diametro 10 mm o inferiore nei veicoli a trazione posteriore e integrale.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



Un esempio di catena da neve monolato utilizzata per i veicoli a trazione anteriore.

Utilizzo delle catene da neve in base alla dimensione degli pneumatici

Dimensione pneumatici	Variante[4]			
	Trazione anteriore	Trazione posteriore - Veicoli con ruote posteriori singole	Trazione posteriore - Veicoli con ruote posteriori doppie	Trazione integrale
195/75R16C	X	X	Utilizzare catene o fascette da neve SAE Classe S di diametro 10 mm o inferiore montate sugli pneumatici posteriori.[3]	X
215/65R16C	Utilizzare catene da neve monolato montate sugli pneumatici anteriori.[1]	X	X	X
205/75R16C	X	X	Utilizzare catene o fascette da neve SAE Classe S di diametro 10 mm o inferiore montate sugli pneumatici posteriori.[3]	X

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Dimensione pneumatici	Variante[4]			
	Trazione anteriore	Trazione posteriore - Veicoli con ruote posteriori singole	Trazione posteriore - Veicoli con ruote posteriori doppie	Trazione integrale
235/65R16C 115/113	Utilizzare catene da neve monolato montate sugli pneumatici anteriori.[1]	Utilizzare catene o fascette da neve SAE Classe S di diametro 10 mm o inferiore montate sugli pneumatici posteriori.[2]	X	Utilizzare catene o fascette da neve SAE Classe S di diametro 10 mm o inferiore montate sugli pneumatici posteriori.[2]
235/65R16C 121/119	Utilizzare catene da neve monolato montate sugli pneumatici anteriori.[1]	Utilizzare catene o fascette da neve SAE Classe S di diametro 10 mm o inferiore montate sugli pneumatici posteriori.[2]	X	Utilizzare catene o fascette da neve SAE Classe S di diametro 10 mm o inferiore montate sugli pneumatici posteriori.[2]

[1] Montare le catene da neve solo sugli pneumatici anteriori.

[2] Montare le catene da neve solo sugli pneumatici posteriori.

[3] Montare le catene da neve solo sugli pneumatici posteriori esterni.

[4] Per verificare la versione del veicolo, fare riferimento alla targhetta con il numero di telaio. Vedere **Panoramica della targhetta di identificazione veicolo** (pagina 560).

X Non applicabile per l'uso con catene da neve.

Nota: *Mantenere la corretta pressione di gonfiaggio degli pneumatici.*

Nota: *Il sistema frenante antibloccaggio continua a funzionare normalmente.*

Nota: *Si consiglia di disattivare il controllo della trazione. Vedere **Attivazione e disattivazione del controllo della trazione** (pagina 300).*

Non montare catene da neve autotensionanti.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI

Il funzionamento in sicurezza del veicolo richiede che gli pneumatici siano gonfiati correttamente. Controllare gli pneumatici ogni giorno, prima di mettersi alla guida.

Almeno una volta al mese e prima di lunghi viaggi, verificare ogni pneumatico e controllarne la pressione con un apposito manometro. Gonfiare gli pneumatici alla pressione consigliata. Vedere **Gonfiaggio degli pneumatici** (pagina 520).

GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI

PERICOLO: il gonfiaggio insufficiente è la causa più comune di guasto degli pneumatici e può provocare gravi fenditure, separazione del battistrada o scoppio, con repentina perdita di controllo del veicolo e un maggiore pericolo di lesioni. Un gonfiaggio insufficiente aumenta la resistenza alla flessione e al rotolamento dei fianchi, provocando accumulo di calore e danni interni allo pneumatico. Ciò potrebbe inoltre provocare una sollecitazione non necessaria degli pneumatici, usura irregolare, perdita di controllo del veicolo e incidenti. Uno pneumatico può perdere fino a metà della sua pressione dell'aria senza sembrare sgonfio.

PERICOLO: non utilizzare il valore di pressione degli pneumatici visualizzato sul display informazioni come manometro. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

Per garantire prestazioni ottimali e ridurre l'usura, gonfiare gli pneumatici a freddo alla pressione consigliata. Un gonfiaggio insufficiente o eccessivo può provocare un'usura irregolare del battistrada.

Gonfiare gli pneumatici alla pressione di gonfiaggio consigliata, anche se inferiore alla pressione di gonfiaggio massima indicata sullo pneumatico. L'etichetta dello pneumatico con la pressione di gonfiaggio consigliata si trova accanto alle dimensioni dello pneumatico sul montante centrale o sul bordo della portiera lato guida.

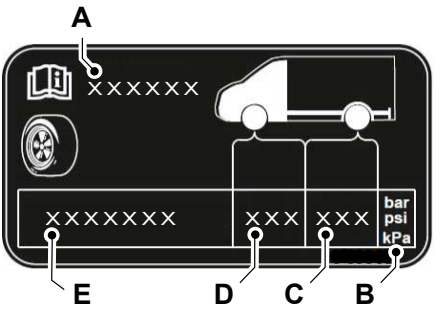
SPECIFICHE RELATIVE ALLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI - VEICOLI COSTRUITI A PARTIRE DA: 02/2026, FURGONE

PERICOLO: Utilizzare solo pneumatici e ruote sostitutivi delle stesse dimensioni di quelli originariamente forniti per il veicolo. Le dimensioni richieste di pneumatici e ruote, insieme all'indice di carico e velocità minimo richiesto, sono reperibili sulla targhetta degli pneumatici sul telaio della portiera lato guidatore o sul bordo della portiera guidatore. Qualora questa informazione non fosse riportata sulle etichette o per altre opzioni, rivolgersi a una concessionaria autorizzata. L'uso di ruote e pneumatici non consigliati può ridurre la sicurezza e le prestazioni del veicolo, con conseguente aumento del rischio di perdita di controllo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali, anche letali.

Controllare la pressione di tutti gli pneumatici quando sono freddi, almeno una volta ogni due settimane.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Se necessario, rimuovere la ruota di scorta dal relativo pozzetto per controllare la pressione dello pneumatico.*



E254055

A Modello del veicolo
B Unità di misura
C Pressione degli pneumatici posteriori.
D Pressione degli pneumatici anteriori.
E Dimensione pneumatici.

Furgone e Combi (trazione anteriore)

Variante[1]	Peso lordo veicolo (kg)	Peso massimo sull'assale (kg) Anteriore/posteriore	Dimensione pneumatici	Anteriore bar	Posteriore bar
310 M	3140	1650/1725. 1700/ 1725	215/65R16C 109/107 R	3,8	4
310 L	3140	1750/1725	215/65R16C 109/107 R	4	4
350 M 350 L	3500. 3550	1750/2000	235/65R16C 115/113 R	3,3	4
350 M 350 L	3500. 3550	1850/2000	235/65R16C 115/113 R	3,5	4
350 M	3500	1750/ 2150	235/65R16C 115/113 R	3,3	4,2
350 M	3500	1850/ 2150	235/65R16C 115/113 R	3,5	4,2

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Variante[1]	Peso lordo veicolo (kg)	Peso massimo sull'assale (kg) Anteriore/posteriore	Dimensione pneumatici	Anteriore bar	Posteriore bar
350 M	3500. 3550	2000 / 2150	235/65 R16C 115/113 R	3,8	4,2
350 L	4100	2000/2250	235/65 R16C 121/119 R	3,8	4,5
350 L	3500	1850/2250	235/65R16C 115/113 R	3,5	4,5
350 L	3500. 3550	2000/2250	235/65R16C 115/113 R	3,8	4,5

[1] Per verificare la versione del veicolo, fare riferimento alla targhetta con il numero di telaio. Vedere **Panoramica della targhetta di identificazione veicolo** (pagina 560).

Furgone e Combi (ruote posteriori singole con trazione posteriore)

Variante[1]	Peso lordo veicolo (kg)	Peso massimo sull'assale (kg) Anteriore/posteriore	Dimensione pneumatici	Anteriore bar	Posteriore bar
350 M	3500. 3550	1750/2150	235/65R16C 115/113 R	3,3	4,2
350 M	3500. 3550	1850/ 2150	235/65R16C 115/113 R	3,5	4,2
350 L	4100	1850/ 2500	235/65R16C 121/119 R	3,5	5
350 L 350 EF	3500. 3550. 3490	1750/2250	235/65R16C 115/113 R	3,3	4,5
350 L 350 EF	3500. 3995	1850/2250	235/65R16C 115/113 R	3,5	4,5
390 M 390 L 390 EF	3900	1850/2500	235/65R16C 121/119 R	3,4	4,9
420 M 420 L 420 EF	4250. 4075. 4225	1850/2750. 1850/ 2600	235/65R16C 121/119 R	3,5	5,5

[1] Per verificare la versione del veicolo, fare riferimento alla targhetta con il numero di telaio. Vedere **Panoramica della targhetta di identificazione veicolo** (pagina 560).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Furgone e Combi (ruote posteriori singole con trazione integrale)

Variante[1]	Peso lordo veicolo (kg)	Peso massimo sull'assale (kg) Anteriore/posteriore	Dimensione pneumatici	Anteriore bar	Posteriore bar
350 M	3500. 3550	1850/2150	235/65R16C 115/113 R	3,5	4,2
350 L	4100	1850/ 2500	235/65R16C 121/119 R	3,5	5
350 L 350 EF	3500. 3550. 3490	1850/2250	235/65R16C 115/113 R	3,5	4,5

[1] Per verificare la versione del veicolo, fare riferimento alla targhetta con il numero di telaio. Vedere **Panoramica della targhetta di identificazione veicolo** (pagina 560).

Cabina telaio (trazione anteriore)

Variante[1]	Peso lordo veicolo (kg)	Peso massimo sull'assale (kg) Anteriore/posteriore	Dimensione pneumatici	Anteriore bar	Posteriore bar
310 M	3140	1650 / 1725. 1700 / 1725	215/65R16C 109/107 R	3,8	4
350M 350L	3500	1850 / 2000	235/65R16C 115/113 R	3,5	4
350M 350L	3500	1750 / 2000	235/65R16C 115/113 R	3,3	4
350 M	3500	1750 / 2150	235/65R16C 115/113 R	3,3	4,2
350 M	3500	1850 / 2150	235/65R16C 115/113 R	3,5	4,2
350 M	3500	2000 / 2150	235/65R16C 115/113 R	3,8	4,2
350 L 350 EF 350 EL	3500	1850 / 2250	235/65R16C 115/113 R	3,5	4,5

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Variante[1]	Peso lordo veicolo (kg)	Peso massimo sull'assale (kg) Anteriore/posteriore	Dimensione pneumatici	Anteriore bar	Posteriore bar
350 L 350 EF 350 EL	3500. 4100	2000 / 2250	235/65R16C 115/113 R	3,8	4,5
350 EF	3500	1750 / 2250	235/65R16C 115/113 R	3,3	4,5

[1] Per verificare la versione del veicolo, fare riferimento alla targhetta con il numero di telaio. Vedere **Panoramica della targhetta di identificazione veicolo** (pagina 560).

Cabinato (ruote posteriori singole con trazione posteriore)

Variante[1]	Peso lordo veicolo (kg)	Peso massimo sull'assale (kg) Anteriore/posteriore	Dimensione pneumatici	Anteriore bar	Posteriore bar
310 S	3140	1550 / 1725	235/65R16C 115/113 R	3	3,2
350 M	3500. 3550	1750 / 2150	235/65R16C 115/113 R	3,3	4,2
350 L 350 EF 350 EL	3500. 3550. 3490	1750 / 2250	235/65R16C 115/113 R	3,3	4,5
350 L 350 EF 350 EL	3500. 3550	1850 / 2250	235/65R16C 115/113 R	3,5	4,5
390 L 390 EF	3900	1850 / 2500	235/65R16C 121/119 R	3,4	4,9
420 L 420 EF	4250. 4025. 4125	1850 / 2750. 1850 / 2600	235/65R16C 121/119 R	3,5	5,5

[1] Per verificare la versione del veicolo, fare riferimento alla targhetta con il numero di telaio. Vedere **Panoramica della targhetta di identificazione veicolo** (pagina 560).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Cabinato (ruote posteriori singole con trazione integrale)

Variante	Peso lordo veicolo (kg)	Peso massimo sull'assale (kg) Anteriore/posteriore	Dimensione pneumatici	Anteriore bar	Posteriore bar
350 M	3500. 3550	1850 / 2150	235/65 R16C 115/113 R	3,5	4,2
350 L 350 EF 350 EL	3500. 3550	1850 / 2250	235/65 R16C 115/113 R	3,5	4,5

Furgone e cabinato (ruota posteriore doppia)

Variante[1]	Peso lordo veicolo (kg)	Peso massimo sull'assale (kg) Anteriore/posteriore	Dimensione pneumatici	Anteriore bar	Posteriore bar
350 S 350 M 350 L 350 EF 350 EL 470 M 470 L 470 EF 470 EL	3500. 3490. 3995	1850/2450	195/75R16C 107/105 R	4,6	3
470 M 470 L 470 EF 470 EL	4700	1850 / 3300	195/75R16C 107/105 R	4,6	4,3
470 EF	4490	1850 / 3100	195/75R16C 107/105 R	4,6	4
500 L 500 EF 500 EL	5000. 4490	2100 / 3500. 2100 / 3100	205/75R16C 113/111 R	4,8	4,1

[1] Per verificare la versione del veicolo, fare riferimento alla targhetta con il numero di telaio. Vedere **Panoramica della targhetta di identificazione veicolo** (pagina 560).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Veicoli con telaio scheletro (opzione veicoli speciali, Motorhome)

Variante[1]	Peso lordo veicolo (kg)	Peso massimo sull'assale (kg) Anteriore/posteriore	Dimensione pneumatici	Anteriore bar	Posteriore bar
350 M	3500. 3550	2000 / 2150	235/65R16C 115/113 R	3,8	4,2
350 L 350 EF 350 EL	3500. 3550	2000 / 2250	235/65R16C 115/113 R	3,8	4,5
410 L 410 EF 430 L 430 EF 430 EL	4100. 4250	2000 / 2500	235/65R16C 121/119 R	3,7	4,9

[1] Per verificare la versione del veicolo, fare riferimento alla targhetta con il numero di telaio. Vedere **Panoramica della targhetta di identificazione veicolo** (pagina 560).

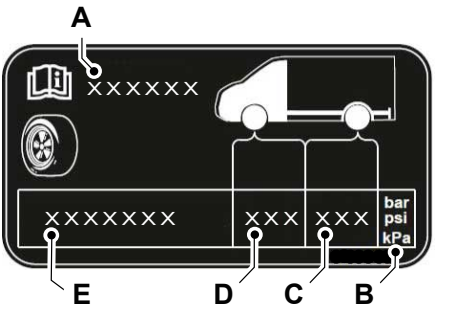
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SPECIFICHE RELATIVE ALLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI - VEICOLI COSTRUITI A PARTIRE DA: 03-03-2025, AUTOBUS

PERICOLO: Utilizzare solo pneumatici e ruote sostitutivi delle stesse dimensioni di quelli originariamente forniti per il veicolo. Le dimensioni richieste di pneumatici e ruote, insieme all'indice di carico e velocità minimo richiesto, sono reperibili sulla targhetta degli pneumatici sul telaio della portiera lato guidatore o sul bordo della portiera guidatore. Qualora questa informazione non fosse riportata sulle etichette o per altre opzioni, rivolgersi a una concessionaria autorizzata. L'uso di ruote e pneumatici non consigliati può ridurre la sicurezza e le prestazioni del veicolo, con conseguente aumento del rischio di perdita di controllo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali, anche letali.

Controllare la pressione di tutti gli pneumatici quando sono freddi, almeno una volta ogni due settimane.

Nota: *Se necessario, rimuovere la ruota di scorta dal relativo pozzetto per controllare la pressione dello pneumatico.*



E254055

A	Modello del veicolo
B	Unità di misura
C	Pressione degli pneumatici posteriori.
D	Pressione degli pneumatici anteriori.
E	Dimensione pneumatici.

Variante[1]	Peso lordo veicolo (kg)	Peso massimo sull'assale (kg) Anteriore/posteriore	Dimensione pneumatici	Anteriore bar	Posteriore bar
410 L	4100	1850 / 2500	235/65R16C 121/119 R	3,4	4,9
460 EF	4600	1850 / 3120	195/75R16C 107/105 R	4,6	4

[1]Per verificare la versione del veicolo, fare riferimento alla targhetta con il numero di telaio. Vedere **Panoramica della targhetta di identificazione veicolo** (pagina 560).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CONTROLLO DELLA PRESENZA DI DANNI SUGLI PNEUMATICI

Verificare se i fianchi dello pneumatico presentano fenditure, ammaccature o altri segni di danno o usura eccessiva. Se si sospetta che il pneumatico sia danneggiato internamente, farlo smontare e ispezionare.

Ispezionare regolarmente il battistrada e i fianchi degli pneumatici per verificare l'eventuale presenza di danni, ad es. rigonfiamenti sul battistrada o sui fianchi, fessure nelle scanalature del battistrada e punti di rottura sul battistrada o sul fianco.

PERICOLO: Evitare di sfregare le pareti laterali degli pneumatici durante le manovre di parcheggio.

Quando si rende necessario salire su un marciapiede, farlo lentamente, avvicinandosi mantenendo le ruote ortogonali al cordolo.

Se durante la guida si avverte una vibrazione improvvisa o un'instabilità dello sterzo oppure si sospetta che uno pneumatico o il veicolo siano danneggiati, ridurre immediatamente la velocità.

Esaminare regolarmente gli pneumatici per verificare l'eventuale usura non uniforme del battistrada. Un'usura irregolare potrebbe significare che l'allineamento delle ruote non rientra nelle specifiche.

Se durante la guida il veicolo tira da un lato, è possibile che le ruote non siano allineate. Rivolgersi alla concessionaria autorizzata per far rivedere l'allineamento delle ruote.

ROTAZIONE DEGLI PNEUMATICI

PERICOLO: Se sull'etichetta degli pneumatici sono indicate pressioni diverse per gli pneumatici anteriori/posteriori e il veicolo dispone di un sistema di monitoraggio pressione pneumatici, occorre aggiornare le impostazioni dei relativi sensori. Eseguire sempre il reset del sistema dopo aver ruotato gli pneumatici. Se il sistema non viene resettato, potrebbe non generare l'avviso di bassa pressione pneumatici quando invece necessario.

Per garantire un'usura uniforme e una maggiore durata degli pneumatici anteriori e posteriori del veicolo, si consiglia di invertirli regolarmente ogni 5.000 km-10.000 km.

Si consiglia di eseguire regolarmente la rotazione degli pneumatici al fine di garantire un'usura uniforme, migliorando al contempo le prestazioni e la durata degli pneumatici.

Nota: *se gli pneumatici si usurano in modo non uniforme, fare controllare l'allineamento da una concessionaria autorizzata prima di ruotarli.*

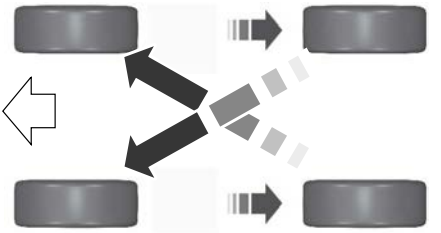
Nota: *Se sul veicolo è montato un complessivo ruota e pneumatico di scorta differente, esso deve essere impiegato solo temporaneamente e non utilizzato per la rotazione degli pneumatici.*

Nota: *Dopo aver eseguito la rotazione degli pneumatici, la pressione deve essere ricontrollata e regolata in base ai requisiti del veicolo.*

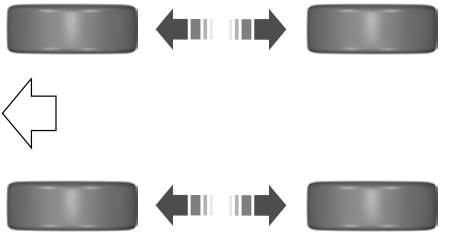
Nota: *gli pneumatici anteriori sono raffigurati a sinistra.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Pneumatici non direzionali



Pneumatici direzionali



E70415

Nota: *Sui fianchi dei pneumatici direzionali è presente una freccia che indica il senso di rotazione corretto delle ruote. Non invertire i pneumatici direzionali montandoli sul lato opposto del veicolo.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COS'È IL KIT DI GONFIAGGIO PNEUMATICI CON SIGILLANTE

Il kit comprende un compressore ad aria per il gonfiaggio degli pneumatici e una bomboletta di composto sigillante per la riparazione della maggior parte delle forature. Il kit consente di riparare provvisoriamente uno pneumatico affinché sia possibile raggiungere l'officina più vicina, percorrendo una distanza massima di 200 km a una velocità massima di 80 km/h.

Nota: *Il kit di riparazione pneumatici include nell'apposita bomboletta una quantità di composto sigillante sufficiente per la riparazione di un solo pneumatico. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per la sostituzione delle bombolette di sigillante.*

PRECAUZIONI RELATIVE AL KIT DI GONFIAGGIO PNEUMATICI CON SIGILLANTE

PERICOLO: a seconda del tipo e dell'entità del danno allo pneumatico, alcuni pneumatici possono essere riparati solo parzialmente o non riparati affatto. La perdita di pressione degli pneumatici può influire sulla manovrabilità del veicolo, causandone la perdita di controllo.

PERICOLO: non utilizzare il kit su uno pneumatico precedentemente danneggiato, ad esempio dopo avere guidato con lo pneumatico sgonfio. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, anche letali.

Non provare a riparare forature di larghezza superiore a 6 mm o danni sul fianco dello pneumatico.

Il kit può sigillare solamente le forature presenti sul battistrada.

Utilizzare solo il kit fornito in dotazione con il veicolo.

Utilizzare il kit solo quando la temperatura ambiente è compresa tra -40°C e 70°C.

Il kit di riparazione pneumatici include nell'apposita bomboletta una quantità di composto sigillante sufficiente per la riparazione di un solo pneumatico.

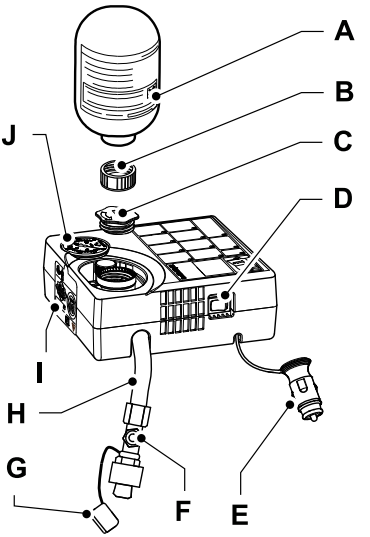
Dopo aver utilizzato il sigillante, rivolgersi a una concessionaria autorizzata per sostituire il sensore del sistema di monitoraggio pressione pneumatici e lo stelo valvola sulla ruota.

UBICAZIONE DEL KIT DI GONFIAGGIO PNEUMATICI CON SIGILLANTE

Il kit si trova nel pozzetto destro.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COMPONENTI DEL KIT DI GONFIAGGIO PNEUMATICI CON SIGILLANTE



A	Flacone di sigillante.
B	Tappo del flacone.
C	Tappo arancione.
D	Interruttore ON/OFF.
E	Spina elettrica con cavo.
F	Valvola di sfiato della pressione.
G	Tappo protettivo.
H	Tubo flessibile per aria e sigillante.
I	Etichetta con limite di velocità.
J	Manometro.

Nota: *Controllare regolarmente la data di scadenza riportata sul flacone di sigillante.*

UTILIZZO DEL KIT DI GONFIAGGIO PNEUMATICI CON SIGILLANTE

PERICOLO: Il sigillante contiene lattice di gomma naturale. Evitare il contatto con la cute e gli indumenti. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.

PERICOLO: Non lasciare mai il kit incustodito durante l'uso. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali o morte.

PERICOLO: Prima di procedere al gonfiaggio, controllare la parete laterale del pneumatico. In presenza di incrinature, protuberanze o altri danni simili, non tentare di gonfiare il pneumatico. Questo può essere causa di lesioni personali.

PERICOLO: Se lo pneumatico non si gonfia alla pressione prescritta entro 15 minuti, interrompere l'operazione e chiamare l'assistenza stradale.

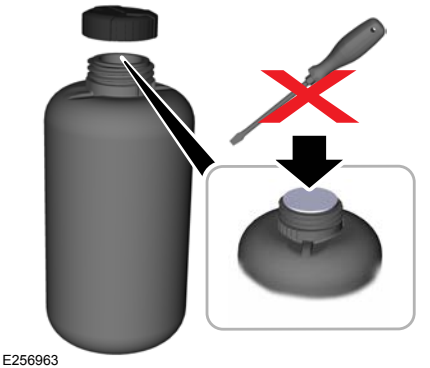
Nota: *Le pressioni pneumatici consigliate sono riportate sull'etichetta situata sul montante centrale, all'interno della portiera lato guida.*

PERICOLO: Non accendere il motore quando si utilizza il compressore ad aria, a meno che il veicolo non sia parcheggiato all'esterno o in un'area adeguatamente ventilata.

PERICOLO: La presa di alimentazione potrebbe surriscaldarsi in seguito all'uso. Prestare quindi attenzione quando si scollega il cavo.

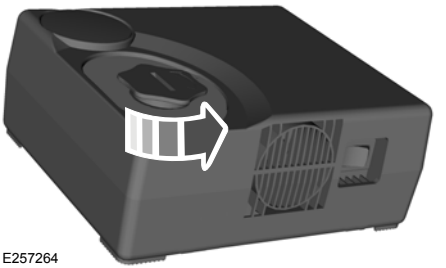
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

1. Estrarre il tubo flessibile (H) e il connettore con cavo (E) dalla parte inferiore del kit.
2. Svitare il tappo del flacone di sigillante (B). Non rimuovere o forare il sigillo applicato sul flacone.



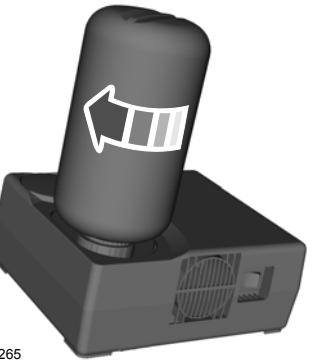
E256963

3. Svitare il tappo arancione (C).



E257264

4. Avvitare bene il flacone di sigillante (A) in senso orario al relativo supporto.



E257265

Nota: *Il sigillo si rompe fissando il flacone al compressore. Non allentare il flacone in quanto il sigillante potrebbe fuoriuscire.*

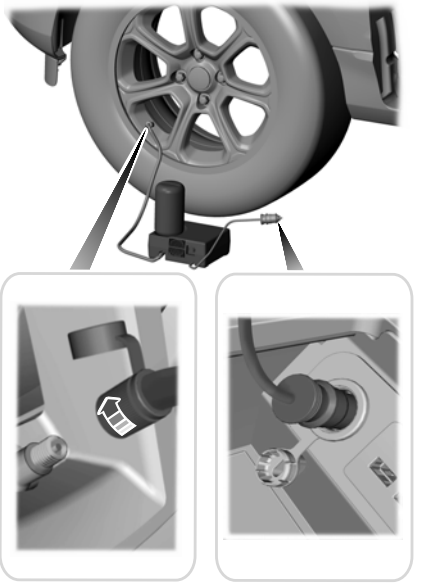
5. Rimuovere il cappuccio della valvola dal pneumatico danneggiato.
6. Assicurarsi che l'interruttore del compressore (D) sia su OFF e che la valvola di sfiato della pressione (F) sia chiusa ruotandola in senso orario.



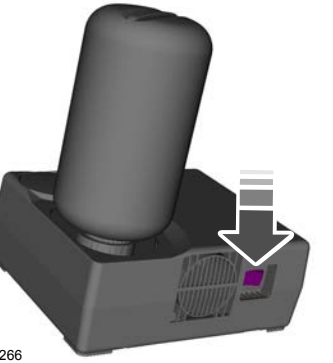
E262403

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

7. Togliere il tappo protettivo (G) dal tubo flessibile (H). Collegare il flessibile alla valvola dello pneumatico ruotando il connettore in senso orario e serrandolo saldamente.



8. Collegare il connettore della presa di alimentazione DC da 12 V (E) nel presa DC da 12 V del veicolo. Vedere **Individuazione delle prese di alimentazione** (pagina 179).
9. Avviare il motore.



10. Accendere il compressore.
11. Gonfiare lo pneumatico alla pressione di gonfiaggio specificata per il veicolo. Non azionare il compressore per più di 15 minuti consecutivi. Portare l'interruttore del compressore (D) su OFF e controllare l'attuale pressione dello pneumatico con il manometro (J).

Nota: *Se la pressione di gonfiaggio specificata non viene raggiunta entro 15 minuti, è possibile scollegare il compressore, fare avanzare lentamente il veicolo di 1 lunghezza per distribuire il sigillante all'interno dello pneumatico, quindi riavviare il processo di gonfiaggio. Se la pressione di gonfiaggio specificata non viene ancora raggiunta, è possibile che lo pneumatico abbia subito danni eccessivi, rendendo impossibile una riparazione temporanea. Fermarsi e chiamare il soccorso stradale.*

Nota: *Nota: quando si accende il compressore con il flacone di sigillante montato, il sigillante viene pompato nello pneumatico attraverso la valvola dello pneumatico. La pressione indicata può salire fino a 6 bar durante questo processo, ma diminuisce nuovamente dopo pochi secondi.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Dopo aver spento il compressore, è possibile che si avverta dell'aria fuoriuscire dal pneumatico danneggiato. Questa situazione è normale e può essere ignorata purché sia stata raggiunta la pressione minima specificata dello pneumatico.*

12. Staccare il connettore (E) dalla presa di alimentazione 12 V.
13. Svitare il tubo flessibile (H) dalla valvola dello pneumatico e riapplicare il tappo protettivo (G). Riapplicare il cappuccio sulla valvola dello pneumatico.

Nota: *quando si scollega il tubo flessibile (H), è possibile che un po' di sigillante residuo goccioli o fuoriesca in forma nebulizzata dal flessibile stesso. Tale condizione è normale.*

14. Non rimuovere il flacone di sigillante dal compressore. Ciò evita eventuali fuoriuscite di sigillante residuo.
15. Staccare l'etichetta di avvertenza (I) su cui è riportata la velocità massima consentita di 80 km/h posta sul lato del compressore e applicarla nella parte alta del cruscotto o al centro del quadro strumenti, in modo che sia ben visibile al conducente. Assicurarsi che l'etichetta non copra alcun indicatore importante.
16. Riporre il kit, il coperchio del flacone e il tappo arancione in un luogo sicuro all'interno del veicolo. Infatti, il kit dovrà essere nuovamente utilizzato per controllare la pressione dello pneumatico dopo aver guidato il veicolo per un breve tratto.
17. Subito dopo, guidare con prudenza per 6 km in modo da distribuire uniformemente il sigillante all'interno dello pneumatico. Non superare 80 km/h.

Nota: *se durante la guida si avvertono insolite vibrazioni, instabilità dello sterzo o rumori, non procedere alla seconda fase dell'operazione. Ridurre la velocità finché non è possibile arrestare il veicolo in un luogo sicuro a margine della strada e chiamare il soccorso stradale.*

18. Dopo 6 km, fermarsi e controllare la pressione degli pneumatici.

Dopo aver utilizzato il kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante per pneumatici

PERICOLO: Se durante la guida si avvertono forti vibrazioni, instabilità dello sterzo oppure rumorosità, ridurre la velocità e guidare con prudenza fino a un luogo sicuro dove poter arrestare il veicolo e chiamare l'assistenza stradale. In caso contrario di potrebbe perdere il controllo del veicolo e aumentare il rischio di lesioni personali o decesso.

1. Arrestare il veicolo dopo aver percorso circa 10 km. Controllare e, se necessario, regolare la pressione dello pneumatico danneggiato.
2. Collegare il kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante per pneumatici e controllare la pressione dello pneumatico con il manometro J.
3. Se la pressione del pneumatico è troppo alta, sgonfiarlo mediante la valvola limitatrice di pressione F fino a raggiungere il valore prescritto. Se la pressione pneumatici è inferiore a quella consigliata, ripetere i passaggi da 11 a 16 e i passaggi 1 e 2. Vedere **Specifiche relative alla pressione degli pneumatici** (pagina 520). Vedere **Specifiche relative alla pressione degli pneumatici** (pagina 527).

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

4. Dopo avere gonfiato lo pneumatico alla pressione corretta, portare l'interruttore del compressore D in posizione OFF, staccare la spina di alimentazione E dalla presa di alimentazione ausiliaria, svitare il tubo flessibile dal flacone di sigillante, serrare il cappuccio della valvola e rimettere il cappuccio di protezione A.
5. Recarsi dal gommista più vicino per sostituire lo pneumatico danneggiato. Prima di togliere lo pneumatico dal cerchione, informare il gommista che esso contiene sigillante. Dopo aver usato una volta la bomboletta di sigillante, sostituirla non appena possibile.

Nota: *Ricordare che questo kit per mobilità temporanea fornisce solo una riparazione d'emergenza. Le norme in vigore in materia di riparazione dopo l'utilizzo del kit per mobilità temporanea possono variare da paese a paese. Consultare un gommista in merito.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COS'È IL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI



Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici misura la pressione degli pneumatici del veicolo. La relativa spia si accende in presenza di uno o più pneumatici notevolmente sgonfi o di un guasto del sistema.

PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI

PERICOLO: Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici non sostituisce il controllo manuale della pressione. Si consiglia di controllare periodicamente la pressione degli pneumatici utilizzando un manometro. Se non si mantiene la pressione prescritta, può aumentare il rischio di anomalie degli pneumatici, perdita di controllo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali.

PERICOLO: Non utilizzare il valore di pressione degli pneumatici visualizzato sul display informazioni come manometro. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

Nota: *l'uso di sigillanti per pneumatici può danneggiare il sistema di monitoraggio pressione pneumatici.*

Nota: *se danneggiato, il sensore di monitoraggio pressione pneumatici potrebbe non funzionare più.*

LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI

La spia può accendersi quando:

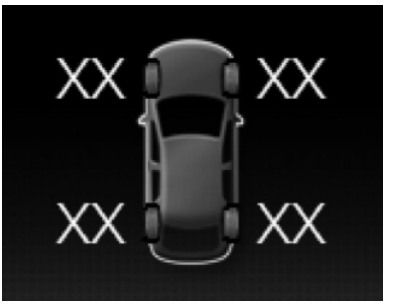
- Si utilizza una ruota di scorta o il kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante.
- La temperatura dell'aria esterna si abbassa in modo significativo. La pressione degli pneumatici potrebbe ridursi, con conseguente accensione della spia di bassa pressione pneumatici. Controllare ogni pneumatico per verificare che non ve ne sia uno forato. Se necessario, gonfiare gli pneumatici alla pressione prescritta e resettare il sistema.

Nota: *controllando regolarmente la pressione degli pneumatici si riduce la possibilità che la spia si accenda a causa di variazioni della temperatura dell'aria esterna.*

Nota: *Dopo aver gonfiato gli pneumatici alla pressione prescritta, potrebbe essere necessario guidare per massimo due minuti a una velocità di oltre 32 km/h prima che la spia si spenga.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

VISUALIZZAZIONE DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI



1. Selezionare ***Impostazioni*** utilizzando i comandi al volante del display sul quadro strumenti.
2. Selezionare ***Manutenzione veicolo***.
3. Selezionare ***Pressione pneumatici***.

REIMPOSTAZIONE DEL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI

Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici deve essere resettato dopo aver sostituito uno pneumatico, ruotato gli pneumatici o averli gonfiati alla pressione prescritta.

Nota: *in seguito al montaggio di un nuovo sensore o alla rotazione degli pneumatici, lasciare il veicolo parcheggiato per almeno 20 minuti prima di resettare il sistema.*

Nota: *il sistema di monitoraggio pressione pneumatici esegue nuovamente e in modo automatico l'apprendimento dei sensori di pressione degli pneumatici al successivo utilizzo del veicolo, che deve essere guidato per circa 15 minuti.*

1. Selezionare ***Impostazioni*** utilizzando i comandi al volante del display sul quadro strumenti.
2. Selezionare ***Manutenzione veicolo***.
3. Selezionare ***Pressione pneumatici***.
4. Premere e tenere premuto il pulsante ***OK*** finché non viene visualizzata la conferma dell'avvenuto reset del sistema.

SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI – SPIE

La spia di avvertimento pressione pneumatici bassa svolge funzioni combinate, poiché avvisa il conducente quando gli pneumatici devono essere gonfiati e se il sistema non è più in grado di funzionare come previsto.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Spia	Possibile causa	Azioni da intraprendere
Spia fissa	Uno o più pneumatici presentano una pressione di gonfiaggio notevolmente inferiore al normale	Dopo aver gonfiato gli pneumatici alla pressione indicata dal produttore come riportato sull'apposita etichetta posta sul bordo della portiera lato guida o sul montante centrale, occorre guidare il veicolo per almeno due minuti a una velocità di oltre 32 km/h prima che la spia si spenga.
	Rotazione degli pneumatici senza apprendimento sensori	Nei veicoli con pressioni pneumatici anteriori e posteriori diverse, il sistema deve essere riprogrammato dopo ogni rotazione degli pneumatici.
Spia fissa o lampeggiante	Ruota di scorta temporanea in uso	Riparare il complessivo ruota/pneumatico da strada danneggiato e rimontarlo sul veicolo per ripristinare il funzionamento del sistema.
	Anomalia del sistema di monitoraggio pressione pneumatici	Se gli pneumatici sono gonfiati alla pressione consigliata e la ruota di scorta temporanea non è in uso, significa che il sistema ha rilevato un guasto che deve essere riparato. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI – MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Pressione pneumatici bassa	Gonfiare gli pneumatici alla pressione consigliata. Controllare se gli pneumatici sono danneggiati e ripararli, se necessario. Eseguire la procedura di reset del sistema.
Guasto controllo pressione pneumatici	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Guasto sensore pressione pneumatici	Se gli pneumatici sono gonfiati alla pressione consigliata e la ruota di scorta temporanea non è in uso, il sistema ha rilevato un guasto che deve essere riparato. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

SOSTITUZIONE DI UNO PNEUMATICO FORATO - DIESEL

PERICOLO: L'inosservanza di queste linee guida potrebbe aumentare il rischio di perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche letali.

PERICOLO: Evitare di sostituire gli pneumatici sul lato del veicolo in presenza di traffico e/o altri veicoli in movimento nelle vicinanze. Allontanarsi sufficientemente dal bordo della strada per non ostacolare il traffico ed evitare di essere colpiti o investiti quando si utilizza il martinetto o si sostituisce la ruota.

PERICOLO: Se il veicolo è dotato di cambio manuale, inserire la prima marcia o la retromarcia (R), inserire il freno di stazionamento e spegnere il veicolo.

PERICOLO: Se il veicolo è dotato di cambio automatico, inserire la posizione di parcheggio (P), inserire il freno di stazionamento e spegnere il veicolo.

PERICOLO: Assicurarsi che il veicolo sia parcheggiato in piano su una superficie solida con le ruote anteriori diritte e posizionare il triangolo di segnalazione, se disponibile.

PERICOLO: Per evitare che il veicolo si sposti quando si sostituisce una ruota, bloccare con un ceppo o un cuneo la ruota diagonalmente opposta rispetto alla ruota da sostituire. Ad esempio, se lo pneumatico da sostituire è quello anteriore sinistro, bloccare con apposito ceppo o cuneo la ruota posteriore destra.

Assicurarsi che tutti i passeggeri siano usciti dal veicolo.

La ruota di scorta si trova sotto la parte posteriore del veicolo.

Se la ruota di scorta e dello stesso tipo e dimensione di quelle stradali usate sul veicolo, si può montarla e continuare a guidare in modo normale.

Se la ruota di scorta non fosse dello stesso tipo e dimensione della ruota convenzionale del veicolo, sulla ruota di scorta è presente un'etichetta che indica il limite massimo consentito della velocità di marcia.

La chiave per i dadi di bloccaggio della ruota si trova nel vano portaoggetti oppure accanto al martinetto del veicolo.

È possibile richiedere i dadi di ricambio o la relativa chiave fornendo il certificato con numero di riferimento.

Il veicolo potrebbe essere provvisto di un cuneo per ruote. Il cuneo si trova nel cassetto portaoggetti o in un vano nel pozzetto anteriore destro.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Bus, Van e Combi



E145138

1. Aprire le portiere posteriori e rimuovere il gommino.

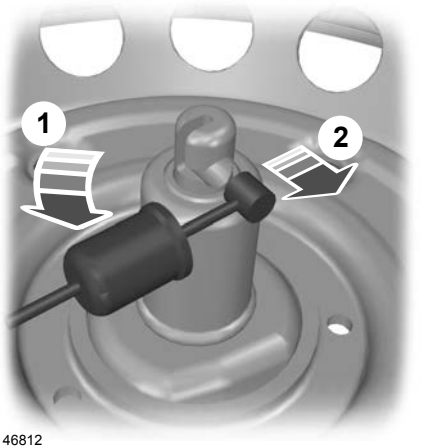


2. Inserire l'estremità quadrata della chiave per dadi ruota o il braccio corto del manico del martinetto nell'attacco. Ruotare in senso antiorario finché la ruota di scorta non appoggia a terra e il cavo è allentato a un punto tale da permettere di estrarre la ruota di scorta da sotto il veicolo.



E146811

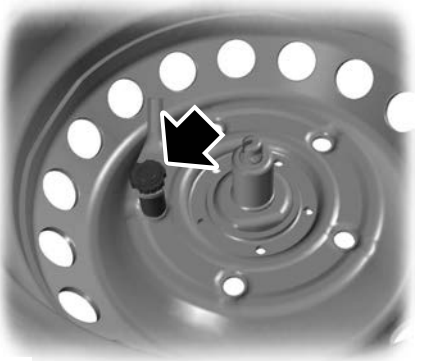
3. Alzare la copertura dell'estremità del cavo.



E146812

4. Ruotare il cavo di 90º. Far passare il cavo nella scanalatura per sganciare la staffa della ruota di scorta dal verricello.

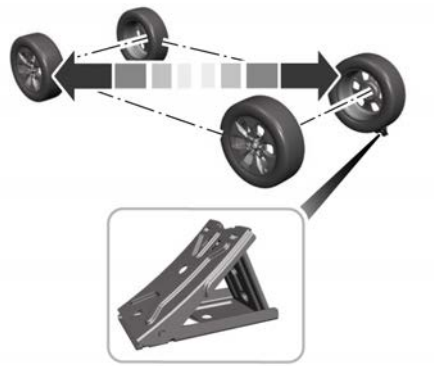
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



E146813

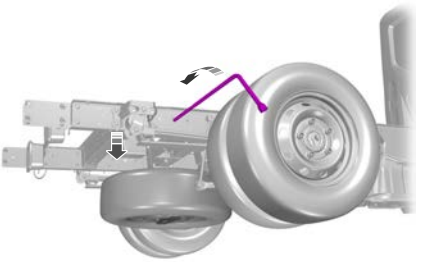
5. Togliere il dado di fissaggio per sganciare la staffa della ruota di scorta.
6. Non riavvolgere il cavo, dal momento che dovrà essere utilizzato per riporre il complessivo ruota con lo pneumatico forato.

Nota: *Non sollevare la staffa della ruota di scorta senza che vi sia la ruota attaccata. In caso contrario, il meccanismo potrebbe danneggiarsi.*



7. Aprire il cuneo e utilizzarlo per bloccare sul bordo lo pneumatico diagonalmente opposto allo pneumatico forato, come illustrato nella figura. Ad esempio, se lo pneumatico anteriore sinistro è sgonfio, bloccare la parte posteriore destra dello pneumatico posteriore destro.

Cabinati e chassis



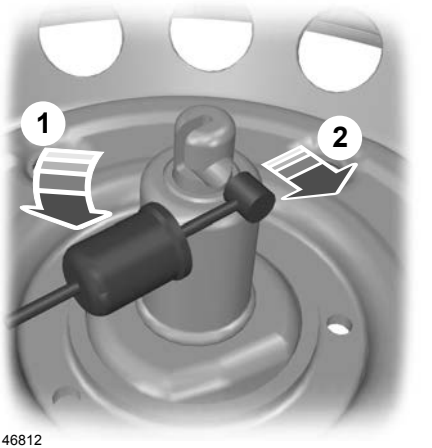
1. Inserire l'estremità quadrata della chiave per dadi ruota o il braccio corto del manico del martinetto nell'attacco. Ruotare in senso antiorario finché la ruota di scorta non appoggia a terra e il cavo è allentato a un punto tale da permettere di estrarre la ruota di scorta da sotto il veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



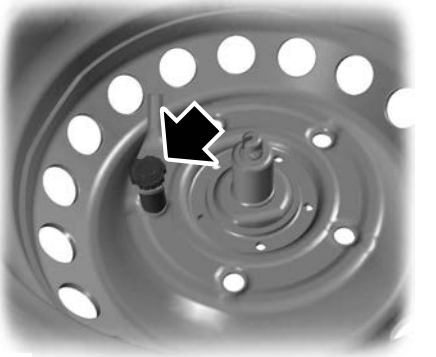
E146811

2. Alzare la copertura dell'estremità del cavo.



E146812

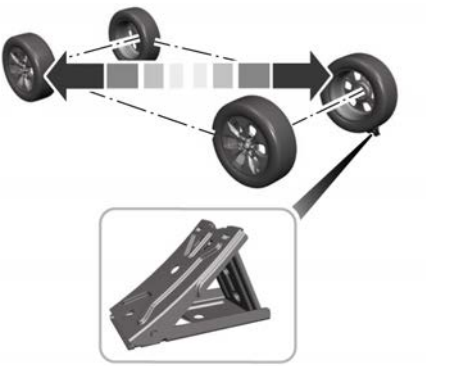
3. Ruotare il cavo di 90º. Far passare il cavo nella scanalatura per sganciare la staffa della ruota di scorta dal verricello.



E146813

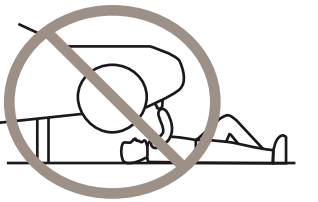
4. Togliere il dado di fissaggio per sganciare la staffa della ruota di scorta.
5. Non riavvolgere il cavo, dal momento che dovrà essere utilizzato per riporre il complessivo ruota con lo pneumatico forato.

Nota: *Non sollevare la staffa della ruota di scorta senza che vi sia la ruota attaccata. In caso contrario, il meccanismo potrebbe danneggiarsi.*



Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

6. Aprire il cuneo e utilizzarlo per bloccare sul bordo lo pneumatico diagonalmente opposto allo pneumatico forato, come illustrato nella figura. Ad esempio, se lo pneumatico anteriore sinistro è sgonfio, bloccare la parte posteriore destra dello pneumatico posteriore destro.



Martinetto del veicolo

PERICOLO: Usare solo il martinetto fornito in dotazione con il veicolo.

PERICOLO: Il martinetto fornito insieme al veicolo è progettato solo per la sostituzione di uno pneumatico forato in caso di emergenza. Non eseguire altri interventi sul veicolo quando il martinetto è l'unico supporto di sollevamento, in quanto il veicolo potrebbe scivolare dal martinetto stesso. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

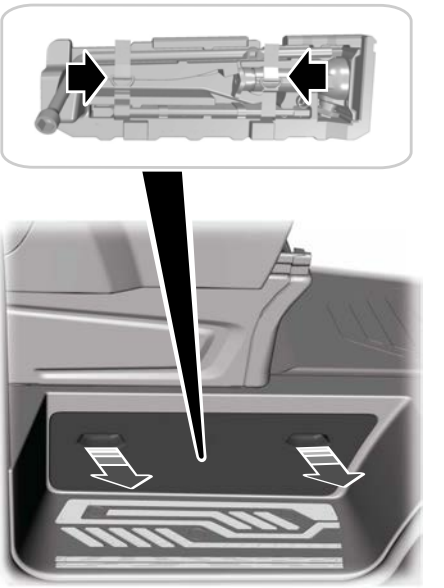
PERICOLO: Disattivare i predellini elettrici prima di sollevare o di sistemare qualsiasi oggetto sotto il veicolo. Non mettere mai le mani tra il predellino elettrico esteso e il veicolo. Un predellino elettrico in movimento può causare lesioni personali.

PERICOLO: Non posizionare mai nulla tra il martinetto di sollevamento e il suolo.

PERICOLO: Non posizionare mai nulla tra il martinetto e il veicolo.

PERICOLO: Non posizionarsi mai sotto un veicolo supportato soltanto da un martinetto.

Ubicazione del martinetto



Il martinetto, il relativo manico e la chiave per dadi ruota si trovano in un vano portaoggetti situato nel pozzetto anteriore destro.

Nota: *Nei veicoli con climatizzatore posteriore, il martinetto si trova nel vano di carico.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



1. Montare l'asta del martinetto.
2. Inserire l'estremità piatta dell'asta nel martinetto.
3. Inserire l'estremità quadrata dell'asta del martinetto nella chiave per dadi ruota e ruotare in senso orario per sollevare il veicolo.

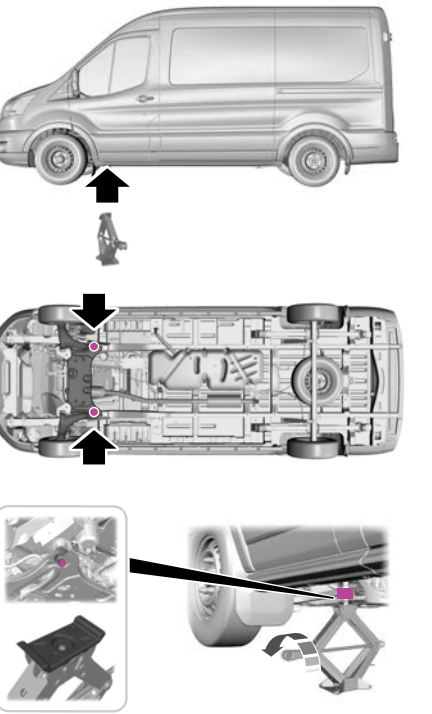
Punti di sollevamento anteriori

PERICOLO: Utilizzare esclusivamente i punti di sollevamento specificati. Se si solleva il veicolo in altri punti, alcuni componenti (ad es. le tubazioni del freno) potrebbero danneggiarsi.

PERICOLO: Se si utilizza la scatola di derivazione della batteria ad alta tensione come punto di sollevamento, sussiste il rischio di scossa elettrica, incendio o lesioni personali, anche mortali.

Nota: *Se il veicolo è dotato di impianto di aria condizionata posteriore, per posizionare il martinetto del veicolo, controllare che esso non entri in contatto con le tubazioni di tale impianto.*

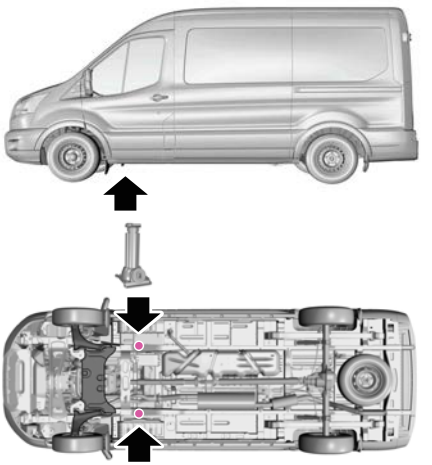
FWD

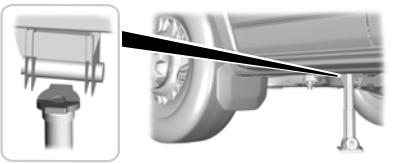


Posizionare la testa del martinetto del veicolo sotto i bulloni di fissaggio del telaio ausiliario anteriore.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Trazione posteriore

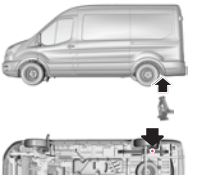




Posizionare la testa del martinetto del veicolo sotto le sporgenze nella parte posteriore del telaio ausiliario anteriore.

Punti di sollevamento posteriori

FWD, tranne telaio motorhome

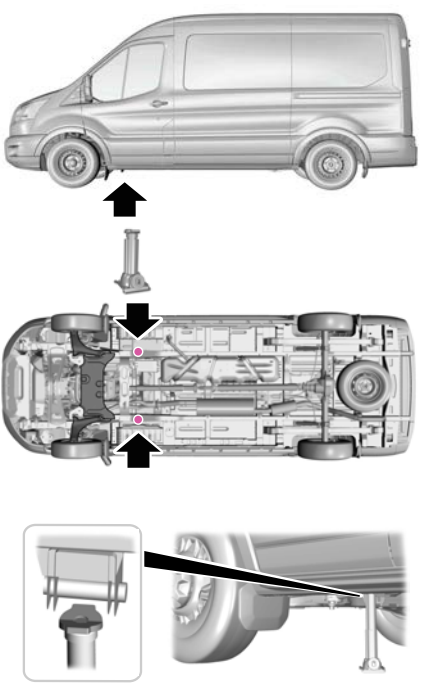


Posizionare il martinetto sotto la molla a balestra posteriore, proprio dietro la ruota posteriore.

Nota: *Posizionare il martinetto in corrispondenza della parte più piatta della molla e il più vicino possibile all'assale.*

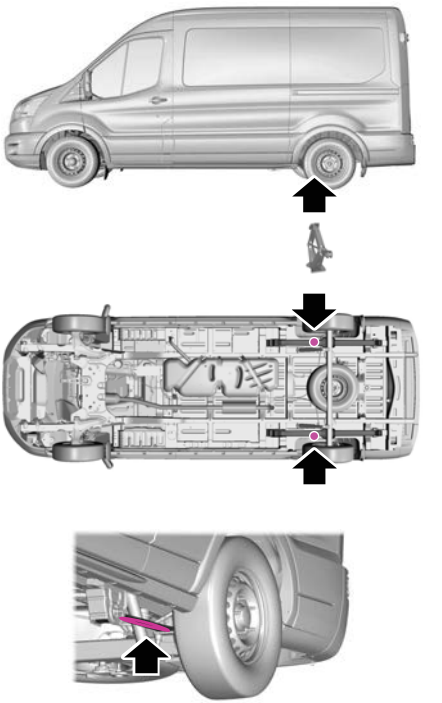
Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Trazione posteriore



Posizionare il martinetto sotto l'assale posteriore.

350/410 FWD, telaio motorhome



PERICOLO: Non posizionare mai nulla tra il martinetto e il veicolo.

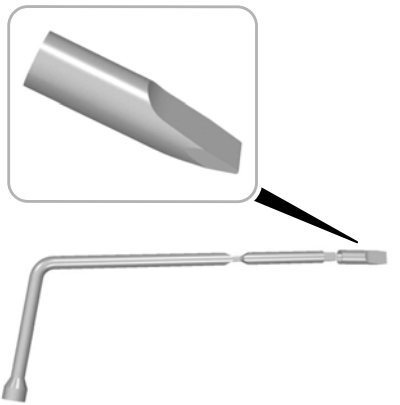
Posizionare il martinetto sotto la molla a balestra posteriore, proprio davanti alla ruota posteriore.

Nota: *Posizionare il martinetto in corrispondenza della parte più piatta della molla e il più vicino possibile all'assale.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Rimozione del copriruota

Veicoli con cerchi in acciaio



1. Assemblare l'attrezzo di rimozione dei copriruota sull'estremità quadrata della chiave per dadi ruota. L'attrezzo si trova all'interno del vano portaoggetti nel pozzetto laterale anteriore destro, vicino alla chiave per dadi ruota.
2. Inserire la punta dell'attrezzo assemblato tra il cerchione e il copriruota.
3. Rimuovere con cautela il copriruota.

Smontaggio di una ruota

1. Utilizzare l'apposita chiave per allentare il dado di bloccaggio della ruota.
2. Allentare i dadi restanti, senza però rimuoverli.
3. Sollevare il veicolo finché ruota e pneumatico sono staccati dal suolo.
4. Togliere i dadi ruota e lo pneumatico stradale.

Nota: *Non lasciare i cerchi in lega appoggiati con la superficie rivolta verso il terreno.*

Montaggio di una ruota

PERICOLO: Usare solo il complessivo ruota di scorta e pneumatico fornito in dotazione con il veicolo.

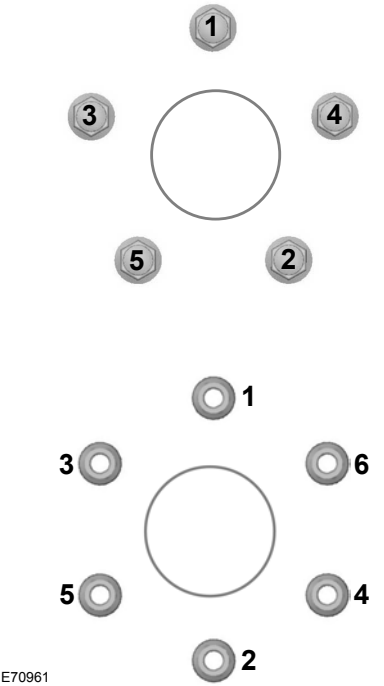
PERICOLO: Assicurarsi che non sia presente olio o grasso sulle filettature o sulla superficie tra i prigionieri e i dadi ruota. Ciò può provocare l'allentamento dei dadi ruota durante la marcia.

PERICOLO: Durante il montaggio di una ruota, rimuovere eventuali tracce di corrosione/sporco o impurità presenti sulle superfici di attacco della ruota o sulla superficie del pistone del cilindretto ruota, dei freni a tamburo o dei freni a disco a contatto con la ruota. Assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio del rotore al mozzo siano fissati in modo da non interferire con le superfici di attacco della ruota. Se le ruote vengono montate senza seguire questi passaggi, i dadi ruota potrebbero allentarsi e la ruota potrebbe staccarsi quando il veicolo è in movimento, con conseguente perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Far controllare la tenuta dei dadi ruota e la pressione degli pneumatici il prima possibile.

1. Montare la ruota.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



E70961

2. Inserire tutti i dadi ruota e serrarli parzialmente nella sequenza indicata.
3. Abbassare il veicolo e togliere il martinetto di sollevamento.
4. Serrare completamente tutti i dadi ruota nella sequenza indicata.
5. Installare il copriruota.

Nota: *Controllare che i coni dei dadi ruota siano posizionati contro la ruota.*

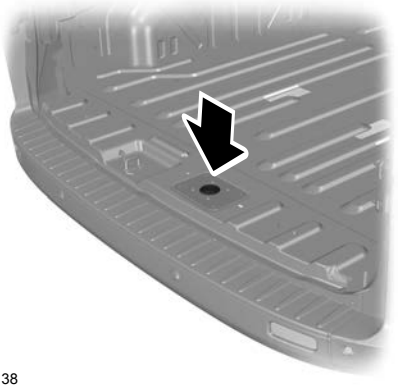
Nota: *I dadi per i cerchi in lega sono utilizzabili anche su una ruota di scorta in acciaio.*

Nota: *Se la ruota di scorta non è dello stesso tipo e dimensione di quelle stradali usate sul veicolo, sostituirla appena possibile.*

Nota: *Controllare il prima possibile il serraggio corretto dei dadi ruota e la pressione degli pneumatici.*

Sistemazione della ruota e del martinetto

1. Fissare la staffa della ruota di scorta alla ruota servendosi del dado di fissaggio.
2. Far passare il cavo nella scanalatura e fissare la staffa della ruota di scorta all'arganello.
3. Ruotare il cavo di 90º e abbassare la copertura dell'estremità del cavo.



E145138

4. Inserire l'estremità quadrata della chiave per dadi ruota o il braccio corto del manico del martinetto nell'attacco. Ruotare di altri 90 gradi fino a quando non si avverte una forte resistenza.

Nota: *Non sollevare la staffa della ruota di scorta senza che vi sia la ruota attaccata. Se si abbassa la staffa della ruota di scorta senza ruota attaccata, il meccanismo dell'arganello potrebbe danneggiarsi.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Assicurarsi che la ruota di scorta sia bloccata serrando il verricello fino a quando non si avverte uno scivolamento.*

Nota: *Assicurarsi che la ruota sia riposta correttamente nell'apposito pozzetto e che non sia libera, altrimenti potrebbe interferire con la guida.*

5. Riapplicare l'anello di tenuta, riporre il martinetto, il relativo manico e il girabacchino nei rispettivi alloggiamenti e fissarli con le apposite cinghie.

SOSTITUZIONE DI UNO PNEUMATICO FORATO - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

PERICOLO: L'inosservanza di queste linee guida potrebbe aumentare il rischio di perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche letali.

PERICOLO: Evitare di sostituire gli pneumatici sul lato del veicolo in presenza di traffico e/o altri veicoli in movimento nelle vicinanze. Allontanarsi sufficientemente dal bordo della strada per non ostacolare il traffico ed evitare di essere colpiti o investiti quando si utilizza il martinetto o si sostituisce la ruota.

PERICOLO: Se il veicolo è dotato di cambio automatico, inserire la posizione di parcheggio (P), inserire il freno di stazionamento e spegnere il veicolo.

PERICOLO: Assicurarsi che il veicolo sia parcheggiato in piano su una superficie solida con le ruote anteriori diritte e posizionare il triangolo di segnalazione, se disponibile.

PERICOLO: Per evitare che il veicolo si sposti quando si sostituisce una ruota, bloccare con un ceppo o un cuneo la ruota diagonalmente opposta rispetto alla ruota da sostituire. Ad esempio, se lo pneumatico da sostituire è quello anteriore sinistro, bloccare con apposito ceppo o cuneo la ruota posteriore destra.

Assicurarsi che tutti i passeggeri siano usciti dal veicolo.

Nota: *L'uso di sigillanti per pneumatici può danneggiare il sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici.*

Nota: *La spia del sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici si accende quando si utilizza la ruota di scorta. Per ripristinare il funzionamento integrale del sistema di monitoraggio, sul veicolo devono essere montate tutte e quattro le ruote da strada con sensori di monitoraggio della relativa pressione.*

Nota: *Se il veicolo dispone di un sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici, la relativa spia lampeggia quando si monta la ruota di scorta sul veicolo. Per ripristinare il corretto funzionamento del sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici, fare rimontare sul veicolo la ruota e lo pneumatico da strada riparati. Vedere* ***Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Spie*** *(pagina 537). Per evitare di danneggiare i sensori del sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici, assicurarsi che lo pneumatico danneggiato venga riparato o sostituito da un gommista o da un'officina specializzata.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Se la ruota di scorta e dello stesso tipo e dimensione di quelle stradali usate sul veicolo, si può montarla e continuare a guidare in modo normale.

Se la ruota di scorta non fosse dello stesso tipo e dimensione della ruota convenzionale del veicolo, sulla ruota di scorta è presente un'etichetta che indica il limite massimo consentito della velocità di marcia.

Se la ruota di scorta non è dello stesso tipo e delle stesse dimensioni della ruota da strada del veicolo, si consiglia di montarla temporaneamente sull'assale anteriore.

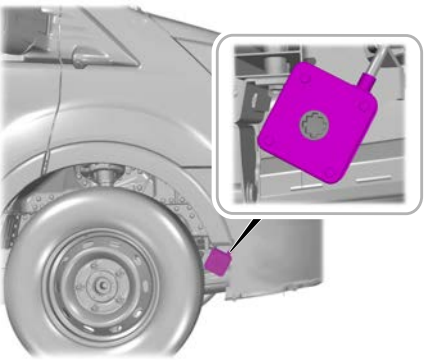
La ruota di scorta si trova sotto la parte anteriore del veicolo su tutti i veicoli elettrici a batteria, a eccezione del furgone a passo lungo E-LWB. In questo caso la ruota di scorta si trova nella parte posteriore.

È possibile richiedere i dadi di ricambio o la relativa chiave fornendo il certificato con numero di riferimento.

La chiave per i dadi di bloccaggio ruota si trova nel cassetto portaoggetti o all'interno del vano situato nel pozzetto laterale destro.

Il veicolo potrebbe essere provvisto di un cuneo per ruote. Il cuneo si trova nel cassetto portaoggetti o in un vano nel pozzetto anteriore destro.

Furgone e furgone a passo lungo E-LWB



Sui furgoni, la chiave si trova sulla barra del telaio davanti alla ruota anteriore destra.



E145138

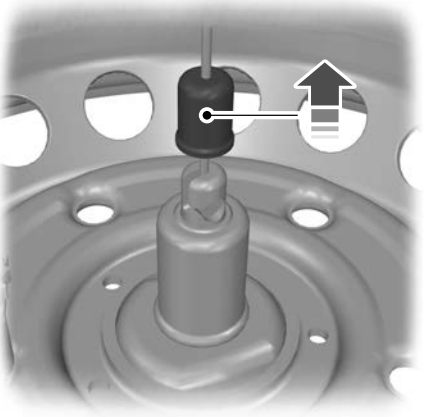
Nel caso di un furgone a passo lungo E-LWB, aprire le portiere posteriori e togliere il gommino.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



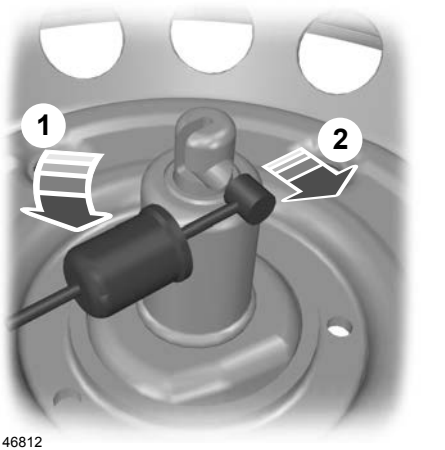
1. Inserire l'estremità quadrata della chiave per dadi ruota o il braccio corto del manico del martinetto nell'attacco. Ruotare in senso antiorario finché la ruota di scorta non appoggia a terra e il cavo è allentato a un punto tale da permettere di estrarre la ruota di scorta da sotto il veicolo.

Nota: *In caso di foratura di uno pneumatico anteriore, potrebbe essere necessario sollevare il veicolo per accedere alla ruota di scorta ed estrarla. Prelevare la ruota di scorta tenendola dal battistrada.*



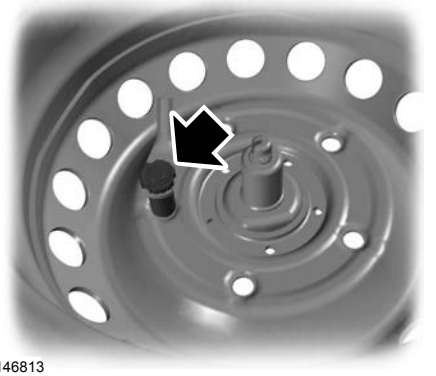
E146811

2. Alzare la copertura dell'estremità del cavo.



E146812

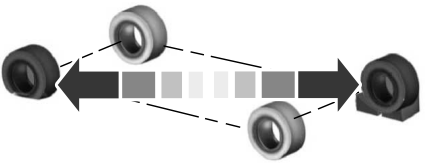
3. Ruotare il cavo di 90º. Far passare il cavo nella scanalatura per sganciare la staffa della ruota di scorta dal verricello.



E146813

4. Togliere il dado di fissaggio per sganciare la staffa della ruota di scorta.
5. Non riavvolgere il cavo, dal momento che dovrà essere utilizzato per riporre il complessivo ruota con lo pneumatico forato.

Nota: *Non sollevare la staffa della ruota di scorta senza che vi sia la ruota attaccata. In caso contrario, il meccanismo potrebbe danneggiarsi.*



6. Aprire il cuneo e utilizzarlo per bloccare sul bordo lo pneumatico diagonalmente opposto allo pneumatico forato, come illustrato nella figura. Ad esempio, se lo pneumatico anteriore sinistro è sgonfio, bloccare la parte posteriore destra dello pneumatico posteriore destro.

Martinetto del veicolo

PERICOLO: Usare solo il martinetto fornito in dotazione con il veicolo.

PERICOLO: Il martinetto fornito insieme al veicolo è progettato solo per la sostituzione di uno pneumatico forato in caso di emergenza. Non eseguire altri interventi sul veicolo quando il martinetto è l'unico supporto di sollevamento, in quanto il veicolo potrebbe scivolare dal martinetto stesso. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

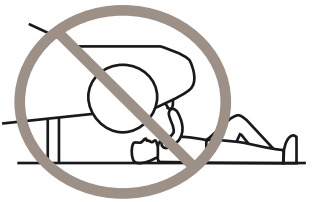
PERICOLO: Disattivare i predellini elettrici prima di sollevare o di sistemare qualsiasi oggetto sotto il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare danni materiali o lesioni personali.

PERICOLO: Non posizionare mai nulla tra il martinetto e il veicolo.

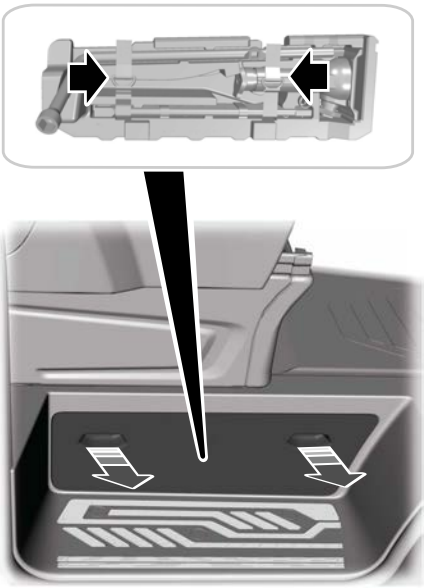
PERICOLO: Non posizionare mai nulla tra il martinetto di sollevamento e il suolo.

PERICOLO: Non posizionarsi mai sotto un veicolo supportato soltanto da un martinetto.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

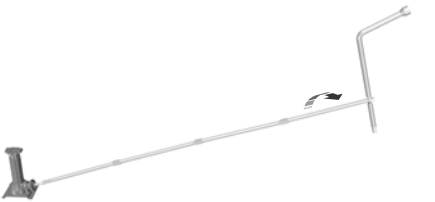


Ubicazione del martinetto



Il martinetto, il relativo manico e la chiave per dadi ruota si trovano in un vano portaoggetti situato nel pozzetto anteriore destro.

Nota: *Nei veicoli con climatizzatore posteriore, il martinetto si trova nel vano di carico.*



1. Montare l'asta del martinetto.
2. Inserire l'estremità piatta dell'asta nel martinetto.
3. Inserire l'estremità quadrata dell'asta del martinetto nella chiave per dadi ruota e ruotare in senso orario per sollevare il veicolo.

Punti di sollevamento anteriori

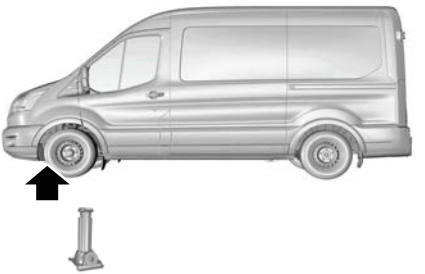
PERICOLO: Utilizzare esclusivamente i punti di sollevamento specificati. Se si solleva il veicolo in altri punti, alcuni componenti (ad es. le tubazioni del freno) potrebbero danneggiarsi.

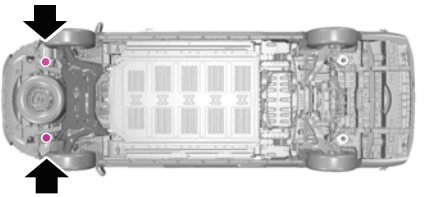
PERICOLO: Se si utilizza la scatola di derivazione della batteria ad alta tensione come punto di sollevamento, sussiste il rischio di scossa elettrica, incendio o lesioni personali, anche mortali.

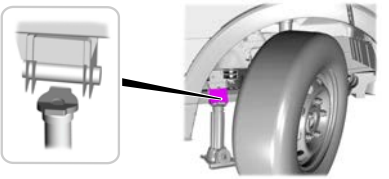
PERICOLO: Non posizionare alcuna parte del corpo sotto un veicolo sollevato da un martinetto.

Nota: *Se il veicolo è dotato di impianto di aria condizionata posteriore, per posizionare il martinetto del veicolo, controllare che esso non entri in contatto con le tubazioni di tale impianto.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing







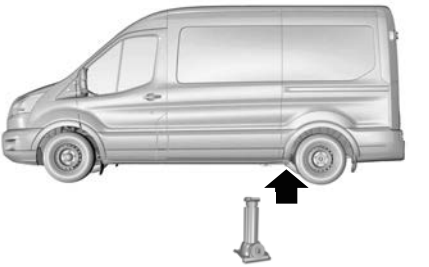
Posizionare la testa del martinetto sulle staffe avvitate alla carrozzeria.

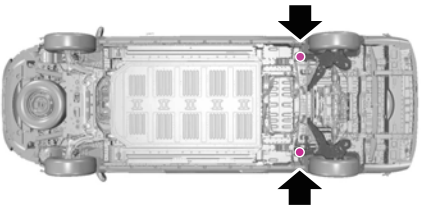
Veicoli con punti di sollevamento posteriori

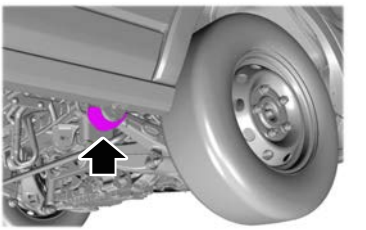
PERICOLO: Utilizzare esclusivamente i punti di sollevamento specificati. Se si solleva il veicolo in altri punti, alcuni componenti (ad es. le tubazioni del freno) potrebbero danneggiarsi.

PERICOLO: Se si utilizza la scatola di derivazione della batteria ad alta tensione come punto di sollevamento, sussiste il rischio di scossa elettrica, incendio o lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Non posizionare alcuna parte del corpo sotto un veicolo sollevato da un martinetto.





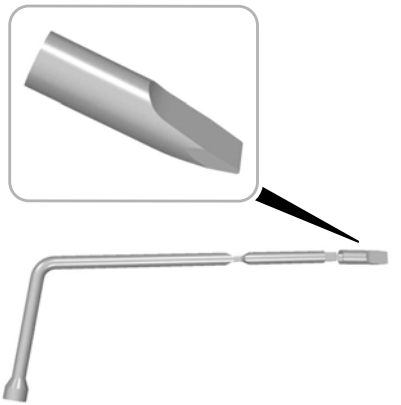


Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Posizionare la testa del martinetto del veicolo sotto la boccola esterna del braccio della sospensione.

Rimozione del copriruota (se in dotazione)

Veicoli con cerchi in acciaio



1. Assemblare l'attrezzo di rimozione dei copriruota sull'estremità quadrata della chiave per dadi ruota. L'attrezzo si trova all'interno del vano portaoggetti nel pozzetto laterale anteriore destro, vicino alla chiave per dadi ruota.
2. Inserire la punta dell'attrezzo assemblato tra il cerchione e il copriruota.
3. Rimuovere con cautela il copriruota.

Smontaggio di una ruota

1. Utilizzare l'apposita chiave per allentare il dado di bloccaggio della ruota.
2. Allentare i dadi restanti, senza però rimuoverli.
3. Sollevare il veicolo finché ruota e pneumatico sono staccati dal suolo.
4. Togliere i dadi ruota e lo pneumatico stradale.

Nota: *Non lasciare i cerchi in lega appoggiati con la superficie rivolta verso il terreno.*

Montaggio di una ruota

PERICOLO: Usare solo il complessivo ruota di scorta e pneumatico fornito in dotazione con il veicolo.

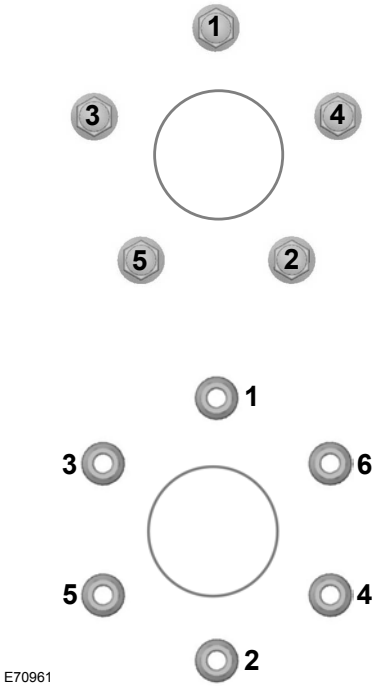
PERICOLO: Assicurarsi che non sia presente olio o grasso sulle filettature o sulla superficie tra i prigionieri e i dadi ruota. Ciò può provocare l'allentamento dei dadi ruota durante la marcia.

PERICOLO: Durante il montaggio di una ruota, rimuovere eventuali tracce di corrosione/sporco o impurità presenti sulle superfici di attacco della ruota o sulla superficie del pistone del cilindretto ruota, dei freni a tamburo o dei freni a disco a contatto con la ruota. Assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio del rotore al mozzo siano fissati in modo da non interferire con le superfici di attacco della ruota. Se le ruote vengono montate senza seguire questi passaggi, i dadi ruota potrebbero allentarsi e la ruota potrebbe staccarsi quando il veicolo è in movimento, con conseguente perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Far controllare la tenuta dei dadi ruota e la pressione degli pneumatici il prima possibile.

1. Montare la ruota.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing



2. Inserire tutti i dadi ruota e serrarli parzialmente nella sequenza indicata.
3. Abbassare il veicolo e togliere il martinetto di sollevamento.
4. Serrare completamente tutti i dadi ruota nella sequenza indicata.
5. Installare il copriruota.

Nota: *Assicurarsi che i dadi ruota siano completamente inseriti.*

Nota: *I dati ruota dei cerchi in lega sono utilizzabili anche su una ruota di scorta in acciaio.*

Nota: *Se la ruota di scorta non è dello stesso tipo e dimensione di quelle stradali usate sul veicolo, sostituirla appena possibile.*

Nota: *Controllare il prima possibile il serraggio corretto dei dadi ruota e la pressione degli pneumatici.*

Sistemazione della ruota e del martinetto

Nota: *Non sollevare la staffa della ruota di scorta senza che vi sia la ruota attaccata. Se si abbassa la staffa della ruota di scorta senza ruota attaccata, il meccanismo dell'arganello potrebbe danneggiarsi.*

1. Fissare la staffa della ruota di scorta alla ruota servendosi del dado di fissaggio.
2. Far passare il cavo nella scanalatura e fissare la staffa della ruota di scorta all'arganello.
3. Ruotare il cavo di 90º e abbassare la copertura dell'estremità del cavo.
4. Inserire l'estremità quadrata della chiave per dadi ruota nell'attacco. Ruotare di altri 90º fino a quando non si avverte una forte resistenza.

Nota: *Assicurarsi che la ruota di scorta sia bloccata serrando il verricello fino a quando non si avverte uno scivolamento.*

Nota: *Assicurarsi che la ruota sia riposta correttamente nell'apposito pozzetto e che non sia libera, altrimenti potrebbe interferire con la guida.*

5. Riporre il martinetto, il relativo manico e la chiave per dadi ruota nei rispettivi alloggiamenti e fissarli con le apposite cinghie.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

DADI RUOTA

Coppia dadi ruota

PERICOLO: Durante il montaggio di una ruota, rimuovere eventuali tracce di corrosione/sporco o impurità presenti sulle superfici di attacco della ruota o sulla superficie del pistone del cilindretto ruota, dei freni a tamburo o dei freni a disco a contatto con la ruota. Assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio del rotore al mozzo siano fissati in modo da non interferire con le superfici di attacco della ruota. Se le ruote vengono montate senza seguire questi passaggi, i dadi ruota potrebbero allentarsi e la ruota potrebbe staccarsi quando il veicolo è in movimento, con conseguente perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

PERICOLO: Utilizzare solo dadi e ruote specifici per il proprio veicolo. In caso di dubbi, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

PERICOLO: Non montare ruote in lega utilizzando i dadi previsti per le ruote in acciaio.

Dimensione vite	Nm
M14 x 1,5	204

Dadi di bloccaggio

È possibile ottenere i dadi di bloccaggio di ricambio della ruota e la relativa chiave presso il concessionario autorizzato, fornendo il certificato del numero di riferimento.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO

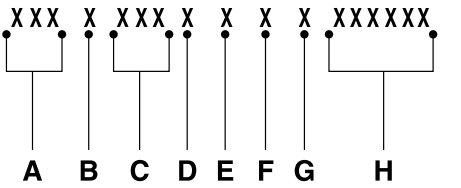
POSIZIONE DEL NUMERO DI TELAIO



Il numero di identificazione veicolo è posto sul lato sinistro del cruscotto. È anche stampigliato sul passaruota anteriore destro.

PANORAMICA DEL NUMERO DI TELAIO

Il numero di identificazione veicolo contiene le informazioni seguenti:



A	Identificatore costruttori mondiali.
B	Sistema frenante, peso lordo veicolo nominale, dispositivi di ritenuta e relative posizioni.
C	Marca, linea veicolo, serie, tipo di carrozzeria.
D	Tipo di motore o motorino.
E	Cifra di controllo.
F	Anno modello.
G	Stabilimento di assemblaggio.
H	Numero progressivo di produzione.

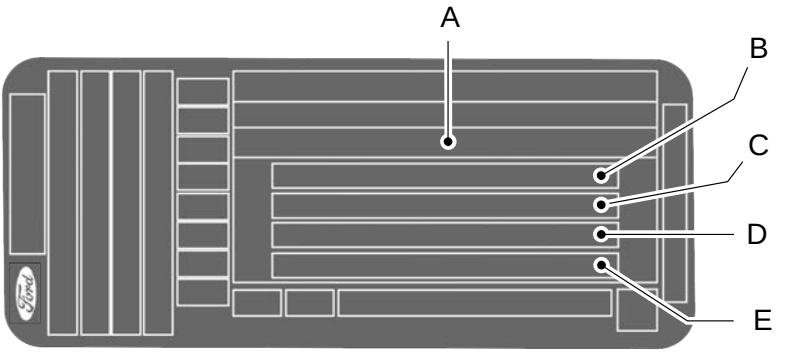
TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO

POSIZIONE DELLA TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO

La targhetta di identificazione veicolo si trova in corrispondenza dell'apertura della portiera destra.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PANORAMICA DELLA TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO



A Numero di identificazione veicolo.
B Peso lordo veicolo
C Peso lordo con rimorchio
D Peso massimo assale anteriore
E Peso massimo assale posteriore.

Nota: *La targhetta di identificazione del veicolo potrebbe essere diversa rispetto a quella mostrata in figura.*

Nota: *I dati riportati sulla targhetta di identificazione del veicolo variano in base ai requisiti dei mercati.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COS'È UN VEICOLO CONNESSO - DIESEL

Un veicolo connesso dispone delle tecnologie necessarie per collegare il veicolo stesso a una rete mobile, consentendo così l'accesso a una serie di funzionalità da parte dell'utente. In combinazione con l'app Ford, è possibile controllare e monitorare ulteriormente il veicolo, ad esempio verificando la pressione degli pneumatici, il livello di carburante e la posizione del mezzo. Per ulteriori informazioni, vedere il sito web Ford.

CHE COS'È UN VEICOLO CONNESSO - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

Un veicolo connesso dispone delle tecnologie necessarie per collegare il veicolo stesso a una rete mobile, consentendo così l'accesso a una serie di funzionalità da parte dell'utente. In combinazione con l'app Ford, è possibile controllare e monitorare ulteriormente il veicolo, ad esempio verificando la pressione degli pneumatici e la posizione del veicolo. Per ulteriori informazioni, vedere il sito web Ford.

REQUISITI VEICOLO CONNESSO

Il servizio di connessione e le relative funzionalità richiedono una rete del veicolo compatibile.

Alcune funzionalità in remoto richiedono l'attivazione di servizi aggiuntivi. Accedere al proprio account Ford per dettagli. Potrebbero essere applicabili eventuali restrizioni, condizioni di terze parti e tariffe per messaggi o traffico dati.

LIMITAZIONI VEICOLO CONNESSO

L'evoluzione a livello di tecnologie, rete mobili e normative potrebbe influire sulla funzionalità o sulla disponibilità continua di alcune funzioni. Eventuali modifiche potrebbero addirittura comportare il mancato funzionamento di alcuni sistemi.

CONNESSIONE DEL VEICOLO A UNA RETE MOBILE

COS'È IL MODEM



Il modem consente di accedere a una serie di funzionalità integrate nel veicolo.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL MODEM

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Connettività***.
3. Premere ***Funzioni del veicolo connesso***.
4. Attivare o disattivare la connettività veicolo.

CONNESSIONE DELL'APP FORD AL MODEM

1. Assicurarsi che il modem sia attivato dal menu delle impostazioni del veicolo.
2. Aprire l'app Ford sul dispositivo ed effettuare l'accesso.
3. Aggiungere il veicolo o selezionare il veicolo se è già stato aggiunto.
4. Selezionare l'opzione per attivare il veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

5. Accertarsi che il nome sullo schermo corrisponda a quello visualizzato nel proprio account Ford.
6. Confermare il collegamento tra modem e account Ford.

CONNESSIONE DEL VEICOLO A UNA RETE WI-FI

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Connettività***.
3. Attivare ***Wi-Fi***.
4. Premere ***Visualizza le reti disponibili***.
5. Selezionare una rete Wi-Fi disponibile.

Nota: *Immettere la password di rete per collegarsi a una rete protetta.*

IMPOSTAZIONI DEL VEICOLO CONNESSO

È possibile regolare diverse impostazioni sul touchscreen nel menu delle funzionalità veicolo connesso, ad esempio:

- Connettività del veicolo.
- Condividi dati veicolo.
- Condividi posizione veicolo.
- Condividi dati di guida.

Nota: *A seconda del veicolo possono essere disponibili opzioni diverse.*

Nota: *La modifica delle impostazioni di connettività potrebbe provocare un funzionamento errato o un mancato funzionamento di alcune funzioni. Quando si modificano le impostazioni di connettività, potrebbero comparire del messaggi pop-up per avvisare che i servizi potrebbero non funzionare non tale impostazione. Se si attiva una funzionalità, potrebbero comparire dei messaggi pop-up che informano sulle impostazioni che vengono attivate. Alcune funzioni, ad esempio quelle di guida assistita, utilizzano i dati delle mappe. Si consiglia di abilitare tutte le impostazioni del veicolo connesso per consentire l'aggiornamento del contenuto delle mappe alla versione più recente.*



Premere il pulsante accanto all'opzione di menu per visualizzare ulteriori informazioni.

VEICOLO CONNESSO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

VEICOLO CONNESSO – DOMANDE FREQUENTI

Perché la mia app Ford non si connette al mio veicolo?

- Il modem non è abilitato. Attivare la connettività del veicolo.
- Il segnale di rete è debole. Spostare il veicolo in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Perché non riesco a connettermi a una rete Wi-Fi?

- È stata immessa la password di rete errata. Immettere la password corretta.
- Il segnale di rete è debole. Portare il veicolo più vicino al router Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.
- Sono presenti più punti di accesso con lo stesso nome di rete nell'area di copertura. Scegliere un nome di rete univoco. Non usare il nome predefinito a meno che non contenga un identificatore univoco, ad esempio parte dell'indirizzo MAC.

Perché la connessione Wi-Fi si disconnette dopo la connessione?

- Il segnale di rete è debole. Portare il veicolo più vicino al router Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.

Cosa posso fare se sono vicino a un router Wi-Fi ma la potenza del segnale di rete è debole?

- Se il veicolo dispone di un parabrezza riscaldato, posizionare il veicolo in modo che il parabrezza non sia rivolto in direzione del router Wi-Fi.
- Se il veicolo dispone di una pellicola oscurante metallizzata sui finestrini ma non sul parabrezza, posizionarlo in modo tale che il parabrezza sia rivolto verso il router Wi-Fi o aprire i finestrini rivolti verso il router.
- Se il veicolo presenta una pellicola oscurante metallizzata sui finestrini e sul parabrezza, aprire i finestrini rivolti verso il router.
- Se il veicolo si trova in garage e la porta del garage è chiusa, aprirla in quanto potrebbe bloccare il segnale.

Perché nell'elenco delle reti disponibili non riesco a vedere una rete che dovrebbe essere invece presente?

- La rete è nascosta. Rendere visibile la rete e riprovare oppure aggiungere manualmente una rete nel menu delle impostazioni Wi-Fi.
- Alcuni tipi di protezione di rete non sono supportati, come ad esempio il protocollo WEP.

Perché il download del software impiega troppo tempo?

- Il segnale di rete è debole. Portare il veicolo più vicino al router Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.
- Traffico elevato sulla rete Wi-Fi o connessione Internet lenta. Usare una rete Wi-Fi più affidabile.

Perché il software non si aggiorna quando il sistema sembra connettersi a una rete Wi-Fi e la potenza del segnale è eccellente?

- Al momento non è disponibile alcun aggiornamento software.
- Selezionare l'opzione Aggiornamenti automatici nel menu delle impostazioni per abilitare l'aggiornamento automatico del software o contattare una concessionaria autorizzata.
- Potrebbe esserci un problema di connessione. Verificare la rete utilizzando un altro dispositivo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CREAZIONE DI UN HOTSPOT WI-FI DEL VEICOLO

È possibile configurare un hotspot Wi-Fi all'interno del veicolo, consentendo ad altri dispositivi di collegarsi per l'accesso a Internet.

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Wi-Fi Hotspot***.

Nota: *L'hotspot del veicolo è attivo per impostazione predefinita.*

3. Premere ***Impostazioni***.
4. Premere ***Modifica***.
5. Premere ***Visibilità hotspot***.

Nota: *La visibilità dell'hotspot è attiva per impostazione predefinita.*

Ricerca del nome e della password dell'hotspot Wi-Fi

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Wi-Fi Hotspot***.
3. Premere ***Impostazioni***.

Nota: *Il nome della rete è il nome dell'hotspot.*

4. Premere ***Mostra password***.

Collegamento di un dispositivo all'hotspot Wi-Fi

1. Attivare il Wi-Fi del dispositivo e selezionare l'hotspot dall'elenco di reti Wi-Fi disponibili.
2. Inserire la password quando richiesto.

Acquisto di un piano dati

1. Collegare un dispositivo all'hotspot.

Nota: *Sul dispositivo si apre il portale dell'operatore di rete del veicolo.*

2. In caso di mancata apertura del portale sul dispositivo, aprendo un sito web si verrà reindirizzati al portale dell'operatore di rete del veicolo.

Nota: *Se la connessione al sito web è sicura, il reindirizzamento non avviene.*

3. Seguire le istruzioni sul portale dell'operatore per acquistare un piano.

Nota: *Se si dispone di un piano attivo, il sistema non esegue il reindirizzamento al portale dell'operatore di rete del veicolo nel momento in cui si collega un dispositivo. Andare sul sito web dell'operatore di rete del veicolo per acquistare ulteriore traffico dati.*

Nota: *Le informazioni sull'utilizzo dei dati eventualmente fornite nel menu dell'hotspot del veicolo sono indicative.*

Nota: *Se si esegue un reset del sistema del veicolo, il sistema non elimina il veicolo dall'account del relativo carrier di rete. Per eliminare il veicolo dall'account, contattare l'operatore di rete.*

Nota: *I servizi hotspot forniti dall'operatore di rete del veicolo sono soggetti agli accordi stipulati con l'operatore stesso, oltre che alla relativa copertura e disponibilità.*

MODIFICA DEL NOME O DELLA PASSWORD DELL'HOTSPOT WI-FI DEL VEICOLO

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Wi-Fi Hotspot***.
3. Premere ***Impostazioni***.
4. Premere ***Modifica***.
5. Premere ***Cambia nome di rete***.
6. Immettere il nome rete necessario.
7. Premere ***Fatto***.
8. Premere ***Modifica password***.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

9. Immettere la password necessaria.
10. Premere ***Fatto***.

Modifica della frequenza dell'hotspot Wi-Fi

Nota: *La banda di frequenza dell'hotspot Wi-Fi è selezionabile a seconda delle capacità del proprio dispositivo. Non sarà possibile collegare il proprio dispositivo all'hotspot Wi-Fi se non supporta la banda di frequenza selezionata.*

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Wi-Fi Hotspot***.
3. Premere ***Impostazioni***.
4. Premere ***Modifica***.
5. Premere ***Cambia banda di frequenza***.
6. Selezionare una frequenza.

HOTSPOT WI-FI DEL VEICOLO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

HOTSPOT WI-FI DEL VEICOLO – DOMANDE FREQUENTI

Perché non riesco a vedere il nome dell'hotspot del veicolo quando cerco reti Wi-Fi sul mio cellulare o altro dispositivo?

- Assicurarsi che l'hotspot del veicolo sia attivato.
- Assicurarsi che la rete nascosta sia disattivata nel menu di sicurezza dell'hotspot.
- Controllare la frequenza di trasmissione dell'hotspot nel menu delle impostazioni hotspot del veicolo. Se la frequenza è di 5 GHz e il dispositivo non riconosce la rete, impostare la frequenza su 2,4 GHz.

Cosa devo fare se il mio telefono visualizza il messaggio "Nessuna connessione Internet" quando mi connetto all'hotspot del veicolo?

- Controlla lo stato del tuo piano dati.
- Se l'abbonamento è attivo, prova a spostare il veicolo in un'area aperta per migliorare la ricezione.

Cosa devo fare se il mio telefono visualizza il messaggio "Questa rete è in funzione su canali Wi-Fi utilizzati da diverse altre reti nelle vicinanze" quando mi connetto all'hotspot del veicolo?

- Riavviare il veicolo.
- Sposta il tuo veicolo in un luogo diverso.
- Nelle impostazioni dell'hotspot del veicolo, passare dalla frequenza a 2,4 GHz a quella a 5 GHz.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI SISTEMA AUDIO

PERICOLO: la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

l'ascolto ad alto volume per periodi di tempo prolungati potrebbe causare problemi uditivi.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO UNITÀ AUDIO



Premere il pulsante sul comando del volume o sul touch screen.

SELEZIONE DELLA SORGENTE AUDIO

1. Selezionare ***Sorgenti***.
2. Selezionare la sorgente desiderata premendo il riquadro sul touch screen.

TASTI DI COMANDO MULTIMEDIALI



Premere per riprodurre un brano. Premere di nuovo per mettere il pausa il brano.

Nota: *Non tutte le sorgenti possono essere messe in pausa.*

Nota: *Se la sorgente non è in pausa, l'audio è disattivato.*



Premere il pulsante per passare alla traccia successiva.

Tenere premuto il pulsante per mandare avanti velocemente la traccia.



Premere una volta il pulsante per ritornare all'inizio della traccia. Premere ripetutamente il pulsante per ritornare alla tracce precedenti.

Premere e tenere premuto il pulsante per il riavvolgimento veloce della traccia.



Premere il pulsante sul touchscreen per attivare o disattivare la modalità riproduzione casuale.

Nota: *Non tutte le fonti dispongono della funzione riproduzione casuale.*



Premere il pulsante sul touchscreen per cambiare la modalità Ripetizione.

Nota: *Non tutte le fonti dispongono della funzione ripetizione.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

REGOLAZIONE VOLUME



E391071

Ruotare la manopola per regolare il volume.

In alcuni veicoli è possibile regolare il volume tramite i pulsanti sul volante.

IMPOSTAZIONE DI UNA MEMORIA PREIMPOSTATA

È possibile trovare le stazioni preimpostate in una riga nella parte inferiore del touchscreen quando si apre la schermata della radio. Il tuo veicolo è dotato di un elenco di stazioni preimpostate. Tieni premuta una qualsiasi stazione preimpostata per memorizzare una nuova stazione radio e sovrascrivere una preimpostazione esistente.

Nota: *In base al numero selezionato di pagine delle preselezioni, è possibile memorizzare un massimo di trenta preselezioni.*

DISATTIVAZIONE AUDIO



Premere per silenziare il segnale. Premere di nuovo per ripristinare il segnale.

Nota: *La funzione di disattivazione dell'audio è disponibile solo per le sorgenti che non possono essere messe in pausa.*

Nota: *È possibile disattivare l'audio del sistema audio portandolo a 0.*

SCORRIMENTO VOCI DI MENU

Scorrere le opzioni del menu utilizzando il touch screen.

SELEZIONE DI UNA VOCE DI MENU

Selezionare un'opzione del menu utilizzando il touch screen.

REGOLAZIONE IMPOSTAZIONI AUDIO

1.  Premere l'icona delle impostazioni sul touchscreen.
2. Premere ***Impostazioni audio***.
3. Selezionare la voce di menu desiderata e regolare le impostazioni.

IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Impostazioni orologio***.
3. Impostare l'ora.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nota: *Le opzioni **AM** e **PM** non sono disponibili se **Modalità 24 ore** è attivo.*

Attivazione e disattivazione degli aggiornamenti automatici dell'ora

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Impostazioni orologio***.
3. Attivare o disattivare ***Aggiornamento automatico dell'orario***.

RADIO FM

LIMITAZIONI DELLA RADIO FM

Più ci si allontana da un'emittente FM è più il segnale e la relativa ricezione saranno deboli.

Zone collinari o montuose, edifici alti, ponti, gallerie, cavalcavia, garage interrati, zone boschive e temporali possono pregiudicare la ricezione del segnale radio.

Quando si passa nelle vicinanze di un ripetitore radio di terra, un segnale più forte può sostituirsi a uno più debole causando il silenziamento del sistema audio.

SELEZIONE DI UNA STAZIONE RADIO FM

Passaggio manuale da una stazione radio all'altra

Cambiare stazione radio utilizzando il touch screen.

Nota: *È possibile richiamare le stazioni radio utilizzando i pulsanti di preselezione.*

Passaggio automatico da una stazione radio all'altra



Premere per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto questo tasto per ricercare rapidamente la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.



Premere per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto questo tasto per ricercare rapidamente la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.



Premere il tasto sul volante per passare alla preselezione successiva.

Tenere premuto per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.



Premere il tasto sul volante per passare alla preselezione precedente.

Tenere premuto per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Selezione di una stazione dall'elenco

Premere ***Stazioni*** sul touch screen per visualizzare le stazioni disponibili.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DISPLAY

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Display***.
3. Premere ***Schermo vuoto*** per spegnere il display.
4. Premere il touchscreen per riaccendere il display.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

RADIO DAB

CHE COS'È LA RADIO DAB

Il Digital Audio Broadcasting (DAB) è uno standard per la diffusione di trasmissioni radiofoniche con tecnologia digitale. La radio presente sul veicolo consente di ascoltare stazioni radio DAB.

LIMITAZIONI DELLA RADIO DAB

la copertura varia da regione a regione e influisce sull'eventuale qualità della ricezione. La trasmissione è a livello nazionale, regionale e locale. La copertura può variare in base alle condizioni meteo e alla conformazione del terreno.

Nota: *Ciò può provocare un'esclusione dell'audio.*

SELEZIONE DI UNA STAZIONE RADIO DAB

Passaggio manuale da una stazione radio all'altra

Cambiare stazione radio utilizzando il touch screen.

Nota: *È possibile richiamare le stazioni radio utilizzando i pulsanti di preselezione.*

Passaggio automatico da una stazione radio all'altra



Premere per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto questo tasto per ricercare rapidamente la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.



Premere per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto questo tasto per ricercare rapidamente la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.



Premere il tasto sul volante per passare alla preselezione successiva.

Tenere premuto per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.



Premere il tasto sul volante per passare alla preselezione precedente.

Tenere premuto per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Selezione di una stazione dall'elenco



Premere questa icona sul touchscreen per visualizzare le stazioni disponibili.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI RELATIVE AL DISPLAY INFOTAINMENT

PERICOLO: la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

LIMITAZIONI DEL DISPLAY INFOTAINMENT

Funzioni limitate dalla velocità

Per la propria sicurezza, alcune funzioni non critiche per la marcia non sono disponibili mentre il veicolo è in movimento a una velocità pari o superiore a 8 km/h.

BARRA DI STATO

La barra si trova nella parte superiore del display e indica lo stato delle funzioni del veicolo.

Sistema audio


Sistema audio silenziato.

Dispositivo collegato


Microfono del telefono cellulare silenziato.


Chiamata in corso.


Intensità del segnale di rete del telefono cellulare.


Telefono cellulare in roaming.


Sistema di notifica automatica in caso di incidente disattivato.


Stato della batteria del telefono cellulare.

Dati del veicolo


Wi-Fi disponibile.


Wi-Fi connesso.


Condivisione dei dati del veicolo attiva.


Condivisione dei dati del veicolo non attiva.


Condivisione della posizione del veicolo attiva.


Condivisione dei dati e della posizione del veicolo attiva.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Aggiornamento software del veicolo

Caricatore per accessori wireless



Caricatore per accessori wireless attivo.

INFORMAZIONI SULLA SCHERMATA ON-DEMAND

La schermata delle informazioni on-demand visualizza una serie di schede a lato del display e consente di visualizzare le informazioni su varie funzioni.

Scorrere verso l'alto o verso il basso per passare da una scheda all'altra.

RIAVVIO DEL DISPLAY CENTRALE

È possibile riavviare il display centrale tramite i comandi sul volante.

1. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti di ricerca in avanti e di riduzione del volume per 10 secondi.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

DEFINIZIONE DI INTERAZIONE VOCALE

L'interazione vocale consente di controllare le funzionalità del veicolo utilizzando il linguaggio naturale.

IMPOSTAZIONE DELLA PAROLA DI ATTIVAZIONE

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Assistente Ford***.
3. Attivare ***Ascolta parola di attivazione***.
4. Premere ***Parola di attivazione preferita***.
5. Premere un'impostazione.

COME INIZIARE L'INTERAZIONE VOCALE

Pronunciare la parola di attivazione selezionata seguita dal comando.



È inoltre possibile premere il pulsante sul volante o iniziare un'interazione vocale. Attendere il segnale acustico prima di pronunciare il comando.

Nota: *Se la parola di attivazione non viene abilitata, è possibile utilizzare il pulsante di interazione vocale.*

ESEMPI DI INTERAZIONE VOCALE

1. Premere ***Impostazioni*** sul touchscreen.
2. Premere ***Assistente Ford***.
3. Premere ***Guida comandi vocali***.
4. Premere un'opzione del menu sull'elenco per i relativi esempi.



Premere il pulsante accanto all'opzione di menu per visualizzare ulteriori informazioni.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CHE COSÈ ALEXA BUILT-IN

Alexa Built-In consente di utilizzare Alexa all'interno del veicolo in casi specifici, nonché di accedere a una serie di funzionalità (sempre più numerose) che aumentano la produttività, amplificano il divertimento e migliorano la connettività durante la guida.

REQUISITI DI ALEXA BUILT-IN

Per utilizzare Alexa devono essere presenti tutte le condizioni seguenti:

- Il veicolo viene aggiunto al tuo account dell'app Ford.
- L'utente deve aver effettuato l'accesso a un account Amazon esistente.
- I servizi di localizzazione del veicolo devono essere attivati.
- La connettività e la condivisione dei dati del veicolo sono abilitate.

Nota: *Il supporto e le funzionalità possono variare in base al paese in cui è registrato l'account dell'app Ford.*

ACCESSO ALL'ACCOUNT

Premere il pulsante nella barra di stato e seguire le istruzioni visualizzate.

Per effettuare l'accesso tramite il menu Impostazioni:

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Amazon Alexa***.
3. Premere ***Avvia***.
4. Accedere all'account scansionando il QR Code oppure inserendo il codice visualizzato nel sito web Amazon.
5. Una volta effettuato l'accesso, seguire le istruzioni visualizzate.
6. Al termine, il veicolo informa l'utente che Alexa è pronta per essere utilizzata sul veicolo.

Uscita dall'account

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Amazon Alexa***.
3. Premere ***Esci***.

UTILIZZO DI ALEXA BUILT-IN

Per utilizzare Alexa, dire "Alexa" oppure premere il pulsante di interazione vocale sul volante, quindi dire "Alexa" affinché Alexa inizi ad ascoltare.

Nota: *Se la parola di attivazione non viene abilitata, è possibile utilizzare il pulsante di interazione vocale.*

È possibile utilizzare Alexa per:

- Intrattenimento
- Chiamate in vivavoce
- Traffico e navigazione
- Comandi vocali
- Controllo dei dispositivi Smart Home
- Meteo e news

IMPOSTAZIONI DI ALEXA BUILT-IN

Abilitazione della parola di attivazione

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Amazon Alexa***.
3. Attivare o disattivare ***Ascolta parola di attivazione***.

Nota: *Se la parola di attivazione non viene abilitata, è possibile utilizzare il pulsante di interazione vocale.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Elenco contatti

Visualizza un elenco di telefoni connessi e lo stato di condivisione dei contatti per ciascun telefono.

Per modificare lo stato di condivisione dei contatti:

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Amazon Alexa***.
3. Premere ***Elenco di contatti***.
4. Attivare o disattivare la condivisione per ciascun telefono.

Nota: *È possibile condividere contatti da più di un telefono alla volta.*

Cosa chiedere ad Alexa

Ulteriori informazioni su cosa è possibile chiedere ad Alexa.

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Amazon Alexa***.
3. Premere ***Cose da provare***.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRECAUZIONI RELATIVE AL TELEFONO

PERICOLO: la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

CONNESSIONE DEL TELEFONO

1. Assicurarsi che ***Bluetooth®*** sia attivato sul dispositivo.
2. Premere ***Aggiungi tel.*** sul touch screen.

Nota: *Compare un messaggio in cui si chiede di ricercare il veicolo sul cellulare.*

3. Selezionare il veicolo sul cellulare.

Nota: *Un numero viene visualizzato sul telefono cellulare e sullo schermo a sfioramento.*

4. Confermare che il numero visualizzato sul telefono cellulare corrisponde al numero visualizzato sul touch screen.

Nota: *L'avvenuto accoppiamento del telefono cellulare viene indicato sullo schermo a sfioramento.*

5. Scaricare la rubrica dal telefono cellulare quando viene richiesto.

Nota: *Se si accoppiano più telefoni cellulari, specificare il telefono principale tramite le impostazioni del telefono sul display centrale. È possibile modificare questa impostazione in qualsiasi momento.*

MENU TELEFONO

Questo menu diventa disponibile solo dopo aver accoppiato un telefono.

Chiam. recenti

Visualizzare e selezionare una voce da un elenco delle chiamate precedenti.

Contatti

Visualizzare un modulo di ricerca intelligente per cercare i propri contatti. Usare il pulsante elenco per ordinare i propri contatti in ordine alfabetico.

Preferiti

Visualizza l'elenco di contatti preferiti impostati sul telefono.

Messaggi

Visualizza l'elenco di messaggi di testo da leggere, da ascoltare o a cui rispondere.

Elenco telefoni

Visualizza l'elenco dei dispositivi abbinati o collegati che è possibile selezionare.

Nota: *è possibile memorizzare fino a 12 dispositivi.*

Non disturbare

Consente di rifiutare le chiamate in entrata e di disattivare sia le suonerie che gli avvisi.

Tastiera

Comporre direttamente un numero.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Ctrl. vocale

Per accedere alle funzionalità supportate, premere il pulsante e pronunciare un comando per utilizzare l'assistente vocale Google o Siri disponibile sul telefono collegato.

Nota: *alcune funzioni nel menu del telefono potrebbero non essere disponibili se non supportate dal telefono stesso.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

EFFETTUARE E RICEVERE TELEFONATE

Come effettuare una chiamata

Per chiamare un numero presente nei propri contatti, selezionare:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Contatti	È possibile selezionare il nome del contatto da chiamare. Tutti i numeri memorizzati per il contatto selezionato vengono visualizzati insieme alla relativa foto, se salvata. È possibile selezionare il numero da chiamare. Il sistema inizia la chiamata.

Per chiamare un numero dall'elenco delle chiamate recenti, selezionare:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Chiam. recenti	È possibile selezionare il contatto che si desidera chiamare. Il sistema inizia la chiamata.

Per chiamare un numero dall'elenco dei preferiti, selezionare:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Preferiti	È possibile selezionare il contatto che si desidera chiamare. Il sistema inizia la chiamata.

Per chiamare un numero non memorizzato sul telefono, selezionare:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Tastiera	Digitare il numero che si desidera chiamare.
Chiama	Il sistema inizia la chiamata.

Premendo il pulsante indietro si cancella l'ultima cifra digitata.

Chiamate in arrivo

Durante una chiamata in arrivo, viene emesso un segnale acustico. Le informazioni sul chiamante vengono visualizzate sul display, se disponibili.



Premere questa icona per accettare la chiamata.

Nota: *è inoltre possibile accettare la chiamata premendo il tasto telefono sul volante.*



Premere questa icona per rifiutare la chiamata.

Per ignorare la chiamata, non effettuare alcuna azione. Il sistema la registrerà come chiamata persa.

Durante una chiamata

Durante una chiamata, il nome e il numero del contatto vengono visualizzati sullo schermo insieme alla durata della chiamata.

Sono anche visibili le icone relative allo stato del telefono:

- Potenza del segnale.
- Batteria.

Durante una chiamata attiva, è possibile selezionare una qualsiasi delle opzioni seguenti:

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing


Premere questa icona per accedere al tastierino del telefono.


È possibile disattivare il microfono in modo che il chiamante non senta nulla.


Consente di trasferire l'audio della chiamata al cellulare o di nuovo al touchscreen.


Consente di terminare immediatamente una chiamata.

Nota: *È inoltre possibile terminare la chiamata premendo il pulsante sul volante.*

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE NOTIFICHE MESSAGGI DI TESTO

iOS

1. Andare nel menu Impostazioni del proprio telefono cellulare.
2. Selezionare ***Bluetooth***®.
3. Selezionare l'icona info a destra del veicolo.
4. Attivare o disattivare le notifiche tramite messaggi di testo.

Android

1. Andare nel menu Impostazioni del proprio telefono cellulare.
2. Selezionare ***Bluetooth***®.
3. Selezionare l'opzione dei profili.
4. Selezionare il profilo del telefono.
5. Attivare o disattivare le notifiche tramite messaggi di testo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CONNESSIONE DI UN DISPOSITIVO BLUETOOTH®

1. Assicurarsi che ***Bluetooth®*** sia attivato sul dispositivo.
2. Premere ***Aggiungi tel.*** sul touch screen.

Nota: *viene visualizzato un messaggio che richiede di cercare il veicolo sul dispositivo.*

3. Selezionare il veicolo dal dispositivo.

Nota: *sul dispositivo e sul touch screen viene visualizzato un numero.*

4. Confermare che il numero visualizzato sul dispositivo corrisponde a quello visualizzato sul touch screen.

Nota: *l'avvenuto abbinamento del dispositivo viene confermato sul touch screen.*

Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di proprietà di ***Bluetooth SIG, Inc.*** e sono utilizzati in licenza da Ford Motor Company. Altri marchi commerciali e nomi commerciali sono dei rispettivi proprietari.

RIPRODUZIONE DI SUPPORTI MULTIMEDIALI TRAMITE BLUETOOTH®

PERICOLO: La distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del guidatore consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

1. Collegare il dispositivo.
2. Premere il riquadro del sistema audio sul touch screen.
3. Premere ***Sorgenti***.
4. Premere ***Bluetooth***.



Premere per riprodurre un brano. Premere di nuovo per mettere il pausa il brano.



Premere per passare al brano successivo.

Tenere premuto per l'avanzamento rapido del brano.



Premere una volta per ritornare all'inizio di un brano. Premere ripetutamente per ritornare ai brani precedenti.

Tenere premuto per riavvolgere il brano.

PRECAUZIONI APP

PERICOLO: la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

REQUISITI APP

Quando si avvia un'app tramite il sistema per la prima volta, all'utente può essere richiesto di concedere alcune autorizzazioni. Le autorizzazioni concesse possono essere riviste e modificate in qualunque momento a veicolo fermo. prima di utilizzare le app nel sistema, si consiglia di verificare il proprio piano tariffario. Il loro utilizzo potrebbe infatti comportare costi aggiuntivi. Prima di utilizzare l'applicazione, si consiglia inoltre di verificare i termini e le condizioni nonché l'informativa sulla privacy del relativo provider. accertarsi di disporre di un account attivo per le applicazioni che si desidera utilizzare tramite il sistema. alcune applicazioni funzionano senza che sia necessario configurarle, mentre altre richiedono la definizione di alcune impostazioni personali prima di poter essere utilizzate.

ATTIVAZIONE APP SU DISPOSITIVO IOS

1. Premere ***App*** sul touch screen.
2. Premere ***Aiuto App cellulare***.
3. Seguire le istruzioni per abbinare e connettere il dispositivo tramite ***Bluetooth®*** o con un cavo USB.

Nota: *È possibile eseguire alcune app tramite **Apple CarPlay**, se abilitato.*

4. Avviare le app da utilizzare sul proprio dispositivo.

Nota: *L'app deve essere aperta sul dispositivo per poterla utilizzare tramite il touch screen.*

5. Selezionare l'app da utilizzare sul touchscreen.

ATTIVAZIONE APP SU DISPOSITIVO ANDROID

1. Premere ***App*** sul touch screen.
2. Premere ***Aiuto App cellulare***.
3. Seguire le istruzioni per abbinare e connettere il dispositivo tramite ***Bluetooth®***.

Nota: *È possibile eseguire alcune app tramite **Android Auto**, se abilitato.*

4. Avviare le app da utilizzare sul proprio dispositivo.

Nota: *L'app deve essere aperta sul dispositivo per poterla utilizzare tramite il touch screen.*

5. Accedere alle applicazioni di sistema.
6. Selezionare l'app da utilizzare sul touchscreen.

Nota: *Quando le **App cellulare** sono abilitate, alcuni dispositivi potrebbero non riprodurre più musica tramite USB.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE MODALITÀ APPLE CARPLAY

Abilitazione di Apple CarPlay tramite USB

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Seguire le istruzioni sul dispositivo e sul touch screen.

Nota: *Selezionando l'opzione "Attiva CarPlay wireless" sul dispositivo, quest'ultimo viene preparato per l'uso di CarPlay wireless quando si sale nuovamente sul veicolo.*

Attivazione di Apple CarPlay in modalità wireless

1. Abbinare il dispositivo a ***Bluetooth®***.
2. Seguire le istruzioni sul dispositivo e sul touch screen.

Attivazione e disattivazione modalità Apple CarPlay

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Elenco telefoni***.
3. Selezionare il dispositivo dall'elenco.
4.  Premere questa icona per attivare o disattivare Apple CarPlay.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DI ANDROID AUTO™

Attivazione di Android Auto tramite USB

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo a sfioramento.

Nota: *Alcune funzioni del sistema non sono disponibili quando si utilizza Android Auto.*

Attivazione di Android Auto in modalità wireless

1. Abbinare il dispositivo a ***Bluetooth®***.
2. Seguire le istruzioni sul dispositivo e sul touch screen.

Nota: *Alcuni dispositivi Android non supportano Android Auto in modalità wireless. Controllare se la versione di Android OS attualmente installata è compatibile.*

Attivazione e disattivazione modalità automatica Android

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Elenco telefoni***.
3. Selezionare il dispositivo dall'elenco.
4.  Premere questa icona per attivare o disattivare Android Auto.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

NAVIGAZIONE CONNESSA

Il veicolo potrebbe essere dotato della funzione di navigazione connessa. Al termine del periodo di prova, occorre registrarsi per continuare a usufruire di questa funzione. Per ulteriori informazioni, visitare *ford.com/connectedservices*.

Nota: *Se non si effettua la registrazione o rinnova l'abbonamento, è comunque possibile utilizzare la navigazione tramite un dispositivo connesso.*

ACCESSO ALLA NAVIGAZIONE

Accedere alla navigazione premendo la mappa sul touchscreen.

Nota: *Il conducente deve essere a conoscenza delle norme di circolazione e prestare attenzione alle condizioni della strada, oltre a utilizzare il veicolo in maniera sicura e conforme.*

AGGIORNAMENTI DELLE MAPPE DI NAVIGAZIONE

Per aggiornare i dati delle mappe, è necessario disporre di un abbonamento per la navigazione connessa e attivare il modem del veicolo. Vedere **Navigazione connessa** (pagina 582). Vedere **Attivazione e disattivazione del modem** (pagina 561).

Nota: *Eventuali errori nei dati delle mappe possono essere segnalati sul sito https://mapcreator.here.com/.*

REGOLAZIONE DELLA MAPPA

ZOOM AVANTI E INDIETRO SULLA MAPPA

è possibile ingrandire e rimpicciolire "pizzicando" lo schermo. Posare due dita sul touchscreen e allontanarle per ingrandire. Posare due dita sul touchscreen e avvicinarle per rimpicciolire.

MODIFICA DEL FORMATO DELLA MAPPA

Premere il pulsante del formato mappa sul touchscreen per alternare tra i formati disponibili.

Nota: *La mappa è disponibile nei formati 2D, 3D e Nord verso l'alto.*

IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE

IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE MEDIANTE LA SCHERMATA DI IMMISSIONE DEL TESTO

1. Premere il pulsante di ricerca sul touchscreen.
2. Premere la barra di ricerca nella parte superiore della schermata.
3. Inserire la destinazione tramite la tastiera.
4. Premere il pulsante di ricerca sulla tastiera.
5. Selezionare una destinazione dall'elenco.
6. Attenersi alle istruzioni a video per iniziare la navigazione.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE MEDIANTE LA SCHERMATA DELLA MAPPA

1. Premere la mappa sul touchscreen per posizionare un segnaposto in una posizione.
2. Premere la barra nella parte inferiore dello schermo per visualizzare ulteriori informazioni sulla posizione del segnaposto.
3. Attenersi alle istruzioni a video per iniziare la navigazione.

IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE UTILIZZANDO UNA DESTINAZIONE PREDITTIVA

Premere la scheda di destinazione prevista sul touchscreen per andare verso la destinazione stessa. Le destinazioni previste vengono visualizzate dopo che il sistema di navigazione ha appreso le abitudini di guida del conducente.

IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE UTILIZZANDO UNA DESTINAZIONE RECENTE

1. Premere il pulsante di ricerca sul touchscreen.
2. Premere il pulsante Recenti.
3. Selezionare una destinazione dall'elenco.
4. Attenersi alle istruzioni a video per iniziare la navigazione.

IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE UTILIZZANDO UNA DESTINAZIONE SALVATA

1. Premere il pulsante di ricerca sul touchscreen.
2. Premere il pulsante dei preferiti.
3. Selezionare una destinazione salvata.
4. Attenersi alle istruzioni a video per iniziare la navigazione.

Nota: *Premere l'icona della stella quando si visualizzano i dettagli della posizione per salvarla.*

IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE UTILIZZANDO UN PUNTO DI INTERESSE

1. Premere il pulsante di ricerca nella parte superiore del touchscreen.
2. Premere Esplora.
3. Premere una voce di menu dall'elenco.
4. Attenersi alle istruzioni a video per iniziare la navigazione.

Nota: *È inoltre possibile premere l'icona di un punto di interesse sulla mappa per impostarlo come destinazione.*

WAYPOINT

AGGIUNTA DI UN WAYPOINT

1. Premere il pulsante di ricerca sul touchscreen durante una sessione di navigazione attiva.
2. Premere la barra di ricerca nella parte superiore della schermata.
3. Inserire la destinazione tramite la tastiera.
4. Premere il pulsante di ricerca sulla tastiera.
5. Selezionare la propria destinazione dall'elenco.
6. Seguire le istruzioni visualizzate per aggiungere una destinazione intermedia.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

MODIFICA DI UN WAYPOINT

1. Premere la destinazione intermedia che si desidera modificare.
2. Selezionare un'opzione per riordinare o eliminare la destinazione intermedia.

ISTRUZIONI DI NAVIGAZIONE

REGOLAZIONE DEL VOLUME DELLE ISTRUZIONI GUIDA

Ruotare la manopola del volume nel momento in cui viene riprodotta un'istruzione vocale di navigazione per regolare il volume.

RIPETIZIONE DI UN'ISTRUZIONE

Premere l'indicatore del passaggio successivo nella parte superiore del touchscreen durante una sessione di navigazione attiva per ascoltare l'ultima istruzione vocale.

ANNULLAMENTO DELLE ISTRUZIONI DI NAVIGAZIONE



Premere il tasto per annullare la navigazione assistita alla località selezionata.

NAVIGAZIONE CON TRAINO RIMORCHIO

Il sistema calcola l'itinerario migliore per il traino in base alle dimensioni del rimorchio, evitando strade non adatte.

Nota: *Questa funzione è disponibile solo se il rimorchio è correttamente agganciato al veicolo.*

Attivazione e disattivazione della navigazione con traino di un rimorchio

1. Premere il pulsante Strumenti nell'angolo inferiore del touch screen.
2. Premere il pulsante delle impostazioni.
3. Premere il pulsante di guida.
4. Premere Navigazione Smart Trailer.
5. Seguire le istruzioni a video per attivare o disattivare la navigazione con traino rimorchio.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

AGGIORNAMENTO SOFTWARE DEL VEICOLO - VEICOLI CON: SISTEMA DI CHIUSURA A DOPPIA SICUREZZA

In questo capitolo vengono introdotte nuove funzionalità e descritti gli aggiornamenti software per i sistemi del veicolo. Assicurarsi di aver attivato gli aggiornamenti automatici, di aver impostato una pianificazione ricorrente degli aggiornamenti e di aver collegato il veicolo al Wi-Fi. In assenza di una connessione Wi-Fi, gli aggiornamenti potrebbero richiedere più tempo del previsto o non essere scaricati. Vedere **Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi** (pagina 562).

Il veicolo può ricevere aggiornamenti installabili durante la guida, non installabili durante la guida o di entrambi i tipi. Gli aggiornamenti installabili durante la guida vengono eseguiti mentre il veicolo è in uso e richiedono un intervento minimo da parte del conducente. Prima dell'installazione di un aggiornamento non installabile durante la guida, viene visualizzata una notifica sia sul touch screen del veicolo che sul dispositivo connesso.

La maggior parte degli aggiornamenti non eseguibili durante la guida richiede meno di 30 minuti. Tuttavia, alcuni aggiornamenti potrebbero impiegare alcune ore per l'installazione.

Lo stato dell'aggiornamento software del veicolo viene visualizzato sulla parte superiore del touchscreen. È inoltre possibile visualizzare le notifiche nel dispositivo connesso. Vedere **Indicatori aggiornamento software** (pagina 588).

Requisiti per l'aggiornamento software del veicolo

Gli aggiornamenti software non installabili durante la guida non vengono eseguiti quando:

- Il veicolo è in movimento.
- Il veicolo è acceso.
- Il veicolo non è parcheggiato.
- La carica della batteria da 12 V è troppo bassa.
- Le luci di emergenza sono accese.
- L'allarme sta suonando.
- Le portiere sono aperte.
- Le luci di parcheggio sono accese.
- Si preme il pedale del freno.
- È in corso una chiamata di emergenza.
- Il veicolo è in modalità di funzionamento limitato.

Limitazioni degli aggiornamenti software del veicolo

Una volta avviato un aggiornamento software non installabile durante la guida, non è possibile:

- Annullare l'aggiornamento.
- Entrare nel veicolo, a meno che non si disponga di una chiave fisica.
  - Se la sicura per bambini non è inserita, le portiere possono essere aperte tramite il meccanismo di chiusura.
- Utilizzare il telecomando per bloccare, sbloccare o avviare il veicolo.
- Attivare la chiusura a doppia sicurezza.
  - È possibile riattivare la doppia serratura con il telecomando al termine dell'aggiornamento.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

- Inserire l'allarme.
  - L'allarme si reinserisce automaticamente al termine dell'aggiornamento.
- Guidare il veicolo.
- Ricaricare il veicolo.
  - È possibile riprendere la ricarica al termine dell'aggiornamento.

AGGIORNAMENTO SOFTWARE DEL VEICOLO - VEICOLI CON: SISTEMA DI CHIUSURA SINGOLA

In questo capitolo vengono introdotte nuove funzionalità e descritti gli aggiornamenti software per i sistemi del veicolo. Assicurarsi di aver attivato gli aggiornamenti automatici, di aver impostato una pianificazione ricorrente degli aggiornamenti e di aver collegato il veicolo al Wi-Fi. In assenza di una connessione Wi-Fi, gli aggiornamenti potrebbero richiedere più tempo del previsto o non essere scaricati. Vedere **Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi** (pagina 562).

Il veicolo può ricevere aggiornamenti installabili durante la guida, non installabili durante la guida o di entrambi i tipi. Gli aggiornamenti installabili durante la guida vengono eseguiti mentre il veicolo è in uso e richiedono un intervento minimo da parte del conducente. Prima dell'installazione di un aggiornamento non installabile durante la guida, viene visualizzata una notifica sia sul touch screen del veicolo che sul dispositivo connesso.

La maggior parte degli aggiornamenti non eseguibili durante la guida richiede meno di 30 minuti. Tuttavia, alcuni aggiornamenti potrebbero impiegare alcune ore per l'installazione.

Lo stato dell'aggiornamento software del veicolo viene visualizzato sulla parte superiore del touchscreen. È inoltre possibile visualizzare le notifiche nel dispositivo connesso. Vedere **Indicatori aggiornamento software** (pagina 588).

Requisiti per l'aggiornamento software del veicolo

Gli aggiornamenti software non installabili durante la guida non vengono eseguiti quando:

- Il veicolo è in movimento.
- Il veicolo è acceso.
- Il veicolo non è parcheggiato.
- La carica della batteria da 12 V è troppo bassa.
- Le luci di emergenza sono accese.
- L'allarme sta suonando.
- Le portiere sono aperte.
- Le luci di parcheggio sono accese.
- Si preme il pedale del freno.
- È in corso una chiamata di emergenza.
- Il veicolo è in modalità di funzionamento limitato.

Limitazioni degli aggiornamenti software del veicolo

Una volta avviato un aggiornamento software non installabile durante la guida, non è possibile:

- Annullare l'aggiornamento.
- Entrare nel veicolo, a meno che non si disponga di una chiave fisica.
  - Se la sicura per bambini non è inserita, le portiere possono essere aperte tramite il meccanismo di chiusura.
- Utilizzare il telecomando per bloccare, sbloccare o avviare il veicolo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

- Inserire l'allarme.
  - L'allarme si reinserisce automaticamente al termine dell'aggiornamento.
- Guidare il veicolo.
- Ricaricare il veicolo.
  - È possibile riprendere la ricarica al termine dell'aggiornamento.

IMPOSTAZIONI AGGIORNAMENTO SOFTWARE

Per accedere al menu Aggiornamenti software:

1. Premere ***Impostazioni*** sul touch screen.
2. Premere ***Aggiornamenti software***.

Nel menu Aggiornamenti software è possibile:

- Attivare e disattivare gli aggiornamenti automatici.
- Pianificare e installare gli aggiornamenti software.
- Visualizzare i dettagli degli aggiornamenti software.



Premere il pulsante accanto all'opzione di menu per visualizzare ulteriori informazioni.

Attivazione e disattivazione degli aggiornamenti automatici

Sul veicolo potrebbero essere stati attivati gli aggiornamenti automatici. Affinché il software del veicolo sia sempre aggiornato, ad esempio a livello di sicurezza o di funzionalità migliorate, si consiglia di attivare gli aggiornamenti automatici.

Nota: *quando gli aggiornamenti automatici sono disattivati, gli aggiornamenti software devono essere approvati per poter essere scaricati o installati.*

Pianificazione e installazione degli aggiornamenti software

Pianificazione degli aggiornamenti software

Dal menu Aggiornamenti software:

1. Premere ***Programmazione ricorrente***.
2. Selezionare il giorno e l'ora per l'installazione degli aggiornamenti.

Quanto maggiore è il numero di giorni in cui vengono programmati gli aggiornamenti, tanto più frequenti sono le installazioni di aggiornamenti, se disponibili, da parte dell'auto. Si consiglia di selezionare un'ora in cui solitamente non si utilizza il veicolo, ad esempio di notte.

Per alcuni aggiornamenti, il veicolo deve essere spento.

Nota: *la pianificazione impostata è ricorrente. Se gli aggiornamenti automatici sono attivi, eventuali aggiornamenti non installabili durante la guida al momento disponibili vengono installati in base alla pianificazione prevista, salvo modifiche. Prima dell'installazione di un aggiornamento non installabile durante la guida, viene visualizzata una notifica sia sul touch screen del veicolo che sul dispositivo connesso, con la possibilità di pianificarlo nuovamente.*

Installazione degli aggiornamenti software

Tramite la barra di stato

1. Premere l'icona dell'aggiornamento software sul touch screen, quando visualizzata.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sul touch screen.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Tramite il touch screen

Dal menu Aggiornamenti software:

1. Premere ***Dettagli aggiornamento***.
2. Premere ***Aggiorna ora***.

Visualizzazione dei dettagli degli aggiornamenti software

Dal menu Aggiornamenti software, premere ***Dettagli aggiornamento***.

INDICATORI AGGIORNAMENTO SOFTWARE

Per ulteriori informazioni, è possibile premere gli indicatori visualizzati nella barra di stato.



Promemoria aggiornamento software del veicolo, pianificazione necessaria, conferma pianificazione predefinita o richiesta di consenso.



Aggiornamento software del veicolo annullato, aggiornamento non riuscito o condizioni preliminari non rispettate.



Aggiornamento software del veicolo completato.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ESECUZIONE DI UN RIPRISTINO DEL SISTEMA

1. Premere ***Impostazioni*** sul touchscreen.
2. Premere ***Generali***.
3. Premere ***Ripristina***.

Da questo menu è possibile eseguire reset multipli.



Premere il pulsante accanto all'opzione di menu per visualizzare ulteriori informazioni.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

DIRECTORY CONCESSIONARIA AUTORIZZATA

Solo Turchia

Le informazioni di contatto di tutte le concessionarie autorizzate sono disponibili all'indirizzo www.ford.com.tr o www.servis.gov.tr. Per ulteriori informazioni, è possibile contattarci al numero 444-3673.

Nome	Telefono	Indirizzo	Città
GİZERLER	(322) 346 80 80	Levent Mah. Eski Ceyhan Yolu Üzeri 5. Km No: 210 Yüreğir/Adana	Adana
OTOKOÇ ADANA	(322) 441 17 17	Mersin Yolu Üzeri 9. Km Sarı Hamzalı Köyü Mevkii Merkez/Adana	Adana
İNTERTEKS	(416) 227 24 01	Adıyaman Gölbaşı Karayolu Üzeri Küçük Sanayi Sitesi Karşısı Merkez/Adıyaman	Adıyaman
GLS GELİŞİM OTOMOTİV	(382) 245 44 14	Bahçesaray Mahallesi 135. Cadde No: 216 Aksaray	Aksaray
BAŞER	(312) 269 80 00	Ayaş Yolu Çatalkara Sokak No:199 Sincan/Ankara	Ankara
KARTAŞ	(312) 583 85 60	Tevfik İleri Mh. Özal Bulvarı No: 55 Pursaklar/Ankara	Ankara
OTOKOÇ ANKARA	(312) 207 47 00	Eskişehir Yolu 12. Km No:350 Ümitköy/Ankara	Ankara
TAN OTO	(312) 591 34 34	Fatih Sultan Mehmet Bulvarı No:252 Macunköy,Yeni-mahalle/Ankara	Ankara
BİLALLER	(242) 259 33 70	Sarısu Mah. 121. Sk. No:30/A-B Konyaaltı/Antalya	Antalya
OTOKOÇ ALANYA	(242) 515 13 80	Çevreyolu Üzeri No: 1 Tosmur Beldesi Alanya/Antalya	Antalya
OTOKOÇ ANTALYA	(242) 340 26 85	Altınova Sinan Mah. Havaalanı Yolu Üzeri Merkez/Antalya	Antalya
KAHYAOĞULLARI	(256) 633 10 01	Söke Yolu Üzeri 3. Km Kuşa-dası/Aydın	Aydın

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nome	Telefono	Indirizzo	Città
ZAFER	(256) 219 40 00	Aydın-İzmir Karayolu 1.Km (Aymas Bitişiği) Merkez/Aydın	Aydın
AKOTO EDREMİT	(266) 374 06 65	İzmir Yolu Üzeri 2. Km. Ilıcalar Mevkii Edremit/Balıkesir	Balıkesir
AKOTO Merkez	(266) 283 00 10	İzmir Yolu 8. Km Osb Kavşağı Merkez/Balıkesir	Balıkesir
MUSLUBAŞLAR	(266) 721 21 21	600 Evler Mah. Ataturk Cad. No: 95 Bandırma/Balıkesir	Balıkesir
OĞUZCAN	(488) 218 02 23	Gültepe Mahallesi Demokrasi Bulvarı No: 401 Merkez/ Batman	Batman
OTOKOÇ BURSA	(224) 270 39 00	29 Ekim Mah. İzmir Yolu Cad. No:380/A Nilüfer/Bursa	Bursa
SÖNMEZ KOÇ	(224) 261 22 44	Yeni Yalova Yolu 9. Km Sönmez Asf. Karşısı Merkez/ Bursa	Bursa
ARSLANLAR	(286) 263 06 25	İzmir Yolu 5. Km Merkez/ Çanakkale	Çanakkale
EVLÜCE OTO	(364) 235 02 12	Ankara Asfaltı 7. Km Merkez/ Çorum	Çorum
YARGÜL	(258) 371 23 79	Akçeşme Mevkii Menderes Bulvarı No: 161 Gümüşler/ Denizli	Denizli
DİYARBAKIR OTO	(412) 255 04 45	Şanlıurfa Yolu Üzeri 4 Km Merkez/Diyarbakır	Diyarbakır
GÖRÜR	(380) 537 53 15	Taşköprü Köyü E-5 Mahallesi No: 55 Düzce	Düzce
TUZCULAR	(284) 763 11 23	Ford Plaza Istanbul Yolu 7. Km Merkez/Edirne	Edirne
ÇETİNKAYALAR	(424) 247 40 31	Malatya Yolu 8. Km Baskil Yol Kavşağı Merkez/Elazığ	Elazığ
CİNDİLLİ OTOMOTİV	(442) 242 00 13	Tortum Yolu Uzeri 3. Km Cindilli Ford Plaza Erzurum	Erzurum

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nome	Telefono	Indirizzo	Città
OTOKOÇ ESKİŞEHİR	(222) 335 10 10	Şirintepe Mh. İsmet İnönü 2. Cad. No: 64 Tepebaşı Merkez/ Eskişehir	Eskişehir
DOĞANLAR	(342) 323 23 13	Mücahitler Mahallesi Sani Konukoğlu Bulvarı No:28/A Şehitkamil/Gaziantep	Gaziantep
OVALI ANTAKIA	(326) 221 61 65	İskenderun Yolu Üzeri 5. Km Antakya/Hatay	Hatay
OVALI İSKEN-DERUN	(326) 618 38 38	İsmet İnönü Mah.İbrahim Karaoğlanoğlu Cad.No: 38 Hatay/İskenderun	Hatay
SÜRKİT OTOM.	(476) 210 11 38	Söğütlü Mevkii Çevre Yolu Üzeri Ford Plaza Merkez/Iğdır	Iğdir
GÜRSOY	(232) 464 02 50	Merkez Mah. Gazi Mustafa Kemal Bulvari Blv. Gürsoy Oto. Gürsoy No: 872 Mezitli/Mersin	İçel
ASF	(216) 427 37 47	Soğanlik Yeni Mah. Soğanlik D-100 Kuzey Yanyol Cad. 30 B/Kartal/İstanbul	İstanbul
ATILGAN SANCAK-TEPE	(216) 498 98 00	Veysel Karani Mahallesi, Aşık Reyhani Caddesi No: 14 Sancaktepe/Istanbul	İstanbul
ÇETAŞ B.ÇEKMECE	(212) 863 84 10	Mimarsinan Merkez Mah.E-5 Londra Asfaltı No:57 B. Çekmece İstanbul	İstanbul
ÇETAŞ MAHMUTBEY	(212) 454 40 00	Göztepe Mah. Rahim Sok. No: 2-4 Bağcılar/İstanbul	İstanbul
GÜRBAŞLAR	(216) 465 33 61	Göztepe Mah. Atatürk Cad. No:12 Migros karşısı A.Hisarı/ İstanbul	İstanbul
KAR OTOMOTIV	(212) 612 49 49	Defterdar Mah. Fethi Çelebi Cad. No: 23/1 Eyüp/İstanbul	İstanbul
KELEŞLER	(212) 417 39 15	Uluyol Cad. No: 25/A Bayrampaşa/İstanbul	İstanbul
KENT OTOMOTİV	(212) 423 53 00	Saadetdere Mah. 68. Sok. No: 40 Esenyurt/İstanbul	İstanbul

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nome	Telefono	Indirizzo	Città
OTOKOÇ İSTANBUL İSTİNYE	(212) 229 95 55	İstinye Mah. Sarıyer Cad. No: 70/C Yeniköy/İstanbul	İstanbul
OTOKOÇ İSTANBUL TAŞDELEN	(216) 430 12 00	Çamlık Mah. Çobandere Mevkii Sırrı Çelik Bulvarı No: 9A/9B, Şile Otobanı 11. Km Taşdelen, Çekmeköy/İstanbul	İstanbul
TEPRETOĞULLARI	(216) 545 03 33	Acıbadem Mah Köftüncü Sokak No: 1/3 Kadıköy/ İstanbul	İstanbul
ARKAS İZMİR	(232) 399 34 34	Anadolu Cad. No: 687/C Karsıyaka/Izmır Karşıyaka/ İzmir	İzmir
ÇETAŞ İZMİR	(232) 478 07 07	Ankara Cad. Naldöken Mah. No: 319 Bornova/İzmir	İzmir
İZKAR	(232) 254 38 00	Akçay Cad. No: 49 Gaziemir/ İzmir	İzmir
OTOKOÇ İZMİR	(232) 498 90 00	Kazım Dirik Mah. 296. Sokak No: 1 Bornova/İzmir	İzmir
METİNLER	(352) 224 54 54	Konaklar Mevkii Sivas Cad. No: 244 Kayseri	Kayseri
ÜNAL	(352) 311 55 00	Anbar Mahallesi Osman Kavuncu Bulvarı No: 498 Anbar, Melikgazi/Kayseri	Kayseri
ÇANGAR	(392) 227 05 55	Soyak Evleri Mevkii, Küçükkaymaklı Mah. Şehit Mustafa Ruso Cad. Lefkoşe/Kıbrıs	Kıbrıs
ACAMAR	(262) 606 10 10	Köşklü Çeşme Mah. İstanbul Cad. No:87 41400 Gebze/ Kocaeli	Kocaeli
ESOTO	(262) 335 43 15	Sanayi Mah. D-130 Yanyol Cad. No: 79 Merkez/Kocaeli	Kocaeli
OTOKOÇ KONYA	(332) 255 42 33	İstanbul Yolu Üzeri Sancak Mah. Büyükırmak Sk. No:1 Selçuklu Merkez/Konya	Konya

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nome	Telefono	Indirizzo	Città
ILICAK	(422) 444 59 55	1.OSB Mahallesi Havaalanı Yolu 2.Cadde No: 14/1 Yeşilyurt/MALATYA	Malatya
ÇETAŞ MANİSA	(236) 233 84 00	Güzelyurt Mah. Menemen Cad. No:15/A Manisa	Manisa
ÇETAŞ SALİHLİ	(236) 716 16 00	Ankara Asfaltı 3. km. Salihli/Manisa	Manisa
NAS OTO	(482) 312 04 44	Havaalanı Yanı 47100 Merkez/Mardin	Mardin
HELVACIOĞLU BODRUM	(252) 358 68 38	Açık Kırlar Mevkii Atatürk Bulvarı No: 289 Konacık, Bodrum/Muğla	Muğla
HELVACIOĞLU FETHİYE	(252) 646 57 77	Karaçulha Belediyesi Cumhuriyet Cad. No: 199 Fethiye/Muğla	Muğla
HELVACIOĞLU Merkez	(252) 212 80 00	Orhaniye Mah. Uğur Mumcu Bulvarı No: 17 Merkez/Muğla	Muğla
ALTAŞ	(452) 234 19 20	Cumhuriyet Mah. Mustafa Kemal Bulvarı No: 102 Merkez/Ordu	Ordu
ATILGAN RİZE	(464) 226 01 85	Cumhuriyet Çay Fabrikası Karşısı Gündoğdu Rize	Rize
AKGÜN	(264) 276 72 10	Hanlıköy Mahallesi Eskişehir Caddesi No: 93/A Arifiye/Sakarya	Sakarya
OTOKOÇ SAMSUN	(362) 266 61 12	Samsun-Trabzon Karayolu 10. Km Kutlukent Tekkeköy/Samsun	Samsun
KURT	(346) 502 58 58	Yeşilyurt Mah. Sultanşehir Blv. 146 Merkez/Sivas	Sivas
ŞANLIURFA OTO	(414) 316 62 27	Mardin Yolu 3.Km Jandarma Karşısı Merkez/Şanlıurfa	Şanlıurfa
DÖNÜŞÜM	(486) 616 76 16	Nusaybin Yolu Üzeri Cizre Çıkışı 8. Km Habur Tesisleri Yanı Nerme Mevkii Çavuşlu Köyü, Cizre/Şırnak	Şırnak

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Nome	Telefono	Indirizzo	Città
VOLKAN Çorlu	(282) 685 42 90	E-5 Karayolu Üzeri Önerler Mevkii Mücavir Mah. İstanbul Cad. 43/A, Çorlu/Tekirdağ	Tekirdağ
VOLKAN Tekirdağ	(282) 293 38 82	Hürriyet Mah. Sami Efendi Sok. No:2 Süleymanpaşa/ Tekirdağ	Tekirdağ
ORUÇLAR	(356) 214 41 43	Yeniyurt Mah. Vali Zekai Gümüşdiş Blv. No: 55/A Tokat	Tokat
TUNALAR	(462) 248 12 00	Tunalar Ford Plaza Yıldızlı/ Trabzon	Trabzon
AKKÖPRÜLÜ	(434) 217 17 17	Şabaniye Mah. İpekyolu 4. Km Merkez/Van	Furgone
ERDEĞER	(226) 351 73 50	Kılıç Köyü Şakşak Mevkii Çiftlikköy/Yalova	Yalova
AZİM OTO	(372) 323 98 40	Muammer Aksoy Cad. No: 38 Karadeniz Ereğli/Zonguldak	Zonguldak

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

INTERVALLI DI MANUTENZIONE

Solo Turchia

Modello	Intervallo di manutenzione (A seconda della condizione che si verifica per prima)	
• Tutte le autovetture. • Ranger. • Tourneo Connect. • Tourneo Courier. • Transit Connect • Transit Courier.	1 anno	15.000 km
• Tourneo Custom. • Transit. • Transit Custom.	1 anno	20.000 km
• Tutti i veicoli elettrici.	1 anno	Illimitato.

Nota: *Gli intervalli di manutenzione possono variare a seconda delle opzioni di motorizzazione. Per informazioni sui dettagli degli intervalli di manutenzione del veicolo, visitare il sito Web Ford locale.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

AVVISO DI RIBALTAMENTO

PERICOLO: i SUV sono notevolmente più soggetti a ribaltamento degli altri tipi di veicoli.

PERICOLO: i veicoli con baricentro più alto (SUV e veicoli a trazione integrale) si comportano diversamente rispetto a quelli con baricentro più basso (auto per trasporto passeggeri). In tali veicoli, evitare sterzate e manovre brusche nonché velocità eccessive. Una guida imprudente aumenta il rischio di perdita di controllo, di ribaltamento del veicolo, di lesioni personali e di morte.

PERICOLO: in caso di ribaltamento del veicolo, una persona che non indossa la cintura di sicurezza è notevolmente più esposta al rischio di morte rispetto a una persona che la indossa.

PERICOLO: non fare troppo affidamento sulle funzionalità dei veicoli a trazione integrale. Sebbene un veicolo a trazione integrale sia in grado di accelerare meglio di un veicolo a due ruote motrici in condizioni di scarsa aderenza, non si arresta più velocemente di un veicolo a due ruote motrici. Mantenere sempre una velocità sicura.

SUV e autocarri presentano una manovrabilità diversa dalle auto per trasporto passeggeri nelle varie condizioni di guida che si incontrano su strade, autostrade e percorsi fuoristrada. SUV e autocarri non sono progettati per sterzare a velocità elevate quando le auto per trasporto passeggeri così come le auto sportive ribassate non sono progettate per offrire prestazioni soddisfacenti in percorsi fuoristrada.

RICONOSCIMENTO DEL COPYRIGHT PER SOFTWARE DI TERZE PARTI

Il veicolo potrebbe disporre di componenti che utilizzano software open source. Per ulteriori informazioni, visitare *http://corporate.ford.com/ford-open-source.html*.

INFORMAZIONI SU PRESTAZIONI E DURATA BATTERIA - VEICOLO ELETTRICO A BATTERIA

Le prestazioni elettrochimiche e i valori di durabilità forniti sono conformi all'articolo 10 del Regolamento (UE) 2023/1542 relativo alle batterie.

Energia della batteria utilizzabile certificata (in kWh)	68	89
Capacità nominale (in Ah)	201,0	318,4
Attenuazione di capacità (%)	8,4	14,2
Potenza (in W)	208100	378000
Attenuazione di potenza (%)	3,8	1,2
Resistenza interna (in Ω)	0,048	0,024
Aumento della resistenza interna (in %)	40	13

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Efficienza di carica/scarica (%) e relativa attenuazione (%)	95,8; 1,8	97,1; 5,3
Durata di vita minima prevista della batteria alle condizioni di riferimento per le quali è stata progettata (cicli; anni solari)	1000; 8	1000; 8
Produttore delle batterie	Ford Otosan, Kocaeli[1]	Ford Otosan, Kocaeli[1]
Importatore delle batterie	Ford, Colonia[2]	Ford, Colonia[2]

[1] **Ford Otosan, Kocaeli** Deniz Evler District, Ali Uçar st. No: 53, Ford Otosan Gölcük Plant, Assembly Factory, 41650 Gölcük/Kocaeli, Turchia, elveu@ford.com

[2] **Ford, Cologne** Ford-Werke GmbH, Henry-Ford-Str. 1., 50735 Köln (Germania), elveu@ford.com, www.ford.de

Passaporto digitale batteria

Scansiona il codice o visita *https://battery.dpp.ford* per accedere alle informazioni sulla batteria del tuo veicolo ibrido o elettrico, in conformità al Regolamento UE sulle batterie 2023/1542.

Nota: *Per accedere alle informazioni è necessario il numero VIN del veicolo.*

REACH

Ci dedichiamo alla promozione di una fabbricazione, una movimentazione e un utilizzo responsabili dei nostri prodotti e supportiamo gli obiettivi alla base di ***REACH***, un regolamento dell'Unione Europea che riguarda la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la limitazione delle sostanze chimiche.

Supportiamo specificamente la norma CE 1907/2006 Articolo 33(1), che riporta le sostanze estremamente preoccupanti che compaiono nell'elenco corrente per l'autorizzazione.

Se tali sostanze sono presenti in un prodotto, è essenziale garantirne l'utilizzo in sicurezza, quindi la norma è pensata per consentire di adottare misure adeguate per la gestione del rischio.

Per trovare maggiori informazioni sulla direttiva ***REACH***, cercare ***REACH*** nel sito web Ford locale.

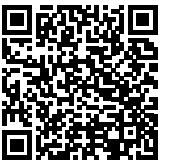
Nota: *L'elenco dei siti web Ford locali è disponibile all'indirizzo https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html.*

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ETICHETTE DI CERTIFICAZIONE RF

Le etichette di certificazione delle frequenze radio e le dichiarazioni di conformità dei componenti del veicolo sono reperibili sul sito web Ford o Lincoln locale unitamente alle informazioni sul proprietario.

Per maggiori informazioni, scansionare qui:



https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html

CONSIGLIO SULLA SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI

Il vostro veicolo è stato costruito secondo gli standard più elevati, utilizzando ricambi di qualità. È consigliabile pretendere l'uso di ricambi originali Ford e Motorcraft in occasione di tutti gli interventi di riparazione o manutenzione programmata. È possibile identificare con chiarezza l'originalità dei ricambi Ford e Motorcraft verificando che questi o il loro imballaggio rechino il marchio Ford, FoMoCo o Motorcraft.

Manutenzione programmata e riparazioni meccaniche

Uno dei modi migliori per garantire la durata del proprio veicolo è farlo assistere come previsto dalle nostre raccomandazioni, utilizzando ricambi conformi alle specifiche dettagliate nel presente manuale d'uso.

I ricambi originali Ford e Motorcraft soddisfano o superano tali specifiche.

Riparazioni in caso di incidente

Benché spiacevoli, gli incidenti a volte accadono.

I pezzi di ricambio originali Ford per riparazioni in caso di incidenti soddisfano i nostri severi requisiti in termini di montaggio, finitura, integrità strutturale, protezione contro la corrosione e resistenza alle ammaccature. Durante lo sviluppo del veicolo controlliamo che questi componenti forniscano il livello voluto di protezione, come se fossero un sistema integro. Uno dei modi migliori per essere certi di ricevere tale livello di protezione è impiegare i ricambi originali Ford per riparazioni in caso di incidenti.

Garanzia sui ricambi

I ricambi originali Ford e Motorcraft sono gli unici che beneficiano della garanzia Ford.

La garanzia Ford potrebbe non coprire i danni causati al veicolo in seguito a parti Ford non originali difettose.

Per maggiori informazioni, vedere i termini e le condizioni della garanzia Ford.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

APPARECCHIATURE DI TELEFONIA CELLULARE

PERICOLO: la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

L'impiego di apparecchiature di telefonia mobile sta divenendo sempre più rilevante nella conduzione della propria attività lavorativa e personale. Tuttavia, l'uso di tali apparecchiature non deve mettere a repentaglio la propria sicurezza, né quella altrui. Quando è utilizzata in maniera corretta, la comunicazione mobile è in grado di aumentare la sicurezza e l'incolumità personali, specialmente in caso di situazioni di emergenza. Onde evitare di annullare tali vantaggi, quando si impiegano le apparecchiature di comunicazione mobile, la sicurezza deve rivestire un ruolo di estrema importanza. Tra le apparecchiature di telefonia mobile vi sono, a titolo esemplificativo, i telefoni cellulari, i cercapersone, i dispositivi portatili di posta elettronica, i dispositivi di messaggistica nonché le radio ricetrasmittenti portatili.

CONTRATTO DI LICENZA

CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE DEL SOFTWARE DEL VEICOLO

- L'utente ha acquistato un veicolo dotato di diversi dispositivi, tra cui il SYNC® e altri moduli di comando ("DISPOSITIVI") che includono software concesso in licenza da o di proprietà di Ford Motor Company e delle sue consociate ("FORD MOTOR COMPANY"). I prodotti software di proprietà di FORD MOTOR COMPANY, così come i supporti associati, la documentazione cartacea e la documentazione online o in formato elettronico ("SOFTWARE") sono protetti dalle leggi e dalle norme internazionali in materia di proprietà intellettuale. L'utilizzo del SOFTWARE è consentito dietro licenza, non vendita. Tutti i diritti riservati.
- Il SOFTWARE può interfacciarsi e/o comunicare con, o essere successivamente aggiornato per interfacciarsi con e/o comunicare con altri software e/o sistemi forniti da FORD MOTOR COMPANY.

IN CASO DI MANCATA ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI DEL PRESENTE ACCORDO DI LICENZA PER UTENTI FINALI ("EULA"), NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO E NON COPIARE IL SOFTWARE. QUALSIASI USO DEL SOFTWARE FINALIZZATO O MENO ALL'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO DEVE INTENDERSI COME ACCETTAZIONE DEL PRESENTE CONTRATTO EULA (O COME CONFERMA DELL'EVENTUALE CONSENSO FORNITO IN PRECEDENZA).

RILASCIO DELLA LICENZA SOFTWARE - Il presente contratto EULA concede la seguente licenza:

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

- L'utente è autorizzato a utilizzare il SOFTWARE installato sui DISPOSITIVI e come interfaccia con sistemi e/o servizi forniti da o tramite FORD MOTOR COMPANY o dai suoi fornitori terzi di software e servizi.

Descrizione degli altri diritti e limitazioni

- **Riconoscimento vocale:** se il SOFTWARE include uno o più componenti per il riconoscimento vocale, l'utente deve tenere presente che il riconoscimento vocale è un processo intrinsecamente statistico e che in quanto tale possono verificarsi errori di riconoscimento. Né FORD MOTOR COMPANY né i suoi fornitori possono essere ritenuti responsabili di eventuali danni derivanti da errori verificatisi nel corso del processo di riconoscimento vocale. L'utente è responsabile del monitoraggio delle funzioni di riconoscimento vocale incluse nel sistema.
- **Restrizioni relative a reverse engineering, decompilazione e disassemblaggio:** non è consentito eseguire il reverse engineering, né decompilare, tradurre, disassemblare o tentare di scoprire il codice sorgente, le idee o gli algoritmi sottostanti del SOFTWARE né permettere ad altri di eseguire il reverse engineering o di decompilare e disassemblare il SOFTWARE, se non nella misura in cui tali attività sono espressamente consentite dalla legge applicabile nonostante la presente restrizione o nella misura in cui le stesse sono consentite dai termini di licenza che disciplinano l'uso di eventuali componenti open source inclusi con il SOFTWARE.
- **Limitazioni relative alla distribuzione, copia, modifica e creazione di lavori derivati:** l'utente non può distribuire, riprodurre, apportare modifiche o creare lavori derivati basati sul SOFTWARE, se non nella misura in cui questo sia espressamente consentito dalle leggi applicabili nonostante la presente limitazione o nella misura in cui sia consentito dai termini di licenza che disciplinano l'uso di eventuali componenti open source inclusi con il SOFTWARE.
- **Contratto EULA singolo:** la documentazione per l'utente finale relativa ai DISPOSITIVI e ai sistemi e servizi correlati può contenere più EULA, così come più traduzioni e/o varie versioni di supporto (ad esempio nella documentazione per l'utente e nel software). Anche in caso di ricevimento di più EULA, l'utente è autorizzato all'uso di una (1) sola copia del SOFTWARE.
- **Trasferimento del SOFTWARE:** l'utente può trasferire i diritti acquisiti nell'ambito del presente EULA solo a seguito di vendita o trasferimento dei DISPOSITIVI, a condizione di non conservarne copie, di provvedere al trasferimento di tutto il SOFTWARE (inclusi tutti i componenti, i supporti e la documentazione cartacea, gli eventuali aggiornamenti e, se applicabile, il/i Certificato/i di Autenticità), e a condizione che il ricevente accetti le condizioni del presente EULA. Se il SOFTWARE consiste in un aggiornamento, qualsiasi trasferimento deve comprendere tutte le versioni precedenti del SOFTWARE.
- **Risoluzione:** fatti salvi gli altri diritti, FORD MOTOR COMPANY ha facoltà di recedere dal presente contratto EULA qualora l'utente non ne rispetti i termini e le condizioni.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

- **Componenti di servizi basati su Internet:** il SOFTWARE può contenere componenti che consentono e facilitano l'utilizzo di certi servizi basati su Internet. L'utente riconosce e accetta che FORD MOTOR COMPANY, i fornitori di software e servizi di terze parti, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati possano automaticamente controllare la versione del SOFTWARE e/o dei relativi componenti in uso e che possano fornire aggiornamenti o supplementi al SOFTWARE scaricabili in modo automatico sui DISPOSITIVI in suo possesso.
- **Software/servizi aggiuntivi:** il SOFTWARE può consentire a FORD MOTOR COMPANY, ai fornitori di software e servizi di terze parti, alle relative affiliate e/o ai rappresentanti autorizzati di fornire o mettere a disposizione dell'utente aggiornamenti, integrazioni, componenti aggiuntivi del SOFTWARE o servizi basati su Internet del SOFTWARE in data successiva a quella del ricevimento della copia iniziale del SOFTWARE ("Componenti aggiuntivi"). Gli aggiornamenti SOFTWARE potrebbero comportare costi aggiuntivi a favore del provider di servizi wireless. Se FORD MOTOR COMPANY o i fornitori terzi di software e servizi forniscono o mettono a disposizione dell'utente Componenti aggiuntivi senza che insieme a questi Componenti aggiuntivi siano stabilite ulteriori condizioni EULA, si applicano le condizioni stabilite dal presente contratto EULA. FORD MOTOR COMPANY, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati si riservano il diritto di interrompere senza alcuna responsabilità la fornitura dei servizi basati su Internet forniti o messi a disposizione dell'utente tramite l'uso del SOFTWARE.
- **Collegamenti a siti di terze parti:** il SOFTWARE può consentire il collegamento a siti di terze parti. I siti di terze parti non sono soggetti a controllo di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e/o dei rappresentanti autorizzati. Né FORD MOTOR COMPANY né le relative affiliate o i rappresentanti autorizzati sono responsabili (i) del contenuto dei siti di terze parti, dei collegamenti contenuti in tali siti o di qualsiasi modifica o aggiornamento a tali siti e (ii) della diffusione di informazioni via Internet o di altra forma di trasmissione ricevuta da siti di terze parti. Nel caso in cui il SOFTWARE consenta il collegamento a siti di terze parti, tali collegamenti vengono offerti all'utente esclusivamente a titolo di praticità e l'inclusione di un qualsiasi collegamento non implica alcuna approvazione del sito di terze parti in questione da parte di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e/o rappresentanti autorizzati.
- **Obbligo di guida responsabile:** l'utente riconosce di avere l'obbligo di mantenere una condotta di guida responsabile e di prestare attenzione alla strada. L'utente è tenuto a leggere e rispettare le istruzioni per l'uso dei DISPOSITIVI, in particolare per tutto ciò che riguarda la sicurezza, e ad assumersi ogni rischio associato all'uso dei DISPOSITIVI.

AGGIORNAMENTI E SUPPORTI DI RIPRISTINO: se il SOFTWARE viene fornito da FORD MOTOR COMPANY separatamente dai DISPOSITIVI su supporti come chip ROM, dischi CD ROM o tramite download dal web o altri mezzi, ed è etichettato come "Solo per aggiornamento" o "Solo per ripristino", l'utente è autorizzato a installare una (1) copia di tale SOFTWARE sui DISPOSITIVI

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

come copia sostitutiva del SOFTWARE esistente e a utilizzarla nel rispetto delle condizioni del presente contratto EULA, incluse eventuali condizioni EULA supplementari allegate al SOFTWARE di aggiornamento.

DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE: tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale insiti e relativi al SOFTWARE (inclusi, ma non solo, immagini, fotografie, animazioni, video, audio, musica, testo e "applet" inclusi nel SOFTWARE), la documentazione cartacea associata e ogni copia del SOFTWARE, sono di proprietà di FORD MOTOR COMPANY o delle relative affiliate o fornitori. L'utilizzo del SOFTWARE è consentito dietro licenza, non vendita. È vietata la riproduzione della documentazione cartacea allegata al SOFTWARE. Tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale insiti e relativi al contenuto cui è possibile accedere attraverso l'uso del SOFTWARE appartengono ai rispettivi proprietari e sono protetti dalle leggi e dalle norme in vigore in materia di copyright e di proprietà intellettuale. Il presente contratto EULA non concede alcun diritto in merito a eventuali usi non previsti del contenuto. Tutti i diritti non esplicitamente concessi a fronte del presente contratto EULA sono riservati a FORD MOTOR COMPANY, alle relative affiliate e ai fornitori di software e servizi di terze parti e fornitori. L'utilizzo di servizi online cui è possibile accedere attraverso l'uso del SOFTWARE è regolamentato dalle rispettive condizioni di utilizzo relative ai suddetti servizi. Nel caso in cui il presente SOFTWARE contenga documentazione fornita esclusivamente in formato digitale, l'utente è autorizzato a stampare una copia della suddetta documentazione.

LIMITAZIONI ALL'ESPORTAZIONE: l'utente riconosce che il SOFTWARE è soggetto alle leggi in vigore negli USA e nell'Unione europea in materia di esportazione. L'utente accetta di attenersi a tutte le leggi nazionali e internazionali applicabili al SOFTWARE, incluse le norme USA sulla gestione delle esportazioni, oltre alle limitazioni relative all'utente finale, all'uso finale e alla destinazione emanate dagli USA e da altri governi.

MARCHI COMMERCIALI: il presente contratto EULA non concede alcun diritto in materia di marchi commerciali e marchi di servizio di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e di provider di servizi e software di terze parti.

SUPPORTO DEI PRODOTTI: vedere le istruzioni di FORD MOTOR COMPANY contenute nella documentazione relativa al supporto dei DISPOSITIVI, ad esempio il libretto di uso e manutenzione del veicolo.

Per qualsiasi quesito riguardante il presente contratto EULA, o nel caso in cui si desideri contattare FORD MOTOR COMPANY per altri motivi, vedere l'indirizzo fornito nella documentazione relativa ai DISPOSITIVI.

Esclusione di responsabilità per determinati danni: FATTA ECCEZIONE PER QUANTO VIETATO DALLE LEGGI IN VIGORE, FORD MOTOR COMPANY, I FORNITORI DI SOFTWARE E SERVIZI DI TERZE PARTI E LE RELATIVE AFFILIATE NON SI ASSUMONO ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI INDIRETTI, PARTICOLARI, CONSEQUENZIALI O CASUALI DERIVANTI DA O CORRELATI ALL'USO O ALLE PRESTAZIONI DEL SOFTWARE. QUESTA LIMITAZIONE SI APPLICA ANCHE AL CASO

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

IN CUI I PROVVEDIMENTI ADOTTATI NON CONSENTANO DI RAGGIUNGERE I RISULTATI SPERATI. IL NUOVO VEICOLO NON È COPERTO DA ALTRE GARANZIE OLTRE A QUELLE ESPRESSAMENTE FORNITE.

SYNC® - Importanti informazioni sulla sicurezza durante la guida. Leggere e seguire le istruzioni:

- Prima di utilizzare il sistema SYNC®, leggere e attenersi rigorosamente a tutte le istruzioni e alle informazioni sulla sicurezza contenute nel presente manuale dell'utente finale ("Manuale di istruzioni"). Il mancato rispetto delle precauzioni riportate nel Manuale di istruzioni può essere causa di incidenti o altri seri infortuni.

Funzionamento generale

- **Comandi vocali**: alcune funzioni del sistema SYNC® possono essere eseguite mediante comandi vocali. L'uso di comandi vocali durante la guida consente di azionare il sistema senza dover staccare le mani dal volante o gli occhi dalla strada.
- **Visione prolungata dello schermo:** non accedere ad alcuna funzione che richieda una visione prolungata dello schermo durante la guida. Accostare al bordo della strada in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti prima di accedere a una funzione del sistema che richieda una visione prolungata dello schermo.
- **Regolazione del volume:** non aumentare eccessivamente il livello del volume. Mantenere il volume a un livello che consenta di udire ancora il rumore del traffico esterno e i segnali di emergenza durante la guida. La guida in condizioni che non consentano di udire tali suoni può essere causa di incidenti.
- **Funzioni di navigazione:** le funzioni di navigazione incluse nel sistema sono destinate a fornire passo dopo passo le indicazioni necessarie per raggiungere la destinazione desiderata. Si consiglia di verificare che tutte le persone che utilizzano questo sistema abbiano letto accuratamente e si attengano rigorosamente alle istruzioni e alle informazioni sulla sicurezza.
- **Pericolo di distrazione:** tutte le funzioni di navigazione possono richiedere un'impostazione manuale (non vocale). Il tentativo di effettuare tali impostazioni o di inserire dati durante la guida può causare gravi distrazioni, con conseguente rischio di causare incidenti o altre gravi lesioni. Arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti prima di procedere con queste operazioni.
- **Lasciare che sia il proprio giudizio a prevalere:** tutte le funzioni di navigazione sono fornite al solo scopo di ausilio. Occorre prendere le decisioni sulla guida nel pieno rispetto delle disposizioni locali e attenendosi alle normative vigenti previste dal codice stradale. Tutte queste funzioni non sostituiscono in alcun modo il proprio personale giudizio. I suggerimenti sul percorso da seguire forniti da questo sistema non devono mai sostituire le norme sulla circolazione vigenti a livello locale o il proprio personale giudizio o l'applicazione di un comportamento di guida sicuro.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

- **Sicurezza del percorso:** non seguire i suggerimenti sul percorso se ciò comporta manovre pericolose o vietate, trovarsi in situazioni non sicure o in zone considerate rischiose. In definitiva, è il conducente a essere responsabile del funzionamento in sicurezza del veicolo, pertanto deve valutare se è prudente affidarsi o meno alle indicazioni suggerite.
- **Potenziale inesattezza delle mappe:** le mappe utilizzate da questo sistema potrebbero rivelarsi imprecise a causa di modifiche al tracciato stradale, controllo del traffico o condizioni di guida. Basarsi sempre sul proprio giudizio e sul senso comune nel seguire i percorsi suggeriti.
- **Servizi di emergenza:** non basarsi sulle funzioni di navigazione del sistema per raggiungere i servizi di emergenza. Rivolgersi alle autorità locali o a un operatore dei servizi di emergenza per l'ubicazione di tali centri. È probabile che non tutti i servizi di emergenza come stazioni di polizia, vigili del fuoco, ospedali e cliniche siano contenuti nel database della mappa del sistema di navigazione.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Responsabilità dell'utente e assunzione del rischio

- L'utente accetta quanto segue:(a) Qualsiasi utilizzo del SOFTWARE durante la guida di un'auto o di un altro veicolo in violazione della legge applicabile o la guida non sicura espone l'utente a un rischio significativo e deve essere evitata in qualsiasi circostanza.(b) L'utilizzo del SOFTWARE a un volume eccessivo espone l'utente a un rischio significativo di danni all'udito e deve essere evitato in qualsiasi circostanza.(c) Il SOFTWARE potrebbe non essere compatibile con le versioni nuove o diverse di un sistema operativo, di software o di servizi di terze parti e potrebbe potenzialmente causare un errore critico di un sistema operativo, di un software o di un servizio di terze parti.(d) Qualsiasi servizio di terze parti a cui l'utente accede o qualsiasi software di terze parti usato con il SOFTWARE (i) potrebbe comportare una tariffa aggiuntiva per l'accesso, (ii) potrebbe non funzionare correttamente, in modo costante o senza errori, (iii) potrebbe comportare la modifica dei formati di streaming o causare interruzioni nel funzionamento, (iv) potrebbe includere contenuti per adulti, osceni oppure offensive e (v) potrebbe contenere informazioni false, inaccurate o fuorvianti su traffico, sicurezza o di carattere finanziario.(e) L'uso del SOFTWARE potrebbe comportare costi aggiuntivi da parte del provider di servizi wireless (WSP), inoltre eventuali calcolatori di dati o minuti inclusi nel programma software sono esclusivamente di riferimento, non sono garantiti in alcun modo e non devono in alcun modo essere ritenuti affidabili.
- Quando usa il SOFTWARE, l'utente si assume la responsabilità e l'intero rischio associato ai punti elencati nelle sezioni (a) – (e) di cui sopra.

Esclusione di garanzia

L'UTENTE RICONOSCE ESPRESSAMENTE E ACCETTA CHE L'USO DEI DISPOSITIVI E DEL SOFTWARE È ESCLUSIVAMENTE A SUO RISCHIO E CHE L'INTERO RISCHIO ASSOCIATO ALLA QUALITÀ SODDISFACENTE, ALLE PRESTAZIONI, ALLA COMPATIBILITÀ, ALL'ACCURATEZZA E AI SUOI SFORZI È ESCLUSIVAMENTE SUO. NELLA MISURA MASSIMA IN CUI SIA CONSENTITO DALLA LEGGE APPLICABILE, IL SOFTWARE ED EVENTUALI SERVIZI O SOFTWARE DI TERZE PARTI VENGONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "SECONDO DISPONIBILITÀ", CON TUTTI I DIFETTI E SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO, E FORD MOTOR COMPANY ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE E LE CONDIZIONI RISPETTO AL SOFTWARE, AL SOFTWARE E AI SERVIZI DI TERZE PARTI, ESPRESSE, IMPLICITE O DI LEGGE, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE E/O LE CONDIZIONI DI COMMERCIABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, ACCURATEZZA, PACIFICO GODIMENTO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZE PARTI. FORD MOTOR COMPANY NON GARANTISCE (a) L'ASSENZA DI INTERFERENZE CON L'USO DEL SOFTWARE, DEL SOFTWARE DI TERZE PARTI O DI SERVIZI DI TERZI DA PARTE DELL'UTENTE, (b) CHE IL SOFTWARE, IL SOFTWARE DI TERZE PARTI O I SERVIZI DI TERZE PARTI SODDISFERANNO LE ESIGENZE DELL'UTENTE, (c) CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE, DEL SOFTWARE DI TERZE PARTI O DEI SERVIZI DI TERZI NON SUBISCANO INTERRUZIONI O SIANO PRIVI DI ERRORI

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

(d) O CHE I DIFETTI PRESENTI NEL SOFTWARE, NEL SOFTWARE DI TERZE PARTI O NEI SERVIZI DI TERZI VERRANNO CORRETTI. NESSUNA INFORMAZIONE O AVVISO SCRITTO O VERBALE FORNITO DA FORD MOTOR COMPANY O DA UN SUO RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO PUÒ COSTITUIRE UNA GARANZIA. QUALORA IL SOFTWARE, IL SOFTWARE DI TERZE PARTI O I SERVIZI DI TERZI SI RIVELASSERO DIFETTOSI, L'UTENTE SI ASSUME L'INTERO COSTO DI TUTTI GLI INTERVENTI DI RIPARAZIONE, MANUTENZIONE O CORREZIONE NECESSARI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE O DELLE LIMITAZIONI SUI DIRITTI DI LEGGE APPLICABILI DI UN CONSUMATORE, PERTANTO L'ESCLUSIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON APPLICARSI ALL'UTENTE IN OGGETTO. LA SOLA GARANZIA FORNITA DA FORD MOTOR COMPANY È REPERIBILE NELLE INFORMAZIONI SULLA GARANZIA INCLUSE CON IL MANUALE DI ISTRUZIONI. NELLA MISURA IN CUI SI VERIFICA UN QUALSIASI CONFLITTO TRA I TERMINI DELLA PRESENTE SEZIONE E L'OPUSCOLO DELLA GARANZIA, QUEST'ULTIMO HA LA PRIORITÀ.

Legge applicabile, luogo e giurisdizione

- Il presente contratto EULA e l'uso del SOFTWARE sono disciplinati dalle leggi dello Stato del Michigan. L'uso del SOFTWARE è anche disciplinato da altre leggi internazionali, nazionali, statali o locali. Eventuali controversie associate al presente contratto EULA sono di esclusiva competenza del tribunale dello Stato del Michigan nella Contea di Wayne o della Corte distrettuale degli Stati Uniti per il Distretto orientale del Michigan. L'utente acconsente quindi a rivolgersi alla giurisdizione personale di un tribunale dello Stato del Michigan della Contea di Wayne e alla Corte distrettuale per il Distretto orientale del Michigan per eventuali controversie associate al presente contratto EULA.

Arbitrato vincolante e rinuncia alle class action

(a) Applicazione. La presente Sezione si applica a qualsiasi controversia, FATTA ECCEZIONE PER LE CONTROVERSIE CORRELATE A VIOLAZIONI DEL COPYRIGHT O ALL'APPLICAZIONE O VALIDITÀ DEI DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE DI FORD MOTOR COMPANY O DI QUALSIASI SUO LICENZIATARIO. È inclusa qualsiasi controversia tra l'Utente e FORD MOTOR COMPANY, salvo le eccezioni di cui sopra, riguardante il SOFTWARE (incluso il relativo prezzo) o il presente contratto EULA, a seguito di azione contrattuale, garanzia, illecito, legge, normativa, ordinanza ovvero qualsiasi altra base legale o equa.

(b) Avviso di contestazione. In caso di controversia, l'Utente o FORD MOTOR COMPANY deve inviare all'altra parte un "Avviso di contestazione", ovvero una dichiarazione scritta con nome, indirizzo e informazioni di contatto del mittente di tale avviso, con una descrizione dei fatti che hanno portato alla controversia e della soluzione richiesta. L'Utente e FORD MOTOR COMPANY tenteranno di risolvere la controversia attraverso una trattativa informale entro 60 giorni dalla data di invio dell'Avviso di contestazione. Dopo 60 giorni, l'Utente o FORD MOTOR COMPANY potrà avviare l'arbitrato.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

(c) Tribunale per le liti di minore entità. È anche possibile portare la controversia in un tribunale per le liti di minore entità del proprio paese di residenza o della sede principale di FORD MOTOR COMPANY, se la controversia soddisfa tutti i requisiti di questo tipo di tribunale. L'utente può portare la causa in un tribunale per le liti di minore entità a prescindere che sia stata intentata una trattativa informale.

(d) Arbitrato vincolante. Se l'Utente e FORD MOTOR COMPANY non risolvono la controversia tramite trattativa informale o in un tribunale per le liti di minore entità, qualsiasi altro sforzo per risolvere la controversia verrà condotto esclusivamente attraverso l'arbitrato vincolante. L'utente rinuncia al diritto di portare la controversia davanti a un giudice o a una giuria (o di partecipare a una class action). Tutte le controversie dovranno invece essere risolte davanti a un arbitro neutrale, la cui decisione dovrà essere considerata finale, fatto salvo il diritto limitato di appello secondo il Federal Arbitration Act. Qualsiasi tribunale con giurisdizione sopra le parti applicherà il dolo arbitrale.

(e) Rinuncia alle class action. I procedimenti legali necessari per risolvere eventuali controversie in qualsiasi foro verranno condotti esclusivamente su base individuale. Né l'Utente né FORD MOTOR COMPANY cercherà di trasformare una controversia in una class action, in un'azione generale del diritto privato o in qualsiasi altro procedimento in cui una parte agisce o propone di agire in veste rappresentativa. Nessun arbitrato o procedimento legale verrà combinato con un altro senza il previo consenso scritto di tutte le parti.

(f) Procedura di arbitrato. Qualsiasi arbitrato verrà condotto dall'American Arbitration Association ("AAA") secondo le regole di arbitrato commerciale. Se l'Utente è una persona fisica e usa il SOFTWARE per scopi personali o ai fini dell'utilizzo del veicolo o se il valore della controversia non supera la somma di 75.000 dollari a prescindere dal fatto che l'Utente sia o meno una persona fisica o da come usa il SOFTWARE, si applicano anche le Procedure supplementari dell'AAA correlate alle controversie dei consumatori. Per dare inizio all'arbitrato, inviare all'AAA un modulo di richiesta arbitrato. È possibile richiedere di essere ascoltati telefonicamente o di persona in conformità alle regole dell'AAA. In una controversia che implica al massimo la somma di 10.000 dollari, tutte le interlocuzioni avverranno telefonicamente a meno che l'arbitro non rilevi un motivo valido per richiedere un'udienza di persona. Per ulteriori informazioni, vedere il sito www.adr.org oppure chiamare il numero 1-800-778-7879. L'Utente accetta di dare inizio all'arbitrato esclusivamente nella propria provincia di residenza o nel luogo della sede principale di FORD MOTOR COMPANY. L'arbitro ha facoltà di applicare lo stesso lodo all'Utente come persona applicabile da un tribunale. L'arbitro ha facoltà di applicare un provvedimento dichiarativo o ingiuntivo all'Utente come persona e solo nella misura necessaria per soddisfare la propria richiesta.

(g) Incentivi e costi correlati all'arbitrato.

- I. Controversie che ammontano alla somma massima di 75.000 dollari. FORD MOTOR COMPANY rimborserà all'utente i costi di registrazione e pagherà le spese e l'onorario dell'arbitro e dell'AAA. Se l'Utente rifiuta l'ultima offerta di definizione di FORD MOTOR COMPANY avanzata prima che fosse nominato l'arbitro

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

("ultima offerta scritta"), la controversia verrà sottoposta direttamente alla decisione di un arbitro ("lodo arbitrale") e se l'arbitro applica un lodo maggiore rispetto all'ultima offerta scritta, FORD MOTOR COMPANY offrirà tre incentivi: (1) pagare la somma maggiore del dolo o 1.000 dollari; (2) pagare il doppio dell'onorario ragionevole del legale e (3) rimborsare eventuali spese (inclusi i costi e le spese del perito) sostenute dal legale ai fini delle indagini, della preparazione della causa e della procedura di arbitrato. L'arbitro determinerà le somme da pagare.

- ii. Controversie che ammontano a più di 75.000 dollari. Le regole dell'AAA disciplineranno il pagamento delle spese di registrazione e dei costi associati all'onorario dell'arbitro e dell'AAA.
- iii. Controversie che ammontano a qualsiasi cifra. In qualsiasi procedura di arbitrato che viene avviata, FORD MOTOR COMPANY richiederà le spese e l'onorario dell'arbitro o dell'AAA, o delle spese di registrazione rimborsate, solo se l'arbitro ritiene l'arbitrato privo di fondamento. In qualsiasi arbitrato avviato da FORD MOTOR COMPANY, la società pagherà tutte le spese di registrazione, nonché l'onorario dell'arbitro e i costi associati all'AAA. Non richiederà le spese o gli onorari dei propri legali. Le spese e gli onorari non vengono conteggiati nel calcolo dell'ammontare della controversia.

(h) Le cause o le controversie devono essere registrate entro un anno. Nella misura consentita dalla legge, eventuali cause o controversie correlate al presente contratto EULA a cui si applica la presente Sezione dovranno essere registrate entro un anno in un tribunale per le liti di minore entità (Sezione c) o tramite arbitrato (Sezione d). Il periodo di un anno ha inizio nel momento in cui la causa o la controversia può essere effettivamente registrata. Se la causa o la controversia non viene registrata entro un anno, verrà esclusa in maniera definitiva.

(I) Clausola salvatoria. Se la rinuncia alle class action (Sezione e) viene ritenuta illegale o inapplicabile per alcune o tutte le parti di una controversia, quell'estratto della Sezione e non sarà applicabile a quelle parti. Tali parti verranno disgiunte e portate in un tribunale, mentre le parti rimanenti procederanno tramite arbitrato. Se qualsiasi altra disposizione contenuta in quell'estratto della Sezione e viene ritenuta illegale o inapplicabile, tale disposizione verrà disgiunta dal resto della Sezione e rimarrà in vigore a tutti gli effetti.

Contratto di licenza per l'utente finale del software TeleNav

Leggere attentamente i presenti termini e condizioni prima di utilizzare il Software TeleNav. L'utilizzo da parte dell'utente del software TeleNav implica l'accettazione dei presenti termini e condizioni. In caso di mancata accettazione dei presenti termini e condizioni, non rompere il sigillo della confezione, avviare o utilizzare in altro modo il software TeleNav. TeleNav può rivedere i termini del presente Contratto e la propria informativa sulla privacy in qualsiasi momento, con o senza preavviso. Accetti di visitare periodicamente il sito web di TeleNav per esaminare la versione corrente del presente Contratto e dell'informativa sulla privacy.

https://www.telenav.com

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

1. Utilizzo legale e sicuro

L'Utente è a conoscenza del fatto che concentrare la propria attenzione sul software TeleNav può comportare rischi di gravi lesioni, talvolta letali, a sé e a terzi in casi che richiederebbero altrimenti precisa attenzione e pertanto accetta di attenersi alle seguenti istruzioni relative all'uso del software TeleNav:

(a) Osservare il codice della strada e guidare in modo sicuro.

(b) Usare il proprio giudizio durante la guida. Se si pensa che un percorso suggerito dal software TeleNav implichi manovre vietate o non sicure, esponga a dei rischi o conduca a una zona non sicura, astenersi dal seguire tali istruzioni.

(c) Non inserire destinazioni, né manipolare il software TeleNav, a meno che il veicolo non sia fermo o parcheggiato.

(d) Non usare il software TeleNav per scopi illegali, non autorizzati, non voluti, non sicuri, pericolosi o illeciti ovvero in qualsiasi modo non conforme al presente Contratto.

(e) Disporre tutti i dispositivi GPS e wireless e i cavi necessari all'uso del Software TeleNav in modo sicuro nel veicolo in modo che non interferiscano con la guida e non impediscano l'utilizzo di qualsiasi dispositivo di sicurezza (ad esempio un airbag).

L'Utente accetta di risarcire, sollevando TeleNav da ogni responsabilità, tutte le richieste di rimborso derivanti dall'uso pericoloso o in altro modo non appropriato del software TeleNav a bordo di veicoli in movimento, inclusi quelli derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni di cui sopra.

2. Informazioni sull'account

L'utente accetta: (a) durante la registrazione del software TeleNav, di fornire a TeleNav informazioni veritiere, accurate, aggiornate e complete su se stesso e (b) di informare prontamente TeleNav di ogni eventuale variazione riguardante tali informazioni e di garantire che queste siano sempre veritiere, accurate, aggiornate e complete.

3. Licenza software

- Fatto salvo il rispetto dei termini e delle condizioni del presente Contratto, TeleNav rilascia all'utente una licenza personale, non esclusiva, non trasferibile (eccetto ove espressamente consentito nel seguito il relazione al trasferimento a titolo definitivo della licenza software TeleNav), senza il diritto per l'utente stesso di trasferire tale licenza, per l'uso del software TeleNav (esclusivamente in formato codice oggetto) al fine di accedere e utilizzare il suddetto software TeleNav. La presente licenza scade alla data prevista o alla scadenza del presente Contratto. L'utente accetta di utilizzare il software TeleNav esclusivamente per le proprie attività personali o per il tempo libero e non per fornire servizi di navigazione commerciali a terzi.

3.1 Limiti della licenza

- **(a)** Eseguire processi di reverse engineering, decompilare, disassemblare, tradurre, modificare o alterare il software TeleNav o qualsiasi sua parte; **(b)** tentare di risalire al codice sorgente, alla libreria audio o alla struttura del software TeleNav senza il previo consenso scritto di TeleNav; **(c)** rimuovere dal software TeleNav, o alterare, qualsiasi marchio, nome commerciale, logo, brevetto, avviso sul copyright o altro di TeleNav

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

o dei suoi fornitori; **(d)** distribuire, concedere in sublicenza o altrimenti trasferire il software TeleNav ad altri, eccetto nei casi in cui faccia parte del trasferimento definitivo del software TeleNav o **(e)** usare il software TeleNav in modi che

I. violino i diritti di proprietà o di proprietà intellettuale, i diritti di pubblicità o privacy o altri diritti di qualsiasi parte,

ii. violino qualsiasi legge, disposizione, ordinanza o normativa, incluse, in via esemplificativa, le leggi e le normative correlate a spamming, privacy, tutela dei consumatori e dei minori, oscenità o diffamazione o

iii. siano dannosi, minacciosi, abusivi, molesti, ambigui, diffamatori, volgari, osceni, libidinosi o altrimenti sgradevoli; e (f) concedano l'affitto, il noleggio o consentano a terzi l'accesso non autorizzato al software TeleNav senza il preventivo consenso scritto di TeleNav.

4. Esclusione di responsabilità

- Nella misura in cui questo sia consentito in conformità alle leggi applicabili, in nessun caso TeleNav, i suoi licenziatari e fornitori, o i rappresentanti ovvero i dipendenti di una qualsiasi delle parti di cui sopra, possono essere ritenuti responsabili delle decisioni adottate o delle azioni compiute dall'utente o da chiunque altro sulla base delle informazioni fornite dal software TeleNav. TeleNav non garantisce inoltre l'accuratezza delle mappe e degli altri dati utilizzati per il software TeleNav. Tali dati potrebbero non riflettere la realtà a causa, tra l'altro, di chiusura di strade, costruzioni, condizioni meteo, strade nuove e altre condizioni in evoluzione. L'utente è responsabile di tutti i rischi derivanti dall'uso del software TeleNav. Ad esempio, ma senza alcun limite, l'utente accetta di non fare affidamento sul software TeleNav per la navigazione in aree critiche in cui il benessere o la sopravvivenza dell'utente o di altri dipenda dall'accuratezza della navigazione, dal momento che le mappe e le altre funzioni del software TeleNav non sono destinate al supporto delle suddette applicazioni ad alto rischio, in particolare nelle aree geografiche più remote.
- TELENAV RIFIUTA ESPRESSAMENTE ED ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE RELATIVE AL SOFTWARE TELENAV, SIA OBBLIGATORIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE TUTTE LE GARANZIE CHE POTREBBERO DERIVARE DA OPERAZIONI DI COMPRAVENDITA, DOGANALI O COMMERCIALI E INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO E LA NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI IN RELAZIONE AL SOFTWARE TELENAV.
- Alcune giurisdizioni non consentono il rifiuto di talune garanzie, per cui in questo caso i limiti potrebbero non essere applicabili all'utente in questione.

5. Limiti di responsabilità

- NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI APPLICABILI, IN NESSUN CASO TELENAV O I SUOI LICENZIATARI O FORNITORI POSSONO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE E DI TERZI DI DANNI INDIRETTI, OCCASIONALI, CONSEQUENZIALI, PARTICOLARI O ESEMPLARI (INCLUSI IN OGNI CASO, MA NON SOLO, I DANNI DERIVANTI DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO O DI ACCEDERE AI DATI, LA PERDITA DI DATI, MANCATE

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

ATTIVITÀ, MANCATI PROFITTI, INTERRUZIONE DELLE ATTIVITÀ E SIMILI) DERIVANTI DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZO DEL SOFTWARE TELENAV, ANCHE NEL CASO IN CUI TELENAV SIA STATA AVVERTITA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. NONOSTANTE I DANNI CHE POTREBBERO VERIFICARSI PER QUALSIASI MOTIVO (INCLUSI, MA NON SOLO, TUTTI I DANNI QUI CITATI E TUTTI I DANNI DIRETTI O GENERALI PREVISTI DAL CONTRATTO, ILLECITI (INCLUSA LA NEGLIGENZA) O ALTRO), LA RESPONSABILITÀ GLOBALE DI TELENAV E DI TUTTI I FORNITORI DI TELENAV SI LIMITERÀ AGLI IMPORTI EFFETTIVAMENTE CORRISPOSTI DALL'UTENTE PER IL SOFTWARE TELENAV. ALCUNI STATI E/O GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI CONSEQUENZIALI OD OCCASIONALI, PER CUI IN QUESTO CASO LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON APPLICARSI ALL'UTENTE IN OGGETTO.

6. Arbitrato e legge applicabile

- L'utente accetta che eventuali dispute, richieste di risarcimento o controversie derivanti da o in relazione al presente Contratto o al software TeleNav siano risolte per mezzo di un arbitrato indipendente che coinvolga un arbitro indipendente e che siano gestite dalla American Arbitration Association della Contea di Santa Clara, California. L'arbitro applicherà le norme sugli arbitrati commerciali della American Arbitration Association, e il giudizio sul lodo arbitrale emesso dall'arbitro può essere fatto applicare dal tribunale competente. Si noti che nei procedimenti di arbitrato non vi sono né giudice né giuria e le decisioni dell'arbitro devono essere considerate vincolanti per entrambe le parti. L'utente accetta espressamente di rinunciare a far valere i propri diritti in un processo con giuria. Il presente Contratto e le prestazioni di cui in oggetto verranno disciplinati in base alle leggi dello Stato della California, senza dare luogo a conflitti di legge. Nel caso in cui si rendessero necessarie azioni giudiziarie in relazione all'arbitrato vincolante, sia TeleNav che l'utente concordano di sottoporsi alla giurisdizione esclusiva del tribunale della Contea di Santa Clara, California. La Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti non si applica.

7. Cessione

- L'utente non può rivendere, cedere o trasferire il presente Contratto così come nessuno dei propri diritti e obblighi, eccetto che nella loro totalità, in relazione al trasferimento a titolo definitivo del software TeleNav ed espressamente a condizione che il nuovo utente del software TeleNav accetti i limiti imposti dai termini e dalle condizioni del presente Contratto. Qualsiasi vendita, cessione o trasferimento di cui sopra, non espressamente autorizzato ai sensi del presente paragrafo comporta l'immediata cessazione del presente Contratto, senza responsabilità da parte TeleNav, nel qual caso l'utente e tutte le altre parti devono immediatamente interrompere qualsiasi utilizzo del software TeleNav. Nonostante quanto segue, TeleNav può cedere il presente Contratto ad altri in qualsiasi momento e senza preavviso, a condizione che il cessionario rimanga vincolato dal presente Contratto.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

8. Varie

8,1

Il presente Contratto rappresenta un accordo di carattere complessivo tra TeleNav e l'utente per quanto riguarda l'oggetto in questione.

8,2

Fatta eccezione per le licenze limitate, espressamente rilasciate nell'ambito del presente Contratto, TeleNav mantiene la titolarità di tutti i diritti, i titoli e gli interessi relativi al software TeleNav, inclusi, senza limite alcuno, tutti i diritti di proprietà intellettuale ad esso connessi. Nessuna licenza o altro diritto non espressamente concesso dal presente Contratto deve o dovrà essere concesso o conferito per implicazione, legge, atto di incentivazione, preclusione o altro e TeleNav, i suoi fornitori e licenziatari si riservano tutti i rispettivi diritti, salvo le licenze esplicitamente concesse nel presente Contratto.

8,3

Con l'utilizzo del software TeleNav, l'utente acconsente a ricevere da TeleNav tutte le comunicazioni, inclusi annunci, accordi, comunicazioni richieste a norma di legge o altre informazioni riguardanti il software TeleNav (collettivamente, "Comunicazioni") in formato digitale. TeleNav può inviare queste Comunicazioni postandole sul sito web di TeleNav o scaricandole sul dispositivo wireless dell'utente. Nel caso in cui l'utente desideri ritirare il proprio consenso al ricevimento delle Comunicazioni in formato digitale, deve sospendere l'utilizzo del software TeleNav.

8,4

La mancata richiesta di esecuzione di una qualsiasi disposizione da parte di TeleNav o dell'utente non ha effetto sul diritto della suddetta parte di richiedere l'esecuzione di tale disposizione in un momento successivo, né la rinuncia a perseguire una qualsiasi violazione o inadempienza del presente Contratto costituisce una rinuncia a perseguire una qualsiasi violazione o inadempienza o una rinuncia all'applicazione della disposizione stessa.

8,5

Nel caso in cui una disposizione risultasse inapplicabile, tale disposizione sarà modificata in modo da riflettere l'intenzione delle parti e le rimanenti disposizioni del presente Contratto conservano in toto la propria validità ed effetto.

8,6

I titoli del presente Contratto sono riportati soltanto a titolo indicativo e per comodità, non devono essere considerati parte integrante del presente Contratto e non devono essere citati in relazione alla stesura o interpretazione del presente Contratto. Ai fini del presente Contratto, i termini "include" e "incluso" e relative varianti, non devono essere considerati come termini riferiti a limitazioni, ma piuttosto devono essere seguiti dalle parole "senza limite alcuno".

9. Termini e condizioni di altri venditori

- Il software TeleNav utilizza mappe e altri dati concessi dietro licenza a TeleNav da venditori terzi a favore del presente Utente e degli altri utenti finali. Il presente Contratto include condizioni relative all'utente finale applicabili a dette aziende (incluse al

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

termine del presente Contratto) e pertanto l'utilizzo del software TeleNav è soggetto anche a tali condizioni. L'Utente accetta di rispettare i seguenti termini e condizioni, applicabili ai licenziatari venditori terzi di TeleNav.

9.1 Condizioni per l'utente finale richieste da HERE North America, LLC

I dati ("Dati") sono forniti esclusivamente per uso personale, interno e non per la rivendita. Sono protetti da copyright e sono soggetti alle seguenti condizioni, concordate dall'Utente da un lato e da TeleNav ("TeleNav") e i suoi licenzianti (inclusi i rispettivi licenzianti e fornitori) dall'altro.

© 2013 HERE. Tutti i diritti riservati.

I Dati per le aree del Canada includono informazioni acquisite con l'autorizzazione delle autorità canadesi, tra cui: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada.

HERE detiene una licenza non esclusiva dello United States Postal Service® per la pubblicazione e la vendita di informazioni ZIP+4®.

© United States Postal Service® 2014. I prezzi non sono stabiliti, controllati o approvati dallo United States Postal Service®. I seguenti marchi e registrazioni sono di proprietà di USPS: United States Postal Service, USPS, e ZIP+4.

I Dati per il Messico includono alcuni dati dello Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

9.2 Condizioni per l'utente finale richieste da NAV2 (Shanghai) Co., Ltd

I dati ("Dati") sono forniti esclusivamente per uso personale, interno e non per la rivendita. Sono protetti da copyright e sono soggetti ai seguenti termini e condizioni, concordati dall'Utente da un lato e da NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") e i suoi licenzianti (inclusi i rispettivi licenzianti e fornitori) dall'altro. 20xx. Tutti i diritti riservati.

Termini e condizioni

Uso consentito. L'Utente accetta di utilizzare i Dati associati al software TeleNav esclusivamente per gli scopi aziendali interni e personali che gli sono stati concessi in licenza e non per agenzia di servizi, multiproprietà o scopi similari. Conformemente a ciò, con le limitazioni stabilite nei seguenti paragrafi, l'utente accetta di non riprodurre, copiare, modificare, decompilare, scomporre, creare varianti o svolgere attività di reverse engineering su alcuna parte dei presenti Dati e di non trasferirli o distribuirli in qualsiasi formato, per qualsiasi scopo, eccetto nella misura in cui ciò sia consentito dalle leggi in vigore.

Restrizioni. Fatto salvo il caso in cui TeleNav abbia specificamente fornito la propria autorizzazione e senza limitazioni al paragrafo precedente, l'Utente non può utilizzare questi Dati (a) con prodotti, sistemi o applicazioni installati o altrimenti collegati o in comunicazione con veicoli, abilitati alla navigazione, posizionamento, spedizione, guida stradale in tempo reale, gestione parchi macchine o applicazioni simili o (b) con o in comunicazione con qualsiasi dispositivo di posizionamento o qualsiasi dispositivo elettronico o computer collegato tramite connessione wireless, compresi senza limitazioni, telefoni cellulari, computer palmari e portatili, cercapersone e assistenti digitali personali o palmari.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Avviso. I Dati possono contenere informazioni incomplete o imprecise dovute a variazioni del contenuto intercorse nel tempo, al cambiamento delle condizioni iniziali, delle fonti utilizzate e della natura dell'acquisizione dei dati geografici; ciascuno di tali fattori può essere causa di risultati errati.

Nessuna garanzia. Questi Dati vengono forniti "così come sono" e l'Utente accetta di utilizzarli a proprio rischio. TeleNav e i suoi licenzianti (e i relativi licenzianti e fornitori) non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie di alcun tipo, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro, contenuto, qualità, precisione, completezza, efficacia, affidabilità, idoneità ad uno scopo particolare, utilità, utilizzabilità dei risultati ottenuti da questi dati, oppure la disponibilità costante dei dati o del server o l'assenza di errori.

Esclusione di garanzia: TELENAV E I SUOI LICENZIANTI (INCLUSI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) ESCLUDONO TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE DI QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. Alcuni Stati, Territori e Paesi non consentono determinate esclusioni di garanzia, pertanto, in questo caso, le esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente in oggetto.

Esclusione di responsabilità: TELENAV E I SUOI LICENZIANTI (INCLUSI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) NON SONO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLE RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE DERIVANTI DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DI QUESTE INFORMAZIONI; O PER MANCATI UTILI, MANCATO GUADAGNO, PERDITE DI CONTRATTI O RICAVI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALE, SPECIALE O CONSEQUENZIALE DERIVANTE DALL'UTILIZZO OVVERO DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO DI QUESTE INFORMAZIONI, DA EVENTUALI DIFETTI IN QUESTI DATI O DAL MANCATO RISPETTO DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA IN AZIONI DI RAGIONE O TORTO O AI SENSI DI UNA GARANZIA, ANCHE NEL CASO IN CUI TELENAV O I SUOI LICENZIANTI SIANO STATI INFORMATI DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. Alcuni Stati, Territori e Paesi non consentono determinate esclusioni di garanzia o limitazione dei danni, pertanto, in questo caso, le esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente in oggetto.

Controllo sulle esportazioni. L'Utente non potrà esportare da alcun luogo alcuna parte dei Dati o alcun prodotto diretto se non in possesso e nel rispetto di tutte le licenze e approvazioni richieste, delle leggi, norme e disposizioni di esportazione applicabili, comprese ma non limitate alle leggi, norme e disposizioni applicate dall'Office of Foreign Assets Control e dal Bureau of Industry and Security del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti. Se le suddette leggi, norme e regolamenti sull'esportazione non consentono a HERE di adempiere ai propri obblighi in materia di consegna o distribuzione dei dati, tale mancato adempimento esclude qualsiasi responsabilità e non costituisce una violazione del presente Contratto.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Intero accordo. Questi termini e condizioni rappresentano l'intero Accordo tra TeleNav (e i suoi licenzianti, compresi i relativi licenzianti e fornitori) e l'Utente riguardo a questo soggetto e sostituiscono nella loro interezza qualsiasi e ogni altro accordo scritto o verbale precedentemente esistente tra le parti in relazione a tale soggetto.

Legge applicabile. I termini e le condizioni di cui sopra sono regolati dalle leggi dello Stato dell'Illinois [inserire "Paesi Bassi" nei casi in cui vengono utilizzati i Dati europei di HERE], senza dare luogo a (i) conflitti di legge o fare ricorso alla (ii) Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti, esplicitamente esclusa da tale ambito. L'Utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione dello Stato dell'Illinois [inserire "Paesi Bassi" nei casi in cui vengono utilizzati i Dati europei di HERE] per controversie, rivendicazioni e azioni derivanti da o connesse con i Dati qui forniti.

Utenti finali governativi. Se i Dati sono acquistati direttamente o indirettamente per conto di un ente o un'agenzia del governo degli Stati Uniti che applichino diritti simili a quelli abitualmente affermati dal governo degli Stati Uniti, tali Dati sono un "prodotto commerciale" così come definito nel Titolo 48 del C.F.R. ("FAR") 2.101, sono rilasciati dietro licenza in conformità alle presenti condizioni per l'utente finale e ciascuna copia di Dati consegnata o altrimenti fornita deve essere contrassegnata e inserita secondo necessità con la seguente "Clausola di utilizzo" e trattata secondo tale Clausola:

AVVERTENZA PER L'USO
NOME CONTRAENTE (PRODUTTORE/FORNITORE): HERE
INDIRIZZO CONTRAENTE (PRODUTTORE/FORNITORE): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606
Questi Dati sono un prodotto commerciale così come definito in FAR 2.101 e sono soggetti alle presenti condizioni per l'utente finale in base a cui sono stati forniti.
© 1987 – 2014 HERE - Tutti i diritti riservati.

Se il funzionario contraente, l'agenzia federale del governo o altro funzionario federale si rifiuta di utilizzare la legenda fornita a corredo, il funzionario contraente, l'agenzia federale del governo o altro funzionario federale devono comunicarlo a HERE prima di ricercare diritti aggiuntivi o alternativi nei Dati.

I. Territorio di Stati Uniti e Canada

A. Dati per gli Stati Uniti. Le condizioni per l'utente finale di qualsiasi applicazione contenente Dati per gli Stati Uniti devono riportare i seguenti avvisi:

"HERE holds a non-exclusive license from the United States Postal Service® to publish and sell ZIP+4® information."

"© United States Postal Service® 20XX. I prezzi non sono stabiliti, controllati o approvati dallo United States Postal Service®. The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4."

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

B. Dati per il Canada. Le clausole seguenti si applicano ai Dati per il Canada che possono includere o riportare dati forniti da licenzianti di terza parte ("Dati di terze parti"), tra cui Her Majesty the Queen in Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") e Department of Natural Resources of Canada ("NRCan"):

1. Esclusione di responsabilità e limitazione: il Cliente accetta che l'utilizzo dei Dati di terze parti è soggetto alle seguenti clausole:

a. Esclusione di responsabilità: i Dati di terze parti sono concessi in licenza "così come sono". I licenzianti di tali dati, tra cui Her Majesty, Canada Post e NRCan, non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie relativamente a tali dati, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro efficacia, completezza, accuratezza o idoneità ad uno scopo particolare.

b. Limitazione di responsabilità: i licenzianti di Dati di terze parti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili: (i) per alcuna richiesta di risarcimento, pretesa o azione, indipendentemente dalla natura di tale richiesta di risarcimento, pretesa o azione, in merito a perdite, lesioni o danni, diretti o indiretti, risultanti dall'uso o dal possesso di tali Dati né (ii) in alcun modo per la perdita di profitti o contratti o per qualsiasi altra perdita consequenziale di qualsiasi tipo derivante da qualsiasi difetto dei Dati.

2. Avviso di copyright: in relazione a ogni copia di tutti i Dati o di parte di essi per il territorio del Canada, il Cliente è tenuto ad apporre in modo evidente il seguente avviso di copyright in almeno una delle seguenti posizioni: (i) sull'etichetta del supporto di memorizzazione della copia, (ii) sulla confezione della copia o (iii) su altro materiale confezionato con la copia, ad esempio manuali dell'utente o contratti di licenza per l'utente finale: "This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. All rights reserved."

3. Condizioni per l'utente finale: fatto salvo quanto diversamente concordato tra le parti, in relazione alla fornitura di qualsiasi parte dei Dati sul territorio del Canada a Utenti finali, secondo quanto eventualmente autorizzato in base al Contratto, il Cliente sarà tenuto a fornire a tali Utenti finali, in modo ragionevolmente evidente, le condizioni (stabilite con altre condizioni per l'utente finale di cui è richiesta la fornitura in base al Contratto o diversamente fornite dal Cliente) che dovranno includere le seguenti clausole per conto dei licenzianti dei Dati di terza parte, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan:

I Dati possono includere o riportare dati dei licenzianti, tra cui Her Majesty the Queen in the Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") e Department of Natural Resources Canada ("NRCan"). Tali dati sono concessi in licenza "così come sono". I licenzianti, tra cui Her

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Majesty, Canada Post e NRCan, non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie relativamente a tali dati, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro efficacia, completezza, accuratezza o idoneità ad uno scopo particolare. I licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili: (i) per alcuna richiesta di risarcimento, pretesa o azione, indipendentemente dalla natura di tale richiesta di risarcimento, pretesa o azione, in merito a perdite, lesioni o danni, diretti o indiretti, risultanti dall'uso o dal possesso di tali Dati. I licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili in alcun modo per la perdita di profitti o contratti o per qualsiasi altra perdita conseguenziale di qualsiasi tipo derivante da qualsiasi difetto dei Dati. L'Utente finale sarà tenuto a risarcire e sollevare da ogni responsabilità i licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, e i loro funzionari, dipendenti e agenti per qualsiasi richiesta di risarcimento, pretesa o azione i merito a perdite, costi, spese, danni o lesioni (incluse lesioni mortali), derivanti dall'uso o dal possesso dei dati o dei Dati.

4. Clausole aggiuntive: le condizioni contenute in questa Sezione si aggiungono a tutti i diritti e obblighi delle parti sanciti dal Contratto. Nella misura in cui qualsiasi clausola di questa Sezione non fosse coerente o risultasse in conflitto con qualsiasi altra clausola del Contratto, le clausole riportate in questa Sezione avranno la priorità.

II. Messico. La seguente clausola si applica ai Dati per il Messico che includono alcuni dati ottenuti dall'Instituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI"):

A. Ogni copia dei Dati e/o della confezione contenenti i Dati per il Messico dovrà contenere il seguente avviso: "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)".

III. Territorio dell'America Latina

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Territorio	Avviso
Argentina	IGN "INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO"
Ecuador	"INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION Nº IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011" "source: © IGN 2009 - BD TOPO®"
Guadalupa, Guiana francese e Martinica Messico	"Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

IV. Territorio del Medio Oriente

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Stato	Avviso
Giordania	"© Royal Jordanian Geographic Centre". La clausola precedentemente riportata relativa all'inclusione dell'avviso per i Dati per la Giordania costituisce una condizione essenziale del Contratto. Se il Cliente o qualsiasi eventuale sublicenziatario autorizzato non soddisferà tale clausola, HERE avrà il diritto di revocare la licenza del Cliente in merito ai Dati per la Giordania.

B. Dati per la Giordania Il Cliente e i suoi eventuali sublicenziatari autorizzati possono esclusivamente concedere in licenza e/o distribuire in altro modo il database HERE per il paese della Giordania ("Dati per la Giordania") per l'uso in Applicazioni aziendali a (i) enti non giordani per l'uso dei Dati per la Giordania soltanto in Giordania o (ii) a clienti con sede in Giordania. Inoltre, il Cliente, i suoi eventuali sublicenziatari autorizzati e gli Utenti finali possono esclusivamente utilizzare i Dati per la Giordania in Applicazioni aziendali se tali parti sono (i) enti non giordani che utilizzano i Dati per la Giordania soltanto in Giordania o (ii) clienti con sede in Giordania. Ai fini della precedente clausola, per "Applicazioni aziendali" si intendono applicazioni di geomarketing, applicazioni GIS, applicazioni di gestione risorse aziendali mobili, applicazioni per call center, applicazioni di telematica, applicazioni Internet di organizzazioni pubbliche o applicazioni per la fornitura di servizi di geocodifica.

V. Territorio dell'Europa

A. Utilizzo di codici della strada specifici in Europa

1. Limitazioni generali applicabili ai codici di traffico. Il cliente riconosce e accetta che in determinati paesi del territorio dell'Europa dovrà ottenere autorizzazioni direttamente da fornitori di codici RDS-TMC di terze parti per ricevere e utilizzare i codici di traffico nei Dati e per fornire agli Utenti finali transazioni derivanti o basate su tali codici del traffico. Per tali paesi, HERE fornirà al Cliente i Dati che includono codici di traffico solo dopo aver ricevuto dal Cliente la certificazione che attesta l'ottenimento di tali autorizzazioni.

2. Esposizione delle legende sui diritti delle terze parti per il Belgio. Per ogni Transazione che utilizza i codici di traffico per il Belgio, il cliente dovrà fornire il seguente avviso all'Utente finale: "Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Equipement et des Transports."

B. Mappe cartacee. In merito a qualsiasi licenza concessa al Cliente relativamente alla redazione, vendita o distribuzione di mappe cartacee (ossia mappe riportate su carta o su un supporto simile): (a) tale licenza relativa ai Dati per il territorio della Gran Bretagna è subordinata alla stipula e al rispetto da parte del Cliente di un accordo separato

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

con l'Ordnance Survey ("OS") per la creazione e la vendita di mappe cartacee, al pagamento da parte del Cliente all'OS di tutti gli eventuali diritti sulle mappe cartacee e al rispetto da parte del cliente dei requisiti dei avvisi di copyright dell'OS; (b) tale licenza per la vendita o per altro tipo di distribuzione a pagamento in relazione ai Dati per il territorio della Repubblica Ceca è subordinata all'ottenimento da parte del Cliente del previo consenso scritto di Kartografie a.s.; (c) tale licenza per la vendita o la distribuzione in relazione ai Dati per il territorio della Svizzera è subordinata all'ottenimento da parte del Cliente di un permesso fornito da Bundesamt für Landestopografie della Svizzera; (d) l'autorizzazione del Cliente all'uso dei Dati per il territorio della Francia è limitata alla creazione di mappe cartacee con scala tra 1:5.000 e 1:250.000 e (e) il Cliente è autorizzato esclusivamente all'uso dei Dati per la creazione, vendita o distribuzione di mappe cartacee che siano uguali o sostanzialmente analoghe, in termini di contenuto dei dati e uso specifico di colori, simboli e scala, alle mappe cartacee pubblicate dagli enti cartografici nazionali europei, inclusi in via esemplificativa Landervermessungämter della Germania, Topografische Dienst dei Paesi Bassi, Nationaal Geografisch Instituut del Belgio, Bundesamt für Landestopografie della Svizzera, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen dell'Austria e National Land Survey della Svezia.

C. Applicazione delle clausole OS. Senza limitazione a quanto stabilito dalla sezione IV(B) precedente, in merito ai Dati per il territorio della Gran Bretagna, il Cliente riconosce e accetta che l'Ordnance Survey ("OS") potrà intraprendere un'azione diretta nei suoi confronti per esigere la conformità all'avviso di copyright OS (vedere sezione IV(D) seguente) e ai requisiti delle mappe cartacee (vedere sezione IV(B) precedente) contenuti nel presente Contratto.

D. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Paesi	Avviso
Austria	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
Croazia Cipro, Estonia, Lettonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Slovenia e/o Ucraina	"© EuroGeographics"
Francia	"source: © IGN 2009 - BD TOPO®"
Germania	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
Gran Bretagna	"Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010"
Grecia	"Copyright Geomatics Ltd."

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Ungheria	"Copyright © 2003; Top-Map Ltd."
Italia	"La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."
Norvegia	"Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"
Portogallo	"Source: IgeoE - Portugal"
Spagna	"Información geográfica propiedad del CNIG"
Svezia	"Based upon electronic data © National Land Survey Sweden."
Svizzera	"Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie."

E. Distribuzione nel rispettivo paese. Il cliente riconosce che, per i seguenti paesi, HERE non ha ricevuto approvazioni per la distribuzione dei dati nei paesi rispettivi: Albania, Bielorussia, Kirghizistan, Moldavia e Uzbekistan. HERE potrà aggiornare questo elenco in qualsiasi momento. I diritti di licenza concessi al Cliente in base al presente TL in merito ai Dati per tali paesi sono subordinati alla conformità del Cliente a tutte le leggi e normative applicabili, incluse in via esemplificativa eventuali licenze o approvazioni richieste per la distribuzione dell'Applicazione che include tali Dati nei paesi rispettivi.

VI. Territorio dell'Australia

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Copyright. Basato su dati forniti su licenza da PSMA Australia Limited. Product incorporates data which is ` 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

B. Avvisi di terze parti per l'Australia. In aggiunta a quanto precedentemente stabilito, le condizioni per l'utente finale per qualsiasi Applicazione contenente codici di traffico RDS-TMC per l'Australia dovranno includere il seguente avviso: "Product incorporates traffic location codes which is © 20XX Telstra Corporation Limited and its licensors."

https://www.psma.com.au

Comunicazione di AT&T Vehicle Network Carrier Telematics

AI FINI DELLA PRESENTE SEZIONE PER "UTENTE FINALE" SI INTENDE L'UTENTE E I RISPETTIVI SUCCESSORI, ESECUTORI LEGALI, RAPPRESENTANTI PERSONALI LEGALI E CESSIONARI AUTORIZZATI. AI FINI DELLA PRESENTE SEZIONE, "OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE" INCLUDE I RISPETTIVI

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

AFFILIATI E APPALTATORI E I RISPETTIVI FUNZIONARI, DIRETTORI, DIPENDENTI, SUCCESSORI E CESSIONARI. L'UTENTE FINALE NON HA ALCUN RAPPORTO CONTRATTUALE CON L'OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE E NON È UNA TERZA PARTE BENEFICIARIA IN ALCUN ACCORDO TRA FORD E L'OPERATORE PRINCIPALE. L'UTENTE FINALE PRENDE ATTO E CONVIENE CHE L'OPERATORE PRINCIPALE NON ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ LEGALE, DI EQUITÀ O ALTRO TIPO DI RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DELL'UTENTE FINALE. IN OGNI CASO, A PRESCINDERE DALLA FORMA DELL'AZIONE, SE PER VIOLAZIONE DI CONTRATTO, GARANZIA, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ DIRETTA IN ILLECITI O IN ALTRO MODO, L'ESCLUSIVO RIMEDIO DELL'UTENTE FINALE PER RIVENDICAZIONI DERIVANTI IN QUALSIASI MODO DAL PRESENTE CONTRATTO, PER QUALSIVOGLIA MOTIVO, INCLUSI IN VIA ESEMPLIFICATIVA GUASTI O INTERRUZIONI DEL SERVIZIO QUI INDICATO, È LIMITATO AL PAGAMENTO DEI DANNI IN UN IMPORTO CHE NON SUPERI L'IMPORTO CORRISPOSTO DALL'UTENTE FINALE PER I SERVIZI NEL CORSO DEI DUE MESI PRECEDENTI LA DATA IN CUI È STATA PRESENTATA L'AZIONE.

(ii) L'UTENTE FINALE SI IMPEGNA A MANLEVARE E TENERE INDENNE L'OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE E I RELATIVI FUNZIONARI, DIPENDENTI E AGENTI DA QUALSIASI RIVENDICAZIONE O RICHIESTA, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, RIVENDICAZIONI PER CALUNNIA, DIFFAMAZIONE O QUALSIVOGLIA DANNO ALLA PROPRIETÀ, LESIONE PERSONALE O MORTE, DERIVANTI IN QUALSIASI MODO, DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE, DAL PRESENTE CONTRATTO O DALL'UTILIZZO, DAL MANCATO UTILIZZO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZO DEL DISPOSITIVO, A ECCEZIONE DI RIVENDICAZIONI DERIVANTI DA DOLO O COLPA GRAVE DELL'OPERATORE PRINCIPALE. TALE INDENNITÀ PERSISTE ANCHE DOPO LA CESSAZIONE DEL PRESENTE ACCORDO.

(iii) L'UTENTE FINALE NON DETIENE ALCUN DIRITTO DI PROPRIETÀ IN QUALSIVOGLIA NUMERO ASSEGNATO AL DISPOSITIVO.

(iv) L'UTENTE FINALE ACCETTA CHE FORD E L'OPERATORE PRINCIPALE NON POSSONO GARANTIRE LA SICUREZZA DELLE TRASMISSIONI WIRELESS E NON SONO RESPONSABILI PER QUALSIVOGLIA MANCANZA DI SICUREZZA IN RELAZIONE ALL'UTILIZZO DEI SERVIZI.

IL SERVIZIO È DESTINATO ALL'UTILIZZO ESCLUSIVO DA PARTE DELL'[UTENTE FINALE] E L'UTENTE FINALE NON PUÒ RIVENDERE IL SERVIZIO A QUALSIVOGLIA TERZA PARTE. L'UTENTE FINALE ACCETTA CHE L'OPERATORE PRINCIPALE NON GARANTISCE LA COPERTURA O IL SERVIZIO SENZA INTERRUZIONI ALL'UTENTE FINALE. L'OPERATORE PRINCIPALE NON GARANTISCE CHE L'UTENTE FINALE POSSA ESSERE O SARÀ LOCALIZZATO UTILIZZANDO IL SERVIZIO. L'OPERATORE PRINCIPALE ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O PRESTAZIONI, IN RELAZIONE A QUALSIVOGLIA SERVIZIO O MERCE, E IN NESSUN CASO AT&T SARÀ RESPONSABILE, PER PROPRIA COLPA O MENO, DI QUALSIVOGLIA: (A) ATTO OPPURE OMISSIONE DI TERZE PARTI; (B) ERRORI, OMISSIONI, INTERRUZIONI, MANCATA TRASMISSIONE, RITARDI O DIFETTI DEL SERVIZIO FORNITO DA O ATTRAVERSO L'OPERATORE

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

PRINCIPALE; (C) DANNI O LESIONI CAUSATI DA SOSPENSIONE O CESSAZIONE DELL'OPERATORE PRINCIPALE; OPPURE (D) DANNI O LESIONI CAUSATI DA UN GUASTO O UN RITARDO NEL COLLEGAMENTO DI UNA CHIAMATA A QUALSIVOGLIA ENTITÀ, INCLUSO IL 911 O QUALSIVOGLIA ALTRO NUMERO DI EMERGENZA. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, L'UTENTE FINALE ACCETTA DI LIBERARE, TENERE INDENNE E MANLEVATO L'OPERATORE PRINCIPALE DA QUALSIASI RIVENDICAZIONE O RICHIESTA DA PARTE DI QUALSIASI PERSONA O ENTITÀ RELATIVAMENTE A DANNI DI QUALSIVOGLIA NATURA DERIVANTI DA O RELATIVI, DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE, AI SERVIZI FORNITI DALL'OPERATORE PRINCIPALE O ALL'UTILIZZO DI TALI SERVIZI DA PARTE DI ALTRE PERSONE, INCLUSE RIVENDICAZIONI DERIVANTI IN TUTTO O IN PARTE DA UNA PRESUNTA COLPA DELL'OPERATORE PRINCIPALE.

VII. Territorio della Cina

Solo per uso personale

L'Utente accetta di utilizzare i Dati associati a [inserire il nome dell'Applicazione del Cliente] esclusivamente per gli scopi personali non commerciali che gli sono stati concessi in licenza e non per agenzia di servizi, multiproprietà o scopi similari. Conformemente a ciò, con le limitazioni stabilite nei seguenti paragrafi, l'Utente potrà copiare questi Dati solo secondo quanto necessario per l'uso personale al fine di (i) visualizzarli e (ii) salvarli, purché non rimuova alcun avviso di copyright riportato e non modifichi i Dati in alcun modo. L'Utente accetta di non riprodurre, copiare, modificare, decompilare, scomporre o svolgere attività di reverse engineering su alcuna parte dei presenti Dati e di non trasferirli o distribuirli in qualsiasi formato, per qualsiasi scopo, eccetto nella misura in cui ciò sia consentito dalle leggi in vigore.

Limitazioni

Fatto salvo il caso in cui NAV2 abbia specificamente fornito la propria autorizzazione e senza limitazioni al paragrafo precedente, l'Utente non può utilizzare questi Dati (a) con prodotti, sistemi o applicazioni installati o altrimenti collegati o in comunicazione con veicoli, abilitati alla navigazione, posizionamento, spedizione, guida stradale in tempo reale, gestione parchi macchine o applicazioni simili o (b) con o in comunicazione con qualsiasi dispositivo di posizionamento o qualsiasi dispositivo elettronico o computer collegato tramite connessione wireless, compresi senza limitazioni, telefoni cellulari, computer palmari e portatili, cercapersone e assistenti digitali personali o palmari. L'Utente accetta di interrompere l'uso di questi Dati in caso di sua mancata conformità ai presenti termini e condizioni.

Garanzia limitata

NAV2 garantisce che (a) i Dati offriranno prestazioni sostanzialmente conformi al materiale scritto allegato per un periodo di novanta (90) giorni dalla data della ricezione e che (b) qualsiasi servizio di supporto fornito da NAV2 sarà sostanzialmente conforme a quanto descritto nel materiale applicabile fornito da NAV2 e i tecnici di supporto di NAV2 si impegneranno in modo commercialmente ragionevole a risolvere eventuali problemi.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Tutele del cliente

La responsabilità totale di NAV2 e dei relativi fornitori nonché l'unica dell'Utente sarà, a discrezione esclusiva di NAV2, (a) restituire l'eventuale prezzo corrisposto o (b) riparare o sostituire i Dati non conformi alla Garanzia limitata fornita da NAV2 restituiti a NAV2 con una copia della ricevuta. Questa Garanzia limitata sarà nulla in caso la non conformità dei Dati sia dovuta a incidente, uso improprio o applicazione impropria. Gli eventuali Dati sostitutivi saranno garantiti per la parte restante del periodo di garanzia originale o per trenta (30) giorni (il periodo più lungo tra i due). Nessuna di queste tutele né alcun servizio di supporto del prodotto offerto da NAV2 sarà disponibile senza una prova di acquisto fornita da un ente internazionale autorizzato.

Nessun'altra garanzia:

AD ECCEZIONE DELLA GARANZIA LIMITATA SOPRA RIPORTATA E NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, NAV2 E I RELATIVI LICENZIANTI (INCLUSI LICENZIANTI E FORNITORI) ESCLUDONO TUTTE LE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE DI QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, PROPRIETÀ O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. Alcune esclusioni di garanzia potrebbero non essere consentite ai sensi della legge applicabile, in questo caso le esclusioni di cui sopra non saranno, in tale misura, applicabili all'Utente.

Responsabilità limitata:

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, NAV2 E I SUOI LICENZIANTI (COMPRESI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) NON SONO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLE RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONE O PRETESE DERIVANTI DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DE QUESTE INFORMAZIONI; O PER MANCATI UTILI, MANCATO GUADAGNO, PERDITE DI CONTRATTI O RICAVI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALE, SPECIALE O CONSEQUENZIALE DERIVANTE DALL'UTILIZZO OVVERO DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO DI QUESTE INFORMAZIONI, DA EVENTUALI DIFETTI IN QUESTI DATI O DAL MANCATO RISPETTO DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA IN AZIONI DI RAGIONE O TORTO O AI SENSI DI UNA GARANZIA, ANCHE NEL CASO IN CUI NAV2 O I SUOI LICENZIANTI SIANO STATI INFORMATI DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUNA CIRCOSTANZA LA RESPONSABILITÀ DI NAV2 O DEI RELATIVI FORNITORI AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO POTRÀ SUPERARE IL PREZZO CORRISPOSTO. Alcune esclusioni di responsabilità potrebbero non essere consentite ai sensi della legge applicabile, in questo caso le esclusioni di cui sopra non saranno, in tale misura, applicabili all'Utente.

Controllo delle esportazioni

L'Utente accetta di non esportare in alcun luogo alcuna parte dei Dati forniti o alcun prodotto diretto se non nel rispetto delle leggi, norme e disposizioni di esportazione applicabili e in presenza di tutte le licenze e le approvazioni richieste.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Protezione IP

I Dati sono proprietà di NAV2 o dei relativi fornitori e sono protetti dalle leggi e dalle norme in vigore in materia di copyright e di proprietà intellettuale. I Dati sono esclusivamente forniti in licenza all'uso, non sono venduti.

Intero accordo

Questi termini e condizioni rappresentano l'intero Accordo tra NAV2 (e i suoi licenziatari, compresi i relativi licenziatari fornitori) e l'Utente riguardo a questo soggetto e sostituiscono nella loro interezza qualsiasi ed ogni altro accordo scritto o verbale precedentemente esistente tra le parti in relazione a tale soggetto.

Legge applicabile

I termini e le condizioni di cui sopra sono regolati dalle leggi della Repubblica Popolare Cinese, senza dare luogo a (i) conflitti di legge o fare ricorso alla (ii) Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti, esplicitamente esclusa da tale ambito. Qualsiasi controversia derivante o correlata con i Dati forniti all'Utente ai sensi del presente Contratto verrà sottoposta all'arbitrato della Shanghai International Economic and Trade Arbitration Commission.

Gracenote® Copyright

CD e dati relativi alla musica di Gracenote, Inc., copyright© 2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Il presente prodotto o servizio può essere oggetto di uno o più dei seguenti brevetti statunitensi: 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6.240,459; 6,330,593 e altri brevetti rilasciati o in attesa di rilascio. Alcuni servizi forniti dietro licenza da Open Globe, Inc. per il brevetto statunitense 6,304,523.

Gracenote e CDDB sono marchi registrati di Gracenote. Il logo e il logotipo di Gracenote e il logo "Powered by Gracenote™" sono marchi commerciali di Gracenote.

Contratto di licenza utente finale Gracenote® (EULA)

Questo dispositivo contiene software di Gracenote, Inc. con sede in 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

Il software di Gracenote ("Software Gracenote") consente a questo dispositivo di identificare dischi e file musicali e di ottenere informazioni relative ai brani musicali, inclusi nome, artista, traccia e titolo ("Dati Gracenote") da server online ("Server Gracenote"), e di svolgere altre funzioni. L'utilizzo dei Dati Gracenote è consentito solo tramite le funzioni a disposizione dell'Utente finale di questo dispositivo. Questo dispositivo può contenere informazioni appartenenti ai fornitori di Gracenote. In questo caso, tutte le limitazioni qui imposte in merito ai Dati Gracenote si applicano anche a tale contenuto e ai fornitori di tale contenuto vengono riconosciuti tutti i vantaggi e le protezioni qui stabilite a disposizione di Gracenote. L'utente accetta di utilizzare il contenuto di Gracenote ("Contenuto Gracenote"), i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote esclusivamente per uso personale e non commerciale. È fatto divieto all'utente di

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

cedere, copiare, trasferire o trasmettere a terzi il Contenuto Gracenote, il Software Gracenote e i Dati Gracenote (eccetto in un tag associato a un file musicale). È FATTO DIVIETO ALL'UTENTE DI UTILIZZARE O SFRUTTARE IL CONTENUTO GRACENOTE, I DATI GRACENOTE, IL SOFTWARE GRACENOTE E I SERVER GRACENOTE SE NON PER GLI USI QUI CONSENTITI.

L'utente accetta che le licenze non esclusive concesse per l'uso del Contenuto Gracenote, dei dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote verranno ritirate in caso di violazioni delle presenti limitazioni. Se le licenze cessano di avere validità, l'utente accetta di interrompere qualsiasi utilizzo del Contenuto Gracenote, dei dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote.

Gracenote, a sua volta, si riserva tutti i diritti relativi ai Dati Gracenote, al Software Gracenote, ai Server Gracenote e al Contenuto Gracenote, inclusi tutti i diritti di proprietà. In nessun caso Gracenote potrà essere ritenuta responsabile di rimborsi all'utente per informazioni fornite da quest'ultimo, incluso il materiale coperto da copyright e le informazioni contenute in file musicali. L'utente accetta che Gracenote possa imporre il rispetto dei suoi diritti, collettivamente o separatamente, ai sensi del presente Contratto nei confronti dell'utente stesso, direttamente in nome di ciascuna azienda.

Gracenote utilizza un identificativo univoco per tenere traccia delle richieste ricevute a fini statistici. Lo scopo di un identificativo numerico assegnato casualmente è di consentire a Gracenote di conteggiare le richieste ricevute senza conoscere il relativo mittente. Per ulteriori informazioni, consultare la pagina web sottostante relativa all'Informativa sulla privacy di Gracenote.

https://gracenote.com

IL SOFTWARE GRACENOTE, OGNI ELEMENTO DEI DATI GRACENOTE E IL CONTENUTO GRACENOTE SONO CONCESSI ALL'UTENTE DIETRO LICENZA "COSÌ COME SONO". GRACENOTE NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON ACCETTA RIMOSTRANZE, ESPLICITE E IMPLICITE, RIGUARDO L'ACCURATEZZA DEI DATI GRACENOTE PRESENTI SUI SERVER GRACENOTE O NEL CONTENUTO GRACENOTE. GRACENOTE COLLETTIVAMENTE E SEPARATAMENTE SI RISERVA IL DIRITTO DI CANCELLARE DATI E/O CONTENUTO DAI SERVER DELLE RISPETTIVE AZIENDE O, NEL CASO DI GRACENOTE, DI MODIFICARE LE CATEGORIE DI DATI PER QUALSIASI MOTIVO RITENUTO DA GRACENOTE SUFFICIENTE. NON SI RILASCIA ALCUNA GARANZIA CHE IL CONTENUTO GRACENOTE O IL SOFTWARE GRACENOTE O I SERVER GRACENOTE SIANO ESENTI DA ERRORI O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE GRACENOTE O DEI SERVER GRACENOTE AVVENGA SENZA INTERRUZIONI DI SORTA. GRACENOTE NON HA ALCUN OBBLIGO DI FORNIRE ALL'UTENTE DATI SUPPLEMENTARI O MAGGIORMENTE PRECISI CHE GRACENOTE POSSA DECIDERE DI FORNIRE IN FUTURO ED È LIBERA DI INTERROMPERE IN QUALSIASI MOMENTO L'EROGAZIONE DEI PROPRI SERVIZI ONLINE. GRACENOTE ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE, INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, TITOLO E NON

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. GRACENOTE ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA SUI RISULTATI OTTENIBILI CON L'USO DA PARTE DELL'UTENTE DEL SOFTWARE GRACENOTE O DI UN SERVER GRACENOTE. IN NESSUN CASO GRACENOTE PUÒ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI CONSEQUENZIALI OD OCCASIONALI O DI MANCATI PROFITTI O DI MANCATI RICAVI PER LE RAGIONI DI CUI SOPRA. © Gracenote 2007.

Taiwan

Secondo le specifiche tecniche per le apparecchiature RF a bassa potenza formulate dalla Commissione Nazionale per le Comunicazioni dello Yuan esecutivo: 3.8.2. Per le apparecchiature RF a bassa potenza che hanno ottenuto il certificato di verifica, l'azienda o l'utente non può modificare la frequenza, aumentare la potenza o alterare le caratteristiche e le funzioni del progetto originale senza previa autorizzazione.

L'uso di apparecchiature RF a bassa potenza non deve compromettere la sicurezza in volo e interferire con le comunicazioni legali. Nel momento in cui il sistema rileva un'interferenza, smettere subito di utilizzarlo finché non vi sono più interferenze.

Con comunicazioni legali si intendono le comunicazioni wireless operate in conformità alle disposizioni previste dalla legge taiwanese sulla gestione delle telecomunicazioni. Le apparecchiature RF a bassa potenza devono resistere alle interferenze generate dalle comunicazioni legali o dai dispositivi elettrici con radiazioni a onde radio di tipo industriale, scientifico e medicale.

SUNA TRAFFIC CHANNEL – TERMINI E CONDIZIONI

Attivando, utilizzando e accedendo a SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive o altro contenuto o materiale fornito da Intelematics (congiuntamente **Prodotti e/o servizi SUNA**), l'utente ne accetta termini e condizioni. Di seguito è riportato un breve riepilogo dei termini e delle condizioni applicabili all'utente. Per visualizzare termini e condizioni completi relativi all'utilizzo dei Prodotti e/o servizi SUNA, consultare:

https://www.sunatraffic.com.au/termsandconditions

1. Accettazione

Utilizzando i Prodotti e/o servizi SUNA, l'utente accetta di essere vincolato a termini e condizioni riportati in dettaglio all'indirizzo seguente:

https://www.sunatraffic.com.au/termsandconditions

2. Proprietà intellettuale

I Prodotti e/o servizi SUNA sono destinati all'uso personale. L'utente non è autorizzato a registrare o ritrasmettere il contenuto, né a utilizzarlo congiuntamente ad altre informazioni sul traffico o ad altri servizi o dispositivi di navigazione assistita non approvati da Intelematics. L'utente non acquisisce alcun diritto di proprietà intellettuale (incluso il diritto di Copyright) sui dati utilizzati per fornire i Prodotti e/o servizi SUNA.

3. Uso appropriato

I Prodotti e/o servizi SUNA hanno lo scopo di fornire assistenza per la guida personale e per la pianificazione di viaggi e non forniscono informazioni complete e accurate in tutte le occasioni. Saltuariamente, l'utilizzo di Prodotti e/o servizi SUNA potrebbe causare ritardi aggiuntivi. L'utente riconosce che questi prodotti e servizi non sono previsti, né adatti, per l'uso in situazioni in cui l'ora di arrivo o le indicazioni di navigazione possono incidere sulla sicurezza dell'utente o di altre persone.

4. Uso di Prodotti e/o servizi SUNA durante la guida

L'utente e gli altri conducenti autorizzati del veicolo in cui sono disponibili o installati e attivi Prodotti e/o servizi SUNA continuano a essere costantemente responsabili del rispetto di tutte le leggi e dei codici di guida sicura applicabili. In particolare, l'utente accetta di utilizzare attivamente i Prodotti e/o servizi SUNA esclusivamente quando il veicolo è completamente fermo e quando questa operazione può essere eseguita in sicurezza.

5. Continuità del servizio e ricezione di SUNA Traffic Channel

Ci impegneremo, per quanto ragionevolmente possibile, a fornire SUNA Traffic Channel 24 ore al giorno, 365 giorni all'anno. SUNA Traffic Channel può saltuariamente non essere disponibile a causa di motivi tecnici o di manutenzione programmata. Cercheremo di svolgere la manutenzione in orari in cui il traffico non è intenso. Ci riserviamo il diritto di ritirare i Prodotti e/o servizi SUNA in qualsiasi momento.

Inoltre, non possiamo assicurare la ricezione ininterrotta del segnale RDS-TMC di SUNA Traffic Channel in determinati luoghi.

6. Limitazione di responsabilità

Né Intelematics, né i relativi fornitori o il produttore del dispositivo ("**Fornitori**") saranno responsabili nei confronti dell'utente né di alcuna terza parte per danni diretti, indiretti, incidentali, consequenziali o diversi derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare i Prodotti e/o servizi SUNA anche nel caso in cui Intelematics o un Fornitore siano stati informati dell'eventualità di tali danni. L'utente riconosce che né Intelematics né alcun fornitore garantisce o fornisce alcuna garanzia in merito alla disponibilità, accuratezza o completezza dei Prodotti e/o Servizi SUNA e, nella misura consentita dalla legge, sia Intelematics che ogni fornitore escludono qualsiasi garanzia che possa diversamente essere sottintesa dalla legislazione relativamente ai Prodotti e/o Servizi SUNA.

7. Nota:

Questo manuale è stato preparato con grande cura. Il costante sviluppo dei prodotti può fare sì che alcune informazioni non siano completamente aggiornate. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CONVERSIONE O MODIFICA DEL VEICOLO

In caso di trasformazione o modifica del veicolo rispetto alle specifiche di produzione, fare riferimento al Manuale di montaggio degli allestimenti della carrozzeria (BEMM) sul sito *https://www.fordpro.co.uk/en-gb/special-vehicles/overview/*.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

PERICOLO: non posizionare oggetti o attrezzi sopra o nelle vicinanze di coperture per airbag, a lato dei sedili anteriori o posteriori o in aree che potrebbero entrare in contatto con gli airbag in caso di attivazione. L'inosservanza di tali istruzioni può aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.

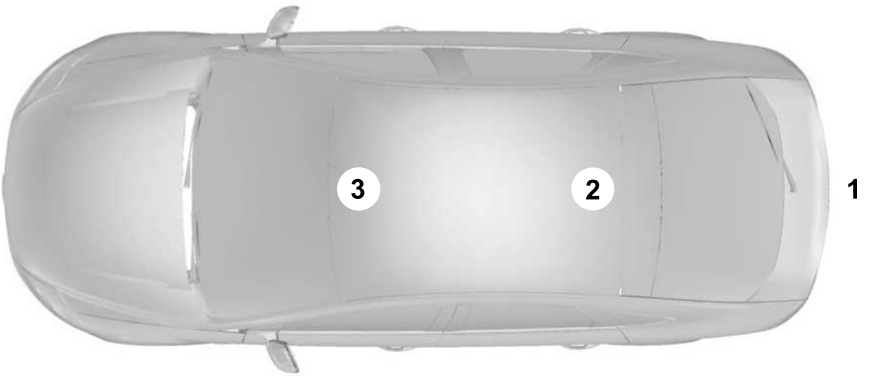
PERICOLO: Non fissare i cavi dell'antenna ai cablaggi, alle tubazioni o ai flessibili del veicolo.

PERICOLO: Tenere l'antenna e i cavi di alimentazione ad almeno 10 cm di distanza da eventuali moduli elettronici e airbag.

Nota: *il veicolo è testato e certificato in conformità alle norme sulla compatibilità elettromagnetica. È responsabilità del conducente assicurarsi che le apparecchiature eventualmente installate sul veicolo da una concessionaria autorizzata siano conformi alle normative locali in vigore o ad altri requisiti. L'installazione di alcuni dispositivi elettronici aftermarket potrebbe pregiudicare le prestazioni delle funzioni del veicolo che utilizzano segnali a radiofrequenza, come ad esempio la radio, il sistema di monitoraggio pressione pneumatici, il pulsante di avviamento, la connettività* ***Bluetooth®*** *o la navigazione satellitare.*

Nota: *Tutti i dispositivi di trasmissione a radiofrequenza presenti nel veicolo (ad esempio telefoni cellulari e trasmettitori radio amatoriali) devono rispettare i parametri indicati nelle seguenti illustrazioni e nella tabella. Non sono previste disposizioni o condizioni particolari per l'installazione e l'utilizzo.*

Veicolo

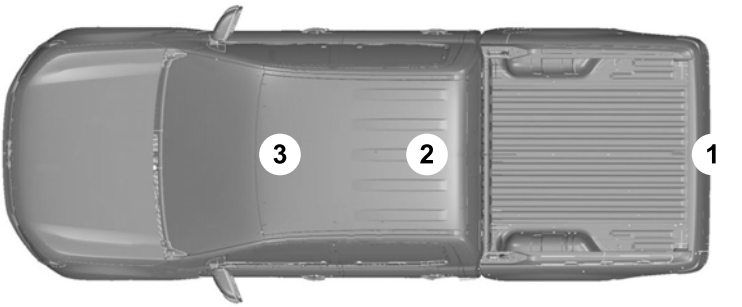


Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Furgone



Autocarro



Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Banda di frequenza MHz	Potenza di uscita massima in watt (picco RMS)	Posizioni antenna
1-30[1]	50	1
50-54	50	2. 3
68-87	50	2. 3
144-174	50	2. 3
380-512	50	2. 3
806-870	10	2. 3

[1] Per i veicoli elettrici a batteria e i veicoli plug-in hybrid, questa frequenza non è approvata quando il veicolo è collegato e in carica.

Nota: *una volta eseguita l'installazione di trasmettitori in radiofrequenza, verificare l'eventuale presenza di interferenze causate dalle/alle apparecchiature elettriche sul veicolo, sia in modalità standby che in modalità di trasmissione.*

Controllare tutte le apparecchiature elettriche:

- Con l'accensione inserita.
- Con il veicolo in moto.
- Durante una prova su strada a varie velocità.

Controllare che i campi elettromagnetici generati dal trasmettitore nell'abitacolo non superino i limiti prescritti di esposizione per l'uomo.

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

A

A/C
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura....138
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli senza: Climatizzatore....134
Abilitazione dell'avviamento remoto....131
ABS
Vedere: Freni....281
Accendisigari....180
Accensione e spegnimento della telecamera a 360 gradi....320
Accensione e spegnimento delle luci abitacolo anteriori....112
Accensione e spegnimento delle luci abitacolo posteriori - Autobus....112
Accensione e spegnimento display....568
Accensione e spegnimento di tutte le luci abitacolo - Autobus....112
Accensione e spegnimento unità audio....566
Accesso al computer di bordo....129
Accesso all'account....573
Accesso all'uscita di emergenza....425
Accesso alla navigazione....582
Accesso alla posizione di backup della chiave passiva....197
Accesso alla posizione di backup della chiave passiva - Veicoli con: Avvio tramite pulsante....191
Accesso al piano di carico....396
Apertura del pannello laterale....396
Apertura del portellone in posizione intermedia....397
Apertura del portellone posteriore....397
Aggiornamenti delle mappe di navigazione....582
Aggiornamento di sistema
Vedere: Aggiornamento software del veicolo - Veicoli con: Sistema di chiusura a doppia sicurezza....585
Vedere: Aggiornamento software del veicolo - Veicoli con: Sistema di chiusura singola....586
Vedere: Impostazioni aggiornamento software....587
Aggiornamento software
Vedere: Aggiornamento software del veicolo - Veicoli con: Sistema di chiusura a doppia sicurezza....585
Vedere: Aggiornamento software del veicolo - Veicoli con: Sistema di chiusura singola....586
Aggiornamento software del veicolo....585
Aggiornamento software del veicolo - Veicoli con: Sistema di chiusura a doppia sicurezza....585
Aggiornamento software del veicolo - Veicoli con: Sistema di chiusura singola....586
Vedere: Impostazioni aggiornamento software....587
Airbag....61
Airbag – Risoluzione dei problemi....64
Airbag – Risoluzione dei problemi....64
Airbag – Segnali acustici....64
Airbag – Spie....64
Alexa Built-In....573
Allarme
Vedere: Collegamento di un rimorchio....401
Ambiente....36
Annullamento della velocità impostata....324
Annullamento limite velocità impostata....347
Apertura con telecomando....90
Sistema di apertura senza chiave – Risoluzione dei problemi....91
Apertura della portiera scorrevole....82
Apertura della portiera scorrevole con il telecomando....86
Apertura della portiera scorrevole dall'esterno del veicolo....83

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Apertura della portiera scorrevole dall'interno del veicolo....82
Apertura e chiusura dei finestrini....114
Apertura e chiusura dei finestrini laterali posteriori....116
Apertura e chiusura dei finestrini scorrevoli....115
Apertura e chiusura del cofano....451
Apertura e chiusura della chiave a scatto....69
Apparecchiatura di emergenza....437
Apparecchiature di telefonia cellulare....600
Appendici....630
Applicazioni....580
Area vano di carico posteriore....400
Punti di ancoraggio area vano di carico posteriore....400
Arresto automatico del motore - Veicoli con: Avvio tramite pulsante....191
Attivazione e disattivazione dell'arresto motore automatico....191
Che cos'è l'arresto automatico del motore....191
Come funziona l'arresto motore automatico....191
Esclusione dell'arresto motore automatico....191
Arresto del motore....198
Arresto del motore a veicolo fermo....188
Arresto del motore con il veicolo in movimento....189
Arresto del movimento della portiera scorrevole....87
Assistente alla frenata evasiva....383
Attivazione e disattivazione dell'assistente alla sterzata evasiva....384
Cos'è l'assistente alla frenata evasiva....383
Limiti dell'assistente alla frenata evasiva....384
Assistente alla frenata in retromarcia....293
Assistente alla frenata in retromarcia – Risoluzione dei problemi....295
Assistente alla frenata in retromarcia – Risoluzione dei problemi....295
Assistente alla frenata in retromarcia - Domande frequenti....296
Assistente alla frenata in retromarcia - Messaggi....295
Assistente alla partenza in salita....297
Assistente di partenza in salita – Risoluzione dei problemi....297
Assistente anticollisione....379
Assistente alla frenata evasiva....383
Assistente anticollisione – Risoluzione dei problemi....384
Forward Alert....383
Frenata automatica di emergenza....383
Indicazione distanza....382
Assistente anticollisione – Risoluzione dei problemi....384
Assistente anticollisione – Messaggi....384
Assistente anticollisione – Spie....384
Assistente di partenza in salita – Risoluzione dei problemi....297
Assistente di partenza in salita – Messaggi....297
Assistenza velocità predittiva....342
Attivazione e disattivazione della modalità Assistenza velocità predittiva....343
Avvisi relativi ad Assistenza velocità predittiva....343
Come funziona Assistenza velocità predittiva....342
Indicatori Assistenza velocità predittiva....343
Limitazioni relative ad Assistenza velocità predittiva....343
Precauzioni relative ad Assistenza velocità predittiva....342
Assistenza velocità predittiva – Risoluzione dei problemi....345
Assistenza velocità predittiva – Messaggi....345
Attivazione app su dispositivo Android....580
Attivazione app su dispositivo iOS....580
Attivazione della modalità sistema assistente mantenimento corsia....353
Attivazione del Local Hazard Information....346

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Attivazione e disattivazione dei retrovisori riscaldati - Veicoli con: Lunotto termico.....136
Attivazione e disattivazione dei retrovisori riscaldati - Veicoli senza: Lunotto termico.....135
Attivazione e disattivazione del climatizzatore.....134
Attivazione e disattivazione del controllo della stabilità.....302
Attivazione e disattivazione del controllo della trazione.....300
Attivazione e disattivazione del cruise control adattivo - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo.....329
Attivazione e disattivazione del cruise control adattivo - Veicoli con: Cruise control adattivo con centramento corsia/Cruise control adattivo con Stop-and-Go.....330
Attivazione e disattivazione del cruise control.....323
Attivazione e disattivazione del Driver Alert.....387
Attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero.....63
Attivazione e disattivazione dell'assistente alla frenata in retromarcia.....294
Attivazione e disattivazione dell'avviso di marcia in contromano.....393
Attivazione e disattivazione della funzione di raffreddamento massimo.....139
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento.....134
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo - Veicoli con: Lunotto termico.....134
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo - Veicoli con: Parabrezza termico.....139
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo - Veicoli senza: Lunotto termico.....134
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo - Veicoli senza: Parabrezza termico.....138
Attivazione e disattivazione della modalità Auto Hold.....298
Attivazione e disattivazione della modalità di guida efficiente.....279
Attivazione e disattivazione della presa di alimentazione posteriore.....173
Attivazione e disattivazione della segnalazione traffico in manovra.....375
Attivazione e disattivazione delle luci di emergenza.....418
Attivazione e disattivazione del limitatore di velocità.....347
Attivazione e disattivazione del lunotto termico.....135
Attivazione e disattivazione del parabrezza riscaldato.....140
Attivazione e disattivazione del ricircolo d'aria.....134
Attivazione e disattivazione del riscaldatore ausiliario.....146
Attivazione e disattivazione del riscaldatore a veicolo fermo mediante telecomando.....149
Attivazione e disattivazione del riscaldatore elettrico - Veicolo elettrico a batteria.....139
Attivazione e disattivazione del sistema assistente mantenimento corsia.....353
Attivazione e disattivazione del sistema di aria condizionata.....138
Attivazione e disattivazione del sistema di informazioni angolo cieco.....362
Attivazione e disattivazione del sistema di parcheggio.....308
Attivazione e disattivazione del sistema Start/Stop automatico.....198
Attivazione e disattivazione del tergilunotto - Veicoli con: Tergilava lunotto.....101
Attivazione e disattivazione del volante riscaldato.....99
Attivazione e disattivazione di Android Auto™.....581

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Attivazione e disattivazione di Avviso uscita....370
Attivazione e disattivazione di Delivery Assist....321
Attivazione e disattivazione limitatore di velocità intelligente....349
Attivazione e disattivazione modalità Apple CarPlay....581
Attivazione e disattivazione notifiche messaggi di testo....578
Auto-Start-Stop....198
Start/Stop automatico – Risoluzione dei problemi....199
Avvertenze e note utilizzate in questa pubblicazione....23
Avvertenze speciali - Turchia....23
Avviamento e arresto del motore....184
Arresto automatico del motore - Veicoli con: Avvio tramite pulsante....191
Arresto del motore....188
Avviamento e arresto del motore – Risoluzione dei problemi....192
Avvio motore....185
Avviamento e arresto del motore – Precauzioni....184
Avviamento e arresto del motore – Risoluzione dei problemi....192
Avviamento e arresto del motore – Domande frequenti....193
Avviamento e arresto del motore – Messaggi....192
Avviamento e arresto del motore – Spie....192
Avviamento e arresto remoto del veicolo - Diesel....131
Avviamento e arresto remoto del veicolo - Veicolo elettrico a batteria....132
Avviamento remoto....131
Avviamento veicolo con cavi volanti....418
Avviamento veicolo con cavi volanti....420
Precauzioni relative all'avviamento con cavi volanti....418
Preparazione del veicolo....420
Avvio del veicolo....195
Avvio e spegnimento....195
Avvio e spegnimento – Risoluzione dei problemi....197
Timer di spegnimento automatico del veicolo - Veicoli con: Avvio tramite pulsante....196
Avvio e spegnimento – Risoluzione dei problemi....197
Avvio e spegnimento – Domande frequenti....197
Avvio motore....185
Avviamento di un motore diesel....185
Avviamento di un motore ingolfato....187
Riavvio del motore dopo l'arresto....187
Avviso di marcia in contromano....392
Avviso di marcia in contromano – Risoluzione dei problemi....393
Avviso di marcia in contromano – Risoluzione dei problemi....393
Avviso di marcia in contromano – Messaggi....393
Avviso di ribaltamento....597
Avviso uscita....369
Avviso uscita – Risoluzione dei problemi....371
Avviso uscita – Risoluzione dei problemi....371
Avviso uscita – Messaggi....371
AWD
Vedere: Trazione integrale....274
Azionamento delle portiere dall'esterno del veicolo....75
Apertura e chiusura delle portiere....77
Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il gambo della chiave....76
Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il telecomando....75
Azionamento delle portiere dall'interno del veicolo....78
Apertura delle portiere dall'interno del veicolo....79
Apertura delle portiere posteriori dall'interno del veicolo durante un'emergenza....78
Sblocco e blocco delle portiere utilizzando la chiusura centralizzata....78

B

Barra di stato....570

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Batteria ad alta tensione.....224
Batteria ad alta tensione – Risoluzione dei problemi.....225
Batteria ad alta tensione – Risoluzione dei problemi.....225
Batteria ad alta tensione – Messaggi.....225
Batteria ad alta tensione – Spie.....225
Batteria da 12 V.....471
Carica batteria 12 V.....475
Che cos'è il sistema di gestione della batteria.....472
Funzionamento del sistema di gestione della batteria.....472
Limitazioni del sistema di gestione della batteria.....472
Precauzioni relative alla batteria da 12 V.....471
Reimpostazione del sensore batteria.....475
Riciclo e smaltimento della batteria da 12 V.....475
Sostituzione batteria 12 V.....473
Batteria da 12 V – Risoluzione dei problemi - Diesel.....476
Batteria da 12 V – Messaggi.....476
Batteria da 12 V – Spie.....476
Batteria da 12 V – Risoluzione dei problemi - Veicolo elettrico a batteria.....477
Batteria da 12 V – Messaggi.....478
Batteria da 12 V – Spie.....477
Blind Spot Assist con copertura del rimorchio.....357
Blind Spot Assist con copertura rimorchio - Messaggi.....360
Che cos'è il Blind Spot Assist con copertura del rimorchio.....357
Come funziona il Blind Spot Assist con copertura del rimorchio.....357
Indicatori del Blind Spot Assist con copertura del rimorchio.....359
Limitazioni del Blind Spot Assist con copertura del rimorchio.....358
Bloccaggio del volante - Veicoli con: Accensione inserita.....98
Bloccaggio del volante - Veicoli con: Premere pulsante di avvio.....99
Bloccaggio di sicurezza per i bambini - Combi M1, Veicoli con: Portiera scorrevole elettrica/Sedili posteriori.....56
Bloccaggio di sicurezza per i bambini - Veicoli senza: Portiera scorrevole elettrica.....56
Bluetooth®.....579

C

Cambio automatico.....261
Cambio automatico - Risoluzione dei problemi.....273
Modalità folle temporanea - Cambio automatico a 1 marcia/Cambio automatico a 8 marce.....271
Posizioni cambio automatico.....262
Ritorno al parcheggio (P) automatico - Cambio automatico a 1 marcia/Cambio automatico a 8 marce.....272
Selezione marce manuale - Cambio automatico a 8 marce/Cambio automatico a 10 marce.....269
Cambio automatico - Risoluzione dei problemi.....273
Cambio automatico - Messaggi.....273
Cambio della lingua.....128
Cambio in retromarcia.....258
Cambio manuale.....258
Cambio manuale - Risoluzione dei problemi.....260
Cambio manuale - Risoluzione dei problemi.....260
Cambio manuale - Domande frequenti.....260
Capacità del serbatoio carburante.....209
Capacità e specifiche dell'AdBlue®.....220
Capacità e specifiche dell'olio per cambio automatico - Cambio automatico a 10 marce.....269
Capacità e specifiche dell'olio per cambio automatico - Cambio automatico a 1 marcia.....268

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Capacità e specifiche dell'olio per cambio automatico - Cambio automatico a 8 marce....268
Capacità e specifiche dell'olio per cambio manuale - Cambio manuale a 6 marce – MT82....259
Capacità e specifiche dell'olio per cambio manuale - Cambio manuale a 6 marce – VMT6....259
Capacità e specifiche del sistema di aria condizionata - Diesel....500
Capacità e specifiche del sistema di aria condizionata - Veicolo elettrico a batteria, Veicoli con: Batteria per autonomia estesa....502
Capacità e specifiche del sistema di aria condizionata - Veicolo elettrico a batteria, Veicoli con: Batteria per autonomia standard....501
Carburante e rifornimento....204
Carburante e rifornimento – Risoluzione dei problemi....211
Esaurimento del carburante....206
Qualità del carburante....205
Rifornimento....207
Carburante e rifornimento – Risoluzione dei problemi....211
Carburante e rifornimento – Messaggi....211
Carburante e rifornimento – Spie....211
Carica batteria - Veicolo elettrico a batteria....127
Carica della batteria del telecomando....70
Carica del veicolo....226
Carica del veicolo – Risoluzione dei problemi....255
Ricarica AC....236
Carica del veicolo – Risoluzione dei problemi....255
Carica del veicolo – Domande frequenti....257
Carica del veicolo – Messaggi....256
Carica del veicolo – Spie....255
Caricamento del rimorchio....405
Caricamento di un dispositivo....170
Ceratura del veicolo....508
Che cos'è il Brake Coach - Veicolo elettrico a batteria....127
Che cos'è il Driver Alert....386
Che cos'è il filtro antiparticolato diesel....212
Che cos'è il kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante....530
Che cos'è il Local Hazard Information....346
Che cos'è il riconoscimento dei segnali stradali....389
Che cos'è il Riepilogo viaggio....127
Che cos'è il sistema di informazioni angolo cieco....361
Che cos'è il sistema di monitoraggio pressione pneumatici....536
Che cos'è il sistema di riduzione catalitica selettiva....217
Che cos'è il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore....166
Che cos'è l'assistente anticollisione....379
Che cos'è l'avviso di marcia in contromano....392
Che cos'è la barra informazioni....124
Che cos'è la modalità di guida efficiente....279
Che cos'è la modalità Eco Coach....278
Che cos'è la segnalazione traffico in manovra - Veicoli con: Kit BLIS....372
Che cos'è la segnalazione traffico in manovra - Veicoli con: Sistema di informazioni angolo cieco....372
Che cos'è un veicolo connesso - Diesel....561
Che cos'è un veicolo connesso - Veicolo elettrico a batteria....561
Che cosè Alexa Built-In....573
Chiavi e telecomandi....69
Chiavi e telecomandi - Risoluzione dei problemi....73
Chiavi e telecomandi - Risoluzione dei problemi....73
Chiavi e telecomandi - Messaggi....73
Chiusura automatica....80
Attivazione e disattivazione chiusura automatica....80
Definizione di Chiusura automatica....80
Requisiti chiusura automatica....80

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Chiusura della portiera scorrevole.....83
Chiusura della portiera scorrevole con il telecomando.....87
Chiusura della portiera scorrevole dall'esterno del veicolo.....84
Chiusura della portiera scorrevole dall'interno del veicolo.....83
Cinture di sicurezza.....58
Cinture di sicurezza - Risoluzione dei problemi.....60
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate.....59
Cinture di sicurezza - Risoluzione dei problemi.....60
Cinture di sicurezza - Messaggi.....60
Climatizzazione per passeggeri sul sedile posteriore.....145
Collegamento di un rimorchio.....401
Collegamento di un rimorchio – Risoluzione dei problemi.....403
Collegamento di un rimorchio – Risoluzione dei problemi.....403
Collegamento di un rimorchio – Messaggi.....403
Comando modalità di guida.....276
Comando modalità di guida – Risoluzione dei problemi.....277
Modalità di guida - Diesel.....276
Modalità di guida - Veicolo elettrico a batteria.....276
Comando modalità di guida – Risoluzione dei problemi.....277
Comando modalità di guida – Messaggi.....277
Come allacciare e slacciare le cinture di sicurezza.....58
Come funziona Avviso uscita.....369
Come funziona il controllo della stabilità.....302
Come funziona il controllo della trazione.....300
Come funziona il controllo delle oscillazioni del rimorchio.....411
Come funziona il cruise control adattivo.....325
Come funziona il cruise control adattivo con Stop-and-Go.....325
Come funziona il Driver Alert.....386
Come funziona il filtro antiparticolato diesel.....212
Come funziona il limitatore di velocità.....347
Come funziona il limitatore di velocità intelligente.....349
Come funziona il riconoscimento dei segnali stradali.....389
Come funziona il sistema assistente mantenimento corsia.....352
Come funziona il sistema di informazioni angolo cieco.....361
Come funziona il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....166
Come funziona l'assistente alla frenata in retromarcia.....293
Come funziona l'assistente anticollisione.....379
Come funziona l'assistente anticollisione con tecnologia Intersection Assist.....379
Come funziona l'assistente di partenza in salita.....297
Come funziona l'Auto Hold.....298
Come funziona l'avviso di marcia in contromano.....392
Come funziona la modalità Eco Coach.....278
Come funziona la segnalazione traffico in manovra.....372
Come funziona la telecamera con visione a 360 gradi.....318
Come funziona la trazione integrale.....274
Come funziona la visualizzazione del livello di efficienza istantaneo.....278
Come funzionano gli airbag anteriori.....61
Come funzionano gli airbag a tendina laterali.....62
Come funzionano gli airbag laterali.....61
Come iniziare l'interazione vocale.....572
Come preservare la batteria ad alta tensione.....224
Come togliere il veicolo dal rimessaggio.....510
Commutatore di avviamento.....184

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Commutazione della vista della telecamera a 360 gradi....320
Compatibilità elettromagnetica....630
Componenti del kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante....531
Computer di viaggio....129
Connessione del telefono....575
Connessione del veicolo a una rete mobile....561
Attivazione e disattivazione del modem....561
Connessione dell'app Ford al modem....561
Cos'è il modem....561
Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi....562
Connessione di un dispositivo Bluetooth®....579
Con pneumatici estivi....517
Consiglio sulla sostituzione dei componenti....599
Consumo del liquido riduttore catalitico selettivo....220
Consumo elettrico - Veicolo elettrico a batteria....126
Contagiri - Diesel....121
Contratto di licenza....600
Controllo automatico del fascio anabbagliante....108
Attivazione o disattivazione della regolazione automatica degli abbaglianti....110
Come funzionano i fari abbaglianti a controllo automatico....108
Esclusione della regolazione automatica degli abbaglianti....110
Fari abbaglianti a controllo automatico – Messaggi....111
Indicatori regolazione automatica degli abbaglianti....110
Limitazioni dei fari abbaglianti a controllo automatico....110
Precauzioni relative ai fari abbaglianti a controllo automatico....109
Requisiti dei fari abbaglianti a controllo automatico....109
Controllo dell'illuminazione esterna....105
Controllo della presenza di danni sugli pneumatici....528
Controllo della pressione degli pneumatici....520
Controllo della stabilità....302
Controllo della trazione....300
Controllo della trazione – Risoluzione dei problemi....300
Controllo della trazione – Risoluzione dei problemi....300
Controllo della trazione – Messaggi....301
Controllo della trazione – Spie....300
Controllo delle spazzole tergicristallo....102
Controllo del livello del liquido di riduzione catalitica selettiva....220
Controllo dello stato del sistema di riduzione catalitica selettiva....220
Controllo dell'indicatore di servizio del filtro carburante - Diesel....495
Controllo del sistema di illuminazione rimorchio....402
Controllo di crociera....323
Controllo liquido freni....281
Controllo livello liquido frizione....258
Controllo sbandata rimorchio....411
Controllo stato Local Hazard Information....346
Controllo velocità
Vedere: Controllo di crociera....323
Conversione o modifica del veicolo....629
Cos'è Assistente alla partenza in salita....297
Cos'è il comando modalità di guida....276
Cos'è il controllo della stabilità....302
Cos'è il controllo della trazione....300
Cos'è il controllo di crociera....323
Cos'è il filtro aria abitacolo....152
Cos'è il freno di stazionamento elettronico....289
Cos'è il riscaldatore ausiliario....146
Cos'è il riscaldatore a veicolo fermo....147
Cos'è il servizio di emergenza....66
Cos'è il sistema di apertura senza chiave....90

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Cos'è il sistema di avviso pedoni.....65
Cos'è l'assistente alla frenata in retromarcia.....293
Cos'è l'avviamento remoto.....131
Cos'è la batteria ad alta tensione.....224
Cos'è la funzione Auto-Start-Stop.....198
Cos'è la telecamera a 360 gradi.....318
Cos'è la telecamera posteriore.....314
Creazione di un hotspot Wi-Fi del veicolo.....564
Cruise control adattivo.....325
Assistenza velocità predittiva.....342
Assistenza velocità predittiva – Risoluzione dei problemi.....345
Cruise control adattivo – Risoluzione dei problemi.....345
Lane Centering Assist.....337
Mantenimento del centro corsia – Risoluzione dei problemi.....341
Cruise control adattivo – Risoluzione dei problemi.....345
Cruise control adattivo – Messaggi.....345
Cuscini imbottitura in espanso.....55

D

Dadi ruota.....558
Dati delle impostazioni.....33
Dati del sistema di chiamata di emergenza - Diesel.....34
Dati del sistema di chiamata di emergenza - Veicolo elettrico a batteria.....35
Dati del veicolo connesso.....33
Dati di servizio.....32
Dati dispositivi mobili.....34
Dati evento.....32
Dati relativi al consumo di carburante - Combi M1.....210
Dati viaggio - Diesel.....129
Dati viaggio - Veicolo elettrico a batteria.....129
Definizione di Assistente mantenimento corsia.....352
Definizione di Delivery Assist.....321
Definizione di Interazione vocale.....572
Definizione di Limitatore di velocità intelligente.....349
Definizione di Presa di alimentazione.....171
Delivery Assist.....321
Delivery Assist – Risoluzione dei problemi.....322
Delivery Assist – Risoluzione dei problemi.....322
Delivery Assist – Messaggi.....322
Dimensioni del veicolo - Autobus/Combi/Furgone.....497
Dimensioni del veicolo - Cabinato/Cabinato doppio.....498
Directory concessionaria autorizzata.....590
Direzione del flusso d'aria.....136
Disattivazione audio.....567
Disattivazione automatica del cruise control adattivo - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo.....331
Disattivazione automatica del cruise control adattivo - Veicoli con: Cruise control adattivo con centramento corsia/Cruise control adattivo con Stop-and-Go.....330
Disinserimento automatico del freno di stazionamento elettrico.....290
Disinserimento del freno di stazionamento.....285
Disinserimento del freno di stazionamento elettronico se la batteria del veicolo è scarica.....291
Disinserimento della posizione di parcheggio (P) - Cambio automatico a 10 marce.....265
Disinserimento della posizione di parcheggio (P) - Cambio automatico a 1 marcia/Cambio automatico a 8 marce.....264
Disinserimento manuale del freno di stazionamento elettrico.....290
Display autonomia veicolo - Veicolo elettrico a batteria.....122
Display consumo di carburante - Diesel.....126
Display del quadro strumenti.....125
Domande frequenti.....74

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Driver Alert.....386
Driver Alert – Risoluzione dei problemi.....388
Driver Alert – Risoluzione dei problemi.....388
Driver Alert – Messaggi.....388

E

Eco Coach.....278
Effettuare e ricevere telefonate.....577
Esaurimento del carburante.....206
Aggiunta di carburante da una tanica portatile.....206
Riempimento di una tanica portatile con carburante.....206
Esclusione dell'assistente alla frenata in retromarcia.....294
Esclusione della velocità impostata.....337
Esclusione urti automatica.....425
Cos'è l'esclusione urti automatica.....425
Precauzioni relative all'esclusione urti automatica.....425
Riattivazione del veicolo.....425
Esecuzione di un ripristino del sistema.....589
Esempi di interazione vocale.....572
Estrazione e ritrazione dei predellini elettrici.....96
Etichette di certificazione RF.....599

F

Fari.....105
Attivazione e disattivazione del ritardo in uscita dei fari.....105
Commutazione dei fari per la guida sul lato destro o sinistro della carreggiata.....106
Regolazione del livellamento dei fari.....106
Spie relative ai fari.....106
Utilizzo degli abbaglianti.....105
Filtro antiparticolato diesel – Risoluzione dei problemi.....215
Filtro antiparticolato diesel – Messaggi.....216
Filtro antiparticolato diesel – Spie.....215
Filtro antiparticolato.....212
Filtro antiparticolato diesel – Risoluzione dei problemi.....215
Rigenerazione manuale filtro antiparticolato diesel.....213
Finestrini.....114
Funzione di arresto di sicurezza dei finestrini.....114
Foratura
Vedere: Sostituzione di uno pneumatico forato - Diesel.....540
Vedere: Sostituzione di uno pneumatico forato - Veicolo elettrico a batteria.....550
Forward Alert.....383
Che cos'è il Forward Alert.....383
Regolazione della sensibilità del Forward Alert.....383
Frenata automatica di emergenza.....383
Attivazione e disattivazione della frenata automatica di emergenza.....383
Che cos'è la frenata automatica di emergenza.....383
Frenata post-collisione.....424
Freni.....281
Freni – Risoluzione dei problemi.....283
Sistema antibloccaggio ruote.....281
Freni – Risoluzione dei problemi.....283
Freni – Domande frequenti.....283
Freni – Spie.....283
Freno di stazionamento elettrico – Risoluzione dei problemi.....291
Freno di stazionamento elettrico – Messaggi.....291
Freno di stazionamento elettrico – Spie.....291
Freno di stazionamento elettronico.....289
Freno di stazionamento elettrico – Risoluzione dei problemi.....291
Freno di stazionamento.....285
Freno di stazionamento – Risoluzione dei problemi.....285
Freno di stazionamento – Risoluzione dei problemi.....285
Freno di stazionamento – Messaggi.....286
Freno di stazionamento – Spie.....285
Funzionamento del Delivery Assist.....321

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Funzionamento della modalità di guida efficiente....279
Funzionamento del servizio di emergenza....66
Funzione anti-accelerazione indesiderata....281
Funzione Auto Hold....298
Funzione di arresto di sicurezza dei finestrini....114
Cos'è la funzione di arresto di sicurezza dei finestrini....114
Esclusione della funzione di arresto di sicurezza dei finestrini....115
Reset della funzione di arresto di sicurezza dei finestrini....115
Funzione luci abitacolo....112
Attivazione e disattivazione della funzione luci abitacolo....113
Cos'è la funzione luci abitacolo....112
Fusibili....438
Fusibili – Risoluzione dei problemi....450
Scatola fusibili abitacolo....444
Scatola fusibili a corrente elevata....449
Scatola fusibili sotto il cofano....438
Fusibili – Risoluzione dei problemi....450
Fusibili – Domande frequenti....450

G

Glossario dei simboli....26
Glossario della terminologia degli pneumatici....514
Glossario icone
Vedere: Glossario dei simboli....26
Gonfiaggio degli pneumatici....520
Gradino del piano di carico....398
Accesso al gradino del pannello laterale....398
Accesso al gradino portellone....399
Accesso alla piastra antisdrucciolo....398
Guida attraverso acque basse - Diesel....414
Guida attraverso acque basse - Veicolo elettrico a batteria....414
Guida attraverso fango e acqua....413
Guida economica....412
Guida nella sabbia....414
Guida su neve e ghiaccio....412
Guida su terreno collinoso e in pendenza....413

H

Hotspot Wi-Fi del veicolo....564
Hotspot Wi-Fi del veicolo – Risoluzione dei problemi....565
Hotspot Wi-Fi del veicolo – Risoluzione dei problemi....565
Hotspot Wi-Fi del veicolo – Domande frequenti....565

I

Icone
Vedere: Glossario dei simboli....26
Identificazione dei tipi di fusibile....449
Identificazione del veicolo....559
Numero di identificazione veicolo....559
Targhetta di identificazione veicolo....559
Illuminazione automatica....106
Che cos'è l'accensione automatica dei fari....106
Impostazioni autolamp....107
Illuminazione esterna – Domande frequenti....111
Illuminazione esterna....105
Controllo automatico del fascio anabbagliante....108
Fari....105
Illuminazione automatica....106
Luci esterne....107
Illuminazione interna....112
Funzione luci abitacolo....112
Luci vano di carico - Furgone....113
Impostazione della distanza del cruise control adattivo - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo....333
Impostazione della distanza del cruise control adattivo - Veicoli con: Cruise control adattivo con centramento corsia/Cruise control adattivo con Stop-and-Go....334
Impostazione della parola di attivazione....572
Impostazione della temperatura....136

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Impostazione della velocità del cruise control adattivo - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo.....331
Impostazione della velocità del cruise control adattivo - Veicoli con: Cruise control adattivo con centramento corsia/Cruise control adattivo con Stop-and-Go.....332
Impostazione della velocità del cruise control.....323
Impostazione della velocità del motorino della ventola.....135
Impostazione del limite di riserva della batteria ad alta tensione.....173
Impostazione del limite di velocità.....347
Impostazione di data e ora.....567
Impostazione di una destinazione.....582
Impostazione di una destinazione mediante la schermata della mappa.....583
Impostazione di una destinazione mediante la schermata di immissione del testo.....582
Impostazione di una destinazione utilizzando una destinazione predittiva.....583
Impostazione di una destinazione utilizzando una destinazione recente.....583
Impostazione di una destinazione utilizzando una destinazione salvata.....583
Impostazione di una destinazione utilizzando un punto di interesse.....583
Impostazione di una memoria preimpostata.....567
Impostazioni aggiornamento software.....587
Impostazioni dei predellini elettrici.....96
Impostazioni Delivery Assist.....321
Impostazioni della telecamera posteriore.....316
Attivazione e disattivazione dell'indicatore di distanza della telecamera posteriore.....317
Inserimento e disinserimento ritardato della telecamera posteriore.....317
Zoom avanti e indietro della telecamera posteriore.....316
Impostazioni del riconoscimento segnali stradali.....391
Impostazioni del riscaldatore a veicolo fermo.....147
Attivazione del riscaldamento continuo.....147
Impostazione del timer del riscaldatore a veicolo fermo.....148
Impostazioni del sistema antifurto.....93
Attivazione o disattivazione della funzione 94
Che cos'è la funzione Chiedi all'uscita.....94
Che cosa sono i livelli di sicurezza dell'allarme.....93
Impostazione del livello di sicurezza dell'allarme.....93
Impostazioni del sistema di apertura senza chiave.....90
Impostazioni del sistema di avviso sedili posteriori occupati.....167
Impostazioni del sistema di mantenimento corsia.....353
Impostazioni del veicolo connesso.....562
Impostazioni di Alexa Built-In.....573
Impostazioni di carica.....249
Impostazioni per l'avviamento remoto.....132
Impostazioni personalizzate.....128
Indicatore batteria ad alta tensione - Veicolo elettrico a batteria.....123
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate.....59
Attivazione e disattivazione dell'avviso cinture di sicurezza.....59
Controllo dello stato delle cinture di sicurezza.....60
Indicatori promemoria cinture di sicurezza.....59
Segnali acustici promemoria cinture di sicurezza.....59
Indicatore controllo della stabilità.....303
Indicatore controllo della trazione.....300
Indicatore della temperatura della batteria ad alta tensione - Veicolo elettrico a batteria.....123

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Indicatore della temperatura del motore elettrico - Veicolo elettrico a batteria....124
Indicatore della temperatura liquido di raffreddamento motore - Diesel....123
Indicatore di alimentazione - Veicolo elettrico a batteria....122
Indicatore livello carburante - Diesel....122
Che cos'è il promemoria livello carburante basso....122
Che cos'è l'autonomia....122
Che cos'è l'indicatore livello carburante....122
Limiti dell'indicatore livello carburante....122
Ubicazione dello sportellino del bocchettone di rifornimento....122
Indicatori aggiornamento software....588
Indicatori Auto Hold....299
Indicatori avviso uscita....370
Indicatori cambio marcia manuale....258
Indicatori cruise control....324
Indicatori Delivery Assist....321
Indicatori dell'assistente alla frenata in retromarcia....294
Indicatori del sistema di informazioni angolo cieco....365
Indicatori del sistema di riconoscimento dei segnali stradali....390
Indicatori del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore....168
Indicatori del telecomando del riscaldatore a veicolo fermo....149
Indicatori Driver Alert....387
Indicatori limitatore di velocità intelligente....350
Indicatori limitatore velocità....348
Indicatori parcheggio assistito....311
Indicatori presa di alimentazione....172
Indicatori segnalazione traffico in manovra....376
Indicatori serratura portiera....80
Indicatori sistema assistente mantenimento corsia....355
Indicatori Start/Stop automatico....199
Indicazione distanza....382
Attivazione e disattivazione dell'indicazione distanza....382
Che cos'è l'indicazione distanza....382
Indicatore indicazione distanza....382
Indicazioni relative alla telecamera posteriore....315
Indicazioni telecamera a 360 gradi....319
Individuazione dei sensori assistente anticollisione - Veicoli con: Cruise control adattivo....381
Individuazione dei sensori assistente anticollisione - Veicoli senza: Cruise control adattivo....381
Individuazione dei sensori Avviso uscita....370
Individuazione dei sensori segnalazione traffico in manovra - Veicoli con: Kit BLIS....376
Individuazione dei sensori segnalazione traffico in manovra - Veicoli con: Sistema di informazioni angolo cieco....375
Individuazione dei sensori sistema di informazioni angolo cieco - Veicoli con: Kit BLIS....363
Individuazione dei sensori sistema di informazioni angolo cieco - Veicoli con: Sistema di informazioni angolo cieco....363
Individuazione delle prese di alimentazione....172
Informazioni ruote e pneumatici....511
Informazioni sul cliente....597
Informazioni sul fianco dello pneumatico....511
Informazioni sulla schermata on-demand....571
Informazioni su prestazioni e durata batteria - Veicolo elettrico a batteria....597
Informazioni su questa pubblicazione....21
Informazioni su urti e guasti....417
Avviamento veicolo con cavi volanti....418
Esclusione urti automatica....425
Raffreddamento fail-safe - Diesel....431
Sistema di allertamento post-urto....424

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Traino di recupero....428
Inserimento del freno di stazionamento elettrico - Cambio automatico....289
Inserimento del freno di stazionamento elettrico - Cambio manuale....289
Inserimento del freno di stazionamento elettrico in caso di emergenza....290
Inserimento del freno di stazionamento....285
Interazione vocale....572
Interruttore di avviamento
Vedere: Commutatore di avviamento....184
Intervalli di manutenzione....596
Introduzione....21
Istruzioni di navigazione....584
Annullamento delle istruzioni di navigazione....584
Regolazione del volume delle istruzioni guida....584
Ripetizione di un'istruzione....584

K

Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante....530

L

Lampadine per luci esterne....480
Smontaggio di un gruppo ottico....482
Smontaggio di un gruppo ottico posteriore....482
Sostituzione della lampadina dei fendinebbia anteriori....486
Sostituzione della lampadina dell'indicatore di direzione anteriore....484
Sostituzione della lampadina dell'indicatore di direzione integrato nello specchietto....487
Sostituzione della lampadina dell'indicatore di direzione posteriore....490
Sostituzione della lampadina della luce di arresto....489
Sostituzione della lampadina della luce di entrata....488
Sostituzione della lampadina della luce di retromarcia....491
Sostituzione della lampadina della luce laterale anteriore....485
Sostituzione della lampadina della luce posteriore....488
Sostituzione della lampadina della luce retronebbia....486
Sostituzione della lampadina della luce targa....491
Sostituzione della lampadina di un faro....483
Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne....480
Lampadine per luci interne....492
Sostituzione della lampadina della luce abitacolo anteriore....493
Sostituzione della lampadina della luce dello specchietto di cortesia....494
Sostituzione della lampadina della luce di lettura....493
Tabella specifiche delle lampadine per luci interne....492
Lane Centering Assist....337
Attivazione e disattivazione del centramento corsia....339
Avvisi del Lane Centering Assist....339
Come funziona il Lane Centering Assist....337
Disattivazione automatica del Lane Centering Assist....340
Disattivazione manuale del Lane Centering Assist....340
Limitazioni del Lane Centering Assist....338
Precauzioni relative al Lane Centering Assist....338
Requisiti del Lane Centering Assist....338
Spie del Lane Centering Assist....341
La sicurezza dei bambini....42
Punti di ancoraggio dei seggiolini per bambini....43
Seggiolini per bambini....51
Sicura per bambini – Risoluzione dei problemi....57
Lavavetri/tergicristalli....100
Rondelle....103
Tergicristalli....100

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Tergicristalli automatici - Veicoli con: Tergicristalli automatici....100
Tergicristalli e lavavetri – Risoluzione dei problemi....104
Tergitura in retromarcia - Veicoli con: Tergilava lunotto....101
La vostra concessionaria autorizzata....590
Limitatore di velocità intelligente....349
Limitatore di velocità intelligente - Risoluzione dei problemi....351
Limitatore di velocità intelligente - Risoluzione dei problemi....351
Limitatore di velocità intelligente - Domande frequenti....351
Limitatore di velocità....347
Limitazioni chiamata di emergenza....67
Limitazioni del cruise control adattivo....327
Limitazioni del display infotainment....570
Limitazioni Delivery Assist....321
Limitazioni dell'avviso di marcia in contromano....392
Limitazioni della telecamera posteriore....314
Limitazioni dellavviso uscita....369
Limitazioni del riscaldatore a veicolo fermo....147
Limitazioni del sistema di monitoraggio pressione pneumatici....536
Limitazioni del sistema di riconoscimento dei segnali stradali....389
Limitazioni del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore....167
Limitazioni del telecomando....69
Limitazioni per il traino di un rimorchio....405
Limitazioni presa di alimentazione....177
Limitazioni sistema assistente mantenimento corsia....352
Limitazioni telecamera a 360 gradi....319
Limitazioni veicolo connesso....561
Limiti all'avviamento remoto - Diesel....131
Limiti all'avviamento remoto - Veicolo elettrico a batteria....131
Limiti dell'assistente anticollisione....380
Limiti della segnalazione traffico in manovra....374
Limiti della trazione integrale....274
Limiti del sistema di apertura senza chiave....90
Limiti del sistema di informazioni angolo cieco....362
Linee guida sul sistema di riduzione catalitica selettiva....218
Liquido di raffreddamento - Diesel....461
Aggiunta di liquido di raffreddamento....462
Capacità e specifiche del sistema di raffreddamento....465
Controllo del livello di liquido di raffreddamento....461
Gestione della temperatura del liquido di raffreddamento....464
Liquido di raffreddamento – Messaggi....466
Liquido di raffreddamento – Spie....466
Sostituzione del liquido di raffreddamento....464
Liquido di raffreddamento - Veicolo elettrico a batteria....466
Aggiunta di liquido di raffreddamento....467
Capacità e specifiche del sistema di raffreddamento....470
Controllo del livello di liquido di raffreddamento....466
Gestione della temperatura del liquido di raffreddamento....469
Liquido di raffreddamento – Messaggi....471
Liquido di raffreddamento – Spie....470
Sostituzione del liquido di raffreddamento....469
Local Hazard Information....346
Localizzazione del veicolo....70
Luci esterne....107
Accensione e spegnimento dei fari posteriori....108

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Accensione e spegnimento delle luci di marcia diurna....107
Attivazione e disattivazione degli indicatori di direzione....107
Attivazione e disattivazione dei fendinebbia....107
Attivazione e disattivazione dei retronebbia....108
Attivazione e disattivazione delle luci d'ingombro....107
Segnale acustico illuminazione esterna inserita....108
Luci vano di carico - Furgone....113
Accensione e spegnimento delle luci di carico....113
Reset dell'interruttore luci del vano di carico....113

M

Mantenimento del centro corsia – Risoluzione dei problemi....341
Mantenimento del centro corsia – Messaggi....341
Manutenzione dei pneumatici....520
Manutenzione del veicolo....504
Pulizia degli interni....506
Pulizia dell'esterno....504
Manutenzione....451
Batteria da 12 V....471
Batteria da 12 V – Risoluzione dei problemi - Diesel....476
Batteria da 12 V – Risoluzione dei problemi - Veicolo elettrico a batteria....477
Lampadine per luci esterne....480
Lampadine per luci interne....492
Liquido di raffreddamento - Diesel....461
Liquido di raffreddamento - Veicolo elettrico a batteria....466
Olio motore - Diesel....458
Meccanismo di chiusura cofano
Vedere: Apertura e chiusura del cofano....451
Menu principale del display del quadro strumenti....125
Menu telefono....575
Messa in marcia del veicolo - Cambio automatico a 1 marcia/Cambio automatico a 8 marce....263
Modalità assistenza....354
Come funziona la modalità assistenza....354
Definizione di Modalità assistenza....354
Modalità auto....141
Attivazione e disattivazione della modalità automatica....141
Indicatori modalità auto....142
Modalità avviso e assistenza....354
Come funzionano le modalità avviso e assistenza....354
Definizione di Modalità avviso e assistenza....354
Modalità di guida - Diesel....276
Bassa Aderenza....276
Eco....276
Normale....276
Rimorchio/Carico....276
Sterrato....276
Modalità di guida efficiente....279
Riepilogo viaggio....279
Modalità di guida - Veicolo elettrico a batteria....276
Bassa Aderenza....277
Eco....276
Normale....276
Modalità folle temporanea - Cambio automatico a 1 marcia/Cambio automatico a 8 marce....271
Come funziona la modalità folle temporanea....271
Inserimento della modalità folle temporanea....271
Limitazioni della modalità folle temporanea....271
Uscita dalla modalità folle temporanea....272
Modifica dell'unità di pressione degli pneumatici....128
Modifica dell'unità di temperatura....128
Modifica dellunità di misura....128
Modifica del nome o della password dell'hotspot Wi-Fi del veicolo....564
Modifica limite velocità impostata....347
Monitoraggio della concentrazione del conducente
Vedere: Driver Alert....386

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

N

Navigazione connessa.....582
Navigazione con traino rimorchio.....584
Navigazione.....582
Impostazione di una destinazione.....582
Istruzioni di navigazione.....584
Regolazione della mappa.....582
Waypoint.....583
Normative relative al consumo di carburante.....210
Numero di identificazione veicolo.....559
Panoramica del numero di telaio.....559
Posizione del numero di telaio.....559

O

Olio motore - Diesel.....458
Aggiunta di olio motore.....458
Capacità e specifiche dell'olio motore.....459
Controllo del livello di olio motore.....458
Olio motore – Messaggi.....460
Panoramica sull'astina di livello olio motore.....458
Sistema intelligente di controllo della durata dell'olio.....459
Oscuramento manuale del retrovisore interno.....117
OTA
Vedere: Aggiornamento software del veicolo - Veicoli con: Sistema di chiusura a doppia sicurezza.....585
Vedere: Aggiornamento software del veicolo - Veicoli con: Sistema di chiusura singola.....586
Vedere: Impostazioni aggiornamento software.....587
Over the Air
Vedere: Aggiornamento software del veicolo - Veicoli con: Sistema di chiusura a doppia sicurezza.....585
Over-the-Air
Vedere: Aggiornamento software del veicolo - Veicoli con: Sistema di chiusura a doppia sicurezza.....585
Vedere: Aggiornamento software del veicolo - Veicoli con: Sistema di chiusura singola.....586
Vedere: Aggiornamento software del veicolo - Veicoli con: Sistema di chiusura singola.....586
Vedere: Impostazioni aggiornamento software.....587
Vedere: Impostazioni aggiornamento software.....587

P

Panoramica del display infotainment.....570
Panoramica dell'apparecchiatura di carica.....227
Panoramica dell'esterno - Diesel.....39
Panoramica dell'esterno - Veicolo elettrico a batteria.....40
Panoramica dell'interno - Guida a destra.....38
Panoramica dell'interno - Guida a sinistra.....37
Panoramica del quadro strumenti - Diesel.....120
Panoramica del quadro strumenti - Veicolo elettrico a batteria.....121
Panoramica del vano motore - Diesel, AWD/Trazione posteriore/Guida a destra.....454
Panoramica del vano motore - Diesel, AWD/Trazione posteriore/Guida a sinistra.....452
Panoramica del vano motore - Diesel, Trazione anteriore/Guida a destra.....455
Panoramica del vano motore - Diesel, Trazione anteriore/Guida a sinistra.....453
Panoramica del vano motore - Veicolo elettrico a batteria, Guida a destra.....457

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Panoramica del vano motore - Veicolo elettrico a batteria, Guida a sinistra....456
Parcheggio assistito - Risoluzione dei problemi....312
Parcheggio assistito - Messaggi....312
Passaggio dal cruise control adattivo al cruise control normale....337
Passaggio da limitatore di velocità intelligente a limitatore velocità....351
Personalizzazione del display del quadro strumenti....126
Peso trainabile e dimensioni del rimorchio....406
Dimensioni della barra di traino....407
Peso trainabile....406
Piano di carico....396
Accesso al piano di carico....396
Gradino del piano di carico....398
Pneumatico forato
Vedere: Sostituzione di uno pneumatico forato - Diesel....540
Vedere: Sostituzione di uno pneumatico forato - Veicolo elettrico a batteria....550
Portabottiglie....181
Posizione dei portabottiglie....181
Precauzioni relative al portabottiglie....181
Portalattine....181
Precauzioni relative ai portabicchieri....181
Portapacchi....395
Capacità di carico del portapacchi....395
Precauzioni relative al portapacchi....395
Porta scorrevole....82
Apertura della portiera scorrevole....82
Chiusura della portiera scorrevole....83
Portiera scorrevole – Risoluzione dei problemi....88
Porte USB....169
Portiera scorrevole – Risoluzione dei problemi....88
Portiera scorrevole – Domande frequenti....89
Portiera scorrevole – Messaggi....88
Portiere e serrature....75
Azionamento delle portiere dall'esterno del veicolo....75
Azionamento delle portiere dall'interno del veicolo....78
Chiusura automatica....80
Portiere e serrature - Risoluzione dei problemi....81
Ribloccaggio automatico....80
Sbloccaggio automatico....79
Portiere e serrature - Risoluzione dei problemi....81
Portiere e serrature - Messaggi....81
Portiere e serrature - Spie....81
Posizione corretta sul sedile....154
Posizione del filtro aria abitacolo....152
Posizione dell'estintore....437
Posizione dell'etichetta dello pneumatico....511
Posizione della porta di carica - Veicoli con: Porta di carica anteriore....234
Posizione della porta di carica - Veicoli con: Porta di carica posteriore....234
Posizione della telecamera posteriore....315
Posizione delle telecamere con visione a 360 gradi....319
Posizioni cambio automatico....262
Basso (L)....262
Folle (N)....262
Manuale (M)....263
Marcia (D)....262
Parcheggio (P)....262
Retromarcia (R)....262
Power-Up
Vedere: Aggiornamento software del veicolo - Veicoli con: Sistema di chiusura a doppia sicurezza....585
Vedere: Aggiornamento software del veicolo - Veicoli con: Sistema di chiusura singola....586
Vedere: Impostazioni aggiornamento software....587
Precauzioni accendisigari....180
Precauzioni app....580
Precauzioni cambio manuale....258
Precauzioni contro le basse temperature....412
Precauzioni controllo oscillazioni rimorchio....411
Precauzioni informazioni Local Hazard....346

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Precauzioni limitatore di velocità intelligente....349
Precauzioni parcheggio assistito....307
Precauzioni per il trasporto di carichi....394
Precauzioni per la manutenzione....451
Precauzioni per la sicurezza dei bambini....42
Precauzioni per sistema Start/Stop automatico....198
Precauzioni portiera scorrevole....82
Precauzioni relative ad avvio e spegnimento....195
Precauzioni relative agli airbag....62
Precauzioni relative ai freni....281
Precauzioni relative ai fusibili....438
Precauzioni relative ai predellini elettrici....96
Precauzioni relative ai sedili anteriori....154
Precauzioni relative ai sedili posteriori....162
Precauzioni relative ai veicoli con batteria ad alta tensione - Veicolo elettrico a batteria....417
Precauzioni relative al cambio automatico....261
Precauzioni relative al carburante e al rifornimento....204
Precauzioni relative al cruise control adattivo - Diesel....325
Precauzioni relative al cruise control adattivo - Veicolo elettrico a batteria....326
Precauzioni relative al Delivery Assist....321
Precauzioni relative al display infotainment....570
Precauzioni relative al filtro antiparticolato diesel....212
Precauzioni relative al kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante....530
Precauzioni relative all'apparecchiatura di carica....226
Precauzioni relative all'assistente alla frenata in retromarcia....293
Precauzioni relative all'assistente anticollisione....380
Precauzioni relative all'assistente di partenza in salita....297
Precauzioni relative all'avviso di marcia in contromano....392
Precauzioni relative alla batteria ad alta tensione....224
Precauzioni relative alla presa di alimentazione....171
Precauzioni relative alla segnalazione traffico in manovra....373
Precauzioni relative alla telecamera posteriore....314
Precauzioni relative alla trazione integrale....274
Precauzioni relative allavviso uscita....369
Precauzioni relative alle cinture di sicurezza....58
Precauzioni relative al limitatore di velocità....347
Precauzioni relative al piano di carico....396
Precauzioni relative al retrovisore interno....117
Precauzioni relative al riscaldatore ausiliario....146
Precauzioni relative al riscaldatore a veicolo fermo....147
Precauzioni relative al sistema di informazioni angolo cieco....361
Precauzioni relative al sistema di monitoraggio pressione pneumatici....536
Precauzioni relative al sistema di riconoscimento dei segnali stradali....389
Precauzioni relative al sistema di riduzione catalitica selettiva....217
Precauzioni relative al sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore....166
Precauzioni relative al sistema Driver Alert....386
Precauzioni relative al telefono....575
Precauzioni relative al traino del veicolo....433
Precauzioni relative al traino di un rimorchio....404

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Precauzioni sistema assistente mantenimento corsia....352
Precauzioni sistema audio....566
Precauzioni telecamera a 360 gradi....318
Predellini elettrici....96
Predellini elettrici – Risoluzione dei problemi....97
Predellini elettrici – Risoluzione dei problemi....97
Predellini elettrici – Domande frequenti....97
Premere il pulsante Commutatore di avviamento....185
Preparazione del veicolo per il rimessaggio....509
Presa di alimentazione....171
Presa di alimentazione – Risoluzione dei problemi....175
Presa di alimentazione – Risoluzione dei problemi....175
Presa di alimentazione – Domande frequenti....176
Presa di alimentazione – Messaggi....175
Privacy dei dati - Diesel....30
Privacy dei dati....30
Privacy dei dati - Veicolo elettrico a batteria....31
Programmazione del telecomando....73
Pulizia degli interni....506
Pulizia dei vani portaoggetti....508
Pulizia delle cinture di sicurezza....508
Pulizia delle parti in pelle....507
Pulizia delle parti in plastica....506
Pulizia delle parti in tessuto....506
Pulizia delle parti in vinile....507
Pulizia del quadro strumenti....506
Pulizia di display e schermi....506
Pulizia di moquette e tappetini....507
Pulizia dell'esterno....504
Precauzioni per la pulizia dell'esterno....504
Pulizia dei cerchi....504
Pulizia dei fari e delle luci posteriori....504
Pulizia dei finestrini e delle spazzole dei tergicristalli....504
Pulizia dell'obiettivo e dei sensori della telecamera....505
Pulizia del sottoscocca....506
Pulizia del vano motore....505
Pulizia di strisce o elementi grafici....505
Pulizia di superfici cromate, in alluminio o in acciaio inox....504
Punti di ancoraggio area vano di carico posteriore....400
Capacità di carico dei punti di ancoraggio area vano di carico posteriore....400
Precauzioni relative ai punti di ancoraggio area vano di carico posteriore....400
Ubicazione dei punti di ancoraggio area vano di carico posteriore....400
Punti di ancoraggio dei seggiolini per bambini....43
Cosa sono i punti di ancoraggio seggiolino per bambini....43
Posizione dei punti di ancoraggio inferiori dei seggiolini per bambini....43
Posizione dei punti di ancoraggio superiori dei seggiolini per bambini....46

Q

Quadro strumenti....120
Indicatore livello carburante - Diesel....122
Quali sono gli indicatori del quadro strumenti....124
Quali sono le spie del quadro strumenti....124
Qualità del carburante....205
Scelta del carburante corretto....205
Qualità dell'aria nell'abitacolo....152

R

Radio DAB....569
Che cos'è la radio DAB....569
Limitazioni della radio DAB....569
Selezione di una stazione radio DAB....569
Radio FM....568
Limitazioni della radio FM....568
Selezione di una stazione radio FM....568
Raffreddamento fail-safe - Diesel....431
Che cos'è il raffreddamento fail-safe....431
Come funziona il raffreddamento fail-safe....431
Guida con modalità fail-safe attivata....431

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Indicatori di raffreddamento fail-safe....432
REACH....598
Registrazione dei fari....478
Regolazione dei proiettori
Vedere: Registrazione dei fari....478
Regolazione dei retrovisori esterni....118
Regolazione dell'altezza della cintura di sicurezza....59
Regolazione della luminosità del quadro strumenti....113
Regolazione della mappa....582
Modifica del formato della mappa....582
Zoom avanti e indietro sulla mappa....582
Regolazione delle cinture di sicurezza in gravidanza....58
Regolazione del volante....98
Regolazione impostazioni audio....567
Regolazione volume....567
Reimpostazione del computer di bordo....129
Reimpostazione del rilevamento dei guasti a massa....174
Reimpostazione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici....537
Requisiti app....580
Requisiti chiamata di emergenza....66
Requisiti del filtro antiparticolato diesel....213
Requisiti del sistema di informazioni angolo cieco - Cambio automatico....362
Requisiti del sistema di informazioni angolo cieco - Cambio manuale....362
Requisiti del sistema di riduzione catalitica selettiva....217
Requisiti di Alexa Built-In....573
Requisiti sostituzione pneumatici....515
Requisiti veicolo connesso....561
Reset della portiera scorrevole elettrica....87
Retrovisore interno digitale....117
Cos'è il retrovisore interno digitale....117
Impostazioni del retrovisore interno digitale....117
Limitazioni del retrovisore interno digitale....117
Passaggio dalla vista normale alla vista telecamera e viceversa....117
Retrovisore interno....117
Retrovisore interno digitale....117
Retrovisori esterni....118
Riavvio del display centrale....571
Riavvio del motore....198
Riavvio del veicolo dopo lo spegnimento....196
Ribloccaggio automatico....80
Come funziona il ribloccaggio automatico....80
Ricarica AC....236
Carica domestica....236
Carica pubblica....239
Carica tramite cavo per carica pubblica....242
Ricarica DC....245
Ricerca visiva....37
Riciclaggio e smaltimento delle batterie....36
Riciclo e smaltimento della batteria ad alta tensione....225
Riconoscimento del copyright per software di terze parti....597
Riconoscimento segnali stradali....389
Riempimento del serbatoio del sistema di riduzione catalitica selettiva....218
Riempimento del serbatoio del sistema di riduzione catalitica selettiva in presenza di basse temperature....218
Riempimento del serbatoio del sistema di riduzione catalitica selettiva utilizzando recipiente portatile....219
Riempimento del serbatoio del sistema di riduzione catalitica selettiva utilizzando una stazione di rifornimento....218
Riepilogo viaggio....279
Come funziona il riepilogo viaggio....279
Visualizzazione del riepilogo viaggio....280
Rifornimento....207
Panoramica del sistema di rifornimento....207
Rifornimento del veicolo....207
Rigenerazione manuale filtro antiparticolato diesel....213
Avvio della rigenerazione manuale filtro antiparticolato diesel....215

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Che cos'è la rigenerazione manuale del filtro antiparticolato diesel....213
Limiti alla rigenerazione manuale filtro antiparticolato diesel....214
Precauzioni per la rigenerazione manuale filtro antiparticolato diesel....214
Requisiti della rigenerazione manuale filtro antiparticolato diesel....214
Rimessaggio del veicolo....509
Riparazione di lievi danni alla verniciatura....508
Ripiegamento dei retrovisori esterni - Veicoli con: Retrovisori esterni a ripiegamento manuale....118
Ripiegamento dei retrovisori esterni - Veicoli con: Retrovisori esterni pieghevoli elettrici....118
Ripostiglio sotto sedile....182
Posizione del vano portaoggetti sotto il sedile....182
Ripristino della velocità impostata....324
Ripristino della velocità impostata - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo....335
Ripristino della velocità impostata - Veicoli con: Cruise control adattivo con centramento corsia/Cruise control adattivo con Stop-and-Go....335
Ripristino del limite di velocità impostato....347
Ripristino del sistema del veicolo....589
Riproduzione di supporti multimediali tramite Bluetooth®....579
Riproduzione di supporti multimediali tramite porta USB....169
Riprogrammazione della funzione di sbloccaggio....79
Riscaldamento
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura....138
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli senza: Climatizzatore....134
Riscaldatore ausiliario....146
Riscaldatore a veicolo fermo....147
Impostazioni del riscaldatore a veicolo fermo....147
Riscaldatore a veicolo fermo - Risoluzione dei problemi....151
Riscaldatore a veicolo fermo - Risoluzione dei problemi....151
Riscaldatore a veicolo fermo - Messaggi....151
Ritorno al parcheggio (P) automatico - Cambio automatico a 1 marcia/Cambio automatico a 8 marce....272
Come funziona il ritorno al parcheggio (P) automatico....272
Limitazioni ritorno al parcheggio (P) automatico....272
Rodaggio....412
Rodaggio
Vedere: Rodaggio....412
Rondelle
Vedere: Lavavetri/tergicristalli....100
Rondelle....103
Accensione e spegnimento del tergicristallo di cortesia....103
Aggiunta liquido lavavetri....104
Precauzioni relative al sistema lavavetri....103
Specifica liquido lavavetri....104
Utilizzo del sistema lavaparabrezza....103
Utilizzo del tergilunotto....103
Rotazione degli pneumatici....528

S

Salvaguardia dell'ambiente....36
Sbloccaggio automatico....79
Attivazione e disattivazione sbloccaggio automatico....80
Definizione di Sbloccaggio automatico....79
Requisiti sbloccaggio automatico....80
Sblocco manuale dell'accoppiatore di carica....247
Sblocco manuale dell'accoppiatore di carica - Veicoli con: Porta di carica posteriore....249
Scarico del punto di raccolta del filtro carburante - Diesel....460
Scatola fusibili abitacolo....444
Accesso alla scatola fusibili abitacolo....444

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Identificazione dei fusibili nella scatola fusibili abitacolo....445
Scatola fusibili a corrente elevata....449
Accesso alla scatola fusibili a corrente elevata....449
Identificazione dei fusibili nella scatola fusibili corrente elevata....449
Ubicazione della scatola fusibili a corrente elevata....449
Scatola fusibili sotto il cofano....438
Accesso alla scatola fusibili sotto il cofano....438
Identificazione dei fusibili nella scatola fusibili sotto il cofano....439
Scorrimento voci di menu....567
Sedili anteriori....154
Sedili elettrici....158
Sedili manuali....155
Sedili riscaldati....161
Sedili elettrici....158
Componenti del poggiatesta....158
Montaggio del poggiatesta....159
Regolazione dello schienale del sedile....160
Regolazione del poggiatesta....158
Regolazione del sedile in altezza....160
Regolazione del supporto lombare....160
Smontaggio del poggiatesta....159
Spostamento avanti e indietro del sedile....159
Sedili manuali....155
Componenti del poggiatesta....155
Montaggio dei sedili....165
Montaggio del poggiatesta....156
Regolazione del cuscino del sedile....157
Regolazione dello schienale del sedile....164
Regolazione del poggiatesta....155
Regolazione del sedile in altezza....157
Regolazione del supporto lombare....157
Ripiegamento del bracciolo del sedile....157
Rotazione del sedile....158
Smontaggio dei sedili....164
Smontaggio del poggiatesta....156
Spostamento avanti e indietro del sedile....156
Sedili posteriori....162
Sedili manuali....162
Sedili riscaldati....161
Attivazione e disattivazione dei sedili riscaldati....161
Precauzioni relative ai sedili riscaldati....161
Seggiolini per bambini....51
Informazioni sul posizionamento dei seggiolini per bambini....51
Installazione dei seggiolini per bambini....55
Segnalazione traffico in manovra – Risoluzione dei problemi....377
Segnalazione traffico in manovra – Messaggi....377
Segnalazione traffico in manovra....372
Segnalazione traffico in manovra – Risoluzione dei problemi....377
Segnale acustico del freno di stazionamento elettrico....291
Segnale acustico del freno di stazionamento....285
Segnale acustico Start/Stop automatico....199
Segnali acustici cambio automatico - Cambio automatico a 1 marcia/Cambio automatico a 8 marce....267
Segnali acustici cambio automatico - Cambio automatico a 6 velocità/ Cambio automatico a 10 marce....267
Segnali acustici del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore....168
Segnali acustici limitatore di velocità intelligente....351
Segnali acustici limitatore velocità....348
Segnali acustici portiere e serrature....81
Segnali acustici relativi al carburante e al rifornimento....211
Selezione della modalità di guida....276
Selezione della sorgente audio....566
Selezione di una voce di menu....567
Selezione marce manuale - Cambio automatico a 8 marce/Cambio automatico a 10 marce....269
Cambio tramite i pulsanti sulla leva selettrice....270

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Cambio tramite levette cambio al volante....269
Servizio di emergenza....66
Servosterzo elettrico....304
Funzionamento del servosterzo elettrico....304
Precauzioni relative al servosterzo elettrico....304
Sicura per bambini – Risoluzione dei problemi....57
Sicura per bambini – Messaggi....57
Sicurezza – Risoluzione dei problemi....94
Sicurezza – Domande frequenti....94
Sicurezza – Messaggi....94
Sicurezza....92
Impostazioni del sistema antifurto....93
Sicurezza – Risoluzione dei problemi....94
Sistema antifurto....92
Sistema antifurto passivo....92
Simboli di identificazione dei dispositivi di carica....254
Simboli utilizzati sul quadro strumenti....26
Sistema antibloccaggio ruote....281
Limiti del sistema antibloccaggio ruote....281
Sistema antifurto passivo....92
Che cos'è il sistema antifurto passivo....92
Disinserimento del sistema antifurto passivo....92
Inserimento del sistema antifurto passivo....92
Sistema antifurto....92
Che cos'è il sistema antifurto....92
Che cos'è l'allarme di riserva a batteria....93
Che cos'è l'allarme perimetrale....92
Che cosa sono i sensori abitacolo....92
Che cosa sono i sensori di inclinazione....93
Come funziona il sistema antifurto....92
Disinserimento del sistema antifurto....93
Inserimento del sistema antifurto....93
Sistema aria condizionata
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura....138
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli senza: Climatizzatore....134
Sistema assistente mantenimento corsia - Risoluzione dei problemi....360
Sistema assistente mantenimento corsia - Messaggi....360
Sistema assistente mantenimento corsia....352
Blind Spot Assist con copertura del rimorchio....357
Modalità assistenza....354
Modalità avviso e assistenza....354
Sistema assistente mantenimento corsia - Risoluzione dei problemi....360
Sistema Blind Spot Assist....355
Sistema audio....566
Radio DAB....569
Radio FM....568
Sistema Blind Spot Assist....355
Blind Spot Assist - Messaggi....357
Come funziona il sistema Blind Spot Assist....355
Definizione di Sistema Blind Spot Assist....355
Indicatori sistema Blind Spot Assist....356
Limitazioni sistema Blind Spot Assist....356
Sistema di allertamento post-urto....424
Come funziona il sistema di avvertimento post-collisione....424
Cos'è il sistema di allertamento post-urto....424
Disattivazione del sistema di avvertimento post-collisione....424
Limitazioni del sistema di avvertimento post-collisione....424
Sistema di apertura senza chiave – Risoluzione dei problemi....91
Sistema di apertura senza chiave – Domande frequenti....91
Sistema di avviso pedoni - Risoluzione dei problemi....65
Sistema di avviso pedoni - Messaggi....65

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Sistema di avviso pedoni.....65
Sistema di avviso pedoni - Risoluzione dei problemi.....65
Sistema di climatizzazione.....134
Modalità auto.....141
Sistema di informazioni angolo cieco – Risoluzione dei problemi.....367
Sistema di informazioni angolo cieco – Messaggi.....367
Sistema di informazioni angolo cieco – Spie.....367
Sistema di informazioni angolo cieco.....361
Sistema di informazioni angolo cieco – Risoluzione dei problemi.....367
Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio.....364
Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio.....364
Che cos'è il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio.....364
Come funziona il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio.....364
Impostazione di una lunghezza rimorchio.....365
Limitazioni del sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio.....364
Selezione di un rimorchio.....365
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Risoluzione dei problemi.....537
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Messaggi.....539
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Spie.....537
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....536
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Risoluzione dei problemi.....537
Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore.....309
Definizione di Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore.....309
Individuazione dei sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore.....309
Limitazioni sistema di parcheggio assistito anteriore.....309
Segnali acustici sistema di parcheggio assistito anteriore.....310
Sistema di parcheggio a ultrasuoni laterale.....310
Definizione di Sistema di parcheggio a ultrasuoni laterale.....310
Individuazione dei sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni laterale.....311
Limitazioni sistema di parcheggio a ultrasuoni laterale.....310
Segnali acustici sistema di parcheggio a ultrasuoni laterale.....311
Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....308
Definizione di Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....308
Individuazione dei sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....308
Limitazioni sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....308
Segnali acustici sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....309
Sistema di parcheggio a ultrasuoni.....307
Parcheggio assistito - Risoluzione dei problemi.....312
Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore.....309
Sistema di parcheggio a ultrasuoni laterale.....310
Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....308
Sistema di riduzione catalitica selettiva – Risoluzione dei problemi.....221
Sistema di riduzione catalitica selettiva – Domande frequenti.....223
Sistema di riduzione catalitica selettiva – Messaggi.....221
Sistema di riduzione catalitica selettiva – Spie.....221

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Sistema di riduzione catalitica selettiva.....217
Riempimento del serbatoio del sistema di riduzione catalitica selettiva.....218
Sistema di riduzione catalitica selettiva – Risoluzione dei problemi.....221
Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....166
Sistema informativo per messa in marcia.....365
Sistemazione del kit di pronto soccorso.....437
Sistemazione del triangolo di segnalazione.....437
Smontaggio del gambo della chiave - Veicoli con: Avvio tramite pulsante.....69
Sostituzione del filtro aria abitacolo.....152
Sostituzione della batteria del telecomando del riscaldatore a veicolo fermo.....150
Sostituzione della batteria del telecomando - Veicoli con: Accensione inserita.....70
Sostituzione della batteria del telecomando - Veicoli con: Avvio tramite pulsante.....71
Sostituzione delle spazzole tergilunotto - Veicoli con: Tergilava lunotto.....102
Sostituzione delle spazzole tergiparabrezza.....102
Sostituzione di una chiave o telecomando persi.....73
Sostituzione di una ruota da strada.....540
Sostituzione di uno pneumatico forato - Diesel.....540
Sostituzione di uno pneumatico forato - Veicolo elettrico a batteria.....550
Specifica liquido frizione.....259
Specifiche del liquido freni.....282
Specifiche del motore - Diesel.....496
Specifiche del veicolo.....496
Specifiche relative alla pressione degli pneumatici - Veicoli costruiti a partire da: 02/2026, Furgone.....520
Specifiche relative alla pressione degli pneumatici - Veicoli costruiti a partire da: 03-03-2025, Autobus.....527
Specifiche relative alla pressione pneumatici
Vedere: Specifiche relative alla pressione degli pneumatici - Veicoli costruiti a partire da: 02/2026, Furgone.....520
Vedere: Specifiche relative alla pressione degli pneumatici - Veicoli costruiti a partire da: 03-03-2025, Autobus.....527
Spegnimento.....195
Spie del cruise control adattivo.....337
Spie dell'airbag lato passeggero.....63
Spie dell'apparecchiatura di carica.....230
Spie della modalità di guida efficiente.....280
Spie della porta di carica.....235
Spie del riscaldatore ausiliario.....146
Spie di posizione cambio automatico - Cambio automatico a 1 marcia.....264
Spie di posizione cambio automatico - Cambio automatico a 8 marce/Cambio automatico a 10 marce.....264
Start/Stop automatico – Risoluzione dei problemi.....199
Start/Stop automatico – Domande frequenti.....200
Start/Stop automatico – Messaggi.....199
Stato di carica del veicolo - Veicolo elettrico a batteria.....127
Sterzo – Risoluzione dei problemi.....304
Sterzo – Domande frequenti.....306
Sterzo – Messaggi.....305
Sterzo – Spie.....304
Sterzo.....304
Servosterzo elettrico.....304
Sterzo – Risoluzione dei problemi.....304
Suggerimenti per il traino di un rimorchio.....406
Suggerimenti per la climatizzazione - Diesel.....142
Suggerimenti per la climatizzazione.....136
Suggerimenti per la climatizzazione - Veicolo elettrico a batteria.....143

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Suggerimenti per la guida....412
Veicolo elettrico....415
Superamento intenzionale limite di velocità impostato....348

T

Tachimetro....122
Tappetini....416
Targhetta di identificazione veicolo....559
Panoramica della targhetta di identificazione veicolo....560
Posizione della targhetta di identificazione veicolo....559
Tasti di comando multimediali....566
Telecamera 360 gradi....318
Telecamera posteriore....314
Impostazioni della telecamera posteriore....316
Telefono....575
Tergicristalli automatici - Veicoli con: Tergicristalli automatici....100
Che cosa sono i tergicristalli automatici....100
Impostazioni dei tergicristalli automatici....101
Regolazione della sensibilità del sensore pioggia....101
Tergicristalli e lavavetri – Risoluzione dei problemi....104
Tergicristalli e lavavetri – Domande frequenti....104
Tergicristalli e lavavetri – Spie....104
Tergicristalli....100
Attivazione e disattivazione dei tergicristalli sul parabrezza....100
Precauzioni relative ai tergicristalli....100
Tergitura in retromarcia - Veicoli con: Tergilava lunotto....101
Che cos'è la tergitura in retromarcia....101
Impostazioni della tergitura in retromarcia....101
Timer di spegnimento automatico del veicolo - Veicoli con: Avvio tramite pulsante....196
Attivazione e disattivazione del timer di spegnimento automatico del veicolo....196
Che cos'è il timer di spegnimento automatico del veicolo....196
Come funziona il timer di spegnimento automatico del veicolo....196
Esclusione del timer di spegnimento automatico del veicolo....197
Traino del veicolo....433
Traino di recupero....428
Accesso al punto di traino anteriore....428
Accesso al punto di traino posteriore....429
Individuazione dell'occhiello di traino....429
Montaggio dell'occhiello di traino....430
Traino di un rimorchio....404
Peso trainabile e dimensioni del rimorchio....406
Traino in caso di emergenza....433
Trasporto del veicolo....430
Trasporto di un carico....394
Portapacchi....395
Trazione integrale – Risoluzione dei problemi....275
Trazione integrale – Messaggi....275
Trazione integrale....274
Trazione integrale – Risoluzione dei problemi....275

U

Ubicazione del bocchettone di rifornimento carburante....206
Ubicazione del kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante....530
Ubicazione delle porte USB....169
Uso delle app del veicolo e carica....254
Utilizzo dei comandi del display del quadro strumenti....125
Utilizzo del kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante....531
Utilizzo dell'accendisigari....180
Utilizzo dell'Auto Hold - Cambio automatico....298

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

Utilizzo dell'Auto Hold - Cambio manuale....298
Utilizzo delle catene da neve....517
Utilizzo del sistema di apertura senza chiave....90
Utilizzo del sistema Progressive Range Selection - Cambio automatico a 10 marce....267
Utilizzo di Alexa Built-In....573
Utilizzo di pneumatici invernali....517
Utilizzo di questa pubblicazione....23

V

Vano portaoggetti padiglione posteriore....183
Capacità di carico del vano portaoggetti padiglione posteriore....183
Posizione del vano portaoggetti padiglione posteriore....183
Vano portaoggetti padiglione....181
Capacità di carico del vano portaoggetti padiglione....181
Posizione del vano portaoggetti padiglione....181
Vano portaoggetti portiera anteriore....182
Apertura del vano portaoggetti portiera anteriore....182
Vano portaoggetti....181
Portabottiglie....181
Portalattine....181
Ripostiglio sotto sedile....182
Vano portaoggetti padiglione....181
Vano portaoggetti padiglione posteriore....183
Vano portaoggetti portiera anteriore....182
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi....562
Veicolo connesso – Domande frequenti....562
Veicolo connesso....561
Connessione del veicolo a una rete mobile....561
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi....562
Veicolo elettrico....415
Ottimizzazione dell'autonomia....415
Ventilazione
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura....138
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli senza: Climatizzatore....134
Ventola di raffreddamento motore - Diesel....461
Ventola
Vedere: Ventola di raffreddamento motore - Diesel....461
Visualizzazione della pressione degli pneumatici....537
Visualizzazione del livello di efficienza istantaneo....278
Volante....98

W

Waypoint....583
Aggiunta di un waypoint....583
Modifica di un waypoint....584
Wi Fi
Vedere: Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi....562
Vedere: Creazione di un hotspot Wi-Fi del veicolo....564
Vedere: Hotspot Wi-Fi del veicolo....564
Vedere: Modifica del nome o della password dell'hotspot Wi-Fi del veicolo....564

Transit (TTS) Vehicles Built From: 02-02-2026, CG3796itITA itITA, Edition date: 202509, First-Printing

CG3796itITA, Edition date: 202509